

MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE

JEUDI 22 AOUT 2013
DEUXIEME EDITION



N. 244

BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 decembre 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

DONDERDAG 22 AUGUSTUS 2013
TWEEDIE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Justice

17 AOUT 2013. — Loi modifiant, en ce qui concerne le délai de mise en conformité des actes, la loi du 2 juin 2010 modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion, p. 55906.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

11 FEVRIER 2013. — Loi organisant la profession d'agent immobilier, p. 55906.

Service public fédéral Mobilité et Transports

8 JUILLET 2013. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des Véhicules, p. 55913.

Service public fédéral Sécurité sociale

17 AOUT 2013. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance de l'Institut national d'Assurance Maladie Invalidité peut conclure des conventions pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins, multidisciplinaires et intégrés, à des personnes âgées fragiles, p. 55932.

18 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. Errata, p. 55951.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Justitie

17 AUGUSTUS 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 2 juni 2010 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en transparanter te maken wat de termijn voor het in overeenstemming brengen van de akten betreft, bl. 55906.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

11 FEBRUARI 2013. — Wet houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar, bl. 55906.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

8 JULI 2013. — Koninklijk besluit ter uitvoering van de wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de Voertuigen, bl. 55913.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

17 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende, geïntegreerde en multidisciplinaire, zorg voor kwetsbare ouderen, bl. 55932.

18 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. Errata, bl. 55951.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

30 JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 juillet 2002 fixant les missions confiées aux cercles de médecins généralistes, p. 55951.

8 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel fixant les critères d'agrément autorisant les infirmiers à se prévaloir de la qualification professionnelle particulière d'infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs, p. 55952.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

31 MAI 2013. — Décret portant modification de divers décrets relatifs au logement. Erratum, p. 55954.

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 1^{er} et 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 mai 2001 désignant les institutions et les administrations rendant des avis sur les avant-projets des plans d'exécution spatiaux, p. 55955.

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 portant désignation des instances formulant un avis sur une demande de permis et l'article 6 de l'arrêté du 16 juillet 2010 relatif aux actes soumis à l'obligation de déclaration en exécution du Code flamand de l'Aménagement du Territoire, p. 55957.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

18 AVRIL 2013. — Décret modifiant certaines dispositions du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation, p. 55959.

18 AVRIL 2013. — Décret modifiant certaines dispositions de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, p. 55989.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les règles d'évaluation des emplois de directeur général, directeur général adjoint et directeur financier des Centres publics d'action sociale, p. 56000.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des directeurs généraux, directeurs généraux adjoints et directeurs financiers des Centres publics d'aide sociale, p. 56004.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les règles d'évaluation des emplois de directeur général, directeur général adjoint et directeur financier communaux, p. 56008.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les règles d'évaluation des emplois de directeur général et directeur financier provinciaux, p. 56014.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions de nomination aux emplois de directeur général, de directeur général adjoint et de directeur financier communaux, p. 56020.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

30 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 juli 2002 tot vaststelling van de opdrachten verleend aan huisartsenkringen, bl. 55951.

8 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor erkenning waarbij de verpleegkundigen gemachtigd worden zich te beroepen op de bijzondere beroepsbekwaamheid van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de palliatieve zorg, bl. 55952.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

31 MEI 2013. — Decreet houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot wonen. Erratum, bl. 55954.

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 1 en artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 mei 2001 tot aanwijzing van de instellingen en administraties die adviseren over voorontwerpen van ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 55954.

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot aanwijzing van de instanties die over een vergunningsaanvraag advies verlenen en artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 betreffende de meldingsplichtige handelingen ter uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, bl. 55956.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

18 APRIL 2013. — Decreet houdende wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, bl. 55978.

18 APRIL 2013. — Decreet tot wijziging van sommige bepalingen van de orgaanwet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, bl. 55994.

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de evaluatieregels voor de betrekkingen van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, bl. 56002.

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de directeurs-generaal, adjunct-directeurs-generaal en financieel directeurs van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, bl. 56006.

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de evaluatieregels voor de betrekkingen van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur in een gemeente, bl. 56012.

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de evaluatieregels voor de betrekkingen van provinciaal directeur-generaal en financieel directeur, bl. 56018.

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de benoemingsvooraarden tot de betrekkingen van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur in een gemeente, bl. 56024.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions de nomination aux emplois de directeur général et directeur financier provinciaux, p. 56026.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 5 juillet 2007 portant le règlement général de la comptabilité communale, en exécution de l'article L1315-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, p. 56031.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale, p. 56035.

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de benoemingsvoorraarden tot de betrekkingen van provinciaal directeur-generaal en financieel directeur, bl. 56029.

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 5 juli 2007 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, ter uitvoering van artikel L1315-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, bl. 56033.

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding, bl. 56037.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region Öffentlicher Dienst der Wallonie

18. APRIL 2013 — Dekret zur Abänderung bestimmter Bestimmungen des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung, S. 55968.

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Bewertungsregeln für die Stellen eines Generaldirektors, eines stellvertretenden Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Gemeinde, S. 56010.

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Bewertungsregeln für die Stellen eines Generaldirektors, eines stellvertretenden Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Provinz, S. 56016.

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Ernennungsbedingungen für die Stellen eines Generaldirektors, eines stellvertretenden Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Gemeinde, S. 56022.

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Ernennungsbedingungen für die Stellen eines Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Provinz, S. 56027.

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 5. Juli 2007 zur Einführung der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung in Ausführung von Artikel L1315-1 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung, S. 56032.

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 2. Juni 1999 zur Einführung der allgemeinen Provinzialbuchführungsordnung, S. 56036.

Autres arrêtés

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Service extérieur. Fermeture postes, p. 56038. — Service extérieur. Ouverture postes, p. 56038.

Service public fédéral Intérieur

Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 56038. — Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 56040. — Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 56046.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Commission paritaire pour les employés de casino, p. 56048.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

30 JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 2012 nommant le magistrat assesseur et le magistrat assesseur suppléant au Conseil provincial de l'Ordre des pharmaciens de Flandre occidentale, p. 56049.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Buitenlandse Dienst. Sluiting posten, bl. 56038. — Buitenlandse Dienst. Opening posten, bl. 56038.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 56038. — Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 56040. — Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 56046.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de casinobediensten, bl. 56048.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

30 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 2012 houdende de benoeming van de magistraat-bijzitter en de plaatsvervangende magistraat-bijzitter in de Provinciale Raad van de Orde der apothekers van West-Vlaanderen, bl. 56049.

26 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission d'agrément des médecins spécialistes en neurochirurgie, p. 56050.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

17 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel modifiant la liste des unités d'établissement d'un Guichet d'Entreprises agréé, p. 56051.

Personnel et Organisation. Nominations en qualité d'agent de l'Etat, p. 56052. — Personnel et Organisation. Promotion par avancement à une classe supérieure, p. 56052. — Personnel et Organisation. Nominations en qualité d'agent de l'Etat, p. 56053.

Gouvernements de Communauté et de Région

Avis officiels

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'assistants comptabilité (m/f) (niveau II+), germanophones, pour l'Institut pour la Formation et la Formation continue dans la Classe moyenne et P.M.E. (AFD13002), p. 56054.

Sélection comparative d'assistants directions (m/f) (niveau II+), germanophones, pour l'Institut pour la Formation et la Formation continue dans la Classe moyenne et P.M.E. (AFD13003), p. 56055.

Sélection comparative de conférenciers pédagogiques (m/f) (niveau I), germanophones, pour l'Institut pour la Formation et la Formation continue dans la Classe moyenne et P.M.E. (AFD13004), p. 56056.

Recrutement. Résultat, p. 56058.

SELOR. — Auswahlbüro der Föderalverwaltung

Auswahl im Wettbewerbsverfahren von deutschsprachigen Assistenten Buchhaltung (m/w) (Stufe II+) für das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in K.M.U. (AFD13002), S. 56054.

Auswahl im Wettbewerbsverfahren von deutschsprachigen Assistenten Geschäftsleitung (m/w) (Stufe II+) für das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in K.M.U. (AFD13003), S. 56055.

Auswahlverfahren im Wettbewerbsverfahren von deutschsprachigen pädagogischen Referenten (m/w) (Stufe I) für das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in K.M.U. (AFD13004), S. 56057.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 56058.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route, p. 56059.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Place vacante, p. 56060. — Changement de l'adresse du tribunal de l'application des peines de Bruxelles, p. 56060.

26 JULI 2013. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Erkenningsscommissie van geneesheren-specialisten in de neurochirurgie, bl. 56050.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

17 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst van vestigingsseenheden van een erkend Ondernemingsloket, bl. 56051.

Personnel en Organisatie. Benoemingen in de hoedanigheid van Rijksambtenaar, bl. 56052. — Personeel en Organisatie. Bevordering door verhoging tot een hogere klas, bl. 56052. — Personeel en Organisatie. Benoemingen in de hoedanigheid van Rijksambtenaar, bl. 56053.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Provinciebestuur van Antwerpen. Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 56053.

Officiële berichten

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Duitstalige assistent boekhouding (m/v) (niveau II+) voor het Instituut voor Opleiding en Voortgezette Opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s (AFD13002), bl. 56054.

Vergelijkende selectie van Duitstalige assistenten bedrijfsleiding (m/v) (niveau II+) voor het Instituut voor Opleiding en Voortgezette Opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s (AFD13003), bl. 56055.

Vergelijkende selectie van Duitstalige pedagogische voordrachtgever (m/v) (niveau I) voor het Instituut voor Opleiding en Voortgezette Opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s (AFD13004), bl. 56056.

Werving. Uitslag, bl. 56058.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 56058.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg, bl. 56059.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekking, bl. 56060. — Adreswijziging strafuitvoeringsrechtbank Brussel, bl. 56060.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Approbation de guides, p. 56060. — Organismes certificateurs agréés, p. 56061.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Goedkeuring van gidsen, bl. 56060. — Erkende certificeringsinstellingen, bl. 56061.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor een teamcoördinator IT operaties-informaticus, (niveau A), voor de Dienst Informatie-en Datacentrum van het Instituut voor Natuur en Bosonderzoek, bl. 56061.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct van de directeur-kennisbeheer (m/v) bij de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen, bl. 56062.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een informaticus bij NV De Scheepvaart, bl. 56064.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 56065 à 56084.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 56065 tot bl. 56084.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09398]

17 AOUT 2013. — Loi modifiant, en ce qui concerne le délai de mise en conformité des actes, la loi du 2 juin 2010 modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 19, § 2, de la loi du 2 juin 2010 modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion, le mot « trente-six » est remplacé par le mot « quarante-huit ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

—
Note

(1) Session 2012-2013.

Chambre des représentants.

Documents. — Proposition de loi de Mme Van Cauter et consorts, 53-2911 - N° 1. — Addendum, 53-2911 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 53-2911 - N° 3.

Compte rendu intégral. — 4 juillet 2013.

Sénat.

Documents. — Projet évoqué par le Sénat, 5-2189 - N° 1. — Rapport, 5-2189 - N° 2. — Décision de ne pas amender, 5-2189 - N° 3.

Annales du Sénat. — 17 et 18 juillet 2013.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[2013/11368]

11 FEVRIER 2013. — Loi organisant
la profession d'agent immobilier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition introductory*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Définitions*

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1^o ministre : le ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09398]

17 AUGUSTUS 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 2 juni 2010 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en transparanter te maken wat de termijn voor het in overeenstemming brengen van de akten betreft (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 19, § 2, van de wet van 2 juni 2010 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en transparanter te maken, gewijzigd bij de wet van 13 augustus 2011, wordt het woord «zesendertig» vervangen door het woord «achtenveertig».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

—
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Wetsvoorstel van Mevr. Van Cauter c.s., 53-2911 - Nr. 1. — Addendum, 53-2911 - Nr. 2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 53-2911 - Nr. 3.

Integraal Verslag. — 4 juli 2013.

Senaat.

Stukken. — Ontwerp geëvoerd door de Senaat, 5-2189 - Nr. 1. — Verslag, 5-2189 - Nr. 2. — Beslissing om niet te amenderen, 5-2189 - Nr. 3.

Handelingen van de Senaat. — 17 en 18 juli 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[2013/11368]

11 FEBRUARI 2013. — Wet houdende organisatie
van het beroep van vastgoedmakelaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Definities*

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1^o minister : de minister bevoegd voor de Middenstand;

2° le Conseil supérieur : le Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, institué par l'article 13 des lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979;

3° Etat membre : pays auquel s'applique la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles modifiée par la Directive 2006/100/CE du Conseil du 20 novembre 2006 portant adaptation de certaines directives dans le domaine de la libre circulation des personnes, en raison de l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie;

4° agent immobilier : celui qui exerce une ou plusieurs activités mentionnées aux 5°, 6° et 7°;

5° intermédiaire : celui qui, pour le compte de tiers, prête une assistance déterminante en vue de réaliser un contrat de vente, d'achat, d'échange, de location ou de cession de biens immobiliers, droits immobiliers ou fonds de commerce;

6° syndic : celui qui agit dans le cadre de l'administration et de la conservation des parties communes d'immeubles ou groupes d'immeubles en copropriété forcée, d'après les articles 577-2 et suivants du Code civil;

7° régisseur : celui qui réalise pour le compte de tiers des activités de gestion de biens immobiliers ou de droits immobiliers, autres que celles de syndic;

8° la loi-cadre : la loi-cadre relative aux professions intellectuelles prestataires de services, codifiée par l'arrêté royal du 3 août 2007;

9° l'Institut : l'Institut professionnel des Agents Immobiliers, créé par l'arrêté royal du 6 septembre 1993.

CHAPITRE 3. — *La profession d'agent immobilier*

Section 1^{re}. — De l'exercice et de la protection du titre d'agent immobilier

Art. 3. Il est établi, au sein de l'Institut, un tableau des agents immobiliers et une liste de stagiaires scindés en deux colonnes, l'une reprenant les agents immobiliers intermédiaires, l'autre reprenant les agents immobiliers syndics.

Les agents immobiliers intermédiaires, les agents immobiliers syndic et les agents immobiliers régisseurs sont soumis à des obligations de formation et à des contrôles particuliers, dont les modalités sont déterminées par le Roi.

Lorsqu'ils exercent leur activité au sein d'une personne morale, les agents immobiliers intermédiaires, les agents immobiliers syndics et les agents immobiliers régisseurs sont également soumis à des exigences en termes de capital minimal, dont les modalités sont déterminées par le Roi.

Art. 4. Toute personne physique ou personne morale autorisée à exercer la profession d'agent immobilier conformément à la présente loi et dont la responsabilité peut être engagée en raison des actes qu'elle accomplit à titre professionnel ou en raison des actes de ses préposés doit être couverte par une assurance.

Le Roi fixe les modalités et les conditions de l'assurance qui doit permettre une couverture adéquate du risque encouru par le destinataire des services prestés par l'agent immobilier, notamment :

- le plafond minimal à garantir;
- l'étendue de la garantie dans le temps;
- les risques qui doivent être couverts.

Lorsque la profession d'agent immobilier est exercée par une personne morale conformément à la présente loi, tous les gérants, associés acifs, administrateurs et membres du comité de direction sont solidairement responsables du paiement des primes d'assurance.

Art. 5. § 1^{er}. Nul ne peut exercer en qualité d'indépendant, à titre principal ou accessoire, la profession d'agent immobilier intermédiaire ou syndic, ou en porter le titre, s'il n'est inscrit dans la colonne de la profession qu'il exerce du tableau des titulaires ou dans la colonne de la profession qu'il exerce de la liste des stagiaires.

Nul ne peut exercer en qualité d'agent immobilier régisseur s'il n'est inscrit à au moins une des deux colonnes dudit tableau.

§ 2. Les agents immobiliers sont soumis aux obligations suivantes, dont le Roi détermine les modalités :

1. a) pour les personnes physiques être titulaire d'un diplôme;

2° Hoge Raad : de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, die ingesteld is bij artikel 13 van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979.

3° lidstaat : land waarop richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties zoals gewijzigd bij de richtlijn 2006/100/EG van de Raad van 20 november 2006 tot aanpassing van een aantal richtlijnen op het gebied van het vrije verkeer van personen, in verband met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië, van toepassing is;

4° vastgoedmakelaar : wie een of meer van de onder 5°, 6° en 7°, vermelde activiteiten uitoefent;

5° bemiddelaar : wie voor rekening van derden bepalende bijstand verleent met het oog op het tot stand komen van een overeenkomst van verkoop, aankoop, ruil, verhuring of overdracht van onroerende goederen, onroerende rechten of handelsfondsen;

6° syndicus : wie handelt in het kader van het beheer en behoud van de gemene delen van de gedwongen mede-eigendom van gebouwen of groepen van gebouwen in de zin van de artikelen 577-2 en volgende van het Burgerlijk Wetboek;

7° rentmeester : wie voor rekening van derden activiteiten ontwikkelt inzake het beheer van onroerende goederen of van onroerende rechten, andere dan de activiteit als syndicus;

8° de kaderwet : de kaderwet betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen, gecodificeerd bij koninklijk besluit van 3 augustus 2007;

9° het Instituut : het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars, opgericht bij koninklijk besluit van 6 september 1993.

HOOFDSTUK 3. — *Het beroep van vastgoedmakelaar*

Afdeling 1. — De uitoefening en de bescherming van de beroepstitel van vastgoedmakelaar

Art. 3. Bij het Instituut worden een tableau van vastgoedmakelaars en een lijst van stagiaires opgesteld. Deze worden opgesplitst in twee kolommen, waarbij de ene de vastgoedmakelaars-bemiddelaars en de andere de vastgoedmakelaars-syndici bevat.

De vastgoedmakelaars-bemiddelaars, de vastgoedmakelaars-syndici en de vastgoedmakelaars-rentmeesters zijn onderworpen aan opleidingsverplichtingen en aan bijzondere controles, waarvan de Koning de nadere regels bepaalt.

Ingeval zij hun activiteit in het kader van een rechtspersoon uitoefenen, zijn de vastgoedmakelaars-bemiddelaars, de vastgoedmakelaars-syndici en de vastgoedmakelaars-rentmeesters eveneens onderworpen aan vereisten met betrekking tot het minimumkapitaal, waarvan de Koning de nadere voorwaarden bepaalt.

Art. 4. Elke natuurlijke persoon of rechtspersoon, die ertoe gemachtigd is overeenkomstig deze wet het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen en wiens aansprakelijkheid kan worden verbonden wegens de handelingen die hij beroepshalve stelt of wegens de handelingen van zijn aangestelden, dient door een verzekering te worden gedekt.

De Koning bepaalt de regels en de voorwaarden van de verzekering die een adequate risicodekking ten voordele van de ontvanger van de diensten, die geleverd worden door de vastgoedmakelaar, mogelijk dient te maken, onder meer :

- het minimaal te waarborgen plafond;
- de duur van de waarborg;
- de risico's die gedekt moeten worden.

Wanneer het beroep van vastgoedmakelaar overeenkomstig deze wet wordt uitgeoefend door een rechtspersoon, zijn alle zaakvoerders, actieve vennoten, bestuurders en ledelen van het directiecomité hoofdlijkt aansprakelijk voor de betaling van de verzekeringspremies.

Art. 5. § 1. Niemand mag het beroep van vastgoedmakelaar-bemiddelaar of vastgoedmakelaar-syndicus in de hoedanigheid van zelfstandige in hoofd- of bijberoep uitoefenen, of deze titel dragen, indien hij niet ingeschreven is op het tableau van de beoefenaars in de kolom van het beroep dat hij uitoefent of op de lijst van stagiairs in de kolom van het beroep dat hij uitoefent.

Niemand mag het beroep van vastgoedmakelaar-rentmeester uitoefenen, indien hij niet ingeschreven is op ten minste een van de twee kolommen van het bewuste tableau.

§ 2. De vastgoedmakelaars zijn onderworpen aan de volgende verplichtingen, waarvan de Koning de nadere voorwaarden bepaalt :

1. a) voor de natuurlijke personen, houder zijn van een diploma;

b) pour les personnes morales répondre aux conditions visées à l'article 10.

2. Respecter les règles de déontologie.

§ 3. Le Roi peut dispenser les titulaires de professions libérales des interdictions visées au § 1^{er}.

Dans pareil cas, les Ordres et Instituts en charge du contrôle des activités de ces personnes intègrent dans leur déontologie un volet spécifique aux activités d'agents immobiliers.

Les personnes qui ne font que gérer leur patrimoine familial, ou le patrimoine dont elles sont copropriétaires, ou le patrimoine de la société dont elles sont actionnaires ou associées, ne sont pas soumises aux interdictions visées au § 1^{er}.

§ 4. Les agents immobiliers et les personnes visées au § 3, alinéa 1^{er}, doivent transmettre à l'Institut le 1^{er} janvier de chaque année au plus tard la liste des copropriétés dont ils sont les syndics.

Art. 6. Nul ne peut porter un titre ni ajouter à celui sous lequel il est inscrit au tableau visé à l'article 3, une mention pouvant prêter à confusion avec le titre professionnel d'agent immobilier intermédiaire, d'agent immobilier syndic ou d'agent immobilier régisseur.

Art. 7. Toute personne physique inscrite dans une des colonnes du tableau des agents immobiliers ou de la liste des stagiaires est tenue de porter, dans l'exercice de ses activités professionnelles, le titre professionnel sous lequel elle est inscrite dans la colonne du tableau des agents immobiliers ou de la liste de stagiaires.

Art. 8. Pour l'application de la présente loi, les agents immobiliers sont présumés, de manière irréfragable, exercer cette activité à titre indépendant.

Il ne faut pas satisfaire aux obligations visées à l'article 5 pour exercer la profession dans les liens d'un contrat de travail et les personnes qui bénéficient de cette faculté ne sont pas autorisées à porter le titre professionnel.

Section 2. — Libre prestation des services

Art. 9. Les prestataires de services qui se déplacent d'un Etat membre vers la Belgique pour la première fois afin d'y exercer la profession d'agent immobilier sont autorisés à exercer temporairement et occasionnellement l'activité d'agent immobilier, sans devoir remplir les conditions de l'article 5 s'ils sont légalement établis dans un Etat membre pour y exercer la même profession. Si la profession d'agent immobilier, ou la formation qui donne accès à cette profession, n'est pas réglementée dans cet Etat, ils doivent l'avoir exercée pendant au moins deux années au cours des dix années qui précèdent leur libre prestation de services. Le caractère temporaire et occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par la Chambre exécutive, notamment en fonction de la durée, de la fréquence, de la périodicité et de la continuité de cette prestation de services.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er} doivent, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel de la situation établie par les documents, transmettre une déclaration préalable à l'Institut, par laquelle ils fournissent les éléments suivants :

1° une preuve de nationalité;

2° a) une attestation d'où il ressort qu'ils sont régulièrement établis dans un autre Etat membre pour y exercer les activités concernées, et qu'au moment de la délivrance de cette attestation, il ne leur est imposé aucune interdiction professionnelle, même temporaire;

b) ou la preuve que pendant au moins deux ans au cours des dix années qui précèdent cette prestation de service en Belgique, ils ont exercé cette activité dans cet Etat membre;

c) ou la preuve qu'ils ont suivi une formation réglementée dans l'Etat membre d'établissement.

3° les informations relatives aux couvertures d'assurances ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle. Cette déclaration est renouvelée une fois par an si le prestataire de service compte fournir des services d'une manière temporaire ou occasionnelle dans cet Etat membre au cours de l'année concernée. Le prestataire peut fournir cette déclaration par tout moyen.

Les attestations délivrées par les organismes d'assurances des autres Etats membres sont acceptées comme équivalentes. Ces attestations doivent préciser que l'assureur s'est conformé aux prescriptions légales et réglementaires en vigueur en Belgique en ce qui concerne les modalités et l'étendue de la garantie. Elles ne doivent pas, lors de leur production, remonter à plus de 3 mois.

b) voor de rechtspersonen, beantwoorden aan de voorwaarden bedoeld in artikel 10.

2. De voorschriften van de plichtenleer naleven;

§ 3. De Koning kan de beoefenaars van vrije beroepen vrijstellen van de verbodsbeperkingen bedoeld in § 1.

In dat geval nemen de Ordens en Instituten die belast zijn met de controle op de activiteiten van deze personen een specifiek onderdeel voor de activiteiten van vastgoedmakelaar in hun plichtenleer op.

De personen die slechts hun familiepatrimonium beheren of het patrimonium waarvan zij mede-eigenaar zijn, of het patrimonium van de vennootschap waarvan zij aandeelhouder of vennoot zijn, zijn niet onderworpen aan de verbodsbeperkingen bedoeld in § 1.

§ 4. De vastgoedmakelaars en de personen bedoeld in § 3, eerste lid, moeten uiterlijk op 1 januari van elk jaar de lijst van mede-eigendommen waarvan zij syndicus zijn aan het Instituut overzenden.

Art. 6. Niemand mag een titel voeren, noch aan die onder dewelke hij is ingeschreven op het in artikel 3 bedoelde tableau een vermelding toevoegen, waardoor verwarring kan ontstaan met de beroepstitel van vastgoedmakelaar-bemiddelaar, vastgoedmakelaar-syndicus of vastgoedmakelaar-rentmeester.

Art. 7. Elke natuurlijke persoon, die op een van de kolommen van het tableau van vastgoedmakelaars of van de lijst van stagiairs is ingeschreven, is verplicht tijdens de uitoefening van zijn beroepsactiviteiten de beroepstitel te voeren waaronder hij in de kolom op het tableau van vastgoedmakelaars of op de lijst van stagiaires is ingeschreven.

Art. 8. Voor de toepassing van deze wet wordt op onweerlegbare wijze vermoed dat de vastgoedmakelaars deze werkzaamheid als zelfstandige uitoefenen.

Aan de uit het artikel 5 voortvloeiende verplichtingen moet niet worden voldaan om het beroep in het kader van een arbeidsovereenkomst uit te oefenen en de personen, die van deze mogelijkheid gebruik maken, zijn niet gemachtigd de beroepstitel te voeren.

Afdeling 2. — Vrije dienstverrichting

Art. 9. De dienstverrichters, die zich voor het eerst van een lidstaat naar België begeven om er het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen, zijn gemachtigd om tijdelijk en occasioneel de activiteit van vastgoedmakelaar uit te oefenen zonder de voorwaarden van artikel 5 te moeten vervullen, indien zij op wettige wijze zijn gevestigd in een lidstaat om er hetzelfde beroep uit te oefenen. Als het beroep van vastgoedmakelaar, of de opleiding die toegang verleent tot dit beroep, niet gereglementeerd is in deze lidstaat, moeten zij dit gedurende ten minste twee jaar tijdens de tien jaar, die hun vrije dienstverrichting voorafgaan, hebben uitgeoefend. Het tijdelijke en occasionele karakter van de dienstverrichting wordt geval per geval beoordeeld door de Uitvoerende Kamer, inzonderheid in functie van de duur, de frequentie, de periodiciteit en de continuïteit van die dienstverrichting.

De personen bedoeld in het eerste lid moeten voor de eerste dienstverrichting, of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafde situatie, een voorafgaande verklaring overzenden aan het Instituut, waarbij zij volgende zaken leveren :

1° een bewijs van nationaliteit;

2° a) een attest waaruit blijkt dat ze rechtmatig in een andere lidstaat gevestigd zijn om er de betrokken werkzaamheden uit te oefenen, en dat hun op het moment van afgifte van het attest geen beroepsverbod is opgelegd, zelfs maar tijdelijk;

b) ofwel het bewijs dat ze gedurende ten minste twee jaar tijdens de tien jaar die deze dienstverrichting in België voorafgaan deze activiteit in die lidstaat hebben uitgeoefend;

c) ofwel het bewijs dat zij een gereglementeerde opleiding hebben gevolgd in de lidstaat van vestiging.

3° de gegevens betreffende de verzekeraarsmaatschappijen of soortgelijke individuele of collectieve vormen van bescherming ten aanzien van hun beroepsaansprakelijkheid. Deze verklaring wordt eenmaal per jaar vernieuwd indien de dienstverrichter voornemens is om gedurende dat jaar in die lidstaat tijdelijke of incidentele diensten te verrichten. De dienstverrichter mag de verklaring met alle middelen aanleveren.

De attesten afgeleverd door verzekeraarsmaatschappijen uit andere lidstaten worden als gelijkwaardig aanvaard. Deze attesten vermelden dat de verzekeraar de van kracht zijnde wetten en voorschriften in België heeft nageleefd voor wat betreft de voorwaarden en de draagwijdte van de dekking. Zij mogen bij overlegging niet ouder zijn dan 3 maanden.

Section 3. — Exercice dans le cadre d'une personne morale

Art. 10. § 1^{er}. Les personnes morales peuvent exercer la profession d'agent immobilier si elles répondent aux conditions suivantes :

1° tous les gérants, administrateurs, membres du comité de direction et de façon plus générale, les mandataires indépendants qui interviennent au nom et pour compte de la personne morale, sont des personnes physiques autorisées à exercer la profession d'agent immobilier conformément à l'article 5;

2° son objet et son activité doivent être limités à la prestation de services relevant de l'exercice de la profession d'agent immobilier et ne peuvent pas être incompatibles avec celle-ci;

3° si elle est constituée sous la forme d'une société anonyme ou d'une société en commandite par actions, ses actions doivent être nominatives;

4° au moins 60 % des parts ou actions ainsi que des droits de vote doivent être détenus, directement ou indirectement, par des personnes physiques autorisées à exercer la profession d'agent immobilier conformément à l'article 5; toutes les autres parts ou actions peuvent uniquement être détenues par des personnes physiques ou morales, signalées à l'Institut, exerçant une profession qui ne soit pas incompatible;

5° la personne morale ne peut détenir de participations dans d'autres sociétés ou personnes morales à caractère autre qu'exclusivement professionnel. L'objet social et les activités de ces sociétés ne peuvent pas être incompatibles avec la fonction d'agent immobilier;

6° la personne morale est inscrite dans une des colonnes du tableau de l'Institut.

§ 2. Si la personne morale n'est pas inscrite au tableau, les administrateurs, gérants et/ou associés actifs assument pleinement la responsabilité civile des actes posés dans le cadre de l'exercice de la profession au sein de la personne morale.

La personne morale visée à l'alinéa précédent doit respecter les conditions suivantes :

1° ses administrateurs, gérants ou associés actifs qui exercent l'activité réglementée et qui ont la direction effective des départements au sein desquels l'activité est exercée, doivent être inscrits dans la colonne correspondante du tableau ou de la liste.

2° A défaut de ces personnes, l'obligation visée au 1° s'applique à un administrateur ou un gérant ou un associé actif de la personne morale désignée à cet effet. Pour l'application de la présente loi, ces personnes sont présumées, de manière irréfragable, exercer cette activité à titre indépendant.

Art. 11. Si en raison du décès d'une personne physique visée à l'article 10, § 2, 1°, ou 4°, la personne morale ne répond plus aux conditions requises pour exercer la profession d'agent immobilier, celle-ci dispose d'un délai de six mois pour se mettre en conformité avec ces conditions. Durant ce délai, la personne morale peut continuer à exercer la profession d'agent immobilier.

Art. 12. Le stagiaire ne peut constituer une personne morale au sens de la présente loi ou en être associé, gérant, administrateur, ou membre du comité de direction que s'il s'agit d'une personne morale au sein de laquelle il exerce la profession avec son maître de stage ou avec une personne physique inscrite au tableau des agents immobiliers.

CHAPITRE 4. — Disciplinaire**Section 1^{er}. — Obligations déontologiques**

Art. 13. Les membres de l'Institut se conforment aux normes déontologiques établies par l'Institut et rendues obligatoires par le Roi.

Ces normes déontologiques déterminent au moins les obligations suivantes pour les titulaires de la profession :

1° respecter les devoirs de loyauté, d'indépendance, de probité, de diligence et de dignité qui sont à la base de la profession;

2° respecter une obligation de discrétion, à savoir que toute information obtenue par la voie professionnelle ne soit utilisée que dans un cadre professionnel, en tenant compte du droit au respect de la vie privée de tous les intéressés;

3° avoir suivi la formation organisée ou reconnue par l'Institut; il est tenu compte de la colonne du tableau à laquelle est repris le titulaire ou de la colonne de la liste à laquelle est repris le stagiaire;

Afdeling 3. — Uitoefening in het kader van een rechtspersoon

Art. 10. § 1. De rechtspersonen mogen het beroep van vastgoedmakelaar uitoefenen indien zij aan volgende voorwaarden beantwoorden :

1° alle zaakvoerders, bestuurders, leden van het directiecomité en meer algemeen alle zelfstandige lasthebbers die optreden in naam en voor rekening van de rechtspersoon, zijn natuurlijke personen die ertoe gemachtigd werden het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen overeenkomstig artikel 5;

2° zijn doel en activiteit moeten beperkt zijn tot het verlenen van diensten die behoren tot de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar en mogen hiermee niet onverenigbaar zijn;

3° indien hij is opgericht in de vorm van een naamloze vennootschap of een commanditaire vennootschap op aandelen, moeten zijn aandelen op naam zijn;

4° ten minste 60 % van de aandelen alsook van de stemrechten moeten, rechtstreeks of onrechtstreeks, in het bezit zijn van natuurlijke personen die ertoe gemachtigd werden het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen onvereenvoudigd artikel 5; alle overige aandelen mogen slechts in het bezit zijn van natuurlijke personen of rechtspersonen, die een niet-onverenigbaar beroep uitoefenen en opgegeven zijn bij het Instituut;

5° de rechtspersoon mag geen deelnemingen bezitten in andere vennootschappen of rechtspersonen dan van uitsluitend professionele aard. Het maatschappelijk doel en de activiteiten van deze vennootschappen mogen niet onverenigbaar zijn met de functie van vastgoedmakelaar;

6° de rechtspersoon is ingeschreven op een van de tableaus van het Instituut.

§ 2. Als de rechtspersoon niet ingeschreven is op het tableau, zijn de zaakvoerders, bestuurders en/of actieve vennoten volledig burgerlijk aansprakelijk voor de handelingen gesteld in de uitoefening van het beroep in het kader van een rechtspersoon.

De rechtspersoon bedoeld in het vorige lid moet de volgende voorwaarden naleven :

1° de zaakvoerders, bestuurders of actieve vennoten die de geregelde activiteit uitoefenen en die de effectieve leiding hebben over de afdelingen waarin de activiteit wordt uitgeoefend, moeten ingeschreven zijn in de overeenkomstige kolom van het tableau of van de lijst.

2° Bij gebrek aan deze personen is de verplichting bedoeld in punt 1° van toepassing op een zaakvoerder of een bestuurder of een actieve vennoot van de rechtspersoon die hiertoe wordt aangewezen. Voor de toepassing van deze wet wordt op onweerlegbare wijze vermoed dat deze personen deze werkzaamheid als zelfstandige uitoefenen.

Art. 11. Als wegens het overlijden van een natuurlijke persoon bedoeld in artikel 10, § 2, 1°, of 4°, de rechtspersoon niet meer beantwoordt aan de vereiste voorwaarden om het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen, beschikt deze over een termijn van zes maanden om die voorwaarden na te komen. Gedurende die termijn mag de rechtspersoon nog het beroep van vastgoedmakelaar uitoefenen.

Art. 12. De stagiair kan slechts een rechtspersoon oprichten in de zin van deze wet of er vennoot, zaakvoerder, bestuurder of lid van het directiecomité van zijn, indien het een rechtspersoon betreft waarin hij het beroep samen met zijn stagemaester uitoefent of met een natuurlijke persoon die is ingeschreven op het tableau van de vastgoedmakelaars.

HOOFDSTUK 4. — Tucht**Afdeling 1. — Deontologische verplichtingen**

Art. 13. De leden van het Instituut schikken zich naar de deontologische normen, vastgesteld door het Instituut en algemeen verbindend verklaard door de Koning.

Deze deontologische normen bepalen minimaal de volgende verplichtingen voor de beroepsbeoefenaars :

1° zich houden aan de beginselen van loyaliteit, onafhankelijkheid, integriteit, toewijding en waardigheid die ten grondslag liggen aan het beroep;

2° zich houden aan een discretieplicht, die ervan bestaat dat beroepsmatig verkregen informatie ook enkel in de professionele sfeer wordt gebruikt, met inachtneming van het recht op respect voor de persoonlijke levenssfeer van alle betrokkenen;

3° de vorming georganiseerd of erkend door het Instituut gevuld hebben, waarbij rekening wordt gehouden met de kolom van het tableau waarop de titularis is opgenomen of met de kolom van de lijst waarop de stagiair is opgenomen;

4° exercer une surveillance suffisante sur les collaborateurs qui assistent les titulaires de la profession dans l'exécution de leur métier. Au moyen d'une norme déontologique, l'Institut peut imposer un nombre minimum de titulaires agréés par siège d'exploitation ou par nombre d'employés;

5° informer immédiatement le client et l'Institut de toute situation de conflit d'intérêt.

Section 2. — Sanctions disciplinaires

Art. 14. § 1^{er}. Les agents immobiliers, dont il est prouvé qu'ils ont manqué à leurs devoirs, sont passibles d'une ou de plusieurs des peines disciplinaires suivantes :

- a) l'avertissement;
- b) le blâme;
- c) la suspension;
- d) la radiation.

§ 2. La suspension consiste dans l'interdiction d'exercer pendant un terme fixé, celui-ci ne pouvant excéder deux années, la profession réglementée en Belgique et d'en porter le titre professionnel.

La radiation entraîne l'interdiction d'exercer en Belgique la profession réglementée et d'en porter le titre professionnel et concerne toutes les activités reprises à l'article 2, 4° à 7°.

Un agent immobilier qui encourt pour la seconde fois une peine de suspension peut, en vertu de la même décision, être rayé du tableau ou de la liste des stagiaires.

§ 3. Lorsqu'une peine disciplinaire est imposée à une personne morale, une peine disciplinaire peut également être imposée à la personne physique ou à la personne autorisée à exercer la profession réglementée, dont l'intervention est à l'origine des faits commis par la personne morale qui est sanctionnée disciplinairement.

§ 4. Les Chambres sont compétentes pour statuer sur des poursuites disciplinaires intentées en raison de faits commis avant la décision qui a omis l'agent immobilier de la liste ou du tableau visés à l'article 3 si l'instruction a été entamée par l'assesseur juridique au plus tard un an après cette décision.

§ 5. Le Roi arrête la manière dont ces peines disciplinaires peuvent être prononcées. Il fixe également les règles selon lesquelles la réhabilitation pourra éventuellement être accordée.

Art. 15. L'autorité disciplinaire peut à chaque fois ordonner la publication intégrale ou partielle du prononcé. Elle peut également imposer au membre ou au titulaire de la profession l'obligation de suivre une formation professionnelle supplémentaire dans un délai déterminé.

Art. 16. Par dérogation à l'article 9, § 4, de la loi-cadre, pour chaque Chambre exécutive, le ministre nomme pour six ans, parmi les avocats inscrits à un tableau de l'Ordre, un assesseur juridique et un ou plusieurs assesseurs juridiques suppléants, dont les missions d'assistance juridique, d'instruction et de formulation de recommandations sont fixées par le Roi.

Le ministre peut mettre fin anticipativement au mandat de l'assesseur juridique dans les conditions que le Roi détermine.

Sans préjudice des missions qui leur sont imparties par ou en vertu de la présente loi, il est interdit aux assesseurs juridiques et à leurs suppléants, sous peine d'être démis d'office de leurs fonctions par le ministre :

- de plaider devant les Chambres exécutives et d'appel de l'Institut et de conseiller des membres ou candidats membres dans des dossiers traités par ces Chambres ou susceptibles de l'être;

- de conseiller une personne et de plaider en faveur de celle-ci dans le cadre d'un litige avec Institut;

- de conseiller et de plaider en faveur de l'Institut;

- de conseiller ou de plaider en faveur des membres effectifs ou suppléants de la Chambre exécutive et d'appel ou de copropriétés dont ces membres seraient les syndics.

Art. 17. Toute condamnation pour abus de confiance au sens de l'article 491 du Code pénal entraîne la radiation d'office de l'agent immobilier par la Chambre.

Toute condamnation préalable sur la base de l'article 491 du Code pénal empêche l'exercice de l'activité d'agent immobilier.

4° voldoende toezicht uitoefenen op de medewerkers die de beoefenaars bijstaan bij de uitvoering van het beroep. Aan de hand van een deontologische norm kan het Instituut een minimaal aantal erkende beoefenaars opleggen per exploitatiezetel of per aantal aangesteld; 5° onmiddellijk de cliënt en het Instituut informeren over elk belangenconflict.

Afdeling 2. — Tuchtsancties

Art. 14. § 1. De vastgoedmakelaars van wie bewezen is dat zij hun plichten hebben verzuimd, worden bestraft met een of meer van de volgende tuchtstraffen :

- a) de waarschuwing;
- b) de berisping;
- c) de schorsing;
- d) de schrapping.

§ 2. De schorsing bestaat uit het verbod om gedurende een bepaalde termijn, die niet langer dan twee jaar mag bedragen, het geregelteerde beroep in België uit te oefenen en er de beroepstitel van te voeren.

De schrapping brengt het verbod met zich om het geregelteerde beroep in België uit te oefenen en er de beroepstitel van te voeren en heeft betrekking op alle activiteiten opgenomen in het artikel 2, 4° tot 7°.

Een vastgoedmakelaar, die voor de tweede maal geschorst wordt, kan krachtens dezelfde beslissing worden geschrapt van het tableau of van de lijst van de stagiairs.

§ 3. Wanneer een tuchtstraf aan een rechtspersoon wordt opgelegd, kan een tuchtstraf eveneens worden opgelegd aan de natuurlijke persoon of personen gemachtigd om het geregelteerde beroep uit te oefenen, van wie de tussenkomst aan de oorsprong ligt van de feiten begaan door de rechtspersoon die tuchtrechtelijk bestraft wordt.

§ 4. De Kamers zijn bevoegd om te oordelen over tuchtvervolgingen die betrekking hebben op feiten die voorafgaan aan de beslissing die de vastgoedmakelaar heeft verwijderd van de in het artikel 3 bedoelde lijst of tableau, mits de rechtskundig assessor het onderzoek heeft aangevat uiterlijk een jaar na deze beslissing.

§ 5. De Koning bepaalt de wijze waarop deze tuchtstraffen kunnen worden uitgesproken. Tevens stelt hij de regels vast volgens welke gebeurlijk eerherstel wordt verleend.

Art. 15. De tuchtoverheid kan telkens de gehele of gedeeltekijke publicatie van de uitspraak bevelen. Tevens kan zij het lid of de beoefenaar opleggen een welbepaalde bijkomende vorming binnen een bepaalde termijn te volgen.

Art. 16. In afwijking van artikel 9, § 4, van de kaderwet, benoemt de minister voor elke Uitvoerende Kamer onder de advocaten die zijn ingeschreven op een tableau van de Orde een rechtskundig assessor en een of meer plaatsvervangende rechtskundige assessoren, van wie de opdrachten van juridische ondersteuning, onderzoek en uitwerking van aanbevelingen, worden vastgelegd door de Koning.

De minister kan vroegtijdig een einde maken aan het mandaat van de rechtskundig assessor volgens de voorwaarden die de Koning bepaalt.

Onverminderd de taken die hun door of krachtens deze wet worden toegekend, is het rechtskundige assessor en hun plaatsvervangers, op straffe van ambtshalve ontslag uit hun functie door de minister, verboden om :

- te pleiten voor de Uitvoerende Kamers en de Kamers van Beroep binnen het Instituut, alsook de leden of kandidaat-leden te adviseren in dossiers die behandeld worden of kunnen worden door deze Kamers;

- enig persoon te adviseren en voor deze te pleiten in het kader van een geschil met het Instituut;

- namens het Instituut te adviseren en te pleiten;

- werkende of plaatsvervangende leden van de Uitvoerende Kamer of de Kamer van Beroep, of mede-eigendommen waarvan deze leden syndicus zouden zijn, te adviseren of voor hen te pleiten.

Art. 17. Elke veroordeling voor misbruik van vertrouwen in de zin van artikel 491 van het Strafwetboek leidt ambtshalve tot de schrapping van de vastgoedmakelaar door de Kamer.

Elke voorafgaande veroordeling op basis van artikel 491 van het Strafwetboek verhindert de uitoefening van de activiteit van vastgoedmakelaar.

En cas de constatation de détournement, la Chambre peut suspendre ou radier de la liste l'agent immobilier.

Art. 18. Les décisions par lesquelles sont imposées une suspension ou une radiation sont transmises au procureur général.

Art. 19. L'autorité disciplinaire peut décider qu'il existe des raisons pour suspendre le prononcé de la sanction disciplinaire à charge, endéans le délai déterminé par elle, qui ne peut cependant dépasser cinq ans. La suspension peut dépendre de l'accomplissement d'un certain nombre de conditions, dont l'obligatoire de suivre une formation déterminée endéans un délai précis. En cas de non-respect des conditions imposées, l'autorité disciplinaire convoque le membre ou le titulaire de la profession à une audience de l'autorité disciplinaire en vue, soit de prononcer une sanction disciplinaire, soit de révoquer la suspension du prononcé.

L'autorité disciplinaire peut imposer par décision motivée de surseoir à l'exécution de la sanction disciplinaire. La durée du sursis ne peut être inférieure à un an et ne peut être supérieure à cinq ans, à partir de la date de la décision. Le sursis peut dépendre de l'accomplissement d'un certain nombre de conditions, dont l'obligatoire de suivre une formation déterminée endéans un délai précis. En cas de non-respect des conditions imposées, l'autorité disciplinaire convoque le membre ou le titulaire de la profession à une audience de l'autorité disciplinaire en vue soit de prononcer une sanction disciplinaire soit de révoquer le sursis. Le sursis peut également être révoqué lorsqu'une nouvelle sanction disciplinaire est imposée.

Art. 20. § 1^{er}. Lorsque les faits reprochés à un membre ou titulaire de la profession font craindre que l'exercice ultérieur de son activité professionnelle ne soit de nature à causer préjudice à des tiers ou à l'honneur de l'Institut, l'assesseur juridique de la Chambre exécutive peut prendre les mesures conservatoires que la prudence impose, telles que l'interdiction temporaire d'exercer la profession. Ces mesures conservatoires ne peuvent pas excéder un durée de trois mois.

A la demande de l'assesseur juridique, la durée des mesures conservatoires peut être prorogée par sentence motivée de la Chambre exécutive, d'une durée de maximum six mois après que l'intéressé a été entendu ou convoqué au moins huit jours avant l'audience.

§ 2. L'intéressé peut faire appel des mesures conservatoires et de la prorogation de la durée des mesures conservatoires, exécutoires par provision, auprès de la Chambre d'appel.

Cet appel est notifié dans les huit jours de la notification de la décision de la Chambre exécutive par lettre recommandée à la poste au secrétaire de la Chambre d'appel qui convoque sans délai la Chambre.

Celle-ci prend une décision après que l'intéressé a été entendu ou convoqué au moins huit jours avant l'audience.

Art. 21. Sur demande expresse du plaignant, le dispositif des décisions fondées sur sa plainte lui est communiqué. La Chambre peut décider qu'à sa demande également les motifs de la décision lui seront communiqués. La Chambre peut décider de façon motivée et sur la base de motifs sérieux que la consultation du dossier disciplinaire lui sera accordée.

La Chambre peut décider de façon motivée que le dispositif des décisions sera communiqué à des tiers. A l'unanimité des voix, la Chambre peut décider de façon motivée et sur la base de motifs sérieux que les motifs de la décision seront communiqués à des tiers ou que la consultation du dossier disciplinaire leur sera accordée.

CHAPITRE 5. — *Dispositions pénales*

Art. 22. Sans préjudice de l'application des peines prévues par le Code pénal, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 500 euros à 5 000 euros ou d'une de ces peines seulement :

1° celui qui, sans y être autorisé, se sera attribué publiquement le titre professionnel d'agent immobilier et celui qui aura porté un titre ou aura ajouté à celui qu'il porte une mention pouvant prêter à confusion avec le titre professionnel d'agent immobilier;

2° celui qui aura exercé cette profession sans y être autorisé, ou sans être inscrit au tableau des titulaires ou à la liste des stagiaires;

3° celui qui l'aura pratiquée, alors qu'il faisait l'objet d'une mesure de suspension.

In geval van vaststelling van verduistering kan de Kamer de vastgoedmakelaar schorsen of schrappen van de lijst.

Art. 18. De beslissingen, waarbij een schorsing of schrapping wordt opgelegd, worden meegedeeld aan de procureur-generaal.

Art. 19. De tuchtoverheid kan beslissen dat er aanleiding bestaat om de opschoring van de uitspraak van de tuchtsanctie te gelasten voor een door de tuchtoverheid te bepalen termijn, die echter niet meer dan vijf jaar mag bedragen. De opschoring kan afhankelijk worden gemaakt van de vervulling van een aantal voorwaarden, waaronder het volgen van een welbepaalde vorming binnen een bepaalde termijn. Bij niet-naleving van de opgelegde voorwaarden roept de tuchtoverheid het lid of de beoefenaar op om op een zitting van de tuchtoverheid te verschijnen met het oog op het uitspreken van een tuchtstraf of het opheffen van de opschoring van de uitspraak.

De tuchtoverheid kan bij gemotiveerde beslissing gelasten dat de tenuitvoerlegging van de tuchtsanctie wordt uitgesteld. De duur van het uitstel mag niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaar bedragen, met ingang van de datum van de uitspraak. Het uitstel kan afhankelijk worden gemaakt van de vervulling van een aantal voorwaarden, waaronder het volgen van een welbepaalde vorming binnen een bepaalde termijn. Bij niet-naleving van de opgelegde voorwaarden roept de tuchtoverheid het lid of de beoefenaar op om op een zitting van de tuchtoverheid te verschijnen met het oog op het uitspreken van een tuchtstraf of het opheffen van het uitstel. Het uitstel kan ook worden opgeheven wanneer een nieuwe tuchtstraf wordt opgelegd.

Art. 20. § 1. Wanneer wegens de aan een lid of een beoefenaar ten laste gelegde feiten gevreesd mag worden dat de verdere uitoefening van zijn beroepsvergadering schade kan berokkenen aan derden of aan de eer van het Instituut, kan de rechtskundig assessor van de Uitvoerende Kamer de bewarende maatregelen nemen, die de voorzichtigheid vereist, waaronder het tijdelijk verbod om het beroep uit te oefenen. Deze bewarende maatregelen mogen de termijn van drie maanden niet overschrijden.

Op verzoek van de rechtskundig assessor kan de termijn van de bewarende maatregelen met een termijn van maximaal 6 maanden worden verlengd, bij een met redenen omklede beslissing van de Uitvoerende Kamer, nadat de belanghebbende ten minste acht dagen voor de zitting gehoord of opgeroepen werd.

§ 2. De belanghebbende kan beroep aantekenen tegen de bewarende maatregelen en tegen de verlenging van de termijn van de bewarende maatregelen, bij voorraad uitvoerbaar, bij de Kamer van Beroep.

Dit beroep wordt binnen de acht dagen na de betrekking van de beslissing van de Uitvoerende Kamer betekend bij een ter post aangetekende brief aan de secretaris van de Kamer van Beroep, die de Kamer zonder verwijl bijeenroeft.

Deze neemt een beslissing nadat de belanghebbende ten minste acht dagen voor de zitting gehoord of opgeroepen werd.

Art. 21. Op uitdrukkelijk verzoek van de klager wordt hem het beschikkend gedeelte meegedeeld van de beslissingen op grond van zijn klacht. De Kamer kan, eveneens op zijn verzoek, beslissen dat hem het motiverend gedeelte van de beslissingen wordt meegedeeld. De Kamer kan op een met redenen omklede manier en op basis van ernstige redenen beslissen dat hem inzage in het tuchtdossier wordt toegestaan.

De Kamer kan op een met redenen omklede manier beslissen dat het beschikkend gedeelte van de beslissingen zal worden meegedeeld aan derden. Met eenparigheid van stemmen kan de Kamer op een met redenen omklede manier en op basis van ernstige redenen beslissen dat het motiverend gedeelte van de beslissingen wordt meegedeeld aan derden of dat hun inzage in het tuchtdossier wordt toegestaan.

HOOFSTUK 5. — *Strafbepalingen*

Art. 22. Onverminderd de toepassing de straffen waarin het Strafwetboek voorziet, wordt met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van 500 euro tot 5 000 euro of met slechts een van die straffen alleen gestraft :

1° hij die, zonder daartoe gemachtigd te zijn, zich openbaar een beroepstitel van vastgoedmakelaar toe-eigent, evenals hij die een titel voert of die aan de beroepstitel die hij voert een vermelding toevoegt, welke tot verwarring kan leiden met die van vastgoedmakelaar;

2° hij die, zonder op het tableau van de beoefenaars of op de lijst van de stagiairs te zijn ingeschreven, of zonder daartoe te zijn gemachtigd, dat beroep uitoefent;

3° hij die het uitoefent terwijl hij het voorwerp uitmaakt van een schorsingsmaatregel.

Le tribunal pourra en outre ordonner à titre temporaire ou définitif, la fermeture partielle ou totale des locaux utilisés par celui qui se sera rendu coupable d'une ou des infractions visées ci-dessus.

Les personnes morales qui exercent la profession d'agent immobilier conformément à la présente loi sont civilement responsables du paiement des amendes et de l'exécution des mesures de dédommagement auxquelles leurs organes et préposés ont été condamnés.

Art. 23. Toutes les dispositions du Livre 1^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

Art. 24. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, le personnel de la police fédérale, les fonctionnaires et agents des polices locales, ainsi que les fonctionnaires et agents désignés à cet effet par le Roi sur la proposition du ministre, sont chargés de rechercher et de constater par des procès-verbaux les infractions à la présente loi.

Ces procès-verbaux font foi jusqu'à preuve du contraire. Ils sont transmis sans délai aux officiers compétents du ministère public; une copie en est adressée à l'auteur de l'infraction, ainsi qu'au ministre mentionné à l'alinéa 1^{er} dans les sept jours ouvrables de la constatation des infractions, le tout à peine de nullité.

Art. 25. Les personnes auxquelles la présente loi s'applique sont tenus de fournir tous les renseignements et documents nécessaires pour en vérifier l'application.

Sera puni d'un emprisonnement de huit à quinze jours et d'une amende de 500 euros à 5 000 euros ou d'une de ces peines seulement, celui qui refusera de fournir les renseignements et documents visés à l'alinéa précédent ou qui s'opposera aux mesures de contrôle.

Art. 26. Les délais mentionnés dans la présente loi se calculent conformément aux articles 48 à 57 du Code judiciaire.

CHAPITRE 6. — *Disposition transitoire*

Art. 27. Les arrêtés d'exécution de la loi-cadre qui s'appliquent à l'Institut et qui ne sont pas contraires à la présente loi, demeurent en vigueur jusqu'à leur abrogation ou leur remplacement par des arrêtés pris en exécution de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 11 février 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes, des P.M.E. et des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) Voir :

Documents de la Chambre des représentants :

53-2517 — 2012-2013 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte adopté par la commission.

N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 10 janvier 2013.

Documents du Sénat :

5-1925 — 2012-2013 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

De rechtbank kan bovendien de tijdelijke of definitieve sluiting bevelen van een deel van de lokalen of van alle lokalen die worden gebruikt door diegene die zich schuldig maakt aan een of meer van de hierboven bedoelde inbreuken.

De rechspersonen, die het beroep van vastgoedmakelaar uitoefenen overeenkomstig deze wet, zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van boetes en de uitvoering van de herstelmaatregelen waartoe hun organen en aangestelden werden veroordeeld.

Art. 23. Al de bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken waarin deze wet voorziet.

Art. 24. Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie worden het personeel van de federale politie, de ambtenaren en agenten van de plaatselijke politie en de ambtenaren en agenten, te dien einde door de Koning aangewezen op voorstel van de minister, belast met het opsporen en vaststellen in processen-verbaal van de inbreuken op deze wet.

Deze processen-verbaal hebben bewijskracht tot het tegendeel wordt bewezen. Zij worden onverwijld toegezonden aan de bevoegde ambtenaren van het openbaar ministerie; een afschrift ervan wordt binnen zeven werkdagen gezonden aan de inbreukmaker, alsook aan de in het eerste lid vermelde minister, te rekenen vanaf de vaststelling der inbreuken, dit alles op straffe van nietigheid.

Art. 25. De personen die onder de toepassing van deze wet vallen zijn verplicht alle inlichtingen en documenten te verstrekken die nodig zijn om de toepassing ervan na te gaan.

Elke persoon, die weigert de bij het vorige lid bedoelde inlichtingen en documenten te verstrekken of zich tegen de onderzoeksmaatregelen verzet, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen en met geldboete van 500 euro tot 5 000 euro of met slechts een van die straffen.

Art. 26. De in deze wet vermelde termijnen worden berekend overeenkomstig de artikelen 48 tot 57 van het Gerechtelijk Wetboek.

HOOFDSTUK 6. — *Overgangsbepaling*

Art. 27. De uitvoeringsbesluiten van de kaderwet die van toepassing zijn op het Instituut en die niet strijdig zijn met deze wet, blijven van kracht tot zij worden opgeheven of vervangen bij besluiten genomen ter uitvoering van deze wet.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met's Lands zegel zal worden bekleerd en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 11 februari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand, K.M.O.'s en Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) Zie :

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

53-2517 — 2012-2013 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5 : Telst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal verslag : 10 januari 2013.

Stukken van de Senaat :

5-1925 — 2012-2013 :

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoeerd door de Senaat.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2013/14041]

8 JUILLET 2013. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des Véhicules

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de Vous soumettre à la signature a pour objet de mettre en œuvre diverses dispositions de la Loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des Véhicules. La mise en œuvre de ces dispositions est nécessaire pour que la Loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des Véhicules puisse entrer en vigueur. Ainsi, l'article 40 de cette loi laisse le Roi déterminer la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de cette loi.

Ce projet d'arrêté royal a pour but de mettre en œuvre les dispositions de la Loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des Véhicules relatives d'une part au fonctionnement de la Banque-Carrefour et d'autre part à la traçabilité des véhicules.

En ce qui concerne l'aspect traçabilité, le projet se limite à une première phase portant sur l'entrée en vigueur des dispositions relatives à l'enregistrement d'un véhicule dans la Banque-Carrefour. Les modalités concernant l'enregistrement du transfert de propriété et la radiation d'un véhicule seront élaborées dans une phase ultérieure.

Comme le souligne le Conseil d'Etat, les différents articles auxquels il est fait référence dans le préambule, nécessitent, en tant que base légale, l'obtention de l'avis du Comité Sectoriel pour l'Autorité Fédérale, instauré par l'article 36bis de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (ci-après « LVP »). L'avis auquel il est fait référence dans le préambule n'est pas celui du Comité Sectoriel pour l'Autorité Fédérale, mais bien celui de la Commission de la Protection de la Vie Privée; raison pour laquelle le projet d'arrêté royal a été soumis, pour avis, au Comité Sectoriel pour l'Autorité Fédérale. Ce dernier a, pour des raisons de cohérence avec la LVP, mais aussi pour des raisons de cohérence générale du contenu au niveau des missions d'avis quant à l'application de la LVP à l'égard du législateur, estimé qu'il est préférable de confier cette compétence d'avis à la Commission de la Protection de la Vie Privée. En conséquence, la Commission de la Protection de la Vie Privée a émis un avis sur ce projet d'arrêté royal.

Commentaire des articles

L'article 1^{er} définit certains termes utilisés dans l'arrêté.

Une distinction importante est faite entre un « véhicule inconnu » et un « véhicule connu ». Par « véhicule inconnu », on désigne un véhicule qui n'a jamais été immatriculé et qui n'a donc pas de certificat d'immatriculation. Par « véhicule connu », on désigne un véhicule qui a déjà été immatriculé et qui a donc un certificat d'immatriculation. L'immatriculation ne signifie pas l'enregistrement d'un véhicule dans la Banque-Carrefour, mais l'immatriculation au répertoire matriculé de véhicules conduisant à l'attribution d'une plaque d'immatriculation et d'un certificat d'immatriculation. La raison pour laquelle il est fait choix d'employer les termes « véhicule inconnu » et « véhicule connu », est d'éviter d'utiliser à nouveau les termes « véhicule neuf » et « véhicule usagé » et ainsi empêcher toute confusion avec les définitions de « véhicule neuf » et « véhicule usagé » déjà existantes dans diverses réglementations.

L'article 2 vise à mettre en œuvre l'article 9, paragraphe 2, de la loi. Il précise les types de données qui répondent aux finalités énumérées à l'article 9, paragraphe 1^{er}, de la loi. Ces données font, avec les données prévues par les articles 7 et 8 de la loi, partie de la Banque-Carrefour, lorsqu'elles sont disponibles pour un véhicule spécifique.

L'article 3 vise à mettre en œuvre l'article 12 de la loi. Il précise que les données sont codées dès le moment où le véhicule est radié de la Banque-Carrefour conformément à l'article 32 de la loi. Ces données codées sont conservées pendant une période de 30 ans, à l'expiration de laquelle ces mêmes données sont anonymisées.

Les articles 4 et 5 déterminent les personnes physiques et morales associées au fonctionnement de la Banque-Carrefour sur la base de l'article 13 de la loi. En effet, un certain nombre de personnes physiques

FEDERALE OVERHEIDS Dienst MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2013/14041]

8 JULI 2013. — Koninklijk besluit ter uitvoering van de wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de Voertuigen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit waarvan wij de eer hebben het U ter ondertekening voor te leggen, strekt tot uitvoering van verschillende bepalingen van de Wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de Voertuigen. De uitvoering van deze bepalingen is immers noodzakelijk opdat de Wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de Voertuigen in werking zou kunnen treden. Zo laat artikel 40 van deze wet het aan de Koning over om de datum van het in werking treden van elke bepaling van deze wet te bepalen.

Dit ontwerp van koninklijk besluit strekt er dan ook toe de bepalingen van de Wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de Voertuigen uit te voeren die betrekking hebben op enerzijds de werking van de Kruispuntbank en anderzijds op de opspoorbaarheid van de voertuigen.

Voor wat betreft het aspect opspoorbaarheid, beperkt het ontwerp zich in een eerste fase tot de inwerkingtreding van de bepalingen betreffende de registratie van een voertuig in de Kruispuntbank. De nadere regels betreffende de registratie van de eigendomsoverdracht en de schrapping van een voertuig zullen in een volgende fase worden uitgewerkt.

Zoals opgemerkt door de Raad van State vereisen verscheidene artikelen waarnaar in de aanhef wordt verwezen als rechtsgrond, het inwinnen van het advies van het Sectoraal Comité voor de Federale Overheid, ingesteld bij artikel 36bis van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (hierna « WVP »). Het advies waarnaar in de aanhef wordt verwezen is echter niet datgene van het Sectoraal Comité voor de Federale Overheid, maar wel het advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer. Reden hiervoor is dat het ontwerp van koninklijk besluit voor advies werd voorgelegd aan het Sectoraal Comité voor de Federale Overheid, maar dat deze laatste omwille van redenen van consistentie met de WVP en algemene inhoudelijke coherentie in de adviesverlenende taken over de toepassing van de WVP naar de wetgever toe, van oordeel is dat deze adviesbevoegdheid best aan de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer wordt toevertrouwd. Bijgevolg heeft de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer advies uitgebracht omtrent dit ontwerp van koninklijk besluit.

Artikelsgewijze besprekking

Artikel 1 definieert enkele begrippen die worden gebruikt in het besluit.

Belangrijk hierbij is dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen een « niet gekend voertuig » en een « gekend voertuig ». Met « niet gekend voertuig » wordt immers bedoeld, een voertuig dat nooit eerder werd ingeschreven en dus niet beschikt over een inschrijvingsbewijs. Met « gekend voertuig » daarentegen wordt bedoeld een voertuig dat reeds eerder werd ingeschreven en beschikt over een inschrijvingsbewijs. Met inschrijving wordt niet bedoeld de registratie van het voertuig in de Kruispuntbank, maar de inschrijving in een repertorium van de voertuigen dat leidt tot de uitreiking van een kentekenplaat en een inschrijvingsbewijs. Reden waarom wordt gekozen voor de termen « niet gekend voertuig » en « gekend voertuig » is om niet opnieuw de termen « nieuw voertuig » en « gebruikt voertuig » te moeten gebruiken en om op die manier verwarring te vermijden met de bestaande definities van « nieuw voertuig » en « gebruikt voertuig » die reeds in verscheidene reglementeringen voorkomen.

Artikel 2 strekt tot uitvoering van artikel 9, paragraaf 2, van de wet en preciseert de gegevenstypes die beantwoorden aan de doeleinden opgesomd in artikel 9, paragraaf 1, van de wet. Deze gegevens zullen samen met de gegevens beoogd door de artikelen 7 en 8 van de wet, deel uitmaken van de Kruispuntbank, voor zover deze gegevens uiteraard beschikbaar zijn voor een welbepaald voertuig.

Artikel 3 strekt tot uitvoering van artikel 12 van de wet en bepaalt dat de gegevens worden gecodeerd van zodra het voertuig uit de Kruispuntbank wordt geschrapt overeenkomstig artikel 32 van de wet. Deze gecodeerde gegevens worden bewaard gedurende een periode van 30 jaar, waarna diezelfde gegevens worden geanonimiseerd.

De artikelen 4 en 5 duiden de natuurlijke en rechtspersonen aan die op grond van artikel 13 van de wet betrokken worden bij de werking van de Kruispuntbank. Er zijn namelijk een aantal natuurlijke en

et morales ont un rôle important dans la réalisation des finalités énumérées à l'article 5 de la loi. En outre, il est indiqué à quelles de ces finalités et de quelle manière elles sont associées à leur réalisation. Elles sont également considérées comme des services faisant partie du réseau pour l'application de la loi et de ses arrêtés d'exécution. En vue de l'accomplissement desdites finalités, ces personnes pourront obtenir un accès à certaines données contenues dans le réseau conformément aux conditions prévues par la loi et ses arrêtés d'exécution. La désignation des personnes physiques ou morales à l'article 4 ne peut cependant pas valoir exemption automatique de l'obligation d'autorisation d'accès visée à l'article 18 de la loi qui reste d'application pour la poursuite de finalités autres que celles déterminées à l'article 4.

Les personnes physiques et morales énumérées à l'article 4 ne sont pas toutes des fournisseurs de données (seules l'ASBL Renta et Informex SA le sont pour les données énumérées aux articles 13 et 14 du présent arrêté), mais elles jouent toutes un rôle intermédiaire important entre certains fournisseurs de données et la Banque-Carrefour. Compte tenu du fait qu'elles ont toutes un rôle important pour le fonctionnement de la Banque-Carrefour, elles sont explicitement nommées dans cet arrêté royal. Ainsi, les constructeurs et importateurs des véhicules sont, suivant le présent arrêté royal, obligés d'enregistrer leurs véhicules dans la Banque-Carrefour. Comme dans la pratique, il n'est pas possible d'établir des accords concernant l'échange de données avec tous ces constructeurs et importateurs, les négociations auront d'abord lieu avec leur représentant, l'ASBL Febiac.

Ces personnes physiques et morales fourniront donc une certaine infrastructure qui rendra possible les flux de données entre la Banque-Carrefour et leurs membres. Ainsi, la plupart des stations de contrôle technique, qui font office de fournisseur de données, entre autres pour les données mentionnées dans le certificat de visite, font usage d'une plate-forme informatique mise en place par l'ASBL Goca pour la délivrance de ces données. Si les stations de contrôle technique et l'ASBL Goca veulent recevoir des données via la Banque-Carrefour, il est nécessaire qu'elles suivent les conditions et les procédures énoncées dans la loi et ses arrêtés d'exécution.

En pratique, ces personnes physiques et morales pourront donc aussi jouer un rôle important dans la consultation des données via la Banque-Carrefour, bien évidemment conformément aux dispositions de la loi et de ses arrêtés d'exécution et la réglementation relative à la vie privée, en ce compris l'autorisation requise en vertu de l'article 18 de la loi.

Toutefois, l'article 4 met également en œuvre l'article 18, paragraphe 2, de la loi en ce sens que les personnes physiques et morales énumérées dans l'article 4 sont exemptées de l'autorisation préalable pour pouvoir consulter les données nécessaires à la réalisation des finalités reprises dans l'article 4.

Les articles 6 à 17 désignent les services qui, sur la base de l'article 14 de la loi, font partie du réseau et qui sont chargés de la collecte primaire et de la tenue à jour des données qui font partie de la Banque-Carrefour. Ces services sont les fournisseurs de données.

Une distinction est faite entre les services qui conservent eux-mêmes les données et ceux qui les communiquent par transmission au service de gestion, pour le fonctionnement de la Banque-Carrefour.

Dans ce dernier cas, c'est le service de gestion qui conserve ces données pour le fonctionnement de la Banque-Carrefour. La raison pour laquelle dans certains cas, c'est le service de gestion, et non le fournisseur des données, qui conserve les données, est que ce fournisseur de données ne dispose parfois pas d'une banque de données, ou encore qu'il ne peut ou souhaite pas rendre complètement disponible sa banque de données dans le réseau de la Banque-Carrefour.

— Les articles 6 à 13 désignent les services qui, en pratique, collectent les données et avec lesquels il y aura connexion en cas de demande à la Banque-Carrefour d'une donnée qu'ils collectent.

Le service de gestion fait office de source authentique pour les données énumérées à l'article 6, § 1^{er}. Ces données sont obtenues lors de l'homologation d'un véhicule et lors de l'immatriculation d'un véhicule. Le service de gestion conserve en outre également les données mentionnées aux articles 14, 15, 16 et 17.

Les organismes de contrôle technique font office de source authentique pour les données énumérées à l'article 7.

Le Fonds Commun de Garantie Automobile fait office de source authentique pour les données énumérées à l'article 8.

rechtspersonen die een belangrijke rol vervullen bij de verwezenlijking van de in artikel 5 van de wet opgesomde doeleinden. Bovendien wordt vermeld voor welke van deze doeleinden en op welke manier zij worden betrokken bij hun verwezenlijking. Ook worden deze natuurlijke en rechtspersonen voor de toepassing van de wet en haar uitvoeringsbesluiten beschouwd als diensten die behoren tot het netwerk. Voor de vervulling van deze doeleinden, zullen deze personen toegang kunnen krijgen tot bepaalde gegevens opgenomen in het netwerk overeenkomstig de voorwaarden voorzien in de wet en haar uitvoeringsbesluiten. De aanwijzing van natuurlijke of rechtspersonen in artikel 4 geldt echter niet als automatische vrijstelling op de machtingvereiste onder artikel 18 van de wet, die van toepassing blijft voor de vervulling van andere doeleinden dan degene vastgesteld in artikel 4.

De in artikel 4 opgesomde natuurlijke en rechtspersonen zijn niet allemaal gegevensleveranciers (enkel de VZW Renta en Informex NV zijn het voor de gegevens opgesomd in de artikelen 13 en 14 van dit besluit), maar ze vervullen wel allemaal een belangrijke intermediaire rol tussen bepaalde gegevensleveranciers en de Kruispuntbank. Gelet op het feit dat zij dus allemaal een belangrijke rol vervullen voor de functionering van de Kruispuntbank, worden zij explicet benoemd in dit koninklijk besluit. Zo worden de voertuigconstructeurs en -importeurs ingevolge dit koninklijk besluit verplicht om hun voertuigen te registreren in de Kruispuntbank. Aangezien het in de praktijk echter niet mogelijk is om met al deze voertuigconstructeurs en -importeurs afspraken te maken omtrent de uitwisseling van gegevens, zal in de eerste plaats worden onderhandeld met hun belangvereniging, de VZW Febiac.

Deze natuurlijke en rechtspersonen zullen dan ook een bepaalde infrastructuur leveren die de gegevensstromen tussen de Kruispuntbank en hun leden mogelijk moeten maken. Zo zullen de meeste keuringsinstellingen, die de gegevensleverancier zijn van ondermeer de gegevens vermeld op het keuringsbewijs, gebruik maken van een informaticaplateform dat wordt aangeboden door de VZW Goca om deze gegevens te leveren. Indien de keuringsinstellingen en de VZW Goca echter ook gegevens via de Kruispuntbank willen ontvangen, dan is het wel vereist dat zij voldoen aan de voorwaarden en procedures omschreven in de wet en haar uitvoeringsbesluiten.

In de praktijk zullen deze natuurlijke en rechtspersonen dus ook een belangrijke rol kunnen spelen in de raadpleging van de gegevens via de Kruispuntbank, uiteraard overeenkomstig de bepalingen van de wet en haar uitvoeringsbesluiten en de privacyreglementering, waaronder de vereiste machting op grond van artikel 18 van de wet.

Echter verleent artikel 4 ook uitvoering aan artikel 18, paragraaf 2, van de wet, in de zin dat de in artikel 4 opgesomde natuurlijke en rechtspersonen vrijgesteld zijn van een voorafgaande machting om de gegevens te kunnen raadplegen, nodig voor de verwezenlijking van de in artikel 4 opgesomde doeleinden.

De artikelen 6 tot en met 17 wijzen de diensten aan die op grond van artikel 14 van de wet, deel uitmaken van het netwerk en die belast zijn met de primaire inzameling en de actualisering van de gegevens die deel uitmaken van de Kruispuntbank. Deze diensten zijn de gegevensleveranciers.

Hierbij wordt een onderscheid gemaakt naargelang de diensten deze gegevens zelf bewaren, dan wel verstrekken door middel van doorzending aan de beheersdienst, voor de werking van de Kruispuntbank.

In dit laatste geval, is het de beheersdienst die deze gegevens bewaart voor de werking van de Kruispuntbank. Reden waarom in sommige gevallen de beheersdienst deze gegevens bewaart, en niet de gegevensleverancier, is omdat deze gegevensleverancier soms niet beschikt over een databank, of zijn databank niet geheel wil of kan inschakelen in het netwerk van de Kruispuntbank.

— De artikelen 6 tot en met 13 wijzen de diensten aan, die in de praktijk de gegevens verzamelen en waarmee verbinding zal worden gemaakt indien een gegeven, dat zij verzamelen, via de Kruispuntbank wordt opgevraagd.

De beheersdienst dient als authentieke bron voor de gegevens opgesomd in artikel 6, § 1. Deze gegevens vinden hun oorsprong bij de goedkeuring van een voertuig en bij de inschrijving van een voertuig. De beheersdienst bewaart daarnaast ook de gegevens vermeld in de artikelen 14, 15, 16 en 17.

De keuringsinstellingen dienen als authentieke bron voor de gegevens opgesomd in artikel 7.

Het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds dient als authentieke bron voor de gegevens opgesomd in artikel 8.

L'ASBL Car-Pass fait office de source authentique pour les données énumérées à l'article 9.

Sans préjudice de l'application des obligations d'autorisation dans les différents comités sectoriels, il est fait appel à diverses sources authentiques créées par les lois suivantes :

— la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques;

— la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale ;

— la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions.

La Fédération Belge des Loueurs de Véhicules fait office de source authentique pour les données énumérées à l'article 13.

— Les articles 14 à 17 désignent les services qui communiquent les données par transmission au service de gestion, qui, pour le fonctionnement de la Banque-Carrefour, est chargé de les conserver.

Informex SA communique les données énumérées à l'article 14 par transmission au service de gestion. Toutefois, c'est le service de gestion qui conserve ces données pour le fonctionnement de la Banque-Carrefour.

Le Service Public Fédéral Finances, Administration générale des Douanes et Accises, communique les données énumérées à l'article 15, § 1^{er} par transmission au service de gestion. Toutefois c'est le service de gestion qui conserve ces données pour le fonctionnement de la Banque-Carrefour.

Les titulaires d'une autorisation du groupe A+ communiquent les données énumérées à l'article 15, § 2 par transmission au service de gestion. Toutefois, c'est le service de gestion qui conserve ces données pour le fonctionnement de la Banque-Carrefour.

Le Service Public Fédéral Finances, Administration générale de la Fiscalité communique les données énumérées à l'article 16 par transmission au service de gestion. Toutefois, c'est le service de gestion qui conserve ces données pour le fonctionnement de la Banque-Carrefour.

Le Service de police communique les données énumérées à l'article 17 par transmission au service de gestion. Toutefois, c'est le service de gestion qui conserve ces données pour le fonctionnement de la Banque-Carrefour.

L'article 18 précise la manière dont s'effectue la transmission de données au service de gestion, qui conserve ces données pour le fonctionnement de la Banque-Carrefour.

Les articles 19 à 29 définissent, en exécution de l'article 19 de la loi, les modalités qui doivent être suivies pour consulter des données de la Banque-Carrefour, si nécessaire, après réception d'une autorisation du Comité Sectoriel.

Ce qui importe est qu'en cas de demande d'accès, le service de gestion implique le fournisseur des données dont l'accès est demandé, afin que celui-ci puisse soulever d'éventuelles objections qui pourraient, le cas échéant, conduire à un refus d'accès aux données demandées. Ces objections seront en premier lieu de nature réglementaires, par exemple, le fait que sur la base de diverses réglementations spécifiques, certaines données ne peuvent pas être communiquées à certains demandeurs.

Lors de l'établissement des modalités purement techniques concernant l'accès, le service de gestion conclut des protocoles de commun accord avec les demandeurs, conformément à l'autorisation préalable. Ces protocoles de commun accord contiennent entre autres les modalités pratiques relatives au traitement des données personnelles.

Parce que les associations à titre privé, et pas seulement les services publics et les ASBL offrant des garanties suffisantes d'indépendance par rapport au secteur commercial et l'application de la LVP doivent aussi avoir la possibilité de consulter certaines données via la Banque-Carrefour, il est explicitement précisé que les données à caractère personnel obtenues via la Banque-Carrefour ne peuvent pas être utilisées pour des finalités de 'direct marketing'.

Afin de s'assurer que le demandeur remplit de manière permanente ses obligations, ainsi que les conditions de l'autorisation et du protocole de commun accord, le service de gestion effectuera à intervalles réguliers des contrôles sur place.

Enfin, il est prévu que le service de gestion tienne un registre accessible au public qui indique les autorisations données par le Comité Sectoriel ainsi que les protocoles conclus de commun accord correspondants. De cette manière, chacun peut ainsi savoir quels services et

De VZW Car-Pass dient als authentieke bron voor de gegevens opgesomd in artikel 9.

Onverminderd de toepassing van de machtigingsvereisten onder de verschillende sectorale comités, wordt een beroep gedaan op de diverse authentieke bronnen ingesteld door de volgende wetten :

— de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

— de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van sociale zekerheid;

— de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen.

De Belgische Federatie van Voertuigen Verhuurders dient als authentieke bron voor de gegevens opgesomd in artikel 13.

— De artikelen 14 tot en met 17 wijzen de diensten aan die de gegevens verstrekken door middel van doorzending aan de beheersdienst, waarbij deze laatste voor de werking van de Kruispuntbank instaat voor de bewaring van de gegevens.

Informex NV verstrekkt de gegevens opgesomd in artikel 14 door middel van doorzending aan de beheersdienst. Het is echter de beheersdienst die deze gegevens, voor de werking van de Kruispuntbank, bewaart.

De Federale Overheidsdienst Financiën, Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen verstrekkt de gegevens opgesomd in artikel 15, § 1 door middel van doorzending aan de beheersdienst. Het is echter de beheersdienst die deze gegevens, voor de werking van de Kruispuntbank, bewaart.

De vergunninghouders van de groep A+ verstrekken de gegevens opgesomd in artikel 15, § 2 door middel van doorzending aan de beheersdienst. Het is echter de beheersdienst die deze gegevens, voor de werking van de Kruispuntbank, bewaart.

De Federale Overheidsdienst Financiën, Algemene Administratie van de Fiscaliteit verstrekkt de gegevens opgesomd in artikel 16 door middel van doorzending aan de beheersdienst. Het is echter de beheersdienst die deze gegevens, voor de werking van de Kruispuntbank, bewaart.

De Politiedienst verstrekkt de gegevens opgesomd in artikel 17 door middel van doorzending aan de beheersdienst. Het is echter de beheersdienst die deze gegevens, voor de werking van de Kruispuntbank, bewaart.

Artikel 18 bepaalt hoe de doorzending van gegevens gebeurt aan de beheersdienst, die deze gegevens bewaart voor de werking van de Kruispuntbank.

De artikelen 19 tot en met 29 bepalen, in uitvoering van artikel 19 van de wet, de nadere regels die in acht moeten worden genomen om de gegevens van de Kruispuntbank te raadplegen, indien vereist, na ontvangst van een machtiging van het Sectoraal Comité.

Belangrijk daarbij is dat de beheersdienst de gegevensleverancier van de gegevens waartoe toegang wordt gevraagd, zal betrekken bij de aanvraag, zodoende dat deze laatste eventuele bezwaren kan maken die kunnen leiden tot een weigering om toegang te hebben tot de gevraagde gegevens. Deze bezwaren zullen in de eerste plaats van reglementaire aard zijn, bv. mogen bepaalde gegevens niet meegeleid worden aan bepaalde aanvragers op grond van diverse specifieke reglementeringen.

Om de nadere, puur technische modaliteiten inzake toegang uit te werken, sluit de beheersdienst onderlinge protocolovereenkomsten met de aanvragers, in overeenstemming met de voorafgaande machtiging. Deze onderlinge protocolovereenkomsten bevatten ondermeer de nadere praktische modaliteiten in verband met de verwerking van persoonsgegevens.

Omdat niet enkel overheidsdiensten en VZW's die afdoende waarborgen bieden tot onafhankelijkheid tav. de commerciële sector en toepassing van de WVP, maar ook verenigingen met een privaatrechtelijke hoedanigheid, de mogelijkheid moeten hebben om bepaalde gegevens via de Kruispuntbank te raadplegen, wordt uitdrukkelijk bepaald dat de via de Kruispuntbank verkregen persoonsgegevens niet mogen worden gebruikt voor doeleinden van 'direct marketing'.

Teneinde zich ervan te vergewissen dat de aanvrager zijn verplichtingen, alsook de voorwaarden van de machtiging en de protocolovereenkomst, blijvend nakomt, zal de beheersdienst op regelmatige tijdstippen steekproeven uitvoeren.

Tot slot is voorzien dat de beheersdienst een voor het publiek toegankelijk register zal bijhouden dat melding maakt van de door het Sectoraal Comité verleende machtigingen en de hiermee overeenstemmende protocolovereenkomsten. Op die manier moet iedereen kunnen

quelles personnes physiques ou morales ont accès à la Banque-Carrefour et à quelles données. Cela vise à contribuer à une certaine transparence.

Les articles 30 à 38 fixent les modalités relatives à la composition et au fonctionnement d'un comité de coordination. Celui-ci pourra faire des propositions visant à promouvoir l'utilisation de la Banque-Carrefour et le respect de la réglementation relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement de données à caractère personnel, et à améliorer la collaboration au sein du réseau.

Les articles 39 à 42 fixent les modalités relatives à l'enregistrement d'un véhicule dans la Banque-Carrefour.

A cet égard, il importe de relever qu'avec l'importation, l'acquisition intracommunautaire et le transfert intracommunautaire, sont visés tous les véhicules introduits en Belgique avec l'intention de les mettre en circulation en Belgique dans une situation où ils doivent être immatriculés en Belgique ou dans une situation où le véhicule est mis en circulation en Belgique sous couvert d'une marque d'immatriculation commerciale. Il s'agit d'éviter de devoir enregistrer dans la Banque-Carrefour des véhicules introduits en Belgique uniquement en attente de leur réexportation, ou pour des événements, du tourisme, etc.

Il convient également de noter que l'article 15 prévoit que les données mentionnées sur la vignette 705 ou sur le signal 705 doivent être transmises au service de gestion. Par conséquent, deux situations peuvent se présenter :

1° Si l'Administration générale des Douanes et Accises délivre une vignette 705 pour un véhicule, il transmet les données mentionnées sur cette vignette 705 au service de gestion. Par conséquent la personne qui construit ou introduit le véhicule en Belgique, doit enregistrer le véhicule dans la Banque-Carrefour suivant les modalités des articles 39 et suivants.

2° Parce que le constructeur ou la personne qui introduit le véhicule en Belgique, doit aussi enregistrer le véhicule dans la Banque-Carrefour, il peut, quand il dispose d'une autorisation du groupe A+, sur la base de laquelle il peut lui-même transmettre des signaux électroniques 705, transmettre les données 705 du véhicule avec le même signal électronique que celui utilisé pour l'enregistrement du véhicule dans la Banque-Carrefour, dans les cas où il peut utiliser son autorisation. A cette fin, il doit le mentionner explicitement dans le signal. Autrement dit, quand il ne le mentionne pas explicitement, il fait seulement l'enregistrement dans la Banque-Carrefour. Quand il le mentionne explicitement, il fait d'une part l'enregistrement dans la Banque-Carrefour et d'autre part il transmet en même temps le signal 705.

— L'article 39 prévoit que le constructeur ayant une unité de production en Belgique doit procéder à l'enregistrement du véhicule dans la Banque-Carrefour, dès qu'il sait que le véhicule est destiné au marché belge et en tout cas avant le premier transfert de propriété et avant la première immatriculation.

Parce que dans la pratique, la destination n'est connue dans beaucoup de cas qu'au moment où le véhicule est vendu, l'enregistrement n'a lieu qu'à partir de ce moment. En soi, ce n'est pas un problème dès lors que l'objectif est que le véhicule soit enregistré dans la Banque-Carrefour dès que la destination est connue et avant le premier transfert de propriété qui suit et en tout cas avant la première immatriculation.

— L'article 40 est d'application pour les véhicules inconnus. Il s'agit des véhicules qui n'ont jamais été immatriculés dans un répertoire des véhicules, que ce soit en Belgique ou ailleurs.

achterhalen welke diensten en welke natuurlijke of rechtspersonen, toegang hebben tot de Kruispuntbank en tot welke gegevens. Dit moet bijdragen tot een zekere transparantie.

De artikelen 30 tot en met 38 bepalen de nadere regels betreffende de samenstelling en werking van een coördinatiecomité dat aan de beheersdienst voorstellen kan doen om het gebruik van de Kruispuntbank en de naleving van de reglementering betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, te bevorderen, en de samenwerking binnen het netwerk te verbeteren.

De artikelen 39 tot en met 42 bepalen de nadere regels betreffende de registratie van een voertuig in de Kruispuntbank.

Belangrijk hierbij is dat met invoer, intracommunautaire verwerving en intracommunautaire overbrenging wordt beoogd, alle voertuigen die in België worden binnengebracht en waarvan het de bedoeling is dat zij in België in het verkeer worden gebracht in een situatie waarbij zij in België moeten worden ingeschreven of in een situatie waarbij het voertuig onder dekking van een commerciële kentekenplaat in België in het verkeer wordt gebracht. Dit om te vermijden dat voertuigen die in België worden binnengebracht louter in afwachting van hun doorvoer, omwille van evenementen, toerisme, etc. zouden moeten worden geregistreerd in de Kruispuntbank.

Tevens moet worden opgemerkt dat in artikel 15 is bepaald dat de gegevens vermeld op het vignet 705 of in het signaal 705, moeten worden doorgezonden aan de beheersdienst. Bijgevolg kunnen zich twee situaties voordoen :

1° Als de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen een vignet 705 uitreikt voor een voertuig, zendt ze de gegevens vermeld op dat vignet 705 door aan de beheersdienst. Bijgevolg moet de persoon die het voertuig in België bouwt of binnengeeft, het voertuig ook registreren in de Kruispuntbank volgens de modaliteiten van de artikelen 39 en volgende.

2° Daar de fabrikant of de persoon die het voertuig binnengeeft in België, het voertuig ook moet registreren in de Kruispuntbank, mag hij, als hij beschikt over een zgn. vergunning van de groep A+ op grond waarvan hijzelf elektronische signalen 705 mag doorzenden, in de gevallen waarin hij zijn vergunning mag gebruiken, de 705 gegevens van het voertuig doorzenden met hetzelfde elektronisch signaal dan dat gebruikt voor de registratie van het voertuig in de Kruispuntbank. Daartoe moet hij dit uitdrukkelijk aangeven in het signaal. Met andere woorden, als hij het niet uitdrukkelijk aangeeft, doet hij enkel de registratie in de Kruispuntbank. Geeft hij het daarentegen wel uitdrukkelijk aan dan doet hij enerzijds de registratie in de Kruispuntbank en geeft hij anderzijds tegelijkertijd ook het signaal 705 door.

— Artikel 39 bepaalt dat de fabrikant met productie-eenheid in België, moet overgaan tot de registratie van het voertuig in de Kruispuntbank, van zodra hij weet dat het voertuig is bestemd voor de Belgische markt en in elk geval vóór de eerste eigendomsoverdracht en vóór de eerste inschrijving.

Aangezien de bestemming in de praktijk veelal pas met zekerheid gekend is op het ogenblik dat het voertuig wordt verkocht, is de registratie veelal pas vanaf dat ogenblik mogelijk. Dit vormt op zich geen probleem aangezien het de bedoeling is dat het voertuig in de Kruispuntbank wordt geregistreerd nadat de bestemming is gekend en vóór de eerst daaropvolgende eigendomsoverdracht en in elk geval vóór inschrijving van het voertuig.

— Artikel 40 is van toepassing op de niet-gekende voertuigen. Dit zijn de voertuigen die nooit eerder werden ingeschreven in een repertorium van de voertuigen in België of elders.

Une distinction est d'abord faite entre d'une part les véhicules qui ne disposent pas d'une réception européenne par type ou d'une réception nationale belge et d'autre part ceux qui en disposent.

Puisque les véhicules ne peuvent pas être immatriculés en Belgique sans réception européenne par type ou réception nationale belge, un véhicule qui n'en dispose pas, doit d'abord faire l'objet d'une demande de réception à la Direction Immatriculations et Homologations des Véhicules du Service Public Fédéral Mobilité et Transports. Par conséquent, dans de telles circonstances, c'est la Direction Immatriculations et Homologations des Véhicules qui transmettra les données mentionnées sur le certificat de conformité.

Si les véhicules ont une réception européenne par type ou une réception nationale belge, une distinction est alors faite selon que la personne qui importe, acquiert ou transfère de manière intracommunautaire le véhicule, est soit une personne morale agissant avec l'intention de revendre ou de réexporter le véhicule, ou soit une personne morale agissant sans cette intention ou soit une personne physique.

On peut s'attendre d'une personne morale agissant avec l'intention de revendre ou réexporter le véhicule, qu'elle est capable de transmettre de manière correcte au service de gestion les données mentionnées sur le certificat de conformité.

En revanche, s'agissant d'une personne morale agissant sans l'intention de revendre ou réexporter le véhicule ou d'une personne physique, il ne sera pas toujours évident pour celle-ci de le faire elle-même. C'est pourquoi il est prévu que les données mentionnées sur le certificat de conformité peuvent être transmises au moment de l'immatriculation des véhicules dans le répertoire matricule des véhicules, autrement dit en même temps que cette immatriculation.

— L'article 41 est d'application pour les véhicules connus. Il s'agit des véhicules qui ont déjà été immatriculés dans un répertoire des véhicules en Belgique ou ailleurs.

A nouveau, une distinction est d'abord faite entre d'une part les véhicules qui ne disposent pas d'une réception européenne par type ou d'une réception nationale belge et d'autre part, ceux qui en disposent.

Puisque les véhicules ne peuvent pas être immatriculés en Belgique sans réception européenne par type ou réception nationale belge, un véhicule qui n'en dispose pas, doit d'abord faire l'objet d'une demande de réception à la Direction Immatriculations et Homologations des Véhicules du Service public fédéral Mobilité et Transports. Par conséquent, dans de telles circonstances, c'est la Direction Immatriculations et Homologations des Véhicules qui transmettra les données mentionnées sur le certificat de conformité.

Si les véhicules ont une réception européenne par type ou une réception nationale belge, une distinction est alors faite selon que la personne qui importe, acquiert ou transfère de manière intracommunautaire le véhicule, est soit une personne morale agissant avec l'intention de revendre ou de réexporter le véhicule, soit une personne morale agissant sans cette intention ou soit une personne physique.

On peut s'attendre d'une personne morale agissant avec l'intention de revendre ou réexporter le véhicule, qu'elle est capable de transmettre de manière correcte au service de gestion les données mentionnées sur le certificat de conformité.

En revanche, s'agissant d'une personne morale agissant sans l'intention de revendre ou réexporter le véhicule ou d'une personne physique, il ne sera pas toujours évident pour celle-ci de le faire elle-même. C'est pourquoi il est prévu que les données mentionnées sur le certificat de conformité peuvent être transmises au moment de l'immatriculation des véhicules dans le répertoire matricule des véhicules, autrement dit en même temps que cette immatriculation.

Enfin, il est possible qu'un véhicule connu dispose d'une réception européenne par type ou d'une réception nationale belge et du dernier certificat d'immatriculation délivré, mais qu'il ne dispose pas d'un certificat de conformité. Dans ce cas, il suffit de transmettre les données du dernier certificat d'immatriculation délivré, en totale conformité avec la Directive 1999/37/CE, qui reprend partiellement les données mentionnées sur le certificat de conformité.

Hierbij wordt vooreerst een onderscheid gemaakt tussen enerzijds voertuigen die niet beschikken over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring en anderzijds voertuigen die daar wel over beschikken.

Aangezien voertuigen in België niet kunnen worden ingeschreven zonder een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, zal een voertuig dat daarover niet beschikt, eerst een goedkeuring moeten aanvragen bij de Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer. Bijgevolg zal in dergelijke situatie de Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen de gegevens vermeld op het gelijkvormigheidsattest of het certificaat van overeenstemming doorgeven.

Beschikken de voertuigen wel over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, dan wordt een onderscheid gemaakt naargelang diegene die het voertuig invoert, intracommunautair verwerft of intracommunautair overbrengt, een rechtspersoon is die handelt met het oogmerk het voertuig door te verkopen of door te voeren, dan wel een rechtspersoon is die handelt zonder dit oogmerk of een natuurlijke persoon.

Van de rechtspersoon die het oogmerk heeft het voertuig door te verkopen of door te voeren, mag immers verwacht worden dat hij in staat is om zelf op een correcte wijze de gegevens vermeld op het gelijkvormigheidsattest of het certificaat van overeenstemming door te geven aan de beheersdienst.

Echter zal dit voor een rechtspersoon die niet het oogmerk heeft het voertuig door te verkopen of door te voeren of een natuurlijke persoon misschien niet altijd vanzelfsprekend zijn om dit zelf te doen. Vandaar dat voor hen is bepaald dat de gegevens vermeld op het gelijkvormigheidsattest of het certificaat van overeenstemming op het ogenblik van de inschrijving in het repertorium van de voertuigen, dus gelijktijdig met deze inschrijving, kunnen worden doorgegeven.

— Artikel 41 is van toepassing op de gekende voertuigen. Dit zijn de voertuigen die reeds eerder werden ingeschreven in een repertorium van de voertuigen in België of elders.

Hierbij wordt opnieuw vooreerst een onderscheid gemaakt tussen enerzijds voertuigen die niet beschikken over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring en anderzijds zij die daar wel over beschikken.

Aangezien voertuigen in België niet kunnen worden ingeschreven zonder een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, zal een voertuig dat daarover niet beschikt, eerste een goedkeuring moeten aanvragen bij de Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer. Bijgevolg zal in dergelijke situatie de Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen de gegevens vermeld op het gelijkvormigheidsattest of het certificaat van overeenstemming doorgeven.

Beschikken de voertuigen wel over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, dan wordt een onderscheid gemaakt naargelang diegene die het voertuig invoert, intracommunautair verwerft of intracommunautair overbrengt, een rechtspersoon is die handelt met het oogmerk het voertuig door te verkopen of door te voeren, dan wel een rechtspersoon is die handelt zonder dit oogmerk of een natuurlijke persoon.

Van de rechtspersoon die het oogmerk heeft het voertuig door te verkopen of door te voeren, mag immers verwacht worden dat hij in staat is om zelf op een correcte wijze de gegevens vermeld op het gelijkvormigheidsattest of het certificaat van overeenstemming door te geven aan de beheersdienst.

Echter zal dit voor een rechtspersoon die niet het oogmerk heeft het voertuig door te verkopen of door te voeren of een natuurlijke persoon misschien niet altijd vanzelfsprekend zijn om dit zelf te doen. Vandaar dat voor hen is bepaald dat de gegevens vermeld op het gelijkvormigheidsattest of het certificaat van overeenstemming op het ogenblik van de inschrijving in het repertorium van de voertuigen, dus gelijktijdig met deze inschrijving, kunnen worden doorgegeven.

De mogelijkheid bestaat ook dat een gekend voertuig weliswaar beschikt over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring en over het laatst afgeleverde inschrijvingsbewijs, maar niet over een gelijkvormigheidsattest of een certificaat van overeenstemming. In deze situatie volstaat het de gegevens van het laatst afgeleverde inschrijvingsbewijs, dat volledig in overeenstemming is met Richtlijn 1999/37/EG, dat gedeeltelijk de gegevens vermeld op het gelijkvormigheidsattest of op het certificaat van overeenstemming overneemt, door te geven.

— L'article 42 dispose que les articles 40 et 41 ne s'appliquent pas aux véhicules qui n'ont pas besoin d'une réception européenne par type ou d'une réception nationale belge pour pouvoir être immatriculés dans le répertoire matricule des véhicules.

L'article 43 fixe la date d'entrée en vigueur de ces dispositions de la Loi, qui concernent le fonctionnement de la Banque-Carrefour et l'enregistrement des véhicules dans la Banque-Carrefour. En outre, cette disposition détermine pour quels véhicules, ces dispositions entrent en vigueur, à savoir les véhicules déjà immatriculés dans le répertoire matricule des véhicules et les véhicules destinés à être mis en circulation en Belgique sur la voie publique dans une situation où ils doivent être immatriculés en Belgique ou dans une situation où le véhicule est mis en circulation en Belgique sous couvert d'une marque d'immatriculation commerciale.

Une distinction est faite entre d'une part la date d'entrée en vigueur des dispositions relatives au fonctionnement de la Banque-Carrefour et d'autre part la date d'entrée en vigueur des dispositions relatives à l'enregistrement des véhicules dans la Banque-Carrefour. Les dispositions relatives au fonctionnement de la Banque-Carrefour entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de cet arrêté royal, c'est-à-dire 10 jours après sa publication au *Moniteur belge*, tandis que les dispositions relatives à l'enregistrement des véhicules dans la Banque-Carrefour n'entrent en vigueur qu'à partir du 1^{er} octobre 2014.

Le fait que les dispositions relatives au fonctionnement de la Banque-Carrefour entrent en vigueur 10 jours après la publication de cet arrêté royal au *Moniteur belge* ne veut pas dire que toutes les données qui peuvent être consultées via la Banque-Carrefour selon la loi et ce projet d'arrêté royal, pourront être consultées via la Banque-Carrefour à partir de cette date. Quelques développements techniques sont nécessaires avant que le fonctionnement de la Banque-Carrefour ne soit complètement opérationnel. Ces développements techniques seront progressivement réalisés, de sorte qu'avec le temps, de plus en plus de données pourront être réellement consultées via la Banque-Carrefour.

L'article 44 fixe la date d'entrée en vigueur des articles 24, paragraphe 3, 25 et 33 de la loi, mais uniquement dans la mesure où ces dispositions ont trait à l'enregistrement d'un véhicule dans la Banque-Carrefour. Ces dispositions concernent en effet également l'enregistrement du transfert de propriété et la radiation d'un véhicule de la Banque-Carrefour, mais dès lors que les modalités précises relatives à l'enregistrement du transfert de propriété et la radiation d'un véhicule seront élaborées dans une phase ultérieure, ces dispositions entreront en vigueur à une date ultérieure en ce qui concerne ces aspects de traçabilité.

L'article 45 fixe la date d'entrée en vigueur de ce projet d'arrêté royal. De nouveau, une distinction est faite entre d'une part les dispositions relatives au fonctionnement de la Banque-Carrefour et d'autre part les dispositions relatives à l'enregistrement des véhicules dans la Banque-Carrefour. Les dispositions relatives au fonctionnement de la Banque-Carrefour entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de cet arrêté royal, c'est-à-dire 10 jours après sa publication au *Moniteur belge*, tandis que les dispositions relatives à l'enregistrement des véhicules dans la Banque-Carrefour n'entrent en vigueur qu'à partir du 1^{er} octobre 2014.

Le fait que les dispositions relatives au fonctionnement de la Banque-Carrefour entrent en vigueur 10 jours après la publication de cet arrêté royal au *Moniteur belge* ne veut pas dire que toutes les données qui peuvent être consultées via la Banque-Carrefour selon la loi et ce projet d'arrêté royal, pourront être consultées via la Banque-Carrefour à partir de cette date. Quelques développements techniques sont nécessaires avant que le fonctionnement de la Banque-Carrefour ne soit complètement opérationnel. Ces développements techniques seront progressivement réalisés, de sorte qu'avec le temps de plus en plus de données pourront être réellement consultées via la Banque-Carrefour.

— Artikel 42 bepaalt dat de artikelen 40 en 41 niet van toepassing zijn op de voertuigen die niet hoeven te beschikken over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring om te kunnen worden ingeschreven in het repertorium van de voertuigen.

Artikel 43 bepaalt de datum van inwerkingtreding van die bepalingen van de Wet die betrekking hebben op de werking van de Kruispuntbank en de registratie van voertuigen in de Kruispuntbank. Bovendien wordt bepaald voor welke voertuigen deze bepalingen in werking treden, namelijk voor de voertuigen reeds ingeschreven in het repertorium van de voertuigen en de voertuigen die bestemd zijn om in België in het verkeer op de openbare weg te worden gebracht in een situatie waarbij zij in België moeten worden ingeschreven of in een situatie waarbij het voertuig onder dekking van een commerciële kentekenplaat in België in het verkeer wordt gebracht.

Hierbij wordt echter een onderscheid gemaakt tussen de datum van inwerkingtreding van de bepalingen die betrekking hebben op de werking van de Kruispuntbank enerzijds en de registratie van voertuigen in de Kruispuntbank anderzijds. De bepalingen die betrekking hebben op de werking van de Kruispuntbank treden in werking op de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit, zijnde 10 dagen na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, terwijl de bepalingen die betrekking hebben op de registratie van voertuigen in de Kruispuntbank pas in werking treden op 1 oktober 2014.

Het feit dat de bepalingen inzake de werking van de Kruispuntbank in werking treden 10 dagen na publicatie van dit koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad* betekent echter niet dat alle gegevens die op grond van de wet en dit ontwerp van koninklijk besluit via de Kruispuntbank zullen kunnen worden geraadpleegd, ook effectief vanaf die datum via de Kruispuntbank raadpleegbaar zullen zijn. Immers zijn nog enkele technische ontwikkelingen nodig alvorens de werking van de Kruispuntbank geheel operationeel zal zijn. Deze technische ontwikkelingen zullen stapsgewijs worden gerealiseerd, zodoende dat naarmate de tijd vordert, steeds meer gegevens ook daadwerkelijk via de Kruispuntbank zullen kunnen worden geraadpleegd.

Artikel 44 bepaalt de datum van inwerkingtreding van de artikelen 24, paragraaf 3, 25 en 33 van de wet, maar enkel voor zover deze bepalingen betrekking hebben op de registratie van een voertuig in de Kruispuntbank. Deze bepalingen hebben in feite evenzeer betrekking op de registratie van de eigendomsoverdracht en de schrapping van een voertuig uit de Kruispuntbank, maar aangezien de uitwerking van de nadere regels betreffende de registratie van de eigendomsoverdracht en de schrapping van een voertuig in een volgende fase zullen worden uitgewerkt, zullen deze bepalingen op een later tijdstip in werking treden voor wat betreft deze aspecten van opspoorbaarheid.

Artikel 45 bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit ontwerp van koninklijk besluit. Opnieuw wordt hierbij een onderscheid gemaakt tussen enerzijds de bepalingen die betrekking hebben op de werking van de Kruispuntbank en anderzijds de bepalingen die betrekking hebben op de registratie van voertuigen in de Kruispuntbank. De bepalingen die betrekking hebben op de werking van de Kruispuntbank treden in werking op de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit, zijnde 10 dagen na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, terwijl de bepalingen die betrekking hebben op de registratie van voertuigen in de Kruispuntbank in werking treden op 1 oktober 2014.

Het feit dat de bepalingen inzake de werking van de Kruispuntbank in werking treden 10 dagen na publicatie van dit koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad* betekent echter niet dat alle gegevens die op grond van de wet en dit ontwerp van koninklijk besluit via de Kruispuntbank zullen kunnen worden geraadpleegd, ook effectief vanaf die datum via de Kruispuntbank raadpleegbaar zullen zijn. Immers zijn nog enkele technische ontwikkelingen nodig alvorens de werking van de Kruispuntbank geheel operationeel zal zijn. Deze technische ontwikkelingen zullen stapsgewijs worden gerealiseerd, zodoende dat naarmate de tijd vordert, steeds meer gegevens ook daadwerkelijk via de Kruispuntbank zullen kunnen worden geraadpleegd.

A l'avenir, il existera la possibilité que certaines données supplémentaires soient disponibles via la Banque-Carrefour. Ainsi, le SPF Mobilité et Transports essaiera de fournir au SPF Finances la valeur catalogue de tous les véhicules, disposition nécessaire pour le calcul de l'avantage 'toute nature' pour l'usage privé d'une voiture de société, et cela vers la fin de l'année 2014.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,
Les très respectueux
et très fidèles serviteurs.

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Ministre des Classes moyennes, des P.M.E.,
des Indépendants et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
WATHELET

Daarnaast bestaat de mogelijkheid om in de toekomst bepaalde bijkomende gegevens ter beschikking te stellen via Kruispuntbank. Zo zal de FOD Mobiliteit en Vervoer trachten om tegen eind 2014 via de KBV, een catalogusprijs van alle voertuigen, zoals vereist voor de berekening van het voordeel van alle aard bedrijfswagens, ter beschikking te stellen van de FOD Financiën.

We hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
De zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars.

De Minister van Financiën,
K. GEENS

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Middenstand,
K.M.O.'s, Zelfstandigen en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

Avis 51.237/4 du 7 mai 2012 de la section de l'Egislation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint à la Ministre de l'Intérieur, le 10 avril 2012, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « portant exécution de la loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des Véhicules », a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Formalités préalables

1. Conformément à l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles', le projet doit être soumis à la procédure d'association des trois gouvernements régionaux.

Le Gouvernement flamand a donné son accord sur le projet le 14 octobre 2011. Cet accord est toutefois assorti de quatre conditions. Un rappel faisant référence à un premier courrier daté du 27 juillet 2011, a ensuite été adressé aux deux autres gouvernements de région. Ce rappel est daté du 3 avril 2012, tout comme la demande d'avis.

Pour que la formalité préalable que constitue la procédure d'association des groupements de région puisse être considérée comme valablement accomplie, il convient de s'assurer que :

a) le Gouvernement flamand a bien été tenu informé des suites réservées à ses observations;

b) si les observations du Gouvernement flamand ont conduit à modifier le texte initialement communiqué par l'autorité fédérale, la version définitive du projet a bien été également soumise aux deux autres gouvernements de région.

2. L'avis de l'Inspecteur des Finances et de l'accord du Ministre du Budget sont visés au préambule du projet. Ils ne figurent toutefois pas dans le dossier joint à la demande d'avis.

Advies 51.237/4 van 7 mei 2012 van de afdeling Wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 10 april 2012 door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « ter uitvoering van de wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de Voertuigen », heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen' moeten de drie gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van het ontwerp.

De Vlaamse Regering heeft zich op 14 oktober 2011 akkoord verklaard met het ontwerp. Aan deze akkoordbevinding zijn evenwel vier voorwaarden verbonden. Vervolgens is aan de twee andere gewestregeringen een rappelbrief gestuurd waarin wordt verwezen naar een eerdere brief gedateerd 27 juli 2011. Deze rappelbrief is, net als de adviesaanvraag, gedateerd 3 april 2012.

Opdat het voorafgaande vormvereiste van het betrekken van de gewestregeringen bij het uitwerken van het ontwerp geacht kan worden naar behoren te zijn vervuld, dient men zich ervan te vergewissen dat :

a) de Vlaamse Regering op de hoogte is gehouden van het gevolg dat aan haar opmerkingen is gegeven;

b) als die opmerkingen van de Vlaamse Regering tot een wijziging van de oorspronkelijk door de federale overheid meegedeelde tekst hebben geleid, de definitieve versie van het ontwerp eveneens aan de twee andere gewestregeringen is voorgelegd.

In de aanhef van het ontwerp wordt verwezen naar het advies van de Inspecteur van Financiën en de akkoordbevinding van de minister van Begroting. Deze zijn evenwel niet terug te vinden in het dossier gevoegd bij de adviesaanvraag.

Il revient à l'auteur du projet de s'assurer du bon accomplissement de ces deux formalités préalables.

3. Les articles 7, alinéa 5, 9, § 2, 10, 12, alinéa 2, 13, 14, 19 et 33, de la loi du 19 mai 2010 'portant création de la Banque-Carrefour des Véhicules' sont notamment visés à l'alinéa 1^{er} du préambule, au titre de fondement légal du projet.

La mise en œuvre des habilitations prévues par ces différentes dispositions exige que soit recueilli l'avis du Comité sectoriel pour l'autorité fédérale, instauré par l'article 36bis de la loi du 8 décembre 1992 'relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel'.

L'avis du comité sectoriel précité ne figure toutefois pas dans le dossier joint à la demande d'avis, lequel ne comporte que l'avis n° 34/2011 donné d'initiative par la Commission de la protection de la vie privée, le 21 décembre 2011 (1) et qui porte principalement sur les modifications que la Commission propose d'apporter à la loi du 19 mai 2010.

Pour assurer que cette formalité préalable obligatoire a bien été accomplie, il faut obtenir l'avis du comité sectoriel précité, auquel aucune disposition légale ou réglementaire ne semble, en l'espèce, permettre à la Commission de la vie privée de se substituer.

4. Il ressort de l'article 19/1, § 1^{er}, de la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable', qu'en principe tout avant projet de loi, tout projet d'arrêté royal et tout projet de décision soumis à l'approbation du Conseil des Ministres doivent donner lieu à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence; les seuls cas dans lesquels un tel examen préalable ne doit pas avoir lieu sont ceux qui sont appelés à être fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, qui, à ce jour, en l'état des textes publiés au *Moniteur belge*, n'a pas été pris.

Il conviendra également de veiller au bon accomplissement de cette formalité préalable.

Il conviendra, en outre, soit de compléter le préambule du projet par un alinéa visant son accomplissement, et qui précisera que cet examen préalable permet de conclure qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise, soit, dans le cas contraire, de réaliser l'étude d'incidence.

Observations particulières

Préambule

A l'alinéa 1^{er} du préambule, il n'y a pas lieu d'inclure l'article 11 de la loi du 19 mai 2010 parmi les dispositions procurant un fondement légal au projet.

Dispositif

Article 2

Dans le texte français de l'article 2, 14^o, du projet, il convient de remplacer les mots « paragraphe 5 » par « paragraphe 3 »; la version néerlandaise du texte étant correcte.

Articles 4 à 18

Les dispositions des chapitres IV et V du projet, comportant les articles 4 à 18, qui désignent les différentes personnes physiques ou morales associées au fonctionnement de la Banque-Carrefour des Véhicules, ainsi, que pour chacune d'entre elles, les données qu'elles sont chargées de collecter, ne présentent pas de caractère réglementaire, au sens de l'article au 3 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

La section de législation du Conseil d'Etat s'abstient dès lors de les examiner.

Het staat aan de steller van het ontwerp om na te gaan of naar behoren aan die twee voorafgaande vormvereisten is voldaan.

In het eerste lid van de aanhef wordt, bij wijze van rechtsgrond van het ontwerp, onder meer verwezen naar de artikelen 7, vijfde lid, 9, § 2, 10, 12, tweede lid, 13, 14, 19 en 33, van de wet van 19 mei 2010 'houdende oprichting van de Kruispuntbank van de Voertuigen'.

Het aanwenden van de machtingen waarin die onderscheiden bepalingen voorzien, vereist het inwinnen van het advies van het sectoraal comité voor de federale overheid, ingesteld bij artikel 36bis van de wet van 8 december 1992 'tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens'.

Het advies van het voormalde sectoraal comité bevindt zich evenwel niet in het dossier gevoegd bij de adviesaanvraag. Dat dossier bevat alleen advies 34/2011 dat door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer op 21 december 2011 uit eigen beweging is uitgebracht (1) en hoofdzakelijk betrekking heeft op de wijzigingen die de Commissie voorstelt aan te brengen in de wet van 19 mei 2010.

Om ervoor te zorgen dat dit verplicht voorafgaand vormvereiste naar behoren is vervuld, moet het advies van het voormalde sectoraal comité verkregen worden; het laat zich immers aanzien dat in casu geen enkele wettelijke of reglementaire bepaling de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer machtigt zich in de plaats te stellen van het voornoemde sectoraal comité.

Uit artikel 19/1, § 1, van de wet van 5 mei 1997 'betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling' blijkt dat elk voorontwerp van wet, elk ontwerp van koninklijk besluit en elk voorstel van beslissing dat ter goedkeuring aan de Ministerraad moet worden voorgelegd in principe aanleiding moet geven tot een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren; de enige gevallen waarin zo een voorafgaand onderzoek niet hoeft plaats te vinden, zijn die welke moeten worden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, welk besluit bij de huidige stand van de teksten die in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt zijn, nog niet uitgevaardigd is.

Er dient eveneens voor te worden gezorgd dat dit voorafgaand vormvereiste naar behoren wordt vervuld.

Bovendien behoort hetzij de aanhef van het ontwerp te worden aangevuld met een lid waarin naar de vervulling van dat vormvereiste verwezen wordt en waarin moet worden aangegeven dat op basis van dat voorafgaand onderzoek kan worden besloten dat een effectbeoordeling niet vereist is, hetzij, in het andere geval, de effectbeoordeling uit te voeren.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

Er is geen reden om artikel 11 van de wet van 19 mei 2010 in het eerste lid van de aanhef te rekenen tot de bepalingen die rechtsgrond opleveren voor het ontwerp.

Dispositief

Artikel 2

In de Franse tekst van artikel 2, 14^o, van het ontwerp dienen de woorden « paragraphe 5 » vervangen te worden door « paragraphe 3 »; de Nederlandse tekst is immers correct.

Artikelen 4 tot 18

De bepalingen in de hoofdstukken IV en V van het ontwerp, die de artikelen 4 tot 18 bevatten en waarbij de verschillende natuurlijke en rechtspersonen worden aangegeven die betrokken worden bij de werking van de Kruispuntbank van de Voertuigen, alsmede voor elk ervan, de gegevens die ze moeten verzamelen, zijn niet van reglementaire aard in de zin van artikel 3 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

De afdeling Wetgeving ziet bijgevolg ervan af ze te onderzoeken.

Article 22

1. A l’alinéa 1^{er}, il convient d’ajouter les mots « de la loi » après les mots « sur la base de l’article 17 ».

2. A l’alinéa 2, il n’y a pas lieu de prévoir que la décision du service de gestion doit être motivée puisque la loi du 29 juillet 1991 ‘relative à la motivation formelle des actes administratifs’ l’impose déjà.

Article 30

A l’article 30 du projet, la seconde phrase de l’alinéa 1^{er} et l’alinéa 2 sont dépourvus de portée normative. Ils doivent donc être omis.

Articles 31 à 38

Les articles 31 à 38 qui traitent de la création et du fonctionnement d’un organe consultatif — le comité de coordination — dont la consultation ne constitue pas une formalité substantielle, ne présentent pas de caractère réglementaire au sens de l’article 3 des lois coordonnées sur le Conseil d’Etat (2).

La section de législation du Conseil d’Etat s’abstient également de les examiner.

La chambre était composée de :

MM. :

P. Liénardy, président de chambre,

J. Jaumotte, S. Bodart, conseillers d’Etat,

Y. De Cordt, assesseur de la section de législation,

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Monsieur Y. Chauffoureaux, auditeur.

Le greffier,
C. Gigot.

Le président,
P. Liénardy.

Notes

(1) La Commission de la protection de la vie privée a émis cet avis sur la base de l’article 29, § 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992.

(2) Voir en ce sens le Rapport annuel 2008-2009, www.raadvst-consetat.be, onglet “L’institution”, pp. 35-38, spéc. la note (26), p. 36.

8 JUILLET 2013. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des Véhicules

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des Véhicules, les articles 7, cinquième alinéa, 9, paragraphe 2, 10, 12 à 14, 18, paragraphe 2, 19, 28, quatrième alinéa, 33, 36 et 40;

Vu l’avis de la Commission de la protection de la vie privée n° 34/2011, donné le 21 décembre 2011;

Vu l’association des Gouvernements de Région à l’élaboration du présent arrêté;

Vu l’avis de l’Inspection des Finances, donné le 17 décembre 2012;

Vu l’accord du Ministre du Budget, donné le 1^{er} février 2013;

Vu l’avis n° 51.237/4 du Conseil d’Etat, donné le 7 mai 2012, en application de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l’examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d’incidence sur le développement durable dont il ressort qu’une évaluation d’incidence n’est pas nécessaire vu que le présent arrêté ne doit pas faire l’objet d’une délibération en Conseil des Ministres;

Artikel 22

In het eerste lid dienen na de woorden « op grond van artikel 17 » de woorden « van de wet » te worden toegevoegd.

In het tweede lid is er geen reden om te bepalen dat de beslissing van de « beheersdienst » gemotiveerd moet zijn, aangezien de wet van 29 juli 1991 ‘betreffende de uitdrukkelijke motivering der bestuurshandelingen’ zulks reeds voorschrijft.

Artikel 30

In artikel 30 van het ontwerp hebben de tweede zin van het eerste lid en het tweede lid geen regelgevende kracht. Ze moeten dus vervallen.

Artikelen 31 tot 38

De artikelen 31 tot 38 die handelen over de oprichting en de werking van een raadgevend orgaan - het coördinatiecomité B waarvan de raadpleging geen substantieve vormvereiste is, zijn niet van reglementaire aard in de zin van artikel 3 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State (2).

De afdeling Wetgeving ziet ook hier ervan af ze te onderzoeken.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

P. Liénardy, kamervoorzitter,

J. Jaumotte, S. Bodart, staatsraden,

Y. De Cordt, assessor van de afdeling Wetgeving,

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer Y. Chauffoureaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de Heer P. Liénardy.

De griffier,

C. Gigot.

De voorzitter,

P. Liénardy.

Nota’s

(1) De commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft dat advies uitgebracht op basis van artikel 29, § 1, van de wet van 8 december 1992.

(2) Zie in die zin het jaarverslag 2008-2009, www.raadvst-consetat.be, tab “De instelling”, p. 35-38, inz. voetnoot 26, p. 36.

8 JULI 2013. — Koninklijk besluit ter uitvoering van de wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de Voertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de Voertuigen, de artikelen 7, vijfde lid, 9, paragraaf 2, 10, 12 tot 14, 18, paragraaf 2, 19, 28, vierde lid, 33, 36 en 40;

Gelet op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer nr. 34/2011, gegeven op 21 december 2011;

Gelet op de omstandigheid dat de Gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 december 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 1 februari 2013;

Gelet op het advies 51.237/4 van de Raad van State, gegeven op 7 mei 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een duurzame-ontwikkelingseffectbeoordeling uit te voeren, waaruit blijkt dat een effectbeoordeling niet noodzakelijk is, aangezien dit besluit niet het voorwerp moet uitmaken van overleg in de Ministerraad;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Economie, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, de Notre Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture et de Notre Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « loi » : la loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des Véhicules;

2° « numéro d'identification du véhicule » (VIN) : le code alphanumérique attribué au véhicule par le constructeur afin d'assurer l'identification adéquate de chaque véhicule;

3° « véhicule inconnu » : un véhicule qui n'a pas encore été immatriculé au répertoire matricole des véhicules en Belgique, conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, ou ailleurs;

4° « véhicule connu » : un véhicule qui n'est pas un véhicule inconnu;

5° « service de police » : la police fédérale et les corps de police locale;

6° « sous forme électronique vers une banque de données informatisée » : une manière électronique de transmettre des données qui sera déterminée par le service de gestion, en consultation avec les services concernés.

CHAPITRE II. — *Les types de données répondant aux finalités énumérées à l'article 9, paragraphe 1^{er} de la loi*

Art. 2. Les données répondant aux finalités de l'article 9, paragraphe 1^{er}, de la loi sont les suivantes :

1° les données mentionnées dans la fiche de réception ou le procès-verbal d'agrément, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, ou conformément à l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques;

2° les données mentionnées dans le certificat de conformité, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, ou conformément à l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques;

3° les données mentionnées au formulaire « demande d'immatriculation d'un véhicule », conformément à l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules;

4° les données mentionnées au formulaire « demande d'immatriculation sous couvert d'une plaque d'immatriculation commerciale », conformément à l'article 4 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques, à l'exception des données mentionnées au point 4.3.1.4. et en ajoutant le numéro d'enregistrement auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises ainsi que le code de l'activité et le code de la fonction qui ont été attribués par la Banque-Carrefour des Entreprises au demandeur de l'enregistrement;

5° les données mentionnées dans le certificat d'immatriculation, conformément à l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Economie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw en Onze Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° « wet » : de wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de Voertuigen;

2° « identificatienummer van het voertuig » (VIN) : de alfanumerieke code die door de fabrikant aan een voertuig wordt toegekend om de adequate identificatie van elk voertuig mogelijk te maken;

3° « niet-gekend voertuig » : een voertuig dat nooit eerder werd ingeschreven in een repertorium van de voertuigen in België, overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, of elders;

4° « gekend voertuig » : een voertuig dat geen niet gekend voertuig is;

5° « politiedienst » : de federale politie en de korpsen van de lokale politie;

6° « onder elektronische vorm naar een gecomputeriseerd gegevensbestand » : een elektronische manier om gegevens door te sturen, die nader zal worden bepaald door de beheersdienst, in overleg met de betrokken diensten.

HOOFDSTUK II. — *De gegevenstypes die beantwoorden aan de doeleinden opgesomd in artikel 9, paragraaf 1 van de wet*

Art. 2. Volgende gegevens beantwoorden aan de doeleinden opgesomd in artikel 9, paragraaf 1, van de wet :

1° de gegevens vermeld op het goedkeuringscertificaat of het proces-verbaal van goedkeuring, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoeberechten moeten voldoen, of overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

2° de gegevens vermeld op het gelijkvormigheidsattest of het certificaat van overeenstemming, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoeberechten moeten voldoen, of overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

3° de gegevens vermeld op het formulier « aanvraag om inschrijving van een voertuig », overeenkomstig het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen;

4° de gegevens vermeld op het formulier « aanvraag om inschrijving onder commerciële kentekenplaat », overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële platen voor motorvoertuigen en aanhangwagens, met uitzondering evenwel van de gegevens vermeld in punt 4.3.1.4. en met toevoeging anderzijds van het inschrijvingsnummer bij de Kruispuntbank van de Ondernemingen alsook de activiteitscode en de functiecode die desgevallend door de Kruispuntbank van de Ondernemingen aan de aanvrager van de inschrijving werden toegekend;

5° de gegevens vermeld op het kentekenbewijs, overeenkomstig het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen;

6° les données mentionnées dans le certificat de visite, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

7° les données mentionnées dans le rapport d'occasion, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

8° les données mentionnées dans la vignette, conformément à l'arrêté royal du 27 décembre 1993 relatif à la vérification de la situation régulière des véhicules routiers à moteur;

9° les données mentionnées sur la vignette qui permet à l'Administration générale des Douanes et Accises de signaler à la DIV que tel véhicule se trouve sous un régime de franchise des droits à l'importation et de la T.V.A. ou de la T.V.A. seule, plus particulièrement sous le régime de l'admission temporaire ou sous un régime diplomatique ou assimilé, conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 27 décembre 1993 relatif à la vérification de la situation régulière des véhicules routiers à moteur;

10° les données mentionnées dans le certificat d'assurance, délivré en vertu de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs et, lorsque la période de validité de la police a expiré, également la date à laquelle la couverture d'assurance a pris fin;

11° les données mentionnées dans le document délivré conformément à l'article 4 de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules;

12° les données mentionnées dans l'article 19bis-6, 3° jusqu'à 5°, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs;

13° les signalements effectués par la police belge des numéros de châssis, des plaques d'immatriculation et des certificats d'immatriculation des véhicules recherchés;

14° l'information concernant l'état du véhicule, en particulier en vertu de l'article 23sexies, paragraphe 1, 2°, d, et paragraphe 3, et de l'article 25 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

15° le signal électronique qui confirme les déclarations prévues aux articles 9.2.1, 9.3.1, 16.2.1 ou 16.3.1, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques;

16° les données mentionnées sur le procès-verbal de dénomination, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

17° les données mentionnées sur le document « inspection visuelle du véhicule », conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

18° les données d'identification des personnes physiques ou morales qui prennent en location, à court ou long terme, un véhicule faisant l'objet d'un contrat de location et les données d'identification du conducteur habituel dudit véhicule.

CHAPITRE III. — Conservation

Art. 3. Les données traitées dans la Banque-Carrefour sont conservées jusqu'au moment où le véhicule sur lequel portent les données, est radié de la Banque-Carrefour conformément à l'article 32 de la loi.

Après l'expiration de ce délai de conservation, les données sont codées conformément au chapitre II de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Ces données codées sont conservées pendant 30 ans. A l'expiration de cette période de 30 ans, les données sont anonymisées conformément au chapitre II de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

6° de gegevens vermeld op het keuringsbewijs, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoeberechten moeten voldoen;

7° de gegevens vermeld op het tweedehandsrapport, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoeberechten moeten voldoen;

8° de gegevens vermeld op het vignet, overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 december 1993 betreffende de verificatie van het regelmatig aanwezig zijn van motorrijtuigen voor wegvervoer;

9° de gegevens vermeld op het vignet waarmee de Algemene Administratie van de Douane en Accijnen aan de DIV meedeelt dat het betreffende voertuig zich onder een vrijstellingsregeling van rechten bij invoer en btw of van de btw alleen bevindt, meer bepaald onder de regeling tijdelijke invoer of onder een diplomatieke of daarmee gelijkgestelde regeling, overeenkomstig artikel 10 van het koninklijk besluit van 27 december 1993 betreffende de verificatie van het regelmatig aanwezig zijn van motorrijtuigen voor wegvervoer;

10° de gegevens vermeld op het verzekersbewijs, uitgereikt ingevolge de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen en, indien de polis is verstrekken, de datum waarop de dekking is geëindigd;

11° de gegevens vermeld op het document dat overeenkomstig artikel 4 van de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen, wordt aangeleverd;

12° de gegevens vermeld in artikel 19bis-6, 3° tot en met 5°, van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen;

13° de seiningen verricht door de Belgische politie van chassisnummers, kentekenplaten en inschrijvingsbewijzen van gezochte voertuigen;

14° de informatie over de status van het voertuig, in het bijzonder zoals bedoeld in artikel 23sexies, paragraaf 1, 2°, d, en paragraaf 3, en in artikel 25 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoeberechten moeten voldoen;

15° het elektronisch signaal dat een bevestiging is van de verklaringen bedoeld in de artikelen 9.2.1, 9.3.1, 16.2.1 of 16.3.1, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële platen voor motorvoertuigen en aanhangwagens;

16° de gegevens vermeld in het proces-verbaal van benaming, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoeberechten moeten voldoen;

17° de gegevens vermeld op het document « visuele keuring van het voertuig », overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoeberechten moeten voldoen;

18° de identificatiegegevens van de natuurlijke of rechtspersonen die een voertuig, dat het voorwerp uitmaakt van een huurovereenkomst, op korte of lange termijn huren en de identificatiegegevens van de gebruikelijke bestuurder van vooroemd voertuig.

HOOFDSTUK III. — Bewaring

Art. 3. De in de Kruispuntbank verwerkten gegevens worden bewaard tot op het ogenblik dat het voertuig waarop de gegevens betrekking hebben, wordt geschrapt uit de Kruispuntbank overeenkomstig artikel 32 van de wet.

Na het verwijderen van deze bewaringstermijn worden de gegevens gecodeerd overeenkomstig hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Deze gecodeerde gegevens worden bewaard gedurende 30 jaar. Na het verwijderen van deze termijn van 30 jaar, worden de gegevens geanonimiseerd overeenkomstig hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

CHAPITRE IV. — Personnes physiques ou morales associées au fonctionnement de la Banque-Carrefour

Art. 4. Les personnes morales suivantes sont associées au fonctionnement de la Banque-Carrefour et chargées de l'accomplissement d'une ou de plusieurs des finalités énoncées à l'article 5 de la loi :

1° l'ASBL Groupement des Entreprises agréées de Contrôle Automobile et du Permis de conduire, dans la mesure où il soutient activement et contribue à :

- faciliter le contrôle technique des véhicules en circulation;
- lutter contre la fraude relative au kilométrage des véhicules en coopérant avec l'a.s.b.l. Car-Pass.

Dans ce sens, le Groupement des Entreprises agréées de Contrôle Automobile et du Permis de conduire ASBL fournit une plate-forme aux organismes agréés selon l'article 2 de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant détermination des conditions d'agrément et des règles du contrôle administratif des organismes chargés du contrôle des véhicules en circulation, pour aider à la réalisation des échanges de données entre ces organismes et la Banque-Carrefour.

2° l'ASBL Febiac, dans la mesure où il soutient activement et contribue à :

- faciliter et soutenir le développement d'une politique de mobilité efficace et respectueuse de la sécurité et de l'environnement;
- permettre la gestion globale du parc automobile en ce compris des véhicules hors d'usage;
- faciliter l'immatriculation des véhicules;
- améliorer la protection du consommateur;
- permettre l'établissement de statistiques globales et anonymes;
- permettre de procéder au rappel de véhicules en cas de risques pour la sécurité routière.

Dans ce sens, l'ASBL Febiac participe activement à l'échange des données visées à l'article 7, alinéa 1^{er} et alinéa 2, de la loi, entre d'une part les constructeurs de véhicules et les personnes physique et morales qui importent, acquièrent ou transfèrent des véhicules, qui sont membres de l'ASBL Febiac, et d'autre part le service de gestion.

3° Assuralia, l'union professionnelle des entreprises d'assurance comme représentant du secteur des assurances, dans la mesure où elle soutient activement et contribue :

- au contrôle de la couverture en responsabilité civile à laquelle peuvent donner lieu les véhicules à moteur et remorques;
- à la communication du nom des compagnies d'assurance couvrant la responsabilité civile résultant de l'utilisation de chacun des véhicules concernés par cet accident, aux personnes impliquées dans un accident;
- au contrôle par les autorités compétentes des réglementations relatives à la gestion des véhicules hors d'usage suite à un accident.

Dans ce sens, Assuralia participe activement à l'échange de données avec le Fonds Commun de Garantie Automobile concernant la couverture d'assurance (conformément à l'article 19bis-6 de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules), ainsi qu'à l'échange de données avec le Service public fédéral Mobilité et Transports concernant des véhicules après accident (conformément à l'article 23sexies, paragraphe 3, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité), qui à leur tour collectent et mettent à jour des données qui font partie de la Banque-Carrefour.

4° Informex SA qui, en tant que plateforme d'information sur les véhicules sinistrés, propose un soutien actif et contribue :

- à la sécurité et à une meilleure protection du consommateur (par exemple en fournissant des services en matière d'évaluation des dommages causés à des véhicules à la suite d'un accident, d'établissement de statistiques sur les accidents de véhicule, de communication d'informations sur des véhicules après un accident à l'administration, de lutte contre la fraude à l'assurance véhicule et de protection de la sécurité des véhicules);

— à permettre la gestion globale du parc automobile, en ce compris des véhicules hors d'usage (par exemple en fournissant des services en matière d'évaluation des dommages causés à des véhicules à la suite

HOOFDSTUK IV. — Natuurlijke of rechtspersonen betrokken bij de werking van de Kruispuntbank

Art. 4. Volgende rechtspersonen worden betrokken bij de werking van de Kruispuntbank en belast met de vervulling van een of meerdere van de in artikel 5 van de wet opgesomde doeleinden :

1° de VZW Groepering van erkende Ondernemingen voor Autokeuring en Rijbewijs, in de mate dat zij actief ondersteuning biedt en bijdraagt tot :

- het mogelijk maken van de technische keuring van voertuigen;
- het bestrijden van bedrog met de kilometerstand van voertuigen door het verlenen van medewerking aan de vzw Car-Pass.

In die zin biedt de Groepering van erkende Ondernemingen voor Autokeuring en Rijbewijs VZW een platform aan aan de instellingen erkend overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot vaststelling van de erkenningsvooraarden en de regeling van de administratieve controle van de instellingen belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen, om de gegevensuitwisselingen tussen deze instellingen en de Kruispuntbank te helpen verwezenlijken.

2° De VZW Febiac, in de mate dat zij actief ondersteuning biedt en bijdraagt tot :

- het vergemakkelijken en ondersteunen van de ontwikkeling van een doeltreffend mobiliteitsbeleid met het oog voor veiligheid en leefmilieu;
- het mogelijk maken van het globaal beheer van het voertuigenpark, met inbegrip van de afgedankte voertuigen;
- het vergemakkelijken van de inschrijving van de voertuigen;
- het verbeteren van de bescherming van de consument;
- het opmaken van globale en naamloze statistieken;
- het terugroepen van voertuigen in geval van risico voor de verkeersveiligheid.

In die zin werkt de VZW Febiac actief mee aan de uitwisseling van de gegevens vermeld in artikel 7, eerste lid en tweede lid, van de wet, tussen enerzijds de voertuigfabrikanten en de natuurlijke en rechtspersonen die voertuigen invoeren, intracommunautair verwerven of intracommunautair overbrengen, die lid zijn van de VZW Febiac, en anderzijds de beheersdienst.

3° Assuralia, beroepsvereniging van de verzekeringsondernemingen als vertegenwoordiger van de verzekeringssector, in de mate dat zij actief ondersteuning biedt en bijdraagt tot :

- de controle op de verzekerplicht van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid waartoe de motorvoertuigen en aanhangwagens aanleiding kunnen geven;
- de mededeling van de identiteit van de verzekeringsmaatschappijen, die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid dekken ten gevolge van het gebruik van elk van de voertuigen in geval van een verkeersongeval, aan de daarbij betrokken personen;
- de controle door de bevoegde overheden van de reglementering inzake het beheer van voertuigen, afgedankt ingevolge een ongeval.

In die zin werkt Assuralia actief mee aan de uitwisseling van gegevens met het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds inzake verzekeringsdekking (conform artikel 19bis-6 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen), alsook de uitwisseling van gegevens met de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer inzake voertuigen na ongeval (conform artikel 23sexies, paragraaf 3, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoeberechten moeten voldoen), die op hun beurt gegevens inzamelen en actualiseren die deel uitmaken van de Kruispuntbank.

4° Informex NV die, als informatieplatform over voertuigen die het voorwerp uitmaken van een ongeval, actief ondersteuning biedt en bijdraagt tot :

- de veiligheid, en het verbeteren van de bescherming van de consument (bijvoorbeeld door diensten te leveren inzake de begroting van de schade aan voertuigen na een ongeval, het opstellen van statistieken van voertuigongevallen, de medeling van informatie over voertuigen na een ongeval aan de overheid, en de bestrijding van fraude aan de voertuigverzekering en de bescherming van de veiligheid van voertuigen);

— het globaal beheer van het voertuigenpark mogelijk te maken, met inbegrip van afgedankte voertuigen (bijvoorbeeld door diensten te leveren inzake de begroting van de schade aan voertuigen na een

d'un accident, de méthodes de vente publique de véhicules faisant l'objet d'une expertise, d'établissement de statistiques sur les accidents de véhicule et de communication d'informations sur des véhicules après un accident à l'administration);

— à permettre le contrôle technique de véhicules après un accident (par exemple en fournissant des services en matière d'évaluation des dommages causés à des véhicules à la suite d'un accident, et de communication d'informations sur des véhicules après un accident à l'administration);

— au contrôle par les autorités compétentes de la réglementation relative à la gestion des véhicules mis hors d'usage à la suite d'un accident;

— à la prévention de la fraude à l'assurance véhicule.

5° l'ASBL Federauto, comme représentant du secteur professionnel du commerce et de la réparation automobiles, dans la mesure où elle pourra prévoir la mise en place d'une plate-forme chargée de la transmission de certaines informations relatives à l'homologation des véhicules et des pièces de véhicules entre la Banque-Carrefour et le secteur professionnel du commerce et de la réparation automobiles, sous certaines conditions et sous le contrôle du service de gestion.

6° l'ASBL Febelauto, dans la mesure où il soutient activement et contribue à :

— faciliter et soutenir le développement d'une politique de mobilité efficace et respectueuse de la sécurité et de l'environnement;

— permettre la gestion globale du parc automobile en ce compris des véhicules hors d'usage;

— permettre l'établissement de statistiques globales et anonymes;

— permettre le contrôle par les autorités compétentes des réglementations relatives à la gestion des véhicules hors d'usage.

Dans ce sens l'ASBL Febelauto participe activement à l'échange des données visées à l'article 7, alinéa 4, de la loi, entre d'une part les centres agréés pour les véhicules hors d'usage et d'autre part le service de gestion.

7° l'ASBL Renta, la Fédération Belge des Loueurs de Véhicules, dans la mesure où elle soutient activement et contribue à :

— faciliter la recherche, la poursuite pénale et l'application des peines des infractions;

— faciliter l'exécution des missions de la police de la circulation routière et de la sécurité routière, la sécurité des véhicules à moteur et des remorques incluses;

— faciliter l'exercice par les services de police de leur mission de police administrative;

— faciliter l'encaissement des taxes, des rétributions ou des redevances de stationnement des véhicules.

Art. 5. Les personnes physiques et morales énumérées à l'article 4 sont considérées comme des services faisant partie du réseau pour l'application de la loi et de ses arrêtés d'exécution.

Elles sont également exemptées de l'autorisation préalable du Comité Sectoriel en ce qui concerne les données nécessaires pour la réalisation des finalités reprises à l'article 4.

CHEMINS DE COMMERCE — *Chapitre V. — Les services chargés de la collecte des données*

Art. 6. § 1^{er}. Le service de gestion collecte les données suivantes :

1° les données du répertoire matricule des véhicules, déterminées à l'article 7 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules;

2° les données du répertoire matricule des marques d'immatriculation commerciales visé à l'article 1 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques;

3° les données mentionnées au formulaire « demande d'immatriculation d'un véhicule », conformément à l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules;

4° les données mentionnées au formulaire « demande d'immatriculation sous couvert d'une plaque d'immatriculation commerciale », conformément à l'article 4 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques, à l'exception des données mentionnées au point 4.3.1.4., et en ajoutant le numéro d'enregistrement auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises ainsi que le code de l'activité et le code de la fonction qui ont été attribués par la Banque-Carrefour des Entreprises au demandeur de l'enregistrement;

ongeval, het ter beschikking stellen van methodes om voertuigen die het voorwerp uitmaken van een expertise publiek te verkopen, het opstellen van statistieken van voertuigongevallen, en de mededeling van informatie over voertuigen na een ongeval aan de overheid);

— het mogelijk maken van de technische keuring van voertuigen na een ongeval (bijvoorbeeld door diensten te leveren inzake de begroting van de schade aan voertuigen na een ongeval, en de mededeling van informatie over voertuigen na een ongeval aan de overheid);

— de controle door de bevoegde overheden van de reglementering inzake het beheer van voertuigen, afgedankt ingevolge een ongeval;

— het vermijden van fraude aan de voertuigverzekering.

5° De VZW Federauto, als vertegenwoordiger van de professionele sector van de handel in en de reparatie van motorvoertuigen, in de mate dat zij, onder bepaalde voorwaarden en onder toezicht van de beheersdienst, kan voorzien in de oprichting van een platform belast met de uitwisseling van gegevens betreffende de homologatie van voertuigen en voertuigonderdelen tussen de Kruispuntbank en de professionele sector van de handel in en de reparatie van motorvoertuigen.

6° De VZW Febelauto, in de mate dat zij actief ondersteuning biedt en bijdraagt tot :

— het vergemakkelijken en ondersteunen van de ontwikkeling van een doeltreffend mobiliteitsbeleid met het oog voor veiligheid en leefmilieu;

— het mogelijk maken van het globaal beheer van het voertuigenpark, met inbegrip van de afgedankte voertuigen;

— het opmaken van globale en naamloze statistieken;

— de controle door de bevoegde overheden van de reglementeringen inzake het beheer van afgedankte voertuigen.

In die zin werkt de VZW Febelauto actief mee aan de uitwisseling van de gegevens vermeld in artikel 7, vierde lid, van de wet, tussen enerzijds de erkende centra voor afgedankte voertuigen en anderzijds de beheersdienst.

7° De VZW Renta, de Belgische Federatie van Voertuigen Verhuurders, in de mate dat zij actief ondersteuning biedt en bijdraagt tot :

— het mogelijk maken van de opsporing, de strafrechtelijke vervolging en de strafuitvoering van de misdrijven;

— de uitvoering van de opdrachten van de politie over het wegverkeer en de verkeersveiligheid, met inbegrip van de veiligheid van de motorvoertuigen en aanhangwagens te vergemakkelijken;

— het vergemakkelijken van de uitvoering door de politiediensten van hun opdracht van administratieve politie;

— het vergemakkelijken van de inning van belastingen, retributies, of vergoedingen voor het parkeren van voertuigen.

Art. 5. De in artikel 4 opgesomde natuurlijke en rechtspersonen worden voor de toepassing van de wet en haar uitvoeringsbesluiten beschouwd als diensten die behoren tot het netwerk.

Ze zijn eveneens vrijgesteld van een voorafgaande machtiging van het Sectoraal Comité voor de gegevens die zij nodig hebben voor de verwezenlijking van de in artikel 4 opgesomde doeleinden.

CHEMINS DE COMMERCE — *HOOFDSTUK V. — De diensten belast met het verzamelen van de gegevens*

Art. 6. § 1. De beheersdienst verzamelt volgende gegevens :

1° de gegevens van het repertorium van de voertuigen bepaald in artikel 7 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen;

2° de gegevens van het repertorium van de commerciële kentekenplaten bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële platen voor motorvoertuigen en aanhangwagens;

3° de gegevens vermeld op het formulier « aanvraag om inschrijving van een voertuig », overeenkomstig het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen;

4° de gegevens vermeld op het formulier « aanvraag om inschrijving onder commerciële kentekenplaat », overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële platen voor motorvoertuigen en aanhangwagens, met uitzondering evenwel van de gegevens vermeld in punt 4.3.1.4. en met toevoeging anderzijds van het inschrijvingsnummer bij de Kruispuntbank van de Ondernemingen alsook de activiteitscode en de functiecode die desgevallend door de Kruispuntbank van de Ondernemingen aan de aanvrager van de inschrijving werden toegekend;

5° les données mentionnées dans le certificat d'immatriculation, conformément à l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules;

6° les données mentionnées dans la fiche de réception ou le procès-verbal d'agrément, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, ou conformément à l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques;

7° les données mentionnées dans le certificat de conformité, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, ou conformément à l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs et les motocyclettes ainsi que leurs remorques;

8° les données mentionnées sur le procès-verbal de dénomination, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

§ 2. Le service de gestion conserve les données mentionnées aux articles 14, 15, 16 et 17.

Art. 7. Les organismes agréés selon l'article 2 de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant détermination des conditions d'agrément et des règles du contrôle administratif des organismes chargés du contrôle des véhicules en circulation, collectent les données suivantes :

1° les données mentionnées dans le certificat de visite, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

2° les données mentionnées dans le rapport d'occasion, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

3° les données mentionnées sur le document « inspection visuelle du véhicule », conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

Art. 8. Le Fonds Commun de Garantie Automobile, agréé par l'arrêté royal du 12 avril 2004 en vertu de l'article 19bis-2 de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, collecte les données suivantes :

1° les données mentionnées dans l'article 19bis-6, 3° jusqu'à 5°, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs;

2° les données mentionnées dans le certificat d'assurance, délivré en vertu de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs et, lorsque la période de validité de la police a expiré, également la date à laquelle la couverture d'assurance a pris fin.

Art. 9. L'ASBL CAR-PASS désignée par l'arrêté royal du 4 mai 2006 portant agrément de l'association chargée de l'enregistrement du kilométrage des véhicules, collecte les données mentionnées dans le document délivré conformément à l'article 4 de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules.

Art. 10. Sans préjudice de l'application de l'obligation d'autorisation sur la base de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, le Service public fédéral Intérieur collecte les données d'identification des personnes physiques enregistrées comme propriétaire d'un véhicule dans la Banque-Carrefour ou comme titulaire d'une immatriculation au répertoire matricule des véhicules.

Art. 11. Sans préjudice de l'application de l'obligation d'autorisation sur la base de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale collecte les données d'identification reprises à l'article 4, paragraphe 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la Sécurité

5° de gegevens vermeld op het kentekenbewijs, overeenkomstig het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen;

6° de gegevens vermeld op het goedkeuringscertificaat of het proces-verbaal van goedkeuring, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, of overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

7° de gegevens vermeld op het gelijkvormigheidsattest of het certificaat van overeenstemming, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, of overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen;

8° de gegevens vermeld in het proces-verbaal van benaming, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

§ 2. De beheersdienst bewaart de gegevens vermeld in de artikelen 14, 15, 16 en 17.

Art. 7. De instellingen erkend overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot vaststelling van de erkenningsvooraarden en de regeling van de administratieve controle van de instellingen belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen, verzamelen volgende gegevens :

1° de gegevens vermeld op het keuringsbewijs, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

2° de gegevens vermeld op het tweedehandsrapport, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

3° de gegevens vermeld op het document « visuele keuring van het voertuig », overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

Art. 8. Het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds, erkend bij koninklijk besluit van 12 april 2004 krachtens artikel 19bis-2 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, verzamelt volgende gegevens :

1° de gegevens vermeld in artikel 19bis-6, 3° tot en met 5°, van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen;

2° de gegevens vermeld op het verzekeringsbewijs, uitgereikt ingevolge de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen en, indien de polis is verstrekken, de datum waarop de dekking is geëindigd.

Art. 9. De VZW CAR-PASS aangeduid bij koninklijk besluit van 4 mei 2006 tot erkenning van de vereniging belast met de registratie van de kilometerstand van voertuigen, verzamelt de gegevens vermeld op het document dat overeenkomstig artikel 4 van de wet van 11 juni 2004 tot beveiliging van bedrog met de kilometerstand van voertuigen, wordt afgeleverd.

Art. 10. Onverminderd de toepassing van de machtigingsvereiste onder de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, verzamelt de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken de identificatiegegevens van de natuurlijke personen die als eigenaar van een voertuig in de Kruispuntbank of als titularis van een inschrijving in het repertorium van de voertuigen, zijn geregistreerd.

Art. 11. Onverminderd de toepassing van de machtigingsvereiste onder de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, verzamelt de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid de identificatiegegevens, bedoeld in artikel 4, paragraaf 1, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de

sociale, concernant des personnes physiques enregistrées dans la Banque-Carrefour comme propriétaire d'un véhicule.

Art. 12. Sans préjudice de l'application de l'obligation d'autorisation sur la base de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, la Banque-Carrefour des Entreprises collecte les données d'identification des personnes morales enregistrées comme propriétaire d'un véhicule dans la Banque-Carrefour ou comme titulaire d'une immatriculation au répertoire matricule des véhicules.

Art. 13. La Fédération Belge des Loueurs de Véhicules, réunie dans l'ASBL Renta ou dans une personne morale à déterminer, collecte les données suivantes :

1° les données d'identification de la personne physique ou morale, qui prend en location, à court ou à long terme, un véhicule faisant l'objet d'un contrat de location chez un de ses membres;

2° les données d'identification du conducteur habituel d'un véhicule faisant l'objet d'un contrat de location, à court ou à long terme, chez un de ses membres.

Art. 14. Informex SA communique par transmission au service de gestion l'information concernant l'état du véhicule, en particulier en vertu de l'article 23sexies, paragraphe 1^{er}, 2^o, d, et paragraphe 3, et de l'article 25 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, délivrée par les experts désignés par des compagnies d'assurance, qui font usage du logiciel Informex pour identifier le véhicule et évaluer les dégâts.

Art. 15. § 1^{er}. Le Service public fédéral Finances, Administration générale des Douanes et Accises, communique par transmission au service de gestion les données suivantes :

1° les données mentionnées dans la vignette, visée à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 décembre 1993 relatif à la vérification de la situation régulière des véhicules routiers à moteur;

2° les données mentionnées sur la vignette qui permet à l'Administration générale des Douanes et Accises de signaler à la DIV que le véhicule concerné se trouve sous un régime de franchise des droits à l'importation et de la T.V.A. ou de la T.V.A. seule, plus particulièrement sous le régime de l'admission temporaire ou sous un régime diplomatique ou assimilé, conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 27 décembre 1993 relatif à la vérification de la situation régulière des véhicules routiers à moteur.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, 1°, c'est la personne morale qui importe, acquiert ou transfère de manière intracommunautaire ou construit un véhicule, personne morale et qui dispose d'une autorisation du groupe A+ délivrée en vertu de l'arrêté ministériel du 18 mars 2003 fixant les modalités de délivrance d'autorisations permettant aux importateurs, assembleurs ou constructeurs de véhicules routiers à moteur de libeller eux-mêmes les vignettes ou d'envoyer les signaux justifiant de la situation régulière des véhicules routiers à moteur qui, dans les cas où elle peut utiliser son autorisation, traite les données qui doivent être mentionnées dans le signal prévu dans l'arrêté ministériel précité ci-dessus. Dans ce sens cette personne morale communique ces données par transmission au service de gestion avant le premier transfert de propriété et avant la première immatriculation.

Art. 16. Le Service public fédéral Finances, Administration générale de la Fiscalité, communique par transmission au service de gestion le signal électronique confirmant les déclarations prévues aux articles 9.2.1, 9.3.1, 16.2.1 ou 16.3.1, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 portant réglementation de l'immatriculation des plaques commerciales pour véhicules à moteur et remorques.

Art. 17. Le service de police communique par transmission au service de gestion les signalements effectués par la police belge des numéros de châssis, des plaques d'immatriculation et des certificats d'immatriculation des véhicules recherchés.

Art. 18. La communication par transmission visée à l'article 14 et à l'article 15, paragraphe 1^{er}, 1° et paragraphe 2, et aux articles 16 et 17, s'effectue sous forme électronique vers une banque de données informatisée.

La communication par transmission visée à l'article 15, paragraphe 1^{er}, 2^o, s'effectue par le biais d'une vignette remplie qui est collée sur la demande d'immatriculation du véhicule.

Sociale Zekerheid, met betrekking tot de natuurlijke personen die als eigenaar van een voertuig in de Kruispuntbank zijn geregistreerd.

Art. 12. Onverminderd de toepassing van de machtigingsvereiste onder de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, verzamelt de Kruispuntbank Ondernemingen de identificatiegegevens van de rechtspersonen die als eigenaar van een voertuig bij de Kruispuntbank, of als titularis van een inschrijving in het repertorium van de voertuigen, zijn geregistreerd.

Art. 13. De Belgische Federatie van Voertuigen Verhuurders, vereindig in de VZW Renta of in een nader aan te duiden rechtspersoon, verzamelt volgende gegevens :

1° de identificatiegegevens van de natuurlijke of rechtspersoon die een voertuig dat het voorwerp uitmaakt van een huurovereenkomst afgesloten bij een van haar leden, op korte of lange termijn huurt;

2° de identificatiegegevens van de gebruikelijke bestuurder van een voertuig dat het voorwerp uitmaakt van een huurovereenkomst afgesloten bij een van haar leden, op korte of lange termijn.

Art. 14. Informex NV verstrekkt door middel van doorzending aan de beheersdienst de informatie over de status van de voertuigen, in het bijzonder zoals bedoeld in artikel 23sexies, paragraaf 1, 2^o, d, en paragraaf 3, en in artikel 25 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoehoren moeten voldoen, van de experts aangesteld door verzekeraars-maatschappijen, die gebruik maken van de Informexsoftware om het voertuig te kunnen identificeren en de schade te begroten.

Art. 15. § 1. De Federale Overheidsdienst Financiën, Algemene Administratie van de Douane en Accijnen, verstrekkt volgende gegevens door middel van doorzending aan de beheersdienst :

1° de gegevens vermeld op het vignet, bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 december 1993 betreffende de verificatie van het regelmatig aanwezig zijn van motorrijtuigen voor wegvervoer;

2° de gegevens vermeld op het vignet waar mee de Algemene Administratie van de Douane en Accijnen aan de DIV meedeelt dat het betreffende voertuig zich onder een vrijstellingsregeling van rechten bij invoer en btw of van de btw alleen bevindt, meer bepaald onder de regeling tijdelijke invoer of onder een diplomatieke of daarmee gelijkgestelde regeling, overeenkomstig artikel 10 van het koninklijk besluit van 27 december 1993 betreffende de verificatie van het regelmatig aanwezig zijn van motorrijtuigen voor wegvervoer.

§ 2. In afwijking op paragraaf 1, 1°, verwerkt de rechtspersoon die een voertuig invoert, intracommunautair verwerft, intracommunautair overbrengt of produceert, als hij beschikt over een zgn. vergunning van de groep A+, verleend op grond van het ministerieel besluit van 18 maart 2003 dat de afgiftemodaliteiten bepaalt van de vergunningen die de importeurs, monteurs of bouwers van motorrijtuigen voor wegvervoer machtigen om zelf de vignetten op te stellen of de signalen door te zenden als bewijs van het regelmatig aanwezig zijn van motorrijtuigen voor wegvervoer, in de gevallen waarin hij zijn vergunning mag gebruiken, de gegevens die moeten opgenomen zijn in het signaal bedoeld in bovenvermeld ministerieel besluit. In die zin verstrekkt deze rechtspersoon deze gegevens door middel van doorzending aan de beheersdienst, vóór de eerste eigendomsoverdracht en vóór de eerste inschrijving.

Art. 16. De Federale Overheidsdienst Financiën, Algemene Administratie van de Fiscaliteit, verstrekkt het elektronisch signaal dat een bevestiging is van de verklaringen bedoeld in de artikelen 9.2.1, 9.3.1, 16.2.1 of 16.3.1, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 tot regeling van de inschrijving van de commerciële platen voor motorvoertuigen en aanhangwagens door middel van doorzending aan de beheersdienst.

Art. 17. De politiedienst verstrekkt de seiningen verricht door de Belgische politie van chassisnummers, kentekenplaten en inschrijvingsbewijzen van gezochte voertuigen door middel van doorzending aan de beheersdienst.

Art. 18. De verstrekking door middel van doorzending bedoeld in artikel 14 en artikel 15, paragraaf 1, 1° en paragraaf 2, en in de artikelen 16 en 17, gebeurt onder elektronische vorm naar een gecomputeriseerd gegevensbestand.

De verstrekking door middel van doorzending bedoeld in artikel 15, paragraaf 1, 2^o, gebeurt door middel van een ingevuld vignet dat op de aanvraag om inschrijving van een voertuig wordt gekleefd.

CHAPITRE VI. — *Les modalités d'accès à la Banque-Carrefour*

Art. 19. Tout accès aux autres données que celles visées à l'article 16 de la loi, via la Banque-Carrefour doit faire l'objet d'une demande préalable auprès du service de gestion, par les services, les personnes physiques et morales.

Art. 20. § 1^{er}. En cas de demande d'accès aux spécifications techniques visées à l'article 7, alinéa 2, 2^o, de la loi, la demande contient au minimum les informations suivantes :

1° les données pour lesquelles un accès est demandé;

2° la dénomination et l'adresse du demandeur;

3° une description générale des missions et des obligations légales ou réglementaires dans le cadre desquelles l'accès aux spécifications techniques du véhicule visées à l'article 7, alinéa 2, 2^o, de la loi est demandé;

4° le type d'accès ou de communication souhaité;

5° les données d'identification de la personne ou des personnes qui sont préposées par le service ou la personne physique ou morale, comme gestionnaires de l'application ou de la connexion.

§ 2. En cas de demande d'accès aux autres données que celles visées à l'article 7, alinéa 2, 2^o, de la loi, la demande contient, outre les informations visées au paragraphe 1^{er}, 1^o, 2^o et 4^o, les mentions supplémentaires suivantes :

1° une description détaillée des missions et des obligations légales et réglementaires pour lesquelles l'accès à ces données est demandé;

2° l'identité du responsable en sécurité de l'information et en protection de la vie privée, visé à l'article 28 de la loi;

3° le cas échéant une référence à l'autorisation préalable du Comité Sectoriel.

Art. 21. Chaque demande introduite en vue d'obtenir l'autorisation visée par l'article 18 de la loi est transmise sans délai par le service de gestion au Comité Sectoriel.

Art. 22. Avant d'accorder effectivement l'accès, le service de gestion soumet la demande introduite sur la base de l'article 20 au fournisseur de données dont l'accès est demandé, pour lui permettre soulever d'éventuelles objections contre l'accès.

Si le fournisseur de données a des objections, le service de gestion refuse alors l'accès aux données demandées.

Art. 23. Le service de gestion conclut un protocole de commun accord avec chaque demandeur dans lequel sont convenues les modalités pratiques, notamment celles relatives au traitement des données personnelles.

Art. 24. Les données obtenues de la Banque-Carrefour en application de l'article 18 de la loi ne peuvent être utilisées qu'aux finalités pour lesquelles l'autorisation a été donnée sur base de l'article 18 de la loi.

Art. 25. Les données à caractère personnel obtenues via la Banque-Carrefour ne peuvent pas être utilisées pour des finalités de 'direct marketing'.

Art. 26. Tout demandeur est responsable de la gestion des droits d'accès, d'introduction, de modification et d'annulation, qu'il attribue aux utilisateurs désignés par lui dans le cadre de la demande qu'il a introduite.

Tout demandeur doit également prendre toutes les mesures nécessaires pour garantir la sécurité et la confidentialité des données auxquelles il a accès.

Art. 27. Le service de gestion est chargé de tenir un registre dans lequel sont mentionnées toutes les autorisations données sur la base de l'article 18 de la loi ainsi que tous les protocoles correspondants conclus de commun accord sur la base de l'article 23. Ce registre est rendu accessible au public par le service de gestion.

Art. 28. Le service de gestion effectue régulièrement des contrôles sur place pour vérifier que le demandeur respecte les obligations prévues aux articles 23, 24, 25 et 26 ainsi que les conditions de l'autorisation et du protocole de commun accord.

HOOFDSTUK VI. — *Regels betreffende de toegang tot de Kruispuntbank*

Art. 19. Iedere toegang tot andere gegevens dan deze vermeld in artikel 16 van de wet, via de Kruispuntbank dient eerst aangevraagd te worden bij de beheersdienst, door de diensten, de natuurlijke en rechtspersonen.

Art. 20. § 1. Indien toegang wordt gevraagd tot de in artikel 7, lid 2, 2^o, van de wet opgenomen technische specificaties, bevat de aanvraag minimaal volgende informatie :

1° de gegevens waarvoor toegang wordt gevraagd;

2° de benaming en het adres van de aanvrager;

3° een algemene omschrijving van de opdrachten en wettelijke of reglementaire verplichtingen in het kader waarvan de toegang tot de in artikel 7, lid 2, 2^o, van de wet opgenomen technische specificaties van de voertuigen, gevraagd wordt;

4° de aard van de gewenste toegang of communicatie;

5° de identificatiegegevens van de persoon of de personen die door de dienst, de natuurlijke persoon of de rechtspersoon worden aangesteld als beheerder van de betreffende toepassing of verbinding.

§ 2. Indien toegang wordt gevraagd tot andere gegevens dan deze zoals vermeld in artikel 7, lid 2, 2^o, van de wet, bevat de aanvraag naast de in paragraaf 1, 1^o, 2^o en 4^o, bedoelde informatie, volgende bijkomende vermeldingen :

1° een gedetailleerde beschrijving van de opdrachten en wettelijke of reglementaire verplichtingen waarvoor toegang tot deze gegevens wordt gevraagd;

2° de identiteit van de verantwoordelijke inzake informatieveiligheid en bescherming van de persoonlijke levenssfeer bedoeld in artikel 28 van de wet;

3° in voorkomend geval een verwijzing naar de voorafgaande machtiging van het Sectoraal Comité.

Art. 21. Iedere aanvraag ingediend om een machtiging te verkrijgen met toepassing van artikel 18 van de wet wordt door de beheersdienst zonder verwijl doorgestuurd naar het Sectoraal Comité.

Art. 22. Vooraleer effectief toegang wordt verleend, legt de beheersdienst de op grond van artikel 20 ingediende aanvraag voor aan de gegevensleverancier van de gegevens waartoe toegang wordt gevraagd, om deze laatste de mogelijkheid te bieden eventuele bezwaren op te werpen tegen het verlenen van toegang.

Indien de gegevensleverancier bezwaren heeft, weigert de beheersdienst toegang tot de gevraagde gegevens.

Art. 23. De beheerdienst sluit met elke aanvrager een onderlinge protocolovereenkomst waarin de nadere praktische modaliteiten van ondermeer de verwerking van persoonsgegevens worden vastgelegd.

Art. 24. De met toepassing van artikel 18 van de wet verkregen gegevens van de Kruispuntbank mogen uitsluitend worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor op grond van artikel 18 van de wet machtiging werd verleend.

Art. 25. De via de kruispuntbank verkregen persoonsgegevens mogen niet worden gebruikt voor doeleinden van 'direct marketing'.

Art. 26. Iedere aanvrager is verantwoordelijk voor het beheer van de toegangs-, invoer-, wijzigings- en annulatierechten, die hij toekent aan de gebruikers die hij aanduidt in het kader van de door hem ingediende aanvraag.

Iedere aanvrager moet eveneens alle noodzakelijke maatregelen nemen om de veiligheid en de vertrouwelijkheid van de gegevens te waarborgen waartoe ze toegang hebben.

Art. 27. De beheersdienst is ermee belast een register te houden waarin alle machtigingen overeenkomstig artikel 18 van de wet en alle hiermee overeenstemmende protocolovereenkomsten overeenkomstig artikel 23, worden vermeld. Dit register wordt door de beheersdienst toegankelijk gemaakt voor het publiek.

Art. 28. De beheersdienst voert op geregelde tijdstippen steekproeven uit om na te gaan of de aanvrager de verplichtingen vermeld in de artikelen 23, 24, 25 en 26, komt en om erop toe te zien dat de aanvrager de voorwaarden van de machtiging en de protocolovereenkomst respecteert.

Art. 29. L'accès purement technique à la Banque-Carrefour est organisé selon les modalités définies par le service de gestion.

CHAPITRE VII. — *Des mesures techniques et organisationnelles*

Art. 30. La Direction générale Mobilité et Sécurité routière du Service public fédéral Mobilité et Transports assure la gestion de la Banque-Carrefour.

Art. 31. Il est institué un comité de coordination chargé de proposer au service de gestion toute initiative de nature à promouvoir l'utilisation de la Banque-Carrefour ainsi que le respect pour la réglementation relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, et à améliorer la collaboration au sein du réseau.

Il peut créer en son sein des groupes de travail auxquels il confie des tâches particulières.

Art. 32. La présidence du comité de coordination est exercée par le Directeur-général de la Direction-générale Mobilité et Sécurité Routière.

La vice-présidence est exercée par le Directeur de la direction Immatriculations et Homologations des Véhicules auprès de la Direction générale Mobilité et Sécurité routière.

En cas d'empêchement simultané des deux représentants visés au présent article, et si malgré tout le comité doit être réuni, ceux-ci désigneront le représentant qui exercera la présidence intérimaire.

§ 2. Outre son président et vice-président, le comité de coordination est composé des membres effectifs suivants :

1° un représentant par service désigné en vertu de l'article 14 de la loi;

2° un représentant par personne physique ou morale désignée en vertu de l'article 13 de la loi;

3° un membre représentant l'Agence pour la Simplification Administrative.

Art. 33. Le comité de coordination est assisté par un secrétaire désigné parmi le personnel du service de gestion.

Art. 34. Le comité de coordination peut, quand il l'estime utile, inviter des représentants d'autres niveaux de pouvoir, d'autres services ou d'autres personnes physiques ou morales.

Art. 35. Le comité de coordination émet ses initiatives sous forme de procès-verbaux de séance signés par le président de séance et le secrétaire, et reprenant le point de vue de chaque membre.

Art. 36. La participation aux travaux du comité a lieu à titre gratuit.

Art. 37. Le comité de coordination établit un règlement d'ordre intérieur et le soumet pour approbation au service de gestion.

Art. 38. Les frais de fonctionnement du comité de coordination ainsi que de son secrétariat sont à charge du budget de Service public fédéral Mobilité et Transports.

CHAPITRE VIII. — *Les prescriptions concernant l'enregistrement du véhicule*

Section I^e. — Constructeur ayant une unité de production située sur le territoire belge

Art. 39. Le constructeur visé à l'article 30, alinéa 1^{er}, de la loi transmet au service de gestion, pour chaque véhicule, les données visées à l'article 7, alinéa 1^{er} et alinéa 2, de la loi.

Le transfert de données visé à l'alinéa 1^{er}, s'effectue sous forme électronique vers une banque de données informatisée, dès l'annonce de la destination du véhicule au marché belge et en tout cas avant le premier transfert de propriété et avant la première immatriculation.

Section II. — L'importation, l'acquisition intracommunautaire et le transfert intracommunautaire

Art. 40. § 1^{er}. Toute personne morale qui importe, acquiert ou transfère de manière intracommunautaire un véhicule inconnu disposant d'une réception par type européen ou d'une homologation nationale belge, avec la seule intention de le revendre ou de le réexporter, doit transmettre au service de gestion les données visées à l'article 7, alinéa 1^{er} et alinéa 2, de la loi.

Art. 29. De puur technische toegang tot de Kruispuntbank wordt georganiseerd volgens de nadere modaliteiten bepaald door de beheersdienst.

HOOFDSTUK VII. — *Technische en organisatorische maatregelen*

Art. 30. Het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer beheert de Kruispuntbank.

Art. 31. Een coördinatiecomité wordt opgericht om aan de beheersdienst elk initiatief voor te stellen dat van aard is om het gebruik van de Kruispuntbank en de naleving van de reglementering betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, te bevorderen en de samenwerking binnent het netwerk te verbeteren.

Het kan in zijn schoot werkgroepen oprichten waaraan het bijzondere opdrachten toevertrouwt.

Art. 32. § 1. Het voorzitterschap van het coördinatiecomité wordt waargenomen door de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid.

Het ondervoorzitterschap wordt waargenomen door de Directeur van de Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen bij het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid.

In geval beide in dit artikel bedoelde vertegenwoordigers samen verhindert zijn en indien het coördinatiecomité desondanks genoodzaakt is te zetelen, duiden zij de vertegenwoordiger aan die het interim voorzitterschap zal waarnemen.

§ 2. Naast haar voorzitter en ondervoorzitter is het coördinatiecomité samengesteld uit volgende effectieve leden :

1° één vertegenwoordiger per dienst die werd aangeduid op grond van artikel 14 van de wet;

2° één vertegenwoordiger per natuurlijke of rechtspersoon die werd aangeduid op grond van artikel 13 van de wet;

3° een lid dat de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging vertegenwoordigt.

Art. 33. Het coördinatiecomité wordt bijgestaan door een secretaris, aangewezen onder het personeel van de beheersdienst.

Art. 34. Het coördinatiecomité kan, wanneer zij dat nuttig acht, vertegenwoordigers van andere beleidsniveaus, andere diensten of andere natuurlijke of rechtspersonen uitnodigen.

Art. 35. Het coördinatiecomité brengt haar initiatieven uit in de vorm van de notulen van de vergadering, ondertekend door de voorzitter van de vergadering en de secretaris, waarin het standpunt van elk lid is opgenomen.

Art. 36. De deelneming aan de werkzaamheden van het coördinatiecomité is onbezoldigd.

Art. 37. Het coördinatiecomité stelt een huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de beheersdienst.

Art. 38. De werkingskosten van het coördinatiecomité alsook van zijn secretariaat komen op de begroting van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

HOOFDSTUK VIII. — *De regels betreffende de registratie van het voertuig*

Afdeling I. — Fabrikant met productie-eenheid gelegen op Belgisch grondgebied

Art. 39. De in artikel 30, eerste lid, van de wet bedoelde fabrikant geeft per voertuig de gegevens vermeld in artikel 7, eerste lid en tweede lid, van de wet door aan de beheersdienst.

De in het eerste lid bedoelde gegevensoverdracht gebeurt onder elektronische vorm naar een gecomputeriseerd gegevensbestand van zodra bekend is dat het voertuig bestemd is voor de Belgische markt en in elk geval vóór de eerste eigendomsoverdracht en vóór de eerste inschrijving.

Afdeling II. — Invoer, intracommunautaire verwerving en intracommunautaire overbrenging

Art. 40. § 1. De rechtspersoon die een niet gekend voertuig, dat beschikt over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, invoert, intracommunautair verwerft of intracommunautair overbrengt met het uitsluitend oogmerk deze door te verkopen of door te voeren, is verplicht de gegevens vermeld in artikel 7, eerste lid en tweede lid, van de wet, door te geven aan de beheersdienst.

Le transfert de données visé à l'alinéa 1^{er} s'effectue sous forme électronique vers une banque de données informatisée avant le premier transfert de propriété et avant la première immatriculation.

§ 2. Si le véhicule inconnu disposant d'une réception par type européenne ou d'une homologation nationale belge a été importé, acquis ou transféré de manière intracommunautaire par une personne morale sans l'intention de revendre ou de réexporter le véhicule, ou par une personne physique avec ou sans l'intention de le revendre ou de le réexporter, les données visées à l'article 7, alinéa 1^{er} et alinéa 2, de la loi doivent être transmises au service de gestion au moment où le véhicule est enregistré dans le répertoire matricule des véhicules visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules.

Ces données sont enregistrées dans la Banque-Carrefour au moment de leur enregistrement dans le répertoire matricule des véhicules.

§ 3. Si le véhicule inconnu ne dispose pas d'une réception par type européenne ou d'une homologation nationale belge, les données sont transmises par la Direction Immatriculations et Homologations des Véhicules du Service public fédéral Mobilité et Transports au moment où la direction en question procède à l'homologation dudit véhicule.

Art. 41. § 1^{er}. Toute personne morale qui importe, acquiert ou transfère de manière intracommunautaire un véhicule connu disposant d'une réception par type européenne ou d'une homologation nationale belge, avec la seule intention de le revendre ou de le réexporter, doit transmettre au service de gestion les données visées à l'article 7, alinéa 1^{er} et alinéa 2, de la loi.

Le transfert de données visé à l'alinéa 1^{er} s'effectue sous forme électronique vers une banque de données informatisée avant le premier transfert de propriété et avant l'immatriculation.

§ 2. Si le véhicule connu disposant d'une réception par type européenne ou d'une homologation nationale belge a été importé, acquis ou transféré de manière intracommunautaire par une personne morale sans l'intention de revendre ou de réexporter le véhicule ou par une personne physique avec ou sans l'intention de le revendre ou de le réexporter, les données visées à l'article 7, alinéa 1^{er} et alinéa 2, de la loi doivent être transmises au service de gestion au moment où le véhicule est enregistré dans le répertoire matricule des véhicules visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules.

Ces données sont enregistrées dans la Banque-Carrefour au moment de leur enregistrement dans le répertoire matricule des véhicules.

§ 3. Toutefois si le véhicule connu ne dispose pas d'un certificat de conformité, mais qu'il dispose d'une réception CE par type ou d'une réception nationale belge, il suffit de transmettre les données correspondantes du dernier certificat d'immatriculation délivré, en conformité avec la Directive 1999/37/CE du Conseil du 29 avril 1999 relative aux documents d'immatriculation des véhicules.

§ 4. Si le véhicule connu ne dispose pas d'une réception par type européen ou d'une homologation nationale belge, les données sont transmises par la Direction Immatriculations et Homologations des Véhicules du Service public fédéral Mobilité et Transports au moment où la direction en question procède à l'homologation dudit véhicule.

Art. 42. Les articles 40 et 41 ne sont pas d'application s'ils concernent un véhicule qui, sur la base des dispositions de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité ou de l'arrêté royal du 10 octobre 1974 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les cyclomoteurs, les motocyclettes ainsi que leurs remorques, ne doit pas disposer d'une réception par type européenne ou d'une homologation nationale belge.

De in het eerste lid bedoelde gegevensoverdracht gebeurt onder elektronische vorm naar een gecomputeriseerd gegevensbestand vóór de eerste eigendomsoverdracht en vóór de eerste inschrijving.

§ 2. Indien het niet gekend voertuig, dat beschikt over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, wordt ingevoerd, intracommunautair verworven of intracommunautair overgebracht door een rechtspersoon zonder het oogmerk het voertuig door te verkopen of door te voeren, of door een natuurlijke persoon al dan niet met oogmerk dit door te verkopen of door te voeren, moeten de gegevens vermeld in artikel 7, eerste lid en tweede lid, van de wet door deze worden doorgegeven aan de beheersdienst, op het ogenblik dat het voertuig wordt ingeschreven in het repertorium van de voertuigen bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen.

Deze gegevens worden gelijktijdig met de inschrijving in het repertorium van de voertuigen geregistreerd in de Kruispuntbank.

§ 3. Beschikt het niet gekend voertuig niet over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, dan worden deze gegevens doorgegeven door de Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, op het ogenblik dat de Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen goedkeuring verleent voor het betreffende voertuig.

Art. 41. § 1. De rechtspersoon die een gekend voertuig, dat beschikt over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, invoert, intracommunautair verwerft of intracommunautair overbrengt met het uitsluitend oogmerk deze door te verkopen of door te voeren, is verplicht de gegevens vermeld in artikel 7, eerste lid en tweede lid, van de wet, door te geven aan de beheersdienst.

De in het eerste lid bedoelde gegevensoverdracht gebeurt onder elektronische vorm naar een gecomputeriseerd gegevensbestand vóór de eerste eigendomsoverdracht en vóór de inschrijving.

§ 2. Indien het gekend voertuig, dat beschikt over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, wordt ingevoerd, intracommunautair verworven of intracommunautair overgebracht door een rechtspersoon zonder het oogmerk het voertuig door te verkopen of door te voeren, of door een natuurlijke persoon al dan niet met oogmerk dit door te verkopen of door te voeren, moeten de gegevens vermeld in artikel 7, eerste lid en tweede lid, van de wet door deze worden doorgegeven aan de beheersdienst, op het ogenblik dat het voertuig wordt ingeschreven in het repertorium van de voertuigen bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen.

Deze gegevens worden gelijktijdig met de inschrijving in het repertorium van de voertuigen geregistreerd in de Kruispuntbank.

§ 3. Indien het gekend voertuig echter niet beschikt over een gelijkvormigheidssattest of certificaat van overeenstemming, maar wel over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, volstaat het de daarmee overstemmende gegevens van het laatst afgeleverde inschrijvingsbewijs dat in overeenstemming is met Richtlijn 1999/37/EG van de Raad van 29 april 1999 inzake de kentekenbewijzen van motorvoertuigen, door te geven.

§ 4. Beschikt het gekend voertuig niet over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring, dan worden deze gegevens doorgegeven door de Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, op het ogenblik dat de Directie Inschrijvingen en Homologaties Voertuigen goedkeuring verleent voor het betreffende voertuig.

Art. 42. De artikelen 40 en 41 zijn niet van toepassing indien het een voertuig betreft dat op grond van de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, of het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de bromfietsen, de motorfietsen en hun aanhangwagens moeten voldoen, niet dient te beschikken over een Europese typegoedkeuring of een Belgische nationale goedkeuring.

CHAPITRE IX. — *Mise en vigueur et dispositions finales*

Art. 43. § 1^{er}. Les articles 1^{er} à 6, 8 à 23, 24, paragraphes 1^{er} et 2, 26 à 29, 34 à 36, et 39, de la loi entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de cet arrêté royal pour :

— les véhicules qui, à la date de l'entrée en vigueur de cet arrêté royal, sont immatriculés au répertoire matricule des véhicules visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules;

— les véhicules visés à l'article 1^{er}, 6°, de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, à l'exception des véhicules visés à l'article 2, paragraphe 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° et 10°, de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 précité, destinés à être mis en circulation en Belgique dans une situation où ils doivent être immatriculés en Belgique ou dans une situation où le véhicule est mis en circulation en Belgique sous couvert d'une marque d'immatriculation commerciale.

§ 2. Les articles 7, alinéas 1^{er}, 2 et 5, 30 et 37 de la loi entrent en vigueur le 1^{er} octobre 2014 pour :

— les véhicules qui, à la date du 1^{er} octobre 2014, sont immatriculés au répertoire matricule des véhicules visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules;

— les véhicules visés à l'article 1^{er}, 6°, de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, à l'exception des véhicules visés à l'article 2, paragraphe 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° et 10°, de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 précité, destinés à être mis en circulation en Belgique dans une situation où ils doivent être immatriculés en Belgique ou dans une situation où le véhicule est mis en circulation en Belgique sous couvert d'une marque d'immatriculation commerciale.

Art. 44. Les dispositions des articles 24, paragraphe 3, 25, et 33 de la loi entrent en vigueur le 1^{er} octobre 2014 pour les véhicules visés à l'article 43, paragraphe 2, mais uniquement pour ce qui concerne l'enregistrement dans la Banque-Carrefour.

Art. 45. Cet arrêté entre en vigueur 10 jours après sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 39 jusqu'au 42, qui entrent en vigueur le 1^{er} octobre 2014.

Art. 46. Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Notre Ministre des Classes moyennes, des P.M.E., des Indépendants et de l'Agriculture et Notre Secrétaire d'Etat à la Mobilité sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Ministre des Classes moyennes, des P.M.E.,
des Indépendants et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
M. WATHELET

HOOFDSTUK IX. — *Inwerkingtreding en slotbepalingen*

Art. 43. § 1. De artikelen 1 tot 6, 8 tot 23, 24, paragrafen 1 en 2, 26 tot 29, 34 tot 36, en 39, van de wet treden in werking op de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit voor :

— de voertuigen die op de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit ingeschreven zijn in het repertorium van de voertuigen bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen;

— de voertuigen bedoeld in artikel 1, 6°, van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, met uitzondering van de voertuigen bedoeld in artikel 2, paragraaf 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° en 10°, van voormeld koninklijk besluit van 20 juli 2001, bestemd om in België in het verkeer te worden gebracht in een situatie waarbij zij in België moeten worden ingeschreven of in een situatie waarbij het voertuig onder dekking van een commerciële kentekenplaat in België in het verkeer wordt gebracht.

§ 2. De artikelen 7, ledens 1, 2 en 5, 30 en 37 van de wet treden in werking op 1 oktober 2014 voor :

— de voertuigen die op datum van 1 oktober 2014 ingeschreven zijn in het repertorium van de voertuigen bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen;

— de voertuigen bedoeld in artikel 1, 6°, van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, met uitzondering van de voertuigen bedoeld in artikel 2, paragraaf 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° en 10°, van voormeld koninklijk besluit van 20 juli 2001, bestemd om in België in het verkeer te worden gebracht in een situatie waarbij zij in België moeten worden ingeschreven of in een situatie waarbij het voertuig onder dekking van een commerciële kentekenplaat in België in het verkeer wordt gebracht.

Art. 44. De bepalingen van de artikelen 24, paragraaf 3, 25, en 33 van de wet treden in werking op 1 oktober 2014 voor de voertuigen bedoeld in artikel 43, paragraaf 2, maar enkel voor wat betreft de registratie in de Kruispuntbank.

Art. 45. Dit besluit treedt in werking 10 dagen na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 39 tot en met 42, die in werking treden op 1 oktober 2014.

Art. 46. Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Economie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze Minister van Middenstand, K.M.O.'s, Zelfstandigen en Landbouw en Onze Staatssecretaris voor Mobiliteit, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
K. GEENS

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Middenstand, K.M.O.'s,
Zelfstandigen en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22422]

17 AOUT 2013. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance de l'Institut national d'Assurance Maladie Invalidité peut conclure des conventions pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins, multidisciplinaires et intégrés, à des personnes âgées fragiles

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui Vous est présenté a pour objectif de déterminer les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité peut conclure des conventions avec des projets de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles.

Ce rapport a pour objectif de préciser tant le contexte justifiant l'intérêt de cette démarche que les formes qu'elle peut revêtir en termes de soins ou de soutien aux soins.

Ces dernières années, les autorités compétentes en matière de soins aux personnes âgées ont clairement pris conscience du défi que constitue la transformation de notre démographie. Le double vieillissement de la population associé à une diminution attendue du nombre d'actifs dans les années à venir mettra assurément le système de soins aux personnes âgées sous pression.

Face à ce constat, les autorités compétentes en matière de soins aux personnes âgées, réunies en Conférence interministérielle « Santé publique », ont marqué leur accord, dès 2005, sur un certain nombre de mesures relatives à la politique de santé à mener à destination de personnes âgées.

Parmi ces mesures figure la nécessité d'identifier des formes innovantes de soins et de soutien aux soins à destination des personnes âgées fragiles afin de renforcer ou de maintenir leur autonomie et ainsi postposer une éventuelle prise en charge dans une maison de repos pour personne âgée ou dans une maison de repos et de soins.

La stratégie initiale consistait en la réalisation de 2 appels à projets, aux caractéristiques identiques, dont le lancement devait être calqué sur la mise à disposition des moyens nécessaires à leur financement représentant, à l'indice actuel, 45.410 milliers d'euros; à savoir, le premier en 2009 réalisé suite à la publication de l'arrêté royal du 2 juillet 2009 fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^e, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles, et le second fin 2010. La gestion opérationnelle de ces 2 appels est confiée à un groupe de travail mixte composé de membres du Comité de l'assurance de l'INAMI et de représentants des Autorités compétentes en matière de soins aux personnes âgées.

En raison de l'absence de gouvernement de plein exercice à cette période, la publication du projet d'arrêté royal préparé afin de lancer le 2^e appel à projets n'a pas pu avoir lieu dans les délais escomptés.

En juin 2012, ces mêmes autorités ont jugé utile de réaffecter certains des moyens initialement destinés au 2^e appel à projets afin de permettre la réalisation d'autres politiques de santé à destination des personnes âgées. Le nouveau montant total à destination des 2 appels s'élève alors, à l'indice actuel, à 17.213 milliers d'euros.

Riche des premiers enseignements du premier appel à projets, compte tenu des évolutions prévues en matière de transfert de compétences, compte tenu de la volonté de créer une passerelle entre le 1^{er} appel et le 2^e appel et face à la réduction du nombre de moyens mis à disposition, un recentrage des catégories d'activités de soins innovantes autorisées au financement a été réalisé. L'ensemble de ces facteurs se retrouve au sein de cet arrêté royal.

En termes budgétaires, le 2^e appel dispose d'un montant total de 3.027 milliers d'euros. Ce montant est réparti entre les communautés et régions concernées conformément au contenu de l'avantage n°7 au protocole d'accord n°3 du 13 juin 2005 conclu entre le gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de santé à mener à l'égard des personnes âgées : affectation des équivalents MRS non encore utilisés. En outre, les communautés et régions concernées ont eu la possibilité de déterminer leur priorités d'investissement de moyens au sein des

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22422]

17 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende, geïntegreerde en multidisciplinaire, zorg voor kwetsbare ouderen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U voorgelegd wordt, heeft tot doel de regels te bepalen, waaronder het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering overeenkomsten kan sluiten met projecten voor alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen.

Dit verslag heeft tot doel om niet alleen de context toe te lichten waarmee het belang van deze aanpak wordt gerechtvaardigd, maar ook te preciseren op welke manier die aanpak zich in de alternatieve of ondersteunende zorg vertaalt.

De voorbije jaren zijn de bevoegde overheden inzake ouderenzorg duidelijk gaan beseffen welke uitdagingen er aan de demografische veranderingen zijn verbonden. In de komende jaren zal de vergrijzing van de bevolking in combinatie met een verwachte daling van de beroepsbevolking het ouderenzorgsysteem zeker onder druk zetten.

In het licht van die vaststelling hebben de bevoegde overheden inzake ouderenzorg in de Interministeriële Conferentie « Volksgezondheid » hun akkoord gegeven om vanaf 2005 een aantal maatregelen inzake het ouderenzorgbeleid te nemen.

Een van die maatregelen betreft de noodzaak om innovatieve vormen van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen te identificeren, teneinde hun zelfredzaamheid te versterken of te handhaven en een eventuele opname in een rustoord voor bejaarden of in een rust- en verzorgingstehuis uit te stellen.

Aanvankelijk bestond de strategie in de realisatie van 2 projectoproepen met dezelfde kenmerken, waarvan de lancering moet worden afgestemd op de terbeschikkingstelling van de noodzakelijke middelen voor de financiering van die projecten, wat aan de huidige index overeenstemt met een bedrag van 45.410 duizend euro; het eerste project werd in 2009 gerealiseerd, als gevolg van de bekendmaking van het koninklijk besluit van 2 juli 2009 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 3^e, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen en het tweede project werd eind 2010 gerealiseerd. Het operationele beheer van die twee oproepen is toevertrouwd aan een gemengde werkgroep die bestaat uit leden van het Verzekeringscomité van het RIZIV en vertegenwoordigers van de bevoegde overheden inzake ouderenzorg.

Aangezien er in die periode geen volwaardige regering was, kon het ontwerp van koninklijk besluit dat voor de 2e projectoproep was voorbereid, niet binnen de verwachte termijn worden bekendgemaakt.

In juni 2012 gingen diezelfde overheden ervan uit dat het nuttig zou zijn om, met het oog op een alternatief ouderenzorgbeleid, sommige middelen die aanvankelijk voor de 2e projectoproep waren bestemd, te realloceren. Het nieuwe totaalbedrag dat voor die 2 oproepen wordt uitgetrokken, stemt aan de huidige index overeen met een bedrag van 17.213 duizend euro.

Dankzij de eerste lessen die men uit de 1e projectoproep heeft kunnen trekken en rekening houdende met de verwachte ontwikkelingen inzake de overdracht van bevoegdheden en met de bereidheid om een overstapmogelijkheid tussen de 1e en de 2e oproep te creëren en in het licht van de vermindering van het aantal beschikbare middelen, werden de categorieën van innovatieve zorgactiviteiten die voor financiering in aanmerking kwamen, gehoorgericht. Al die factoren worden in dit koninklijk besluit vermeld.

Op budgettair vlak wordt voor de 2e oproep een totaalbedrag van 3.027 duizend euro uitgetrokken. Dat bedrag wordt over de betrokken gemeenschappen en gewesten verdeeld overeenkomstig de inhoud van wijzigingsclausule nr. 7 bij het protocolakkoord nr. 3 van 13 juni 2005 dat tussen de federale regering en de overheden werd gesloten, bedoeld in artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet, betreffende het te voeren ouderenzorgbeleid : toewijzing van nog ongebruikte RVT-equivalenten. Bovendien konden de betrokken gemeenschappen en gewesten hun prioriteiten stellen voor het investeren van de middelen

catégories d'activités de soins, dans le respect des engagements pris en matière de création d'emploi dans le secteur des soins infirmiers à domicile. Il ne s'agit donc pas d'une violation des principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination.

Cet arrêté royal prévoit notamment que le montant initial dédié au 2^e appel puisse évoluer en fonction de la libération de moyens de projets actifs dans le cadre du 1^{er} appel à projets ou en cas de sélection d'une proposition d'un projet actif dans le 1^{er} appel afin de fonctionner dans le cadre du 2^e appel à projets; lors d'un tel transfert, le financement alloué au projet dans le cadre du 1^{er} appel est également transféré vers le budget du 2^e appel.

En termes de catégories d'activités de soins innovantes, seules les catégories 2 et 3 prévues par l'avenant n° 3 au Protocole d'accord n° 3 du 13 juin 2005, conclu entre l'autorité fédérale et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de santé à mener à l'égard des personnes âgées et qui concerne les formes alternatives de soins et de soutien aux soins ont été maintenues. Ces catégories font respectivement référence à « des activités de soins intégrés, fournies par des services et institutions visés à l'article 34, alinéa 1^{er}, 11^e et 12^e de la loi, à des personnes âgées fragiles à domicile en complément et en soutien aux soins déjà présents » et à « des soins intégrés délivrés par plusieurs prestataires de soins afin de garantir la continuité des soins et du soutien aux soins de personnes âgées fragiles qui font appel à différents fournisseurs de soins » et vise donc le secteur usuellement actif au domicile.

En outre, afin d'atteindre les objectifs de transmuralité, d'intégration des soins, mais aussi pour renforcer l'ancre des projets dans le réseau de prestataires existants auprès de la personne âgée fragile, des partenariats minimums sont imposés pour chaque projet, indépendamment de la catégorie d'activités de soins dans laquelle il s'inscrit, ce qui implique, pour le responsable de projet, une coordination des différents partenaires.

Dans son avis 53.248/2, le Conseil d'état met en garde contre un éventuel risque d'immiscion de l'Etat fédéral dans les compétences dévolues au communautés et régions, notamment relatives à la coordination de l'aide et de soins et remet en question l'adéquation du fondement juridique de cet arrêté royal. Cette mise en garde est liée à l'utilisation du terme de coordination évoqué ci-dessus, mais également au fait que cet arrêté royal impose, parmi les partenariats obligatoires, la présence d'une structure chargée de la coordination, agréée conformément à la réglementation de la communauté/région concernée.

Si la présence de cette structure est indispensable afin de garantir un ancrage profond de l'intervention du projet dans la réalité de la personne âgée, sa présence en tant que partenaire n'implique pas que le projet puisse modifier le fonctionnement de ces structures ou que celles-ci puissent bénéficier d'un financement émanant de l'assurance soins de santé. Afin de prévenir ce risque de dérives, les communautés ou régions concernées sont notamment chargées de vérifications relatives à ces aspects et préalables à la procédure d'évaluation du fond des projets.

Considérant ces éléments et considérant le fait que les interventions financées concernent exclusivement des activités de soins ou de soutien aux soins, le fondement juridique de cet arrêté semble tout à fait indiqué.

Concrètement, les candidats à la signature d'une convention bénéficient d'un délai de 90 jours à dater de l'entrée en vigueur de cet arrêté royal pour transmettre un dossier de candidature qui répond aux conditions de cet arrêté royal, au moyen d'un modèle fourni par l'INAMI. La forme de leur proposition fait l'objet d'une évaluation par la communauté ou la région à laquelle est rattaché le candidat tandis que le fond de la proposition est soumis à l'évaluation d'un jury dont la composition est également prévue par cet arrêté royal.

Les jurys établiront sur base de leurs évaluations une liste de candidats ayant satisfait aux critères repris dans cet arrêté royal. Sur base de cette liste et sur base du budget disponible, le groupe de travail transmet une proposition de liste de projets au Comité de l'assurance afin de conclure une convention avec ces derniers pour une durée maximale de 48 mois.

Durant le déroulement de ces projets, une double évaluation aura lieu. D'une part une évaluation administrative constituée de rapports d'activités semestriels et annuels sera assurée par le service des soins de santé de l'INAMI; d'autre part, une évaluation scientifique aura lieu afin de pouvoir estimer l'effet de ces interventions sur le patient, afin d'évaluer les processus d'implémentation de ces projets ainsi que leurs coûts de fonctionnement.

in de categorieën van zorgactiviteiten, met inachtneming van de verbintenis die voor de creatie van werkgelegenheid in de sector van de thuisverpleging zijn aangegaan. Het gaat dus niet om een schending van de grondwettelijke regels van gelijkheid en niet-discriminatie.

In dit koninklijk besluit wordt bepaald dat het bedrag dat aanvankelijk aan de 2e oproep was toegekend, kan wijzigen afhankelijk van de vrijmaking van middelen van projecten die in het kader van de 1e projectoproep actief zijn of wanneer er wordt voorgesteld een project dat in de 1e oproep actief is, in het kader van de 2e projectoproep te laten functioneren. Bij een dergelijke overheveling, wordt de financiering die in het kader van de 1e projectoproep aan het project was toegekend, eveneens naar het budget van de 2e projectoproep overgeheveld.

Met betrekking tot de categorieën van innovatieve zorgactiviteiten werden alleen categorieën 2 en 3 behouden, zoals bedoeld in wijzigingsclausule nr. 3 bij het protocolakkoord nr. 3 van 13 juni 2005, dat tussen de federale regering en de overheden werd gesloten, bedoeld in artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet, betreffende het te voeren ouderenzorgbeleid en de alternatieve en ondersteunende zorgvormen. Die categorieën verwijzen respectievelijk naar « geïntegreerde zorgactiviteiten die worden verstrekt door diensten en instellingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11^e en 12^e van de wet, aan kwetsbare ouderen die thuis verblijven, bovenop en ter ondersteuning van de reeds aanwezige zorg » en naar « geïntegreerde zorg die door verschillende zorgverleners wordt verstrekt om de continuïteit en de ondersteuning te garanderen van de zorg aan kwetsbare ouderen die een beroep doen op verschillende zorgverleners » en beoogt dus de sector van de thuiszorg.

Om de doelstellingen op het vlak van het transmuraal aanbod en van de zorgintegratie te bereiken, maar ook om de verankerung van de projecten in het netwerk van bestaande zorgverleners voor kwetsbare ouderen te versterken, worden er bovendien voor elk project minimale samenwerkingsverbanden opgelegd, zonder rekening te houden met de categorie van zorgactiviteiten waartoe het project behoort, wat voor de projectverantwoordelijke betekent dat hij de verschillende partners moet coördineren.

In zijn advies 53.248/2 waarschuwt de Raad van State voor een eventueel risico op inmenging van de federale overheid in de bevoegdheden die aan de gemeenschappen en gewesten zijn toegekend, in het bijzonder wat de coördinatie van de hulp en de zorg betreft, en stelt de raad de juridische grondslag van dit koninklijk besluit in vraag. Die waarschuwing houdt verband met het gebruik van de hierboven vermelde term «coördinatie», maar ook met het feit dat in dit koninklijk besluit naast de verplichte samenwerkingsverbanden ook de aanwezigheid van een coördinatiestructuur die overeenkomstig de reglementering van de betrokken gemeenschappen of gewesten is erkend, wordt opgelegd.

De aanwezigheid van die structuur is onontbeerlijk voor een sterke verankerung van het project in het dagelijks leven van de oudere, maar de aanwezigheid van de structuur als partner betekent niet dat het project de werking van die structuren kan wijzigen of dat die structuren recht zouden hebben op een financiering van de ziekteverzekering. Om dat risico op misbruiken te voorkomen moeten de gemeenschappen en gewesten die aspecten controleren, vooraleer met de beoordeling van de inhoud van de projecten wordt gestart.

Rekening houdende met die elementen en overwegende dat de gefinancierde tegemoetkomingen uitsluitend betrekking hebben op activiteiten voor alternatieve en ondersteunende zorg, blijkt de juridische grondslag van dit besluit volledig aangetoond.

Concreet betekent dit dat de kandidaten om een overeenkomst te ondertekenen, recht hebben op een termijn van 90 dagen vanaf de inwerkingtreding van dit koninklijk besluit om aan de hand van een model dat door het RIZIV wordt verstrekt, een kandidatuurdossier in te dienen dat aan de voorwaarden van dit koninklijk besluit voldoet. De vorm van hun voorstel wordt door de gemeenschap of het gewest van de kandidaat gecontroleerd, terwijl de inhoud van het voorstel wordt geëvalueerd door een jury waarvan de samenstelling eveneens door dit koninklijk besluit is vastgesteld.

De jury's zullen op basis van hun evaluaties een lijst van kandidaten opstellen die voldoen aan de criteria die in dit koninklijk besluit worden vermeld. Op basis van die lijst en op basis van het beschikbare budget bezorgt de werkgroep een voorstel van een lijst met projecten aan het Verzekeringscomité om met die projecten een overeenkomst voor een maximale duur van 48 maanden te sluiten.

Tijdens de rollout van die projecten zal een dubbele evaluatie plaatsvinden. Enerzijds een administratieve evaluatie op basis van de halfjaarlijkse en jaarlijkse activiteitenverslagen door de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het RIZIV; anderzijds een wetenschappelijke evaluatie om de gevolgen van die interventions op de patiënt te kunnen inschatten, teneinde de processen voor de implementatie van die projecten en hun werkingskosten te evalueren.

L'objectif final, à partir des résultats et rapports, est de se prononcer sur l'ancrage structurel de ces projets dans la réglementation (par exemple : formulation d'un paquet de soins, normes et financement).

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Het is uiteindelijk de bedoeling om zich op basis van de resultaten en de verslagen uit te spreken over de structurele verankering van die projecten in de reglementering (bijvoorbeeld : formuleren van een zorgpakket, normen en financiering).

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majestiet,
de zeer eerbiedwaardige
en zeer getrouwde dienaar,

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

AVIS 53.248/2 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION LEGISLATION, DU 22 MAI 2013

Avis 53.248/2 du Conseil d'Etat, section législation, du 22 mai 2013 sur un projet d'arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^e, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles'.

Le 24 avril 2013, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par la Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^e, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 22 mai 2013.

La chambre était composée de Yves Kreins, président de chambre, Pierre Vandernoot et Martine Baguet, conseillers d'Etat, Yves De Cordt et Christian Behrendt, assesseurs, et Anne-Catherine Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par Anne Vagman, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine Baguet.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 22 mai 2013.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^e, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Examen du projet

Observations générales

1. Dans son avis 45.554/1 donné le 16 décembre 2008 sur un projet devenu l'arrêté royal du 2 juillet 2009 fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'Assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^e, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles', la section de législation avait observé ce qui suit :

« 1. Le projet d'arrêté soumis pour avis a pour objet la création d'un cadre réglementaire permettant au Comité de l'assurance du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie invalidité et aux partenaires d'un projet de formes alternatives de soins et de soutien aux soins en matière de soins aux personnes âgées, de conclure des conventions afin de donner aux personnes âgées la possibilité de maintenir au maximum leur autonomie et de vivre indépendantes chez elles. Selon l'article 2, alinéa 2, du projet, cet objectif sera rencontré par des prestations spécifiques de soins et de soutien aux soins fournies de manière coordonnée, intégrée et concertée. »

ADVIES 53.248/2 VAN RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, VAN 22 MEI 2013

Advies 53.248/2 van Raad van Rstate, afdeling wetgeving, van 22 mei 2013 over een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 3^e, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen'.

Op 24 april 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 3^e, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 22 mei 2013.

De kamer was samengesteld uit Yves Kreins, kamervoorzitter, Pierre Vandernoot en Martine Baguet, staatsraden, Yves De Cordt en Christian Behrendt, assesseurs, en Anne-Catherine Van Geersdaele, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anne Vagman, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine Baguet.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 22 mei 2013.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^e, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

Algemene opmerkingen

1. In haar advies 45.554/1, op 16 december 2008 verstrekt over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 2 juli 2009 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 3^e, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen', heeft de afdeling Wetgeving het volgende opgemerkt :

« 1. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot het creëren van een reglementair kader waarbinnen tussen het Verzekeringscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en de partners van een project van alternatieve en ondersteunende zorgvorm in de ouderenzorg, overeenkomsten kunnen worden gesloten teneinde de ouderen de maximale mogelijkheid te bieden hun zelfredzaamheid en het zelfstandig thuis wonen te behouden. Die doelstelling zal, luidens artikel 2, tweede lid, van het ontwerp, worden bereikt door specifieke zorgverstrekkingen en zorgondersteunende verstrekkingen die gecoördineerd, geïntegreerd en in overleg tot stand komen. »

Les projets visés sont décrits comme suit à l'article 1^{er}, 5^o, du projet :

une proposition de forme alternative de soins et de soutien aux soins pour des personnes âgées fragiles présentant un risque de complexité des soins, introduite par un certain nombre de partenaires. Cela concerne soit une forme nouvelle de soins résidentiels non définitifs et programmables, soit, une forme nouvelle de soins et de soutien aux soins non résidentiels et programmables comme les soins de soutien aux auto soins et les soins de soutien aux soins informels qui ne figurent pas dans la nomenclature des prestations de santé et qui sont dispensés par des services de soins infirmiers à domicile, des services intégrés de soins à domicile ou des associations entre une ou plusieurs de ces structures avec des structures résidentielles ou des services d'aide à domicile. Ces projets font référence à l'avenant 3 du protocole n° 3 du 13 juin 2005 conclu entre le Gouvernement fédéral et les Autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées.

2. Il résulte du premier alinéa du préambule du projet que le fondement juridique du régime en projet est recherché dans l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Cependant, il se conçoit difficilement que cette disposition, qui traite des conventions que peut conclure le Comité de l'assurance et qui ont pour but d'accorder une intervention aux dispensateurs de soins qui développent des projets en matière de coordination des soins dispensés en vue de détecter de manière précoce, d'éviter ou de retarder toute complication et de traiter les affections chroniques qui requièrent une approche pluridisciplinaire, procure un fondement juridique à un régime qui concerne essentiellement les soins résidentiels et non résidentiels aux personnes âgées au sens de l'avenant 3 précité du protocole n° 3 du 13 juin 2005, à l'exécution duquel le projet entend pourvoir (1).

En outre, compte tenu de la référence générale que la description des projets visés dans le régime en projet fait à l'avenant 3 précité et eu égard au contenu de certaines dispositions du projet, il convient de ne pas exclure d'emblée que le régime en projet empiète sur une matière ressortissant à la compétence des communautés, comme plus particulièrement la politique du troisième âge (2), la politique de dispensation de soins dans et au dehors des institutions de soins (3) et l'aide aux personnes ayant une capacité réduite d'autonomie (4).

3. Il résulte de ce qui précède, d'une part, qu'on n'aperçoit pas comment le régime en projet pourrait s'inscrire dans le fondement juridique invoqué et, d'autre part, que le régime en projet doit évidemment se conformer en outre aux règles répartitrices de compétence ».

Cette observation demeure, mutatis mutandis, d'actualité, en ce qui concerne le texte en projet.

C'est donc sous réserve de cette observation fondamentale que sont faites les observations suivantes.

2. Pour pouvoir considérer, comme il ressort du préambule de l'arrêté en projet, que le fondement juridique des mesures qu'il envisage se trouve à l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, il faut que le Roi fixe les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance peut conclure les conventions concernées. Pour ce faire, il faut toutefois se conformer aux principes qui gouvernent le droit public belge et qui reposent sur l'unité du pouvoir réglementaire réservé au Roi et que celui-ci ne peut déléguer que moyennant le respect de certaines conditions et dans des limites bien définies. Il appartient notamment au Roi de fixer lui-même les éléments essentiels du régime en projet.

Les parties contractantes sont chargées de déterminer certains éléments du projet que celui-ci ne définit pas d'une manière suffisamment circonscrite ou précise. C'est le cas, à l'article 11, 10^o, des « règles en matière d'échange de données » et, à l'article 11, 12^o, des « règles pour la révision intermédiaire de l'intervention spécifique ».

La définition trop générale de ces éléments ne se concilie pas avec la prescription de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi coordonnée (5).

3. Les relations qu'il est envisagé d'instaurer entre le régime mis en place par l'arrêté en projet et celui organisé par l'arrêté royal du 2 juillet 2009 fixant les conditions dans lesquelles le Comité de

De beoogde projecten worden in artikel 1, 5^o, van het ontwerp omschreven als volgt :

een voorstel van alternatieve en ondersteunende zorgvorm voor kwetsbare ouderen met een risico op complex karakter van zorg, ingediend door een aantal partners. Het gaat om : ofwel een nieuwe vorm van programmeerbare, niet definitieve residentiële zorg ofwel om een programmeerbare niet residentiële thuiszorgondersteunende zorg zoals zelfzorg en de mantelzorgondersteunende zorg die niet is opgenomen in de nomenclatuur van geneeskundige verstrekkingen en die wordt verstrekt door diensten voor thuisverpleging, geïntegreerde diensten voor thuisverzorging of samenwerkingsverbanden tussen één of meer van deze voorzieningen met residentiële voorzieningen of met diensten voor gezins- of thuiszorg. Deze projecten verwijzen naar het aanhangsel 3 bij protocol nr. 3 van 13 juni 2005, gesloten tussen de federale regering en de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet, over het te voeren ouderenzorgbeleid'.

2. Het eerste lid van de aanhef van het ontwerp doet ervan blijken dat voor de ontworpen regeling rechtsgrond wordt gezocht in artikel 56, § 2, eerste lid, 3^o, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Die bepaling, die betrekking heeft op de overeenkomsten die het Verzekeringscomité kan sluiten met betrekking tot een tegemoetkoming aan zorgverleners die projecten inzake gecoördineerde zorgverlening ontwikkelen met het oog op de vroegtijdige opsporing, het vermijden of vertragen van complicaties en het behandelen van chronische aandoeningen die een multidisciplinaire aanpak vergen, kan evenwel moeilijk worden geacht rechtsgrond te bieden voor een regeling die in essentie een zaak is van residentiële en niet-residentiële ouderenzorg in de zin van het reeds vermelde aanhangsel 3 bij protocol nr. 3 van 13 juni 2005, waaraan het ontwerp nadere uitvoering beoogt te geven (1).

Daarenboven valt, gelet op de algemene verwijzing naar het meermalen genoemde aanhangsel 3 in de omschrijving van de in het ontwerp bedoelde projecten en op de inhoud van sommige bepalingen van het ontwerp, niet bij voorbaat uit te sluiten dat de ontworpen regeling een aangelegenheid betreft die tot de bevoegdheid van de gemeenschappen moet worden gerekend, zoals in het bijzonder die van het bejaardenbeleid (2), de algemene bevoegdheid inzake het beleid betreffende de zorgenverstrekking in en buiten de verplegingsinrichtingen (3), en de hulp aan personen met een verminderd vermogen tot zelfzorg(4)

3. Uit wat voorafgaat volgt dat, enerzijds, niet valt in te zien op welke wijze de ontworpen regeling inpasbaar is in de ingeroepen rechtsgrond en dat, anderzijds, de regeling uiteraard ook in overeenstemming dient te blijven met de bevoegdheidsverdelende regels».

Die opmerking blijft mutatis mutandis gelden wat de ontworpen tekst betreft.

De volgende opmerkingen worden dus gemaakt onder voorbehoud van die fundamentele opmerking.

2. Opdat de ontworpen regeling zou kunnen worden geacht rechtsgrond te vinden in artikel 56, § 2, eerste lid, 3^o, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, zoals naar voren komt uit de aanhef van het ontworpen besluit, dient de Koning de voorwaarden te bepalen waaronder de betrokken overeenkomsten door het Verzekeringscomité kunnen worden gesloten. Die voorwaarden moeten evenwel worden vastgesteld met inachtneming van de beginselen die het Belgisch publiek recht kenmerken en waarbij wordt uitgegaan van de eenheid van de verordenende macht die bij de Koning berust en die slechts onder bepaalde voorwaarden en binnen welomschreven grenzen door deze laatste kan worden gedelegerd. Meer in het bijzonder dient de Koning zelf de essentiële elementen van de betrokken regeling vast te stellen.

De nadere regeling van sommige elementen van het ontwerp wordt overgelaten aan de overeenkomstsluitende partijen zonder dat die elementen in het ontwerp op een voldoende afgebakende of nauwkeurige wijze worden omschreven. Dat is het geval voor de «regels met betrekking tot gegevensuitwisseling» in artikel 11, 10^o, en voor de «regels voor de tussentijdse herziening van de specifieke tegemoetkoming» in artikel 11, 12^o.

De te algemene omschrijving van de betrokken elementen staat eveneens op gespannen voet met het bepaalde in artikel 56, § 2, eerste lid, 3^o, van de gecoördineerde wet.(5)

3. Zowel in de ontworpen tekst als in het opschrift ervan moet duidelijker weergegeven worden welke verhouding men tot stand wil brengen tussen de regeling ingevoerd door het ontworpen besluit en de

l'Assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^e, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles' doivent être plus clairement exprimées, tant dans le texte en projet, que dans son intitulé.

Cette clarification est d'autant plus indispensable que d'une part, le texte en projet est techniquement complexe, notamment dans ses relations avec l'arrêté royal précité du 2 juillet 2009, et que, d'autre part, l'arrêté en projet a le même intitulé que l'arrêté royal du 2 juillet 2009, et, dans le même temps, n'abroge pas ce dernier.

4. Sous réserve de l'observation 1 qui précède, l'attention est attirée sur ce qu'il n'est pas de bonne législation de définir une réglementation par un renvoi aux différents textes visés au préambule. L'ensemble de l'arrêté en projet sera revu en conséquence.

5. Le texte du projet témoigne de la haute technicité des mesures en projet, qui sont parfois difficiles à appréhender. Pour que les destinataires perçoivent mieux la portée de l'arrêté en projet, il est dès lors suggéré de le faire précéder d'un rapport au Roi (6) (7).

Observations particulières

Préambule

1. A l'alinéa 1^{er}, il convient de mentionner que l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^e, visé a été remplacé par la loi du 10 août 2001.

2. Aux alinéas 5 et 6, il convient de mentionner la date à laquelle l'Inspecteur des Finances a donné son avis, et celle à laquelle le Ministre du Budget a donné son accord, soit, respectivement le 6 mars 2013 et le 17 avril 2013.

3. A l'alinéa 6, il convient d'écrire « Vu l'accord du Ministre du Budget ».

4. Le projet d'arrêté royal ne doit pas faire l'objet d'une délibération en Conseil des ministres.

Aussi, conformément à l'article 2, 9^e, de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, alinéa 2, du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable', il ne doit pas être soumis à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence.

En conséquence, il convient d'omettre l'alinéa 7 contenant le visa de l'examen préalable de la nécessité de réaliser une telle évaluation.

Dispositif

Article 4

Sans préjudice de l'observation générale 1, l'on constate que l'article 4 du projet, spécialement le paragraphe 3 de cet article, met en place un régime spécifique en termes d'obligations, selon qu'il s'agit de « la Région wallonne », de la « Communauté germanophone », de la « Région de Bruxelles-Capitale » ou de la « Communauté flamande ».

Les principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination imposent qu'il existe une justification raisonnable et objective à l'existence de cette distinction (8).

Article 6

L'article 6, § 1^{er}, 4^e, du projet, vise l'arrêté royal du 17 mars 1997 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et produits assimilés'.

Cet arrêté a été abrogé par l'article 35 de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés', entré en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

C'est cet arrêté qui doit être visé le cas échéant par le texte en projet, qui sera revu en conséquence.

Article 28

Il doit être procédé à l'exécution de l'arrêté en projet au-delà des changements de ministres ou de répartition des attributions. L'article d'exécution d'un arrêté royal doit mentionner de manière précise la compétence en vertu de laquelle cette exécution doit être assurée.

regeling van het koninklijk besluit van 2 juli 2009 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 3^e, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieven in ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen'.

Die verduidelijking is des te noodzakelijker omdat enerzijds de ontworpen tekst technisch complex is, met name wat betreft de vraag hoe hij zich verhoudt tot het voornoemde koninklijk besluit van 2 juli 2009, en anderzijds het ontworpen besluit hetzelfde opschrift heeft als het koninklijk besluit van 2 juli 2009, terwijl het dat koninklijk besluit niet opheft.

4. Onder voorbehoud van de bovenstaande opmerking 1 zij erop gewezen dat het niet van behoorlijke wetgeving getuigt om een regelgevende tekst vast te stellen door te verwijzen naar de verschillende teksten genoemd in de aanhef. Heel het ontworpen besluit dient dienovereenkomstig herzien te worden.

5. Uit de tekst van het ontwerp blijkt dat het gaat om zeer technische maatregelen die soms moeilijk te begrijpen zijn. Opdat de adressaten meer inzicht zouden hebben in de strekking van het ontworpen besluit, verdient het aanbeveling om het te laten voorafgaan door een verslag aan de Koning (6) (7).

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

1. In het eerste lid dient vermeld te worden dat artikel 56, § 2, eerste lid, 3^e, waarnaar verwezen wordt, vervangen is bij de wet van 10 augustus 2001.

2. In het vijfde en het zesde lid dient de datum vermeld te worden waarop de inspecteur van Financiën zijn advies gegeven heeft, alsook die waarop de minister van Begroting zich akkoord verklaard heeft, namelijk respectievelijk 6 maart 2013 en 17 april 2013.

3. In het zesde lid dient geschreven te worden « Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting ».

4. Over het ontwerp van koninklijk besluit hoeft geen overleg te worden gepleegd in de Ministerraad.

Bijgevolg hoeft overeenkomstig artikel 2, 9^e, van het koninklijk besluit van 20 september 2012 houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid, van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling' evenmin een voorafgaand onderzoek te worden gevoerd omtrent de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren.

Derhalve dient het zevende lid, waarin sprake is van het voorafgaand onderzoek omtrent de noodzaak om zulk een effectbeoordeling uit te voeren, te vervallen.

Dispositief

Artikel 4

Onverminderd algemene opmerking 1 blijkt dat artikel 4 van het ontwerp, in het bijzonder paragraaf 3 van dat artikel, specifieke verplichtingen oplegt naargelang het gaat om het « Waals Gewest », de « Duitstalige Gemeenschap », het « Brussels Hoofdstedelijk Gewest » of de « Vlaamse Gemeenschap ».

De grondwettelijke beginselen van gelijkheid en non-discriminatie vereisen dat er een redelijke en objectieve rechtvaardiging bestaat voor dat onderscheid (8).

Artikel 6

Artikel 6, § 1, 4^e, van het ontwerp verwijst naar het koninklijk besluit van 17 maart 1997 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten'.

Dat besluit is opgeheven bij artikel 35 van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten', dat in werking is getreden op 1 januari 2005.

Het is naar dat besluit dat in voorkomend geval verwezen dient te worden in de ontworpen tekst, die dienovereenkomstig herzien moet worden.

Artikel 28

De uitvoering van het ontwerpbesluit moet gewaarborgd blijven over de wisseling van ministers of van hun bevoegdhedsverdeling heen. De uitvoeringsbepaling van een koninklijk besluit moet nauwkeurig de bevoegdheid vermelden krachtens welke de uitvoering moet worden bewerkstelligd.

En conséquence, l'article 28 sera rédigé comme suit :

« Art. 28. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté » (9).

Annexe

Dans l'intitulé de l'annexe, il y a lieu d'omettre les mots « Annexe à l'arrêté royal du ». La référence à l'arrêté royal auquel l'annexe est jointe résulte en effet de la formule finale de l'annexe (10).

Il y a lieu également de donner un intitulé à cette annexe (11).

Notes

(1) Note de bas de page 1 de l'avis cité : Tant le protocole n° 3 que l'avenant 3 doivent être considérés comme un accord de coopération au sens de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Dès lors, ils ne peuvent avoir d'effet s'ils n'ont pas reçu l'assentiment de tous les législateurs concernés (voir avis 42.377/AG du Conseil d'Etat, section de législation, du 20 mars 2007, Doc. parl., Parl. wall., 2006-2007, n° 607/1, p. 39). Jusqu'à présent, seul le Parlement de la Région wallonne a donné son assentiment aux textes concernés (décret du 12 juillet 2007 portant approbation du protocole n° 3 et de ses avenants, conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées). Les considérations qui précèdent n'empêchent pas les auteurs du projet de tenir compte du contenu de ce protocole et de son avenant, à condition naturellement qu'il y ait un fondement juridique soit suffisant pour adopter le régime en projet.

(2) Note de bas de page 2 de l'avis cité : voir article 5, § 1^{er}, II, 58, de la loi spéciale du 8 août 1980.

(3) Note de bas de page 3 de l'avis cité : voir article 5, § 1^{er}, I, 18, de la loi spéciale précitée.

(4) Note de bas de page 4 de l'avis cité : voir Cour constitutionnelle, n° 33/2001 du 13 mars 2001, B.3.3.

(5) Pour une observation similaire, voir l'avis 46.416/1 donné le 30 avril 2009 par la section de législation du Conseil d'Etat sur un projet devenu l'arrêté royal du 2 juillet 2009 fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'Assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles'.

(6) Conformément à l'article 3, § 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'avis du Conseil d'Etat sur le texte en projet sera alors annexé au rapport au Roi. Cet avis doit être publié au *Moniteur belge* en même temps que le rapport au Roi et le texte de l'arrêté royal.

(7) Pour une observation similaire, voir l'avis 46.416/1 précité.

(8) En un sens similaire, voir l'avis 46.416/1 précité.

(9) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 167 et formule F 4-7-1.

(10) Voir en ce sens l'avis 46.416/1 précité.

(11) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 172.

Le greffier,

A.-C. Van Geersdaele.

Le président,

Y. Kreins.

Artikel 28 moet dan ook als volgt worden geredigeerd :

« Art. 28. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit » (9).

Bijlage

In het opschrift van de bijlage dienen de woorden «Bijlage bij het koninklijk besluit van» weggeleggen te worden. De verwijzing naar het koninklijk besluit waarbij de bijlage is gevoegd, blijkt immers uit de slotformule van de bijlage. (10)

Die bijlage dient eveneens voorzien te worden van een opschrift. (11)

Nota's

(1) Voetnoot 1 van het geciteerde advies : Zowel het protocol nr. 3, als het aanhangsel nr. 3, vallen te beschouwen als een samenwerkingsakkoord in de zin van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, en vereisen derhalve dat alle betrokken parlementaire vergaderingen ermee instemmen opdat de betrokken akkoorden gevolg zouden kunnen hebben (zie advies 42.377/AG van de Raad van State, afdeling Wetgeving, van 20 maart 2007, Parl. St. Parl. wallon, 2006-2007, nr. 607/1, 39). Tot op heden heeft het parlement van het Waalse Gewest met de betrokken teksten ingestemd (decreet van 12 juli 2007 "portant approbation du protocole n° 3 et de ses avenants, conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées"). Een en ander belet niet dat de stellers van het ontwerp kunnen rekening houden met hetgeen is overeengekomen in het betrokken protocol en bijhorend aanhangsel, mits uiteraard voldoende rechtsgrond voorhanden is voor de ontworpen regeling.

(2) Voetnoot 2 van het geciteerde advies : zie artikel 5, § 1, II, 5°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

(3) Voetnoot 3 van het geciteerde advies : zie artikel 5, § 1, I, 1°, van de voornoemde bijzondere wet.

(4) Voetnoot 4 van het geciteerde advies : zie Grondwettelijk Hof, nr. 33/2001 van 13 maart 2001, B.3.3.

(5) Voor een vergelijkbare opmerking, zie advies 46.416/1, op 30 april 2009 door de afdeling Wetgeving van de Raad van State verstrekt over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 2 juli 2009 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringsscomité met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 3°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen'

(6) Overeenkomstig artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, dient het advies van de Raad van State over de ontworpen tekst bij het verslag aan de Koning gevoegd te worden. Dat advies moet bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad* gelijktijdig met het verslag aan de Koning en de tekst van het koninklijk besluit.

(7) Voor een vergelijkbare opmerking, zie het voornoemde advies 46.416/1.

(8) In vergelijkbare zin, zie het voornoemde advies 46.416/1.

(9) Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling 167 en formule F 4-7-1.

(10) Zie in die zin het voornoemde advies 46.416/1.

(11) Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling 172.

De griffier,

A.-C. Van Geersdaele.

De voorzitter,

Y. Kreins.

17 AOUT 2013. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance de l'Institut national d'Assurance Maladie Invalidité peut conclure des conventions pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins, multidisciplinaires et intégrés, à des personnes âgées fragiles

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^e, remplacé par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 2 juillet 2009 fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^e, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 30 janvier 2013;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 4 février 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 mars 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 avril 2013;

Vu l'avis n° 53.248/2 du Conseil d'Etat, donné le 22 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que, vu l'évolution démographique escomptée, l'offre de soins actuelle doit être étendue afin de rencontrer les besoins à venir.

Considérant que face au vieillissement de la population et à l'augmentation du nombre de personnes âgées nécessitant des soins, l'Etat fédéral et les Communautés et Régions doivent collaborer par rapport à une série d'objectifs qui figurent dans le troisième protocole d'accord du 13 juin 2005 conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, et 135 de la Constitution relatif à la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées, ainsi que dans ses avenants, et qu'ils doivent en assurer le suivi dans le cadre des travaux du groupe de travail « soins aux personnes âgées » de la Conférence interministérielle Santé publique et, plus particulièrement, le suivi des projets de soins alternatifs et de soutien aux soins pour des personnes âgées fragiles concernés par le présent arrêté, dont l'objectif est, à terme, de les intégrer dans le paquet des prestations pour lesquelles une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités pourra être prévue;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. § 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° « La loi » : la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

2° « Le Comité de l'assurance » : le Comité de l'assurance soins de santé visé à l'article 2, e), de la loi;

3° « Communauté/Région » : les autorités, visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, qui sont compétentes en matière de politique de soins à mener à l'égard des personnes âgées;

4° « Partenaires » :

a) « Partenaire » : service, groupement ou institution de soins, d'aide ou de services, y compris les services intégrés de soins à domicile (SISD), qui est indispensable dans la prestation du soin innovant dans le cadre d'un projet de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles.

En vue de la réalisation d'un projet, plusieurs partenaires s'associent en concluant entre eux un accord de collaboration, dans lequel, le rôle de chaque partenaire doit être précisé.

Les partenaires, représentés par le coordinateur administratif, doivent conclure avec le Comité de l'assurance la convention visée à l'article 2;

17 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité van het Rijks-instituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende, geïntegreerde en multidisciplinaire, zorg voor kwetsbare ouderen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 56, § 2, eerste lid, 3^e, vervangen door de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juli 2009 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 3^e, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole gegeven op 30 januari 2013;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging op 4 februari 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 maart 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 17 april 2013;

Gelet op het advies 53.248/2 van de Raad van State, gegeven op 22 mei 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat omwille van de te verwachten demografische evolutie, het huidige zorgaanbod moet worden uitgebreid om tegemoet te komen aan de toekomstige behoeften.

Overwegende dat in het licht van de vergrijzing van de bevolking en de toename van het aantal zorgbehoefte ouderen, de Federale Staat en de Gemeenschappen en Gewesten samen moeten werken rond een aantal doelstellingen die opgenomen zijn in het derde protocolakkoord van 13 juni 2005 gesloten tussen de Federale Regering en de Overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet over het te voeren ouderenzorgbeleid, alsook in zijn aanhangsels, en dat ze de opvolging ervan in het kader van de werkzaamheden van de werkgroep «Ouderenzorgbeleid» van de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid moeten waarborgen, in het bijzonder van de projecten van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen die worden bedoeld in dit besluit en waarvan het de bedoeling is om ze op termijn, binnen het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, op te nemen in het pakket van verstrekkingen waarvoor een vergoeding kan worden voorzien;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « De wet » : de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

2° « Het Verzekeringscomité » : het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, bedoeld in artikel 2, e) van de wet;

3° « Gemeenschap/Gewest » : de overheden bedoeld in artikel 128, 130 en 135 en 138 van de Grondwet die bevoegd zijn inzake ouderenzorgbeleid;

4° « Deelnemers » :

a) « Partner » : dienst, groepering of instelling voor verzorging, hulp-of dienstverlening, inclusief de geïntegreerde diensten voor thuisverzorging (GDT), en die onontbeerlijk is om de innoverende zorg te verlenen in het kader van een project van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen.

Met het oog op de verwezenlijking van een project sluiten verschillende partners zich hierbij aan door onderling een samenwerkingsakkoord te sluiten waarin de rol van elke partner moet aangegeven worden.

De partners, vertegenwoordigd door de administratieve coördinator, moeten de overeenkomst bedoeld in artikel 2 met het Verzekeringscomité sluiten;

b) « Autres participants » : autres services, groupements de soignants professionnels et/ou personnes physiques directement impliqués dans la prise en charge de la personne âgée fragile incluse dans le projet;

5° « Projet » : une initiative développée par des prestataires de soins avec des prestations pour des personnes âgées rendues fragiles à cause d'affections chroniques qui nécessitent une approche multidisciplinaire, qui peuvent être appliquées partout et pour lesquelles aucune intervention de l'assurance obligatoire soins de santé n'est prévue, mais qui sont nécessaires pour postposer ou éviter le placement dans une maison de repos pour personnes âgées ou une maison de repos et de soins.

6° « Personne âgée fragile » : un bénéficiaire est considéré comme fragile s'il remplit une des conditions suivantes :

a) soit, il satisfait à un des critères suivants :

i. soit le bénéficiaire est dépendant physiquement : il est dépendant pour se laver et s'habiller, et il est dépendant pour le transfert et les déplacements et/ou aller à la toilette;

ii. soit le bénéficiaire est dépendant psychiquement : il est désorienté dans le temps et dans l'espace, et il est dépendant pour se laver et/ou s'habiller;

Les niveaux de dépendance physique et psychique sont respectivement évalués conformément aux dispositions des §§ 1^{er} et 2 de l'article 151 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

b) soit, être atteint de démence. Le diagnostic de démence doit être posé par un médecin-spécialiste en psychiatrie ou un médecin-spécialiste en neuropsychiatrie ou un médecin-spécialiste en neurologie ou un médecin-spécialiste avec un titre professionnel particulier de médecin-spécialiste en gérontologie;

c) soit, obtenir un score de 6 ou plus sur l'échelle de fragilité d'Edmonton comme définie à l'annexe du présent arrêté.

Une personne âgée fragile ne peut être incluse simultanément dans plusieurs projets, que ce soit dans des projets visés par cet arrêté royal ou dans des projets du 1^{er} appel.

7° « Equivalent MRS » : la valeur en euro associée au coût moyen par jour à charge de l'assurance obligatoire soins de santé d'un patient séjournant en MRS lors de la conclusion du troisième avenant au Protocole d'accord n° 3 du 13 juin 2005, conclu entre l'autorité fédérale et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la constitution, concernant la politique de santé à mener à l'égard des personnes âgées et qui concerne les formes alternatives de soins et de soutien aux soins. Cette valeur est égale à 65,69 euros et est liée à l'indice 119,62 du 1^{er} décembre 2012 (base 2004 = 100);

8° « Groupe de travail » : groupe de travail du Comité de l'assurance, composé de :

a) membres du Comité de l'assurance : médecins, kinésithérapeutes, logopèdes, pharmaciens, hôpitaux, organismes assureurs;

b) membres de la commission de conventions pour les maisons de repos pour personnes âgées, les maisons de repos et de soins et de membres de la commission de conventions pour les praticiens de l'art infirmier;

c) représentants des SISD;

d) membres du groupe de travail de la conférence interministérielle Santé publique – soins aux personnes âgées;

e) représentants des administrations de l'INAMI, des Services publics Fédéraux Santé publique et Sécurité sociale et facultativement des Communautés/Régions;

9° « 1^{er} appel » : réfère à l'appel à projets réalisé en exécution de l'arrêté royal du 2 juillet 2009 fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles.

§ 2. Le Groupe de travail visé au § 1^{er}, 8°, a les missions suivantes :

1° établir un projet de la convention visée à l'article 2;

2° établir un projet de l'accord de collaboration visé à l'article 12;

3° établir un projet du schéma standard visé à l'article 14;

b) « Andere deelnemers » : andere diensten, groeperingen van professionele hulpverleners en/of natuurlijke personen die rechtstreeks betrokken zijn bij de tenlasteneming van de kwetsbare oudere die in het project is opgenomen;

5° « Project » : een door zorgverleners ontwikkeld initiatief met verstrekkingen voor ouderen die omwille van chronische aandoeningen kwetsbaar zijn en een multidisciplinaire aanpak vergen, die overal toegepast kunnen worden en waarvoor geen tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging is voorzien, maar die noodzakelijk zijn om een opname in een rustoord voor bejaarden of in een rust- en verzorgingstehuis uit te stellen of te vermijden.

6° « Kwetsbare oudere » : een rechthebbende wordt aanzien als een kwetsbare indien hij voldoet aan een van de volgende voorwaarden :

a) ofwel beantwoordt hij aan een van de hierna vermelde criteria :

i. ofwel is de rechthebbende fysisch afhankelijk : hij is afhankelijk om zich te wassen en te kleden, én hij is afhankelijk voor transfer en verplaatsingen en/of om naar het toilet te gaan;

ii. ofwel is de rechthebbende psychisch afhankelijk : hij is gedesoriënteerd in tijd en ruimte, én hij is afhankelijk om zich te wassen en/of te kleden;

De fysieke en psychische afhankelijkheidsniveaus worden respectievelijk geëvalueerd conform de bepalingen van §§ 1 en 2 van het artikel 151 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 betreffende de uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

b) ofwel getroffen door dementie. De diagnose van dementie dient gesteld te worden door ofwel een geneesheer-specialist in de psychiatrie, ofwel een geneesheer-specialist in de neuropsychiatrie ofwel een geneesheer-specialist in de neurologie ofwel een geneesheer-specialist met een bijzondere beroepstitel van geneesheerspecialist in de geriatrie;

c) ofwel een score halen van 6 of meer op de Edmonton-schaal voor kwetsbaarheid zoals vastgelegd in de bijlage bij dit besluit.

Een kwetsbare oudere kan niet tegelijkertijd geïncludeerd zijn in meerdere projecten, zowel in deze die zijn bedoeld in dit besluit als deze die zijn bedoeld in de eerste oproep.

7° « RVT-equivalent » : dit is de waarde in euro gekoppeld aan de gemiddelde kostprijs per dag ten laste van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging van een patiënt in een RVT op het moment van de afsluiting van het derde aanhangsel bij het Protocol-akkoord nr. 3 gesloten op 13 juni 2005 tussen de Federale Overheid en de Overheden bedoeld in artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet, betreffende het te voeren ouderenzorgbeleid, inzake de alternatieve en ondersteunende zorgvormen. Deze waarde is gelijk aan 65,69 euro gekoppeld aan de index 119,62 van 1 december 2012 (basis 2004 = 100);

8° « Werkgroep » : werkgroep van het Verzekeringscomité die is samengesteld uit :

a) leden van het Verzekeringscomité : geneesheren, kinesitherapeuten, logopedisten, apothekers, ziekenhuizen, verzekeringsinstellingen;

b) leden van de overeenkomstcommissie met de rustoorden voor bejaarden, de rust- en verzorgingstehuizen en leden van de overeenkomstcommissie met de verpleegkundigen;

c) vertegenwoordigers van de GDT;

d) leden van de werkgroep van de interministeriële conferentie Volksgezondheid – ouderenzorg;

e) vertegenwoordigers van de administraties van het RIZIV, van de Federale Overheidsdiensten Volksgezondheid en Sociale Zekerheid en, facultatief van de Gemeenschappen/Gewesten;

9° « 1ste oproep » : refereert naar de oproep aan projecten, tot stand gebracht in uitvoering van het KB van 2 juli 2009 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 3^o, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen.

§ 2. De Werkgroep bedoeld in § 1, 8°, heeft volgende opdrachten :

1° een ontwerp opmaken van de overeenkomst bedoeld in artikel 2;

2° een ontwerp opmaken van het samenwerkingsakkoord bedoeld in artikel 12;

3° een ontwerp opmaken van het standaardschema bedoeld in artikel 14;

4° établir une proposition de description détaillée des critères de fond visés à l'article 18;

5° transmettre au Comité de l'assurance une proposition pour la composition des jurys visés à l'article 19;

6° établir un classement des projets introduits sur base des procédures décrites à l'article 20;

7° élaborer un projet pour les rapports visés à l'article 23;

8° outre les missions visées par les points 1° à 7°, conseiller et assister le Comité de l'assurance dans ses missions telles que décrites dans le présent arrêté.

Art. 2. Dans les conditions prévues par le présent arrêté, des conventions peuvent être conclues entre le Comité de l'assurance et les partenaires d'un projet de soins alternatifs et de soutien aux soins pour des personnes âgées afin d'optimaliser les soins donnés aux personnes âgées fragiles.

Cet objectif sera rencontré par des prestations spécifiques de soins et de soutien aux soins fournies de manière coordonnée, intégrée et concertée.

CHAPITRE 2. — Caractéristiques des soins alternatifs et de soutien aux soins

Art. 3. L'intervention visée à l'article 6 est accordée pour des prestations de santé fournies à des personnes âgées rendues fragiles à cause d'affections chroniques qui nécessitent une approche multidisciplinaire et intégrée.

Ces prestations de santé ne sont pas couvertes par l'assurance obligatoire soins de santé. Elles sont nécessaires pour postposer ou éviter le placement dans une maison de repos pour personnes âgées ou une maison de repos et de soins et appartiennent à une des 2 catégories suivantes :

1° Catégorie 2 – Des activités de soins intégrés, fournies par des services et institutions visés à l'article 34, alinéa 1^{er}, 11^e et 12^e de la loi, à des personnes âgées fragiles à domicile en complément et en soutien aux soins déjà présents;

2° Catégorie 3 – Des soins intégrés délivrés par plusieurs prestataires de soins afin de garantir la continuité des soins et du soutien aux soins de personnes âgées fragiles qui font appel à différents fournisseurs de soins;

CHAPITRE 3. — Nombre d'équivalents MRS et budget – priorités par Communauté/Région selon le choix de la catégorie

Art. 4. § 1^{er}. Le nombre maximum d'équivalents MRS qui entrent en considération pour l'application du présent arrêté est fixé par Communauté/Région à :

4° een voorstel opmaken van een uitgebreide beschrijving van de inhoudelijke criteria bedoeld in artikel 18;

5° aan het Verzekeringscomité een voorstel overmaken van de samenstelling van de jury's bedoeld in artikel 19;

6° het opmaken van een rangschikking van de ingediende projecten op basis van de procedures beschreven in artikel 20;

7° een ontwerp opmaken van de rapporten bedoeld in artikel 23;

8° naast de opdrachten bedoeld in punten 1° tot en met 7°, het Verzekeringscomité adviseren en bijstaan in zijn opdrachten zoals beschreven in dit besluit.

Art. 2. Onder de voorwaarden die in dit besluit zijn vastgesteld, kunnen overeenkomsten worden gesloten tussen het Verzekeringscomité en de partners van een project van alternatieve en ondersteunende zorg in de ouderenzorg teneinde de geleverde zorg aan kwetsbare ouderen te optimaliseren.

Die doelstelling zal worden bereikt door specifieke zorgverstrekkingen en zorgondersteunende verstrekkingen die gecoördineerd, geïntegreerd en in overleg tot stand komen.

HOOFDSTUK 2. — Kenmerken van de alternatieve en ondersteunende zorg

Art. 3. De in artikel 6 bedoelde tegemoetkoming wordt verleend voor geneeskundige verstrekkingen aan ouderen die omwille van chronische aandoeningen kwetsbaar zijn en een multidisciplinaire en geïntegreerde aanpak vergen.

Voor deze geneeskundige verstrekkingen is geen tussenkomst van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voorzien, doch ze zijn noodzakelijk om een opname in een rustoord voor bejaarden of in een rust- en verzorgingstehuis uit te stellen of te vermijden en ze behoren tot een van de 2 volgende categorieën :

1° Categorie 2 – Geïntegreerde zorgactiviteiten verleend door de diensten en inrichtingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11^e en 12^e van de wet aan kwetsbare ouderen in de thuissituatie ter aanvulling en ondersteuning van de al bestaande zorgverlening;

2° Categorie 3 – Geïntegreerde zorgverlening door meerdere zorgverleners teneinde de continuïteit van de verzorging en zorgondersteuning voor kwetsbare ouderen die op verschillende zorgaanbieders beroep doen, te verzekeren;

HOOFDSTUK 3. — Aantal RVT-equivalenten en budget – prioriteiten per Gemeenschap/Gewest naar de keuze van categorie

Art. 4. § 1. Het maximum aantal RVT-equivalenten dat in aanmerking wordt genomen voor de toepassing van dit besluit wordt per Gemeenschap/Gewest vastgelegd op :

	Equivalents MRS		RVT-Equivalenten
Région wallonne	23,91	Waals Gewest	23,91
Communauté flamande	83,47	Vlaamse Gemeenschap	83,47
Région de Bruxelles-Capitale	16,87	Brussels Hoofdstedelijk Gewest	16,87
Communauté germanophone	2	Duitstalige Gemeenschap	2

Le nombre d'équivalents MRS par Communauté/Région est réparti comme suit entre les catégories :

Het aantal RVT-equivalenten wordt per Gemeenschap/Gewest als volgt verdeeld over de categorieën :

	Nombre d'équivalents MRS par catégorie par Communauté/Région			Aantal RVT equivalenten per categorie per Gemeenschap/Gewest	
	Catégorie 2	Catégorie 3		Categorie 2	Categorie 3
Région wallonne	0	23,91	Waals Gewest	0	23,91
Communauté flamande		83,47	Vlaamse Gemeenschap		83,47
Région de Bruxelles-Capitale	Max.5,52	Min 11,35; max. 16,87	Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Max.5,52	Min 11,35; max. 16,87
Communauté germanophone	0	2	DuitstaligeGemeenschap	0	2

§ 2. En cas de dénonciation ou de modification de la convention conclue entre un projet du 1^{er} appel et le Comité de l'assurance, les équivalents MRS sont ajoutés à ceux qui sont prévus dans cet arrêté. Ils sont ajoutés aux équivalents MRS de la Communauté/Région dont ils

§ 2. In geval van opzegging of van aanpassing van een overeenkomst gesloten tussen een project uit de eerste oproep en het Verzekeringscomité worden de RVT equivalenten toegevoegd aan de RVT equivalenten die zijn voorzien in dit besluit. Zij worden toegevoegd aan

proviennent initialement. La condition à cela est que la dénonciation ait lieu entre le 1^{er} juillet 2012 et la date à laquelle la sélection des projets visée à l'article 20 s'est déroulée.

Dans le cas où la convention d'un projet du 1^{er} appel est dénoncée afin de permettre son intégration dans un projet dans le cadre du présent arrêté, les équivalents MRS relatifs à ce projet dans le 1^{er} appel sont ajoutés aux équivalents MRS qui sont prévus dans cet arrêté.

En cas de dénonciation ou de modification de la convention conclue entre un projet du 1^{er} appel et le Comité de l'assurance ou en cas de dénonciation ou de modification de la convention qui est conclue en application du présent arrêté, et que cette dénonciation intervient après la date à laquelle la sélection visée à l'article 20 a eu lieu, les équivalents MRS relatifs à cette convention sont soit ajoutés, par le Comité de l'assurance, au budget destiné au développement et au soutien de l'implémentation du BelRAI prévu au point 2.1 de l'avenant n° 7 Protocole d'accord n° 3 du 13 juin 2005, conclu entre l'Autorité fédérale et les Autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de santé à mener à l'égard des personnes âgées et qui concerne les formes alternatives de soins et de soutien aux soins, soit utilisés dans le cadre d'un troisième appel à projets.

§ 3. En application du point 10, alinéa 4, du protocole d'accord n° 3 du 13 juin 2005, les Communautés et Régions ont l'obligation de prévoir de nouveaux emplois. Au moins 70 emplois temps plein doivent être créés dans les services de soins infirmiers à domicile et ce dans le cadre des projets de soins alternatifs et de soutien aux soins destinés à des personnes âgées fragiles.

L'ensemble des équivalents MRS de la Région wallonne est destiné à la création d'emplois dans les services de soins infirmiers à domicile, dans le cadre de l'accord social de 2005 du secteur non-marchand.

L'ensemble des équivalents MRS de la Communauté germanophone est destiné à la création d'emplois dans les services de soins infirmiers à domicile, dans le cadre de l'accord social de 2005 du secteur non-marchand.

Parmi les équivalents MRS de la Région de Bruxelles-Capitale, 11,35 doivent être destinés à la création d'emplois dans les services de soins infirmiers à domicile, dans le cadre de l'accord social de 2005 du secteur non-marchand.

La Communauté flamande a atteint ses objectifs en matière de création d'emplois dans les services de soins infirmiers à domicile, dans le cadre de l'accord social du secteur non-marchand, par les projets financés dans le cadre de l'arrêté royal du 2 juillet 2009 susmentionné.

S'il apparaît que la création effective d'emplois n'est pas conforme aux dispositions contenues dans le point 10, alinéa 4, du protocole du 13 juin 2005, le Comité de l'assurance peut conclure par priorité des conventions avec les projets permettant de répondre à ces obligations.

CHAPITRE 4. — *Intervention de l'assurance obligatoire soins de santé*

Art. 5. L'intervention de l'assurance obligatoire est accordée seulement aux projets dans lesquels les bénéficiaires inclus dans le projet sont âgés d'au moins 60 ans et répondent à la définition de personne âgée fragile visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 6^e.

En dérogation aux dispositions du premier alinéa, une intervention peut être accordée à des projets qui ont comme groupe cible des bénéficiaires de moins de 60 ans ayant, suite à une maladie chronique, un même besoin en soins que les personnes âgées fragiles, à condition que le Comité de l'assurance marque son accord.

Art. 6. § 1^{er}. L'intervention telle que fixée dans la convention visée à l'article 2 couvre, le cas échéant :

1° Les prestations suivantes dispensées par des praticiens qualifiés à cet effet, salariés ou statutaires :

a) sous réserve que les conditions particulières visées au § 2 soient réunies : les soins dispensés par des praticiens de l'art infirmier, en ce compris les activités infirmières effectuées par des aides-soignants selon les modalités prévues dans l'arrêté royal du 12 janvier 2006 fixant les activités infirmières qui peuvent être effectuées par des aides-soignants et les conditions dans lesquelles ces aides-soignants peuvent poser ces actes, mais à l'exclusion des prestations portées en compte via la nomenclature;

b) les prestations de kinésithérapie dispensées par des dispensateurs de soins qualifiés à cet effet, à l'exclusion des prestations portées en compte via la nomenclature;

c) les prestations de logopédie dispensées par des dispensateurs de soins qualifiés à cet effet, à l'exclusion des prestations portées en compte via la nomenclature;

de RVT-equivalenten van de Gemeenschap/Gewest waarvan de oorspronkelijke RVT-equivalenten afkomstig waren. De voorwaarde hier toe is dat de opzegging is gebeurd tussen 1 juli 2012 en de datum waarop de selectie zoals bedoeld in artikel 20 gebeurt.

In geval van overeenkomst van een project uit de eerste oproep wordt opgezegd om zijn integratie mogelijk te maken in een project in het kader van dit besluit, worden de RVT-equivalenten die betrekking hebben op dat project uit de eerste oproep toegevoegd aan de RVT-equivalenten die zijn voorzien in dit besluit.

In geval van opzegging of van aanpassing van de overeenkomst tussen een project uit de eerste oproep en het Verzekeringscomité of in geval van opzegging of van aanpassing van de overeenkomst die is gesloten in toepassing van dit besluit, en deze opzegging is gebeurd na de datum waarop de selectie zoals bedoeld in artikel 20 is gebeurd, dan worden de RVT-equivalenten, die betrekking hebben op die overeenkomst, door het Verzekeringscomité ofwel toegevoegd aan het budget bestemd voor de ontwikkeling en de ondersteuning van de implementatie van het BelRAI voorzien in punt 2.1 van het Aanhangsel nr. 7 bij het Protocolakkoord nr. 3 gesloten op 13 juni 2005 tussen de Federale Overheid en de Overheden bedoeld in artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet, betreffende het te voeren ouderenzorgbeleid, inzake de alternatieve en ondersteunende zorgvormen, ofwel gebruikt in het kader van een derde projectoproep.

§ 3. Met toepassing van punt 10, vierde lid, van het akkoordprotocol n°3 van 13 juni 2005 zijn de Gemeenschappen en Gewesten de verplichting aangegaan om te voorzien in nieuwe arbeidsplaatsen. Tenminste 70 voltijdse arbeidsplaatsen dienen gecreëerd te worden in de diensten voor thuisverpleging en dit in het kader van de projecten van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen.

De totaliteit van de RVT-equivalenten van het Waalse Gewest is bestemd voor de creatie van arbeidsplaatsen in de diensten voor thuisverpleging, in het kader van het sociaal akkoord in 2005 van de non-profitsector.

De totaliteit van de RVT-equivalenten van de Duitstalige Gemeenschap is bestemd voor de creatie van arbeidsplaatsen in de diensten voor thuisverpleging, in het kader van het sociaal akkoord in 2005 van de non-profitsector.

Bij de RVT-equivalenten van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest moeten er 11,35 bestemd worden voor de creatie van arbeidsplaatsen in de diensten voor thuisverpleging, in het kader van het sociaal akkoord in 2005 van de non-profitsector.

De Vlaamse Gemeenschap heeft zijn doelstellingen inzake de creatie van arbeidsplaatsen in de diensten voor thuisverpleging in het kader van het sociaal akkoord van de non-profitsector bereikt aan de hand van de projecten die gefinancierd in het kader van het boven genoemde koninklijk besluit van 2 juli 2009.

Indien de effectieve creatie van arbeidsplaatsen niet in overeenstemming is met de bepalingen vervat in punt 10, 4de lid, van het protocol van 13 juni 2005, kan het Verzekeringscomité priorair overeenkomsten sluiten met projecten om also aan deze verplichtingen te voldoen.

HOOFDSTUK 4. — *Tegemoetkoming vanuit de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging*

Art. 5. De tegemoetkoming van de verplichte verzekering wordt slechts toegekend aan projecten waarvan de rechthebbenden opgenomen in het project minstens 60 jaar oud zijn en die voldoen aan de definitie van kwetsbare oudere zoals bedoeld artikel 1, § 1, 6^e.

Indien een project als doelgroep rechthebbenden heeft die jonger zijn dan 60 jaar en die ingevolge een chronische aandoening een zelfde zorgbehoefte hebben als kwetsbare ouderen, kan in afwijking van de bepalingen van het eerste lid ook aan deze projecten een tegemoetkoming worden toegekend op voorwaarde dat het Verzekeringscomité hiermee instemt.

Art. 6. § 1. De tegemoetkoming zoals vastgelegd in de overeenkomst, bedoeld in artikel 2, dekt in voorkomend geval :

1° De volgende verstrekkingen verleend door loontrekkende of statutaire zorgverleners die daartoe bevoegd zijn :

a) onder voorbehoud dat de specifieke voorwaarden bedoeld in § 2 zijn vervuld : de verzorging verleend door verpleegkundigen, inclusief de verpleegkundige activiteiten uitgevoerd door zorgkundigen volgens de voorwaarden vastgelegd in het koninklijk besluit van 12 januari 2006 tot vaststelling van de verpleegkundige activiteiten die de zorgkundigen mogen uitvoeren en de voorwaarden waaronder de zorgkundigen deze handelingen mogen stellen, maar met uitsluiting van de verstrekkingen die worden aangerekend via de nomenclatuur;

b) de kinesitherapieverstrekkingen verleend door de daartoe bevoegde zorgverleners, met uitsluiting van de verstrekkingen die worden aangerekend via de nomenclatuur;

c) de logopedieverstrekkingen verleend door de daartoe bevoegde zorgverleners, met uitsluiting van de verstrekkingen die worden aangerekend via de nomenclatuur;

d) les tâches de réactivation et de réintégration sociale dispensées par des membres du personnel de réactivation au sens de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées;

e) les prestations d'ergothérapie dispensées par des dispensateurs de soins qualifiés à cet effet, à l'exclusion des prestations portées en compte via la nomenclature;

2° les prestations pharmaceutiques à l'exclusion de la fourniture de médicaments, de l'oxygène, des moyens diagnostiques, de l'alimentation médicale, des dispositifs médicaux autres que ceux destinés spécifiquement au maintien de la personne âgée dans son milieu de vie;

3° le coût de la concertation et de la coordination entre les partenaires du projet, y compris le case-management, à l'exclusion de toute forme de concertation et de coordination déjà financée par l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités ou par les Communautés et Régions;

Le médecin généraliste est un acteur important de ces activités de concertation et de coordination. En raison de son rôle central et afin de l'inciter à y participer, une intervention annuelle maximale de 80 euros par patient peut être prévue par le projet à cet effet. Lorsque cette intervention est prévue, son obtention est conditionnée au respect des éléments suivants :

a) utiliser le dossier médical global pour tout patient qui permet au médecin généraliste d'obtenir cette intervention;

b) participer activement aux réunions de concertation et de coordination, en particulier en vue de la réalisation et de l'exécution d'un plan de soins;

c) collaborer pleinement au partage des informations relatives au patient qui sont nécessaires à l'utilisation du BelRAI.

4° les désinfectants (à l'exception des désinfectants à usage gynéologique, à usage buccal et à usage ophtalmique) qui ne sont pas remboursables en exécution de l'Annexe II, chapitre Ier à IV, de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et produits assimilés, les pansements non imprégnés, les compresses stériles qui ne sont pas remboursables en exécution de l'Annexe II, chapitre V, de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 précité, le matériel d'injection sous-cutanée et/ou intramusculaire (à l'exception des seringues à insuline);

5° des aides techniques spécifiquement destinées au maintien de la personne âgée à domicile, en tenant compte des règles d'amortissement reprises dans le schéma standard visé à l'article 13, à concurrence de maximum 10 % de l'intervention visée à l'article 21;

6° la formation et la sensibilisation du personnel visé au point 1° ainsi que des soignants formels ou informels directement impliqués dans la prise en charge de la personne âgée fragile incluse dans le projet en leur qualité d'« autres participants », ainsi que des volontaires tels que définis par la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, nécessaires à l'exécution des tâches constitutives du projet à l'exception des formations à l'utilisation du RAI et éventuellement la formation et la sensibilisation;

7° la formation et la sensibilisation de la personne âgée fragile incluse dans le projet ainsi que de son aidant proche;

8° une intervention dans le coût de l'enregistrement, de la gestion et de la transmission des données ainsi que les frais liés aux obligations relatives à la protection de la vie privée pour l'échange et la transmission des données à hauteur de 181,71 euros par patient (indice 119,62 du 1^{er} décembre 2012, base 2004 = 100).

9° une intervention dans les frais administratifs et de facturation avec un maximum de 10 % de l'intervention visée à l'article 21;

10° une intervention dans les frais de déplacement du personnel dans l'exécution des tâches visées au point 1° qui s'élève au 1^{er} juillet 2013 à 0,3461 euros par kilomètre;

11° les frais de fonctionnement liés aux soins, à savoir :

a) les coûts liés aux interventions dans le projet d'autres participants qui ne sont pas couverts par la nomenclature ou une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

d) elke handeling tot reactivering en sociale re-integratie, verleend door leden van het personeel voor reactivering in de betekenis van het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden;

e) de ergotherapieverstrekkingen verleend door de daartoe bevoegde zorgverleners, met uitsluiting van de verstrekkingen die worden aangerekend via de nomenclatuur;

2° de farmaceutische verstrekkingen met uitsluiting van de aflevering van geneesmiddelen, zuurstof, diagnostische middelen, medische voeding en medische hulpmiddelen die niet specifiek bestemd zijn voor het behoud van de oudere in zijn thuisomgeving;

3° de kosten van het overleg en de coördinatie tussen de partners van het project, met inbegrip van het case management en met uitzondering van elke vorm van overleg en van coördinatie die al door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen of door de Gemeenschappen/Gewesten wordt gefinancierd.

De huisarts is een belangrijke actor in de activiteiten van overleg en coördinatie. Omwille van zijn centrale rol, en teneinde zijn deelname eraan aan te moedigen, kan het project hier voor een jaarlijkse tegemoetkoming van maximum 80 euro per patiënt voorzien. 1. Als in die tegemoetkoming wordt voorzien, kan ze worden verkregen als de volgende voorwaarden zijn nageleefd :

a) gebruik maken van het globaal medisch dossier voor elke patiënt die daarvoor toestemming geeft aan zijn huisarts;

b) actief deelnemen aan overleg- en coördinatiebijeenkomsten in het bijzonder met het oog op de opmaak en uitvoering van een zorgplan;

c) volledige samenwerking wat betreft het delen van informatie over de patiënt die noodzakelijk is voor het gebruik van BelRAI;

4° de ontsmettingsmiddelen (uitgezonderd de ontsmettingsmiddelen voor gynaecologie, voor mond- en oogverzorging) die niet terugbetaalbaar zijn ter uitvoering van Bijlage II, hoofdstuk I tot en met IV, van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoet komt in de kosten van magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten, de niet-geimpregneerde verbanden, de steriele kompressen die niet terugbetaalbaar zijn ter uitvoering van Bijlage II, hoofdstuk V, van het vooroemd koninklijk besluit van 12 oktober 2004, het onderhuids en/of intramusculair injectiemateriaal (uitgezonderd insuline-spuiten);

5° technische hulpmiddelen die specifiek bedoeld zijn om de oudere in zijn thuissituatie te houden, waarbij rekening gehouden wordt met de afschrijvingsregels zoals opgenomen in het standaardschema zoals bedoeld in artikel 13. De kost hiervan kan maximum 10 % bedragen van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 21;

6° de opleiding en sensibilisering van het personeel bedoeld in punt 1° alsook van de formele of informele zorgverleners die als « andere deelnemers » rechtstreeks betrokken zijn bij de tenlasteneming van de kwetsbare oudere die in het project is opgenomen, alsook van de vrijwilligers zoals bepaald bij de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers die nodig zijn voor de uitvoering van de taken die deel uitmaken van het project met uitzondering van de opleiding voor het gebruik van het RAI-instrument en eventueel de opleiding en sensibilisering;

7° de opleiding en de sensibilisering van de kwetsbare oudere die in het project is opgenomen alsook van zijn mantelzorger;

8° een tegemoetkoming in de kosten voor de registratie, het beheer en de overdracht van de gegevens en de kosten in verband met de verplichtingen van het privacybeleid voor de uitwisseling en de overdracht van de gegevens voor een bedrag van 181,71 euro per patiënt (index 119,62 van 1 december 2012, basis 2004 = 100);

9° een tegemoetkoming in de administratiekosten en de kosten voor facturering met een maximum van 10 % van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 21;

10° een tegemoetkoming in de verplaatsingskosten van het personeel bij de uitvoering van de taken opgesomd in punt 1° die vanaf 1 juli 2013 0,3461 euro per kilometer bedraagt;

11° de verzorgingsgebonden werkingskosten zoals :

a) de kosten verbonden aan interventions van de andere deelnemers aan het project die niet gedekt zijn door de nomenclatuur of door een tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

b) les coûts liés à l'achat de matériels rendus nécessaires en vue de la réalisation et/ou de l'organisation du soin par le projet au domicile de la personne âgée.

Ces coûts sont limités à concurrence de maximum 10 % de l'intervention visée à l'article 21.

§ 2. L'intervention prévue au § 1^{er}, 1^o a) est conditionnée au respect de conditions supplémentaires dans certaines circonstances particulières :

1° pour les projets de soins infirmiers à domicile de nuit, l'intervention telle que définie à l'article 6 peut également couvrir des prestations infirmières pour lesquelles une intervention existe déjà dans le cadre de la nomenclature pour autant que ces prestations soient fournies entre 22 h et 6 h, qu'elles ne puissent être réalisées de jour et qu'elles soient indispensables au maintien à domicile de la personne âgée fragile;

2° pour les projets qui souhaitent engager des aides-soignants au sens de l'arrêté royal du 12 janvier 2006 fixant les activités infirmières qui peuvent être effectuées par des aides-soignants et les conditions dans lesquelles ces aides-soignants peuvent poser ces actes, dans des services de soins infirmiers à domicile, bénéficiant de l'intervention forfaitaire telle que prévue à l'article 37, § 13 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'intervention de l'assurance obligatoire est accordée seulement si ces projets répondent, outre les dispositions contenues dans l'arrêté royal du 12 janvier 2006 susmentionné et dans l'arrêté royal du 12 janvier 2006 fixant les modalités d'enregistrement comme aide-soignant, également aux dispositions de l'article 56, § 5 de la loi du 14 juillet 1994 insérée par la loi-Programme (I) du 27 décembre 2006.

CHAPITRE 5. — Caractéristiques minimales des projets de soins alternatifs et de soutien aux soins et relations entre projets du 1^{er} et du 2^e appel

Art. 7. Un projet est obligatoirement constitué au minimum des partenaires suivants :

1° une institution visée à l'article 34, alinéa 1^{er}, 11^o et 12^o de la loi ou un centre d'accueil de jour reconnu par les Communautés/Régions;

2° un service de soins infirmiers à domicile;

3° un service intégré de soins à domicile (SISD) pour autant qu'il en existe un au sein de la zone d'activité;

4° une structure chargée de la coordination, agréée conformément à la réglementation de la Communauté/Région concernée.

Les cercles locaux de médecins généralistes présents dans la zone d'activité doivent être sollicités à devenir partenaires du projet.

Art. 8. § 1^{er}. Le projet garantit une prise en charge intégrée et multidisciplinaire dans laquelle la personne âgée fragile peut au minimum faire appel à :

1° des soins médicaux, paramédicaux et non médicaux : l'approche (para)médicale comprend les (I)ADL et le soutien psychosocial;

2° une permanence 24 h/24 pendant laquelle la personne âgée fragile ou son aidant proche doit pouvoir prendre contact à tout moment avec le projet;

3° une intervention adaptée en cas de situation de crise;

4° une prise en charge multidisciplinaire et coordonnée respectant la liberté de choix du patient : il y a différentes disciplines actives dans les soins au patient. Le projet prévoit une fonction complémentaire de manière concertée, l'intégration des disciplines supplémentaires nécessaires et assure une orientation adéquate.

§ 2. Le projet ne peut pas développer une prestation qui existe déjà au sein de la zone d'activité. Afin de respecter cette disposition et celle du § 1^{er}, le projet se trouve dans l'obligation de développer une collaboration avec la structure ou le prestataire responsable de cette prestation.

Dans le cas particulier où cette prestation est fournie par un projet du 1^{er} appel, deux options sont possibles :

a) soit le projet du 1^{er} appel fonctionne indépendamment du projet du 2^e appel. Dans ce cas, le projet du 2^e appel fait appel à la prestation du projet existant. Considérant les dispositions de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 6^o, 2^e alinéa, le projet du premier appel n'est pas rémunéré dans la cadre de sa convention avec le Comité de l'assurance pour l'activité fournie à un patient pris en charge dans le cadre du projet du 2^e appel. Le projet du 1^{er} appel porte donc en compte à celui du 2^e

b) de la coût verbonden aan de aankoop van materiaal dat noodzakelijk is gezien de uitvoering en/of de organisatie van de zorg door het project in de thuissituatie van de oudere.

De kosten hiervoor kunnen maximum 10 % bedragen van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 21.

§ 2. De tegemoetkoming voorzien in § 1,1° a), wordt in bepaalde specifieke omstandigheden afhankelijk gesteld van de naleving van aanvullende voorwaarden :

1° voor de projecten inzake thuisverpleging 's nachts, kan de tegemoetkoming zoals bedoeld in artikel 6 ook verpleegkundige verstrekkingen dekken waarvoor reeds een tegemoetkoming bestaat in het kader van de nomenclatuur voor zover deze verstrekkingen worden verricht tussen 22 u. en 6 u., dat zij overdag niet kunnen uitgevoerd worden en dat zij absoluut noodzakelijk zijn om de kwetsbare oudere in zijn thuissituatie te kunnen houden;

2° voor de projecten die zorgkundigen in de zin van het koninklijk besluit van 12 januari 2006 tot vaststelling van de verpleegkundige activiteiten die de zorgkundigen mogen uitvoeren en de voorwaarden waaronder de zorgkundigen deze handelingen mogen stellen, wensen aan te werven in diensten voor thuisverpleging die de forfaitaire tegemoetkoming genieten zoals voorzien in artikel 37, § 13 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecöördineerd op 14 juli 1994, wordt de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging slechts toegekend indien deze projecten niet alleen beantwoorden aan de bepalingen van het bovenvermeld koninklijk besluit van 12 januari 2006 en van het koninklijk besluit van 12 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels om geregistreerd te worden als zorgkundige, maar eveneens aan de bepalingen van artikel 56, § 5 van de wet van 14 juli 1994 ingevoegd bij de Programmawet (I) van 27 december 2006.

HOOFDSTUK 5. — Minimale kenmerken van de projecten voor alternatieve en ondersteunende zorgen en verbanden tussen projecten uit 1ste en 2e oproep

Art. 7. Een project is samengesteld uit minstens de volgende partners :

1° een inrichting bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11^o en 12^o van de wet of een door de Gemeenschappen/Gewesten erkend dagverzorgingscentrum;

2° een dienst voor thuisverpleging;

3° een geïntegreerde dienst voor thuisverzorging (GDT) voor zover er een bestaat binnen het werkingsgebied;

4° een structuur belast met de coördinatie, die daartoe reeds erkend is volgens de regelgeving van de betrokken Gemeenschap/Gewest.

De lokale huisartsenkringen die actief zijn in het werkingsgebied moeten worden uitgenodigd om partner te worden in het project.

Art. 8. §. 1. Het project garandeert een geïntegreerde en multidisciplinaire tenlasteneming waarbij de kwetsbare oudere minstens beroep kan doen op :

1° medische, paramedische en niet-medische' zorg : de (para-)medische benadering gaat gepaard met (I)ADL en psychosociale ondersteuning;

2° een permanente van 24 u/24 u waar de kwetsbare oudere of zijn mantelzorger op elk moment contact mee kan opnemen;

3° een gepaste tussenkomst in geval van crisissituatie;

4° een gecöördineerde multidisciplinaire tenlasteneming met respect voor de keuzevrijheid van de patiënt : er zijn verschillende disciplines actief in de zorg rond de patiënt. Het project voorziet bijkomend een functie die zich toespitst op de onderlinge afstemming, de inschakeling van bijkomende disciplines waar nodig in het verzekeren van een gerichte doorverwijzing.

§. 2. Het project kan geen verstrekking ontwikkelen die reeds bestaat in het werkingsgebied. Teneinde deze bepaling en deze van § 1 te respecteren, is het project verplicht om een samenwerking aan te gaan met de structuur of de zorgverstreker die deze verstrekking aanbiedt.

In het specifieke geval dat deze verstrekking aangeboden wordt door een project uit de 1ste oproep, zijn er 2 opties mogelijk :

a) ofwel functioneert het project uit de eerste oproep los van het project uit de 2de oproep. In dit geval moet het project uit de 2de oproep beroep doen op de verstrekking van het bestaande project. De bepalingen van het artikel 1, § 1, 6^o, 2e alinea in acht genomen, wordt het initiatief van de eerste oproep niet vergoed in het kader van zijn overeenkomst met het Verzekeringscomité voor de zorg aan een patiënt opgenomen in het kader van een project uit de 2e oproep. Het project

appel un montant qui ne peut être supérieur à celui qui aurait été perçu dans le cadre de sa convention avec le Comité de l'assurance;

b) soit le projet du 1^{er} appel devient un partenaire du projet, auquel cas la convention avec le projet du 1^{er} appel prendra automatiquement fin le jour de l'entrée en vigueur de la convention entre le projet du 2^e appel et le Comité de l'assurance.

Si le projet du 1^{er} appel n'est pas partenaire du projet, il est alors renseignée comme autre participant.

Si une prestation innovante souhaitée par le projet, telle que définie à l'article 3, n'est offerte par aucun prestataire ou structure dans la zone d'activité, alors le projet peut la développer.

Art. 9. La prise en charge multidisciplinaire et intégrée visée à l'article 8, § 1^{er} requiert la réalisation de concertations multidisciplinaires et d'une coordination assurée par une des structures visées aux points 3 et 4 du premier alinéa de l'article 7.

Le projet optimalise l'articulation entre la concertation et la coordination dans un souci d'efficience et dans l'intérêt du patient. Ceci implique de tenir compte, entre autres :

- des législations respectives des Communautés/Régions en matière de coordination;

- du respect des exigences de qualifications et/ou de compétences des divers acteurs en fonction de la nature des missions à exercer;

- de l'utilisation du BelRAI tout au long de la prise en charge du patient en vue de l'élaboration du plan de soins, notamment sur base des CAP.

Art. 10. Afin de maîtriser le coût de l'intervention par patient, l'offre de prise en charge est répercutee sur un nombre minimal de patients à prendre en charge simultanément, fixé à 25.

CHAPITRE 6. — *Convention entre le projet et le Comité de l'assurance*

Art. 11. La convention visée à l'article 2 fixera les éléments suivants :

1° l'identité des partenaires du projet;

2° l'identité du coordinateur administratif chargé des relations administratives et financières avec l'INAMI et le nom de la personne de contact visés à l'article 15;

3° les objectifs à atteindre par le projet;

4° la description de l'organisation pour atteindre ces objectifs;

5° l'engagement de moyens en vue d'atteindre ces objectifs et leurs coûts;

6° la garantie que le personnel pendant la durée de l'équivalent temps plein pour lequel il est engagé et financé par le projet ne reçoit pas d'autre financement;

7° la détermination de l'intervention;

8° l'obligation de conclure l'accord de collaboration visé à l'article 12;

9° les règles en matière de facturation et de paiement;

10° les règles en matière d'échange de données visé au chapitre 10;

11° la durée de validité de la convention, les modalités de résiliation de la convention;

12° les règles pour la révision intermédiaire de l'intervention.

CHAPITRE 7. — *Accord de collaboration entre partenaires*

Art. 12. Les projets doivent définir leur lien de collaboration. Celui-ci doit être formalisé dans un accord de collaboration selon le modèle fixé par le Comité de l'assurance sur proposition du Groupe de travail et reprenant au moins les points suivants :

1° l'énumération des partenaires;

2° l'apport des différents partenaires au projet;

3° coordination, concertation, liaison et organisation;

4° le déroulement de la communication entre les différents partenaires;

uit de 1ste oproep rekent bijgevolg aan het project uit de 2de oproep een bedrag aan dat niet hoger mag liggen dan het bedrag dat men zou ontvangen hebben in het kader van zijn overeenkomst met het Verzekeringscomité;

b) ofwel wordt het project uit de 1ste oproep partner in het project. Desgevallend wordt de overeenkomst met het project uit de 1ste oproep automatisch beëindigd op de dag waarop de overeenkomst tussen het project uit de 2de oproep en het Verzekeringscomité in voege treedt.

Indien het project uit de 1ste oproep geen partner is van het project, wordt ze als andere deelnemer beschouwd.

Indien een door het project gewenste innovatieve verstrekking door geen enkele zorgverlener of structuur in het werkingsgebied aangeboden wordt, kan het project dit zelf ontwikkelen.

Art. 9. De geïntegreerde en multidisciplinaire tenlasteneming, zoals bedoeld in artikel 8, § 1, vereist multidisciplinaire overlegmomenten en een coördinatie door een van de structuren zoals bedoeld in punten 3 en 4 van de eerste alinea van artikel 7.

Het project optimaliseert het op elkaar aansluiten van het overleg en de coördinatie met het oog op efficiëntie en in het belang van de patiënt. Dit houdt in dat men onder meer met de volgende factoren rekening houdt :

- de respectieve wetgevingen van de Gemeenschappen/Gewesten op het vlak van coördinatie;

- de naleving van de kwalificatie- en/of competentievereisten van de verschillende actoren in functie van de aard van de uit te voeren opdrachten;

- het gebruik van de BelRAI gedurende de volledige tenlasteneming van de patiënt met het oog op de opstelling van het zorgplan, meer bepaald op basis van de CAP's.

Art. 10. Om de interventiekost per patiënt te beheersen, wordt het zorgaanbod berekend op een minimum aantal patiënten dat tegelijkertijd ten laste wordt genomen, vastgesteld op 25.

HOOFDSTUK 6. — *Overeenkomst tussen het project en het Verzekeringscomité*

Art. 11. In de in artikel 2 bedoelde overeenkomst zullen de volgende elementen worden vastgelegd :

1° de identiteit van de partners van het project;

2° de identiteit van de administratief coördinator, belast met administratieve en financiële relaties met het RIZIV, en de naam van de contactpersoon bedoeld in artikel 15;

3° de te bereiken doelstellingen van het project;

4° de beschrijving van de organisatie om deze doelstellingen te bereiken;

5° de inzet van middelen om de doelstellingen te bereiken, en de kostprijs ervan;

6° de garantie waarbij het personeel tijdens het voltijds equivalent dat ze zijn tewerkgesteld en gefinancierd binnen het project geen andere financiering ontvangen;

7° de bepaling van de tegemoetkoming;

8° de verplichting tot het sluiten van het samenwerkingsakkoord bedoeld in artikel 12;

9° de regels met betrekking tot facturering en betaling;

10° de regels met betrekking tot gegevensuitwisseling bedoeld in hoofdstuk 10;

11° de geldigheidsduur, de opzeggingsmodaliteiten van de overeenkomst;

12° de regels voor de tussentijdse herziening van de tegemoetkoming.

HOOFDSTUK 7. — *Samenwerkingsakkoord onder partners*

Art. 12. De projecten moeten hun samenwerkingsverband beschrijven. Dat samenwerkingsverband dient geformaliseerd te worden in een samenwerkingsakkoord volgens het model dat op voorstel van de Werkgroep door het Verzekeringscomité wordt vastgelegd en waarin minstens de volgende punten zijn opgenomen :

1° de opsomming van de partners;

2° de inbreng van de verschillende partners in het project;

3° coördinatie, overleg, liaison en organisatie;

4° het verloop van de communicatie tussen de verschillende partners;

- 5° l'instrument d'évaluation utilisé;
- 6° la collecte et le flux de données;
- 7° la tenue des dossiers patients;
- 8° l'organisation d'un secrétariat;
- 9° l'affectation de l'intervention;
- 10° la désignation d'un coordinateur administratif chargé des relations administratives et financières avec l'INAMI.

CHAPITRE 8. — Procédure de sélection

Art. 13. Les partenaires d'un projet de soins alternatifs et de soutien aux soins, candidats à la signature d'une convention avec le Comité de l'assurance dans les conditions prévues par le présent arrêté doivent introduire leur projet auprès de l'INAMI, avenue de Tervueren 211, 1150 Bruxelles, dans les 91 jours qui suivent l'entrée en vigueur du présent arrêté royal au Moniteur Belge, sous forme papier et sous forme électronique à l'adresse e-mail protocol3@inami.fgov.be

Art. 14. Le Comité de l'assurance fixe un schéma standard à introduire par les promoteurs des projets lors de l'introduction de leur candidature. A cet effet, il appliquera les définitions concernant notamment la désignation du groupe cible, les critères d'inclusion pour les personnes âgées, les instruments à utiliser, les partenaires, la concertation et la coordination, la zone d'activité.

Art. 15. Lorsqu'on pose sa candidature, on doit désigner comme coordinateur administratif un établissement ou service qui dispose d'un numéro d'identification INAMI. Au sein de cet établissement ou service, une personne sera désignée qui fera office de personne de contact avec l'INAMI. L'intervention sera versée sur le numéro de compte de cet établissement ou service.

Lorsque le coordinateur administratif est une MRPA, une MRS ou un SISD, le projet est attribué à la Communauté/Région qui a agréé cette institution ou ce service.

Lorsque le coordinateur administratif est un service de soins infirmiers à domicile, la Communauté/Région à laquelle le projet est attribué est déterminée sur base de l'adresse de l'unité d'établissement sélectionnée par ce service. S'il s'agit d'un service de soins infirmiers dont l'adresse est dans la Région de Bruxelles-Capitale, c'est le projet lui-même qui, sur base de la langue dans laquelle le projet est introduit, détermine, en fonction de son organisation, s'il est attribué à la Communauté Flamande ou à la Région de Bruxelles-Capitale. Un projet introduit en français émergera à la Région de Bruxelles-Capitale (Cocom ou Cocom), un projet introduit en néerlandais émergera, en fonction du choix du projet, soit à la Région de Bruxelles-Capitale (Cocom), soit à la Communauté Flamande.

Art. 16. Les projets introduits seront évalués sur la base de critères de forme et de critères de fond.

Art. 17. Le Comité de l'assurance décide si les projets introduits satisfont aux critères de forme suivants après que l'avis des Communautés/Régions ait été demandé. Ces autorités vérifient si :

- 1° le projet a été introduit dans le délai prévu;
- 2° le projet contient :
 - a) une description du groupe cible et de la zone d'activité;
 - b) une description de l'objectif, des soins à proposer et des résultats escomptés;
 - c) une description des partenaires et des autres participants ainsi que de leurs missions;
 - d) une analyse financière;
- 3° la demande de dérogation liée à l'âge est présente lorsqu'elle est requise;
- 4° le projet cadre avec une des catégories visées à l'article 3 et satisfait à la répartition des équivalents MRS telle que visée à l'article 4.

5° le projet fournit une proposition dans laquelle la démarche de coordination et de concertation, et le financement y afférent, correspondent à la législation de la Communauté/Région concernée. L'analyse financière montre que le projet ne demande aucune intervention pour les activités de coordination et de concertation qui sont déjà prises en charge par la Communauté/Région.

- 5° het gehanteerde evaluatie-instrument;
- 6° gegevensinzameling en -doorstroming;
- 7° het bijhouden van patiëntendossiers;
- 8° de organisatie van een secretariaat;
- 9° aanwending van de tegemoetkoming;
- 10° aanduiding van een administratief coördinator, belast met administratieve en financiële relaties met het RIZIV.

HOOFDSTUK 8. — Selectieprocedure

Art. 13. De partners van een project van alternatieve en ondersteunende zorg die kandidaat zijn voor de ondertekening van een overeenkomst met het Verzekeringscomité onder de voorwaarden die in dit besluit zijn vastgesteld, moeten hun project bij het RIZIV, Tervurenlaan 211, 1150 Brussel indienen binnen de 91 dagen na de inwerkingtreding van dit koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad*, zowel op papier als elektronisch op het e-mailadres protocol3@riziv.fgov.be.

Art. 14. Het Verzekeringscomité legt een standaardschema vast dat door de initiatiefnemers van de projecten moet worden gebruikt bij de indiening van hun kandidatuur. Daarbij zal het omschrijvingen hanteren betreffende ondermeer de aanduiding van de doelgroep, de inclusiecriteria voor ouderen, de te gebruiken instrumenten, de partners, het overleg en de coördinatie en het werkingsgebied.

Art. 15. Bij de kandidatuurstelling moet een instelling of dienst die over een RIZIV-identificatienummer beschikt worden aangeduid als administratief coördinator. Binnen deze instelling of dienst zal een persoon worden aangeduid die zal fungeren als contactpersoon naar het RIZIV toe. De tegemoetkoming zal worden gestort op het rekeningnummer van deze instelling of dienst.

Indien de administratief coördinator een ROB, een RVT of een GDT is, wordt het project toegewezen aan de Gemeenschap/Gewest die de erkenning heeft gegeven aan die instelling of dienst.

Indien de administratief coördinator een dienst voor thuisverpleging is, wordt de Gemeenschap/Gewest waaraan het project wordt toegewezen bepaald op basis van het adres van de vestigingseenheid gekozen door deze dienst. Indien het gaat om een Dienst voor thuisverpleging met adres in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dan dient dit project, op basis van de taal waarin het project wordt ingediend, zelf, in functie van zijn organisatie, te bepalen of het wordt toegewezen aan de Vlaamse Gemeenschap of aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Een project dat in het Frans wordt ingediend zal aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (FGC of GGC) toebehoren; een project dat in het Nederlands wordt ingevoerd, zal in functie van de keuze van dat project, ofwel aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GGC) ofwel aan de Vlaamse Gemeenschap toebehoren.

Art. 16. De ingediende projecten zullen worden beoordeeld op basis van formele en inhoudelijke criteria.

Art. 17. Het Verzekeringscomité beslist of de ingediende projecten voldoen aan de volgende formele criteria nadat het advies van de Gemeenschap/Gewest werd gevraagd. Deze overheden gaan na of :

- 1° het project is ingediend binnen de voorziene termijn;
- 2° bij de indiening zit :
 - a) een beschrijving van de doelgroep en van het werkingsgebied;
 - b) een beschrijving van de doelstelling, van de aan te bieden zorg en van de te verwachten resultaten;
 - c) een beschrijving van de partners en van de andere deelnemers en hun opdrachten;
 - d) een financiële analyse;
- 3° ingeval afwijking wat de leeftijd betreft vereist is, de aanvraag hiertoe aanwezig is;
- 4° het project past binnen één van de categorieën bedoeld in artikel 3 en voldoet aan de verdeling van de RVT-equivalenten zoals bedoeld in artikel 4.
- 5° het project een voorstel doet waarbij de wijze van coördinatie en overleg en de financiering ervan overeenkomen met de regelgeving in de betrokken Gemeenschap/Gewest. Uit de financiële analyse blijkt dat het project geen tegemoetkoming vraagt voor activiteiten van coördinatie en overleg die reeds door de Gemeenschappen/Gewesten worden ten laste genomen.

Art. 18. Pour répondre aux objectifs visés à l'article 2, les projets qui satisfont aux conditions de forme visées à l'article 17 seront évalués par le Comité de l'assurance sur la base des 5 critères de fond suivants :

1° description de l'objectif, de la mesure dans laquelle le soin à proposer est innovant et des résultats escomptés : maximum 50 points;

2° description des partenaires et des autres participants ainsi que de leurs missions dans le projet, entre autres, leur diversité, leur complémentarité et l'implication éventuelle d'une association d'usagers ayant un lien avec le groupe-cible du projet : maximum 25 points;

3° description de la démarche de concertation et de coordination au niveau du patient ainsi que de l'organisation prévue au sein du projet afin d'assurer une utilisation multidisciplinaire du BelRAI : maximum 15 points;

4° analyse financière et proposition d'intervention : maximum 15 points;

5° description du groupe cible et de la zone d'activité : maximum 10 points.

Le Comité de l'assurance définit, sur proposition du Groupe de travail, ce qu'il convient d'entendre par ces critères.

Art. 19. § 1^{er}. Pour évaluer les projets introduits, 4 jurys sont constitués : 1 pour la Région de Bruxelles-Capitale, 1 pour la Communauté germanophone, 1 pour la Communauté flamande et 1 pour la Région wallonne.

Ces jurys sont présidés par le fonctionnaire dirigeant du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie – invalidité ou par un fonctionnaire désigné par lui.

Les jurys sont composés comme suit :

1° 3 membres effectifs et 3 membres suppléants, représentant les administrations;

2° 3 membres effectifs et 3 membres suppléants, représentant les organismes assureurs;

3° 3 membres effectifs et 3 membres suppléants, représentant les prestataires de soins (SISD, MRPA/MRS et Services de soins infirmiers à domicile).

Les membres effectifs et suppléants visés dans l'alinéa précédent sont désignés par le Comité de l'assurance sur proposition du Groupe de travail.

§ 2. Chaque groupe visé au § 1^{er}, alinéa 3 évalue les projets introduits sur les critères visés à l'article 18 et attribue un score pour chaque critère.

Les scores des trois groupes sont transmis au président du jury qui, par critère visé à l'article 18, prend la moyenne des trois scores et calcule le score total par projet.

S'il apparaît que, le pourcentage d'un des groupes pour un ou plusieurs critères d'un même projet, est inférieur à 50 % ou que le score total est inférieur à 60 % ou que le pourcentage de deux ou plusieurs groupes pour un ou plusieurs critères ou le score total diffère de 40 ou plus, le jury doit délibérer à ce sujet et les points peuvent être éventuellement adaptés. Le jury doit également délibérer dès qu'un groupe en fait la demande.

Après calcul du score total, le président communique celui-ci, par projet introduit, au Groupe de travail.

Art. 18. Om tegemoet te komen aan de doelstellingen bedoeld in artikel 2, zullen de projecten die voldoen aan de formele voorwaarden bedoeld in artikel 17 door het Verzekeringscomité worden geëvalueerd op basis van de volgende 5 inhoudelijke criteria :

1° beschrijving van de doelstelling, van de mate waarin de aan te bieden zorg innovatief is en van de te verwachten resultaten : maximum 50 punten;

2° beschrijving van de partners en van de andere deelnemers en hun opdrachten in het project, onder andere, hun diversiteit, complementariteit en de eventuele betrokkenheid van een gebruikersvereniging die een band heeft met de doelgroep van het project : maximum 25 punten;

3° beschrijving van de wijze van overleg en coördinatie op individueel patiëntniveau alsook de voorziene organisatie binnen het project opdat het multidisciplinair gebruik van BelRAI kan verzekerd worden : maximum 15 punten;

4° financiële analyse en voorstel van tegemoetkoming : maximum 15 punten;

5° beschrijving van de doelgroep en het werkingsgebied : maximum 10 punten.

Het Verzekeringscomité omschrijft, op voorstel van de Werkgroep, wat onder deze criteria wordt verstaan.

Art. 19. § 1. Er worden voor de evaluatie van de ingediende projecten 4 jury's opgericht : 1 voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, 1 voor de Duitstalige Gemeenschap, 1 voor de Vlaamse Gemeenschap en 1 voor het Waalse Gewest.

Deze jury's worden voorgezeten door de leidend ambtenaar van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering of door een door hem aangeduid ambtenaar.

De jury's worden als volgt samengesteld :

1° 3 effectieve en 3 plaatsvervangende leden, vertegenwoordigers van de administraties;

2° 3 effectieve en 3 plaatsvervangende leden, vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen;

3° 3 effectieve en 3 plaatsvervangende leden, vertegenwoordigers van de zorgverleners (GDT, ROB/RVT en Diensten voor thuisverpleging).

De effectieve en plaatsvervangende leden bedoeld in het vorige lid worden aangeduid door het Verzekeringscomité, op voorstel van de Werkgroep.

§ 2. Elke groep bedoeld in § 1, derde lid, evalueert de ingediende projecten op de criteria bedoeld in de artikel 18 en kent per criterium een score toe.

De score van de drie groepen worden overgemaakt aan de voorzitter van de jury, die per criterium bedoeld in artikel 18 het gemiddelde van de drie scores neemt en de totaalscore per project berekent.

Indien blijkt dat het percentage van één van de groepen voor één of meerdere criteria van eenzelfde project minder dan 50 % bedraagt of de totaalscore minder dan 60 % bedraagt of dat het percentage van twee of meerdere groepen voor één of meerdere criteria of voor de totaalscore van eenzelfde project met 40 of meer verschilt, dient de jury hierover te beraadslagen en kunnen de punten eventueel worden aangepast. De jury moet eveneens beraadslagen zodra één groep het vraagt.

Na het berekenen van de totaalscore deelt de voorzitter deze per ingediend project mee aan de Werkgroep.

Art. 20. Le Comité de l'assurance détermine, sur proposition du Groupe de travail, les projets avec lesquels une convention, telle que visée à l'article 2, peut être conclue.

Pour pouvoir être pris en considération, un projet doit obtenir pour les critères visés à l'article 18, un minimum de 69 points sur 115 et au moins la moitié des points pour chaque critère.

Une sélection des projets pris en considération est faite sur base du score total du projet, du nombre d'équivalents MRS disponibles par Communauté/Région et des priorités fixées par catégorie à l'article 4.

En cas d'ex aequo, les projets concernés sont classés sur base des points obtenus sur le critère de fond visé à l'article 18, 1°. Lorsque cette comparaison ne permet pas davantage d'établir une différence entre les projets concernés, il sera tenu compte des scores obtenus sur les autres critères mentionnés à l'article 18 dans l'ordre où ils sont repris dans ledit article.

S'il apparaît que les équivalents MRS disponibles d'une Communauté/Région n'ont pas tous été affectés à des projets, le Comité de l'assurance peut décider soit de les ajouter au budget destiné à poursuivre le développement et à soutenir l'implémentation de l'instrument BelRAI telle que prévu au point 2.1 de l'avenant n° 7 au Protocole d'accord n° 3 du 13 juin 2005, conclu entre l'Autorité fédérale et les Autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de santé à mener à l'égard des personnes âgées et qui concerne les formes alternatives de soins et de soutien aux soins, soit de les utiliser dans le cadre d'un troisième appel à projets.

CHAPITRE 9. — *Détermination de l'intervention*

Art. 21. Le calcul de l'intervention est effectué par le Service des soins de santé de l'INAMI, notamment sur base des données financières figurant dans les propositions de projets.

CHAPITRE 10. — *Rapport et échange de données*

Art. 22. Les projets avec lesquels une convention, telle que visée à l'article 2, sera conclue ont une obligation de transmettre des données et des rapports.

Art. 23. Les projets sont tenus à un double système de rapport :

1° vis-à-vis de l'INAMI :

la nature des données à transmettre à l'INAMI semestriellement et dans les rapports intermédiaires et final, ainsi que les modalités de ces rapports sont déterminés dans la Convention avec le Comité de l'assurance;

2° vis-à-vis de l'équipe scientifique chargée par l'INAMI du suivi des projets :

les données à transmettre à l'équipe scientifique ont pour objectif de permettre l'évaluation scientifique des projets de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles. Cette évaluation comprend les éléments suivants :

a) une évaluation des patients par les outils suivants, accessibles sur le site web BelRAI, via la plateforme E-Health :

1. InterRAI Resident Assessment Instrument HomeCare (BelRAI-HC);

2. échelle pour mesurer la qualité de vie : WHOQoL-8;

3. questionnaire relatif à la charge de travail de l'aide proche : Zaritburden interview -12;

Art. 20. Het Verzekeringscomité stelt, op voorstel van de Werkgroep, de projecten vast waarmee een overeenkomst, zoals bedoeld in artikel 2, kan worden gesloten.

Om in aanmerking te komen moet een project, voor de criteria bedoeld in artikel 18, minstens 69 punten behalen op 115 en minstens de helft scoren voor elk criterium.

Van de projecten die in aanmerking komen wordt een selectie gemaakt op basis van de totaalscore van het project, van het aantal beschikbare RVT-equivalenten per Gemeenschap/Gewest en van de prioriteiten die per categorie zijn vastgelegd in artikel 4.

In geval van ex aequo, worden de betrokken projecten gerangschikt op basis van de punten behaald op het inhoudelijk criterium bedoeld in artikel 18, 1°. Indien deze vergelijking evenmin toelaat een onderscheid te maken tussen de betrokken projecten, wordt gekeken naar de scores behaald op de andere criteria vermeld in artikel 18, in de volgorde dat zij zijn opgenomen in dit artikel.

Indien blijkt dat niet alle beschikbare RVT-equivalenten voor een Gemeenschap/Gewest zijn toegewezen aan projecten, kan het Verzekeringscomité beslissen deze ofwel toe te voegen aan het budget bestemd voor de ontwikkeling en de ondersteuning van de implementatie van het BelRAI-instrument voorzien in punt 2.1 van het Aanhangsel nr. 7 bij het Protocolakkoord nr. 3 gesloten op 13 juni 2005 tussen de Federale Overheid en de Overheden bedoeld in artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet, betreffende het te voeren ouderenzorgbeleid, inzake de alternatieve en ondersteunende zorgvormen, ofwel te gebruiken in het kader van een derde projectoproep.

HOOFDSTUK 9. — *Bepalen van de tegemoetkoming*

Art. 21. De berekening van de tegemoetkoming gebeurt door de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het RIZIV, ondermeer op basis van de financiële gegevens die zijn opgenomen in de voorstellen van projecten.

HOOFDSTUK 10. — *Rapportering en gegevensuitwisseling*

Art. 22. De projecten waarmee een overeenkomst, zoals bedoeld in artikel 2, wordt gesloten, zijn verplicht om gegevens en rapporten te bezorgen.

Art. 23. De projecten dienen een dubbel rapporteringsysteem te hanteren :

1° ten aanzien van het RIZIV :

de aard van de gegevens die halfjaarlijks en die in de tussentijdse en definitieve rapporten aan het RIZIV moeten worden bezorgd, evenals de vorm van deze rapporten, worden vastgelegd in de Overeenkomst met het Verzekeringscomité;

2° ten aanzien van de wetenschappelijke equipe, door het RIZIV belast met de opvolging van de projecten :

de gegevens die aan de wetenschappelijke equipe moeten worden bezorgd, moeten toelaten om de projecten van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen wetenschappelijk te evalueren. Deze evaluatie omvat de volgende elementen :

a) een evaluatie van de patiënten door middel van de volgende instrumenten die ter beschikking staan op de website BelRAI, via het E-Health platform :

1. InterRAI Resident Assessment Instrument Home Care (BelRAI-HC);

2. schaal voor het meten van de levenskwaliteit : WHOQoL-8;

3. evaluatieschaal voor het meten van de werklast van de mantelzorger : Zaritburden interview -12;

4. questionnaire économique pour évaluer le coût des services et des soins au bénéficiaire qui souhaite rester chez lui, ainsi que le coût pour l'aïtant proche principal. Le coût pour les autorités sera également évalué ici;

b) une évaluation annuelle du projet à partir de trois mois de fonctionnement;

c) une évaluation du processus d'implémentation pour une sélection de projets;

d) un enregistrement des données personnelles dans l'application disponible à l'adresse <http://p3.belrai.org> afin de pouvoir identifier les personnes âgées prises en charge au sein du projet.

Les modalités de ces enregistrements de données sont précisées dans la Convention avec le Comité de l'assurance.

Art. 24. La convention avec le Comité de l'assurance fixe les délais dans lesquels les rapports doivent être transmis. Sur base de ces rapports, le Comité de l'assurance peut décider d'adapter le financement.

CHAPITRE 11. — *Financement des projets*

Art. 25. Les projets avec lesquels une convention, telle que visée à l'article 2, est conclue reçoivent une intervention. Cette intervention peut être versée directement par l'INAMI au projet. A partir d'une date devant être déterminée par le Comité de l'assurance et notifiée au moins 3 mois à l'avance au projet, le financement de cette intervention est effectué par les organismes assureurs. A cet effet, une facture doit être introduite par patient à son organisme assureur. Cette intervention peut être exprimée en termes de période de soins ou de paquet de soins.

Art. 26. § 1^{er}. Les projets avec lesquels une convention, telle que visée à l'article 2, est conclue reçoivent dans le mois de la signature de la convention une intervention unique de départ, en plus de l'intervention visée à l'article 21.

§ 2. Cette intervention unique de départ est calculée comme suit :

a) pour les projets qui, comme prévu à l'article 8, § 2, b), intègrent un ou plusieurs projets du 1^{er} appel en tant que partenaire, l'intervention unique de départ s'élève à 15 % de la différence entre l'intervention visée à l'article 21 et le budget libéré suite à la dénonciation de la convention du ou des projet(s) du 1^{er} appel concerné(s), telle que prévue à l'article 4, § 2, 2^e alinéa;

b) pour les autres projets, l'intervention unique de départ s'élève à 15 % de l'intervention visée à l'article 21.

Art. 27. Ce financement est accordé pour une période de maximum 48 mois à partir de la date de signature des conventions visées à l'article 2.

Art. 28. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2013.

Art. 29. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Mme L. ONKELINX

4. een economische vragenlijst om de kostprijs te meten van de diensten en van de zorg aan de rechthebbende die thuis wenst te blijven, alsook de kostprijs voor de belangrijkste mantelzorger. Hieronder wordt eveneens de kost voor de overheid bedoeld;

b) een jaarlijkse projectevaluatie voor de eerste keer na 3 maand werking;

c) een evaluatie van het implementatieproces voor een aantal geselecteerde projecten;

d) een registratie van persoonlijke gegevens in de applicatie beschikbaar op <http://p3.belrai.org>, teneinde de ouderen die in het project ten laste worden genomen te kunnen identificeren.

De modaliteiten voor deze gegevensregistraties worden bepaald in de Overeenkomst met het Verzekeringscomité.

Art. 24. In de overeenkomst met het Verzekeringscomité zullen de termijnen worden bepaald waarbinnen rapporten moeten worden overgemaakt. Op basis van deze rapporten kan het Verzekeringscomité beslissen om de financiering aan te passen.

HOOFDSTUK 11. — *Financiering van de projecten*

Art. 25. De projecten waarmee een overeenkomst zoals bedoeld in artikel 2 wordt gesloten, ontvangen een tegemoetkoming. Deze tegemoetkoming kan rechtstreeks door het RIZIV worden gestort aan het project. Vanaf een datum bepaald door het Verzekeringscomité en die minstens 3 maanden van tevoren aan het project werd meegeleid, gebeurt de financiering van deze tegemoetkoming door de verzekeringinstellingen. Daartoe moet er per patiënt een factuur worden ingediend bij zijn verzekeringinstelling. Deze tegemoetkoming kan worden uitgedrukt in termen van een zorgperiode of een zorgpakket.

Art. 26. § 1. De projecten waarmee een overeenkomst zoals bedoeld in artikel 2 wordt gesloten, ontvangen binnen de maand na ondertekening van de overeenkomst, bovenop de tegemoetkoming bedoeld in artikel 21, een eenmalige opstarttegemoetkoming.

§ 2. Deze eenmalige opstarttegemoetkoming wordt als volgt berekend :

a) voor de projecten die, zoals voorzien in artikel 8, § 2,b) een of meerdere projecten uit de eerste oproep integreren als partner, bedraagt de eenmalige opstarttegemoetkoming 15 % van het verschil tussen de tegemoetkoming bedoeld in artikel 21 en het vrijgekomen budget na opzegging van de overeenkomst(en) van het(de) betrokken project(en) uit de eerste oproep, zoals voorzien in het artikel 4, § 2, 2e lid;

b) voor de andere projecten bedraagt de eenmalige opstarttegemoetkoming 15 % van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 21.

Art. 27. Deze financiering wordt toegekend voor een periode van maximum 48 maanden te beginnen vanaf de datum van ondertekening van de in artikel 2 bedoelde overeenkomsten.

Art. 28. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2013.

Art. 29. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,

Mevr. L. ONKELINX

Annexe
« L'échelle de fragilité Edmonton »

EDMONTON FRAIL SCALE		Entourer l'évaluation faite et additionner les points		
points	Score : /17	(0-3 : non fragile; 4-5 : légèrement fragile; 6-8 : modérément fragile; 9-17 : sévèrement fragile)		
Domaine	Item	0 point	1 point	2 points
Cognitif	Imaginez que ce cercle est une horloge. Je vous demande de positionner correctement les chiffres et ensuite de placer les aiguilles à 11 h 10.	Pas d'erreur	Erreurs mineures de positionnement	Autres erreurs
Santé générale	Au cours de l'année écoulée, combien de fois avez-vous été admis(e) à l'hôpital ?	0	1-2	3 ou plus
	En général comment appréciez-vous votre santé	Excellent, très bonne, bonne	Correcte, passable	Mauvaise
Indépendance fonctionnelle	Pour combien des 8 activités suivantes nécessitez-vous de l'aide : déplacements, courses, préparation des repas, faire le ménage, téléphoner, gérer vos médicaments, gérer vos finances, la lessive ?	0-1	2-4	5-8
Support social	Si vous avez besoin d'aide, pouvez-vous compter sur quelqu'un qui est d'accord de vous aider et en mesure de vous aider ?	Toujours	Parfois	Jamais
Médicaments utilisés	Prenez-vous régulièrement 5 médicaments prescrits ou plus ?	Non	Oui	
	Vous arrive-t-il d'oublier de prendre un médicament prescrit ?	Non	Oui	
Nutrition	Avez-vous récemment perdu du poids au point d'avoir des vêtements trop larges ?	Non	Oui	
Humeur	Vous sentez-vous souvent triste ou déprimé ?	Non	Oui	
Continence	Perdez-vous des urines sans le vouloir ?	Non	Oui	
Performance fonctionnelle	Test « Up and go » chronometer. (Asseyez-vous tranquillement sur cette chaise, levez-vous, marchez trois mètres jusqu'au repère et venez vous rasseoir)	0-10 sec	11-20 sec	> 20 sec, ou Assistance, ou refus

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Mme L. ONKELINX

Bijlage
«De Edmonton-schaal voor kwetsbaarheid»

EDMONTON FRAIL SCALE		De gemaakte evaluatie samenvatten en de punten optellen		
Optellen	Score : /17	((0-3 : niet kwetsbaar; 4-5 : een beetje kwetsbaar; 6-8 : matig kwetsbaar; 9-17 : ernstig kwetsbaar)		
Domein	Item	0 punten	1 punt	2 punten
Cognitief functioneren	Stelt u zich voor dat deze cirkel een klok is. Ik vraag u om de cijfers op de juiste plaats te zetten en om vervolgens de wijzers op 11.10 uur te zetten.	Geen fouten	Kleine fouten met betrekking tot de plaatsing	Andere fouten
Algemene gezondheid	Hoeveel maal bent u het afgelopen jaar in het ziekenhuis opgenomen?	0	1-2	3 of meer
	Hoe vindt u uw gezondheid in het algemeen ?	Uitstekend, zeer goed, goed	Behoorlijk, redelijk	Slecht
Functionele zelfstandigheid	Voor hoeveel van de volgende 8 activiteiten heeft u hulp nodig : verplaatsingen, boodschappen, bereiding van de maaltijden, het huishouden doen, telefoneren, uw geneesmiddelen beheren, uw financiën beheren, de was doen	0-1	2-4	5-8
Sociale ondersteuning	Indien u hulp nodig heeft, kunt u dan op iemand rekenen die bereid is om u te helpen en die in staat is om u te helpen ?	Altijd	Soms	Nooit
Gebruikte geneesmiddelen	Neemt u regelmatig 5 of meer voorgeschreven geneesmiddelen in ?	Neen	Ja	
	Vergeet u soms een voorgeschreven geneesmiddel in te nemen ?	Neen	Ja	
Voeding	Heeft u onlangs gewicht verloren waardoor uw kleren te groot waren ?	Neen	Ja	
Humeur	Voelt u zich vaak droevig of gedepri-meerd ?	Neen	Ja	
Continentie	Verliest u ongewild urine ?	Neen	Ja	
Functionele performantie	« Up and go »-test met chronometer. (Neem rustig plaats op deze stoel, sta recht, wandel drie meter tot aan het merkteken en keer terug om weer te gaan zitten)	0-10 sec	11-20 sec	> 20 sec, of met hulp, of weigering

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 17 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,

Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22429]

18 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. — Errata

Au *Moniteur belge* du 19 juillet 2013, Ed. 2 :

à la page 45487, l'article 1^{er bis} suivant est inséré :

Article 1bis. A l'annexe II du même arrêté, tel qu'il a été modifié à ce jour, est apportée la modification suivante :

- le point XVII.9 est inséré, rédigé comme suit : « Les médicaments destinés au traitement de la forme choroïdienne néovasculaire de la dégénérescence maculaire liée à l'âge - Groupe de remboursement : Fb-1 ».

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22429]

18 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2013, Ed. 2 :

op blz. 45487, het volgende artikel 1^{bis} wordt toegevoegd :

Artikel 1bis. In bijlage II van hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, wordt de volgende wijziging aangebracht :

- het punt XVII.9 wordt toegevoegd, luidende : « De geneesmiddelen bestemd voor de behandeling van de choroïdale neovasculaire leeftijdsgebonden maculadegeneratie - Vergoedingsgroep : Fb-1 ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2013/24303]

30 JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 juillet 2002 fixant les missions confiées aux cercles de médecins généralistes

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, l'article 9, modifié en dernier lieu par la loi du 24 juillet 2008;

Vu l'arrêté royal du 8 juillet 2002 fixant les missions confiées aux cercles de médecins généralistes;

Vu l'avis du Conseil fédéral des Cercles de médecins généralistes, donné le 22 mars 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 novembre 2012;

Vu l'avis 53.532/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 juillet 2013;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 8 juillet 2002 fixant les missions confiées aux cercles de médecins généralistes le 4^e est remplacé par ce qui suit :

« 4^e durant la période d'activité du service de garde de médecins généralistes, le cercle de médecins généralistes prévoit un minimum absolu de 1 médecin de garde par 100 000 habitants entre 8 h et 23 h, et de 1 médecin de garde par 300 000 habitants entre 23 h et 8 h. ».

Art. 2. Le ministre qui a la Santé Publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 juillet 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2013/24303]

30 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 juli 2002 tot vaststelling van de opdrachten verleend aan huisartsenkringen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, artikel 9, laatst gewijzigd bij de wet van 24 juli 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 juli 2002 tot vaststelling van de opdrachten verleend aan huisartsenkringen;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor de Huisartsenkringen, gegeven op 22 maart 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 3 september 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 20 november 2012;

Gelet op het advies 53.532/2 van de Raad van State, gegeven op 10 juli 2013;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 8 juli 2002 tot vaststelling van de opdrachten verleend aan huisartsenkringen wordt de bepaling onder 4^e vervangen als volgt :

« 4^e gedurende de tijdsperiode dat de huisartsenwachtdienst functioneert, voorziet de huisartsenkring een absoluut minimum van 1 huisarts van wacht per 100.000 inwoners tussen 8.00 uur en 23.00 uur, en van 1 huisarts per 300.000 inwoners tussen 23.00 uur en 8.00 uur. ».

Art. 2. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 juli 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C — 2013/24298]

8 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel fixant les critères d'agrément autorisant les infirmiers à se prévaloir de la qualification professionnelle particulière d'infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, l'article 35sexies, inséré par la loi du 19 décembre 1990 et modifié par la loi du 10 décembre 2009;

Vu l'arrêté royal du 27 septembre 2006 établissant la liste des titres professionnels particuliers et des qualifications professionnelles particulières pour les praticiens de l'art infirmier, l'article 2, 4.;

Vu l'avis du Conseil fédéral de l'Art infirmier, donné le 19 mai 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 03 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 février 2013;

Vu l'avis n° 53.227/2 du Conseil d'Etat, donné le 3 juin 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973.

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par Commission d'agrément : la Commission d'agrément pour les praticiens de l'art infirmier telle que mentionnée à l'article 21septiesdecies/1 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, inséré par la loi du 19 décembre 2008.

CHAPITRE II. — Critères d'obtention de l'agrément d'infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs

Art. 2. Toute personne désirant être agréée aux fins de pouvoir se prévaloir de la qualification professionnelle particulière d'infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs :

- est porteuse du diplôme, du grade, du brevet d'infirmier ou du titre d'infirmier gradué, d'infirmière graduée, de bachelier en soins infirmiers, d'infirmier, d'infirmière ou porteuse du "diploma in de verpleegkunde", et

- a suivi avec fruit, en plus de sa formation de base, une formation complémentaire en soins palliatifs, répondant aux exigences mentionnées à l'article 3.

Art. 3. La formation complémentaire visée à l'article 2 comprend une partie théorique d'au moins 150 heures effectives, correspondant à 10 crédits ECTS, dans les trois domaines suivants :

1^o Sciences infirmières :

- Démarche palliative appropriée pour tout âge, et dans tout secteur des soins de santé (p.ex. philosophie des soins palliatifs, contrôle de la douleur);

- Organisation du travail infirmier en interdisciplinarité;

- Méthodologie de la recherche appliquée en soins palliatifs;

- Implémentation des connaissances scientifiques dans la pratique par Evidence Based Nursing (EBN);

- Approche éthique et déontologique des soins;

2^o Sciences biomédicales :

- Pathologies néoplasiques et pathologies chroniques;

- Physiopathologie des symptômes en soins palliatifs;

3^o Sciences sociales et humaines :

- Approche psycho-sociale du patient et de l'entourage;

- Approche existentielle et spirituelle des soins palliatifs et en fin de vie;

- Approche médico-psychosociale de la souffrance des soignants.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C — 2013/24298]

8 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor erkenning waarbij de verpleegkundigen gemachtigd worden zich te beroepen op de bijzondere beroepsbekwaamheid van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de palliatieve zorg

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, artikel 35sexies, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990 en gewijzigd bij de wet van 10 december 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 september 2006 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels en bijzondere beroepsbekwaamheden voor de beoefenaars van de verpleegkunde, artikel 2, 4.;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Verpleegkunde, gegeven op 19 mei 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 03 september 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 6 februari 2013;

Gelet op advies nr. 53.227/2 van de Raad van State, gegeven op 3 juni 2013 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder Erkenningscommissie : de Erkenningscommissie voor de beoefenaars van de verpleegkunde, zoals vermeld in artikel 21septiesdecies/1 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, ingevoegd bij de wet van 19 december 2008.

HOOFDSTUK II. — Criteria voor het verkrijgen van de erkenning als verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de palliatieve zorg

Art. 2. Wie erkend wenst te worden om zich op de bijzondere beroepsbekwaamheid van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de palliatieve zorg te kunnen beroepen :

- is houder van het diploma, de graad, het brevet of de titel van gegradeerde verpleger, gegradeerde verpleegster, bachelor in de verpleegkunde, verpleger, verpleegster of houder van het "diploma in de verpleegkunde", en

- heeft met vrucht bovenop zijn basisopleiding een bijkomende opleiding in de palliatieve zorg gevolgd die beantwoordt aan de vereisten vermeld in artikel 3.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde bijkomende opleiding omvat een theoretische gedeelte van minstens 150 effectieve uren, gelijkwaardig aan 10 ECTS studiepunten, in de drie volgende domeinen :

1^o Verpleegkundige wetenschappen :

- Aangepaste palliatieve benadering voor elke leeftijd en in elke sector van de gezondheidszorg (b.v.b. palliatieve zorgcultuur, pijnbepheersing);

- Interdisciplinaire organisatie van het verpleegkundige werk;

- Methodologie van het toegepast onderzoek in de palliatieve zorg;

- Gebruik van wetenschappelijke kennis in de praktijk door Evidence Based Nursing (EBN);

- Ethische en deontologische benadering van de zorg;

2^o Biomedische wetenschappen :

- Neoplastische pathologieën en chronische pathologieën;

- Fysiopathologie van symptomen in palliatieve zorg;

3^o Sociale en menswetenschappen :

- Psychosociale benadering van de patiënt en zijn omgeving;

- Existentiële en spirituele benadering van de palliatieve zorg en het einde van het leven;

- Medisch-psychosociale benadering van het lijden van de verzorgende.

CHAPITRE III. — *Conditions de maintien de la qualification professionnelle particulière d'infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs*

Art. 4. La qualification professionnelle particulière d'infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs est octroyée pour une durée indéterminée, mais son maintien est soumis aux conditions cumulatives suivantes :

1° L'infirmier suit une formation permanente relative aux soins palliatifs afin de pouvoir dispenser les soins infirmiers conformément à l'évolution actuelle de la science infirmière et ainsi de développer et d'entretenir ses connaissances et compétences dans les trois domaines visés à l'article 3.

Cette formation permanente doit comporter au minimum 60 heures effectives par période de quatre années civiles entières débutant au 1^{er} janvier de l'année suivant l'année d'octroi de l'agrément.

2° L'infirmier a effectivement presté, au cours des quatre dernières années, un minimum de 1500 heures effectives auprès de patients dans une équipe ou une structure de soins palliatifs ou auprès de patients en phase palliative en secteur intra- ou extra-hospitalier.

Art. 5. Les documents démontrant le suivi de la formation permanente et l'exercice de l'art infirmier au sein d'une équipe ou une structure dispensant des soins palliatifs ou auprès de patients en phase palliative en secteur intra- ou extra-hospitalier sont conservés par le porteur de la qualification professionnelle particulière d'infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs pendant six ans. Ces éléments doivent à tout instant pouvoir être communiqués à la demande de la Commission d'agrément ou de la personne chargée du contrôle du dossier de l'infirmier concerné.

CHAPITRE IV. — *Conditions pour recouvrir la qualification professionnelle particulière d'infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs*

Art. 6. Pour recouvrer la qualification, professionnelle particulière, 20 pour cent d'heures supplémentaires par rapport aux heures de formation permanente imposées par le Ministre pour le maintien de la qualification professionnelle particulière doivent avoir été suivies.

CHAPITRE V. — *Dispositions transitoires*

Art. 7. Par dérogation à l'article 2, le porteur du diplôme, du grade, du brevet ou du titre d'infirmier gradué, d'infirmière graduée, de bachelier en soins infirmiers, d'infirmier, d'infirmière ou porteuse du "diploma in de verpleegkunde" peut être agréé pour se prévaloir de la qualification professionnelle particulière d'infirmier ayant une expertise particulière en soins palliatifs pour autant qu'il réponde aux conditions cumulatives suivantes :

- il a exercé, au moment de la date d'entrée en vigueur de cet arrêté, sa fonction d'infirmier auprès de patients dans une équipe ou une structure de soins palliatifs, ou auprès de patients en phase palliative en secteur intra- ou extra- hospitalier pendant au moins deux ans équivalent temps plein, et

- il fournit la preuve qu'il a suivi avec fruit, en plus de sa formation infirmière de base, une formation complémentaire de minimum 50 heures effectives dans les trois domaines des soins palliatifs repris à l'article 3, au cours des cinq dernières années précédant la date d'introduction de la demande d'agrément, et

- il introduit sa demande écrite auprès du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, pour bénéficier des mesures transitoires et être agréé, au plus tard trois ans après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

CHAPITRE VI. — *Entrée en vigueur*

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du cinquième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 juillet 2013.

Mme L. ONKELINX

HOOFDSTUK III. — *Voorwaarden om de bijzondere beroepsbekwaamheid van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de palliatieve zorg te behouden*

Art. 4. De bijzondere beroepsbekwaamheid van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in palliatieve zorg wordt toegekend voor onbepaalde duur, maar het behoud ervan is aan de volgende cumulatieve voorwaarden onderworpen :

1° De verpleegkundige volgt een permanente vorming met betrekking tot palliatieve zorg teneinde de verpleegkundige zorg te kunnen verstrekken overeenkomstig de huidige evolutie van de verpleegkundige wetenschap en aldus zijn kennis en bekwaamheid te onderhouden en te ontwikkelen in de drie domeinen bedoeld in artikel 3.

Deze permanente vorming moet minstens 60 effectieve uren per periode van vier volledige kalenderjaren omvatten die op de eerste januari van het jaar volgende het jaar van toekenning van de erkenning begint.

2° De verpleegkundige heeft gedurende de afgelopen vier jaar minimum 1500 effectieve uren zijn functie uitgeoefend bij patiënten in een équipe of een structuur die palliatieve zorg verstrekt of bij patiënten in palliatieve fase in de intra- of extramurale sector.

Art. 5. De documenten die aantonen dat de permanente vorming is gevolgd en dat de verpleegkunde is uitgeoefend binnen een équipe of een structuur die palliatieve zorg verstrekt of bij patiënten in palliatieve fase in de intra- of extramurale sector, worden door de houder van de bijzondere beroepsbekwaamheid met een bijzondere deskundigheid in de palliatieve zorg gedurende zes jaar bewaard. Deze elementen moeten te allen tijde kunnen worden meegedeeld op verzoek van de Erkenningscommissie of van de persoon die met de controle van het dossier van de betrokken verpleegkundige is belast.

HOOFDSTUK IV. — *Voorwaarden om de bijzondere beroepsbekwaamheid van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de palliatieve zorg opnieuw te verkrijgen*

Art. 6. Om de bijzondere beroepsbekwaamheid opnieuw te verkrijgen, moet 20 procent bijkomende uren gevolgd worden bovenop de door de Minister opgelegde uren permanente vorming voor het behoud van de bijzondere beroepsbekwaamheid.

HOOFDSTUK V. — *Overgangsbepalingen*

Art. 7. In afwijking van artikel 2 kan de houder van het diploma, de graad, het brevet of de titel van gegradeerde verpleger, gegradeerde verpleegster, Bachelor in de verpleegkunde, verpleger, verpleegster of de houder van het diploma in de verpleegkunde erkend worden om zich op de bijzondere beroepsbekwaamheid van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de palliatieve zorg te beroepen, op voorwaarde dat hij beantwoordt aan volgende cumulatieve voorwaarden :

- op het moment van de datum van inwerkingtreding van dit besluit heeft hij zijn functie van verpleegkundige bij patiënten in een équipe of een structuur die palliatieve zorg verstrekt of bij patiënten in palliatieve fase in de intra of extra murale sector gedurende minstens twee jaar voltijds equivalent uitgeoefend, en

- hij levert het bewijs dat hij met vrucht, bovenop zijn basisopleiding van verpleegkundige, een bijkomende opleiding heeft gevolgd van minimum 50 effectieve uren in de drie domeinen van palliatieve zorg die in artikel 3 opgenomen zijn in de loop van de laatste vijf jaren voorafgaande aan de datum van de erkenningsaanvraag, en

- hij dient zijn schriftelijke aanvraag in bij de Minister die voor Volksgezondheid bevoegd is, om van de overgangsmaatregelen te genieten en erkend te worden, ten laatste drie jaar na de datum van het in werking treden van dit besluit.

HOOFDSTUK VI. — *Inwerkingtreding*

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de vijfde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 8 juli 2013.

Mevr. L. ONKELINX

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C — 2013/35760]

31 MEI 2013. — Decreet houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot wonen. — Erratum

In het Belgisch Staatsblad van 11 juli 2013 werd op blz. 43202 en volgende, bovengenoemd decreet gepubliceerd. In de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 74 staat een fout.

Artikel 74 luidt als volgt :

“Art. 74. Artikel 3, 2°, 6° en 9°, 16, 1°, 19, 20, 21, 42, 50, 1° en 3° tot en met 6°, en 52, 1°, 4° tot en met 6° en 8°, treden in werking op een door de Vlaamse Regering vast te stellen datum.

Artikel 2, 10 en 40 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en artikel 56, 58, 2°, en artikel 68 hebben uitwerking met ingang van 6 februari 2012.”

Het zou echter moeten zijn :

“Art. 74. Artikel 3, 2°, 6° en 8°, 16, 1°, 19, 20, 21, 42, 50, 1° en 3° tot en met 6°, en 52, 1°, 4° tot en met 6° en 8°, treden in werking op een door de Vlaamse Regering vast te stellen datum.

Artikel 2, 10 en 40 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en artikel 56, 58, 2°, en artikel 68 hebben uitwerking met ingang van 6 februari 2012.”

AUTORITE FLAMANDE

[C — 2013/35760]

31 MAI 2013. — Décret portant modification de divers décrets relatifs au logement. — Erratum

Le décret susvisé a été publié à la page 43202 et suivantes du Moniteur belge du 11 juillet 2013.

Une erreur s'est glissée dans les versions néerlandaise et française de l'article 74.

L'actuel article 74 est rédigé comme suit :

“Art. 74. L'article 3, 2°, 6° et 9°, l'article 16, 1°, les articles 19, 20, 21, 42, l'article 50, 1° et 3° à 6° inclus, et l'article 52, 1°, 4° à 6° inclus et 8°, entrent en vigueur à une date à fixer par le Gouvernement flamand.

Les articles 2, 10 et 40 produisent leurs effets le 1er janvier 2012 et les articles 56, 58, 2°, et l'article 68 produisent leurs effets le 6 février 2012.”

L'article précité doit être corrigé comme suit :

“Art. 74. L'article 3, 2°, 6° et 8°, l'article 16, 1°, les articles 19, 20, 21, 42, l'article 50, 1° et 3° à 6° inclus, et l'article 52, 1°, 4° à 6° inclus et 8°, entrent en vigueur à une date à fixer par le Gouvernement flamand.

Les articles 2, 10 et 40 produisent leurs effets le 1er janvier 2012 et les articles 56, 58, 2°, et l'article 68 produisent leurs effets le 6 février 2012.”

VLAAMSE OVERHEID

[2013/204286]

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 1 en artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 mei 2001 tot aanwijzing van de instellingen en administraties die adviseren over voorontwerpen van ruimtelijke uitvoeringsplannen

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, artikel 2.2.6, § 1, gewijzigd bij het decreet van 18 november 2011, artikel 2.2.9, § 1, en artikel 2.2.13, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 11 mei 2001 tot aanwijzing van de instellingen en administraties die adviseren over voorontwerpen van ruimtelijke uitvoeringsplannen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 april 2013;

Gelet op advies nr. 53.344/1 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 mei 2001 tot aanwijzing van de instellingen en administraties die adviseren over voorontwerpen van ruimtelijke uitvoeringsplannen wordt punt 2° opgeheven.

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 2°, a), worden de woorden "gelegen zijn in het gezichtsveld ervan" vervangen door de woorden "eraan palen";

2° in punt 2°, e), worden tussen de woorden "als ankerplaats" en de woorden "met toepassing van de bepalingen" de woorden "of afgebakend als erfgoedlandschap" ingevoegd;

3° in punt 7° wordt punt b) vervangen door wat volgt :

"b) volgens de bestaande plannen van aanleg of uitvoeringsplannen geheel of ten dele specifiek zijn bestemd voor de vestiging van kleinhandelsbedrijven of voorzien in een concentratie van kleinhandelsbedrijven;"

4° aan punt 7° wordt een punt c) toegevoegd, dat luidt als volgt :

"c) een van de bestemmingen, vermeld in punt a) of b), verkrijgen in afwijking van de bestaande plannen van aanleg of uitvoeringsplannen;"

5° in punt 9° wordt punt b) vervangen door wat volgt :

"b) de bestemming woongebied of een ermee vergelijkbaar gebied verkrijgen in afwijking van de bestaande plannen van aanleg of uitvoeringsplannen, voor zover de bestemmingswijziging betrekking heeft op een oppervlakte van ten minste een halve hectare;"

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op voorontwerpen van ruimtelijke uitvoeringsplannen waarvan de uitnodiging voor de plenaire vergadering wordt verstuurd na de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/204286]

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 1^{er} et 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 mai 2001 désignant les institutions et les administrations rendant des avis sur les avant-projets des plans d'exécution spatiaux

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code flamand de l'Aménagement du Territoire, notamment l'article 2.2.6, § 1^{er}, modifié par le décret du 18 novembre 2011, notamment les articles 2.2.9, § 1^{er} et 2.2.13, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 mai 2001 portant désignation des institutions et administrations émettant des avis sur les avant-projets des plans d'exécution spatiaux;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 avril 2013;

Vu l'avis n° 53.344/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 mai 2001 désignant les institutions et les administrations qui rendent des avis sur les avant-projets des plans d'exécution spatiaux, le point 2° est abrogé.

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2°, a) les mots "sont situés dans son champ de vision" sont remplacés par les mots "y sont adjacents";

2° au point 2°, e) les mots "ou délimités comme paysage patrimonial" sont insérés entre les mots "comme lieu d'ancre" et les mots "en application du chapitre 4";

3° au 7°, le point b) est remplacé par la disposition suivante :

"b) sont affectés, suivant les plans d'aménagement ou les plans d'exécution existants, entièrement ou partiellement spécifiquement à l'établissement d'entreprises de commerce de détail ou prévoient dans une concentration d'entreprises de commerce de détail;"

4° au point 7°, il est ajouté un point c) ainsi rédigé :

"c) obtiennent une des affectations, visées aux points a) ou b), en dérogation des plans d'aménagement ou des plans d'exécution existants;"

5° au point 9°, le point b) est remplacé par la disposition suivante :

"b) obtiennent l'affectation d'une zone d'habitat ou d'une zone comparable en dérogation des plans d'aménagement ou des plans d'exécution existants, dans la mesure où la modification d'affectation a trait à une superficie d'au moins un demi-hectare;"

Art. 3. Le présent arrêté s'applique aux avant-projets des plans d'exécution spatiaux dont l'invitation pour la première réunion plénière est envoyée après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

[2013/204287]

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot aanwijzing van de instanties die over een vergunningsaanvraag advies verlenen en artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 betreffende de meldingsplichtige handelingen ter uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, artikel 4.2.2, § 1, artikel 4.7.16, § 1, en 4.7.26, § 4, eerste lid, 2^o, gewijzigd bij het decreet van 16 juli 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot aanwijzing van de instanties die over een vergunningsaanvraag advies verlenen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 betreffende de meldingsplichtige handelingen ter uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 april 2013;

Gelet op advies nr. 53.343/1 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot aanwijzing van de instanties die over een vergunningsaanvraag advies verlenen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 2 juli 2010 en 10 juni 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o punt 1^o wordt vervangen door wat volgt :

"1^o het agentschap van het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed dat belast is met de uitvoering van het beleid inzake onroerend erfgoed, voor de volgende aanvragen :

a) aanvragen met betrekking tot voorlopig of definitief beschermd monumenten of met betrekking tot percelen die palen aan voorlopig of definitief beschermd monumenten;

b) aanvragen met betrekking tot percelen die in voorlopig of definitief beschermd stads- en dorpsgezichten of in voorlopig of definitief beschermd landschappen liggen;

c) aanvragen met betrekking tot percelen die in erfgoedlandschappen liggen en die betrekking hebben op :

1) gebouwen of constructies die zijn opgenomen in de vastgestelde inventaris van het bouwkundig erfgoed, vermeld in artikel 12/1 van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten;

2) percelen die in gemengd openruimtegebied met cultuurhistorische waarde liggen;

3) het optrekken of plaatsen van een constructie in agrarisch gebied in de ruime zin of in ruimtelijk kwetsbaar gebied;

4) aanmerkelijke reliëfwijzigingen, het aanleggen of wijzigen van recreatieve terreinen of het gewoonlijk gebruiken, aanleggen of inrichten van een grond als vermeld in artikel 4.2.1, 5^o, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening;

d) aanvragen in een voorlopig of definitief aangeduide ankerplaats die onderworpen zijn aan de zorgplicht conform artikel 26 van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, met name als een administratieve overheid opdrachtgever is van een eigen werk of handeling;

e) aanvragen met betrekking tot voorlopig of definitief beschermd archeologische monumenten of met betrekking tot percelen die in voorlopig of definitief beschermd archeologische zones liggen;

f) aanvragen met betrekking tot goederen die erkend zijn als werelderfgoed of die in de bufferzone van het werelderfgoed liggen, overeenkomstig artikel 11 van de overeenkomst inzake de bescherming van het cultureel en natuurlijk erfgoed van de wereld, opgemaakt te Parijs op 16 november 1972, in de volgende gevallen :

1) als de goederen voorkomen op de lijst van het werelderfgoed;

2) als de percelen in de bufferzone liggen op een afstand van minder dan honderd meter van het werelderfgoed;

3) als de percelen in de bufferzone liggen op een afstand van meer dan honderd meter van het werelderfgoed, waarbij de constructie een hoogte van meer dan vijftien meter heeft of bereikt;

g) aanvragen die de sloping van gebouwen of constructies omvatten, opgenomen in de vastgestelde inventaris van het bouwkundig erfgoed, vermeld in artikel 12/1 van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten;

h) aanvragen voor :

1) verkavelingen van ten minste tien loten, bestemd voor woningbouw, of met een grondoppervlakte groter dan een halve hectare, ongeacht het aantal loten;

2) groepswoningbouwprojecten, waarbij ten minste tien woongelegenheden ontwikkeld worden;

3) de bouw of de herbouw van appartementsgebouwen, waarbij ten minste vijftig appartementen gecreëerd worden;

4) nieuwbouwprojecten met een bebouwd oppervlak van 500 m² of meer in woongebieden of recreatiegebieden;

5) ontginningsgebieden en uitbreiding van ontginningsgebieden;";

2° punt 3° tot en met 6° worden vervangen door wat volgt :

"3° het Departement Landbouw en Visserij voor de volgende aanvragen :

a) aanvragen die verband houden met landbouw, ongeacht de bestemming van het gebied;

b) aanvragen waarbij toepassing wordt gemaakt van de bepalingen van artikel 4.4.3 tot en met 4.4.9, artikel 4.4.23 en artikel 4.4.26, § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, in gebieden die een agrarische bestemming hebben;

4° de adviesinstanties, vermeld in artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juli 2006 tot vaststelling van nadere regels voor de toepassing van de watertoets, tot aanwijzing van de adviesinstantie en tot vaststelling van nadere regels voor de adviesprocedure bij de watertoets, vermeld in artikel 8 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid, in de gevallen, vermeld in artikel 3 van het voormelde besluit;

5° de provincie, voor zover een machtiging vereist is voor werken van verbetering en werken van wijziging aan onbevaarbare waterlopen van tweede en derde categorie conform artikel 12 en artikel 14 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, tenzij de aanvrager reeds over een machtiging beschikt voor die werken;

6° het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle voor alle aanvragen met betrekking tot bestaande of nieuwe vestigingen van hinderlijke inrichtingen die vallen onder de toepassing van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de beheersing van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken en die liggen op een afstand van minder dan 2 kilometer van een nucleaire inrichting, die federaal vergund is en die conform artikel 3.1, a), van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen (ARBIS), is ingedeeld in de klasse I;";

3° punt 7° wordt opgeheven.

Art. 2. In artikel 6, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 betreffende de meldingsplichtige handelingen ter uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening wordt de zinsnede "in voorlopig of definitief aangeduide erfgoedlandschappen," opgeheven.

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op vergunningsaanvragen die worden ingediend na de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/204287]

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 portant désignation des instances formulant un avis sur une demande de permis et l'article 6 de l'arrêté du 16 juillet 2010 relatif aux actes soumis à l'obligation de déclaration en exécution du Code flamand de l'Aménagement du Territoire

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code flamand de l'Aménagement du Territoire, notamment les articles 4.2.2, § 1^{er}, 4.7.16, § 1^{er}, et 4.7.26, § 4, alinéa premier, 2°, modifié par le décret du 16 juillet 2010;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 portant désignation des instances formulant un avis sur une demande de permis;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 relatif aux actes soumis à l'obligation de déclaration en exécution du Code flamand de l'Aménagement du Territoire;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le mardi 23 avril 2013;

Vu l'avis n° 53.343/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009 portant désignation des instances formulant un avis sur une demande de permis, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 2 juillet 2010 et 10 juin 2011, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° l'agence du domaine politique de l'Aménagement du Territoire, de la Politique du Logement et du Patrimoine immobilier chargé de l'exécution de la politique en matière de patrimoine immobilier, pour les demandes suivantes :

a) les demandes relatives aux monuments provisoirement ou définitivement protégés ou relatives aux parcelles adjacentes aux monuments provisoirement ou définitivement protégés;

b) les demandes relatives aux parcelles se situant dans des sites urbains et ruraux ou dans des paysages provisoirement ou définitivement protégés;

c) les demandes relatives aux parcelles se situant dans des paysages patrimoniaux et relatives :

2^o aux bâtiments ou constructions repris dans l'inventaire du patrimoine architectural, établi en application de l'article 12/1 du décret du 3 mars 1976 pour la protection des monuments et des sites urbains et ruraux;

2) aux parcelles se situant dans une zone d'espaces libres à valeur culturelle-historique;

3) aux constructions dans une zone agricole au sens large ou dans une zone vulnérable du point de vue spatial;

4) aux modifications du relief significatives, à la construction ou la modification de terrains récréatifs ou à l'usage, la construction ou l'aménagement d'un terrain tel que visé à l'article 4.2.1, 5^o du Code flamand de l'Aménagement du Territoire;

d) aux demandes relatives à un lieu d'ancrage provisoire ou définitif soumises au devoir de sollicitude conformément à l'article 26 du décret du 16 avril 1996 portant la protection des sites ruraux, notamment si une autorité administrative est la mandante de travaux ou actes propres;

e) aux demandes relatives aux monuments archéologiques provisoirement ou définitivement protégés ou relatives à des parcelles se situant dans des zones archéologiques provisoirement ou définitivement protégées;

f) aux demandes relatives aux biens agréés comme patrimoine mondial ou se situant dans la zone tampon du patrimoine mondial, conformément à l'article 11 de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel, établie à Paris le 16 novembre 1972, dans les cas suivants :

1) si les biens figurent à la liste du patrimoine mondial;

2) si les parcelles se situent dans la zone tampon à une distance de moins de cent mètres du patrimoine mondial;

3) si les parcelles se situent dans la zone tampon à une distance de plus de cent mètres du patrimoine mondial, la construction ayant ou atteignant une hauteur de plus de quinze mètres;

2^o aux demandes ayant trait à la démolition de bâtiments ou de constructions, repris dans l'inventaire fixe du patrimoine architectural, visé à l'article 12/1 du décret du 3 mars 1976 réglant la protection des monuments et sites urbains et ruraux;

h) aux demandes relatives :

1) aux lotissements de dix lots au moins destinés à l'habitation ou ayant une surface au sol supérieure à un demi-hectare, quel que soit le nombre de lots;

2) aux projets de construction d'habitations groupées dans le cadre desquels dix logements au moins sont construits;

3) à la construction ou la reconstruction d'immeubles d'appartements impliquant la construction de cinquante appartements au moins;

4) aux projets de nouvelle construction ayant une surface bâtie de 500 m² ou plus dans les zones d'habitation et les zones de loisirs;

5) aux zones de défrichage et d'extension des zones de défrichage; »;

2^o les points 3^o à 6^o inclus sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 3^o le Département de l'Agriculture et de la Pêche pour les demandes suivantes :

a) les demandes ayant trait à l'agriculture, quelle que soit l'affection de la zone;

b) les demandes soumises aux dispositions visées aux articles 4.4.3 à 4.4.9 inclus, aux articles 4.4.23 et 4.4.26; § 2, du Code flamand sur l'Aménagement du territoire, dans des zones ayant une destination agricole;

4^o les instances consultatives visées à l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 2006 fixant les modalités d'application de l'évaluation aquatique, portant désignation de l'instance consultative et définissant les modalités de la procédure d'avis pour l'évaluation aquatique, visée à l'article 8 du décret du 18 juillet 2003 relatif à la politique intégrée de l'eau, dans les cas visés à l'article 3 de l'arrêté précité;

5^o la province, dans la mesure où une autorisation est requise pour des travaux d'amélioration et des travaux de modification aux cours d'eau non navigables de deuxième et troisième catégorie conformément aux articles 12 et 14 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, sauf si le demandeur dispose déjà d'un permis pour ces travaux;

6^o l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire pour toutes les demandes relatives aux établissements existants ou nouveaux d'établissements incommodes auxquels s'applique l'accord de coopération entre l'Etat Fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses et qui se situent à une distance de moins de 2 kilomètres d'un établissement nucléaire, qui est autorisée au niveau fédéral et qui est classée dans la classe I^{re} conformément à l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants (RGPR); »

3^o le point 7^o est abrogé.

Art. 2. A l'article 6, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 relatif aux actes soumis à l'obligation de déclaration en exécution du Code flamand de l'Aménagement du Territoire, le membre de phrase "dans dans des sites patrimoniaux désignés provisoirement ou définitivement," est supprimé.

Art. 3. Le présent arrêté s'applique aux demandes de permis introduites à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2013/204569]

**18 AVRIL 2013. — Décret modifiant certaines dispositions
du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans l'article L1121-3, alinéa 2, du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation, les mots « L1124-6 à L1124-8 » sont remplacés par « L1124-6 et L1124-8 ».

Art. 2. A l'article L1123-15, § 1^{er}, du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'alinéa 2 est abrogé;

2^o l'alinéa 5 est abrogé;

3^o à l'alinéa 3 les mots « aux alinéas 1^{er} et 2 », sont remplacés par les mots « à l'alinéa 1^{er} ».

Art. 3. L'article L1124-1 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. L1124-1. Le contrat d'objectifs contient la description des missions légales du directeur général et qui ressortent du programme de politique générale, ainsi que tout autre objectif quantifiable et réalisable relevant de ses missions.

Il décrit la stratégie de l'organisation de l'administration au cours de la législature pour réaliser les missions et atteindre les objectifs visés à l'alinéa 1^{er}, et les décline en initiatives et projets concrets. Il contient une synthèse des moyens humains et financiers disponibles et/ou nécessaires à sa mise en œuvre.

Le contrat d'objectifs est rédigé par le directeur général sur base et dans les six mois de la réception de la lettre de mission que lui aura remis le collège communal à l'occasion du renouvellement intégral du conseil communal ou du recrutement du directeur général.

Cette lettre de mission comporte au moins les éléments suivants :

1^o la description de fonction et le profil de compétence de l'emploi de directeur général;

2^o les objectifs à atteindre pour les diverses missions, notamment sur base du programme de politique générale;

3^o les moyens budgétaires et les ressources humaines attribués;

4^o l'ensemble des missions qui lui sont conférées par le présent Code et notamment sa mission de conseil et de disponibilité à l'égard de l'ensemble des membres du conseil communal.

Une concertation a lieu entre le directeur général et le collège communal sur les moyens nécessaires à la réalisation du contrat d'objectifs. Le directeur financier y est associé pour les matières dont il a la charge. En cas d'absence d'accord du directeur général sur les moyens, l'avis de ce dernier est annexé au contrat d'objectifs tel qu'approuvé par le collège communal.

L'actualisation du contrat d'objectifs est annuelle. Sur demande expresse du directeur général, le contrat d'objectifs peut être adapté par le collège en cours d'année. Le contrat d'objectifs est communiqué au conseil, de même que ses actualisations et éventuelles adaptations.

La lettre de mission est annexée au contrat d'objectifs. »

Art. 4. L'article L1124-2 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. L1124-2. § 1^{er}. Le directeur général est nommé par le conseil communal aux conditions fixées à l'article L1212-1 et dans le respect des règles minimales établies par le Gouvernement. Il est pourvu à l'emploi dans les six mois de la vacance.

La nomination définitive a lieu à l'issue du stage.

§ 2. Le statut administratif du directeur général est fixé par un règlement établi par le conseil communal et dans le respect des règles minimales établies par le Gouvernement.

L'emploi de directeur général est accessible par recrutement, promotion et mobilité. »

Art. 5. L'article L1124-4 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. L1124-4. § 1^{er}. Le directeur général est chargé de la préparation des dossiers qui sont soumis au conseil communal ou au collège communal. Il assiste, sans voix délibérative aux séances du conseil et du collège.

Le directeur général est également chargé de la mise en œuvre des axes politiques fondamentaux du programme de politique générale traduits dans le contrat d'objectifs visé à l'article L1124-1.

Dans ce cadre, il met en œuvre et évalue la politique de gestion des ressources humaines.

§ 2. Sous le contrôle du collège communal, il dirige et coordonne les services communaux et, sauf les exceptions prévues par la loi ou le décret, il est le chef du personnel. Dans ce cadre, il arrête le projet d'évaluation de chaque membre du personnel et le transmet à l'intéressé et au collège.

Le directeur général ou son délégué, de niveau supérieur à celui de l'agent recruté ou engagé, participe avec voix délibérative au jury d'examen constitué lors du recrutement ou de l'engagement des membres du personnel.

§ 3. Le directeur général assure la présidence du comité de direction visé à l'article L1211-3.

§ 4. Le directeur général est chargé de la mise sur pied et du suivi du système de contrôle interne du fonctionnement des services communaux.

Le système de contrôle interne est un ensemble de mesures et de procédures conçues pour assurer une sécurité raisonnable en ce qui concerne :

1^o la réalisation des objectifs;

2^o le respect de la législation en vigueur et des procédures;

3^o la disponibilité d'informations fiables sur les finances et la gestion.

Le cadre général du système de contrôle interne est soumis à l'approbation du conseil communal.

§ 5. Le directeur général rédige les procès-verbaux des séances du conseil et assure la transcription de ceux-ci. Dans le mois qui suit leur adoption par le conseil communal, les procès-verbaux transcrits sont signés par le bourgmestre et le directeur général.

Le directeur général donne des conseils juridiques et administratifs au conseil communal et au collège communal. Il rappelle, le cas échéant, les règles de droit applicables, mentionne les éléments de fait dont il a connaissance et veille à ce que les mentions prescrites par la loi figurent dans les décisions.

Ces avis et conseils sont annexés, à la décision du collège communal ou du conseil communal, et transmis au directeur financier.

§ 6. Après concertation avec le comité de direction, le directeur général est chargé de la rédaction des projets :
1^o de l'organigramme;
2^o du cadre organique;
3^o des statuts du personnel. »

Art. 6. L'article L 1124-5 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. L1124-5. § 1^{er}. Le directeur général ne peut pas cumuler des activités professionnelles. Par activité professionnelle, il faut entendre, toute occupation dont le produit est un revenu professionnel visé à l'article 23 du Code des Impôts sur les revenus de 1992, à l'exception des jetons de présence perçus dans l'exercice d'un mandat et des revenus issus des mandats tels que visés à l'article L5111-1.

Le conseil communal peut autoriser le cumul sur demande écrite et préalable du directeur général, pour une durée renouvelable de trois ans, si le cumul n'est pas :

1^o de nature à nuire à l'accomplissement des devoirs de la fonction;
2^o contraire à la dignité de la fonction;

3^o de nature à compromettre l'indépendance du directeur général ou créer une confusion avec sa qualité de directeur général.

L'autorisation est révocable dès lors que l'une des conditions d'octroi susvisées n'est plus remplie. Les décisions d'autorisation, de refus et de révocation sont motivées.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le cumul d'activités professionnelles inhérentes ou ayant trait à l'exercice de la fonction s'exerce de plein droit. Est inhérente à l'exercice de la fonction toute charge :

1^o exercée en vertu d'une disposition légale ou réglementaire;
2^o inhérente à une fonction à laquelle le directeur général est désigné d'office par le conseil communal. »

Art. 7. L'article L1124-6 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. L1124-6. § 1^{er}. Le conseil communal fixe l'échelle de traitement du directeur général, dans les limites minimum et maximum déterminées ci-après :

1. communes de 10 000 habitants et moins : 34.000 € - 48.000 €;
2. communes de 10 001 à 20 000 habitants : 38.000 € - 54.000 €;
3. communes de 20 001 à 35 000 habitants : 40.600 € - 58.600 €;
4. communes de 35 001 à 80 000 habitants : 45.500 € - 65.000 €;
5. communes de plus de 80 001 habitants : 51.500 € - 72.500 €.

Les montants minima et maxima des échelles de traitement du directeur général sont rattachés à l'indice-pivot 138, 01.

Le Gouvernement peut adapter les échelles de traitement. »

Art. 8. L'article L1124-7 du même Code est abrogé.

Art. 9. Dans l'article L1124-8, alinéa 4, du même Code, les mots « en application de l'article L1124-7 » sont abrogés.

Art. 10. L'article L1124-11, alinéa 4, du même Code est abrogé.

Art. 11. L'article L1124-14 du même Code est abrogé.

Art. 12. Dans l'article L1124-15 du même Code, les mots « de 60 000 habitants » sont remplacés par les mots « de 10 000 habitants ».

Art. 13. L'article L1124-16 du même Code est remplacé par ce qui suit : « L'article L1124-2 est applicable au directeur général adjoint. »

Art. 14. A l'article L1124-17, alinéa 2, du même Code, les mots « ou empêché » sont abrogés.

Art. 15. L'article L1124-19 du même Code est remplacé comme suit :

« Art. L1124-19. Sans préjudice de l'application des dispositions de l'article L1124-17, le collège communal désigne un directeur général faisant fonction en cas d'absence du directeur général ou de vacance de l'emploi pour une durée maximale de trois mois renouvelable. Pour une période ininterrompue n'excédant pas trente jours le collège peut déléguer au directeur général la désignation de l'agent appelé à le remplacer. »

Art. 16. L'article L1124-20 du même Code est remplacé comme suit :

« Art. L1124-20. Le directeur général faisant fonction bénéficie de l'échelle de traitement du titulaire. »

Art. 17. L'article L1124-21 du même Code est remplacé comme suit :

« Art. L1124-21. § 1^{er}. Les fonctions de directeur financier sont conférées et exercées conformément aux dispositions ci-après :

- 1^o dans les communes comptant plus de 10 000 habitants, par un directeur financier;
- 2^o dans les communes comptant 10 000 habitants et moins, par un receveur régional; sauf si le conseil communal crée l'emploi de directeur financier.

Le Gouvernement arrête la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe.

§ 2. Le directeur financier d'une commune comptant 20 000 habitants ou moins peut être nommé directeur financier du centre public d'action sociale du même ressort; il ne peut toutefois être nommé directeur financier d'une autre commune, ni directeur financier du centre public d'action sociale d'une autre commune.

Les prestations totales ne pourront en aucun cas porter le volume global de toutes les activités cumulées à plus de 1,25 fois la durée de travail de l'emploi à temps plein.

Le conseil communal et le conseil de l'action sociale déterminent de commun accord la répartition du temps de travail du directeur financier au profit des deux institutions, dans le respect de la limite maximale d'1,25 fois visée à l'alinéa 2. La charge salariale incombe respectivement à la commune et au centre public d'action sociale. La charge salariale est proportionnelle au temps de travail presté au profit de chacune des deux institutions.

Art. 18. A L'article L1124-22 du même Code, les §§ 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le directeur financier est nommé par le conseil communal aux conditions fixées à l'article L1212-1 et dans le respect des règles minimales établies par le Gouvernement.

Il est pourvu à l'emploi dans les 6 mois de la vacance.

L'emploi de directeur financier est accessible par recrutement, promotion et mobilité.

La nomination définitive a lieu à l'issue du stage.

§ 2. Le directeur financier est placé sous l'autorité du collège communal.

Son statut administratif est fixé dans un règlement établi par le conseil communal dans le respect des règles minimales établies par le Gouvernement. »

Art. 19. Dans l'article L1124-22, § 3, alinéa 4, du même Code, la phrase « Le receveur local faisant fonction doit réunir les conditions requises pour l'exercice de la fonction de receveur local » est remplacée par la phrase « Le directeur financier faisant fonction bénéficie du traitement du titulaire. ».

Art. 20. L'article L1124-25 du Code est remplacé par l'article suivant :

« Art. L1124-25. Le directeur financier remplit la fonction de conseiller financier et budgétaire de la commune.

Dans le cadre du système de contrôle interne, il est chargé :

1^o de l'utilisation efficace et économique des ressources;

2^o de la protection des actifs;

3^o de fournir au directeur général, des informations financières fiables. »

Art. 21. Les articles L1124-26 à L1124-34 du Code sont abrogés. Dans l'article L1124-35 du même Code, les mots « , dans les communes de 5 001 habitants et plus » sont supprimés.

Art. 22. L'article L1124-36 du même Code est abrogé.

Art. 23. A l'article L1124-37 du même Code, les mots « de 15 001 à 20 000 habitants » sont remplacés par les mots « de 10 001 à 20 000 habitants ».

Art. 24. Dans le même Code, l'article L1124-38 est remplacé par ce qui suit :

« Art. L1124-38. § 1^{er}. Le directeur financier ne peut cumuler des activités professionnelles. Par activité professionnelle, il faut entendre, toute occupation dont le produit est un revenu professionnel visé à l'article 23 du Code des Impôts sur les revenus de 1992, à l'exception des jetons de présence perçus dans l'exercice d'un mandat et des revenus issus des mandats tels que visés à l'article L5111-1.

Le conseil communal peut autoriser le cumul sur demande écrite et préalable du directeur financier, pour une durée renouvelable de trois ans, si le cumul n'est pas :

1^o de nature à nuire à l'accomplissement des devoirs de la fonction;

2^o contraire à la dignité de la fonction;

3^o de nature à compromettre son indépendance ou créer une confusion avec sa qualité de directeur financier.

L'autorisation est révocable dès lors que l'une des conditions d'octroi susvisées n'est plus remplie. Les décisions d'autorisation, de refus et de révocation sont motivées.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le cumul d'activités professionnelles inhérentes ou ayant trait à l'exercice de la fonction s'exerce de plein droit. Est inhérente à l'exercice de la fonction toute charge :

1^o exercée en vertu d'une disposition légale ou réglementaire;

2^o à laquelle le directeur financier est désigné d'office par le conseil communal. »

Art. 25. L'article L1124-39 du même Code est remplacé par le texte suivant :

« L'article L1124-38 est applicable, *mutatis mutandis*, au receveur régional. »

Art. 26. L'article L1124-40 du même Code est remplacé par le texte suivant :

« Art. L1124-40. § 1^{er}. Le directeur financier est chargé :

1^o d'effectuer les recettes de la commune.

En vue du recouvrement des créances non fiscales certaines et exigibles, le directeur financier peut envoyer une contrainte visée et rendue exécutoire par le collège communal.

Une telle contrainte est signifiée par exploit d'huissier. Cet exploit interrompt la prescription.

Une contrainte ne peut être visée et rendue exécutoire par le collège communal que si la dette est exigible, liquide et certaine. Le débiteur doit en outre être préalablement mis en demeure par courrier recommandé. La commune peut imputer des frais administratifs pour ce courrier recommandé. Ces frais sont à charge du débiteur et peuvent être recouvrés par la contrainte. Les dettes des personnes de droit public ne peuvent jamais être recouvrées par contrainte. Un recours contre cet exploit peut être introduit dans le mois de la signification par requête ou par citation;

2^o d'acquitter sur mandats les dépenses ordonnancées jusqu'à concurrence, soit :

a) du montant spécial de chaque article du budget;

b) du crédit spécial ou du crédit provisoire;

c) du montant des allocations transférées en application de l'article L1311-4 :

3^o de remettre, en toute indépendance, un avis de légalité écrit préalable et motivé sur tout projet de décision du conseil communal ou du collège communal ayant une incidence financière ou budgétaire supérieure à 22.000 euros, dans les dix jours ouvrables de la réception du dossier contenant le projet et ses annexes explicatives éventuelles;

4^o de remettre, en toute indépendance et d'initiative, un avis de légalité écrit préalable et motivé sur tout projet de décision du conseil communal et du collège communal ayant une incidence financière ou budgétaire inférieure à 22.000 euros, dans les dix jours ouvrables de la réception du dossier contenant le projet et ses annexes explicatives éventuelles.

Le délai de dix jours visé au 4^o peut être prorogé d'une durée égale à ce délai par décision de l'auteur de l'acte concerné si le directeur financier en fait la demande motivée. En cas d'urgence dûment motivée, le délai peut être ramené à cinq jours.

A défaut, il est passé outre l'avis. Cet avis fait, le cas échéant, partie intégrante du dossier soumis à la tutelle.

Dans le cas où il y aurait, de la part du directeur financier, refus ou retard d'acquitter le montant des dépenses visées au 2^o, le paiement en sera poursuivi, comme en matière de contributions directes, par le receveur régional des contributions directes sur l'exécutoire du collège provincial qui convoque le directeur financier et l'entend préalablement s'il se présente.

§ 2. Le directeur financier donne, en toute indépendance, un avis de légalité écrit et motivé, sur demande du collège communal ou du directeur général, sur toute question ayant une incidence financière. A défaut, il est passé outre l'avis. Il peut rendre, en toute indépendance et d'initiative, au collège communal son avis de légalité écrit et motivé ou ses suggestions sur toute question ayant une incidence financière au niveau de la commune ou au niveau des entités consolidées de la commune, à savoir le centre public d'action sociale pour les communes de la région de langue française, la zone de police, les fabriques d'église et les établissements chargés de la gestion du temporel des cultes reconnus pour les communes de la région de langue française, les régies ordinaires ou autonomes ainsi que les diverses associations de droit ou de fait qui reçoivent des subventions de la commune.

§ 3. Le directeur financier peut être entendu par le collège communal sur ses avis ou suggestions.

§ 4. Le directeur financier fait rapport en toute indépendance au conseil communal au moins une fois par an sur l'exécution de sa mission de remise d'avis. Le rapport contient aussi, et notamment :

- un état actualisé, rétrospectif et prospectif de la trésorerie;
- une évaluation de l'évolution passée et future des budgets;
- une synthèse des différents avis qu'il a rendus à la demande ou d'initiative;
- l'ensemble des données financières des services communaux en ce compris les services de police, des régies communales, des intercommunales, des sociétés dans lesquelles la commune a une participation d'au moins 15 % et des ASBL auxquelles la commune participe et au sein desquelles elle désigne au moins 15 % des membres des organes de gestion.

Il peut émettre dans ce rapport toutes les suggestions qu'il estime utile. Il adresse copie de son rapport simultanément au collège et au directeur général. »

Art. 27. L'article L1124-41 du même Code est abrogé.

Art. 28. L'article L1124-42 du même Code est remplacé par le texte suivant :

« Art. L1124-42. § 1^{er}. Le collège communal, ou celui de ses membres qu'il désigne à cette fin, vérifie l'encaisse du directeur financier au moins une fois par trimestre, et établit un procès-verbal de la vérification, qui mentionne ses observations et celles formulées par le directeur financier; il est signé par le directeur financier et les membres du collège qui y ont procédé.

Le collège communal communique le procès-verbal au conseil communal.

Lorsque le directeur financier a la charge de plusieurs encaisses publiques, celles-ci sont vérifiées simultanément aux jours et heures fixés par les autorités concernées.

§ 2. Le directeur financier signale immédiatement au collège communal tout déficit résultant d'un vol ou d'une perte.

Il est aussitôt procédé à la vérification de l'encaisse, conformément au paragraphe 1^{er}, en vue de déterminer le montant du déficit.

Le procès-verbal de la vérification est complété par l'exposé des circonstances et des mesures de conservation prises par le directeur financier.

§ 3. Lorsque la vérification de l'encaisse fait apparaître un déficit à la suite d'un vol ou d'une perte, le collège communal invite le directeur financier, par recommandé, à verser une somme équivalente dans la caisse communale. Cette invitation est précédée par une décision du conseil communal établissant si et dans quelle mesure le directeur financier doit être tenu pour responsable du vol ou de la perte, et fixant le montant du déficit en résultant qu'il appartient de solder; une expédition de cette décision est annexée à l'invitation qui lui est faite de payer.

§ 4. Dans les soixante jours à dater de la notification de cette invitation, le directeur financier peut saisir le Gouvernement d'un recours; ce recours est suspensif de l'exécution.

Le Gouvernement statue en tant que juridiction administrative sur la responsabilité incomptante au directeur financier et fixe le montant du déficit qui doit en conséquence être mis à sa charge.

La décision du Gouvernement est exécutée après l'expiration du délai visé à l'article 4, alinéa 3, de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat; une fois le délai expiré, ou en l'absence de recours, la décision est exécutée sur les biens personnels du directeur financier s'il ne s'est pas exécuté volontairement. Lorsque le directeur financier n'introduit pas de recours auprès du Gouvernement et s'abstient, à l'expiration du délai imparti pour ce faire, de satisfaire à l'invitation de payer qui lui est adressée, il est procédé de la même manière à l'exécution par voie de contrainte. »

Art. 29. L'article L1124-43 du même Code est remplacé par le texte suivant :

« Art. L1124-43. À la demande du directeur financier ou du receveur régional, le recouvrement des impositions dues à une commune est poursuivi, contre les contribuables domiciliés dans une autre commune, par le directeur financier ou le receveur régional de celle-ci.

Les frais exposés par la commune poursuivante et non recouvrés à charge du contribuable sont supportés par la commune demanderesse. »

Art. 30. L'article L1124-44 du même Code est remplacé par le texte suivant :

« Art. L1124-44. § 1^{er}. La responsabilité du directeur financier ou du receveur régional ne s'étend pas aux recettes que le conseil communal juge nécessaire de faire effectuer par des agents spéciaux; ces agents sont responsables des recettes dont le recouvrement leur est confié; ils sont, pour ce qui concerne le recouvrement de ces recettes, soumis aux mêmes obligations que le directeur financier.

Les agents spéciaux sont soumis aux mêmes règles que les directeurs financiers pour ce qui concerne le serment, le remplacement, l'établissement du compte de fin de gestion et les recours ouverts auprès du Gouvernement; les articles L1124-22, § 3, L1124-45 et L1126-4 leur sont, *mutatis mutandis*, applicables.

Ils ne peuvent effectuer aucune opération de dépense sur les comptes qu'ils gèrent.

Les recettes réalisées sont versées au moins tous les quinze jours au directeur financier, le dernier versement de l'exercice étant effectué le dernier jour ouvrable du mois de décembre.

Lors de chaque versement, l'agent spécial transmet au directeur financier la liste détaillée des imputations budgétaires, des montants versés et des redevables correspondants.

Les comptes de l'agent spécial, accompagnés des pièces justificatives sont soumis à la vérification et au visa du collège communal.

Ils sont ensuite transmis au directeur financier avec toutes les pièces justificatives pour être annexés au compte budgétaire.

L'article L1124-42 est, *mutatis mutandis*, applicable à l'agent spécial lorsqu'un déficit découlant d'un vol ou d'une perte est constaté.

§ 2. Le conseil communal peut charger, au titre de fonction accessoire, certains agents communaux, du paiement et de l'engagement de menues dépenses, et de la perception de recettes en espèces, au moment où le droit à la recette est établi.

Les agents visés à l'alinéa 1^{er} ne sont pas soumis aux obligations visées au § 1^{er}. Ils versent au directeur financier au moins toutes les semaines, le montant intégral de leurs perceptions, selon les directives qu'il leur donne et en les justifiant par un état de recouvrement détaillé par article budgétaire. »

Art. 31. L'article L1124-45 du même Code est remplacé par le texte suivant :

« Art. L1124-45. § 1^{er}. Un compte de fin de gestion est établi lorsque le directeur financier ou le receveur régional ou l'agent spécial visé à l'article L1124-44, § 1^{er}, cesse définitivement d'exercer ses fonctions, et dans les cas visés aux articles L1124-22, § 3, alinéa 5, et L1124-24, alinéa 2.

§ 2. Le compte de fin de gestion du directeur financier ou de l'agent spécial, accompagné, s'il y a lieu de ses observations, ou en cas de décès de celles de ses ayants cause, est soumis par le collège communal au conseil communal qui l'arrête et déclare le comptable quitte ou fixe un débet.

La décision par laquelle le compte de fin de gestion est définitivement arrêté est notifiée par recommandé au comptable, ou en cas de décès à ses ayants cause, par les soins du collège communal, accompagnée, s'il y a lieu, d'une invitation à solder le débet.

§ 3. Le gouverneur arrête le compte de fin de gestion du receveur régional et le déclare quitte ou fixe le débet, après avoir transmis le compte au conseil communal en l'invitant à lui adresser ses observations dans le délai qu'il indique.

Le gouverneur notifie par recommandé sa décision au receveur, ou en cas de décès à ses ayants cause, en y joignant, s'il y a lieu, une invitation à solder le débet.

§ 4. L'article L1124-42, § 4 est, *mutatis mutandis*, applicable lorsque le comptable est invité à solder un débet. »

Art. 32. L'article L1124-49 du même Code est remplacé par le texte suivant :

« Art. L1124-49. § 1^{er}. Les receveurs régionaux exercent leurs fonctions sous l'autorité du gouverneur ou du commissaire d'arrondissement délégué.

La Région assume, vis-à-vis des communes intéressées, la responsabilité de la gestion de ces comptables.

§ 2. Au moins une fois par trimestre, l'encaisse du receveur régional est vérifiée par le gouverneur; il établit un procès-verbal de la vérification, qui mentionne ses observations, ainsi que celles formulées par le receveur, et est signé par l'un et l'autre; le gouverneur donne connaissance de ce procès-verbal au conseil communal.

Il est procédé simultanément à la vérification des encaisses du receveur régional pour toutes les communes de son ressort, ainsi que des autres encaisses publiques dont il aurait la charge.

Le receveur régional signale immédiatement au gouverneur et au collège communal tout déficit résultant d'un vol ou d'une perte; le gouverneur procède aussitôt à la vérification de l'encaisse conformément aux alinéas 1^{er} et 2; le procès-verbal de la vérification est complété par l'exposé des circonstances et des mesures de conservation prises par le receveur.

Après avoir demandé au conseil communal de lui faire connaître ses observations dans le délai qu'il indique, le gouverneur invite le receveur, par recommandé, dont il transmet une copie au collège communal, à verser dans la caisse communale une somme équivalente au montant du déficit que le gouverneur décide de mettre à sa charge lorsqu'il estime que le receveur doit être tenu pour responsable en tout ou en partie du vol ou de la perte.

L'article L1124-42, § 4, est applicable *mutatis mutandis*. »

Art. 33. L'article suivant : L1124-50 du même Code est remplacé par le texte :

« Art. L1124-50. Aux conditions et modalités arrêtées par le Gouvernement, le collège communal procède à l'évaluation du directeur général, du directeur général adjoint et du directeur financier. »

Art. 34. Dans l'article L1125-1 du même Code, il est inséré un 12^o rédigé comme suit :

« 12^o Les parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclusivement avec le directeur général, le directeur général adjoint et le directeur financier et les personnes unies par les liens du mariage ou de la cohabitation légale avec le directeur général, le directeur général adjoint ou le directeur financier de la commune. »

Art. 35. L'article L1132-1 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art L1132-1. Le directeur général rédige les procès-verbaux du collège communal et assure la transcription de ceux-ci. »

Art. 36. Dans le même Code, il est inséré un article L1211-2 et un article L1211-3 rédigés comme suit :

« Art. L1211-2. Le collège communal établit l'organigramme des services communaux.

L'organigramme représente la structure d'organisation des services communaux, indique les rapports hiérarchiques et identifie les fonctions qui impliquent l'appartenance au comité de direction.

Art. L1211-3. § 1^{er}. Il est instauré un comité de direction au sein de chaque commune composé du directeur général, du directeur général adjoint, du directeur financier et des membres du personnel que le directeur général choisit parmi ceux qui remplissent des fonctions reliées à la qualité de responsable de service par l'organigramme visé à l'article L1211-2.

§ 2. Outre les attributions confiées par décision du collège communal, le comité de direction connaît toutes les questions relatives à l'organisation et au fonctionnement des services.

Les avant-projets de budget, modifications budgétaires et notes explicatives y relatives, sont concertés en comité de direction.

§ 3. A l'exception de la réunion de concertation prévue au § 2, alinéa 2, pour les communes dont le nombre d'habitants est inférieur ou égal à 10 000, la mise en place d'un comité de direction est facultative. Les comités de direction de la commune et du C.P.A.S. pour les communes de la région de langue française tiennent des réunions conjointes au moins deux fois par an. »

Art. 37. Dans l'article L1215-8 du même Code, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le directeur général peut, sur rapport motivé du supérieur hiérarchique, infliger aux membres du personnel susvisé les sanctions disciplinaires de l'avertissement et de la réprimande.

Le directeur général notifie sa décision au collège communal, qui dispose d'un délai de quinze jours pour l'évoquer. Passé ce délai, la décision du directeur général est notifiée à l'agent selon le prescrit de l'article L1215-18.

Le collège communal notifie sans tarder, par recommandé, la décision à l'agent concerné.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas au directeur général adjoint et au directeur financier. »

Art. 38. L'article L1217-1 du même Code est complété comme suit :

« En cas de licenciement pour inaptitude professionnelle du directeur général, du directeur général adjoint ou du directeur financier, à l'exception des agents promus, la commune ou la province leur octroie une indemnité correspondant à minimum trois mois de traitement par tranche de cinq années de travail entamée. »

Art. 39. L'article L1218-1 du même Code est modifié comme suit :

« Il est institué une Chambre de recours régionale. Elle connaît :

1^o des recours à l'encontre des décisions de démission d'office pour licenciement pour inaptitude professionnelle;

2^o des recours introduits par les directeurs généraux, les directeurs généraux adjoints, directeurs financiers, à l'encontre des décisions prises à leur égard dans le cadre de leur évaluation. »

Art. 40. L'article L1218-2 du même Code est modifié comme suit :

« La chambre de recours se compose de :

- un président et un vice-président;

- 11 assesseurs effectifs et 11 assesseurs suppléants.

Elle est assistée par un greffier effectif et un greffier suppléant.

Le président et le vice-président sont désignés par le Gouvernement parmi les magistrats effectifs ou honoraires.

Deux assesseurs effectifs et deux suppléants sont désignés par l'Union des Villes et Communes de Wallonie. Un assesseur effectif et un suppléant sont désignés par l'Association des Provinces wallonnes.

Un assesseur effectif et un suppléant sont désignés par chaque organisation syndicale représentative au sens de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

Deux assesseurs effectifs et deux suppléants sont désignés par la Fédération des secrétaires communaux et de C.P.A.S.

Deux assesseurs effectifs et deux suppléants sont désignés par la Fédération des receveurs communaux et de C.P.A.S.

Un assesseur effectif et un suppléant sont désignés parmi les directeurs généraux provinciaux.

Les assesseurs désignés doivent être agréés par le Gouvernement. Le refus d'agrément est soumis au Comité C.

Les greffiers effectifs et suppléants sont désignés par le Gouvernement parmi les agents du niveau A de la Région ».

Art. 41. L'article L1218-5 est modifié comme suit :

« La chambre de recours ne délibère valablement qu'au nombre de 8 membres au moins soit le président ou le vice-président, sept assesseurs parmi lesquels deux représentants des organisations syndicales et deux représentants de l'Union des Villes et Communes de Wallonie et de l'Association des Provinces wallonnes ainsi que deux représentants de la fédération concernée. »

Art. 42. Un article L1218-12 est ajouté; et rédigé comme suit :

« Art. L1218-12. § 1^{er}. Sans préjudice de l'application des articles L1218-3 et L1218-4 et des articles L1218-7 à L1218-10, les directeurs généraux, les directeurs généraux adjoints et directeurs financiers disposent d'un délai de quinze jours prenant cours le premier jour ouvrable qui suit la notification des décisions prises à leur égard dans le cadre de leur évaluation pour saisir, par pli recommandé, la Chambre de recours visée aux articles L1218-1 et suivants.

§ 2. La Chambre de recours émet un avis motivé « favorable » ou « défavorable ».

Cet avis est notifié au requérant et à l'autorité compétente en matière d'évaluation accompagné du dossier complet, dans un délai de trente jours calculé conformément au prescrit de l'article L1218-13, § 2. »

Art. 43. Un article L1218-13 est ajouté et rédigé comme suit :

« Art. L1218-13. § 1^{er}. Lorsque la Chambre de recours est saisie d'un recours visé à l'article L1218-1, 2^o, le greffier de la Chambre de recours, dans les deux jours de la réception du recours, en accuse réception et le notifie simultanément à l'autorité compétente en l'invitant à lui communiquer dans les dix jours l'acte accompagné de ses pièces justificatives.

§ 2. A défaut de réception de l'acte accompagné de ses pièces justificatives dans le délai de dix jours requis, les faits avancés par le recours sont présumés exacts et le délai de trente jours commence à courir le premier jour ouvrable qui suit l'expiration de ce délai.

§ 3. L'avis de la Chambre de recours est notifié à l'autorité compétente et au requérant.

§ 4. L'avis défavorable de la Chambre de recours oblige l'autorité compétente à procéder à une nouvelle évaluation. »

Art. 44. L'article L2212-76, § 3, du même Code est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Ne peuvent être parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclusivement, ni être unis par les liens du mariage ou de la cohabitation légale le directeur général, le directeur financier, le commissaire d'arrondissement ou le gouverneur et un membre du collège ou du conseil provincial. »

Art. 45. Dans l'article L4142-1, § 2, du même Code, sont ajoutés un 9^o et 10^o libellés comme suit :

« 9^o dans la (ou les) commune(s) où il exerce sa fonction, le directeur général, le directeur général de centre public d'action sociale, le directeur financier, le directeur financier de centre public d'action sociale ou le receveur régional;

10^o dans une des communes de la province où il exerce sa fonction, le directeur général et le directeur financier. »

Art. 46. Dans le Code de la démocratie locale et de la décentralisation :

1^o les mots « secrétaire » et « secrétaire communal » sont remplacés par les mots « directeur général »;

2^o les mots « secrétaires » et « secrétaires communaux » sont remplacés par les mots « directeurs généraux », sauf aux articles L1123-5; L1123-10, § 2; Livre IV - Titre I^{er} - Chapitre IV; L1414-1; L2121-1; L4125-1; L4125-2, § 5; L4125-7; L4125-11; L4125-15; L4143-6; L4143-19; L4143-20; L4145-28 et L4231-1;

3^o les mots « greffier » et « greffier provincial » sont remplacés par les mots « directeur général »;

4^o les mots « greffiers » et « greffiers provinciaux » sont remplacés par les mots « directeurs généraux ».

Art. 47. Dans le Code de la démocratie locale et de la décentralisation :

1^o les mots « receveur local » et « receveurs locaux » sont respectivement remplacés par les mots « directeur financier » et « directeurs financiers »;

2^o les mots « receveur provincial » et « receveurs provinciaux » sont respectivement remplacés par les mots « directeur financier » et « directeurs financiers »;

3^o sauf lorsqu'il est suivi du mot « régional », le mot « receveur » est remplacé par les mots « directeur financier ».

4^o sauf lorsqu'il est suivi du mot « régionaux », le mot « receveurs » est remplacé par les mots « directeurs financiers », sauf aux articles L1124-21, §§ 1^{er}, 2 et 3; L1124-23, § 2; L1124-24; L1124-37; L1124-40; L1124-45, § 3; L1124-47; L1124-49, § 2; L1215-6; L1215-9; L2121-1; Livre II - Titre I^{er} - Chapitre II - Section 5; L3116-3 et L3321-4, § 1^{er}.

Art. 48. Au Livre II du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation, Titre I^{er}, Chapitre II, la section 5 est remplacée par ce qui suit :

« *Section 5. — Le directeur général et le directeur financier*

Sous-section 1^{re}. — Le directeur général

Art. L2212-56. § 1^{er}. Le directeur général est nommé par le conseil provincial, sur base d'un examen organisé par la province et dans le respect des règles minimales établies par le Gouvernement wallon.

Il est pourvu à l'emploi dans les 6 mois de la vacance.

La nomination définitive a lieu à l'issue du stage.

Aux conditions et modalités arrêtées par le Gouvernement, le collège provincial procède à l'évaluation du directeur général et du directeur financier.

§ 2. Le conseil provincial fixe le traitement du directeur général dans les limites minimum et maximum de l'échelle de traitement liée à la fonction de directeur général des communes classées dans la catégorie supérieure conformément à l'article L1124-6. Le conseil provincial détermine les indemnités et allocations dont le directeur général jouit à l'instar des autres fonctionnaires provinciaux.

Les services que le directeur général a accomplis dans une administration fédérale, régionale, provinciale ou communale, avant sa nomination en cette qualité, sont intégralement pris en compte pour le calcul de son traitement.

§ 3. Le statut administratif du directeur général est fixé par un règlement établi par le conseil, dans le respect des règles minimales établies par le Gouvernement.

L'emploi de directeur général est accessible par recrutement, promotion et mobilité.

Art. L2212-57. § 1^{er}. Le conseil provincial peut infliger une des sanctions disciplinaires prévues dans le statut des agents provinciaux, au directeur général et au directeur financier.

Sans préjudice des prérogatives du conseil provincial et du collège provincial, l'avertissement et la réprimande peuvent, sur rapport dûment motivé du supérieur hiérarchique de l'agent, être infligés par le directeur général aux membres du personnel provincial.

§ 2. Le directeur général notifie sa décision au collège provincial, qui dispose d'un délai de 15 jours pour l'évoquer. Passé ce délai, la décision du directeur général est notifiée à l'agent selon le prescrit de l'article L1215-18.

Art. L2212-58. § 1^{er}. Le directeur général est chargé de la préparation des dossiers qui sont soumis au conseil provincial ou au collège provincial.

Le directeur général est également chargé de l'exécution des axes politiques fondamentaux du programme de politique générale traduits dans le contrat d'objectifs visé à l'article L2212-61 du présent décret.

§ 2. Sous le contrôle du collège provincial, il dirige et coordonne les services. Sauf exception prévue par la loi, il est le chef du personnel.

§ 3. Le directeur général assiste, sans voix délibérative, aux séances du conseil et du collège provincial. Il en rédige les procès-verbaux et assure la transcription des délibérations. Il tient, à cet effet, des registres distincts pour le conseil et pour le collège provincial.

Le règlement d'ordre intérieur détermine les modalités de transcription et identifie les délibérations qui sont transcrrites.

Les actes ainsi transcrits et les minutes des délibérations, sont signés dans le mois par le directeur général et, soit par le président du conseil ou du collège provincial, soit par tous les membres du collège qui y ont assisté, conformément au règlement visé à l'alinéa 2.

Les expéditions sont délivrées sous la signature du directeur général et le sceau de la province dont il est le dépositaire.

§ 4. Le directeur général donne des conseils juridiques et administratifs au conseil provincial et au collège provincial. Il rappelle, le cas échéant, les règles de droit applicables, mentionne les éléments de fait dont il a connaissance et veille à ce que les mentions prescrites par la loi figurent dans les décisions.

Ces avis et conseils sont annexés, selon le cas, à la décision du collège provincial ou du conseil provincial et transmis au directeur financier.

§ 5. Le directeur général assure la présidence du comité de direction tel que visé à l'article L2212-62.

Après concertation avec le comité de direction, le directeur général est chargé de la rédaction des avant-projets :

1^o de l'organigramme;

2^o du cadre organique;

3^o du statut du personnel.

§ 6. Le directeur général est chargé de la mise sur pied et du suivi du système de contrôle interne du fonctionnement des services provinciaux.

Le système de contrôle interne est un ensemble de mesures et de procédures conçues pour assurer une sécurité raisonnable en ce qui concerne :

1^o la réalisation des objectifs;

2^o le respect de la législation en vigueur et des procédures;

3^o la disponibilité d'informations fiables sur les finances et la gestion, telles qu'elles doivent être fournies par le receveur.

Le cadre général du système de contrôle interne est soumis à l'approbation du conseil provincial.

§ 7. Le directeur général ou son délégué, de niveau supérieur à celui de l'agent recruté ou engagé, participe avec voix délibérative au jury d'examen constitué lors du recrutement ou de l'engagement des membres du personnel.

§ 8. Le directeur général a la garde des archives. Il communique aux membres du conseil et du collège, à la demande et sans déplacement, toutes les pièces. Au besoin il en délivre copie.

Il transmet à chaque conseiller provincial un exemplaire de tout ce qui est imprimé au nom du conseil et du collège provincial. »

Art. L2212-59. Le collège provincial désigne un directeur général faisant fonction en cas d'absence du directeur général ou de vacance de l'emploi pour une durée maximale de trois mois renouvelable. Pour une période interrompue n'excédant pas trente jours, le directeur général peut soumettre au collège provincial, le nom de l'agent appelé à le remplacer.

Le directeur général faisant fonction bénéficie de l'échelle de traitement du titulaire.

Art. L2212-60. § 1^{er}. Le directeur général ne peut cumuler des activités professionnelles. Par activité professionnelle, il faut entendre, toute occupation dont le produit est un revenu professionnel visé à l'article 23 du Code des Impôts sur les revenus de 1992 à l'exception des jetons de présence perçus dans l'exercice d'un mandat et des revenus issus des mandats tels que visés à l'article L5111-1.

Le conseil provincial peut autoriser le cumul sur demande écrite et préalable du directeur général, pour une durée renouvelable de trois ans, si le cumul n'est pas :

1^o de nature à nuire à l'accomplissement des devoirs de la fonction;

2^o contraire à la dignité de celle-ci;

3^o de nature à compromettre l'indépendance du directeur général ou créer une confusion avec sa qualité de directeur général.

L'autorisation est révocable dès lors que l'une des conditions d'octroi susvisées n'est plus remplie. Les décisions d'autorisation, de refus et de révocation sont motivées.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le cumul d'activités professionnelles inhérentes ou ayant trait à l'exercice de la fonction s'exerce de plein droit. Est inhérente à l'exercice de la fonction toute charge :

1^o exercée en vertu d'une disposition légale ou réglementaire;

2^o à laquelle le directeur général est désigné d'office par le conseil provincial.

Sous-section 2. — Du contrat d'objectifs et du comité de direction

Art. L2212-61. § 1^{er}. Le contrat d'objectifs contient la description des missions légales du directeur général et qui ressortent du programme de politique générale, ainsi que tout autre objectif quantifiable et réalisable relevant de ses missions.

Il décrit la stratégie de l'organisation de l'administration au cours de la législature pour réaliser les missions et atteindre les objectifs visés à l'alinéa 1^{er} et les décline en initiatives et projets concrets. Il contient une synthèse des moyens humains et financiers disponibles et/ou nécessaires à sa mise en œuvre.

§ 2. Le directeur général rédige le contrat d'objectifs sur base et dans les six mois de la réception de la lettre de mission que lui aura remis le collège provincial à l'occasion du renouvellement intégral du conseil provincial ou lors du recrutement du directeur général.

Cette lettre de mission comporte au moins les éléments suivants :

1^o la description de fonction et le profil de compétence de l'emploi de directeur général;

2^o les objectifs à atteindre pour les diverses missions, notamment sur base du programme de politique générale;

3^o les moyens budgétaires et les ressources humaines attribués;

4^o l'ensemble des missions qui lui sont conférées par le présent Code et notamment sa mission de conseil et de disponibilité à l'égard de l'ensemble des membres du conseil.

Une concertation a lieu entre le directeur général et le collège provincial sur les moyens nécessaires à la réalisation du contrat d'objectifs. Le directeur financier y est associé pour les matières dont il a la charge. En cas d'absence d'accord du directeur général sur les moyens, l'avis de ce dernier est annexé au contrat d'objectifs tel qu'approuvé par le collège provincial.

§ 3. L'actualisation du contrat d'objectifs est annuelle. Sur demande expresse du directeur général, le contrat d'objectifs peut être adapté par le collège en cours d'année. Le contrat d'objectifs est communiqué au conseil, de même que ses actualisations et éventuelles adaptations.

La lettre de mission est annexée au contrat d'objectifs.

Art. L2212-62. Il est instauré un comité de direction au sein de chaque province.

Outre les attributions confiées par décision du collège provincial, le comité de direction connaît toutes questions relatives à l'organisation et au fonctionnement des services.

Ce comité est composé du directeur général, du directeur financier et des membres du personnel que le directeur général choisit parmi ceux qui remplissent les fonctions reliées à la qualité de responsable de service par l'organigramme.

Sous-section 3. — Le directeur financier

Art. L2212-63. § 1^{er}. Le directeur financier est nommé par le conseil provincial. Il est nommé sur la base d'un examen organisé par la province et dans le respect des règles minimales établies par le Gouvernement wallon.

Il est pourvu à l'emploi dans les 6 mois de la vacance.

La nomination définitive a lieu à l'issue du stage.

Le traitement du directeur financier est fixé par le conseil provincial conformément à l'échelle des traitements applicable aux directeurs généraux des services des communes de plus de 80 001 habitants, prévue par l'article L1124-6.

Les services que le directeur financier a accomplis dans une administration fédérale, régionale, provinciale ou communale, avant sa nomination en cette qualité, sont intégralement pris en compte pour le calcul de son traitement.

§ 2. Le statut administratif du directeur financier est fixé par un règlement établi par le conseil et dans le respect des règles minimales établies par le Gouvernement.

L'emploi de directeur financier est accessible par recrutement, promotion et mobilité.

§ 3. Le directeur financier est placé sous l'autorité du collège provincial.

Art. L2212-64. § 1^{er}. Le collège provincial désigne un directeur financier faisant fonction en cas d'absence du directeur financier ou de vacance de l'emploi. S'il y a urgence, et pour une période ininterrompue n'excédant pas trente jours le directeur financier désigne l'agent appelé à le remplacer.

Il bénéficie du traitement du titulaire.

§ 2. Lors de son installation et de la cessation de ses fonctions, il est procédé à l'établissement d'un compte de fin de gestion et à la remise de l'encaisse et des pièces comptables, sous la surveillance du collège provincial.

Art. L2212-65. § 1^{er}. Le directeur financier remplit la fonction de conseiller financier et budgétaire de la province.

Dans le cadre du système de contrôle interne, il est chargé :

1^o de l'utilisation efficace et économique des ressources;

2^o de la protection des actifs.

§ 2. Le directeur financier est chargé :

1^o de la tenue de la comptabilité de la province et de l'établissement des comptes annuels;

2^o de procéder au paiement des dépenses ordonnancées par les mandants dûment habilités;

3^o de la gestion des comptes ouverts au nom de la province et du service de la trésorerie générale de la province;

4^o du placement des fonds de trésorerie;

5^o du contrôle et de la centralisation des engagements réalisés par le conseil, le collège ou les agents désignés par eux;

6^o du contrôle des receveurs spéciaux;

7^o de la perception et du recouvrement forcé des impôts provinciaux en application du titre III du livre II de la troisième partie du présent Code.

En vue de recouvrement des créances non fiscales certaines et exigibles, le receveur peut envoyer une contrainte visée et rendue exécutoire par le collège provincial. Une telle contrainte est signifiée par exploit d'huissier. Cet exploit interrompt la prescription. Une contrainte ne peut être visée et rendue exécutoire par le collège provincial que si la dette est exigible, liquide et certaine. Le débiteur doit en outre être préalablement mis en demeure par courrier recommandé. La province peut imputer des frais administratifs pour ce courrier recommandé. Ces frais sont à charge du débiteur et peuvent être recouvrés par la contrainte.

Les dettes des personnes de droit public ne peuvent jamais être recouvrées par contrainte.

Un recours contre cet exploit peut être introduit dans le mois de la signification par requête ou par citation;

8^e de remettre, en toute indépendance, un avis de légalité écrit préalable et motivé sur tout projet de décision du conseil provincial ou du collège provincial ayant une incidence financière ou budgétaire supérieure à 22.000 euros, dans les dix jours ouvrables de la réception du dossier contenant le projet et ses annexes explicatives éventuelles.

Le délai de dix jours visé ci-dessus peut être prorogé d'une durée égale à ce délai par décision de l'auteur de l'acte. En cas d'urgence dûment motivée, le délai peut être ramené à cinq jours.

A défaut, il est passé outre l'avis. Cet avis fait, le cas échéant, partie intégrante du dossier soumis à la tutelle.

§ 3. Le directeur financier donne, en toute indépendance, un avis de légalité écrit et motivé, sur demande du collège provincial ou du directeur général, sur toute question ayant une incidence financière. A défaut, il est passé outre l'avis.

Il peut rendre, en toute indépendance et d'initiative, au collège provincial son avis de légalité écrit et motivé ou ses suggestions sur toute question ayant une incidence financière au niveau de la province ou au niveau des entités consolidées de la province et les diverses associations de droit ou de fait qui reçoivent des subventions de la province.

§ 4. Le directeur financier peut être entendu par le collège provincial sur ses avis ou suggestions.

§ 5. Le directeur financier fait rapport en toute indépendance au conseil provincial au moins une fois par an sur l'exécution de sa mission de remise d'avis. Le rapport contient aussi, et notamment :

- un état actualisé, rétrospectif et prospectif de la trésorerie;
- une évaluation de l'évolution passée et future des budgets;
- une synthèse des différents avis qu'il a rendus à la demande ou d'initiative;
- l'ensemble des données financières des services provinciaux, des régies provinciales, des sociétés dans lesquelles la province a une participation d'au moins 15 % et des ASBL auxquelles la province participe et au sein desquelles elle désigne au moins 15 % des membres des organes de gestion.

Il peut émettre dans ce rapport toutes les suggestions qu'il estime utile. Il adresse copie de son rapport simultanément au collège provincial et au directeur général.

Art. L2212-66. § 1^{er}. Le directeur financier ne peut pas cumuler des activités professionnelles. Par activité professionnelle, il faut entendre, toute occupation dont le produit est un revenu professionnel visé à l'article 23 du Code des Impôts sur les revenus de 1992 à l'exception des jetons de présence perçus dans l'exercice d'un mandat et des revenus issus des mandats tels que visés à l'article L5111-1.

Le conseil provincial peut autoriser le cumul sur demande écrite et préalable du directeur financier si le cumul n'est pas :

- 1^o de nature à nuire à l'accomplissement des devoirs de la fonction;
- 2^o contraire à la dignité de celle-ci;
- 3^o de nature à compromettre son indépendance ou créer une confusion avec sa qualité de receveur.

L'autorisation est révocable dès lors que l'une des conditions d'octroi visées à l'alinéa 2 n'est plus remplie. Les décisions d'autorisation, de refus et de révocation sont motivées.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, le cumul d'activités professionnelles inhérentes à l'exercice de la fonction s'exerce de plein droit. Est inhérente à l'exercice de la fonction toute charge :

- 1^o exercée en vertu d'une disposition légale ou réglementaire;
- 2^o à laquelle le directeur financier est désigné d'office par le conseil provincial.

Art. L2212-67. Les agents commis à la garde, à la conservation ou à l'emploi des matières ou du matériel appartenant à la province, sont responsables de ces matières ou matériel, et sont assimilés aux receveurs spéciaux ou comptables en deniers, en ce qui concerne les garanties à fournir.

Le mobilier de la province est inventorié. Sont compris dans le mobilier, les machines, appareils et matériel non confiés à la garde des agents comptables visés à l'alinéa 2.

Les inventaires de mobilier établis pour chaque institution ou service sont récoltés chaque année, et à chaque mutation de fonctionnaire responsable.

Art. L2212-68. Le collège provincial adopte l'organigramme des services provinciaux.

L'organigramme représente la structure d'organisation des services, indique les rapports hiérarchiques et identifie les fonctions qui impliquent l'appartenance au comité de direction. ».

Art. 49. Dans l'arrêté royal n° 519 du 31 mars 1987 organisant la mobilité volontaire entre les membres du personnel statutaire des communes et des C.P.A.S. qui ont un même ressort - Article 2, les mots « en ce y compris les titulaires des grades légaux » sont abrogés.

Art. 50. Dès l'entrée en vigueur du présent décret et en l'absence de litige, les directeurs financiers obtiennent de plein droit la levée des garanties et ou le remboursement des cautionnements déposés auprès des organismes concernés.

Art. 51. L'article 7 du présent décret entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*. Les effets de l'article 7 sont limités à une augmentation barémique d'un montant minimum de 2.500 euros par rapport à l'échelle en vigueur à la date de l'entrée en vigueur du présent décret. Le solde éventuel sera attribué à l'issue de la première évaluation favorable.

Art. 52. Le présent décret entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge* à l'exception des articles 34, 44 et 45 qui entrent en vigueur lors du renouvellement des conseils communaux et provinciaux de 2018.

Par dérogation à l'article 34 et à l'article 44 du présent décret, l'incompatibilité prévue à l'article L1125-1, 12^o du Code de la démocratie locale et de la décentralisation ne sera pas d'application pour les membres des conseils et des collèges communaux et provinciaux élus ou désignés préalablement à l'entrée en vigueur de l'alinéa précédent et continuant à siéger sans interruption dans ces organes après cette date.

Art. 53. Les secrétaires communaux et les greffiers provinciaux, en fonction à la date d'entrée en vigueur du présent décret, portent le titre de directeur général.

Les receveurs locaux et provinciaux en fonction à la date d'entrée en vigueur du présent décret portent le titre de directeur financier.

Art. 54. Le présent décret fera l'objet d'une évaluation deux ans avant le renouvellement intégral des conseils communaux et provinciaux de 2018.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 18 avril 2013.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,

A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

C. DI ANTONIO

Note

(1) Session 2012-2013.

Documents du Parlement wallon, 744 (2012-2013) N°s 1 à 24.

Compte rendu intégral, séance plénière du 17 avril 2013.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204569]

18. APRIL 2013 — Dekret zur Abänderung bestimmter Bestimmungen des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und, Wir, Regierung sanktionieren es:

Artikel 1 - In Artikel L1121-3, Absatz 2 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung wird der Wortlaut "L1124-6 bis L1124-8" durch den Wortlaut "L1124-6 und L1124-8" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel L1123-15, § 1 desselben Gesetzbuches werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1º Absatz 2 wird außer Kraft gesetzt;

2º Absatz 5 wird außer Kraft gesetzt;

3º In Absatz 3 wird der Wortlaut "in den Absätzen 1 und 2" durch den Wortlaut "in Absatz 1" ersetzt.

Art. 3 - Artikel L1124-1 desselben Gesetzbuches wird durch das Folgende ersetzt:

"Art. L1124-1 - Der Zielsetzungsvertrag beinhaltet die Beschreibung der gesetzlichen Aufgaben des Generaldirektors, die aus dem allgemeinen Richtlinienprogramm hervorgehen, sowie jegliche weitere messbare und durchführbare Zielsetzung, die in seinen Aufgabenbereich fällt.

Er beschreibt die Strategie der Organisation der Verwaltung im Laufe der Legislaturperiode, um die in Absatz 1 erwähnten Aufgaben zu erfüllen und Zielsetzungen zu erreichen, und setzt diese in konkrete Initiativen und Projekte um. Er umfasst eine Synthese der menschlichen und finanziellen Mittel, die für seine Verwirklichung verfügbar und/oder notwendig sind.

Der Zielsetzungsvertrag wird durch den Generaldirektor verfasst auf der Grundlage der Aufgabenbeschreibung innerhalb von sechs Monaten nach deren Zustellung durch das Gemeindekollegium anlässlich der vollständigen Erneuerung des Gemeinderates oder der Anwerbung des Generaldirektors.

Diese Aufgabenbeschreibung enthält mindestens die folgenden Angaben:

1º die Funktionsbeschreibung und das Kompetenzprofil für das Amt des Generaldirektors;

2º die für die verschiedenen Aufgaben zu erreichenden Zielsetzungen, insbesondere auf der Grundlage des allgemeinen Richtlinienprogramms;

3º die zugeteilten Haushaltsmittel und zur Verfügung gestellten menschlichen Ressourcen;

4º die gesamten Aufgaben, die ihm durch den vorliegenden Kodex anvertraut werden, und insbesondere seine Beratungs- und Dienstbereitschaftsaufgabe gegenüber allen Mitgliedern des Gemeinderates.

Zwischen dem Generaldirektor und dem Gemeindekollegium findet eine Konzertierung statt über die Mittel, die zur Durchführung des Zielsetzungsvertrags erforderlich sind. Für die Bereiche, für die er zuständig ist, nimmt der Finanzdirektor daran teil. In Ermangelung der Zustimmung des Generaldirektors über die Mittel wird dessen Gutachten dem Zielsetzungsvertrag in seiner durch das Gemeindekollegium genehmigten Fassung beigelegt.

Der Zielsetzungsvertrag wird jährlich aktualisiert. Auf ausdrücklichen Antrag des Generaldirektors kann der Zielsetzungsvertrag im Laufe des Jahres angepasst werden. Der Zielsetzungsvertrag wird dem Rat gemeinsam mit den Aktualisierungen und gegebenenfalls erfolgten Anpassungen übermittelt.

Die Aufgabenbeschreibung wird dem Zielsetzungsvertrag beigelegt.“.

Art. 4 - Artikel L1124-2 desselben Gesetzbuches wird durch Folgendes ersetzt:

“Art. L1124-2 - § 1. Der Generaldirektor wird vom Gemeinderat unter den gemäß Artikel L1212-1 festgelegten Bedingungen und unter Beachtung der von der Regierung festgelegten Mindestanforderungen ernannt. Diese Ernennung findet innerhalb von sechs Monaten nach der Vakanterklärung der Stelle statt.

Die endgültige Ernennung erfolgt nach Ablauf der Probezeit.

§ 2. Das Verwaltungsstatut des Generaldirektors wird durch eine vom Gemeinderat festgelegte Regelung und unter Beachtung der von der Regierung festgelegten Mindestanforderungen festgelegt.

Das Amt des Generaldirektors kann durch Anwerbung, Beförderung und Mobilität vergeben werden.”.

Art. 5 - Artikel L1124-4 desselben Gesetzbuches wird durch Folgendes ersetzt:

“Art. L1124-4 - § 1. Der Generaldirektor ist mit der Vorbereitung der Akten beauftragt, die dem Gemeinderat oder dem Gemeindekollegium vorgelegt werden. Erwohnt den Versammlungen des Rates und des Kollegiums ohne beschließende Stimme bei.

Der Generaldirektor ist ebenfalls beauftragt mit der Umsetzung der grundlegenden politischen Zielrichtungen des allgemeinen Richtlinienprogramms, die sich in dem in Artikel L1124-1 erwähnten Zielsetzungsvertrag äußern.

In diesem Rahmen zeichnet er für die Umsetzung und Bewertung der Politik der Verwaltung der menschlichen Ressourcen verantwortlich.

§ 2. Unter der Amtsgewalt des Gemeindekollegiums leitet und koordiniert er die Gemeindedienste und ist er, außer bei im Gesetz bzw. Dekret vorgesehenen Ausnahmen, der Personalchef. In diesem Rahmen verabschiedet er das Bewertungsprojekt eines jeden Personalmitglieds und übermittelt es dem Betreffenden und dem Kollegium.

Der Generaldirektor oder sein Stellvertreter, der einen höheren Dienstrang aufweist als der angeworbene oder angestellte Bedienstete, nimmt mit beschließender Stimme an den Beratungen des anlässlich der Anwerbung oder Anstellung von Personalmitgliedern gebildeten Prüfungsausschusses teil.

§ 3. Der Generaldirektor führt den Vorsitz des in Artikel L1211-3 erwähnten Direktionsausschusses.

§ 4. Der Generaldirektor ist beauftragt mit der Errichtung und der Überwachung des Systems der internen Kontrolle der Arbeitsweise der Gemeindedienste.

Bei dem System der internen Kontrolle handelt es sich um eine Reihe von Maßnahmen und Verfahren, die ausgearbeitet wurden, um eine angemessene Sicherheit in folgenden Bereichen zu gewährleisten:

1° die Durchführung der Zielsetzungen;

2° die Beachtung der geltenden Gesetzgebung und der Verfahren;

3° die Verfügbarkeit von zuverlässigen Informationen über die Finanzen und die Verwaltung.

Der allgemeine Rahmen des Systems der internen Kontrolle unterliegt der Genehmigung durch den Gemeinderat.

§ 5. Der Generaldirektor fasst die Protokolle der Sitzungen des Rates ab und sorgt für ihre Übertragung. Innerhalb eines Monats nach ihrer Verabschiedung durch den Gemeinderat werden die übertragenen Protokolle vom Bürgermeister und vom Generaldirektor unterzeichnet.

Der Generaldirektor erteilt dem Gemeinderat und dem Gemeindekollegium juristische und administrative Ratschläge. Er erinnert gegebenenfalls an das anwendbare geltende Recht, erwähnt die tatsächlichen Gründe, die ihm bekannt sind und wacht darüber, dass die gesetzlich vorgeschriebenen Vermerke in den Beschlüssen angeführt werden.

Diese Gutachten und Ratschläge werden den Beschlüssen des Gemeinderats oder des Gemeindekollegiums beigelegt und dem Finanzdirektor übermittelt.

§ 6. Nach Konzertierung mit dem Direktionsausschuss wird der Generaldirektor mit der Ausarbeitung folgender Entwürfe beauftragt:

1° das Organigramm;

2° der Stellenplan;

3° die Personalstatute.”.

Art. 6 - Artikel 1124-5 desselben Kodex wird durch das Folgende ersetzt:

“Art. L1124-5 - § 1. Der Generaldirektor ist nicht befugt, mehrere berufliche Tätigkeiten auszuüben. Unter dem Begriff Berufstätigkeit ist jegliche Beschäftigung zu verstehen, deren Ertrag ein in Artikel 23 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähntes berufliches Einkommen darstellt mit Ausnahme der Anwesenheitsgelder, die im Rahmen der Ausübung eines Mandats bezogen werden und der Einkommen aus den Mandaten im Sinne von Artikel L5111-1.

Der Gemeinderat kann die gleichzeitige Ausübung mehrerer Tätigkeiten auf vorherige und schriftliche Anfrage des Generaldirektors für einen erneuerbaren Zeitraum von drei Jahren genehmigen, falls sie:

1° nicht Gefahr läuft, die Ausübung der Amtspflichten zu beeinträchtigen;

2° nicht gegen die Amtswürde verstößt;

3° nicht Gefahr läuft, die Unabhängigkeit des Generaldirektors zu beeinträchtigen oder eine Verwechslung mit seiner Eigenschaft als Generaldirektor zu verursachen.

Die Genehmigung kann widerrufen werden, falls eine der vorerwähnten Bedingungen für deren Gewährung nicht mehr erfüllt ist. Die Entscheidungen in Sachen Genehmigung, Verweigerung und Widerrufung werden begründet.

§ 2. In Abweichung von Paragraph 1 werden gleichzeitige berufliche Tätigkeiten, die mit der Ausübung der Funktion verbunden sind oder diese betreffen, von Rechts wegen ausgeübt. Als mit der Funktion verbunden gilt jeder Auftrag:

1° kraft einer gesetzlichen oder verordnungsmäßigen Bestimmung;

2° der mit einer Funktion verbunden ist, für die der Generaldirektor von Amts wegen durch den Gemeinderat bezeichnet wird.”.

Art. 7 - Artikel L1124-6 desselben Kodex wird durch das Folgende ersetzt:

“Art. L1124-6 - § 1. Die Gehaltstabelle des Generaldirektors wird vom Gemeinderat innerhalb der unten angegebenen Mindest- und Höchstgrenzen festgelegt:

1. In den Gemeinden von 10 000 Einwohnern und weniger: 34.000 € - 48.000 €;

2. In den Gemeinden von 10 001 bis 20 000 Einwohnern: 38.000 € - 54.000 €;

3. In den Gemeinden von 20 001 bis 35 000 Einwohnern: 40.600 € - 58.600 €;

4. In den Gemeinden von 35 001 bis 80 000 Einwohnern: 45.500 € - 65.000 €;

5. In den Gemeinden von mehr als 80 001 Einwohnern: 51.500 € - 72.500 €.

Die Mindest- und Höchstbeträge der Gehaltstabellen des Generalsekretärs sind an den Schwellenindex 138,01 gebunden.

Die Regierung ist befugt, diese Gehaltstabellen anzupassen.”.

Art. 8 - Artikel L1124-7 desselben Gesetzbuches wird aufgehoben.

Art. 9 - In Artikel L1124-8, Absatz 4 desselben Gesetzbuches wird der Wortlaut “in Anwendung von Artikel L1124-7” aufgehoben.

Art. 10 - Artikel L1124-11, Absatz 4 desselben Gesetzbuches wird aufgehoben.

Art. 11 - Artikel L1124-14 desselben Gesetzbuches wird aufgehoben.

Art. 12 - In Artikel L1124-15 desselben Gesetzbuches wird der Wortlaut “als 60 000 Einwohnern” durch den Wortlaut “als 10 000 Einwohnern” ersetzt.

Art. 13 - Artikel L1124-16 desselben Kodex wird durch das Folgende ersetzt: “Artikel L1124-2 ist anwendbar auf den beigeordneten Generaldirektor.”.

Art. 14 - In Artikel L1124-17, Absatz 2 desselben Gesetzbuches wird der Wortlaut “oder verhindert” aufgehoben.

Art. 15 - Artikel L1124-19 desselben Kodex wird durch das Folgende ersetzt:

“Art. L1124-19 - Unbeschadet der Anwendung der Bestimmungen von Artikel L1124-17 bestimmt der Gemeinderat falls der Generaldirektor verhindert oder die Stelle frei ist, einen Dienst tuenden Generaldirektor für eine erneuerbare Höchstdauer von drei Monaten. Für einen ununterbrochenen Zeitraum von höchstens dreißig Tagen kann das Kollegium dem Generaldirektor die Vollmacht übertragen, den Bediensteten, der berufen ist, ihn zu ersetzen, zu bezeichnen.”.

Art. 16 - Artikel L1124-20 desselben Kodex wird durch das Folgende ersetzt:

“Art. L1124-20 - Dem Dienst tuenden Generaldirektor wird die Gehaltstabelle des Amtsinhabers gewährt.”.

Art. 17 - Artikel L1124-21 desselben Kodex wird durch das Folgende ersetzt:

“Art. L1124-21 § 1. Das Amt eines Finanzdirektors wird gemäß den folgenden Bestimmungen vergeben und ausgeübt:

1º in Gemeinden, die mehr als 10 000 Einwohner zählen, von einem Finanzdirektor;

3º in Gemeinden, die 10 000 Einwohner und weniger zählen, von einem Regionaleinnehmer, es sei denn, der Gemeinderat schafft die Stelle eines Finanzdirektors.

Die Regierung bestimmt das Datum für das Inkrafttreten des vorliegenden Paragraphen.

§ 2. Der Finanzdirektor einer Gemeinde, die 20 000 oder weniger Einwohner zählt, kann zum Finanzdirektor des lokalen öffentlichen Sozialhilfezentrums ernannt werden; er kann jedoch weder zum Finanzdirektor einer anderen Gemeinde noch zum Finanzdirektor des öffentlichen Sozialhilfezentrums einer anderen Gemeinde ernannt werden.

Das Erbringen der gesamten Leistungen darf in keinem Fall dazu führen, dass das Gesamtvolumen aller ausgeübten beruflichen Tätigkeiten mehr als das 1,25-fache der Arbeitszeit einer Vollzeitbeschäftigung ausmacht.

Der Gemeinderat und der Sozialhilferat bestimmen im Einvernehmen die Verteilung der Arbeitszeit des Finanzdirektors zugunsten der beiden Einrichtungen, unter Beachtung der in Absatz 2 angeführten Höchstgrenze der 1,25-fachen Arbeitszeit. Die Lohnkosten, die jeweils zu Lasten der Gemeinde und des öffentlichen Sozialhilfezentrums entstehen, stehen im Verhältnis zu der zugunsten der jeweiligen Einrichtung geleisteten Arbeitszeit.

Art. 18 - In Artikel L1124-22 desselben Kodex werden § 1 und § 2 durch das Folgende ersetzt:

“§ 1. Der Finanzdirektor wird vom Gemeinderat unter den gemäß Artikel L1212-1 festgelegten Bedingungen und unter Beachtung der von der Regierung festgelegten Mindestanforderungen ernannt.

Die Ernennung erfolgt binnen sechs Monaten nach Eintreten der Vakanz.

Das Amt des Finanzdirektors kann durch Anwerbung, Beförderung und Mobilität vergeben werden.

Die endgültige Ernennung erfolgt nach Ablauf der Probezeit.

§ 2. Der Finanzdirektor untersteht der Amtsgewalt des Gemeindekollegiums.

Das Verwaltungsstatut des Finanzdirektors wird durch eine vom Gemeinderat festgelegte Regelung und unter Beachtung der von der Regierung festgelegten Mindestanforderungen festgelegt.”.

Art. 19 - In Artikel L1124-22, § 3, Absatz 4 desselben Kodex wird der Satz “Der Dienst tuende lokale Einnehmer muss die Bedingungen erfüllen, die für die Ausübung des Amtes eines lokalen Einnehmers erforderlich sind” durch den Satz “Dem Dienst tuenden Finanzdirektor wird die Gehaltstabelle des Amtsinhabers gewährt” ersetzt.

Art. 20 - Artikel L1124-25 desselben Kodex wird durch folgenden Artikel ersetzt:

“Art. L1124-25 - Der Finanzdirektor fungiert als Finanz- und Haushaltsberater der Gemeinde.

Im Rahmen des Systems der internen Kontrolle ist er beauftragt mit:

1º der effizienten und wirtschaftlichen Nutzung der Ressourcen;

2º dem Schutz der Aktiva;

3º der Übermittlung von zuverlässigen finanziellen Informationen an den Generaldirektor.”.

Art. 21 - Die Artikel L1124-26 bis L1124-34 werden außer Kraft gesetzt. In Artikel L1124-35 desselben Gesetzbuches wird der Wortlaut “in den Gemeinden mit 5 001 Einwohnern und mehr” gestrichen.

Art. 22 - Artikel L1124-36 desselben Gesetzbuches wird aufgehoben.

Art. 23 - In Artikel L1124-37 desselben Gesetzbuches wird der Wortlaut “von 15 001 bis 20 000 Einwohnern” durch den Wortlaut “von 10 001 bis 20 000 Einwohnern” ersetzt.

Art. 24 - In demselben Kodex wird Artikel L1124-38 durch das Folgende ersetzt:

“Art. L1124-38 § 1. Der Finanzdirektor ist nicht befugt, mehrere berufliche Tätigkeiten auszuüben. Unter dem Begriff Berufstätigkeit ist jegliche Beschäftigung zu verstehen, deren Ertrag ein in Artikel 23 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähntes berufliches Einkommen darstellt mit Ausnahme der Anwesenheitsgelder, die im Rahmen der Ausübung eines Mandats bezogen werden und der Einkommen aus den Mandaten im Sinne von Artikel L5111-1.

Der Gemeinderat kann die gleichzeitige Ausübung mehrerer Tätigkeiten auf vorherige und schriftliche Anfrage des Finanzdirektors für einen erneuerbaren Zeitraum von drei Jahren genehmigen, falls sie:

1º nicht Gefahr läuft, die Ausübung der Amtspflichten zu beeinträchtigen;

2º nicht gegen die Amtswürde verstößt;

3º nicht Gefahr läuft, die Unabhängigkeit des Finanzdirektors zu beeinträchtigen oder eine Verwechslung mit seiner Eigenschaft als Finanzdirektor zu verursachen.

Die Genehmigung kann widerrufen werden, falls eine der Bedingungen für deren Gewährung nicht mehr erfüllt ist. Die Entscheidungen in Sachen Genehmigung, Verweigerung und Widerrufung werden begründet.

§ 2. In Abweichung von Paragraph 1 werden gleichzeitige berufliche Tätigkeiten, die mit der Ausübung der Funktion verbunden sind oder diese betreffen, von Rechts wegen ausgeübt. Als mit der Funktion verbunden gilt jeder Auftrag.

- 1° kraft einer gesetzlichen oder verordnungsmäßigen Bestimmung;
- 2° für die der Finanzdirektor von Amts wegen durch den Gemeinderat bezeichnet wird.”.

Art. 25 - Artikel L1124-39 desselben Kodex wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

“Artikel L1124-38 findet mutatis mutandis Anwendung auf den Regionaleinnehmer.”.

Art. 26 - Artikel L1124-40 desselben Kodex wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

“Art. L1124-40 § 1. Der Finanzdirektor ist damit beauftragt:

- 1° die Gemeindeeinnahmen vorzunehmen.

Zur Eintreibung von erwiesenen und fälligen nichtsteuerlichen Schuldforderungen kann der Finanzdirektor einen durch das Gemeindekollegium mit einem Sichtvermerk versehenen und für vollstreckbar erklärten Zahlungsbefehl zustellen.

Ein derartiger Zahlungsbefehl wird durch einen Gerichtsvollzieher urkundlich zugestellt. Diese Urkunde unterbricht die Verjährungsfrist.

Ein Zahlungsbefehl darf nur dann durch das Gemeindekollegium mit einem Sichtvermerk versehen und für vollstreckbar erklärt werden, wenn die Schuld fällig, liquide und erwiesen ist. Der Schuldner muss zudem vorab durch einen Einschreibebrief zur Zahlung aufgefordert worden sein. Die Gemeinde ist berechtigt, für diesen Einschreibebrief Verwaltungskosten zu berechnen. Diese Kosten gehen zu Lasten des Schuldners und können durch einen Zahlungsbefehl eingetrieben werden. Die Schulden der Personen öffentlichen Rechts können nicht per Zahlungsbefehl eingetrieben werden. Eine Beschwerde gegen diesen Zahlungsbefehl kann innerhalb eines Monats nach der Zustellung durch eine Antragschrift oder eine Ladung eingereicht werden;

- 2° auf Zahlungsanweisungen hin die angeordneten Ausgaben zu verrichten und zwar bis in Höhe:

- a) entweder des besonderen Betrags eines jeden Artikels im Haushaltsplan;
- b) oder des besonderen Haushaltmittelbetrags oder des provisorischen Haushaltmittelbetrags;
- c) oder des Betrags der in Anwendung von Artikel L1311-4 übertragenen Zuweisungen.

3° in völliger Unabhängigkeit vorab ein begründetes schriftliches Gutachten zur Frage der Gesetzmäßigkeit abzugeben über jeden Beschlussentwurf des Gemeinderates oder des Gemeindekollegiums mit einer finanziellen oder budgetären Auswirkung von mehr als 22.000 Euro und zwar innerhalb von zehn Arbeitstagen ab der Zustellung der Akte, die den Entwurf und die ggf. vorhandenen erklärenden Anlagen enthält;

4° in völliger Unabhängigkeit und auf eigene Initiative vorab ein begründetes schriftliches Gutachten zur Frage der Gesetzmäßigkeit abzugeben über jeden Beschlussentwurf des Gemeinderates oder des Gemeindekollegiums mit einer finanziellen oder budgetären Auswirkung von weniger als 22.000 Euro und zwar innerhalb von zehn Arbeitstagen ab der Zustellung der Akte, die den Entwurf und die ggf. vorhandenen erklärenden Anlagen enthält.

Die in Punkt 4° erwähnte Frist von zehn Tagen kann auf begründeten Antrag des Finanzdirektors durch einen Beschluss des Urhebers der betreffenden Amtshandlung um dieselbe Dauer verlängert werden.

Bei gebührend begründeter Dringlichkeit kann diese Frist auf fünf Tage herabgesetzt werden.

In Ermangelung dessen wird das Gutachten nicht berücksichtigt. Dieses Gutachten ist gegebenenfalls Bestandteil der Akte, die der Aufsicht unterliegt.

Falls der Finanzdirektor die Auszahlung der in Punkt 2° erwähnten Ausgaben verweigert oder hinausschiebt, wird die Auszahlung wie bei den direkten Steuern vom Regionaleinnehmer der direkten Steuern durchgesetzt, und zwar auf Vollstreckungsbefehl des Provinzialkollegiums, das den Finanzdirektor vorlädt und ihn, falls er erscheint, zuvor anhört.

§ 2. Der Finanzdirektor erteilt auf Antrag des Gemeindekollegiums oder des Generaldirektors und in völliger Unabhängigkeit ein begründetes schriftliches Gutachten zur Frage der Gesetzmäßigkeit jeglicher Fragen mit einer finanziellen Auswirkung. In Ermangelung dessen wird das Gutachten nicht berücksichtigt. Er kann in völliger Unabhängigkeit und auf eigene Initiative dem Gemeindekollegium sein schriftliches und begründetes Gutachten abgeben zur Frage der Gesetzmäßigkeit jeglicher Fragen mit einer finanziellen Auswirkung auf Ebene der Gemeinde oder auf Ebene der konsolidierten Einrichtungen der Gemeinde, d.h. das öffentliche Sozialhilfzentrum für die Gemeinden des französischen Sprachgebiets, die Polizeizone, die Kirchenfabriken und die anerkannten Einrichtungen, die mit der Verwaltung der weltlichen Güter der anerkannten Kulte beauftragt sind für die Gemeinden des französischen Sprachgebiets, die gewöhnlichen oder autonomen Regionen sowie die verschiedenen Vereinigungen mit Rechtspersönlichkeit oder nichtrechtsfähigen Vereinigungen, die Zuschüsse seitens der Gemeinde erhalten.

§ 3. Der Finanzdirektor kann von dem Gemeindekollegium zu seinen Gutachten oder Empfehlungen angehört werden.

§ 4. Der Finanzdirektor erstattet dem Gemeinderat wenigstens einmal jährlich in völliger Unabhängigkeit Bericht über die Ausführung seiner Aufgabe der Erteilung von Gutachten. Der Bericht umfasst auch und insbesondere:

- eine rück- und ausblickende Bilanz der Finanzlage;
- eine Beurteilung der vergangenen und zukünftigen Entwicklung der Haushalte;
- eine Synthese der verschiedenen Gutachten, die er auf Anfrage oder aus eigener Initiative erteilt hat;
- die gesamten finanziellen Angaben der Dienststellen der Gemeinden, einschließlich der Polizeidienststellen, der Gemeinderegionen, der Interkommunalen, der Gesellschaften, an denen die Gemeinde in Höhe von wenigstens 15 % beteiligt ist und die VoE, an denen die Gemeinde beteiligt ist und innerhalb deren sie wenigstens 15 % der Mitglieder der Verwaltungsorgane bezeichnet.

In diesem Bericht kann er alle Empfehlungen äußern, die er für zweckdienlich erachtet. Er übermittelt dem Kollegium und dem Generaldirektor gleichzeitig seinen Bericht.”.

Art. 27 - Artikel L1124-41 desselben Gesetzbuches wird aufgehoben.

Art. 28 - Artikel L1124-42 desselben Kodex wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

“Art. L1124-42 - § 1. Das Gemeindekollegium oder eines seiner dazu von ihm bestimmten Mitglieder überprüft mindestens einmal im Laufe eines jeden der vier Quartale die Kasse des Finanzdirektors und stellt ein Protokoll der Kassenprüfung auf, in dem seine Bemerkungen und die des Finanzdirektors vermerkt werden; das Protokoll wird vom Finanzdirektor und von den Mitgliedern des Kollegiums, die die Überprüfung vorgenommen haben, unterzeichnet.

Das Gemeindekollegium übermittelt dieses Protokoll dem Gemeinderat.

Wenn der Finanzdirektor für mehrere öffentliche Kassen verantwortlich ist, werden diese gleichzeitig geprüft, und zwar am Tag und zu der Stunde, die von den betreffenden Behörden festgelegt werden.

§ 2. Der Finanzdirektor setzt das Gemeindekollegium sofort von jeglichem Defizit, das auf einen Diebstahl oder Verlust zurückzuführen ist, in Kenntnis.

Es wird dann sogleich eine Kassenprüfung gemäß § 1 vorgenommen, um den Betrag des Defizits festzustellen.

Dem Protokoll über die Kassenprüfung wird eine Darlegung der Umstände und der von dem Finanzdirektor getroffenen Aufbewahrungsmaßnahmen hinzugefügt.

§ 3. Wenn die Kassenprüfung im Anschluss an einen Diebstahl oder einen Verlust ein Defizit aufweist, so fordert das Gemeindekollegium den Finanzdirektor per Einschreibebrief auf, der Gemeindekasse eine diesem Defizit entsprechende Summe zuzuführen. Dieser Aufforderung geht ein Beschluss des Gemeinderates voraus, aus dem hervorgeht, ob und in welchem Maße der Finanzdirektor für den Diebstahl oder Verlust verantwortlich gemacht werden muss, und durch den der daraus resultierende und vom Finanzdirektor auszugleichende Betrag des Defizits festgelegt wird; eine Ausfertigung dieses Beschlusses wird der an den Finanzdirektor gerichteten Zahlungsaufforderung beigefügt.

§ 4. Binnen sechzig Tagen nach dieser Notifikation kann der Finanzdirektor bei der Regierung Beschwerde einlegen; durch diese Beschwerde wird die Ausführung des Beschlusses aufgeschoben.

Die Regierung entscheidet als Verwaltungsgerichtsbarkeit über die Verantwortung des Finanzdirektors und legt den Betrag des Defizits fest, der infolgedessen zu seinen Lasten anzurechnen ist.

Der Beschluss der Regierung gelangt zur Ausführung, nachdem die Frist abgelaufen ist, die in Artikel 4, Absatz 3 des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrates erwähnt ist; wenn diese Frist abgelaufen ist oder wenn keine Beschwerde eingelegt worden ist, wird der Beschluss zu Lasten des persönlichen Vermögens des Finanzdirektors ausgeführt, wenn er der Zahlungsaufforderung zu diesem Zeitpunkt nicht freiwillig nachgekommen ist. Wenn der Finanzdirektor keine Beschwerde bei der Regierung einlegt und bei Ablauf der dafür eingeräumten Frist der ihm zugestellten Zahlungsaufforderung nicht nachgekommen ist, wird auf gleiche Weise die Ausführung durch Zwangsmaßnahme vorgenommen.“.

Art. 29 - Artikel L1124-43 desselben Kodex wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

“Art. L1124-43 - Auf Antrag des Finanzdirektors oder des Regionaleinnehmers wird die Beitreibung der dieser Gemeinde geschuldeten Steuern gegen die in einer anderen Gemeinde ansässigen Steuerpflichtigen vom Finanzdirektor oder Regionaleinnehmer dieser anderen Gemeinde durchgesetzt.

Die für die Gemeinde, die die Beitreibung der Steuern durchsetzt, entstandenen und nicht zu Lasten des Steuerpflichtigen eingetriebenen Kosten werden von der klagenden Gemeinde getragen.

Art. 30 - Artikel L1124-44 desselben Kodex wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

“Art. L1124-44 - § 1. Die Verantwortung des Finanzdirektors oder des Regionaleinnehmers erstreckt sich nicht auf Einnahmen, für deren Eintreibung der Rat es für nötig erachtet, Sonderbedienstete einzusetzen; diese Bediensteten sind verantwortlich für die Einnahmen, deren Eintreibung ihnen anvertraut ist; was die Eintreibung dieser Einnahmen betrifft, haben sie dieselben Verpflichtungen wie der Finanzdirektor.

Für die Sonderbediensteten gelten dieselben Regeln wie für die Finanzdirektoren, was den Eid, die Ersetzung, die Aufstellung der Endabrechnung der Geschäftsführung und die Möglichkeit einer Beschwerde bei der Regierung betrifft; die Artikel L1124-22, § 3, L1124-45 und L1126-4 sind auf sie *mutatis mutandis* anwendbar.

Sie dürfen auf den von ihnen verwalteten Konten keine Ausgabe verrichten.

Die getätigten Einnahmen werden wenigstens alle fünfzehn Tage, an den Finanzdirektor ausgezahlt, wobei die letzte Auszahlung eines Rechnungsjahres am letzten Werktag des Monats Dezember zu erfolgen hat.

Bei jeder Auszahlung übermittelt der Sonderbedienstete dem Finanzdirektor eine ausführliche Liste der Anrechnungen auf den Haushaltsplan, der überwiesenen Beträge und der entsprechenden Steuerpflichtigen.

Die Rechnungen des Sonderbediensteten werden zusammen mit den entsprechenden Belegen dem Gemeindekollegium unterbreitet, damit dieses sie überprüft und mit einem Sichtvermerk versieht.

Danach werden sie zusammen mit allen Belegen dem Finanzdirektor übermittelt, um der Haushaltsrechnung als Anlage beigefügt zu werden.

Artikel L1124-42 ist *mutatis mutandis* anwendbar auf die Sonderbediensteten, wenn ein Defizit festgestellt wird, das auf einen Diebstahl oder einen Verlust zurückzuführen ist.

§ 2. Das Gemeindekollegium kann gewisse Gemeindebedienstete im Rahmen eines Nebenamtes mit der Zahlung und der Verpflichtung kleiner Ausgaben und mit der Einziehung von Bareinnahmen im Augenblick der Feststellung des Einnahmeanrechtes beauftragen.

Die in Absatz 1 angeführten Bediensteten unterliegen nicht den in § 1 angeführten Verpflichtungen. Sie zahlen dem Finanzdirektor wenigstens wöchentlich den Gesamtbetrag ihrer Einnahmen aus, und zwar gemäß den Anweisungen, die er ihnen gibt, und mit einem nach Artikeln des Haushaltspans aufgegliederten, als Beleg dienenden Eintreibungsbericht.“.

Art. 31 - Artikel L1124-45 desselben Kodex wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

“Art. L1124-45 - § 1. Wenn der Finanzdirektor oder der Regionaleinnehmer oder der in Artikel L1124-44, § 1 erwähnte Sonderbedienstete aus seinem Amt endgültig ausscheidet und in den in den Artikeln L1124-22, § 3, Absatz 5 und L1124-24, Absatz 2 erwähnten Fällen wird eine Endabrechnung der Geschäftsführung aufgestellt.

§ 2. Die Endabrechnung der Geschäftsführung des Finanzdirektors oder des Sonderbediensteten wird gegebenenfalls zusammen mit seinen Anmerkungen oder - im Todesfall - mit denen seiner Rechtsnachfolger vom Gemeindekollegium dem Gemeinderat unterbreitet, der die Endabrechnung abschließt und den Rechenschaftspflichtigen entlastet beziehungsweise den Fehlbetrag festlegt.

Der Beschluss, durch den die Endabrechnung der Geschäftsführung definitiv abgeschlossen wird, wird dem Rechenschaftspflichtigen oder - im Todesfall - seinen Rechtsnachfolgern vom Gemeindekollegium gegebenenfalls mit der Aufforderung, den Fehlbetrag zu begleichen, per Einschreiben notifiziert.

§ 3. Der Gouverneur schließt die Endabrechnung der Geschäftsführung des Regionaleinnehmers ab und erklärt ihn für entlastet beziehungsweise legt den Fehlbetrag fest, nachdem er dem Gemeinderat die Rechnung übermittelt und ihm ersucht hat, ihm seine Bemerkungen binnen der von ihm festgelegten Frist mitzuteilen.

Per Einschreiben notifiziert der Gouverneur dem Einnehmer oder - im Todesfall - seinen Rechtsnachfolgern seinen Beschluss mit der eventuellen Aufforderung, den Fehlbetrag zu begleichen.

§ 4. Artikel L1124-42, § 4 ist *mutatis mutandis* anwendbar, wenn der Rechenschaftspflichtige dazu aufgefordert wird, einen Fehlbetrag zu begleichen.“.

Art. 32 - Artikel L1124-49 desselben Kodex wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

“Art. L1124-49 - § 1. Die Regionaleinnehmer üben ihr Amt unter der Amtsgewalt des Gouverneurs oder des beigeordneten Bezirkskommissars aus.

Die Region ist gegenüber den betreffenden Gemeinden für die Geschäftsführung dieser Rechenschaftspflichtigen verantwortlich.

§ 2. Mindestens einmal im Laufe eines jeden der vier Quartale wird die Kasse des Regionaleinnehmers vom Gouverneur geprüft; er stellt ein Protokoll der Kassenprüfung auf, in dem seine Bemerkungen und die des Einnehmers vermerkt werden und das von beiden unterzeichnet wird; der Gouverneur legt dem Gemeinderat dieses Protokoll zur Kenntnisnahme vor.

Die Kassen aller Gemeinden des Amtsbereiches eines Regionaleinnehmers sowie die anderen öffentlichen Kassen, für die er verantwortlich ist, werden gleichzeitig geprüft.

Der Regionaleinnehmer setzt den Gouverneur und das Gemeindekollegium von jeglichem Defizit, das auf einen Diebstahl oder Verlust zurückzuführen ist, in Kenntnis; der Gouverneur nimmt dann sogleich eine Kassenprüfung gemäß den Absätzen 1 und 2 vor; dem Protokoll über die Kassenprüfung wird eine Darlegung der Umstände und der vom Einnehmer getroffenen Aufbewahrungsmaßnahmen hinzugefügt.

Nachdem der Gouverneur den Gemeinderat ersucht hat, ihm binnen der von ihm festgelegten Frist seine Bemerkungen mitzuteilen, fordert er den Einnehmer durch ein Einschreiben, von dem er dem Gemeindekollegium eine Abschrift übermittelt, dazu auf, eine dem Defizit entsprechende Summe, die er zu Lasten dieses Einnehmers anzurechnen beschließt, wenn er der Meinung ist, dass der Einnehmer ganz oder teilweise für den Diebstahl oder Verlust verantwortlich zu machen ist, in die Gemeindekasse einzuzahlen.

Artikel L1124-42, § 4 findet *mutatis mutandis* Anwendung.“.

Art. 33 - Artikel L1124-50 desselben Kodex wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

“Art. L1124-50 - Unter den Bedingungen und nach den Modalitäten, die durch die Regierung festgelegt werden, führt das Gemeindekollegium die Bewertung des Generaldirektors, des beigeordneten Generaldirektors und des Finanzdirektors durch.”.

Art. 34 - In Artikel L1125-1 desselben Kodex wird ein Punkt 12° mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“12° die Verwandten oder Verschwägerten bis zum zweiten Grad einschließlich des Generaldirektors, des beigeordneten Generaldirektors und des Finanzdirektors, oder die miteinander Verheiratenen oder gesetzlich zusammenwohnenden Partner des Generaldirektors, des beigeordneten Generaldirektors und des Finanzdirektors der Gemeinde.”.

Art. 35 - Artikel L1132-1 desselben Kodex wird durch das Folgende ersetzt:

“Art. L1132-1 - Der Generaldirektor fasst die Protokolle der Sitzungen des Gemeindekollegiums ab und sorgt für ihre Übertragung.”.

Art. 36 - In denselben Kodex werden ein Artikel L1211-2 und ein Artikel L1211-3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. L1211-2 - Das Gemeindekollegium legt den Organisationsplan der Dienststellen der Gemeinde fest.

Der Organisationsplan stellt die Organisationsstruktur der Dienststellen der Gemeinde dar. Zudem führt er die hierarchischen Verhältnisse an und identifiziert die Ämter, die die Zugehörigkeit zu dem Direktionsausschuss voraussetzen.

Art. L1211-3 - § 1. Innerhalb jeder Gemeinde wird ein Direktionsausschuss gebildet. Dieser setzt sich zusammen aus dem Generaldirektor, dem beigeordneten Generaldirektor, dem Finanzdirektor und den Personalmitgliedern, die der Generaldirektor unter jenen bezeichnet, die ein Amt bekleiden, das in dem in Artikel L1211-2 angeführten Organisationsplan in Verbindung zu der Eigenschaft eines Verantwortlichen der Dienststelle steht.

§ 2. Neben den Zuständigkeiten, die ihm durch einen Beschluss des Gemeindekollegiums zuerkannt werden, prüft der Direktionsausschuss alle Fragen allgemeinen Interesses bezüglich der Organisation und der Arbeitsweise der Dienststellen.

Die Haushaltsvorentwürfe, die Abänderungen der Haushaltspläne und die diesbezüglichen Erklärungsschreiben kommen im Rahmen einer Konzertierung des Direktionsausschusses zur Sprache.

§ 3. Mit Ausnahme der in § 2, Absatz 2 vorgesehenen Konzertierungsversammlung ist die Einrichtung eines Direktionsausschusses für die Gemeinden mit einer Einwohnerzahl von 10 000 Einwohnern oder weniger fakultativ. Die Direktionsausschüsse der Gemeinde und des Ö.S.H.Z. für die Gemeinden des französischen Sprachgebiets tagen wenigstens zweimal jährlich gemeinsam.”.

Art. 37 - In Artikel L1215-8 desselben Kodex wird Absatz 2 durch das Folgende ersetzt:

“Der Generaldirektor kann auf der Grundlage eines begründeten Berichts des Vorgesetzten gegen die vorerwähnten Personalmitglieder die Disziplinarstrafen der Verwarnung und der Rüge verhängen.

Der Generaldirektor stellt dem Gemeindekollegium seinen Beschluss zu, woraufhin das Kollegium über eine Frist von fünfzehn Tagen verfügt, um diesen zur Sprache zu bringen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Beschluss des Generaldirektors dem Bediensteten gemäß den Vorschriften von Artikel L1215-18 notifiziert.

Das Gemeindekollegium notifiziert dem betroffenen Bediensteten den Beschluss unverzüglich per Einschreiben.

Absatz 1 findet keine Anwendung auf den beigeordneten Generaldirektor und den Finanzdirektor.”.

Art. 38 - Artikel L1217-1 desselben Kodex wird durch das Folgende ersetzt:

“Im Falle einer Entlassung wegen Berufsuntauglichkeit des Generaldirektors, des beigeordneten Generaldirektors oder des Finanzdirektors mit Ausnahme der beförderten Bediensteten gewährt ihnen die Gemeinde oder die Provinz eine Vergütung, die wenigstens drei Monatsgehältern pro begonnene Franche von fünf Arbeitsjahren entspricht.”.

Art. 39 - Artikel L1218-1 desselben Kodex wird folgendermaßen abgeändert:

“Es wird eine regionale Widerspruchskammer errichtet. Diese befindet:

1° über die Beschwerden gegen die Beschlüsse zur Entlassung von Amts wegen Berufsuntauglichkeit;

2° über die von den Generaldirektoren, den beigeordneten Generaldirektoren und den Finanzdirektoren eingereichten Beschwerden gegen die im Rahmen ihrer Bewertung gegen sie gefassten Beschlüsse.”.

Art. 40 - Artikel L1218-2 desselben Kodex wird folgendermaßen abgeändert:

“Die Widerspruchskammer setzt sich zusammen aus:

- einem Vorsitzenden und einem stellvertretenden Vorsitzenden;

- 11 effektiven Beisitzern und 11 stellvertretenden Beisitzern.

Der Kammer stehen ein effektiver Schriftführer und ein stellvertretender Schriftführer zur Seite.

Der Vorsitzende und der stellvertretende Vorsitzende werden von der Regierung unter den effektiven Magistraten oder den Ehrenmagistraten bezeichnet.

Zwei effektive Beisitzer und zwei stellvertretende Beisitzer werden von der “Union des Villes et Communes de Wallonie” (Vereinigung der Städte und Gemeinden der Wallonie) bezeichnet. Ein effektiver Beisitzer und ein stellvertretender Beisitzer werden von der “Association des Provinces wallonnes” (Vereinigung der wallonischen Provinzen) bezeichnet.

Ein effektiver und ein stellvertretender Beisitzer werden von jeder der repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen im Sinne des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen, bezeichnet.

Zwei effektive Beisitzer und zwei stellvertretende Beisitzer werden von der "Fédération des Secrétaires communaux et de C.P.A.S." (Verband der Gemeindesekretäre und der Sekretäre der Ö.S.H.Z.) bezeichnet.

Zwei effektive Beisitzer und zwei stellvertretende Beisitzer werden von der "Fédération des receveurs communaux et de C.P.A.S." (Verband der Gemeindeeinnehmer und der Einnehmer der Ö.S.H.Z.) bezeichnet.

Ein effektiver Beisitzer und ein stellvertretender Beisitzer werden unter den Generaldirektoren der Provinz bezeichnet.

Die bezeichneten Beisitzer müssen von der Regierung zugelassen werden. Die Verweigerung der Zulassung wird dem Ausschuss C unterbreitet.

Die effektiven und die stellvertretenden Schriftführer werden von der Regierung unter den Bediensteten der Stufe A der Region bezeichnet."

Art. 41 - Artikel L1218-5 wird folgendermaßen abgeändert:

"Die Widerspruchskammer ist nur ordnungsgemäß beschlussfähig, wenn wenigstens acht ihrer Mitglieder anwesend sind, d.h. der Vorsitzende oder ein stellvertretender Vorsitzender, sieben Beisitzer, worunter zwei Vertreter der Gewerkschaftsorganisationen und zwei Vertreter der "Union des Villes et Communes de Wallonie" und der "Association des Provinces wallonnes" sowie zwei Vertreter des betreffenden Verbands".

Art. 42 - Ein Artikel L1218-12 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"Art. L1218-12 - § 1. Unbeschadet der Anwendung der Artikel L1218-3 und L1218-4 sowie der Artikel L1218-7 bis L1218-10 verfügen die Generaldirektoren, die beigeordneten Generaldirektoren und die Finanzdirektoren über eine Frist von fünfzehn Tagen beginnend am ersten Arbeitstag nach der Notifizierung der im Rahmen ihrer Bewertung gegen sie gefassten Beschlüsse, um die in den Artikeln L1218-1 ff. angeführte Widerspruchskammer per Einschreibebrief zu befassen.

§ 2. Die Widerspruchskammer gibt ein begründetes Gutachten ab, das "günstig" oder "ungünstig" ausfällt.

Dieses Gutachten wird dem Beschwerdeführer und der auf dem Gebiet der Bewertung zuständigen Behörde gemeinsam mit der vollständigen Akte innerhalb einer Frist von dreißig Tagen, die nach den in Artikel L1218-13, § 2 festgelegten Vorschriften berechnet wird, notifiziert."

Art. 43 - Ein Artikel L1218-13 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"Art. L1218-13 - § 1. Wird die Widerspruchskammer mit einer Beschwerde laut Artikel L1218-1, 2º befasst, so bestätigt der Schriftführer dieser Widerspruchskammer den Empfang der Beschwerde innerhalb von zwei Tagen nach deren Zustellung. Gleichzeitig übermittelt er diese der zuständigen Behörde und fordert sie auf, ihm innerhalb von zehn Tagen ihren Beschluss gemeinsam mit allen Belegen zu übermitteln.

§ 2. In Ermangelung der Zustellung des Beschlusses und aller Belege innerhalb der vorgeschriebenen Frist von zehn Tagen gilt der in der Beschwerde angeführte Sachverhalt als erwiesen und beginnt die Frist von dreißig Tagen ab dem ersten Arbeitstag nach Ablauf der erstgenannten Frist.

§ 3. Das Gutachten der Widerspruchskammer wird der zuständigen Behörde und dem Beschwerdeführer notifiziert.

§ 4. Fällt das Gutachten der Widerspruchskammer ungünstig aus, ist die zuständige Behörde verpflichtet, eine neue Bewertung vorzunehmen."

Art. 44 - Artikel L2212-76, § 3 desselben Kodex wird durch das Folgende ersetzt:

"§ 3. Der Generaldirektor, der Finanzdirektor, der Bezirkskommissar oder der Gouverneur einerseits und ein Mitglied des Provinzialrates oder des Provinzkollegiums andererseits dürfen weder bis zum zweiten Grad einschließlich miteinander verwandt beziehungsweise verschwägert, noch miteinander verheiratet sein oder gesetzlich zusammen wohnen."

Art. 45 - Art. L4142-1 § 2 desselben Kodex wird durch einen Punkt 9º und einen Punkt 10º mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"9º in der (oder den) Gemeinde(n), in der (denen) er sein Amt ausübt, der Generaldirektor, der Generaldirektor des öffentlichen Sozialhilfenzentrums, der Finanzdirektor, der Finanzdirektor des öffentlichen Sozialhilfenzentrums oder der Regionaleinnehmer;

10º in einer der Gemeinden der Provinz, in der er sein Amt ausübt, der Generaldirektor und der Finanzdirektor".

Art. 46 - In dem Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung sind die Begriffe "Sekretär" und "Gemeindesekretär" jeweils durch den Begriff "Generaldirektor" zu ersetzen, außer in den Artikeln L1123-5; L1123-10, § 2; Buch IV - Titel I - Kapitel 4; L1441-1, Absatz 3; L2121-1; L4125-1; L4125-2, § 5; L4125-7; L4125-11; L4125-15; L4143-19; L4143-20; L4145-28; L4231-1.

Art. 47 - In dem Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung sind die Begriffe "Einnehmer" und "lokaler Einnehmer" jeweils durch den Begriff "Finanzdirektor" zu ersetzen, außer in den Artikeln L1124-21, §§ 1, 2 und 3; L1124-23, § 2; L1124-24; L1124-27; L1124-34; L1124-37; L1124-40; L1124-45, § 3; L1124-47; L1124-49, § 2; L1215-6; L1215-9; L2121-1; Buch II - Titel I - Kapitel II - Abschnitt 5; L3116-3; L3321-4, § 1; L4125-1, § 4.

Art. 48 - In Buch II, Titel I, Kapitel II des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung wird der Abschnitt 5 durch das Folgende ersetzt:

"Abschnitt 5 - Der Generaldirektor und der Finanzdirektor

Unterabschnitt I — Der Generaldirektor

Art. L2212-56 - § 1. Der Generaldirektor wird vom Provinzialrat auf der Grundlage einer von der Provinz organisierten Prüfung und unter Beachtung der von der Wallonischen Regierung festgelegten Mindestregeln ernannt.

Die Ernennung erfolgt binnen sechs Monaten nach Eintreten der Vakanz.

Die endgültige Ernennung erfolgt nach Ablauf der Probezeit.

Unter den Bedingungen und nach den Modalitäten, die durch die Regierung festgelegt werden, führt das Provinzialkollegium die Bewertung des Generaldirektors und des Finanzdirektors durch.

§ 2. Der Provinzialrat legt das Gehalt des Generaldirektors innerhalb der Mindest- und Höchstgrenzen der Gehaltstabelle für das Amt eines Generaldirektors in den gemäß Artikel L1124-6 des neuen Gemeindegesetzes in der höchsten Kategorie eingestuften Gemeinden fest. Der Provinzialrat bestimmt die Entschädigungen und Zulagen, die der Generaldirektor wie die anderen Provinzialbeamten bezieht.

Dienste, die der Generaldirektor vor seiner Ernennung in dieser Eigenschaft in einer Föderal-, Regional-, Provinzial oder Gemeindeverwaltung verrichtet hat, werden bei der Berechnung seines Gehaltes vollständig berücksichtigt.

§ 3. Das Verwaltungsstatut des Generaldirektors wird durch eine vom Rat festgelegte Regelung und unter Beachtung der von der Regierung festgelegten Mindestanforderungen festgelegt.

Das Amt des Generaldirektors kann durch Anwerbung, Beförderung und Mobilität vergeben werden.

Art. L2212-57 - § 1. Der Provinzialrat kann dem Generaldirektor und dem Finanzdirektor eine der Disziplinarstrafen, die im Statut der Bediensteten der Provinz vorgesehen sind, auferlegen.

Unbeschadet der Vorräte des Provinzialrates und des Provinzkollegiums können die Verwarnung und die Rüge im Anschluss an einen ordnungsgemäß begründeten Bericht des Vorgesetzten des Bediensteten durch den Generaldirektor gegen die Personalmitglieder der Provinz verhängt werden.

§ 2. Der Generaldirektor stellt dem Provinzialkollegium seinen Beschluss zu, woraufhin das Kollegium über eine Frist von fünfzehn Tagen verfügt, um diesen zur Sprache zu bringen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Beschluss des Generaldirektors dem Bediensteten gemäß den Vorschriften von Artikel L1215-18 notifiziert.

Art. L2212-58 - § 1. Der Generaldirektor ist mit der Vorbereitung der Akten beauftragt, die dem Provinzialrat oder dem Provinzialkollegium vorgelegt werden.

Der Generaldirektor ist ebenfalls beauftragt mit der Umsetzung der grundlegenden politischen Zielrichtungen des allgemeinen Richtlinienprogramms, die sich in dem in Artikel L2212-61 des vorliegenden Dekrets erwähnten Zielsetzungsvertrag äußern.

§ 2. Unter der Amtsgewalt des Provinzialkollegiums leitet und koordiniert er die Dienststellen. Außer in den gesetzlich vorgesehenen Ausnahmefällen ist er der Personalchef.

§ 3. Der Generaldirektorwohnt den Versammlungen des Provinzialrates und des Provinzialkollegiums ohne beschließende Stimme bei. Er fasst die Protokolle dieser Sitzungen ab und sorgt für ihre Übertragung. Zu diesem Zweck führt er für den Rat und für das Kollegium getrennte Register.

In der allgemeinen Dienstordnung werden die Modalitäten für die Übertragung festgelegt und die übertragenen Beratungen identifiziert.

Die auf diese Weise übertragenen Amtshandlungen wie auch die Urschriften aller Beratungen werden innerhalb eines Monats vom Generaldirektor unterschrieben entweder zusammen mit dem Vorsitzenden des Rates beziehungsweise des Provinzialkollegiums oder mit allen Mitgliedern des Kollegiums, die an der Sitzung teilgenommen haben, gemäß den Bestimmungen der in Absatz 2 erwähnten Dienstordnung.

Ausfertigungen werden nur mit der Unterschrift des Generaldirektors und dem Siegel der Provinz, das er verwahrt, ausgestellt.

§ 4. Der Generaldirektor erteilt dem Provinzialrat und dem Provinzialkollegium juristische und administrative Ratschläge. Er erinnert gegebenenfalls an das anwendbare geltende Recht, erwähnt die tatsächlichen Gründe, die ihm bekannt sind und wacht darüber, dass die gesetzlich vorgeschriebenen Vermerke in den Entscheidungen angeführt werden.

Diese Gutachten und Ratschläge werden den Beschlüssen des Provinzialkollegiums oder des Provinzialrats beigefügt und dem Finanzdirektor übermittelt.

§ 5. Der Generaldirektor führt den Vorsitz des in Artikel L2212-62 erwähnten Direktionsausschusses.

Nach Konzertierung mit dem Direktionsausschuss wird der Generaldirektor mit der Ausarbeitung folgender Entwürfe beauftragt:

- 1º das Organigramm;
- 2º der Stellenplan;
- 3º das Personalstatut.

§ 6. Der Generaldirektor ist beauftragt mit der Errichtung und der Überwachung des Systems der internen Kontrolle der Arbeitsweise der Provinzialdienste.

Bei dem System der internen Kontrolle handelt es sich um eine Reihe von Maßnahmen und Verfahren, die ausgearbeitet wurden, um eine angemessene Sicherheit in folgenden Bereichen zu gewährleisten:

- 1º die Durchführung der Zielsetzungen;
- 2º die Beachtung der geltenden Gesetzgebung und der Verfahren;
- 3º die Verfügbarkeit von zuverlässigen Informationen über die Finanzen und die Verwaltung, wie sie durch den Einnehmer übermittelt werden müssen.

Der allgemeine Rahmen des Systems der internen Kontrolle unterliegt der Genehmigung durch den Provinzialrat.

§ 7. Der Generaldirektor oder sein Stellvertreter, der einen höheren Dienstrang aufweist als der angeworbene oder angestellte Bedienstete, nimmt mit beschließender Stimme an den Beratungen des anlässlich der Anwerbung oder Anstellung von Personalmitgliedern gebildeten Prüfungsausschusses teil.

§ 8. Dem Generaldirektor obliegt die Aufbewahrung des Archivs. Er lässt den Mitgliedern des Provinzialrates und des Provinzialkollegiums alle bei ihm beantragten Schriftstücke zukommen. Falls erforderlich gibt er Kopien dieser Schriftstücke ab.

Er übermittelt jedem Provinzialratsmitglied ein Exemplar von allem, was im Namen des Provinzialrates und des Provinzialkollegiums gedruckt wird.“.

Art. L2212-59 - Falls der Generaldirektor verhindert oder die Stelle frei ist, bestimmt das Provinzialkollegium einen Dienst tuenden Generaldirektor für eine erneuerbare Höchstdauer von drei Monaten. Für einen ununterbrochenen Zeitraum von höchstens dreißig Tagen kann der Generaldirektor dem Provinzialkollegium den Namen des Bediensteten unterbreiten, der berufen ist, ihn zu ersetzen.

Dem Dienst tuenden Generaldirektor wird die Gehaltstabelle des Amtsinhabers gewährt.

Art. L2212-60. § 1. Der Generaldirektor ist nicht befugt, mehrere berufliche Tätigkeiten auszuüben. Unter dem Begriff Berufstätigkeit ist jegliche Beschäftigung zu verstehen, deren Ertrag ein in Artikel 23 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähntes berufliches Einkommen darstellt mit Ausnahme der Anwesenheitsgelder, die im Rahmen der Ausübung eines Mandats bezogen werden und der Einkommen aus den Mandaten im Sinne von Artikel L5111-1.

Der Provinzialrat kann die gleichzeitige Ausübung mehrerer Tätigkeiten auf vorherige und schriftliche Anfrage des Generaldirektors für einen erneuerbaren Zeitraum von drei Jahren genehmigen, falls sie:

- 1º nicht Gefahr läuft, die Ausübung der Amtspflichten zu beeinträchtigen;
- 2º nicht gegen die Amtswürde verstößt;

3º nicht Gefahr läuft, die Unabhängigkeit des Generaldirektors zu beeinträchtigen oder eine Verwechslung mit seiner Eigenschaft als Generaldirektor zu verursachen.

Die Genehmigung kann widerrufen werden, falls eine der vorerwähnten Bedingungen für deren Gewährung nicht mehr erfüllt ist. Die Entscheidungen in Sachen Genehmigung, Verweigerung und Widerrufung werden begründet.

§ 2. In Abweichung von Paragraph 1 werden gleichzeitige berufliche Tätigkeiten, die mit der Ausübung der Funktion verbunden sind oder diese betreffen, von Rechts wegen ausgeübt. Als mit der Funktion verbunden gilt jeder Auftrag.

1º kraft einer gesetzlichen oder verordnungsmäßigen Bestimmung;

2º für die der Generaldirektor von Amts wegen durch den Provinzialrat bezeichnet wird.

Unterabschnitt 2 — Der Zielsetzungsvertrag und der Direktionsausschuss

Art. L2212-61. § 1. Der Zielsetzungsvertrag beinhaltet die Beschreibung der gesetzlichen Aufgaben des Generaldirektors, die aus dem allgemeinen Richtlinienprogramm hervorgehen, sowie jegliche weitere messbare und durchführbare Zielsetzung, die in seinen Aufgabenbereich fällt.

Er beschreibt die Strategie der Organisation der Verwaltung im Laufe der Legislaturperiode, um die in Absatz 1 erwähnten Aufgaben zu erfüllen und Zielsetzungen zu erreichen, und setzt diese in konkrete Initiativen und Projekte um. Er umfasst eine Synthese der menschlichen und finanziellen Mittel, die für seine Verwirklichung verfügbar und/oder notwendig sind.

§ 2. Der Zielsetzungsvertrag wird durch den Generaldirektor verfasst auf der Grundlage der Aufgabenbeschreibung innerhalb von sechs Monaten nach deren Zustellung durch das Provinzialkollegium anlässlich der vollständigen Erneuerung des Provinzialrates oder der Anwerbung des Generaldirektors.

Diese Aufgabenbeschreibung enthält mindestens die folgenden Angaben:

1º die Funktionsbeschreibung und das Kompetenzprofil für das Amt des Generaldirektors;

2º die für die verschiedenen Aufgaben zu erreichenden Zielsetzungen, insbesondere auf der Grundlage des allgemeinen Richtlinienprogramms;

3º die zugeteilten Haushaltsmittel und zur Verfügung gestellten menschlichen Ressourcen;

4º die gesamten Aufgaben, die ihm durch den vorliegenden Kodex anvertraut werden, und insbesondere seine Beratungs- und Dienstbereitschaftsaufgabe gegenüber allen Mitgliedern des Rates.

Zwischen dem Generaldirektor und dem Provinzialkollegium findet eine Konzertierung statt über die Mittel, die zur Durchführung des Zielsetzungsvertrags erforderlich sind. Für die Bereiche, für die er zuständig ist, nimmt der Finanzdirektor daran teil. In Ermangelung der Zustimmung des Generaldirektors über die Mittel wird dessen Gutachten dem Zielsetzungsvertrag in seiner durch das Provinzialkollegium genehmigten Fassung beigelegt.

§ 3. Der Zielsetzungsvertrag wird jährlich aktualisiert. Auf ausdrücklichen Antrag des Generaldirektors kann der Zielsetzungsvertrag im Laufe des Jahres angepasst werden. Der Zielsetzungsvertrag wird dem Rat gemeinsam mit den Aktualisierungen und gegebenenfalls erfolgten Anpassungen übermittelt.

Die Aufgabenbeschreibung wird dem Zielsetzungsvertrag beigelegt.

Art. L2212-62 - Innerhalb jeder Provinz wird ein Direktionsausschuss gebildet.

Neben den Zuständigkeiten, die ihm durch einen Beschluss des Provinzialkollegiums zugesprochen werden, prüft der Direktionsausschuss alle Fragen allgemeinen Interesses bezüglich der Organisation und der Arbeitsweise der Dienststellen.

Dieser Ausschuss setzt sich zusammen aus dem Generaldirektor, dem Finanzdirektor und den Personalmitgliedern, die der Generaldirektor unter jenen bezeichnet, die ein Amt bekleiden, das in dem Organisationsplan in Verbindung zu der Eigenschaft eines Verantwortlichen der Dienststelle steht.

Unterabschnitt 3 — Der Finanzdirektor

Art. L2212-63 - § 1. Der Finanzdirektor wird vom Provinzialrat ernannt. Er wird auf der Grundlage einer von der Provinz organisierten Prüfung und unter Beachtung der von der Wallonischen Regierung festgelegten Mindestregeln ernannt.

Die Ernennung erfolgt binnen sechs Monaten nach Eintreten der Vakanz.

Die endgültige Ernennung erfolgt nach Ablauf der Probezeit.

Das Gehalt des Finanzdirektors wird vom Provinzialrat gemäß der für Generaldirektoren in Gemeinden von mehr als 80 001 Einwohnern geltenden Gehaltstabelle, wie sie in Artikel L1124-6 vorgesehen ist, festgelegt.

Dienste, die der Finanzdirektor vor seiner Ernennung in dieser Eigenschaft in einer Föderal-, Regional-, Provinzial oder Gemeindeverwaltung verrichtet hat, werden bei der Berechnung seines Gehaltes, das zu Lasten der Provinz geht, vollständig berücksichtigt.

§ 2. Das Verwaltungsstatut des Finanzdirektors wird durch eine vom Provinzialrat festgelegte Regelung und unter Beachtung der von der Regierung festgelegten Mindestanforderungen festgelegt.

Das Amt des Finanzdirektors kann durch Anwerbung, Beförderung und Mobilität vergeben werden.

§ 3. Der Finanzdirektor untersteht der Amtsgewalt des Provinzialkollegiums.

Art. L2212-64 - § 1. Falls der Finanzdirektor verhindert oder die Stelle frei ist, bestimmt das Provinzialkollegium einen Diensttuenden Finanzdirektor. In Dringlichkeitsfällen und für einen ununterbrochenen Zeitraum von höchstens dreißig Tagen bezeichnet der Finanzdirektor den Bediensteten, der berufen ist, ihn zu ersetzen.

Ihm wird die Gehaltstabelle des Amtsinhabers gewährt.

§ 2. Zu Beginn und am Ende seiner Amtstätigkeit wird unter Aufsicht des Provinzialkollegiums eine Endabrechnung der Geschäftsführung aufgestellt und werden die Kasse sowie die Buchungsbelege übergeben.

Art. L2212-65 - § 1. Der Finanzdirektor fungiert als Finanz- und Haushaltsberater der Provinz.

Im Rahmen des Systems der internen Kontrolle ist er beauftragt mit:

1º der effizienten und wirtschaftlichen Nutzung der Ressourcen;

2º dem Schutz der Aktiva.

§ 2. Der Finanzdirektor nimmt folgende Aufgaben wahr:

1º die Buchführung der Provinz und die Aufstellung der Jahresrechnungen;

2º die Begleichung der Ausgaben auf Zahlungsanweisungen ordnungsgemäß befugter Bevollmächtigten;

- 3º die Verwaltung der auf den Namen der Provinz eröffneten Konten und der allgemeinen Kassenmittel der Provinz;
- 4º die Anlage der Barmittel;
- 5º die Kontrolle und die Zentralisierung der von dem Rat, dem Kollegium oder den von ihnen bezeichneten Bediensteten getätigten Ausgabenverpflichtungen;
- 6º die Kontrolle der Sondereinnehmer;
- 7º die Erhebung und die Zwangseintreibung der Provinzialsteuern in Anwendung des Titels III des Buches II des dritten Teils des vorliegenden Kodex.

Zur Eintreibung von unzweifelhaften und fälligen nichtsteuerlichen Schuldforderungen kann der Einnehmer einen durch das Provinzialkollegium mit einem Sichtvermerk versehenen und für vollstreckbar erklärenen Zahlungsbefehl zustellen. Ein derartiger Zahlungsbefehl wird durch einen Gerichtsvollzieher zugestellt. Diese Urkunde unterbricht die Verjährungsfrist. Ein Zahlungsbefehl darf nur dann durch das Provinzialkollegium mit einem Sichtvermerk versehen und für vollstreckbar erklärt werden, wenn die Schuld fällig, liquide und erwiesen ist. Der Schuldner muss zudem vorab durch einen Einschreibebrief zur Zahlung aufgefordert worden sein. Die Provinz ist berechtigt, für diesen Einschreibebrief Verwaltungskosten zu berechnen. Diese Kosten gehen zu Lasten des Schuldners und können durch einen Zahlungsbefehl eingetrieben werden.

Die Schulden der Personen öffentlichen Rechts können nicht per Zahlungsbefehl eingetrieben werden.

Eine Beschwerde gegen diesen Zahlungsbefehl kann innerhalb eines Monats nach der Zustellung durch eine Antragschrift oder eine Ladung eingereicht werden:

8º die vorherige Abgabe in völliger Unabhängigkeit eines begründeten schriftlichen Gutachtens zur Frage der Gesetzmäßigkeit über jeden Beschlussentwurf des Provinzialrates oder des Provinzialkollegiums mit einer finanziellen oder budgetären Auswirkung von mehr als 22.000 Euro und zwar innerhalb von zehn Arbeitstagen ab der Zustellung der Akte, die den Entwurf und die ggf. vorhandenen erklärenden Anlagen enthält.

Die vorerwähnte Frist von zehn Tagen kann durch einen Beschluss des Urhebers der betreffenden Amtshandlung um dieselbe Dauer verlängert werden. Bei gebührend begründeter Dringlichkeit kann diese Frist auf fünf Tage herabgesetzt werden.

In Ermangelung dessen wird das Gutachten nicht berücksichtigt. Dieses Gutachten ist gegebenenfalls Bestandteil der Akte, die der Aufsicht unterliegt.

§ 3. Der Finanzdirektor erteilt auf Antrag des Provinzialkollegiums oder des Generaldirektors und in völliger Unabhängigkeit ein begründetes schriftliches Gutachten zur Frage der Gesetzmäßigkeit jeglicher Fragen mit einer finanziellen Auswirkung. In Ermangelung dessen wird das Gutachten nicht berücksichtigt.

Er kann in völliger Unabhängigkeit und auf eigene Initiative dem Provinzialkollegium sein schriftliches und begründetes Gutachten abgeben zur Frage der Gesetzmäßigkeit jeglicher Fragen mit einer finanziellen Auswirkung auf Ebene der Provinz oder auf Ebene der konsolidierten Einrichtungen der Provinz sowie die verschiedenen Vereinigungen mit Rechtspersönlichkeit oder nichtrechtsfähigen Vereinigungen, die Zuschüsse seitens der Provinz erhalten.

§ 4. Der Finanzdirektor kann von dem Provinzialkollegium zu seinen Gutachten oder Empfehlungen angehört werden.

§ 5. Der Finanzdirektor erstattet dem Provinzialrat wenigstens einmal jährlich in völliger Unabhängigkeit Bericht über die Ausführung seiner Aufgabe der Erteilung von Gutachten. Der Bericht umfasst auch und insbesondere:

- eine rück- und ausblickende Bilanz der Finanzlage;
- eine Beurteilung der vergangenen und zukünftigen Entwicklung der Haushalte;
- eine Synthese der verschiedenen Gutachten, die er auf Anfrage oder aus eigener Initiative erteilt hat;
- die gesamten finanziellen Angaben der Dienststellen der Provinz, einschließlich der Provinzialregionen, der Gesellschaften, an denen die Provinz in Höhe von wenigstens 15% beteiligt ist und die VoE, an denen die Provinz beteiligt ist und innerhalb deren sie wenigstens 15% der Mitglieder der Verwaltungsorgane bezeichnet.

In diesem Bericht kann er alle Empfehlungen äußern, die er für zweckdienlich erachtet. Er übermittelt dem Provinzialkollegium und dem Generaldirektor gleichzeitig seinen Bericht.

Art. L2212-66 - § 1. Der Finanzdirektor ist nicht befugt, mehrere berufliche Tätigkeiten auszuüben. Unter dem Begriff Berufstätigkeit ist jegliche Beschäftigung zu verstehen, deren Ertrag ein in Artikel 23 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähntes berufliches Einkommen darstellt mit Ausnahme der Anwesenheitsgelder, die im Rahmen der Ausübung eines Mandats bezogen werden und der Einkommen aus den Mandaten im Sinne von Artikel L5111-1.

Der Provinzialrat kann die gleichzeitige Ausübung mehrerer Tätigkeiten auf vorherige und schriftliche Anfrage des Finanzdirektors genehmigen, falls sie:

- 1º nicht Gefahr läuft, die Ausübung der Amtspflichten zu beeinträchtigen;
- 2º nicht gegen die Amtswürde verstößt;

3º nicht Gefahr läuft, seine Unabhängigkeit zu beeinträchtigen oder eine Verweichslung mit seiner Eigenschaft als Einnehmer zu verursachen.

Die Genehmigung kann widerrufen werden, falls eine der in Absatz 2 erwähnten Bedingungen für deren Gewährung nicht mehr erfüllt ist. Die Entscheidungen in Sachen Genehmigung, Verweigerung und Widerrufung werden begründet.

§ 2. In Abweichung von Paragraph 1 werden gleichzeitige berufliche Tätigkeiten, die mit der Ausübung der Funktion verbunden sind, von Rechts wegen ausgeübt. Als mit der Funktion verbunden gilt jeder Auftrag.

- 1º kraft einer gesetzlichen oder verordnungsmäßigen Bestimmung;

- 2º für die der Finanzdirektor von Amts wegen durch den Provinzialrat bezeichnet wird.

Art. L2212-67 - Die mit der Beaufsichtigung, der Aufbewahrung oder der Benutzung der der Provinz gehörenden Stoffe oder des der Provinz gehörenden Materials beauftragten Bediensteten sind für diese Stoffe oder dieses Material verantwortlich und werden den Sondereinnehmern oder den Rechenschaftspflichtigen für die Geldmittel gleichgestellt, was die zu leistenden Garantien betrifft.

Das Mobilier der Provinz wird inventarisiert. Zum Mobilier gehören die Maschinen, die Apparate und das Material, mit deren Beaufsichtigung die in Absatz 2 erwähnten rechenschaftspflichtigen Bediensteten nicht beauftragt sind.

Die für jede Einrichtung oder für jeden Dienst aufgestellten Inventare des Mobiliars werden alljährlich und bei jeder Versetzung des verantwortlichen Beamten verglichen.

Art. L2212-68 - Das Provinzialkollegium legt den Organisationsplan der Dienststellen der Provinz fest.

Der Organisationsplan stellt die Organisationsstruktur der Dienststellen der Provinz dar. Zudem führt er die hierarchischen Verhältnisse an und identifiziert die Funktionen, die die Zugehörigkeit zu dem Direktionsausschuss voraussetzen.”.

Art. 49 - In der französischen Fassung von Artikel 2 des Königlichen Erlasses Nr. 519 vom 31. März 1987 zur Regelung der freiwilligen Mobilität zwischen den statutarischen Personalmitgliedern der Gemeinden und der öffentlichen Sozialhilfezentren mit ein und demselben Zuständigkeitsgebiet wird der Wortlaut “en ce y compris les titulaires des grades légaux” aufgehoben.

Art. 50 - Ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Dekrets und falls kein Streitfall vorliegt, erreichen die Finanzdirektoren von Rechts wegen die Streichung der Bürgschaften und/oder die Rückerstattung der bei den betreffenden Einrichtungen hinterlegten Kautio-

Art. 51 - Artikel 7 des vorliegenden Dekrets tritt am ersten Tag des Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft. Die Auswirkungen von Artikel 7 sind begrenzt auf eine Gehaltserhöhung in Höhe von wenigstens 2.500 Euro im Vergleich zu der am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Dekrets geltenden Gehaltstabelle. Der gegebenenfalls verbleibende Restbetrag wird nach der ersten günstigen Bewertung gewährt.

Art. 52 - Das vorliegende Dekret tritt in Kraft am ersten Tag des Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft, mit Ausnahme der Artikel 34, 44 und 45, die anlässlich der Erneuerung der Gemeinde- und Provinzialräte im Jahre 2018 in Kraft treten.

In Abweichung von Artikel 34 und 44 des vorliegenden Dekrets ist die in Artikel L1125-1, 12° des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung vorgesehene Unvereinbarkeit nicht anwendbar auf die Mitglieder der Räte und Kollegen der Gemeinden oder Provinzen, die vor dem Inkrafttreten des vorerwähnten Absatzes gewählt oder bezeichnet wurden und die nach diesem Datum ohne Unterbrechung in diesen Organen tagen.

Art. 53 - Die Gemeindesekretäre und Provinzgouverneurs, die an dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Dekrets im Amt sind, tragen den Titel eines Generaldirektors.

Die lokalen Einnehmer und die Provinzialeinnehmer, die an dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Dekrets im Amt sind, tragen den Titel eines Finanzdirektors.

Art. 54 - Das vorliegende Dekret ist zwei Jahre vor der vollständigen Erneuerung der Gemeinde- und Provinzialräte im Jahr 2018 Gegenstand einer Bewertung.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 18. April 2013

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit
Frauw E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2012-2013.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 744 (2012-2013) Nrn. 1 bis 24.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 17. April 2013.

Diskussion.

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2013/204569]

18 APRIL 2013. — Decreet houdende wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel L1121-3, tweede lid, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie worden de woorden “L1124-6 tot L1124-8” vervangen door de woorden “L1124-6 en L1124-8”.

Art.2. In artikel L1123-15, § 1, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt opgeheven;

2° het vijfde lid wordt opgeheven;

3º in het derde lid worden de woorden "in het eerste en het tweede lid" vervangen door de woorden "in het eerste lid".

Art.3. Artikel L1124-1 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. L1124-1. De doelstellingenovereenkomst bevat de omschrijving van de wettelijke opdrachten van de directeur-generaal waarin voorzien wordt in het algemeen beleidsprogramma, alsook elke andere kwantificeerbare en haalbare doelstelling die deel uitmaakt van zijn opdrachten.

Ze omschrijft de strategie van de organisatie van de administratie in de loop van de legislatuur met het oog op het vervullen van de opdrachten en het halen van de doelstellingen bedoeld in het eerste lid en drukt ze uit in initiatieven en concrete projecten. Ze bevat een overzicht van de menselijke en financiële middelen die beschikbaar of noodzakelijk zijn voor de uitvoering ervan.

De doelstellingenovereenkomst wordt door de directeur-generaal opgemaakt binnen zes maanden na ontvangst en op basis van de opdrachtbrief die het gemeentecollege hem zal overmaken ter gelegenheid van de gehele hernieuwing van de gemeenteraad of van de aanwerving van een directeur-generaal.

Die opdrachtbrief bevat minstens de volgende elementen :

1º de functiebeschrijving en het vaardigheidsprofiel van de betrekking van directeur-generaal;

2º de te halen doelstellingen voor de verschillende opdrachten, met name op basis van het algemeen beleidsprogramma;

3º de toegekende begrotingsmiddelen en menselijke hulpkrachten;

4º het geheel van de opdrachten die hem bij dit Wetboek toegewezen worden, o.a. zijn advies- en disponibiliteitsopdracht jegens het geheel van de gemeenteraadsleden.

De directeur-generaal en het gemeentecollege plegen overleg over de middelen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de doelstellingenovereenkomst. De financieel directeur wordt erbij betrokken voor de aangelegenheden waarmee hij belast wordt. Bij gebrek aan akkoord van de directeur-generaal over de middelen wordt zijn advies gevoegd bij de doelstellingenovereenkomst zoals goedgekeurd door het gemeentecollege.

De doelstellingenovereenkomst wordt jaarlijks geüpdatet. Op uitdrukkelijk verzoek van de directeur-generaal kan de doelstellingenovereenkomst in de loop van het jaar bijgestuurd worden door het college. De doelstellingenovereenkomst alsook de updatings en eventuele aanpassingen ervan worden aan de raad meegedeeld.

De opdrachtbrief wordt bij de doelstellingenovereenkomst gevoegd."

Art. 4. Artikel L1124-2 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. L1124-2. § 1. De directeur-generaal wordt door de gemeenteraad benoemd tegen de voorwaarden vastgesteld in artikel L1212-1 en met inachtneming van de minimale regels waarin de Regering voorziet. Er wordt in de betrekking voorzien binnen zes maanden na de vacantverklaring.

De definitieve benoeming vindt plaats na afloop van de stage.

§ 2. Het administratief statuut van de directeur-generaal ligt vast in een reglement dat door de gemeenteraad opgemaakt wordt met inachtneming van de minimale regels waarin de Waalse Regering voorziet.

De betrekkingen van directeur-generaal is toegankelijk door werving, bevordering en mobiliteit".

Art. 5. Artikel L1124-4 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. L1124-4. § 1. De directeur-generaal is belast met de voorbereiding van de dossiers die aan de gemeenteraad of aan het gemeentecollege worden voorgelegd. Hij woont de zittingen van de raad en van het college zonder stemrecht bij.

De directeur-generaal is ook belast met de uitvoering van de beleidshoofdlijnen van het algemeen beleidsprogramma uitgedrukt in de doelstellingenovereenkomst bedoeld in artikel L1124-1.

In dit kader voert en evalueert hij het beleid inzake het beheer van de menselijke hulpkrachten.

§ 2. Onder de controle van het gemeentecollege leidt en coördineert hij de gemeentediensten en, behalve de uitzonderingen bepaald bij wet of decreet, staat hij aan het hoofd van het personeel. In dat kader maakt hij het ontwerp van de evaluatie van elk personeelslid op alvoren het aan het college te richten.

De directeur-generaal of zijn afgevaardigde, van hoger niveau dan dat van het geworven of in dienst genomen personeelslid, neemt met stemrecht deel aan de examenjury samengesteld bij de werving of de indienstneming van de personeelsleden.

§ 3. Het voorzitterschap van het directiecomité bedoeld in artikel L1211-3, wordt door de directeur-generaal waargenomen.

§ 4. De directeur-generaal wordt belast met de invoering en de monitoring van het systeem voor interne controle op de werking van de gemeentediensten.

Het interne controlessysteem is een geheel van maatregelen en procedures bedacht om redelijke zekerheid te waarborgen wat betreft :

1º het halen van de doelstellingen;

2º de naleving van de geldende wetgeving en van de procedures;

3º de beschikbaarheid van betrouwbare informatie over de financiën en het beheer.

Het algemene kader van het interne controlessysteem wordt ter goedkeuring aan de gemeenteraad voorgelegd.

§ 5. De directeur-generaal notuleert de zittingen van de raad en zorgt voor het overschrijven ervan. De overgeschreven notulen worden door de burgemeester en de directeur-generaal ondertekend binnen de maand na hun aanneming door de gemeenteraad.

De directeur-generaal brengt juridische en administratieve adviezen uit aan de gemeenteraad en het gemeentecollege. In voorkomend geval, wijst de directeur-generaal op de toepasselijke rechtsregels, maakt hij gewag van de feitelijke elementen waarvan hij kennis heeft en zorgt hij ervoor dat de aanmerkingen waarin de wet voorziet in de beslissingen opgenomen worden.

Die adviezen en raadgevingen worden bij de beslissing van het gemeentecollege of van de gemeenteraad gevoegd en aan de financieel directeur overgemaakt.

§ 6. Na overleg met het directiecomité wordt de directeur-generaal belast met het opmaken van de ontwerpen van :

1º het organigram;

2º de personeelsformatie;

3º de statuten van het personeel."

Art. 6. Artikel 1124-5 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

“Art. L1124-5. § 1. De directeur-generaal mag geen beroepsactiviteiten cumuleren. Onder beroepsactiviteit wordt verstaan elke bezigheid waarvan de opbrengst een beroepsinkomen is zoals bedoeld in artikel 23 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met uitzondering van het presentiegeld ontvangen bij het uitoefenen van een mandaat en van de inkomens uit de mandaten bedoeld in artikel L5111-1.

De gemeenteraad kan op voorafgaand schriftelijk verzoek van de directeur-generaal, cumulatie toestaan voor een hernieuwbare termijn van drie jaar, onder de volgende voorwaarden :

1° de cumulatie brengt de vervulling van de opdrachten i.v.m. de functie niet in gevaar;

2° de cumulatie is niet tegenstrijdig met de waardigheid van de functie;

3° de cumulatie brengt de onafhankelijkheid van de directeur-generaal niet in gevaar en veroorzaakt geen verwarring met zijn hoedanigheid van directeur-generaal.

De toestemming is herroepbaar indien niet meer wordt voldaan aan één van de bovenbedoelde toekenningsoverwaarden. De beslissingen tot toestemming, weigering en herroeping zijn met redenen omkleed.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 wordt de cumulatie van beroepsactiviteiten die inherent zijn aan of betrekking hebben op de uitoefening van de functie van rechtswege uitgeoefend. Inherent aan de uitoefening van de functie is elke taak :

1° die uitgeoefend wordt krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling;

2° die inherent is aan de functie waarvoor de directeur-generaal ambtshalve aangewezen wordt door de gemeenteraad.”.

Art. 7. Artikel L1124-6 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

“Art. L1124-6. § 1. De gemeenteraad stelt de weddeschaal van de directeur-generaal vast binnen de minimum- en maximumgrenzen zoals hierna gesteld :

1. gemeenten van 10 000 inwoners en minder : 34.000 € - 48.000 €;

2. gemeenten van 10 001 tot 20 000 inwoners : 38.000 € - 54.000 €;

3. gemeenten van 20 001 tot 35 000 inwoners : 40.600 € - 58.600 €;

4. gemeenten van 35 001 tot 80 000 inwoners : 45.500 € - 65.000 €;

5. gemeenten van meer dan 80 001 inwoners : 51.500 € - 72.500 €.

De minimum- en maximumbedragen van de weddeschalen van de directeur-generaal worden gekoppeld aan de spilindex 138,01.

De Regering kan de weddeschalen aanpassen.”.

Art. 8. Artikel L1124-7 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 9. In artikel L1124-8, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden “overeenkomstig artikel L1124-7” opgeheven.

Art. 10. Artikel L1124-11, vierde lid, van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 11. Artikel L1124-14 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 12. In artikel L1124-15 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “van meer dan 60 000 inwoners” vervangen door de woorden “van meer dan 10 000 inwoners”.

Art. 13. Artikel L1124-16 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt : “Artikel L1124-2 geldt voor de adjunct-directeur-generaal.”.

Art. 14. In artikel L1124-17, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “of verhinderd” opgeheven.

Art. 15. Artikel L1124-19 van hetzelfde Wetboek wordt gewijzigd als volgt :

“Art. L1124-19. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel L1124-17 wijst het gemeentecollege een waarnemend directeur-generaal aan voor een hernieuwbare termijn van maximum drie maanden bij afwezigheid van de directeur-generaal of van vacature. Voor een doorlopende periode van hoogstens dertig dagen kan het college de directeur-generaal belasten met de aanwijzing van de ambtenaar die hem moet vervangen.”.

Art. 16. Artikel L1124-20 van hetzelfde Wetboek wordt gewijzigd als volgt :

“Art. L1124-20. De waarnemend directeur-generaal geniet de weddeschaal van de titularis”.

Art. 17. Artikel L1124-21 van hetzelfde Wetboek wordt gewijzigd als volgt :

“Art. L1124-21. § 1. Het ambt van financieel directeur wordt begeven en uitgeoefend overeenkomstig de volgende bepalingen :

1° in de gemeenten die meer dan 10 000 inwoners tellen, door een financieel directeur;

3° in de gemeenten die 10 000 inwoners en minder tellen, door een gewestelijke ontvanger; behalve indien de gemeenteraad een betrekking van financieel directeur voorziet.

De datum van inwerkingtreding van dit paragraaf wordt door de Regering vastgelegd.

§ 2. De financieel directeur van een gemeente van 20 000 inwoners of minder kan tot financieel directeur van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van hetzelfde ambtsgebied benoemd worden; hij kan echter niet tot financieel directeur van een andere gemeente, noch tot financieel directeur van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van een andere gemeente benoemd worden.

Het totaal van de dienstverstrekkingen mag in geen geval groter zijn dan het globale volume van alle activiteiten gecumuleerd tot meer dan 1,25 maal de werktijd van de voltijdse betrekking.

De gemeenteraad en de raad voor maatschappelijk welzijn bepalen in onderlinge overeenstemming de verdeling van de werktijd van de financieel directeur ten gunste van beide instellingen, met inachtneming van de maximumgrens van 1,25 maal bedoeld in het tweede lid. De weddelast die respectievelijk aan de gemeente en aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn toekomt is evenredig aan de werktijd gepresteerd ten gunste van elk van de beide instellingen.

Art. 18. In artikel L1124-22 van hetzelfde Wetboek worden de §§ 1 en 2 vervangen door volgende tekst :

« § 1^{er}. De financieel directeur wordt door de gemeenteraad benoemd tegen de voorwaarden vastgesteld in artikel L1212-1 en met inachtneming van de minimale regels vastgelegd door de Regering.

Er wordt in de betrekking voorzien binnen 6 maanden na de vacantverklaring.

De betrekkingen van financieel directeur is toegankelijk door werving, bevordering en mobiliteit.

De definitieve benoeming vindt plaats na afloop van de stage.

§ 2. De financieel directeur staat onder het gezag van het gemeentecollege.

Zijn administratief statuut ligt vast in een reglement dat door de gemeenteraad opgemaakt wordt met inachtneming van de minimale regels waarin de Waalse Regering voorziet.”.

Art. 19. In artikel L1124-22, § 3, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, wordt de zin "De waarnemend plaatselijke ontvanger dient alle voorwaarden die vereist zijn voor de uitoefening van het ambt van plaatselijke ontvanger te verenigen" vervangen door de zin "De waarnemend financieel directeur geniet de weddeschaal van de titularis".

Art. 20. Artikel L1124-25 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door het volgend artikel :

"Art. L1124-25. De financieel directeur vervult de functie van financieel en budgettair adviseur van de gemeente. In het kader van het interne controlesysteem wordt hij belast met :

- 1° het efficiënt en zuinig gebruik van de hulpbronnen;
- 2° de bescherming van de activa;
- 3° het verstrekken van betrouwbare financiële informatie aan de directeur-generaal."

Art. 21. De artikelen L1124-26 tot L1124-34 van het Wetboek worden opgeheven. In artikel L1124-35 van hetzelfde Wetboek vervallen de woorden "in de gemeenten van 5 001 inwoners en meer".

Art. 22. Artikel L1124-36 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 23. In artikel L1124-37 van hetzelfde Wetboek worden de woorden "van 15 001 tot en met 20 000 inwoners" vervangen door de woorden "van 10 001 tot en met 20 000 inwoners".

Art. 24. In hetzelfde Wetboek wordt artikel L1124-38 vervangen als volgt :

"Art. L1124-38. § 1. De financieel directeur mag geen beroepsactiviteiten cumuleren. Onder beroepsactiviteit wordt verstaan elke bezigheid waarvan de opbrengst een beroepsinkomen is zoals bedoeld in artikel 23 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met uitzondering van het presentiegeld ontvangen bij het uitoefenen van een mandaat en van de inkomens uit de mandaten bedoeld in artikel L5111-1.

De gemeenteraad kan op voorafgaand schriftelijk verzoek van de financieel directeur, cumulatie toestaan voor een hernieuwbare termijn van drie jaar, onder de volgende voorwaarden :

- 1° de cumulatie brengt de vervulling van de opdrachten i.v.m. de functie niet in gevaar;
- 2° de cumulatie is niet tegenstrijdig met de waardigheid van de functie;
- 3° de cumulatie brengt zijn onafhankelijkheid niet in gevaar en veroorzaakt geen verwarring met zijn hoedanigheid van financieel directeur.

De toestemming is herroepbaar indien niet meer wordt voldaan aan één van de bovenbedoelde toekenningsvoorraarden. De beslissingen tot toestemming, weigering en herroeping zijn met redenen omkleed.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 wordt de cumulatie van beroepsactiviteiten die inherent zijn aan of betrekking hebben op de uitoefening van de functie van rechtswege uitgeoefend. Inherent aan de uitoefening van de functie is elke taak :

- 1° die uitgeoefend is krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling;
- 2° waarvoor de directeur-generaal ambtshalve aangewezen wordt door de gemeenteraad".

Art. 25. Artikel L1124-39 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel L1124-38 is, *mutatis mutandis*, toepasselijk op de gewestelijke ontvanger".

Art. 26. Artikel L1124-40 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. L1124-40. § 1. De financieel directeur vervult de volgende taken :

- 1° de ontvangsten van de gemeente verrichten.

Met het oog op de invordering van zekere en opeisbare niet-fiscale schuldvorderingen kan de financieel directeur een door het gemeentecollege getekend en voor uitvoerbaar verklaard dwangbevel toesturen.

Een dergelijk dwangbevel wordt bij deurwaardersexploit betekend. Dat exploit onderbreekt de verjaring.

Een dwangbevel mag door het gemeentecollege slechts ondertekend en voor uitvoerbaar verklaard worden als de schuld opeisbaar, vlotter en zeker is. Bovendien moet de schuldenaar vooraf bij aangetekend schrijven in gebreke gesteld worden. De gemeente kan administratieve kosten voor dat aangetekend schrijven aanrekenen. Die kosten zijn voor rekening van de schuldenaar en kunnen bij dwangbevel ingevorderd worden. De schulden van publiekrechtelijke personen kunnen nooit bij dwangbevel ingevorderd worden. Tegen dat exploit kan bij verzoekschrift of door dagvaarding beroep ingesteld worden binnen de maand van de betrekking;

2° op basis van mandaten de betaalbaar gestelde uitgaven vereffenen ten behoeve van :

- a) het bijzondere bedrag van elk begrotingsartikel;
- b) het bijzonder krediet of het voorlopig krediet;
- c) het bedrag van de overeenkomstig artikel L1311-4 overgedragen kredieten :

3° binnen tien werkdagen na ontvangst van het dossier dat het ontwerp en de eventuele verklarende bijlagen inhoudt in alle onafhankelijkheid een voorafgaand en gemotiveerd schriftelijk advies uitbrengen over elk ontwerp van beslissing van de gemeenteraad of het gemeentecollege met een financiële of budgettaire weerslag van meer dan 22.000 euro;

4° binnen tien werkdagen na ontvangst van het dossier dat het ontwerp en de eventuele verklarende bijlagen inhoudt in alle onafhankelijkheid en op eigen initiatief een voorafgaand en gemotiveerd schriftelijk advies uitbrengen over elk ontwerp van beslissing van de gemeenteraad of het gemeentecollege met een financiële of budgettaire weerslag van minder dan 22.000 euro.

De termijn van tien dagen bedoeld onder 4° kan bij beslissing van de betrokken auteur van de akte verlengd worden voor dezelfde duur indien de financiële directeur een gemotiveerd verzoek indient. In geval van behoorlijk gemotiveerde dringende noodzakelijkheid kan die termijn tot vijf dagen ingekort worden.

Zo niet wordt het advies genegeerd. Dat advies maakt, in voorkomend geval, noodzakelijk deel uit van het dossier dat aan toezicht onderworpen wordt.

Indien de financieel directeur weigert het bedrag van de uitgaven bedoeld in 2° te betalen of de betaling uitstelt, wordt de betaling zoals in aangelegenheden van directe belastingen door de gewestelijke ontvanger van de directe belastingen vervolgd, nadat het provinciecollege, die de financiële directeur kan oproepen en hem vooraf hoort indien hij zich aanmeldt, de bevelschriften uitvoerbaar heeft verklaard.

Op verzoek van de gemeenteraad of van de directeur-generaal brengt de financieel directeur in alle onafhankelijkheid een gemotiveerd schriftelijk advies uit over elke aangelegenheid met een financiële weerslag. Zo niet wordt het advies genegeerd. Hij kan in alle onafhankelijkheid en op eigen initiatief aan het gemeentecollege zijn schriftelijk en gemotiveerd advies of zijn voorstellen uitbrengen over elke financiële aangelegenheid die de gemeente aangaat of die de geconsolideerde entiteiten van de gemeente aangaan, namelijk het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de gemeenten van het Franse taalgebied, de politiezone, de kerkfabrieken en de instellingen die belast zijn met het beheer van de temporaliën van de erkende erediensten voor de gemeenten van het Franse taalgebied, de gewone of autonome bedrijven alsook de verschillende rechtelijke of feitelijke verenigingen die subsidies van de gemeente krijgen.

§ 3. De financieel directeur kan i.v.m. zijn adviezen en voorstellen gehoord worden door de gemeenteraad.

§ 4. De financieel directeur brengt minstens één keer per jaar in alle onafhankelijkheid verslag uit aan de gemeenteraad over de uitvoering van zijn adviesverleningsopdracht. Het verslag bevat o.a. ook :

- een geüpdate retrospectief en prospectief overzicht van de schatkist;
- een raming van de vroegere en toekomstige evolutie van de begrotingen;
- een synthese van de verschillende adviezen die op verzoek of op eigen initiatief werden uitgebracht;
- de financiële gegevens van de gemeentediensten met inbegrip van de politiediensten, de gemeentebedrijven, de intercommunales, de bedrijven waarin de gemeente een deelname van minstens 15 % heeft en de VZW's waaraan de gemeente deelneemt en waarin zij minstens 15 % van de leden van de beheersorganen aanwijst.

In dat verslag kan hij alle voorstellen doen die hij nuttig acht. Hij richt tegelijkertijd een afschrift van zijn verslag aan het college en aan de directeur-generaal.”

Art. 27. Artikel L1124-41 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 28. Artikel L1124-42 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

“Art. L1124-42. § 1. Het gemeentecollege, of het door het college aangewezen lid, controleert de kas van de financieel directeur minstens één keer per kwartaal en stelt er proces-verbaal van op, waarin zijn opmerkingen en die van de financieel directeur opgenomen worden; het proces-verbaal wordt ondertekend door de financieel directeur en de leden van het college die de controle hebben gevoerd.

Het gemeentecollege maakt het proces-verbaal aan de gemeenteraad over.

Als de financieel directeur instaat voor verschillende openbare kasgelden, worden die tegelijkertijd gecontroleerd op het tijdstip dat door de betrokken overheden wordt bepaald.

§ 2. De financieel directeur geeft de gemeenteraad onmiddellijk kennis van elk tekort te wijten aan diefstal of verlies.

Overeenkomstig paragraaf 1 wordt onmiddellijk een kasinspectie uitgevoerd om het bedrag van het tekort vast te stellen.

Het proces-verbaal van de kasinspectie wordt aangevuld met een feitenrelas en een verslag over de bewarende maatregelen die de financieel directeur heeft genomen.

§ 3. Als de kasinspectie wijst op een tekort wegens diefstal of verlies, verzoekt het gemeentecollege de financieel directeur bij aangetekend schrijven erom een gelijkwaardige som in de gemeentekas te storten. Dat verzoek wordt voorafgegaan door een beslissing van de gemeenteraad waarbij bepaald wordt of en in welke mate de financieel directeur aansprakelijk gesteld moet worden voor de diefstal of het verlies en waarbij het te betalen bedrag van het tekort wordt vastgesteld; een afschrift van deze beslissing wordt bij het verzoek om betaling gevoegd.

§ 4. Binnen zestig dagen na de kennisgeving van dat verzoek kan de financieel directeur een beroep bij de Regering indienen; dat beroep schorst de tenuitvoerlegging.

De Regering spreekt zich als administratieve rechtkant uit over de aansprakelijkheid van de financieel directeur en bepaalt het bedrag van het tekort dat bijgevolg voor zijn rekening is.

De beslissing van de Regering wordt uitgevoerd na afloop van de termijn bedoeld in artikel 4, derde lid, van het besluit van de Regering van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State; na afloop van de termijn of bij gebrek aan beroep wordt de beslissing uitgevoerd op het persoonlijke vermogen van de financieel directeur indien hij de beslissing niet vrijwillig ten uitvoer legt. Wanneer de financieel directeur geen beroep indient bij de Regering en het verzoek om betaling niet inwilligt na het verstrijken van de toegestane termijn, wordt eveneens gehandeld door middel van een dwangbevel.”.

Art. 29. Artikel L1124-43 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

“Art. L1124-43. Op verzoek van de financieel directeur of de gewestelijke ontvanger wordt de inning van de belastingen die een gemeente verschuldigd zijn, tegen de belastingplichtigen die hun woonplaats in een andere gemeente hebben, vervolgd door de financieel directeur of de gewestelijke ontvanger van laatstbedoelde gemeente.

De kosten gemaakt door de vervolgende gemeente die niet geïnd zijn ten laste van de belastingplichtige, worden door de verzoekende gemeente overgenomen.”.

Art. 30. Artikel L1124-44 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

“Art. L1124-44. § 1. De financieel directeur of de gewestelijke ontvanger zijn niet aansprakelijk voor de ontvangsten die de gemeenteraad doet invorderen door bijzondere agenten; deze agenten zijn aansprakelijk voor de ontvangsten waarvan de invordering hun wordt opgedragen; wat de invordering van die ontvangsten betreft, zijn ze aan dezelfde verplichtingen onderworpen als de financieel directeur.

Wat betreft de eed, de vervanging, het opmaken van de eindrekening en de bij de Regering ingestelde beroepen, zijn de bijzondere agenten aan dezelfde regels onderworpen als de financieel directeurs; de artikelen L1124-22, § 3, L1124-45 en L1126-4 gelden, *mutatis mutandis*, voor hen.

Ze mogen geen enkele uitgave boeken op de rekeningen die ze beheren.

De geïnde ontvangsten worden minstens om de veertien dagen aan de financieel directeur overgemaakt, waarbij de laatste storting van het boekjaar op de laatste werkdag van de maand december moet plaatsvinden.

Bij elke storting bezorgt de bijzondere agent de financieel directeur een gedetailleerde lijst van de budgettaire aanrekeningen, de gestorte bedragen en de desbetreffende schuldenaars.

De rekeningen van de bijzondere agent worden, samen met de bewijsstukken, voor verificatie en visering aan het gemeentecollege voorgelegd.

Ze worden vervolgens met alle bewijsstukken aan de financieel directeur overgemaakt om bij de begrotingsrekening te worden gevoegd.

Artikel L1124-42 is, *mutatis mutandis*, van toepassing op de bijzondere agent wanneer een tekort wegens diefstal of verlies wordt vastgesteld.

§ 2. De gemeenteraad kan sommige gemeenteambtenaren, als bijkomende functie, belasten met de vastlegging en de betaling van kleine uitgaven en met de invordering van ontvangsten in contant geld, zodra het recht op de ontvangst vaststaat.

De ambtenaren bedoeld in het eerste lid zijn niet onderworpen aan de verplichtingen bedoeld in § 1. Ze storten de geïnde bedragen minstens elke week integraal aan de financieel directeur, overeenkomstig zijn richtlijnen en met een per begrotingsartikel uitvoerige invorderingsstaat als bewijsstuk.”.

Art. 31. Artikel L1124-45 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

“Art. L1124-45. § 1. Er wordt een eindrekening opgemaakt wanneer de financieel directeur of de gewestelijke ontvanger of de in artikel L1124-44, § 1; bedoelde bijzondere agent zijn ambt definitief neerlegt en in de gevallen bedoeld in de artikelen L1124-22, § 3, vijfde lid, en L1124-24, tweede lid.

§ 2. De eindrekening van de financieel directeur of de bijzondere agent wordt, eventueel samen met zijn opmerkingen of die van zijn rechthebbenden als hij overleden is, door het gemeentecollege voorgelegd aan de gemeenteraad die ze vastlegt en verklaart dat de rekenplichtige niets meer verschuldigd is of een verschuldigd bedrag vaststelt.

De beslissing waarbij de eindrekening wordt afgesloten, wordt door toedoen van de gemeenteraad bij aangetekend schrijven aan de rekenplichtige betekend of, bij diens overlijden, aan zijn rechthebbenden. Ze gaat eventueel vergezeld van een verzoek om het debet te vereffenen.

§ 3. De provinciegouverneur sluit de eindrekening van het beheer van de gewestelijke ontvanger af en verklaart dat hij niets meer verschuldigd is of stelt de nog verschuldigde som vast, na de rekening aan de gemeenteraad te hebben overgemaakt en hem te hebben verzocht in de door de gouverneur opgelegde termijn zijn opmerkingen over te maken.

De gouverneur brengt zijn beslissing bij aangetekend schrijven ter kennis van de ontvanger of, bij overlijden, van diens rechthebbenden en voegt er, indien nodig, het verzoek om de nog verschuldigde som te betalen bij.

§ 4. Artikel L1124-42, § 4, geldt, *mutatis mutandis*, wanneer de rekenplichtige verzocht wordt een nog verschuldigde som te betalen. ».

Art. 32. Artikel L1124-49 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

“Art. L1124-49. § 1^{er}. De gewestelijke ontvangers oefenen hun ambt uit onder het gezag van de provinciegouverneur of van de afgevaardigde arrondissementscommissaris.

Het Gewest is tegenover de belanghebbende gemeenten verantwoordelijk voor het beheer van deze rekenplichtigen.

§ 2. Minstens éénmaal per kwartaal inspecteert de provinciegouverneur de kas van de gewestelijke ontvanger; hij stelt het controleproces-verbaal op, waarin zijn opmerkingen worden vermeld, evenals de opmerkingen van de ontvanger, en het wordt door beiden ondertekend; de provinciegouverneur geeft kennis van dat proces-verbaal aan de gemeenteraad.

Gelijktijdig worden alle kassen geïnspecteerd die de gewestelijke ontvanger in alle gemeenten van zijn amtsgebied beheert, en alle andere openbare kassen die hij beheert.

De gewestelijke ontvanger brengt de provinciegouverneur en het gemeentecollege onmiddellijk op de hoogte van elk tekort wegens diefstal of verlies; overeenkomstig het eerste en het tweede lid wordt door de provinciegouverneur onmiddellijk een kasinspectie uitgevoerd om het bedrag van het tekort vast te stellen; het proces-verbaal van de kasinspectie wordt aangevuld met een feitenrelas en een verslag over de bewarende maatregelen die de ontvanger heeft genomen.

Na de gemeenteraad erom te hebben verzocht hem in de door hem opgelegde termijn diens opmerkingen over te maken, verzoekt de provinciegouverneur de ontvanger bij ter aangetekend schrijven met afschrift aan het gemeentecollege om in de gemeentekas een som te storten die gelijk is aan het bedrag van het tekort dat de provinciegouverneur beslist om hem aan te rekenen indien de gouverneur van oordeel is dat de ontvanger geheel of gedeeltelijk aansprakelijk dient te worden gesteld voor de diefstal of het verlies.

Artikel L1124-42, § 4, is, *mutatis mutandis*, van toepassing”.

Art. 33. Artikel L1124-50 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. L1124-50. Het gemeentecollege gaat over tot de evaluatie van de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en de financieel directeur onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten waarin de Regering voorziet.”.

Art. 34. In artikel L1125-1 van hetzelfde Wetboek wordt een punt 12^o ingevoegd, luidend als volgt :

“12^o De bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad met de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en de financieel directeur en de personen die gehuwd zijn of wettelijk samenwonen met de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of de financieel directeur van het centrum.”.

Art. 35. Artikel L1132-1 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

“Art L1132-1. De directeur-generaal notuleert de zittingen van het gemeentecollege en zorgt voor het overschrijven ervan.”.

Art. 36. In hetzelfde Wetboek worden een artikel L1211-2 en een artikel L1211-3 ingevoegd, luidend als volgt :

“Art. L1211-2. Het gemeentecollege maakt het organogram van de gemeentelijke diensten.

Het organogram is de organisatiestructuur van de diensten van de gemeentelijke diensten. Het bevat de hiërarchische betrekkingen en identificeert de functies die deelname aan het directiecomité inhouden.

Art. L1211-3. § 1. Er wordt binnen elke gemeente een directiecomité opgericht dat samengesteld is uit de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal, de financieel directeur en personeelsleden die de directeur-generaal kiest onder degenen die functies als dienstverantwoordelijke vervullen, zoals bepaald bij het organogram bedoeld in artikel L1211-2.

§ 2. Behalve de bevoegdheden toegewezen bij beslissing van het gemeentecollege, heeft het directiecomité kennis van alle vragen i.v.m. de organisatie en de werking van de diensten.

De voorontwerpen van begroting, begrotingswijzigingen en desbetreffende verklarende nota's zijn het voorwerp van overleg binnen het directiecomité.

§ 3. Behalve de overlegvergadering bedoeld in § 2, tweede lid, is het instellen van een directiecomité facultatief voor de gemeenten van 10 000 inwoners of minder. De directiecomités van de gemeente en het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn voor de gemeenten van het Franse taalgebied vergaderen minstens twee keer per jaar samen.”.

Art. 37. In artikel L1215-8 van hetzelfde Wetboek wordt het tweede lid vervangen als volgt :

“De directeur-generaal kan op basis van een gemotiveerd rapport van de hiërarchische meerdere tuchtmaatregelen (een waarschuwing of een berisping) opleggen aan de leden van bovenbedoeld personeel.

De directeur-generaal deelt zijn beslissing mee aan het gemeentecollege, dat over een termijn van 15 dagen beschikt om het aan zich te trekken. Na afloop van die termijn wordt de beslissing van de directeur-generaal aan het personeelslid meegedeeld overeenkomstig artikel L1215-18.

Het gemeentecollege deelt de beslissing zo spoedig mogelijk bij aangetekend schrijven aan het personeelslid mee.

Het eerste lid is niet van toepassing op de adjunct-directeur-generaal en de financieel directeur.”.

Art. 38. Artikel L1217-1, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

“In geval van ontslag van de directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal of financieel directeur wegens beroepsongeschiktheid, met uitzondering van de bevorderde personeelsleden verleent de gemeente of de provincie hen een vergoeding gelijk aan minimum drie maanden wedde per aangevatte schijf werk van vijf jaar.”.

Art. 39. Artikel L1218-1, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt gewijzigd als volgt :

"Er wordt een gewestelijke kamer van beroep ingesteld. Ze is bevoegd om kennis te nemen van :

1° beroepen tegen beslissingen inzake ambtshalve ontslag en ontslag wegens beroepsongeschiktheid;

2° beroepen ingediend door de directeurs-generaal, de adjunct-directeurs-generaal en de financieel directeurs tegen beslissingen die jegens hen genomen worden in het kader van hun evaluatie.".

Art. 40. Artikel L1218-2, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt gewijzigd als volgt :

"De kamer van beroep bestaat uit :

- één voorzitter en één ondervoorzitter;

- 11 gewone bijzitters en 11 plaatsvervangende bijzitters.

Ze is bijgestaan door een gewone en een plaatsvervangende griffier.

De voorzitter en de ondervoorzitter worden door de Regering aangewezen uit de gewone of eremagistraten.

Twee gewone en twee plaatsvervangende bijzitters worden aangewezen door de "Union des Villes et Communes de Wallonie" (Unie van Steden en Gemeenten van Wallonië). Een gewone en een plaatsvervangende bijzitter worden aangewezen door de "Association des Provinces wallonnes" (Vereniging van de Waalse Provincies).

Een gewone en een plaatsvervangende bijzitter worden aangewezen door elke representatieve vakbondsorganisatie in dezin van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

Twee gewone en twee plaatsvervangende bijzitters worden aangewezen door het Verbond van de gemeentesecretarissen en van het O.C.M.W.

Twee gewone en twee plaatsvervangende bijzitters worden aangewezen door het Verbond van de gemeenteontvangers en van het O.C.M.W.

Een gewone en een plaatsvervangende bijzitter worden aangewezen onder de provinciale directeurs-generaal.

De aangewezen bijzitters moeten door de Regering erkend worden. De erkenningsweigering wordt aan het Comité C onderworpen.

De gewone en plaatsvervangende griffiers worden door de Regering aangewezen onder de leden van het niveau A van het Gewest".

Art. 41. Artikel L1218-5 wordt gewijzigd als volgt :

"De kamer van beroep beraadslaagt slechts rechtsgeldig met minstens acht leden, namelijk de voorzitter of de ondervoorzitter, zeven bijzitters onder welke twee vertegenwoordigers van de vakbondorganisaties en twee vertegenwoordigers van de Unie der steden en gemeenten en de Vereniging van de Waalse provincies alsook twee vertegenwoordigers van het betrokken verbond."

Art. 42. Er wordt een artikel L1218-2 toegevoegd, luidend als volgt :

"Art. L1218-12. § 1. Onverminderd de toepassing van de artikelen L1218-3 en L1218-4 en van de artikelen L1218-7 tot L1218-10 beschikken de directeurs-generaal, de adjunct-directeurs-generaal en de financieel directeurs over een termijn van 15 dagen die ingaat op de eerste werkdag na de kennisgeving van de beslissingen die jegens hen genomen worden in het kader van hun evaluatie om bij aangetekend schrijven de aangelegenheid aanhangig te maken bij de in de artikelen L1218-1 en volgende bedoelde Kamer van beroep.

§ 2. De Kamer van beroep brengt een met redenen omkleed "gunstig" of "ongunstig" advies uit.

Dit advies wordt samen met het volledige dossier aan de verzoeker en aan de overheid die bevoegd is voor de evaluatie meegeleid binnen een termijn van dertig dagen berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel L1218-13, § 2.

Art. 43. Er wordt een artikel L1218-13 toegevoegd, luidend als volgt :

"Art. L1218-13. § 1. Wanneer er een beroep bedoeld in artikel L 1218-2 aanhangig is gemaakt bij de Kamer van beroep bericht de griffier van de Kamer van beroep er binnen twee dagen na ontvangst van het beroep ontvangst van en deelt hij het tegelijkertijd aan de bevoegde overheid mee waarbij hij haar erom verzoekt de akte samen met haar bewijsstukken binnen tien dagen over te maken.

§ 2. Bij gebreke hiervan worden de in het beroep aangevoerde feiten geacht nauwkeurig te zijn en begint de termijn van dertig dagen te lopen vanaf de eerste werkdag na het verstrijken van die termijn.

§ 3. Het advies van de Kamer van beroep wordt aan de bevoegde overheid en aan de verzoeker medegedeeld.

§ 4. Het ongunstige advies van de Kamer van beroep verplicht de bevoegde overheid om over te gaan tot een nieuwe evaluatie."

Art. 44. Artikel L2212-76, § 3, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"§ 3. De directeur-generaal, de financieel directeur, de arrondissementscommissaris of de gouverneur en een lid van het provinciecollege of van de provincieraad mogen geen bloed- of aanverwanten zijn tot en met de tweede graad, noch door de echt verbonden zijn of wettelijk samenwonen.

Art. 45. In artikel L4142-12, § 2, van hetzelfde Wetboek worden een punt 9° en een punt 10° toegevoegd, luidend als volgt :

" 9° in de gemeente(n) waarin hij zijn functie uitoefent, de directeur-generaal, de directeur-generaal van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, de financieel directeur, de financieel directeur van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of de gewestelijke ontvanger;

10° in één van de gemeenten van de provincie waarin hij zijn functie uitoefent, de directeur-generaal en de financieel directeur".

Art. 46. In het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie :

1° worden de woorden "secretaris" en "gemeentesecretaris" vervangen door de woorden "directeur-generaal";

2° worden de woorden "secretarissen" en "gemeentesecretarissen" vervangen door de woorden "directeurs-generaal", behalve in de artikelen L1123-5; L1123-10, § 2; Boek IV - Titel I - Hoofdstuk IV; L1414-1; L2121-1; L4125-1; L4125-2, § 5; L4125-7; L4125-11; L4125-15; L4143-6; L4143-19; L4143-20; L4145-28 en L4231-1;

3° worden de woorden "griffier" en "provinciegriffier" vervangen door de woorden "directeur-generaal";

4° worden de woorden "griffiers" en "provinciegriffiers" vervangen door de woorden "directeurs-generaal".

Art. 47. In het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie :

1° worden de woorden "plaatselijke ontvanger" en "plaatselijke ontvangers" respectievelijk vervangen door de woorden "financieel directeur" en "financieel directeurs";

2° worden de woorden "provincieontvanger" en "provincieontvangers" respectievelijk vervangen door de woorden "financieel directeur" en "financieel directeurs";

3º wordt het woord "ontvanger" vervangen door de woorden "financieel directeur" behalve als het wordt voorafgegaan door het woord "gewestelijk";

4º wordt het woord "ontvangers" vervangen door de woorden "financieel directeurs" behalve als het wordt voorafgegaan door het woord "gewestelijk", behalve in de artikelen L1124-21, §§ 1, 2 en 3, L1124-23, § 2; L1124-24; L1124-37; L1124-40; L1124-45, § 3; L1124-47; L1124-49, § 2; L1215-6; L1215-9; L2121-1; Boek II - Titel I - Hoofdstuk II - Afdeling 5; L3116-3 en L3321-4, § 1.

Art. 48. In Boek II van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, Titel I, Hoofdstuk II, wordt afdeling 5 vervangen als volgt :

"Afdeling 5. — De directeur-generaal en de financieel directeur

Onderafdeling 1. — De directeur-generaal

Art. L2212-56. § 1. De directeur-generaal wordt benoemd door de provincieraad op grond van een door de provincie georganiseerd vergelijkend examen en met inachtneming van de door de Waalse Regering bepaalde minimale regels.

Er wordt in de betrekking voorzien binnen zes maanden na de vacantverklaring.

De definitieve benoeming vindt plaats na afloop van de stage.

Het provinciecollege gaat over tot de evaluatie van de directeur-generaal en van de financieel directeur onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten waarin de Regering voorziet.

§ 2. De wedde van de directeur-generaal wordt bepaald door de provincieraad binnen de minimale en maximale grenzen van de weddeschaal die van toepassing is op de directeur-generaal van de gemeenten ingedeeld in de hogere categorie overeenkomstig artikel L1124-6. De provincieraad bepaalt de vergoedingen en toelagen die de directeur-generaal geniet zoals de andere provincieambtenaren.

De diensten die de directeur-generaal vóór zijn benoeming in deze hoedanigheid heeft verleend in een fédéral, gewestelijk of gemeentelijk bestuur, worden volledig in aanmerking genomen voor de berekening van zijn wedde.

§ 3. Het administratief statuut van de directeur-generaal ligt vast in een reglement dat door de raad opgemaakt wordt met inachtneming van de algemene bepalingen waarin de Waalse Regering voorziet.

De betrekking van directeur-generaal is toegankelijk door werving, bevordering en mobiliteit.

Art. L2212-57. § 1. De provincieraad kan één van de in het statuut van de provinciaal personeelsleden bedoelde tuchtstraffen opleggen aan de directeur-generaal en de financieel directeur.

Onverminderd de prerogatieven van de provincieraad en van het provinciecollege kunnen de waarschuwing en de berisping op behoorlijk gemotiveerd verslag van de hiërarchische meerdere van het personeelslid door de directeur-generaal opgelegd worden aan de leden van het provinciecollege.

§ 2. De directeur-generaal deelt zijn beslissing mee aan het provinciecollege, dat over een termijn van 15 dagen beschikt om het aan zich te trekken. Na afloop van die termijn wordt de beslissing van de directeur-generaal aan het personeelslid meegedeeld overeenkomstig artikel L1215-18.

Art. L2212-58. § 1. De directeur-generaal is belast met de voorbereiding van de dossiers die aan de gemeenteraad of aan het provinciecollege worden voorgelegd.

De directeur-generaal is ook belast met de uitvoering van de fundamentele beleidsassen van het algemeen beleidsprogramma weergegeven in de doelstellingenovereenkomst bedoeld in artikel L2212-61 van dit decreet.

§ 2. Onder het gezag van het provinciecollege leidt en coördineert hij de diensten. Behalve de uitzonderingen bepaald bij de wet staat hij aan het hoofd van het personeel.

§ 3. De directeur-generaal woont de zittingen van de raad en van het provinciecollege zonder stemrecht bij. Hij notuleert ze en zorgt voor het overschrijven van de beraadslagingen. Daartoe houdt hij afzonderlijke registers voor de raad en voor het provinciecollege.

Het huishoudelijk reglement bepaalt de modaliteiten voor het overschrijven en identificeert de beraadslagingen die erin worden overgeschreven.

De aldus overgeschreven akten, evenals de minuten van de beraadslagingen worden binnen een maand ondertekend door de directeur-generaal en hetzelfde door de voorzitter van de raad of van provinciecollege, hetzelfde door alle leden van het college die eraan hebben deelgenomen, overeenkomstig het reglement bepaald in het tweede lid.

De afschriften worden niet afgegeven dan ondertekend door de directeur-generaal en voorzien van het provinciezegel, waarvan hij de bewaarder is.

§ 4. De directeur-generaal brengt juridische en administratieve adviezen uit aan de provincieraad en aan het provinciecollege. In voorkomend geval wijst hij op de toepasselijke rechtsregels, maakt hij gewag van de feitelijke elementen waarvan hij kennis heeft en zorgt hij ervoor dat de aanmerkingen waarin de wet voorziet in de beslissingen opgenomen worden.

Die adviezen en raadgevingen worden, naar gelang van het geval, bij de beslissing van het provinciecollege of van de provincieraad gevoegd en aan de financieel directeur overgemaakt.

§ 5. Het voorzitterschap van het directiecomité zoals bedoeld in artikel L2212-62, wordt door de directeur-generaal waargenomen.

Na overleg met het directiecomité wordt de directeur-generaal belast met het opmaken van de voorontwerpen van :

1º het organogram;

2º de personeelsformatie;

3º het statuut van het personeel.

§ 6. De directeur-generaal wordt belast met de invoering en de monitoring van het systeem voor interne controle op de werking van de provinciediensten.

Het interne controlessysteem is een geheel van maatregelen en procedures bedacht om redelijke zekerheid te waarborgen wat betreft :

1º het halen van de doelstellingen;

2º de naleving van de geldende wetgeving en van de procedures;

3º de beschikbaarheid van betrouwbare informatie over de financiën en het beheer zoals ze door de ontvanger verstrekt moet worden.

Het algemene kader van het interne controlessysteem wordt ter goedkeuring aan de provincieraad voorgelegd.

§ 7. De directeur-generaal of zijn afgevaardigde, van hoger niveau dan dat van het geworven of in dienst genomen personeelslid, neemt met stemrecht deel aan de examenjury samengesteld bij de werving of de indienstneming van de personeelsleden.

§ 8. De directeur-generaal ziet toe op het archief. Hij geeft op verzoek en ter plaatse inzage van alle stukken aan de leden van de raad en van het college. Indien nodig geeft hij er een afschrift van af.

Hij zendt aan ieder provincieraadslid een exemplaar van al hetgeen in naam van de provincieraad en van het provinciecollege gedrukt wordt.”.

Art. L2212-59. Bij afwezigheid van de directeur-generaal of van vacature wijst het provinciecollege een waarnemend directeur-generaal aan voor een hernieuwbare termijn van maximum drie jaar. Voor een doorlopende periode van hoogstens dertig dagen kan de directeur-generaal de naam van de ambtenaar die hem moet vervangen, voorleggen aan het provinciecollege.

De waarnemend directeur-generaal geniet de weddeschaal van de titularis.

Art. L2212-60. § 1. De directeur-generaal mag geen beroepsactiviteiten cumuleren. Onder beroepsactiviteit wordt verstaan elke bezigheid waarvan de opbrengst een beroepsinkomen is zoals bedoeld in artikel 23 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met uitzondering van het presentiegeld ontvangen bij het uitoefenen van een mandaat en van de inkomens uit de mandaten bedoeld in artikel L5111-1.

De provincieraad kan op voorafgaand schriftelijk verzoek van de directeur-generaal cumulatie toestaan voor een hernieuwbare termijn van drie jaar, indien de cumulatie :

1° de vervulling van de opdrachten i.v.m. de functie niet in gevaar brengt;

2° niet tegenstrijdig is met de waardigheid van die functie;

3° de onafhankelijkheid van de directeur-generaal niet in gevaar brengt of geen verwarring veroorzaakt met zijn hoedanigheid van directeur-generaal.

De toestemming is herroepbaar indien niet meer wordt voldaan aan één van de toekenningsoverwaarden. De beslissingen tot toestemming, weigeren en herroeping zijn met redenen omkleed.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 wordt de cumulatie van beroepsactiviteiten die inherent zijn aan of betrekking hebben op de uitoefening van de functie van rechtswege uitgeoefend. Inherent aan de uitoefening van de functie is elke taak :

1° uitgeoefend krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling;

2° waarvoor de directeur-generaal ambtshalve aangewezen wordt door de provincieraad.

Onderafdeling 2. — Doelstellingenovereenkomst en directiecomité

Art. L2212-61. § 1. De doelstellingenovereenkomst bevat de omschrijving van de wettelijke opdrachten van de directeur-generaal waarin voorzien wordt in het algemeen beleidsprogramma, alsook elke andere kwantificeerbare en haalbare doelstelling die deel uitmaakt van zijn opdrachten.

Ze omschrijft de strategie van de organisatie van de administratie in de loop van de legislatuur met het oog op het vervullen van de opdrachten en het halen van de doelstellingen bedoeld in het eerste lid en drukt ze uit in initiatieven en concrete projecten. Ze bevat een overzicht van de menselijke en financiële middelen die beschikbaar of noodzakelijk zijn voor de uitvoering ervan.

§ 2. De directeur-generaal maakt de doelstellingenovereenkomst op binnen zes maanden na ontvangst en op basis van de opdrachtbrief die het provinciecollege hem zal overmaken bij de volledige hernieuwing van de provincieraad of bij de aanwerving van de directeur-generaal.

Die opdrachtbrief bevat minstens de volgende elementen :

1° de functiebeschrijving en het vaardigheidsprofiel van de betrekking van directeur-generaal;

2° de te halen doelstellingen voor de verschillende opdrachten, met name op basis van het algemeen beleidsprogramma;

3° de toegekende begrotingsmiddelen en menselijke hulpkrachten;

4° het geheel van de opdrachten die hem bij dit Wetboek toegewezen worden, o.a. zijn advies- en disponibiliteitsopdracht jegens het geheel van de leden van de raad.

De directeur-generaal en het provinciecollege plegen overleg over de middelen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de doelstellingenovereenkomst. De financieel directeur wordt erbij betrokken voor de aangelegenheden waarmee hij belast wordt. Bij gebrek aan akkoord van de directeur-generaal over de middelen wordt zijn advies gevoegd bij de doelstellingenovereenkomst zoals goedgekeurd door het provinciecollege.

§ 3. De doelstellingenovereenkomst wordt jaarlijks geüpdated. Op uitdrukkelijk verzoek van de directeur-generaal kan de doelstellingenovereenkomst in de loop van het jaar bijgestuurd worden door het college. De doelstellingenovereenkomst alsook de updatings en eventuele aanpassingen ervan worden aan de raad meegedeeld.

De opdrachtbrief wordt bij de doelstellingenovereenkomst gevoegd.

Art. L2212-62. Er wordt binnen elke provincie een directiecomité opgericht.

Behalve de bevoegdheden toegewezen bij beslissing van het provinciecollege, heeft het directiecomité kennis van alle vragen i.v.m. de organisatie en de werking van de diensten.

Dit comité is samengesteld uit de directeur-generaal, de financieel directeur en personeelsleden die de directeur-generaal kiest onder degenen die functies als dienstverantwoordelijke vervullen, zoals bepaald bij het organigram.

Onderafdeling 3. — De financieel directeur

Art. L2212-63. § 1. De financieel directeur wordt door de provincieraad benoemd. Hij wordt benoemd op grond van een door de provincie georganiseerd vergelijkend examen en met inachtneming van de door de Waalse Regering bepaalde minimale regels.

Er wordt in de betrekking voorzien binnen zes maanden na de vacantverklaring.

De definitieve benoeming vindt plaats na afloop van de stage.

De wedde van de financieel directeur wordt bepaald door de provincieraad overeenkomstig de weddeschaal die van toepassing is op de directeurs-generaal van de gemeenten van meer dan 80 001 inwoners, zoals bedoeld in artikel L1124-6.

De diensten die de financieel directeur vóór zijn benoeming in deze hoedanigheid heeft verleend in een federaal, gewestelijk of gemeentelijk bestuur, worden volledig in aanmerking genomen voor de berekening van zijn wedde.

§ 2. Het administratief statuut van de financieel directeur ligt vast in een reglement dat door de raad opgemaakt wordt met inachtneming van de algemene bepalingen waarin de Waalse Regering voorziet.

De betrekking van financieel directeur is toegankelijk door werving, bevordering en mobiliteit.

§ 3. De financieel directeur staat onder het gezag van het provinciecollege.

Art. L2212-64. § 1. Bij afwezigheid van de financieel directeur of van vacature wijst het provinciecollege een waarnemend directeur-generaal aan. In spoedgevallen en voor een doorlopende periode van hoogstens dertig dagen wijst de financieel directeur de ambtenaar die hem moet vervangen, aan.

Hij geniet de weddeschaal van de titularis.

§ 2. Bij zijn ambtsaanvaarding en zijn ambtsneerlegging wordt een eindrekening opgemaakt en worden de kas en de boeken overgedragen, onder toezicht van het provinciecollege.

Art. L2212-65. § 1. De financieel directeur vervult de functie van financieel en budgettair adviseur van de provincie.

In het kader van het interne controlesysteem wordt hij belast met :

1° het efficiënt en zuinig gebruik van de hulpbronnen;

2° de bescherming van de activa.

§ 2. De financieel directeur vervult de volgende taken :

1° de boekhouding van de provincie en het opmaken van de jaarrekeningen;

2° de betaling van de door behoorlijk toegelaten volmachtgevers betaalbaar gestelde uitgaven;

3° het beheer van de op naam van de provincie geopende rekeningen en de bedieningen van de algemene kasmiddelen van de provincie;

4° de belegging van de thesauriemiddelen;

5° de controle en de centralisatie van de vastleggingen verricht door de raad, het college of de door hen aangewezen personeelsleden;

6° de controle van de bijzondere ontvangers;

7° de inning en de dwanginvordering van de provinciale taksen zoals bepaald in titel III van Boek II van Deel III van dit Wetboek.

Met het oog op de invordering van niet-fiscale zekere en opeisbare schuldvorderingen kan de ontvanger een door het provinciecollege getekend en voor uitvoerbaar verklaard dwangbevel toesturen. Een dergelijk dwangbevel wordt bij deurwaardersexploit betekend. Dat exploot onderbreekt de verjaring. Een dwangbevel mag door het provinciecollege slechts getekend en voor uitvoerbaar verklaard worden als de schuld opeisbaar, vlotter en zeker is. Bovendien moet de schuldenaar vooraf bij aangetekend schrijven in gebreke gesteld worden. De provincie kan administratieve kosten voor dat aangetekend schrijven aanrekenen. Die kosten zijn voor rekening van de schuldenaar en kunnen bij dwangbevel ingevorderd worden.

De schulden van publiekrechtelijke personen kunnen nooit bij dwangbevel ingevorderd worden.

Tegen dat exploit kan bij verzoekschrift of door dagvaarding beroep ingesteld worden binnen de maand van de betekening;

8° binnen tien werkdagen na ontvangst van het dossier dat het ontwerp en de eventuele verklarende bijlagen inhoudt in alle onafhankelijkheid een voorafgaand en gemotiveerd schriftelijk advies uitbrengen over elk ontwerp van beslissing van de provincieraad of van het provinciecollege met een financiële of budgettaire weerslag van minder dan 22.000 euro.

De termijn van tien dagen bedoeld hierboven kan bij beslissing van de auteur van de akte verlengd worden voor dezelfde duur. In geval van behoorlijk gemotiveerde dringende noodzakelijkheid kan die termijn tot vijf dagen ingekort worden.

Zo niet wordt het advies genegeerd. In voorkomend geval maakt dat advies noodzakelijk deel uit van het dossier dat aan toezicht onderworpen wordt.

§ 3. Op verzoek van het provinciecollege of van de directeur-generaal, brengt de financieel directeur in alle onafhankelijkheid een gemotiveerd schriftelijk advies uit over elke aangelegenheid met een financiële weerslag. Zo niet wordt het advies genegeerd.

Hij kan in alle onafhankelijkheid en op eigen initiatief aan het provinciecollege zijn schriftelijk en gemotiveerd advies of zijn voorstellen uitbrengen over elke financiële aangelegenheid die de provincie of de geconsolideerde eenheden van de provincie en de verschillende juridische en feitelijke verenigingen die toelagen van de provincie krijgen, aangaat.

§ 4. De financieel directeur kan i.v.m. zijn adviezen en voorstellen gehoord worden door het provinciecollege.

§ 5. De financieel directeur brengt minstens één keer per jaar in alle onafhankelijkheid verslag uit aan de provincieraad over de uitvoering van zijn adviesverleningsopdracht. Het verslag bevat o.a. ook :

- een geüpdated retrospectief en prospectief overzicht van de schatkist;

- een raming van de vroegere en toekomstige evolutie van de begrotingen;

- een synthese van de verschillende adviezen die op verzoek of op eigen initiatief werden uitgebracht;

- Het geheel van de financiële gegevens van de provinciale diensten, de provinciebedrijven, de vennootschappen waarin de provincie een participatie van minstens 15 % heeft en van de VZW's waaraan de provincie deelneemt en waarin ze minstens 15 % van de leden van de beheersorganen aanwijst.

In dat verslag kan hij alle voorstellen doen die hij nuttig acht. Hij richt tegelijkertijd een afschrift van zijn verslag aan het provinciecollege en aan de directeur-generaal.

Art. L2212-66. § 1. De financieel directeur mag geen beroepsactiviteiten cumuleren. Onder beroepsactiviteit wordt verstaan elke bezigheid waarvan de opbrengst een beroepsinkomen is zoals bedoeld in artikel 23 van het Wetboek van de inkomenbelastingen 1992, met uitzondering van het presentiegeld ontvangen bij het uitoefenen van een mandaat en van de inkomen uit de mandaten bedoeld in artikel L5111-1.

De provincieraad kan op voorafgaand schriftelijk verzoek van de financieel directeur cumulatie toestaan indien de cumulatie :

1° de vervulling van de opdrachten i.v.m. de functie niet in gevaar brengt;

2° niet tegenstrijdig is met de waardigheid van die functie;

3° zijn onafhankelijkheid niet in gevaar brengt of geen verwarring veroorzaakt met zijn hoedanigheid van ontvanger.

De toestemming is herroepbaar indien niet meer wordt voldaan aan één van de in het tweede lid bedoelde toekenningsvoorraarden. De beslissingen tot toestemming, weigering en herroeping zijn met redenen omkleed.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 wordt de cumulatie van beroepsactiviteiten die inherent zijn aan de uitoefening van de functie van rechtswege uitgeoefend. Inherent aan de uitoefening van de functie is elke taak :

1° uitgeoefend krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling;

2° waarvoor de financieel directeur ambtshalve aangewezen wordt door de provincieraad.

Art. L2212-67. De ambtenaren aangesteld voor de bewaking, de bewaring of het gebruik van waren of materieel aan de provincie toebehorend, zijn verantwoordelijk voor die waren of dat materieel, en worden, wat de zekerheidstelling betreft, gelijkgesteld met de bijzondere ontvangers of met de rekenplichtigen der geldmiddelen.

Van het meubilair der provincie wordt een inventaris opgemaakt. Daaronder zijn begrepen de machines, de apparaten en het materieel die niet zijn toevertrouwd aan de bewaking van de in het tweede lid bedoelde rekenplichtigen.

De inventarissen van het meubilair, opgemaakt voor iedere instelling of dienst, worden om het jaar en bij elke wisseling van verantwoordelijke ambtenaar vergeleken.

Art. L2212-68. Het provinciecollege keurt het organigram van de provinciale diensten goed.

Het organigram is de organisatiestructuur van de diensten van de diensten. Het bevat de hiërarchische betrekkingen en identificeert de functies die deelname aan het directiecomité inhouden.”.

Art. 49. In artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 519 van 31 maart 1987 tot regeling van de vrijwillige mobiliteit tussen de statutaire personeelsleden van de gemeenten en openbare centra voor maatschappelijk welzijn die eenzelfde werkgebied hebben worden de woorden “hierinbegrepen de titularissen van de wettelijke graden” opgeheven.

Art. 50. Zodra dit decreet in werking treedt en indien er geen geschil is, verkrijgen de financieel directeurs van rechtswege de opheffing van de garanties en/of de terugbetaling van deborgsommen neergelegd bij de betrokken instellingen.

Art. 51. Artikel 7 van dit decreet treedt in werking de dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. De gevolgen van artikel 7 zijn beperkt tot een weddenverhoging van minimum 2.500 euro ten opzichte van de schaal die van toepassing was op de datum van inwerkingtreding van dit decreet. Het eventuele saldo zal aan het einde van de eerste gunste evaluatie verleend worden.

Art. 52. Dit decreet treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van de artikelen 34, 44 en 45 die in werking treden bij de hernieuwing van de gemeente- en provincieraden van 2018.

In afwijking van artikel 34 en van artikel 44 van dit decreet, zal de onverenigbaarheid bepaald bij L1125-1, 12°, van het Wetboek de plaatselijke democratie en de decentralisatie niet van toepassing zijn op de leden van de gemeente- en provincieraden die voor de inwerkingtreding van het vorige lid verkozen of aangewezen werden en die na die datum ononderbroken zitting blijven hebben in deze organen.

Art. 53. De gemeentesecretarissen en de provinciegriffiers in functie op de datum van inwerkingtreding van dit decreet hebben respectievelijk de hoedanigheid van directeur-generaal.

De plaatselijke en provinciegriffiers in functie op de datum van inwerkingtreding van dit decreet hebben respectievelijk de hoedanigheid van directeur-generaal.

Art. 54. Dit decreet zal het voorwerp uitmaken van een beoordeling twee jaar vóór de volledige hernieuwing van de gemeente- en provincieraden van 2018.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 18 april 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.’s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Nota

(1) *Zitting 2012-2013 :*

Stukken van het Waals Parlement, 744 (2012-2013) Nrs. 1 tot 24.

Volledige bespreking, openbare vergadering van 17 april 2013.

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204570]

18 AVRIL 2013. — Décret modifiant certaines dispositions de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

Art. 2. Dans l'article 9 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, remplacé par le décret du 8 décembre 2005 et modifié par le décret du 19 juillet 2006, il est ajouté un 13^e rédigé comme suit :

« 13^e ceux qui sont unis par les liens du mariage ou de la cohabitation légale avec le directeur général, le directeur général adjoint ou le directeur financier du centre. ».

Art. 3. L'article 41 de la même loi, remplacé par le décret du 30 avril 2009, est remplacé comme suit :

« Chaque centre public d'action sociale a un directeur général et un directeur financier.

Le statut administratif du directeur général et du directeur financier du centre public d'action sociale est fixé par un règlement établi par le conseil de l'action sociale dans les limites des dispositions générales fixées par le Gouvernement wallon.

Les emplois de directeur général et de directeur financier sont accessibles par recrutement, promotion et mobilité.

Il est pourvu à l'emploi dans les six mois de la vacance.

La nomination définitive a lieu à l'issue du stage.

Aux conditions et modalités arrêtées par le Gouvernement, le bureau permanent procède à l'évaluation du directeur général, du directeur général adjoint et du directeur financier. ».

Art. 4. Dans la même loi, il est inséré un article 41bis, rédigé comme suit :

« Art. 41bis. Le contrat d'objectifs contient la description des missions légales du directeur général et qui ressortent du programme de politique générale ainsi que tout autre objectif quantifiable et réalisable relevant de ses missions.

Il décrit la stratégie de l'organisation de l'administration au cours de la législature pour réaliser les missions et atteindre les objectifs visés à l'alinéa 1^{er}, et les décline en initiatives et projets concrets. Il contient une synthèse des moyens humains et financiers disponibles ou nécessaires à sa mise en œuvre.

Le contrat d'objectifs est rédigé par le directeur général sur base et dans les six mois de la réception de la lettre de mission que lui aura remise le bureau permanent. Cette lettre de mission comporte au moins les éléments suivants :

1^o la description de fonction et le profil de compétence de l'emploi de directeur général;

2^o les objectifs à atteindre pour les diverses missions, notamment sur base du programme de politique générale;

3^o les moyens budgétaires et les ressources humaines attribués;

4^o l'ensemble des missions qui lui sont conférées par la présente loi et notamment sa mission de conseil et de disponibilité à l'égard de l'ensemble des membres du conseil de l'action sociale.

Une concertation a lieu entre le directeur général et le bureau permanent sur les moyens nécessaires à la réalisation du contrat d'objectifs. Le directeur financier y est associé pour les matières dont il a la charge. En cas d'absence d'accord du directeur général sur les moyens, l'avis de ce dernier est annexé au contrat d'objectifs tel qu'approuvé par le bureau permanent.

L'actualisation du contrat d'objectifs est annuelle. Sur demande expresse du directeur général, le contrat d'objectifs peut être adapté par le bureau permanent en cours d'année. Le contrat d'objectifs est communiqué au conseil, de même que ses actualisations et éventuelles adaptations.

La lettre de mission est annexée au contrat d'objectifs. ».

Art. 5. Dans la même loi il est ajouté un article 41ter rédigé comme suit :

« § 1^{er}. Dans les centres publics d'action sociale dont la commune compte plus de 10 000 habitants, le conseil de l'action sociale peut adjoindre au directeur général un fonctionnaire, auquel il sera donné le titre de directeur général adjoint.

Le directeur général adjoint aide le directeur général dans l'exercice de ses fonctions.

Il accomplit d'office toutes les fonctions du directeur général si celui-ci est absent.

Le traitement du directeur général adjoint est fixé par le conseil de l'action sociale.

Ce traitement reste inférieur à celui qui est fixé pour le directeur général du centre.

§ 2. Le directeur financier d'un centre public d'action sociale d'une commune de 20 000 habitants ou moins peut être nommé directeur financier de cette commune; il ne peut être nommé directeur financier d'une autre commune.

Les prestations totales ne pourront en aucun cas porter le volume global de toutes les activités cumulées à plus de 1,25 fois la durée de travail de l'emploi à temps plein.

Le conseil de l'action sociale et le conseil communal déterminent de commun accord la répartition du temps de travail du directeur financier au profit des deux institutions, dans le respect de la limite maximale de 1,25 fois visée à l'alinéa 2. La charge salariale incombe respectivement au centre public d'action sociale et à la commune est proportionnelle au temps de travail presté au profit de chacune des deux institutions.

Le directeur financier d'un centre public d'action sociale d'une commune de 20 000 habitants ou moins, s'il n'est pas nommé directeur financier de cette commune par application de l'alinéa 1^{er} ou de l'article L 1124-21, § 2, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, peut être nommé directeur financier du centre public d'action sociale d'une autre commune. Dans ce cas, son temps de travail est réparti entre les deux centres publics d'action sociale à raison d'un mi-temps au sein de chaque centre, sur base de modalités à déterminer conventionnellement par les conseils de l'action sociale concernés. ».

Art. 6. Dans la même loi, l'article 42 dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er} est complété par les paragraphes 2 et 3 rédigés comme suit :

« § 2. Le bureau permanent établit l'organigramme des services du centre public d'action sociale.

L'organigramme représente la structure d'organisation des services du centre public d'action sociale, indique les rapports hiérarchiques et identifie les fonctions qui impliquent l'appartenance au comité de direction.

§ 3. Un comité de direction est instauré au sein de chaque centre public d'action sociale. Il est composé du directeur général, du directeur général adjoint, du directeur financier et des membres du personnel que le directeur général choisit parmi ceux qui remplissent des fonctions reliées à la qualité de responsable de service par l'organigramme visé au paragraphe 2.

À l'exception de la réunion de concertation prévue à l'alinéa 4 du présent paragraphe, pour les centres publics d'action sociale d'une commune dont le nombre d'habitants est inférieur ou égal à 10 000, la mise en place d'un comité de direction est facultative.

Outre les attributions confiées par décision du bureau permanent, le comité de direction connaît de toutes les questions relatives à l'organisation et au fonctionnement des services.

Les avant-projets du budget, modifications budgétaires et notes explicatives y relatives sont concertés en comité de direction.

Les comités de direction de la commune et du centre public d'action sociale tiennent des réunions conjointes au moins deux fois par an. ».

Art. 7. L'article 43 de la même loi, alinéa 3, est remplacé par le texte qui suit :

« Dans les centres publics d'action sociale où l'exercice de la fonction de directeur financier ne requiert pas une activité à temps plein, cette fonction est confiée à un receveur régional ou à un directeur financier à temps partiel, sans préjudice de l'application de l'article L 1124-21, § 2, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation et de l'article 41ter, § 2, alinéa 4.

Le Gouvernement arrête les conditions et modalités suivant lesquelles cette fonction est confiée. ».

Art. 8. L'article 45, § 1^{er}, de la même loi, est remplacé par le texte qui suit :

« § 1^{er}. Le directeur général assiste sans voix délibérative aux séances du conseil de l'action sociale et du bureau permanent. Il en rédige les procès-verbaux et assure la transcription de ceux-ci. Les procès-verbaux transcrits sont signés, dans le mois qui suit leur adoption par le conseil de l'action sociale, par le président et le directeur général.

Il peut assister aux séances des comités spéciaux.

Le directeur général donne des conseils juridiques et administratifs au conseil de l'action sociale et au bureau permanent. Le directeur général rappelle les règles de droit applicables, mentionne les éléments de fait dont il a connaissance et veille à ce que les mentions prescrites par la loi figurent dans les décisions.

Ces avis et conseils sont annexés, selon le cas, à la décision du bureau permanent ou du conseil de l'action sociale et transmis au directeur financier. ».

Sous le contrôle du président du conseil de l'action sociale, le directeur général instruit les affaires, dirige l'administration et est le chef du personnel. Dans ce cadre, il arrête le projet d'évaluation de chaque membre du personnel et le transmet à l'intéressé et au bureau permanent.

Il met en œuvre et évalue la politique de gestion des ressources humaines.

Il a la garde des archives.

§ 2. Le président et le directeur général signent les mandats ordonnancés et les états de recouvrement.

Le directeur général peut à tout moment prendre connaissance des éléments comptabilisés. Le directeur financier communique au directeur général une copie de tout document qu'il transmet au conseil de l'action sociale, au bureau permanent ou à un comité spécial.

§ 3. Le directeur général peut, sur rapport motivé du supérieur hiérarchique, infliger aux membres du personnel susvisé les sanctions disciplinaires de l'avertissement et de la réprimande.

Le directeur général notifie sa décision au bureau permanent qui dispose d'un délai de 15 jours pour l'évoquer. Passé ce délai, la décision du directeur général est notifiée à l'agent selon le prescrit de l'article L1215-18 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation.

Le bureau permanent notifie sans tarder, par recommandé, la décision à l'agent concerné.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas au directeur général adjoint et au directeur financier. ».

L'article 45, § 2, de la même loi, est remplacé par le texte qui suit :

« § 4. Le bureau permanent désigne un directeur général faisant fonction en cas d'absence du directeur général ou de vacance de l'emploi pour une durée maximale de trois mois, renouvelable.

Pour une période ininterrompue n'excédant pas trente jours, le bureau permanent peut déléguer au directeur général la désignation de l'agent appelé à le remplacer.

Le directeur général faisant fonction bénéficie de l'échelle de traitement du titulaire.

Le directeur général ou son délégué, de niveau supérieur à celui de l'agent recruté ou engagé, participe avec voix délibérative au jury d'examen constitué lors du recrutement ou de l'engagement des membres du personnel.

Le directeur général assure la présidence du comité de direction tel que visé à l'article 42, § 3.

Le directeur général est chargé de la mise sur pied et du suivi du système de contrôle interne du fonctionnement des services du centre public d'action sociale.

Le système de contrôle interne est un ensemble de mesures et de procédures conçues pour assurer une sécurité raisonnable en ce qui concerne :

1^o la réalisation des objectifs;

2^o le respect de la législation en vigueur et des procédures;

3^o la disponibilité d'informations fiables sur les finances et la gestion.

Le cadre général du système de contrôle interne est soumis à l'approbation du conseil de l'action sociale.

Après concertation avec le comité de direction tel que visé à l'article 42, § 3, le directeur général est chargé de la rédaction du projet :

1^o de l'organigramme;

2^o du cadre organique;

3° des statuts du personnel. ».

Art. 9. L'article 46 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Sous l'autorité du bureau permanent, le directeur financier tient la comptabilité du centre et l'établissement des comptes annuels. Il remplit la fonction de conseiller financier et budgétaire du centre.

§ 2. Le directeur financier est chargé :

1° d'effectuer les recettes du centre.

En vue du recouvrement des créances certaines et exigibles, le directeur financier peut envoyer une contrainte visée et rendue exécutoire par le conseil de l'action sociale. Une telle contrainte est signifiée par exploit d'huissier. Cet exploit interrompt la prescription. Une contrainte ne peut être visée et rendue exécutoire par le conseil de l'action sociale que si la dette est exigible, liquide et certaine. Le débiteur doit en outre être préalablement mis en demeure par courrier recommandé. Le centre public d'action sociale peut imputer des frais administratifs pour ce courrier recommandé. Ces frais sont à charge du débiteur et peuvent être recouvrés par la contrainte. Les dettes des personnes de droit public ne peuvent jamais être recouvrées par contrainte. Un recours contre cet exploit peut être introduit dans le mois de la signification par requête ou par citation;

2° d'acquitter sur mandats les dépenses ordonnancées jusqu'à concurrence, soit :

a) du montant spécial de chaque article du budget;

b) des crédits provisoires;

c) des crédits transférés en vertu de l'article 91, § 1^{er}, alinéa 3, et § 2;

d) d'un crédit alloué conformément à l'article 88, § 2;

3° de faire tous actes interruptifs de la prescription et des déchéances;

4° de faire procéder à toutes saisies, de requérir, au bureau des hypothèques, l'inscription, la réinscription ou le renouvellement de tous les titres qui en sont susceptibles;

5° d'avertir les membres du conseil de l'action sociale de l'échéance des baux, des retards de paiement et de toute atteinte portée aux droits du centre public d'action sociale;

6° de remettre, en toute indépendance, un avis de légalité écrit préalable et motivé, sur tout projet de décision du conseil de l'action sociale, du bureau permanent, du président ou de l'organe qui a reçu éventuellement délégation du conseil ayant une incidence financière ou budgétaire égale ou supérieure à 22 000 euros, à l'exception des décisions relatives à l'octroi de l'aide sociale ou visées à l'article 56, dans les dix jours ouvrables de la réception du dossier contenant le projet et ses annexes explicatives éventuelles;

7° de remettre, en toute indépendance et d'initiative, un avis de légalité écrit préalable et motivé sur tout projet de décision du conseil de l'action sociale et du bureau permanent ayant une incidence financière ou budgétaire inférieure à 22 000 euros, dans les dix jours ouvrables de la réception du dossier contenant le projet et ses annexes explicatives éventuelles.

Le délai de dix jours visé au 6° peut être prorogé d'une durée égale à ce délai par décision de l'auteur de l'acte. En cas d'urgence dûment motivée, le délai peut être ramené à cinq jours.

À défaut, il est passé outre l'avis. Cet avis fait partie intégrante du dossier soumis à la tutelle.

8° dans le cadre du système de contrôle interne, il est chargé :

1° de l'utilisation efficace et économique des ressources;

2° de la protection des actifs;

3° de fournir au directeur général, des informations financières fiables.

§ 3. Le directeur financier donne, en toute indépendance, un avis de légalité écrit et motivé sur demande du conseil de l'action sociale, du bureau permanent, du président, de l'organe qui a reçu éventuellement délégation du conseil ou du directeur général, sur toute question ayant une incidence financière. A défaut, il est passé outre l'avis.

Il peut rendre d'initiative, au bureau permanent, au président ou à l'organe qui a reçu éventuellement délégation du conseil, son avis de légalité écrit et motivé ou ses suggestions sur toute question ayant une incidence financière au niveau du centre.

§ 4. Le directeur financier peut être entendu par le conseil de l'action sociale, le bureau permanent, le président ou l'organe qui a reçu éventuellement délégation du conseil, sur ses avis ou suggestions.

§ 5. Le directeur financier fait rapport en toute indépendance au conseil de l'action sociale au moins une fois par an sur l'exécution de sa mission de remise d'avis. Le rapport contient aussi, et notamment, un état actualisé, rétrospectif et prospectif de la trésorerie, une évaluation de l'évolution passée et future des budgets, une synthèse des différents avis qu'il a rendus à la demande ou d'initiative. Il peut émettre dans ce rapport toutes les suggestions qu'il estime utiles.

Il adresse copie de son rapport simultanément au bureau permanent et au directeur général.

§ 6. En cas d'absence justifiée, le directeur financier peut, dans les trois jours, sous sa responsabilité, désigner pour une période de trente jours au plus un remplaçant agréé par le conseil de l'action sociale ou le bureau permanent. Cette mesure peut être renouvelée à deux reprises pour une même absence.

Dans les autres cas, le conseil de l'action sociale peut désigner un directeur financier faisant fonction pour une durée maximale de trois mois, renouvelable.

Il y est tenu lorsque l'absence excède un terme de trois mois.

Les dispositions relatives à la prestation de serment lui sont applicables.

Le directeur financier faisant fonction exerce toutes les attributions dévolues au directeur financier. Le directeur financier faisant fonction bénéficie du traitement du titulaire.

Lors de son installation et de la cessation de ses fonctions, il est procédé à l'établissement d'un compte de fin de gestion et à la remise de l'encaisse et des pièces comptables, sous la surveillance du président.

§ 7. La responsabilité du directeur financier ne s'étend pas aux recettes que le conseil de l'action sociale juge nécessaire de faire effectuer par des agents spéciaux; ces agents sont responsables des recettes dont le recouvrement leur est confié; ils sont, pour ce qui concerne le recouvrement de ces recettes, soumis aux mêmes obligations que le directeur financier.

Les agents spéciaux sont soumis aux mêmes règles que les directeurs financiers pour ce qui concerne le serment, le remplacement, l'établissement du compte de fin de gestion et les recours ouverts auprès du collège provincial ou du conseil provincial.

Ils ne peuvent effectuer aucune opération de dépense sur les comptes qu'ils gèrent.

Les recettes réalisées sont versées au moins tous les quinze jours, au directeur financier, le dernier versement de l'exercice étant effectué le dernier jour ouvrable du mois de décembre.

Lors de chaque versement, l'agent spécial transmet au directeur financier la liste détaillée des imputations budgétaires, des montants versés et des redevables correspondants.

Les comptes de l'agent spécial, accompagnés des pièces justificatives, sont soumis à la vérification et au visa du conseil de l'action sociale.

Ils sont ensuite transmis au directeur financier avec toutes les pièces justificatives pour être annexés au compte budgétaire.

L'article 93 est, *mutatis mutandis*, applicable à l'agent spécial.

Le conseil de l'action sociale peut charger, au titre de fonction accessoire, certains agents du centre public d'action sociale de l'engagement et du paiement de menues dépenses et de la perception de recettes en espèces, au moment où le droit à la recette est établi.

Les menues dépenses s'effectuent sur base d'une provision dont le Gouvernement détermine les modalités de constitution et d'utilisation.

Les agents visés à l'alinéa 9 ne sont pas astreints aux obligations imposées aux agents spéciaux visés à l'alinéa 1^{er}.

Ils versent au directeur financier au moins tous les quinze jours, le montant intégral de leurs perceptions, selon les directives qu'il leur donne et en les justifiant par un état de recouvrement détaillé par article budgétaire.

§ 8. Un compte de fin de gestion est établi lorsque le directeur financier ou l'agent spécial visé au paragraphe 7 cesse définitivement d'exercer ses fonctions, ou lorsque le directeur financier faisant fonction visé au paragraphe 6 cesse ses fonctions.

Le compte de fin de gestion, accompagné s'il y a lieu des observations du titulaire ou de celles de ses ayants droit s'il est décédé, est soumis au conseil de l'action sociale qui l'arrête, et déclare le comptable quitte ou fixe un débet.

La décision par laquelle le compte de fin de gestion est définitivement arrêté, est notifiée par recommandé au comptable, ou en cas de décès à ses ayants droit, par les soins du conseil de l'action sociale, accompagnée, s'il y a lieu, d'une invitation à solder le débet.

§ 9. L'article 93, § 4, est applicable lorsque le comptable est invité à solder le débet.

§ 10. Toutes les dispositions du présent article sont applicables, *mutatis mutandis*, et sauf mention contraire, au receveur régional. ».

Art. 10. L'article 49 de la même loi est complété par un paragraphe 5 rédigé comme suit :

« § 5. Le directeur général, le directeur général adjoint et le directeur financier ne peuvent cumuler des activités professionnelles. Par activité professionnelle, il faut entendre, toute occupation dont le produit est un revenu professionnel visé à l'article 23 du Code des impôts sur les revenus de 1992, à l'exception des jetons de présence perçus dans l'exercice d'un mandat à l'exception des jetons de présence perçus dans l'exercice d'un mandat et des revenus issus des mandats tels que visés à l'article L5111-1.

Le conseil de l'action sociale peut autoriser le cumul sur demande écrite et préalable du directeur général, du directeur général adjoint ou du directeur financier, pour une durée renouvelable de trois ans, dans les conditions suivantes :

1^o le cumul n'est pas de nature à nuire à l'accomplissement des devoirs de la fonction;

2^o le cumul n'est pas contraire à la dignité de celle-ci;

3^o le cumul n'est pas de nature à compromettre l'indépendance du directeur général des services, du directeur général adjoint ou du directeur financier, ou créer une confusion avec sa qualité de directeur général, de directeur général adjoint ou de directeur financier.

L'autorisation est révocable si l'une des conditions d'octroi n'est plus remplie. Les décisions d'autorisation, de refus et de révocation sont motivées.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er} du paragraphe 5, le cumul d'activités professionnelles inhérentes ou ayant trait à l'exercice de la fonction s'exerce de plein droit. Est inhérente à l'exercice de la fonction toute charge inhérente :

- en vertu d'une disposition légale ou réglementaire;

- à la fonction exercée par le directeur général, le directeur général adjoint ou le directeur financier;

- à laquelle le directeur général, le directeur général adjoint ou le directeur financier est désigné d'office par le conseil de l'action sociale. ».

Art. 11. L'article 52 de la même loi est remplacé par le texte qui suit :

« Les articles L1215-1 à L1215-27 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, sont applicables aux membres du personnel visés à l'article 51, sous cette réserve que les mots « commune, conseil communal, collège communal, bourgmestre et directeur général », figurant dans le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, se lisent respectivement comme « centre public d'action sociale, conseil de l'action sociale, bureau permanent, président et directeur général du centre ». ».

Art. 12. L'article 54ter de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Une chambre de recours régionale compétente pour connaître des recours à l'encontre des décisions de démission d'office et de licenciement pour inaptitude professionnelle et des recours introduits par les directeurs généraux, les directeurs généraux adjoints et les directeurs financiers à l'encontre des décisions prises à leur égard dans le cadre de leur évaluation, est constituée.

Les articles L1218-1 à L1218-13 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation sont d'application.

§ 2. En cas de licenciement pour inaptitude professionnelle du directeur général, du directeur général adjoint ou du directeur financier, à l'exception des agents promus visés par l'article 11, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des emplois susvisés, le conseil de l'action sociale leur octroie une indemnité correspondant à minimum trois mois de traitement par tranche de cinq années de travail entamée. ».

Art. 13. L'article 92 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Article 92. En cas de refus ou de retard d'ordonnancer le montant des dépenses que la loi ou une décision judiciaire exécutoire met à la charge des centres publics d'action sociale, le gouverneur, après avoir entendu le conseil de l'action sociale, en ordonne le paiement, et le montant y relatif vaut inscription d'office du crédit au budget de l'exercice en cours. Sa décision tient lieu de mandat; le directeur financier du centre public d'action sociale ou le trésorier de l'hôpital en acquitte le montant. ».

Art. 14. L'article 93 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le conseil de l'action sociale ou ceux de ses membres qu'il désigne à cette fin vérifie l'encaisse du directeur financier au moins une fois par trimestre et établit un procès-verbal de vérification qui mentionne ses observations et celles formulées par le directeur financier; il est signé par le directeur financier et les membres du conseil de l'action sociale qui ont procédé à la vérification.

Le procès-verbal, conforme au modèle arrêté par le Gouvernement, est communiqué au conseil de l'action sociale et au collège communal.

Lorsque le directeur financier a la charge de plusieurs encaisses publiques, celles-ci sont vérifiées simultanément.

§ 2. Le directeur financier signale immédiatement au conseil de l'action sociale tout déficit résultant d'un vol ou d'une perte.

Il est aussitôt procédé à la vérification de l'encaisse, conformément au paragraphe 1^{er}, en vue de déterminer le montant du déficit.

Le procès-verbal de la vérification est complété par l'exposé des circonstances et des mesures de conservation prises par le directeur financier.

§ 3. Lorsque la vérification de l'encaisse fait apparaître un déficit à la suite d'un vol ou d'une perte, le conseil de l'action sociale invite le directeur financier, par recommandé, à verser une somme équivalente dans la caisse du centre. Cette invitation est précédée par une décision du conseil de l'action sociale établissant si et dans quelle mesure le directeur financier doit être tenu pour responsable du vol ou de la perte, et fixant le montant du déficit en résultant qu'il appartient de solder; une expédition de cette décision est annexée à l'invitation qui lui est faite de payer.

§ 4. Dans les soixante jours à dater de la notification de cette invitation, le directeur financier peut saisir le Gouvernement d'un recours. Ce recours est suspensif de l'exécution.

Le Gouvernement statue en tant que juridiction administrative sur la responsabilité incomptant au directeur financier et fixe le montant du déficit qui doit en conséquence être mis à sa charge.

La décision du Gouvernement est exécutée après l'expiration du délai visé à l'article 4, alinéa 3, de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'État; une fois le délai expiré, ou en l'absence de recours, la décision est exécutée sur les biens personnels du directeur financier s'il ne s'est pas exécuté volontairement. Lorsque le directeur financier n'introduit pas de recours auprès du Gouvernement et s'abstient, à l'expiration du délai imparti pour ce faire, de satisfaire à l'invitation de payer qui lui est adressée, il est procédé de la même manière à l'exécution par voie de contrainte.

§ 5. Toutes les dispositions du présent article sont applicables, mutatis mutandis, et sauf mention contraire, au receveur régional. ».

Art. 15. Dans l'article 94, § 3, alinéa 1^{er}, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le 17^e tiret est remplacé par ce qui suit :

« - la désignation d'un directeur financier spécial pour l'hôpital. »;

2^o le 18^e tiret est abrogé.

Art. 16. L'article 94, § 5, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« § 5. Sauf désignation par le conseil de l'action sociale d'un directeur financier spécial, la fonction de trésorier de l'hôpital est exercée par le directeur financier du centre public d'action sociale.

Les recettes et les dépenses de l'hôpital sont effectuées par le trésorier qui doit reddition des comptes au comité de gestion de l'hôpital.

En ce qui concerne les activités à l'hôpital, le trésorier est soumis, dans le respect des dispositions légales relatives à sa responsabilité, à l'autorité du comité de gestion.

Les dispositions applicables au directeur financier en ce qui concerne le remplacement en cas d'absence, le compte de fin de gestion et le déficit de caisse ainsi que les articles 92 et 115 sont applicables au trésorier.

La comptabilité de l'hôpital est tenue par un comptable spécialement désigné à cette fin. Il se conforme aux instructions données par le directeur. ».

Art. 17. Aux articles 11, 17, 26 et 52 de la même loi, les mots « secrétaire communal » sont à chaque fois remplacés par les mots « directeur général de la commune ». ».

Art. 18. Aux articles 26, 28, 34, 42, 44, 47, 79, 84, 87bis, 88 et 94 de la même loi, les mots « secrétaire du centre public d'action sociale » sont à chaque fois remplacés par les mots « directeur général du centre public d'action sociale ». ».

Art. 19. Aux articles 43 et 46 de la même loi, les mots « receveur de la commune » sont à chaque fois remplacés par les mots « directeur financier de la commune ». ».

Art. 20. Aux articles 42, 43, 44, 79, 88, 94, et 115 de la même loi, les mots « receveur du centre public d'action sociale » sont à chaque fois remplacés par les mots « directeur financier du centre public d'action sociale ». ».

Art. 21. Dès l'entrée en vigueur du présent décret et en l'absence de litige, les directeurs financiers obtiennent de plein droit la levée des garanties et ou le remboursement des cautionnements déposés auprès des organismes concernés.

Art. 22. Le présent décret entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge* à l'exception de l'article 2 qui entre en vigueur lors du renouvellement des conseils de l'action sociale qui interviendra après les élections locales de 2018.

Par dérogation à l'article 2 du présent décret, l'incompatibilité prévue à l'article 9, 13^o, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale ne sera pas d'application pour les membres des conseils de l'action sociale élus ou désignés préalablement à l'entrée en vigueur de l'alinéa précédent et continuant à siéger sans interruption dans cet organe après cette date.

Art. 23. Les secrétaires de CPAS et les receveurs de CPAS en fonction à la date d'entrée en vigueur du présent décret, portent respectivement le titre de directeur général et de directeur financier.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 18 avril 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des PME, du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Note

(1) Session 2012-2013.

Documents du Parlement wallon, 745 (2012-2013) N° os 1 à 11.

Compte rendu intégral, séance plénière du 17 avril 2013.

Discussion.

Vote.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2013/204570]

18 APRIL 2013. — Decreet tot wijziging van sommige bepalingen van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128 ervan.

Art. 2. Artikel 9 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, vervangen bij het decreet van 8 december 2005 en gewijzigd bij het decreet van 19 juli 2006, wordt aangevuld met een punt 13°, luidend als volgt :

« 13° personen die gehuwd zijn of wettelijk samenwonend met de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of de financieel directeur van het centrum. ».

Art. 3. Artikel 41 van dezelfde wet, vervangen bij het decreet van 30 april 2009, wordt vervangen als volgt :

« Elk openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn heeft een directeur-generaal en een financieel directeur.

Het administratief statuut van de directeur-generaal en de financieel directeur van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn ligt vast in een reglement dat door de raad voor maatschappelijk welzijn opgemaakt wordt met inachtneming van de algemene bepalingen waarin de Waalse Regering voorziet.

De betrekkingen van directeur-generaal en financieel directeur zijn toegankelijk door werving, bevordering en mobiliteit.

Er wordt in de betrekking voorzien binnen zes maanden na de vacantverklaring.

De definitieve benoeming vindt plaats na afloop van de stage.

Het vast bureau gaat over tot de evaluatie van de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en de financieel directeur onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten waarin de Regering voorziet. ».

Art. 4. Dezelfde wet wordt aangevuld met een artikel 41bis, luidend als volgt :

« Art. 41bis. De doelstellingenovereenkomst bevat de omschrijving van de wettelijke opdrachten van de directeur-generaal waarin voorzien wordt in het algemeen beleidsprogramma, alsook elke andere kwantificeerbare en haalbare doelstelling die deel uitmaakt van zijn opdrachten.

Ze omschrijft de strategie van de organisatie van de administratie in de loop van de legislatuur met het oog op het vervullen van de opdrachten en het halen van de doelstellingen bedoeld in het eerste lid en drukt ze uit in initiatieven en concrete projecten. Ze bevat een overzicht van de menselijke en financiële middelen die beschikbaar of noodzakelijk zijn voor de uitvoering ervan.

De doelstellingenovereenkomst wordt door de directeur-generaal opgemaakt binnen zes maanden na ontvangst en op basis van de opdrachtbrief die het vast bureau hem zal overmaken. Die opdrachtbrief bevat minstens de volgende elementen :

1° de functiebeschrijving en het vaardighedsprofiel van de betrekking van directeur-generaal;

2° de te halen doelstellingen voor de verschillende opdrachten, met name op basis van het algemeen beleidsprogramma;

3° de toegekende begrotingsmiddelen en menselijke hulpkrachten;

4º het geheel van de opdrachten die hem bij deze wet toegewezen worden, o.a. zijn advies- en disponibiliteitsopdracht jegens het geheel van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn.

De directeur-generaal en het vast bureau plegen overleg over de middelen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de doelstellingenovereenkomst. De financieel directeur wordt erbij betrokken voor de aangelegenheden waarmee hij belast wordt. Bij gebrek aan akkoord van de directeur-generaal over de middelen wordt zijn advies gevoegd bij de doelstellingenovereenkomst zoals goedgekeurd door het vast bureau.

De doelstellingenovereenkomst wordt jaarlijks geüpdated. Op uitdrukkelijk verzoek van de directeur-generaal kan de doelstellingenovereenkomst in de loop van het jaar bijgestuurd worden door het vast bureau. De doelstellingenovereenkomst alsook de updatings en eventuele aanpassingen ervan worden aan de raad meegedeeld.

De opdrachtbrief wordt bij de doelstellingenovereenkomst gevoegd. ».

Art. 5. Dezelfde wet wordt aangevuld met een artikel 41ter, luidend als volgt :

« 41ter. § 1. In de openbare centra voor maatschappelijk welzijn waarvan de gemeente meer dan 10 000 inwoners telt, kan de raad voor maatschappelijk welzijn de directeur-generaal laten bijstaan door een ambtenaar aan wie de hoedanigheid van adjunct-directeur-generaal wordt verleend.

De adjunct-directeur-generaal helpt de directeur-generaal bij de uitoefening van zijn functies.

Hij vervult ambtshalve alle functies van de directeur-generaal indien hij afwezig is.

De wedde van de adjunct-directeur-generaal wordt bepaald door de raad voor maatschappelijk welzijn.

Die wedde blijft lager dan die van de directeur-generaal van het centrum.

§ 2. De financieel directeur van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van een gemeente van 20 000 inwoners of minder kan tot financieel directeur van die gemeente benoemd worden; hij kan niet tot financieel directeur van een andere gemeente benoemd worden.

Het totaal van de dienstverstrekkingen mag in geen geval groter zijn dan het globale volume van alle activiteiten gecumuleerd tot meer dan 1,25 maal de werktijd van de voltijdse betrekking.

De raad voor maatschappelijk welzijn en de gemeenteraad bepalen in onderlinge overeenstemming de verdeling van de werktijd van de financieel directeur ten gunste van beide instellingen, met inachtneming van de maximumgrens van 1,25 maal bedoeld in het tweede lid. De weddelast die respectievelijk aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en aan de gemeente toekomt is evenredig aan de werktijd gepresteerd ten gunste van elk van de instellingen.

De financieel directeur van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van een gemeente van 20 000 inwoners of minder kan, indien hij niet tot financieel directeur van die gemeente is benoemd overeenkomstig het eerste lid of artikel L 1124-21, § 2, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, tot financieel directeur van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van een andere gemeente benoemd worden. In dat geval wordt zijn werktijd onder beide openbare centra voor maatschappelijk welzijn verdeeld naar rato van een halftimebaan binnen elk centrum, volgens modaliteiten die bij overeenkomst bepaald moeten worden door de betrokken raden voor maatschappelijk welzijn. ».

Art. In dezelfde wet wordt artikel 42, waarvan de huidige tekst paragraaf 1 zal vormen, aangevuld met de paragrafen 2 en 3, luidend als volgt :

« § 2. Het vast bureau maakt het organigram van de diensten van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn op.

Het organigram is de organisatiestructuur van de diensten van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn. Het bevat de hiërarchische betrekkingen en identificeert de functies die deelname aan het directiecomité inhouden.

§ 3. Binnen elk openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn wordt een directiecomité ingesteld. Het is samengesteld uit de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal, de financieel directeur en personeelsleden die de directeur-generaal kiest onder degenen die functies als dienstverantwoordelijke vervullen, zoals bepaald bij het organigram bedoeld in paragraaf 2.

Behalve de overlegvergadering bedoeld in het vierde lid van deze paragraaf, is het instellen van een directiecomité facultatief voor de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van een gemeente van 10 000 inwoners of minder.

Behalve de bevoegdheden toegewezen bij beslissing van het vast bureau, heeft het directiecomité kennis van alle vragen i.v.m. de organisatie en de werking van de diensten.

De voorontwerpen van begroting, begrotingswijzigingen en desbetreffende verklarende nota's zijn het voorwerp van overleg binnen het directiecomité.

De directiecomités van de gemeente en het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn vergaderen minstens twee keer per jaar samen. ».

Art. 7. Artikel 43, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door volgende tekst :

« In de openbare centra voor maatschappelijk welzijn waar het ambt van financieel directeur geen voltijdse activiteit vergt, wordt dat ambt aan een gewestelijke ontvanger of aan een deeltijdse financieel directeur toegewezen, onverminderd de toepassing van artikel L 1124-21, § 2, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie en van artikel 41ter, § 2, vierde lid.

De Regering bepaalt de voorwaarden waaronder en de wijze waarop dat ambt wordt toegewezen. ».

Art. 8. Artikel 45, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen door volgende tekst :

« § 1. De directeur-generaal woont de zittingen van de raad voor maatschappelijk welzijn en van het vast bureau zonder stemrecht bij. Hij notuleert ze en zorgt voor het overschrijven ervan. De overgeschreven notulen worden door de voorzitter en de directeur-generaal ondertekend binnen de maand na hun aanneming door de raad voor maatschappelijk welzijn.

Hij mag de zittingen van de bijzondere comités bijwonen.

De directeur-generaal brengt juridische en administratieve adviezen uit aan de raad voor maatschappelijk welzijn en aan het vast bureau. De directeur-generaal wijst op de toepasselijke rechtsregels, maakt gewag van de feitelijke elementen waarvan hij kennis heeft en zorgt ervoor dat de aanmerkingen waarin de wet voorziet in de beslissingen opgenomen worden.

Die adviezen en raadgevingen worden, naar gelang van het geval, bij de beslissing van het vast bureau of van de raad voor maatschappelijk welzijn gevoegd en aan de financieel directeur overgemaakt. ».

De directeur-generaal behandelt de zaken, leidt de administratie en is het hoofd van het personeel onder het toezicht van de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn. In dat kader maakt hij het ontwerp van de evaluatie van elk personeelslid op alvoren het aan de betrokkenen en aan het vast bureau te richten.

Hij voert en evalueert het beleid inzake het beheer van de menselijke hulpkrachten.

Hij zit toe op het archief.

§ 2. De voorzitter en de directeur-generaal ondertekenen de geordonnerde mandaten en de staten van invordering.

De directeur-generaal kan elk ogenblik kennis nemen van de geboekte elementen. De financieel directeur bezorgt de directeur-generaal een afschrift van elk document dat hij overmaakt aan de raad voor maatschappelijk welzijn, aan het vast bureau of aan een bijzonder comité.

§ 3. De directeur-generaal kan op basis van een gemotiveerd rapport van de hiërarchische meerdere tuchtmaatregelen (een waarschuwing of een berisping) opleggen aan de leden van bovenbedoeld personeel.

De directeur-generaal deelt zijn beslissing mee aan het vast bureau, dat over een termijn van 15 dagen beschikt om het aan zich te trekken. Na afloop van die termijn wordt de beslissing van de directeur-generaal aan het personeelslid meegedeeld overeenkomstig artikel L1215-18 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie.

Het vast bureau deelt de beslissing zo spoedig mogelijk bij aangetekend schrijven aan het personeelslid mee.

Het eerste lid is niet van toepassing op de adjunct-directeur-generaal en de financieel directeur. ».

Artikel 45, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen door volgende tekst :

« § 4. Bij afwezigheid van de directeur-generaal of van vacature wijst het vast bureau een waarnemend directeur-generaal aan voor een hernieuwbare termijn van maximum drie jaar.

Voor een doorlopende periode van hoogstens dertig dagen kan het vast bureau de directeur-generaal belasten met de aanwijzing van de ambtenaar die hem moet vervangen.

De waarnemend directeur-generaal geniet de weddeschaal van de titularis.

De directeur-generaal of zijn afgevaardigde, van hoger niveau dan dat van het geworven of in dienst genomen personeelslid, neemt met stemrecht deel aan het examenjury samengesteld bij de werving of de indienstneming van de personeelsleden.

Het voorzitterschap van het directiecomité zoals bedoeld in artikel 42, § 3, wordt door de directeur-generaal waargenomen.

De directeur-generaal wordt belast met de invoering en de monitoring van het systeem voor interne controle op de werking van de diensten van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

Het interne controlesysteem is een geheel van maatregelen en procedures bedacht om redelijke zekerheid te waarborgen wat betreft :

1° het halen van de doelstellingen;

2° de naleving van de geldende wetgeving en van de procedures;

3° de beschikbaarheid van betrouwbare informatie over de financiën en het beheer.

Het algemene kader van het interne controlesysteem wordt ter goedkeuring aan de raad voor maatschappelijk welzijn voorgelegd.

Na overleg met het directiecomité bedoeld in artikel 42, § 3, wordt de directeur-generaal belast met het opmaken van het ontwerp van :

1° het organigram;

2° de personeelsformatie;

3° de statuten van het personeel. ».

Art. 9. Artikel 46 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. Onder het gezag van het vast bureau staat de financieel directeur in voor de boekhouding van het centrum en voor het opmaken van de jaarrekeningen. Hij vervult de functie van financieel en budgettaire adviseur van het centrum.

§ 2. De financieel directeur vervult de volgende taken :

1° de ontvangsten van het centrum verrichten.

Met het oog op de invordering van zekere en opeisbare schuldborderingen kan de financieel directeur een door de raad voor maatschappelijk welzijn getekend en voor uitvoerbaar verklaard dwangbevel toesturen. Een dergelijk dwangbevel wordt bij deurwaardersexploit betekend. Dat exploit onderbreekt de verjaring. Een dwangbevel mag door de raad voor maatschappelijk welzijn slechts getekend en voor uitvoerbaar verklaard worden als de schuld opeisbaar, vlotrend en zeker is. Bovendien moet de schuldenaar vooraf bij aangetekend schrijven in gebreke gesteld worden. Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn kan administratieve kosten voor dat aangetekend schrijven aanrekenen. Die kosten zijn voor rekening van de schuldenaar en kunnen bij dwangbevel ingevorderd worden. De schulden van publiekrechtelijke personen kunnen nooit bij dwangbevel ingevorderd worden. Tegen dat exploit kan bij verzoekschrift of door dagvaarding beroep ingesteld worden binnen de maand van de betrekking;

2° op basis van mandaten de betaalbaar gestelde uitgaven vereffenen ten behoeve van :

a) het bijzondere bedrag van elk begrotingsartikel;

b) de voorlopige kredieten;

c) de kredieten overgedragen krachtens artikel 91, § 1, derde lid, en § 2;

d) een krediet toegekend overeenkomstig artikel 88, § 2;

3° alle handelingen tot stuiting van verjaring en verval verrichten;

4° tot alle beslagleggingen doen overgaan, de inschrijving, de herinschrijving of de hernieuwing van elke titel die daarvoor vatbaar is ten kantore der hypotheken vorderen;

5° de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn kennis geven van het vervallen van de huurovereenkomsten, van de achterstallen en van elk feit dat de rechten van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn schaadt;

6° binnen tien werkdagen na ontvangst van het dossier dat het ontwerp en de eventuele verklarende bijlagen inhoudt in alle onafhankelijkheid een voorafgaand en gemotiveerd schriftelijk advies uitbrengen over elk ontwerp van beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn, van het vast bureau, van de voorzitter of van het orgaan waaraan de raad volmacht met een financiële of budgettaire weerslag van 22.000 euro of meer verleend heeft, met uitzondering van de beslissingen betreffende sociale hulpverlening of bedoeld in artikel 56;

7° binnen tien werkdagen na ontvangst van het dossier dat het ontwerp en de eventuele verklarende bijlagen inhoudt in alle onafhankelijkheid en op eigen initiatief een voorafgaand en gemotiveerd schriftelijk advies uitbrengen over elk ontwerp van beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn en van het vast bureau met een financiële of budgettaire weerslag van minder dan 22.000 euro.

De termijn van tien dagen bedoeld onder 6° kan bij beslissing van de auteur van de akte verlengd worden voor dezelfde duur. In geval van behoorlijk gemotiveerde dringende noodzakelijkheid kan die termijn tot vijf dagen ingekort worden.

Zo niet wordt het advies genegeerd. Dat advies maakt noodzakelijk deel uit van het dossier dat aan toezicht onderworpen wordt.

8° in het kader van het interne controlesysteem wordt hij belast met :

1° het efficiënt en zuinig gebruik van de hulpbronnen;

2° de bescherming van de activa

3° het verstrekken van betrouwbare financiële informatie aan de directeur-generaal.

§ 3. Op verzoek van de raad voor maatschappelijk welzijn, van het vast bureau, van de voorzitter, van het orgaan waaraan de raad of de directeur-generaal eventueel volmacht verleend heeft, brengt de financieel directeur in alle onafhankelijkheid een gemotiveerd schriftelijk advies uit over elke aangelegenheid met een financiële weerslag. Zo niet wordt het advies genegeerd.

Hij kan op eigen initiatief aan het vast bureau, aan de voorzitter of aan het orgaan waaraan de raad eventueel volmacht verleend heeft zijn schriftelijk en gemotiveerd advies of zijn voorstellen uitbrengen over elke financiële aangelegenheid die het centrum aangaat.

§ 4. De financieel directeur kan i.v.m. zijn adviezen en voorstellen gehoord worden door de raad voor maatschappelijk welzijn, het vast bureau, de voorzitter of het orgaan waaraan de raad eventueel volmacht verleend heeft.

§ 5. De financieel directeur brengt minstens één keer per jaar in alle onafhankelijkheid verslag uit aan de raad voor maatschappelijk welzijn over de uitvoering van zijn adviesverleningsopdracht. Het verslag bevat o.a. ook een geüpdated retrospectief en prospectief overzicht van de schatkist, een raming van de vroegere en toekomstige evolutie van de begrotingen, een synthese van de verschillende adviezen die op verzoek of op eigen initiatief werden uitgebracht. In dat verslag kan hij alle voorstellen doen die hij nuttig acht.

Hij richt tegelijkertijd een afschrift van zijn verslag aan het vast bureau en aan de directeur-generaal.

§ 6. In geval van gerechtvaardigde afwezigheid kan de financieel directeur binnen drie dagen op eigen verantwoordelijkheid voor een periode van hoogstens dertig dagen een plaatsvervanger aanwijzen die erkend is door de raad voor maatschappelijk welzijn of het vast bureau. Die maatregel kan tweemaal herhaald worden voor dezelfde afwezigheid.

In de overige gevallen kan de raad voor maatschappelijk welzijn een waarnemend financieel directeur aanwijzen voor een verlengbare termijn van maximum drie maanden.

Hij is daartoe verplicht indien de afwezigheid langer duurt dan drie maanden.

De bepalingen betreffende de eedaflegging zijn op hem toepasselijk.

De waarnemend financieel directeur oefent alle bevoegdheden uit die de financieel directeur toekomen. De waarnemend financieel directeur geniet de weddeschaal van de titularis.

Bij zijn ambtsaanvaarding en -neerlegging wordt een eindrekening opgemaakt en worden de kas en de boeken overgedragen, onder toezicht van de voorzitter.

§ 7. De financieel directeur is niet aansprakelijk voor de ontvangsten die de raad voor maatschappelijk welzijn doet invorderen door bijzondere agenten; deze agenten zijn aansprakelijk voor de ontvangsten waarvan de invordering hen wordt toevertrouwd; wat de invordering van die ontvangsten betreft, zijn ze aan dezelfde verplichtingen onderworpen als de financieel directeur.

Wat betreft de eedaflegging, de vervanging, het opmaken van de eindrekening en de bij het provinciecollege of de provincieraad ingestelde beroepen, zijn de bijzondere agenten aan dezelfde regels onderworpen als de financieel directeurs.

Ze mogen geen enkele uitgave boeken op de rekeningen die ze beheren.

De geïnde ontvangsten worden minstens om de veertien dagen aan de financieel directeur overgemaakt, waarbij de laatste storting van het boekjaar op de laatste werkdag van de maand december moet plaatsvinden.

Bij elke storting bezorgt de bijzondere agent de financieel directeur een gedetailleerde lijst van de budgettaire aanrekeningen, de gestorte bedragen en de desbetreffende schuldenaars.

De rekeningen van de bijzondere agent worden, samen met de bewijsstukken, voor verificatie en visering aan de raad voor maatschappelijk welzijn voorgelegd.

Ze worden vervolgens met alle bewijsstukken aan de financieel directeur overgemaakt om bij de begrotingsrekening te worden gevoegd.

Artikel 93 is, *mutatis mutandis*, toepasselijk op de bijzondere agent.

De raad voor maatschappelijk welzijn kan sommige agenten van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, als bijkomende functie, belasten met de vastlegging en de betaling van kleine uitgaven en met de invordering van ontvangsten in contant geld, zodra het recht op de ontvangst vaststaat.

Kleine uitgaven worden gedaan op basis van een voorschot dat aangelegd en gebruikt wordt volgens de modaliteiten die de Regering bepaalt.

De agenten bedoeld in het negende lid zijn niet gehouden tot de verplichtingen die opgelegd worden aan de bijzondere agenten bedoeld in het eerste lid.

Ze storten de geïnde bedragen minstens om de veertien dagen integraal aan de financieel directeur, overeenkomstig zijn richtlijnen en met een per begrotingsartikel uitvoerige invorderingsstaat als bewijsstuk.

§ 8. Er wordt een eindrekening opgemaakt wanneer de financieel directeur of de in paragraaf 7 bedoelde bijzondere agent zijn ambt definitief neerlegt of wanneer de waarnemend financieel directeur bedoeld in paragraaf 6 zijn ambt neerlegt.

De eindrekening wordt, desgevallend samen met de bemerkingen van de titularis of van zijn rechthebbenden indien hij overleden is, voorgelegd aan de raad voor maatschappelijk welzijn die ze vaststelt, en de boekhouder kwijtscheldt of een debet bepaalt.

De beslissing waarbij de eindrekening wordt afgesloten, wordt door toedoen van de raad voor maatschappelijk welzijn bij aangetekend schrijven aan de rekenplichtige betekend of, bij diens overlijden, aan zijn rechthebbenden. Ze gaat eventueel vergezeld van een verzoek om het debet te vereffenen.

§ 9. Artikel 93, § 4, is toepasselijk wanneer de rekenplichtige erom verzocht wordt een nog verschuldigde som te betalen.

§ 10. Alle bepalingen van dit artikel zijn, *mutatis mutandis* en behalve andersluidend voorschrift, toepasselijk op de gewestelijke ontvanger. ».

Art. 10. Artikel 49 van dezelfde wet wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidend als volgt :

« § 5. De directeur-generaal, de adjunct-directeur generaal en de financieel directeur mogen geen beroepsactiviteiten cumuleren. Onder beroepsactiviteit wordt verstaan elke bezigheid waarvan de opbrengst een beroepsinkomen is zoals bedoeld in artikel 23 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met uitzondering van het presentiegeld ontvangen bij het uitoefenen van een mandaat en van de inkomens uit de mandaten bedoeld in artikel L5111-1.

De raad voor maatschappelijk welzijn kan op voorafgaand schriftelijk verzoek van de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of de financieel directeur cumulatie toestaan voor een hernieuwbare termijn van drie jaar, onder de volgende voorwaarden :

- 1° de cumulatie brengt de vervulling van de opdrachten i.v.m. de functie niet in gevaar;
- 2° de cumulatie is niet tegenstrijdig met de waardigheid van die functie;
- 3° de cumulatie brengt de onafhankelijkheid van de directeur-generaal van de diensten, van de adjunct-directeur-generaal of de financieel directeur niet in gevaar en veroorzaakt geen verwarring met zijn hoedanigheid van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal of financieel directeur.

De toestemming is herroepbaar indien niet meer wordt voldaan aan één van de toekenningsvoorwaarden. De beslissingen tot toestemming, weigeren en herroeping zijn met redenen omkleed.

In afwijking van paragraaf 5, eerste lid, wordt de cumulatie van beroepsactiviteiten die inherent zijn aan of betrekking hebben op de uitoefening van de functie van rechtswege uitgeoefend. Inherent aan de uitoefening van de functie is elke taak :

- inherent krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling;
- inherent aan de functie uitgeoefend door de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of de financieel directeur;
- waarvoor de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of de financieel directeur ambtshalve aangewezen wordt door de raad voor maatschappelijk welzijn. ».

Art. 11. Artikel 52 van dezelfde wet wordt vervangen door volgende tekst :

« De artikelen L1215-1 tot L1215-27 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie zijn toepasselijk op de personeelsleden bedoeld in artikel 51, onder voorbehoud dat de woorden « gemeente, gemeenteraad, gemeentecollege, burgemeester en directeur-generaal », die in dat Wetboek voorkomen, vervangen worden door de woorden « openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, raad voor maatschappelijk welzijn, vast bureau, voorzitter en directeur-generaal van het centrum ». ».

Art. 12. Artikel 54ter van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. Er wordt een gewestelijke kamer van beroep ingesteld die bevoegd is om kennis te nemen van de beroepen tegen beslissingen inzake ambtshalve ontslag en ontslag wegens beroepsongeschiktheid en van de beroepen ingediend door de directeurs-generaal, de adjunct-directeurs-generaal en de financieel directeurs tegen beslissingen die jegens hen genomen worden in het kader van hun evaluatie.

De artikelen L1218-1 tot L1218-13 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie zijn van toepassing.

§ 2. In geval van ontslag van de directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal of financieel directeur wegens beroepsongeschiktheid, met uitzondering van de bevorderde personeelsleden bedoeld in artikel 11, § 2, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de algemene voorschriften tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut i.v.m. bovenbedoelde betrekkingen, verleent de raad voor maatschappelijk welzijn hen een vergoeding gelijk aan minimum drie maanden wedde per aangevante schijf werk van vijf jaar. ».

Art. 13. Artikel 92 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Artikel 92. In geval van weigeren of vertraging bij het betaalbaar stellen van het bedrag van de uitgaven die de wet of een uitvoerbaar verklaarde rechtsbeslissing ten laste van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn legt, geeft de gouverneur, na de raad voor maatschappelijk welzijn te hebben gehoord, het bevel tot betaling en geldt het desbetreffende bedrag als ambtshalve opneming van het krediet op de begroting van het lopende boekjaar. Zijn beslissing geldt als mandaat; de financieel directeur van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of de schatbewaarder van het ziekenhuis betaalt het bedrag. ».

Art. 14. Artikel 93 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. De raad voor maatschappelijk welzijn, of de door de raad aangewezen leden, controleert de kas van de financieel directeur minstens één keer per kwartaal en stelt er proces-verbaal van op, waarin zijn opmerkingen en die van de financieel directeur opgenomen worden; het proces-verbaal wordt ondertekend door de financieel directeur en de leden van raad voor maatschappelijk welzijn die de controle hebben gevoerd.

Het proces-verbaal, opgemaakt naar het door de Regering bepaalde model, wordt meegeleid aan de raad voor maatschappelijk welzijn en aan de gemeentecollege.

Als de financieel directeur instaat voor verschillende openbare kasgelden, worden die tegelijkertijd gecontroleerd.

§ 2. De financieel directeur geeft de raad voor maatschappelijk welzijn onmiddellijk kennis van elk tekort te wijten aan diefstal of verlies.

Overeenkomstig paragraaf 1 wordt onmiddellijk een kasinspectie uitgevoerd om het bedrag van het tekort vast te stellen.

Het proces-verbaal van de kasinspectie wordt aangevuld met een feitenrelas en een verslag over de bewarende maatregelen die de financieel directeur heeft genomen.

§ 3. Als de kasinspectie wijst op een tekort wegens diefstal of verlies, verzoekt de raad voor maatschappelijk welzijn de financieel directeur bij aangetekend schrijven erom een gelijkwaardige som in de kassa van het centrum te storten. Dat verzoek wordt voorafgegaan door een beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn waarbij bepaald wordt of en in welke mate de financieel directeur aansprakelijk gesteld moet worden voor de diefstal of het verlies en waarbij het te betalen bedrag van het tekort wordt vastgesteld; een afschrift van deze beslissing wordt bij het verzoek om betaling gevoegd.

§ 4. Binnen zestig dagen na de kennisgeving van dat verzoek kan de financieel directeur een beroep bij de Regering indienen. Dat beroep schorst de tenuitvoerlegging.

De Regering spreekt zich als administrative rechtbank uit over de aansprakelijkheid van de financieel directeur en bepaalt het bedrag van het tekort dat bijgevolg voor zijn rekening is.

De beslissing van de Regering wordt uitgevoerd na afloop van de termijn bedoeld in artikel 4, derde lid, van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State; na afloop van de termijn of bij gebrek aan beroep wordt de beslissing uitgevoerd op het persoonlijke vermogen van de financieel directeur indien hij de beslissing niet vrijwillig ten uitvoer legt. Wanneer de financieel directeur geen beroep indient bij het de Regering en het verzoek om betaling niet inwilligt na het verstrijken van de toegestane termijn, wordt eveneens gehandeld door middel van een dwangbevel.

§ 5. Alle bepalingen van dit artikel zijn, mutatis mutandis en behalve andersluidend voorschrift, toepasselijk op de gewestelijke ontvanger. ».

Art. 15. In artikel 94, § 3, eerste lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het 17^{de} streepje wordt vervangen als volgt :

« - de aanwijzing van een bijzondere financieel directeur voor het ziekenhuis. »;

2^o het 18^{de} streepje wordt opgeheven.

Art. 16. Artikel 94, § 5, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 5. Behoudens aanwijzing van een bijzondere financieel directeur door de raad voor maatschappelijk welzijn, wordt de functie van schatbewaarder van het ziekenhuis uitgeoefend door de financieel directeur van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

De ontvangsten en uitgaven van het ziekenhuis worden verricht door de schatbewaarder, die de rekeningen moet verantwoorden bij het beheerscomité van het ziekenhuis.

Wat de activiteiten in het ziekenhuis betreft, staat de schatbewaarder onder het gezag van het beheerscomité, met inachtneming van de wetsbepalingen betreffende zijn aansprakelijkheid.

De bepalingen die op de financieel directeur toepasselijk zijn wat betreft zijn vervanging in geval van afwezigheid, de eindebeheersrekening en het kastekort alsook de artikelen 92 en 115 zijn toepasselijk op de schatbewaarder.

De boeken van het ziekenhuis worden gehouden door een speciaal daartoe aangewezen boekhouder. Hij houdt zich aan de richtlijnen van de directeur. ».

Art. 17. In de artikelen 11, 17, 26 en 52 van dezelfde wet wordt het woord « gemeentesecretaris » telkens vervangen door de woorden « algemeen directeur van de gemeente ».

Art. 18. In de artikelen 26, 28, 34, 42, 44, 47, 79, 84, 87bis, 88 en 94 van dezelfde wet worden de woorden « secretaris van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn » telkens vervangen door de woorden « directeur-generaal van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn ».

Art. 19. In de artikelen 43 en 46 van dezelfde wet worden de woorden « gemeentelijk ontvanger » telkens vervangen door de woorden « financieel directeur van de gemeente ».

Art. 20. In de artikelen 42, 43, 44, 79, 88, 94 en 115 van dezelfde wet worden de woorden « ontvanger van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn » telkens vervangen door de woorden « financieel directeur van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn ».

Art. 21. Zodra dit decreet in werking treedt en indien er geen geschil is, verkrijgen de financieel directeurs van rechtswege de opheffing van de garanties en/of de terugbetaling van de borgsommen neergelegd bij de betrokken instellingen.

Art. 22. Dit decreet treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 2, dat in werking treedt bij de hernieuwing van de raden voor maatschappelijk welzijn, na de gemeenterverkiezingen van 2018.

In afwijking van artikel 2 van dit decreet, zal de onverenigbaarheid bepaald bij artikel 9, 13^o, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn niet van toepassing zijn op de leden van de raden voor maatschappelijk welzijn die voor de inwerkingtreding van het vorige lid verkozen of aangewezen werden en die na die datum ononderbroken zitting blijven hebben in dat orgaan.

Art. 23. De secretarissen en ontvangers van O.C.M.W.'s in functie op de datum van inwerkingtreding van dit decreet hebben respectievelijk de hoedanigheid van directeur-generaal en financieel directeur.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 18 april 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, Kmo's, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Stukken van het Waals Parlement, 745 (2012-2013) Nrs 1 tot 11.

Volledige bespreking, openbare vergadering van 17 april 2013.

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204572]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les règles d'évaluation des emplois de directeur général, directeur général adjoint et directeur financier des Centres publics d'action sociale

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des C.P.A.S., l'article 41, alinéa 6;

Vu le protocole n° 04/2012 du Comité C, sous-section Région wallonne;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 17 avril 2012;

Vu l'avis n° 53.254/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

CHAPITRE 1^{er}. — *Les règles d'évaluation*

Art. 2. § 1^{er}. Le directeur général, adjoint et financier ci-après dénommés « les directeurs », font l'objet d'une évaluation tous les trois ans à l'issue d'un entretien d'évaluation dont l'objectif est d'apprecier la manière dont ils effectuent leur travail. La période de trois ans séparant deux évaluations est appelée « période d'évaluation ».

§ 2. Les directeurs sont évalués sur la qualité du travail, le rythme de travail, les méthodes de travail, les attitudes de travail ainsi que sur base de documents à produire. Les critères d'évaluation sont fixés à l'annexe.

L'évaluation, qui a pour base la description de fonction et, notamment, s'agissant du directeur général, les compétences et la qualité des actions mises en œuvre en vue d'atteindre les objectifs précisés dans le contrat d'objectifs, la manière dont ils ont été atteints, les compétences et les exigences de la fonction, est réalisée lors de l'entretien d'évaluation visé à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 2.

CHAPITRE II. — *De la procédure*

Art. 3. Dans les deux premiers mois de chaque période d'évaluation, le Bureau permanent invite les directeurs à se présenter à un entretien de planification au cours duquel sont précisés les objectifs individuels à atteindre et la description de la fonction.

Dans le mois qui suit l'entretien de planification, le Bureau permanent rédige un rapport constituant la première pièce du dossier d'évaluation.

Art. 4. Dans le courant de chaque période d'évaluation, un entretien de fonctionnement intervient chaque fois que cela est nécessaire entre le Bureau permanent, d'une part, et les directeurs, d'autre part, à la demande de l'une ou l'autre partie. Cet entretien vise notamment à trouver des solutions aux difficultés rencontrées par une des parties.

Dans le courant de chaque période d'évaluation, tout document relatif à l'exécution du travail des directeurs est joint au dossier d'évaluation par ces derniers ou par le Bureau permanent, d'initiative ou sur demande des directeurs.

Les éléments joints au dossier d'évaluation par le Bureau permanent sont portés à la connaissance des directeurs afin qu'ils puissent faire part de leurs remarques éventuelles.

Art. 5. § 1^{er}. En préparation de l'entretien d'évaluation les directeurs concernés établissent leur rapport d'évaluation sur la base du rapport de planification et, s'agissant du directeur général, sur la base du contrat d'objectifs.

Au plus tôt quatre mois et au plus tard deux mois avant la fin de chaque période d'évaluation, le Bureau permanent invite les directeurs concernés à un entretien d'évaluation portant sur la réalisation des objectifs et sur les éléments visés à l'article 1^{er}, § 2.

§ 2. Les directeurs se voient attribuer une évaluation « excellente », « favorable », « réservée » ou « défavorable ».

§ 3. Dans le mois qui suit l'entretien d'évaluation, le Bureau permanent formule une proposition d'évaluation qui, s'agissant du directeur général, fait notamment référence au degré de réalisation du contrat d'objectifs.

§ 4. Dans les quinze jours de la notification, les directeurs concernés signent et retournent cette proposition, accompagnée de leurs remarques éventuelles.

A défaut, ils sont censés accepter l'évaluation qui devient définitive.

§ 5. Le Bureau permanent statue définitivement dans les quinze jours de la réception des remarques des directeurs concernés, et notifie la décision à ces derniers moyennant accusé de réception ou par lettre recommandée.

L'évaluation est communiquée au Conseil de l'action sociale.

§ 6. A chaque stade de la procédure d'évaluation, deux membres désignés par la fédération concernée, sont obligatoirement présents. Ces membres ont une voix délibérative.

Les membres du Bureau permanent sont en toute hypothèse majoritaires.

En outre, le Bureau permanent peut s'adjointre les services d'un expert externe.

§ 7. A défaut d'évaluation, ou lorsqu'elle n'a pas été réalisée dans les quatre mois suivant la date de l'échéance et pour autant que les directeurs en aient fait la demande à l'autorité compétente, celle-ci est réputée favorable et ses effets rétroagissent à la date de l'échéance.

CHAPITRE III. — *Du recours*

Art. 6. § 1^{er}. Les directeurs qui font l'objet d'une évaluation « favorable », « réservée » ou « défavorable » peuvent saisir la Chambre de recours visée à l'article L1218-1 du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation.

La notification de l'évaluation mentionne l'existence et les formes du recours.

§ 2. Dans les quinze jours de cette notification, les directeurs peuvent introduire un recours devant la Chambre de recours visée à l'article L1218-1 du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation.

CHAPITRE IV. — *Des mentions et de leurs effets*

Art. 7. § 1^{er}. Les effets de l'évaluation sont les suivants :

1^o une évaluation « excellente » permet l'octroi d'une bonification financière équivalente à une annale supplémentaire;

2^o une évaluation « réservée » a pour conséquence de maintenir le traitement en l'état jusqu'à la prochaine évaluation. Une évaluation intermédiaire a lieu six mois après son attribution;

3^o une évaluation « défavorable » a pour conséquence de maintenir le traitement en l'état jusqu'à la prochaine évaluation. Une évaluation intermédiaire a lieu un an après son attribution.

§ 2. Après deux évaluations défavorables successives définitivement attribuées, le Conseil de l'action sociale peut notifier la proposition de licenciement pour inaptitude professionnelle.

Art. 8. L'évaluation chiffrée est obtenue en additionnant les points obtenus pour chaque critère inscrit à l'annexe au présent arrêté.

1^o « Excellente » : sur 100, un nombre de points supérieur ou égal à 80;

2^o « Favorable » : sur 100, un nombre de points compris entre 60 et 79 inclus;

3^o « Réservée » : sur 100, un nombre de points compris entre 50 et 59 inclus;

4^o « Défavorable » : sur 100, un nombre de points inférieur à 50.

Art. 9. La première évaluation a lieu deux ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

La bonification prévue à l'article 7 § 1^{er}, 1^o, du présent arrêté ne peut être accordée qu'à l'issue du second cycle d'évaluation.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P. FURLAN

ANNEXE

Critères généraux	Développements	—	Pondération
1. Réalisation du métier de base	La gestion d'équipe	Planification et organisation	50
	La gestion des organes	Direction et stimulation	
	Les missions légales	Exécution des tâches dans les délais imposés	
	La gestion économique et budgétaire	Évaluation du personnel	
		Pédagogie et encadrement	
2. Réalisation des objectifs	Etat d'avancement des objectifs		30
	Initiatives, réalisation, méthodes mises en œuvre afin d'atteindre les objectifs		
3. Réalisation des objectifs individuels	Initiatives		20
	Investissement personnel		
	Acquisition de compétences		
	Aspects relationnels		

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 2013 fixant les règles d'évaluation des emplois de directeur général, directeur général adjoint et directeur financier des Centres publics d'action sociale.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2013/204572]

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de evaluatieregels voor de betrekkingen van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

De Waalse Regering,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 41, lid 6;

Gelet op protocol nr. 04/2012 van Comité C, onderafdeling Waals Gewest;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 17 april 2012;

Gelet op advies nr. 53.254/4 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, lid 1, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

Na beraadslagning,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128 ervan.

HOOFDSTUK I. — Evaluatieregels.

Art. 2. § 1. De directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur, hierna "de directeurs" genoemd, maken het voorwerp uit van een evaluatie om de drie jaar na afloop van een evaluatiegesprek waarvan de doelstelling is om de manier te beoordelen waarop zij hun werk verrichten. De periode van drie jaar tussen twee evaluaties wordt "evaluatieperiode" genoemd.

§ 2. De directeurs worden geëvalueerd op de kwaliteit van de arbeid, het arbeidsritme, de werkmethodes, de werkattitudes alsook op grond van documenten die ze moeten voorleggen. De evaluatiecriteria worden in de bijlage bepaald.

De evaluatie die de functiebeschrijving al basis heeft en, met name, wat de directeur generaal betreft, de vaardigheden en de kwaliteit van de uitgevoerde acties om de doelstellingen te bereiken die in de doelstellingenovereenkomst worden bepaald, de manier waarop ze werden bereikt, de vaardigheden en de vereisten van de functie, vindt plaats tijdens het evaluatiegesprek bedoeld in artikel 5, § 1, tweede lid.

HOOFDSTUK II. — Procedure

Art. 3. Binnen de twee eerste maanden van elke evaluatieperiode worden de directeurs door het vast bureau uitgenodigd om zich te melden voor een planningsgesprek tijdens welke de te halen individuele doelstellingen en de functiebeschrijving worden bepaald.

Binnen de maand volgend op het planningsgesprek stelt het vast bureau een verslag op dat het eerste stuk van het evaluatiedossier vormt.

Art. 4. In de loop van elke evaluatieperiode vindt een functioneringsgesprek plaats telkens als het nodig is tussen het vast bureau, enerzijds, en de directeurs, anderzijds, op verzoek van de ene of de andere partij. Dit gesprek heeft met name als doel om oplossingen te vinden voor de moeilijkheden die door één van de partijen wordt ondervonden.

In de loop van elke evaluatieperiode wordt elk document betreffende de uitvoering van het werk van de directeurs gevoegd bij het evaluatiedossier door laatstgenoemden of door het vast bureau, op eigen initiatief of op verzoek van de directeurs.

De gegevens die door het vast bureau bij het evaluatiedossier worden gevoegd, worden ter kennis gebracht van de directeurs opdat ze hun eventuele opmerkingen zouden kunnen meedelen.

Art. 5. § 1. Ter voorbereiding van het evaluatiegesprek stellen de betrokken directeurs hun evaluatieverslag op, op basis van het planningsverslag en, wat de directeur-generaal betreft, op basis van de doelstellingenovereenkomst.

Ten vroegste vier maanden en ten laatste twee maanden voor het einde van elke evaluatieperiode nodigt het vast bureau de betrokken directeurs uit om deel te nemen aan een evaluatiegesprek dat betrekking heeft op de verwijzing van de doelstellingen en op de gegevens bedoeld in artikel 1, § 2.

§ 2. De directeurs krijgen een evaluatie "uitstekend", "gunstig", "met voorbehoud" of "ongunstig".

§ 3. Binnen de maand na het evaluatiegesprek formuleert het vast bureau een evaluatievoorstel dat, wat de directeur-generaal betreft, o.a. verwijst naar de uitvoeringsgraad van de doelstellingenovereenkomst.

§ 4. Binnen de vijftien dagen na de mededeling ondertekenen de betrokken directeurs dat voorstel en zenden het terug samen met hun eventuele opmerkingen.

Doen ze dat niet, worden ze geacht de evaluatie te aanvaarden, die definitief wordt.

§ 5. Het vast bureau spreekt zich definitief uit binnen vijftien dagen te rekenen van de ontvangst van de bemerkingen van de betrokken directeurs en betekent de beslissing aan laatstgenoemden tegen afgifte van een ontvangstbewijs of met een aangetekende brief.

De evaluatie wordt aan de Raad voor maatschappelijk welzijn meegedeeld.

§ 6. In elk stadium van de evaluatieprocedure zijn twee leden aangewezen door de betrokken federatie verplicht aanwezig. Deze leden zijn stemgerechtigd.

De leden van het vast bureau zijn hoe dan ook in de meerderheid.

Het vast bureau kan zich bovendien laten bijstaan door een externe deskundige.

§ 7. Bij gebrek aan evaluatie of wanneer zij niet binnen de vier maanden is uitgevoerd na de vervaldatum en voor zover de directeurs hiertoe bij de bevoegde overheid een aanvraag hebben ingediend, wordt zij geacht gunstig te zijn en heeft zij terugwerkende kracht tot de vervaldatum.

HOOFDSTUK III. — Beroep.

Art. 6. § 1. De directeurs die het voorwerp uitmaken van een evaluatie "gunstig", "met voorbehoud" of "ongunstig" kunnen de zaak aanhangig maken bij de beroepskamer bedoeld in artikel L1218-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie.

De kennisgeving van de evaluatie vermeldt het bestaan en de vormen van het beroep.

§ 2. Binnen de vijftien dagen na die kennisgeving kunnen de directeurs een beroep indienen voor de Kamer van beroep bedoeld in artikel L1218-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie.

HOOFDSTUK IV. — *Meldingen en de gevolgen ervan*

Art. 7. § 1. De gevolgen van de evaluatie zijn de volgende :

1° een evaluatie "uitstekend" laat de toekenning toe van een financiële toelage die gelijk is aan een bijkomende jaarlijkse verhoging;

2° een evaluatie "met voorbehoud" heeft tot gevolg dat de wedde dezelfde blijft tot de volgende evaluatie. Er vindt een tussenevaluatie plaats zes maanden na de toekenning daarvan;

3° een evaluatie "ongunstig" heeft tot gevolg dat de wedde dezelfde blijft tot de volgende evaluatie. Er vindt een tussenevaluatie plaats één jaar na de toekenning daarvan.

§ 2. Na twee opeenvolgende ongunstige evaluaties, definitief toegewezen, kan de Raad voor maatschappelijk welzijn kennis geven van het voorstel tot ontslag wegens beroepsbekwaamheid.

Art. 8. De becijferde evaluatie wordt verkregen na optelling van de punten die worden behaald voor elk criterium opgenomen in de bijlage bij dit besluit.

1° "Uitstekend" : op 100, een aantal punten gelijk aan 80 of meer;

2° "Gunstig" : op 100, een aantal punten tussen 60 en 79 inbegrepen;

3° "Met voorbehoud" : op 100, een aantal punten tussen 50 en 59 inbegrepen;

4° "Ongunstig" : op 100, een aantal punten lager dan 50.

Art. 9. De eerste evaluatie vindt plaats twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit.

De toelage bedoeld in artikel 7, § 1, 1°, van dit besluit mag slechts worden toegekend na afloop van de tweede evaluatiecyclus.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

P. FURLAN

BIJLAGE

Algemene criteria	Ontwikkelingen	—	Weging
1. Uitvoering van het basisberoep	Teammanagement	Planning en organisatie	50
	Het beheer van de organen	Leiding en stimulering	
	De wettelijke opdrachten	Uitvoering van de taken binnen de opgelegde termijnen	
	Het economische en budgettair beheer	Evaluatie van het personeel	
		Pedagogie en begeleiding	
2. Het halen van de doelstellingen	Stand van vordering van de doelstellingen Initiatieven, verwezenlijking, uitgevoerde methodes om de doelstellingen te bereiken		30
3. Het halen van de individuele doelstellingen	Initiatieven Persoonlijke investering Verwerving van vaardigheden Relationele aspecten		20

Gezien om te worden gevoegd bij besluit van de Waalse Regering van 11 juli 2013 tot vaststelling van de evaluatieregels voor de betrekkingen van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204575]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des directeurs généraux, directeurs généraux adjoints et directeurs financiers des Centres publics d'aide sociale

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres publics d'action sociale, l'article 41, alinéa 2;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des secrétaires et receveurs des Centres publics d'aide sociale;

Vu le protocole n° 04/2012 du Comité C, sous-section Région wallonne;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 17 avril 2012;

Vu l'avis n° 53.251/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

Art. 2. Les articles 1^{er} à 7 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des secrétaires et receveurs des Centres publics d'aide sociale sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

« Article 1^{er} : Le Conseil de l'action sociale fixe, dans un règlement, les conditions de nomination au grade de directeur général, de directeur général adjoint et de directeur financier, dans les limites des dispositions prévues par le présent arrêté.

CHAPITRE I^{er}. — *Du recrutement*

Art. 3. Le directeur général, adjoint ou financier peut être nommé s'il remplit les conditions générales d'admissibilité suivantes :

- 1^o être ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne;
- 2^o jouir des droits civils et politiques;
- 3^o être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- 4^o être porteur d'un diplôme donnant accès à un emploi de niveau A;
- 5^o être lauréat d'un examen;
- 6^o avoir satisfait au stage.

Art. 4. § 1^{er}. Le règlement prévoit les modalités de recrutement aux fonctions de directeur général, adjoint et financier. Il détermine au minimum :

- 1^o les conditions de participation à l'examen;
- 2^o les modalités de l'organisation de l'examen;
- 3^o la composition du jury;
- 4^o l'ordre, le contenu et le mode de cotation des épreuves.

§ 2. L'examen visé au § 1^{er}, 2^o, comporte au minimum les épreuves suivantes, adaptées en fonction de l'emploi déclaré vacant :

1^o une épreuve d'aptitude professionnelle permettant d'apprécier les connaissances minimales requises des candidats dans les matières suivantes :

- a) droit constitutionnel;
- b) droit administratif;
- c) droit des marchés publics;
- d) droit civil;
- e) finances et fiscalité locales;
- f) droit communal et loi organique des C.P.A.S.;

2^o une épreuve orale d'aptitude à la fonction et à la capacité de management permettant d'évaluer le candidat notamment sur sa vision stratégique de la fonction et sur la maîtrise des compétences nécessaires à l'exercice de cette dernière en matière de gestion des ressources humaines, de management et d'organisation du contrôle interne.

§ 3. Le jury est composé comme suit :

- 1^o deux experts désignés par le Bureau permanent;
- 2^o un enseignant (universitaire ou école supérieure);
- 3^o deux représentants de la fédération concernée par l'examen.

§ 4. Sur base du rapport établi par le jury et après avoir éventuellement entendu les lauréats, le Bureau propose au Conseil un candidat stagiaire. Il motive son choix.

Art. 5. § 1^{er} Le règlement prévoit les diplômes et certificats requis pour le recrutement aux fonctions de directeur général et de directeur financier qui sont au minimum titulaires :

- 1^o d'un diplôme donnant accès à un emploi de niveau A et

2^o d'un certificat de management public ou tout autre titre équivalent délivré par un organisme agréé par le Gouvernement sur avis du Conseil régional de la formation.

Le certificat visé à l'alinéa précédent peut être obtenu durant la première année de stage. Cette période peut être prorogée jusqu'à l'obtention du certificat pour une durée d'un an.

§ 2. Lorsque le certificat prévu au paragraphe 1^{er} n'est pas acquis à l'issue de la période visée au paragraphe 1^{er}, le Conseil de l'action sociale peut notifier au directeur général, adjoint et financier leur licenciement.

§ 3. La condition visée au § 1^{er}, 2^o, n'est pas requise tant que le certificat de management public n'est pas organisé.

Art. 6. Sont dispensés de l'épreuve visée à l'article 3, § 2, 1^o, et de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2^o, les directeurs généraux, directeurs généraux adjoints et directeurs financiers d'une autre commune ou d'un C.P.A.S. nommés à titre définitif lorsqu'ils se portent candidat à une fonction équivalente.

Le candidat ne peut être dispensé de l'épreuve prévue à l'article 3, § 2, 2^o.

Art. 7. Aucun droit de priorité ne peut être donné au candidat à la mobilité exerçant cette fonction dans une autre commune ou dans un autre Centre public d'action sociale et ce, sous peine de nullité.

CHAPITRE II. — *De la promotion*

Art. 8. § 1^{er}. Le Conseil de l'action sociale désigne le ou les grade(s) dont les agents doivent être titulaires pour pouvoir postuler à l'emploi de directeur général, de directeur général adjoint et de directeur financier.

§ 2. Lorsqu'il y a plus de deux agents de niveau A au sein de l'administration locale, l'accès aux fonctions de directeur général, de directeur général adjoint, et de directeur financier n'est ouvert qu'aux agents de niveau A.

Lorsqu'il y a deux ou moins de deux agents de niveau A au sein de l'administration locale, l'accès peut être ouvert aux agents de niveau D6, B, C3 et C4 disposant de 10 années d'ancienneté dans ces niveaux.

Art. 9. Sont dispensés de l'examen, les agents qui ont subi avec succès un examen ou un concours d'accession à un grade au moins égal à celui de chef de bureau et disposant de cinq années d'ancienneté dans ce niveau.

Les agents visés à l'alinéa 1^{er} ne sont pas dispensés du stage, de l'épreuve prévue à l'article 3, § 2, 2^o, ainsi que de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2^o.

CHAPITRE III. — *Du stage*

Art. 10. § 1^{er}. A son entrée en fonction, le directeur général, le directeur général adjoint, le directeur financier est soumis à une période de stage.

§ 2. La durée du stage est d'un an lorsque, à son entrée en fonction, le directeur général, le directeur général adjoint, le directeur financier est en possession d'un certificat de management public visé à l'article 4, § 1^{er}, 2^o.

La durée du stage est de deux ans maximum lorsque, à son entrée en fonction, le directeur général, le directeur général adjoint, le directeur financier ne possède pas le certificat de management public. Durant cette période le stagiaire devra suivre la formation adéquate avec fruit.

§ 3. Lorsqu'il ressort que le certificat n'est pas acquis à l'issue de la période visée au paragraphe 2, le Conseil de l'action sociale peut notifier au stagiaire son licenciement.

Art. 11. Pendant la durée du stage, le directeur général, le directeur général adjoint et le directeur financier sont accompagnés dans les aspects pratiques de leur fonction par une commission de stage composée de directeurs généraux ou de directeurs financiers selon le cas.

Les membres de cette commission sont au nombre de trois et sont désignés par la fédération concernée sur base d'une liste de directeurs généraux, de directeurs généraux adjoints ou de directeurs financiers disposant d'un minimum de dix années d'ancienneté dans la fonction.

Art. 12. § 1^{er}. A l'issue de la période de stage, la commission procède à l'évaluation du directeur et établit un rapport motivé dans lequel elle conclut à l'aptitude ou non du directeur concerné à exercer la fonction. Un membre du Bureau permanent est associé à l'élaboration du rapport.

En cas de rapport négatif, le Conseil de l'action sociale peut procéder au licenciement du directeur concerné.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, lorsque l'agent est issu de la promotion à cette fonction, il conserve le droit de récupérer son poste antérieur à la promotion et ce, dans l'hypothèse où le stage se conclut par une décision de licenciement. ».

Art. 13. Les articles 8 et suivants de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des secrétaires et receveurs des Centres publics d'aide sociale deviennent respectivement les articles 12 et suivants.

Dans le même arrêté, les mots « secrétaire » et « receveur » sont respectivement remplacés par les mots « directeur général » et « directeur financier ».

Art. 14. Les directeur généraux, directeurs généraux adjoints et directeurs financiers en fonction à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont dispensés de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 fixant les dispositions générales d'établissement des statuts administratif et pécuniaire des secrétaires et receveurs des centres publics d'aide sociale.

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2013/204575]

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de directeurs-generaal, adjunct-directeurs-generaal en financieel directeurs van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

De Waalse regering,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 41, lid 2;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de secretarissen en de ontvangers van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op protocol nr. 04/2012 van Comité C, onderafdeling Waals Gewest;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 17 april 2012;

Gelet op advies nr. 53.251/4 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Plaatselijke Besturen en de Stad,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128 ervan.

Art. 2. De artikelen 1 tot 7 van het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de secretarissen en de ontvangers van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden opgeheven en vervangen door de volgende bepalingen :

"Artikel 1 : De Raad voor maatschappelijk welzijn legt in een reglement de voorwaarden vast voor de benoeming tot de graad van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur binnen de perken van de bepalingen bedoeld in dit besluit.

HOOFDSTUK I. — Werving

Art. 3. De directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur kan worden benoemd als hij aan de volgende toelaatbaarheidsvereisten voldoet :

- 1^o onderdaan zijn van één Lidstaat van de Europese Unie;
- 2^o burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3^o van een gedrag zijn in overeenstemming met de functie;
- 4^o drager zijn van een diploma dat toegang verschafft tot de betrekkingen van niveau A;
- 5^o laureaat zijn van een examen;
- 6^o aan de stage voldoen.

Art. 4. § 1. Het reglement legt de regels vast voor de aanwerving in de functies van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur. Het bepaalt op zijn minst :

- 1^o de deelnemingsvooraarden aan het examen;
- 2^o de modaliteiten voor de organisatie van het examen;
- 3^o de samenstelling van de jury;
- 4^o de volgorde en de inhoud alsook de wijze van quotering van de proeven.

§ 2. Het examen bedoeld in § 1, 2^o, bevattet op zijn minst de volgende proeven die worden aangepast in functie van de vacante verklarde betrekking :

1^o een beroepsbekwaamheidsproef waarmee geoordeeld wordt of de kandidaat over de vereiste minimale kennis beschikt in de volgende vakken :

- a) grondwettelijk recht;
- b) administratief recht;
- c) recht inzake overheidsopdrachten;
- d) burgerlijk recht;
- e) plaatselijke fiscaliteit en financiën;
- f) gemeentelijk recht en de organieke wet van de O.C.M.W.'s;

2^o een mondelinge geschiktheidspoging voor de functie en voor de managementsbekwaamheid waarbij de kandidaat wordt beoordeeld over o.a. zijn strategische visie van de functie en over de beheersing van de vaardigheden die nodig zijn voor de uitoefening van deze functie inzake beheer van de menselijke hulpkrachten, management en organisatie van de interne controle.

§ 3. De jury bestaat uit :

- 1^o twee deskundigen aangewezen door vast bureau;
- 2^o een leerkracht (universitair of hogeschool);
- 3^o twee vertegenwoordigers van de federatie die bij het examen betrokken is.

§ 4. Op basis van het verslag opgesteld door de jury en na eventueel de laureaten te hebben gehoord stelt het Bureau een kandidaat-stagiair aan de Raad voor. Zijn keuze wordt gemotiveerd.

Art. 5. § 1. Het reglement bepaalt de diploma's en de getuigschriften vereist voor de aanwerving in de functies van directeur-generaal en financieel directeur die op zijn minsthouder zijn van :

1° een diploma dat toegang verschafft tot de betrekkingen van niveau A en;

2° een getuigschrift management overhedsbesturen of elke andere gelijkwaardige titel uitgereikt door een instelling erkend door de Regering na advies van de "Conseil régional de la formation" (Gewestelijke vormingsraad).

Het getuigschrift bedoeld in het vorig lid kan tijdens het eerste jaar van de stage worden behaald. Deze periode kan tot het behalen van het getuigschrift voor één jaar worden verlengd.

§ 2. Als het getuigschrift bedoeld in § 1 aan het einde van de periode bedoeld in paragraaf 1 niet behaald is, kan de Raad voor maatschappelijk welzijn aan de directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur hun ontslag betekenen.

§ 3. De voorwaarde bedoeld in 1, 2°, is niet vereist zolang het getuigschrift management overhedsbesturen niet is ingericht.

Art. 6. De directeurs-generaal, de adjunct-directeurs-generaal en de financieel directeurs van een andere gemeente of van een O.C.M.W. zijn vrijgesteld van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 1, en van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2°, wanneer zij zich kandidaat stellen voor een gelijkwaardige functie.

De kandidaat kan niet worden vrijgesteld van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 2°.

Art. 7. Er kan geen enkel voorrangrecht worden verleend aan de kandidaat voor de mobiliteit die deze functie in een andere gemeente of in een ander openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn uitoefent en dit, op straffe van nietigheid.

HOOFDSTUK II. — *Bevordering*

Art. 8. § 1. De Raad voor maatschappelijk welzijn wijst de graad of de graden aan waarvan de ambtenarenhouder moeten zijn om te kunnen solliciteren naar de betrekking van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur.

§ 2. Als de plaatselijke administratie meer dan twee ambtenaren van niveau A telt, zijn de functies van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur slechts toegankelijk voor de ambtenaren van niveau A.

Als de plaatselijke administratie twee of minder dan twee ambtenaren van niveau A telt, kunnen deze functies worden toegankelijk gemaakt voor de ambtenaren van niveau D6, B, C3 en C4 die over 10 jaar anciënniteit beschikken in deze niveaus.

Art. 9. Van het examen zijn vrijgesteld de ambtenaren die met goed gevolg een examen of vergelijkend examen voor overgang naar een graad welke ten minste gelijk is aan die van bureauchef hebben afgelegd en die over een anciënniteit van vijf jaar in dat niveau beschikken.

De ambtenaren bedoeld in het eerste lid zijn niet vrijgesteld van de stage, van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 2°, alsook van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2°.

HOOFDSTUK III. — *Stage*

Art. 10. § 1. Bij hun indiensttreding worden de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en de financieel directeur aan een stageperiode onderworpen.

§ 2. De stage duurt één jaar wanneer de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal, de financieel directeur, bij zijn indiensttreding, in het bezit is van een getuigschrift management overhedsbesturen bedoeld in artikel 4, § 1, 2°.

De stage duurt maximum twee jaar wanneer de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal, de financieel directeur, bij zijn indiensttreding, niet in het bezit is van het getuigschrift management overhedsbesturen. Tijdens die periode zal de stagiair de gepaste opleiding met succes moeten volgen.

3. Als blijkt dat het getuigschrift aan het einde van de periode bedoeld in paragraaf 2 niet behaald is, kan de Raad voor maatschappelijk welzijn aan de stagiair zijn ontslag betekenen.

Art. 11. Tijdens de stage worden de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en de financieel directeur voor de technische aspecten van hun functie begeleid door een stagecommissie die naar gelang van het geval samengesteld is uit directeurs-generaal of financieel directeurs.

Deze commissie telt drie leden die door de betrokken federatie worden aangewezen op basis van een lijst van directeurs-generaal, adjunct-directeurs-generaal of financieel directeurs die over een anciënniteit van minstens tien jaar in de functie beschikken.

Art. 12. § 1. Na afloop van de stageperiode gaat de commissie over tot de evaluatie van de directeur en stelt een gemotiveerd verslag op waarin zij besluit tot de (on)geschiktheid van de betrokken directeur om de functie uit te oefenen. Een lid van het vast bureau wordt betrokken bij de uitwerking van het verslag.

Als het verslag negatief is, kan de Raad voor maatschappelijk welzijn de betrokken directeur ontslaan.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, wanneer de ambtenaar uit de bevordering tot deze functie voortkomt, behoudt hij het recht om zijn ambt die hij vóór de bevordering bekleedde, terug te krijgen en dit, in de veronderstelling dat de stage wordt afgesloten door een besluit tot ontslag".

Art. 13. De artikelen 8 en volgende van het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de secretarissen en de ontvangers van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden respectievelijk de artikelen 12 en volgende.

In hetzelfde besluit worden de woorden "secretaris" en "ontvangers" respectievelijk vervangen door de woorden "directeur-generaal" en "financieel directeur".

Art. 14. De directeurs-generaal, de adjunct-directeurs-generaal en de financieel directeurs die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit in functie zijn, worden vrijgesteld van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2°, van het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 tot vaststelling van de algemene bepalingen inzake het administratief en geldelijk statuut van de secretarissen en de ontvangers van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

Art. 15. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204571]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les règles d'évaluation des emplois de directeur général, directeur général adjoint et directeur financier communaux

Le Gouvernement wallon,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation;

Vu le protocole n° 04/2012 du Comité C, sous-section Région wallonne;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 17 avril 2012;

Vu l'avis n° 53.253/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Les règles d'évaluation

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le directeur général, adjoint ou financier, ci-après dénommés « les directeurs » font l'objet d'une évaluation tous les trois ans à l'issue d'un entretien d'évaluation dont l'objectif est d'apprécier la manière dont ils effectuent leur travail. La période de trois ans séparant deux évaluations est appelée « période d'évaluation ».

§ 2. Les directeurs sont évalués sur la qualité du travail, le rythme de travail, les méthodes de travail, les attitudes de travail ainsi que sur base de documents à produire. Les critères d'évaluation sont fixés à l'annexe.

L'évaluation, qui a pour base la description de fonction et, notamment, s'agissant du directeur général, les compétences et la qualité des actions mises en œuvre en vue d'atteindre les objectifs précisés dans le contrat d'objectifs, la manière dont ils ont été atteints, les compétences et les exigences de la fonction, est réalisée lors de l'entretien d'évaluation visé à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, du présent arrêté.

CHAPITRE II. — De la procédure

Art. 2. Dans les deux premiers mois de chaque période d'évaluation, le Collège communal invite les directeurs à se présenter à un entretien de planification au cours duquel sont précisés les objectifs individuels à atteindre et la description de la fonction.

Dans le mois qui suit l'entretien de planification, le Collège rédige un rapport constituant la première pièce du dossier d'évaluation.

Art. 3. Dans le courant de chaque période d'évaluation, un entretien de fonctionnement intervient chaque fois que cela est nécessaire entre le Collège communal, d'une part, et les directeurs, d'autre part, à la demande de l'une ou l'autre partie. Cet entretien vise notamment à trouver des solutions aux difficultés rencontrées par une des parties.

Dans le courant de chaque période d'évaluation, tout document relatif à l'exécution du travail des directeurs est joint au dossier d'évaluation par ces derniers ou par le Collège communal, d'initiative ou sur demande des directeurs.

Les éléments joints au dossier d'évaluation par le Collège communal, sont portés à la connaissance des directeurs afin qu'ils puissent faire part de leurs remarques éventuelles.

Art. 4. § 1^{er}. En préparation de l'entretien d'évaluation, les directeurs concernés établissent leur rapport d'évaluation sur la base du rapport de planification et, s'agissant du directeur général, sur la base du contrat d'objectifs.

Au plus tôt quatre mois et au plus tard deux mois avant la fin de chaque période d'évaluation, le Collège communal invite les directeurs concernés à un entretien d'évaluation portant sur la réalisation des objectifs et sur les éléments visés à l'article 1^{er}, § 2.

§ 2. Les directeurs se voient attribuer une évaluation « excellente », « favorable », « réservée » ou « défavorable »

§ 3. Dans le mois qui suit l'entretien d'évaluation, le Collège communal formule une proposition d'évaluation qui, s'agissant du directeur général, fait, notamment, référence au degré de réalisation du contrat d'objectifs.

§ 4. Dans les 15 jours de la notification, les directeurs concernés signent et retournent cette proposition, accompagnée de leurs remarques éventuelles.

A défaut, ils sont censés accepter l'évaluation qui devient définitive.

§ 5. Le Collège communal statue définitivement dans les quinze jours de la réception des remarques des directeurs concernés et notifie la décision à ces derniers moyennant accusé de réception ou par lettre recommandée.

L'évaluation est communiquée au Conseil communal.

§ 6. A chaque stade de la procédure d'évaluation, deux membres désignés par la fédération concernée, sont obligatoirement présents. Ces membres ont une voix délibérative.

Les membres du Collège communal sont en toute hypothèse majoritaires.

En outre, le Collège communal peut s'adjointre les services d'un expert externe.

§ 7. A défaut d'évaluation ou lorsqu'elle n'a pas été réalisée dans les quatre mois suivant la date de l'échéance et pour autant que les directeurs en aient fait la demande à l'autorité compétente, celle-ci est réputée favorable et ses effets rétroagissent à la date de l'échéance.

CHAPITRE III. — *Du recours*

Art. 5. § 1^{er}. Les directeurs qui font l'objet d'une évaluation « favorable », « réservée » ou « défavorable » peuvent saisir la Chambre de recours visée à l'article L1218-1 du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation.

La notification de l'évaluation mentionne l'existence et les formes du recours.

§ 2. Dans les quinze jours de cette notification, les directeurs peuvent introduire un recours devant la Chambre de recours visée à l'article L1218-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation.

CHAPITRE IV. — *Des mentions et de leurs effets*

Art. 6. § 1^{er}. Les effets de l'évaluation sont les suivants :

1^o une évaluation « excellente » permet l'octroi d'une bonification financière équivalente à une annale supplémentaire;

2^o une évaluation « réservée » a pour conséquence de maintenir le traitement en l'état jusqu'à la prochaine évaluation. Une évaluation intermédiaire a lieu six mois après son attribution;

3^o une évaluation « défavorable » a pour conséquence de maintenir le traitement en l'état jusqu'à la prochaine évaluation. Une évaluation intermédiaire a lieu un an après son attribution.

§ 2. Après deux évaluations défavorables successives définitivement attribuées, le Conseil peut notifier la proposition de licenciement pour inaptitude professionnelle.

Art. 7. L'évaluation chiffrée est obtenue en additionnant les points obtenus pour chaque critère inscrit à l'annexe.

1^o « Excellente » : sur 100, un nombre de points supérieur ou égal à 80;

2^o « Favorable » : sur 100, un nombre de points compris entre 60 et 79 inclus;

3^o « Réservée » : sur 100, un nombre de points compris entre 50 et 59 inclus;

4^o « Défavorable » : sur 100, un nombre de points inférieur à 50.

Art. 8. La première évaluation a lieu deux ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

La bonification prévue à l'article 6, § 1^{er}, 1^o, ne peut être accordée qu'à l'issue du second cycle d'évaluation.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

ANNEXE

Critères généraux	Développements	—	Pondération
1. Réalisation du métier de base	La gestion d'équipe	Planification et organisation	50
	La gestion des organes	Direction et stimulation	
	Les missions légales	Exécution des tâches dans les délais imposés	
	La gestion économique et budgétaire	Évaluation du personnel	
		Pédagogie et encadrement	
2. Réalisation des objectifs	Etat d'avancement des objectifs Initiatives, réalisation, méthodes mises en œuvre afin d'atteindre les objectifs		30
3. Réalisation des objectifs individuels	Initiatives Investissement personnel Acquisition de compétences Aspects relationnels		20

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 2013 fixant les règles d'évaluation des emplois de directeur général, directeur général adjoint et directeur financier communaux.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204571]

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Bewertungsregeln für die Stellen eines Generaldirektors, eines stellvertretenden Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Gemeinde

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Artikels 20 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen;

Aufgrund des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung;

Aufgrund des Protokolls Nr. 04/2012 des Ausschusses C, Unterabschnitt Wallonische Region;

Aufgrund des am 17. April 2012 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 15. Mai 2013 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 53.253/4;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden und Städte,

Nach Beratung,

Beschließt :

KAPITEL I. — *Die Bewertungsregeln*

Artikel 1 - § 1. Der Generaldirektor, der stellvertretende Generaldirektor und der Finanzdirektor, nachstehend "die Direktoren" genannt, werden alle drei Jahre im Anschluss an ein Bewertungsgespräch, dessen Ziel es ist, die Art und Weise, auf die sie ihre Arbeit verrichten, zu beurteilen, einer Bewertung unterzogen. Dieser Zeitraum von drei Jahren zwischen zwei Bewertungen wird "Bewertungszeitraum" genannt.

§ 2. Die Direktoren werden hinsichtlich der Qualität ihrer Arbeit, des Arbeitsrhythmus, der Arbeitsmethoden, der Arbeitseinstellung sowie auf der Grundlage von einzureichenden Schriftstücken bewertet. Die Bewertungskriterien werden in der Anlage festgelegt.

Die Bewertung, die sich auf die Funktionsbeschreibung bezieht und insbesondere was den Generaldirektor betrifft auf die Kompetenzen und die Qualität der Maßnahmen, die getroffen werden, um die in dem Zielsetzungsvertrag erläuterten Ziele zu erreichen, auf die Art und Weise, auf die diese erreicht worden sind sowie auf die mit der Funktion einhergehenden Kompetenzen und Anforderungen, erfolgt im Rahmen des in Artikel 4, § 1, Absatz 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Bewertungsgesprächs.

KAPITEL II. — *Das Verfahren*

Art. 2 - Innerhalb der ersten beiden Monate eines jeden Bewertungszeitraums fordert das Gemeindekollgium die Direktoren auf, an einem Planungsgespräch teilzunehmen, bei dem die zu erreichenden individuellen Ziele sowie die Funktionsbeschreibung erörtert werden.

Im Laufe des Monats nach diesem Planungsgespräch verfasst das Kollegium einen Bericht, der den ersten Bestandteil der Bewertungsakte darstellt.

Art. 3 - Im Laufe jedes Bewertungszeitraums findet zwischen dem Gemeindekollgium einerseits und den Direktoren andererseits auf Anfrage einer dieser beiden Parteien und sooft notwendig ein Dienstgespräch statt. Dieses Gespräch hat unter anderem zum Zweck, Lösungen zu Schwierigkeiten, mit denen eine der Parteien konfrontiert wird, zu finden.

Im Laufe jedes Bewertungszeitraums fügen die Direktoren oder das Gemeindekollgium jedes Schriftstück, das die Ausführung der Arbeit der Direktoren betrifft, der Bewertungsakte bei, und zwar auf Initiative oder auf Anfrage der Direktoren.

Die Direktoren werden von den Schriftstücken, die der Bewertungsakte durch das Gemeindekollgium beigefügt werden, in Kenntnis gesetzt, damit sie sich gegebenenfalls dazu äußern können.

Art. 4 - § 1. Zur Vorbereitung der Bewertungsgespräche verfassen die betreffenden Direktoren einen Bewertungsbericht auf der Grundlage des Planungsberichts und im Fall des Generaldirektors auf der Grundlage des Zielsetzungsvertrags.

Frühestens vier Monate und spätestens zwei Monate vor dem Ende eines jeden Bewertungszeitraums fordert das Gemeindekollgium die betreffenden Direktoren auf, an einem Bewertungsgespräch teilzunehmen, bei dem die verwirklichten Ziele und die in Artikel 1, § 2 erwähnten Bestandteile erörtert werden.

§ 2. Den Direktoren wird eine Bewertung mit dem Vermerk "ausgezeichnet", "günstig", "vorbehaltlich" oder "ungünstig" vergeben.

§ 3. Innerhalb des Monats nach dem Bewertungsgespräch äußert das Gemeindekollgium einen Bewertungsvorschlag, in dem es im Falle des Generaldirektors insbesondere auf das Ausmaß der Ausführung des Zielsetzungsvertrags eingeht.

§ 4. Innerhalb von 15 Tagen nach der Mitteilung unterzeichnen die Direktoren diesen Vorschlag und senden ihn gemeinsam mit ihren etwaigen Bemerkungen zurück.

Senden sie ihn nicht zurück, wird davon ausgegangen, dass sie die Bewertung annehmen, die somit endgültig wird.

§ 5. Das Gemeindekollgium trifft innerhalb von fünfzehn Tagen nach Eingang der von den betreffenden Direktoren geäußerten Bemerkungen einen endgültigen Beschluss, der den Direktoren gegen Empfangsbestätigung ausgehändigt oder per Einschreibebrief übermittelt wird.

Die Bewertung wird dem Gemeinderat mitgeteilt.

§ 6. Zu jedem Zeitpunkt des Bewertungsverfahrens müssen zwei von der betreffenden Föderation bezeichnete Mitglieder zugegen sein. Diese Mitglieder haben eine beratende Stimme.

Die Mitglieder des Gemeindekollgiums sind in allen Fällen mehrheitlich vertreten.

Zudem kann das Gemeindekollgium einen externen Sachverständigen zu Rate ziehen.

§ 7. Wurde keine Bewertung vorgenommen oder ist diese nicht innerhalb von vier Monaten nach Ablauf der dafür vorgesehenen Frist erfolgt, und unter der Bedingung, dass die Direktoren bei der zuständigen Behörde einen entsprechenden Antrag eingereicht haben, gilt die Bewertung als günstig und ist diese ab dem Datum der vorerwähnten Frist rückwirkend gültig.

KAPITEL III. — *Die Beschwerde*

Art. 5 - § 1. Die Direktoren, die Gegenstand einer "günstigen", "vorbehaltlichen" oder "ungünstigen" Bewertung sind, haben die Möglichkeit, die in Artikel L1218-1 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung erwähnte Beschwerdekammer zu befassen.

In der Mitteilung der Bewertung werden das Bestehen und die Form der Berufung angegeben.

§ 2. Innerhalb von fünfzehn Tagen nach dieser Mitteilung können die Direktoren die in Artikel L1218-1 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung erwähnte Beschwerdekammer mit einer Beschwerde befassen.

KAPITEL IV. — *Die Vermerke und ihre Auswirkungen*

Art. 6 - § 1. Die Bewertung hat folgende Auswirkungen:

1° eine "ausgezeichnete" Bewertung ermöglicht die Gewährung eines Finanzbonus, der einer Jahreserhöhung entspricht;

2° eine "vorbehaltliche" Bewertung führt dazu, dass das Gehalt bis zu der nächsten Bewertung unverändert bleibt. Sechs Monate nachdem diese Bewertung erteilt wurde, findet eine Zwischenbewertung statt;

3° eine "ungünstige" Bewertung führt dazu, dass das Gehalt bis zu der nächsten Bewertung unverändert bleibt. Ein Jahr nachdem diese Bewertung erteilt wurde, findet eine Zwischenbewertung statt.

§ 2. Nach zwei endgültig erteilten aufeinander folgenden ungünstigen Bewertungen kann der Rat einen Kündigungsvorschlag wegen Berufsuntauglichkeit zustellen.

Art. 7 - Die mit Zahlen unterlegte Bewertung wird erzielt, indem die für jedes der in der Anlage angeführten Kriterien vergebenen Punkte addiert werden.

1° "Ausgezeichnet": von 100 möglichen Punkten eine Punktzahl von wenigstens 80;

2° "günstig": von 100 möglichen Punkten eine Punktzahl zwischen 60 und 79 einschl.;

3° "vorbehaltlich": von 100 möglichen Punkten eine Punktzahl zwischen 50 und 59 einschl.;

4° "ungünstig": von 100 möglichen Punkten eine Punktzahl unter 50.

Art. 8 - Die erste Bewertung findet zwei Jahre nach dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses statt.

Der in Artikel 6, § 1, 1° erwähnte Bonus kann erst nach Ablauf des zweiten Bewertungszyklus gewährt werden.

Art. 9 - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tag des Monats, der auf seine Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* folgt, in Kraft.

Namur, den 11. Juli 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

ANLAGE

Allgemeine Kriterien	Erläuterung	—	Gewichtung
1. Verwirklichung der Grundlagen des Berufs	Team-Management	Planung und Organisation	50
	Leitung der Einrichtungen	Leitung und Förderung	
	Gesetzliche Aufgaben	Fristgerechte Ausführung von Aufgaben	
	Wirtschafts- und Haushaltsführung	Bewertung des Personals	
		Pädagogik und Betreuung	
2. Verwirklichung der Zielsetzungen	Stand der Zielsetzungen Initiativen, Verwirklichung, eingesetzte Methoden, um die Ziele zu erreichen		30
3. Verwirklichung der individuellen Zielsetzungen	Initiativen Persönliches Engagement Aneignung von Kompetenzen Zwischenmenschliche Aspekte		20

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Juli 2013 zur Festlegung der Bewertungsregeln für die Stellen eines Generaldirektors, eines stellvertretenden Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Gemeinde beigelegt zu werden.

Namur, den 11. Juli 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2013/204571]

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de evaluatieregels voor de betrekkingen van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur in een gemeente

De Waalse Regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie;

Gelet op protocol nr. 04/2012 van Comité C, onderafdeling Waals Gewest;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 17 april 2012;

Gelet op advies nr. 53.253/4 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, lid 1, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

Na beraadslagning,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Evaluatieregels

Artikel 1. § 1. De directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur, hierna "de directeurs" genoemd, maken het voorwerp uit van een evaluatie om de drie jaar na afloop van een evaluatiegesprek waarvan de doelstelling is om de manier te beoordelen waarop zij hun werk verrichten. De periode van drie jaar tussen twee evaluaties wordt "evaluatieperiode" genoemd.

§ 2. De directeurs worden geëvalueerd op de kwaliteit van de arbeid, het arbeidsritme, de werkmethodes, de werkattitudes alsook op grond van documenten die ze moeten voorleggen. De evaluatiecriteria worden in de bijlage bepaald.

De evaluatie die de functiebeschrijving als basis heeft en, met name, wat de directeur generaal betreft, de vaardigheden en de kwaliteit van de uitgevoerde acties om de doelstellingen te bereiken die in de doelstellingenovereenkomst worden bepaald, de manier waarop ze werden bereikt, de vaardigheden en de vereisten van de functie, vindt plaats tijdens het evaluatiegesprek bedoeld in artikel 4, § 1, tweede lid, van dit besluit.

HOOFDSTUK II. — Procedure

Art. 2. Binnen de twee eerste maanden van elke evaluatieperiode worden de directeurs door het Gemeentecollege uitgenodigd om zich te melden voor een planningsgesprek tijdens welke de te halen individuele doelstellingen en de functiebeschrijving worden bepaald.

Binnen de maand volgend op het planningsgesprek stelt het College een verslag op dat het eerste stuk van het evaluatiedossier vormt.

Art. 3. In de loop van elke evaluatieperiode vindt een functioneringsgesprek plaats telkens als het nodig is tussen het Gemeentecollege, enerzijds, en de directeurs, anderzijds, op verzoek van de ene of de andere partij. Dit gesprek heeft met name als doel om oplossingen te vinden voor de moeilijkheden die door één van de partijen wordt ondervonden.

In de loop van elke evaluatieperiode wordt elk document betreffende de uitvoering van het werk van de directeurs gevoegd bij het evaluatiedossier door laatstgenoemden of door het Gemeentecollege, op eigen initiatief of op verzoek van de directeurs.

De gegevens die door het Gemeentecollege bij het evaluatiedossier worden gevoegd, worden ter kennis gebracht van de directeurs opdat ze hun eventuele opmerkingen zouden kunnen meedelen.

Art. 4. § 1. Ter voorbereiding van het evaluatiegesprek stellen de betrokken directeurs hun evaluatieverslag op, op basis van het planningsverslag en, wat de directeur-generaal betreft, op basis van de doelstellingenovereenkomst.

Ten vroegste vier maanden en ten laatste twee maanden voor het einde van elke evaluatieperiode nodigt het Gemeentecollege de betrokken directeurs uit om deel te nemen aan een evaluatiegesprek dat betrekking heeft op de verwijzing van de doelstellingen en op de gegevens bedoeld in artikel 1, § 2.

§ 2. De directeurs krijgen een evaluatie "uitstekend", "gunstig", "met voorbehoud" of "ongunstig".

§ 3. Binnen de maand na het evaluatiegesprek formuleert het Gemeentecollege een evaluatievoorstel dat, wat de directeur-generaal betreft, o.a. verwijst naar de uitvoeringsgraad van de doelstellingenovereenkomst.

§ 4. Binnen de vijftien dagen na de mededeling ondertekenen de betrokken directeurs dat voorstel en zenden het terug samen met hun eventuele opmerkingen.

Doen ze dat niet, worden ze geacht de evaluatie te aanvaarden, die definitief wordt.

§ 5. Het Gemeentecollege spreekt zich definitief uit binnen vijftien dagen te rekenen van de ontvangst van de bemerkingen van de betrokken directeurs en betekent de beslissing aan laatstgenoemden tegen afgifte van een ontvangstbewijs of met een aangetekende brief.

De evaluatie wordt aan de Gemeenteraad meegedeeld.

§ 6. In elk stadium van de evaluatieprocedure zijn twee leden aangewezen door de betrokken federatie verplicht aanwezig. Deze leden zijn stemgerechtigd.

De leden van het Gemeentecollege zijn hoe dan ook in de meerderheid.

Het Gemeentecollege kan zich bovendien laten bijstaan door een externe deskundige.

§ 7. Bij gebrek aan evaluatie of wanneer zij niet binnen de vier maanden is uitgevoerd na de vervaldatum en voor zover de directeurs hiertoe bij de bevoegde overheid een aanvraag hebben ingediend, wordt zij geacht gunstig te zijn en heeft zij terugwerkende kracht tot de vervaldatum.

HOOFDSTUK III. — Beroep

Art. 5. § 1. De directeurs die het voorwerp uitmaken van een evaluatie "gunstig", "met voorbehoud" of "ongunstig" kunnen de zaak aanhangig maken bij de beroepskamer bedoeld in artikel L1218-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie.

De kennisgeving van de evaluatie vermeldt het bestaan en de vormen van het beroep.

§ 2. Binnen de vijftien dagen na die kennisgeving kunnen de directeurs een beroep indienen voor de Kamer van beroep bedoeld in artikel L1218-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie.

HOOFDSTUK IV. — *Meldingen en de gevolgen ervan*

Art. 6. § 1. De gevolgen van de evaluatie zijn de volgende :

1° een evaluatie "uitstekend" laat de toekenning toe van een financiële toelage die gelijk is aan een bijkomende jaarlijkse verhoging;

2° een evaluatie "met voorbehoud" heeft tot gevolg dat de wedde dezelfde blijft tot de volgende evaluatie. Er vindt een tussenevaluatie plaats zes maanden na de toekenning daarvan;

3° een evaluatie "ongunstig" heeft tot gevolg dat de wedde dezelfde blijft tot de volgende evaluatie. Er vindt een tussenevaluatie plaats één jaar na de toekenning daarvan.

§ 2. Na twee opeenvolgende ongunstige evaluaties, definitief toegewezen, kan de Raad kennis geven van het voorstel tot ontslag wegens beroepsbekwaamheid.

Art. 7. De becijferde evaluatie wordt verkregen na optelling van de punten die worden behaald voor elk criterium opgenomen in de bijlage.

1° "Uitstekend": op 100, een aantal punten gelijk aan 80 of meer;

2° "Gunstig": op 100, een aantal punten tussen 60 en 79 inbegrepen;

3° "Met voorbehoud": op 100, een aantal punten tussen 50 en 59 inbegrepen;

4° "Ongunstig": op 100, een aantal punten lager dan 50.

Art. 8. De eerste evaluatie vindt plaats twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit.

De toelage bedoeld in artikel 6, § 1, 1°, mag slechts worden toegekend na afloop van de tweede evaluatiecyclus.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

BIJLAGE

Algemene criteria	Ontwikkelingen	—	Weging
1. Uitvoering van het basisberoep	Teammanagement	Planning en organisatie	50
	Het beheer van de organen	Leiding en stimulering	
	De wettelijke opdrachten	Uitvoering van de taken binnen de opgelegde termijnen	
	Het economische en budgettair beheer	Evaluatie van het personeel	
		Pedagogie en begeleiding	
2. Het halen van de doelstellingen	Stand van vordering van de doelstellingen Initiatieven, verwezenlijking, uitgevoerde methodes om de doelstellingen te bereiken		30
3. Het halen van de individuele doelstellingen	Initiatieven Persoonlijke investering Verwerving van vaardigheden Relationele aspecten		20

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 juli 2013 tot vaststelling van de evaluatieregels voor de betrekkingen van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur in een gemeente.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204573]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les règles d'évaluation des emplois de directeur général et directeur financier provinciaux

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation, l'article L 2212-56, § 1^{er}, alinéa 4;

Vu le protocole n° 04/2012 du Comité C, sous-section Région wallonne;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 17 avril 2012;

Vu l'avis n° 53.255/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Les règles d'évaluation*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les grades de directeur général et de directeur financier font l'objet d'une évaluation tous les trois ans à l'issue d'un entretien d'évaluation dont l'objectif est d'apprecier la manière dont ils effectuent leur travail. La période de trois ans séparant deux évaluations est appelée "période d'évaluation".

§ 2. Le directeur général et le directeur financier sont évalués sur la qualité du travail, le rythme de travail, les méthodes de travail, les attitudes de travail ainsi que sur base de documents à produire. Les critères d'évaluation sont fixés à l'annexe.

L'évaluation, qui a pour base la description de fonction et, notamment, s'agissant du directeur général, les compétences et la qualité des actions mises en œuvre en vue d'atteindre les objectifs précisés dans le contrat d'objectifs, la manière dont ils ont été atteints, les compétences et les exigences de la fonction, est réalisée lors de l'entretien d'évaluation visé à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, du présent arrêté.

CHAPITRE II. — *De la procédure*

Art. 2. Dans les deux premiers mois de chaque période d'évaluation, le collège provincial invite le directeur général et le directeur financier à se présenter à un entretien de planification au cours duquel sont précisés les objectifs individuels à atteindre et la description de la fonction.

Dans le mois qui suit l'entretien de planification, le collège rédige un rapport constituant la première pièce du dossier d'évaluation.

Art. 3. Dans le courant de chaque période d'évaluation, un entretien de fonctionnement intervient chaque fois que cela est nécessaire entre le collège provincial, d'une part, et le directeur général et le directeur financier, d'autre part, à la demande de l'une ou l'autre partie. Cet entretien vise notamment à trouver des solutions aux difficultés rencontrées par une des parties.

Dans le courant de chaque période d'évaluation, tout document relatif à l'exécution du travail du directeur général ou du directeur financier est joint au dossier d'évaluation par ces derniers ou par le collège provincial, d'initiative ou sur demande du directeur concerné.

Les éléments joints au dossier d'évaluation par le collège provincial sont portés à la connaissance du directeur concerné afin qu'il puisse faire part de ses remarques éventuelles.

Art. 4. § 1^{er}. En préparation de l'entretien d'évaluation, le directeur concerné établit son rapport d'évaluation sur la base du rapport de planification et, s'agissant du directeur général, sur la base du contrat d'objectifs.

Au plus tôt quatre mois et au plus tard deux mois avant la fin de chaque période d'évaluation, le collège provincial invite le directeur concerné à un entretien d'évaluation portant sur la réalisation des objectifs et sur les éléments visés à l'article 1^{er}, § 2.

§ 2. Le directeur général et le directeur financier se voient attribuer une évaluation "excellente", "favorable", "réservée" ou "défavorable".

§ 3. Dans le mois qui suit l'entretien d'évaluation, le collège provincial formule une proposition d'évaluation qui, s'agissant du directeur général, fait notamment référence au degré de réalisation du contrat d'objectifs.

§ 4. Dans les 15 jours de la notification, le directeur général ou le directeur financier signe et retourne cette proposition, accompagnée de ses remarques éventuelles.

A défaut, il est censé accepter l'évaluation qui devient définitive.

§ 5. Le collège provincial statue définitivement dans les quinze jours de la réception des remarques du directeur général ou du directeur financier concerné et notifie la décision à ce dernier moyennant accusé de réception ou par lettre recommandée.

§ 6. A chaque stade de la procédure d'évaluation, deux membres désignés par les directeurs généraux ou directeurs financiers en fonction selon l'emploi concerné sont obligatoirement présents. La désignation s'opère sur base d'une liste de directeurs généraux et de directeurs financiers provinciaux disposant d'un minimum de dix années d'ancienneté dans la fonction.

En cas de carence le choix s'opère sur base de la liste visée à l'article 10, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 2013 fixant les conditions de nomination aux emplois de directeur général, de directeur général adjoint et de directeur financier communaux.

Ces membres ont une voix délibérative.

Les membres du collège provincial sont en toute hypothèse majoritaires.

En outre, le collège provincial peut s'adjoindre les services d'un expert externe.

§ 7. A défaut d'évaluation, ou lorsqu'elle n'a pas été réalisée dans les quatre mois suivant la date de l'échéance et pour autant que les directeurs concernés en aient fait la demande à l'autorité compétente, celle-ci est réputée favorable et ses effets rétroagissent à la date de l'échéance.

CHAPITRE III. — *Du recours*

Art. 5. § 1^{er}. Les directeurs généraux et financiers qui ont fait l'objet d'une évaluation "favorable", "réservée" ou "défavorable" peuvent saisir la Chambre de recours.

La notification de l'évaluation mentionne l'existence et les formes du recours.

§ 2. Dans les quinze jours de cette notification, les directeurs peuvent introduire un recours devant la Chambre de recours.

CHAPITRE IV. — *Des mentions et de leurs effets*

Art. 6. § 1^{er}. Les effets de l'évaluation sont les suivants :

1^o une évaluation "excellente" permet l'octroi d'une bonification financière équivalente à une annale supplémentaire;

2^o une évaluation "réservée" a pour conséquence de maintenir le traitement en l'état jusqu'à la prochaine évaluation. Une évaluation intermédiaire a lieu six mois après son attribution;

3^o une évaluation "défavorable" a pour conséquence de maintenir le traitement en l'état jusqu'à la prochaine évaluation. Une évaluation intermédiaire a lieu un an après son attribution.

§ 2. Après deux évaluations défavorables successives définitivement attribuées, le Conseil peut notifier la proposition de licenciement pour inaptitude professionnelle.

Art. 7. L'évaluation chiffrée est obtenue en additionnant les points obtenus pour chaque critère inscrit à l'annexe au présent arrêté.

1^o "Excellente": sur 100, un nombre de points supérieur ou égal à 80;

2^o "Favorable": sur 100, un nombre de points compris entre 60 et 79;

3^o "Réservée": sur 100, un nombre de points compris entre 50 et 59;

4^o "Défavorable": sur 100, un nombre de points inférieur à 50.

Art. 8. La première évaluation a lieu deux ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

La bonification prévue à l'article 6, § 1^{er}, 1^o, du présent arrêté ne peut être accordée qu'à l'issue du second cycle d'évaluation.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

ANNEXE

Critères généraux	Développements	—	Pondération
1. Réalisation du métier de base	La gestion d'équipe	Planification et organisation	50
	La gestion des organes	Direction et stimulation	
	Les missions légales	Exécution des tâches dans les délais imposés	
	La gestion économique et budgétaire	Evaluation du personnel	
		Pédagogie et encadrement	
2. Réalisation des objectifs	Etat d'avancement des objectifs Initiatives, réalisation, méthodes mises en œuvre afin d'obtenir les objectifs		30
3. Réalisation des objectifs individuels	Initiatives Investissement personnel Acquisition de compétences Aspects relationnels		20

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 2013 fixant les règles d'évaluation des emplois de directeur général et directeur financier provinciaux

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204573]

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Bewertungsregeln für die Stellen eines Generaldirektors, eines stellvertretenden Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Provinz

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung, Artikel 2212-56 § 1 Absatz 4;

Aufgrund des Protokolls Nr. 04/2012 des Ausschusses C, Unterabschnitt Wallonische Region;

Aufgrund des am 17. April 2012 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 15. Mai 2013 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 1°, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 53.255/4;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden und Städte;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Die Bewertungsregeln

Artikel 1 - § 1 - Für die Dienstgrade des Generaldirektors und des Finanzdirektors, nachstehend "die Direktoren" genannt, wird alle drei Jahre im Anschluss an ein Bewertungsgespräch, dessen Ziel es ist, die Art und Weise zu beurteilen, auf die sie ihre Arbeit verrichten, eine Bewertung durchgeführt. Dieser Zeitraum von drei Jahren zwischen zwei Bewertungen wird "Bewertungszeitraum" genannt.

§ 2 - Der Generaldirektor und der Finanzdirektor werden hinsichtlich der Qualität ihrer Arbeit, des Arbeitsrhythmus, der Arbeitsmethoden, der Arbeitseinstellung sowie auf der Grundlage von einzureichenden Schriftstücken bewertet. Die Bewertungskriterien werden in der Anlage festgelegt.

Die Bewertung, die sich auf die Funktionsbeschreibung bezieht und insbesondere was den Generaldirektor betrifft auf die Kompetenzen und die Qualität der Maßnahmen, die getroffen werden, um die in dem Zielsetzungsvertrag erläuterten Ziele zu erreichen, auf die Art und Weise, auf die diese erreicht worden sind sowie auf die mit der Funktion einhergehenden Kompetenzen und Anforderungen, erfolgt im Rahmen des in Artikel 4 § 1 Absatz 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Bewertungsgesprächs.

KAPITEL II — Das Verfahren

Art. 2 - Innerhalb der ersten beiden Monate eines jeden Bewertungszeitraums fordert das Provinzialkollegium den Generaldirektor und den Finanzdirektor auf, an einem Planungsgespräch teilzunehmen, bei dem die zu erreichenden individuellen Ziele sowie die Funktionsbeschreibung erörtert werden.

Im Laufe des Monats nach diesem Planungsgespräch verfasst das Kollegium einen Bericht, der den ersten Bestandteil der Bewertungssakte darstellt.

Art. 3 - Im Laufe jedes Bewertungszeitraums findet zwischen dem Provinzialkollegium einerseits und dem Generaldirektor und dem Finanzdirektor andererseits auf Anfrage einer dieser beiden Parteien und sooft notwendig ein Dienstgespräch statt. Dieses Gespräch hat unter anderem zum Zweck, Lösungen zu Schwierigkeiten, mit denen eine der Parteien konfrontiert wird, zu finden.

Im Laufe jedes Bewertungszeitraums fügen der Generaldirektor, der Finanzdirektor oder das Provinzialkollegium jedes Schriftstück, das die Ausführung der Arbeit des Generaldirektors und des Finanzdirektors betrifft, der Bewertungssakte bei, und zwar auf Initiative oder auf Anfrage dieser Direktoren.

Der betreffende Direktor wird von den Schriftstücken, die der Bewertungssakte durch das Provinzialkollegium beigelegt werden, in Kenntnis gesetzt, damit er sich gegebenenfalls dazu äußern kann.

Art. 4 - § 1 - Zur Vorbereitung der Bewertungsgespräche verfasst der betreffende Direktor seinen Bewertungsbericht auf der Grundlage des Planungsberichts und im Fall des Generaldirektors auf der Grundlage des Zielsetzungsvertrags.

Frühestens vier Monate und spätestens zwei Monate vor dem Ende eines jeden Bewertungszeitraums fordert das Provinzialkollegium den betreffenden Direktor auf, an einem Bewertungsgespräch teilzunehmen, bei dem die verwirklichten Ziele und die in Artikel 1, § 2 erwähnten Bestandteile erörtert werden.

§ 2 - Dem Generaldirektor und dem Finanzdirektor wird eine Bewertung mit dem Vermerk "ausgezeichnet", "günstig", "vorbehaltlich" oder "ungünstig" vergeben.

§ 3 - Im Laufe des Monats nach dem Bewertungsgespräch äußert das Provinzialkollegium einen Bewertungsvorschlag, in dem es im Falle des Generaldirektors insbesondere auf das Ausmaß der Ausführung des Zielsetzungsvertrags eingeht.

§ 4 - Innerhalb von 15 Tagen nach der Mitteilung unterzeichnet der Generaldirektor oder der Finanzdirektor diesen Vorschlag und sendet ihn gemeinsam mit seinen etwaigen Bemerkungen zurück.

In Ermangelung davon wird davon ausgegangen, dass er die Bewertung annimmt, die dann endgültig wird.

§ 5 - Das Provinzialkollegium trifft innerhalb von fünfzehn Tagen nach Eingang der von dem Generaldirektor oder dem Finanzdirektor geäußerten Bemerkungen einen endgültigen Beschluss, der Letztgenanntem gegen Empfangsbestätigung ausgehändigt oder per Einschreibebrief übermittelt wird.

§ 6 - Zu jedem Zeitpunkt des Bewertungsverfahrens müssen zwei von den Generaldirektoren oder den Finanzdirektoren (je nachdem, um welches Amt es sich handelt) bezeichnete Mitglieder zugegen sein. Diese Bezeichnung erfolgt auf der Grundlage einer Liste von Generaldirektoren und Finanzdirektoren, die ein Dienstalter von wenigstens zehn Jahren im Amt aufweisen.

Fehlt diese, erfolgt die Bezeichnung auf der Grundlage der in Artikel 10, Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Juli 2013 zur Festlegung der Ernennungsbedingungen für die Stellen eines Generaldirektors, eines stellvertretenden Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Gemeinde.

Diese Mitglieder haben eine beratende Stimme.

Die Mitglieder des Provinzialkollegiums sind in allen Fällen mehrheitlich vertreten.

Zudem kann das Provinzialkollegium einen externen Sachverständigen zu Rate ziehen.

§ 7 - Wurde keine Bewertung vorgenommen oder ist diese nicht innerhalb von vier Monaten nach Ablauf der dafür vorgesehenen Frist erfolgt, und unter der Bedingung, dass die betreffenden Direktoren bei der zuständigen Behörde einen entsprechenden Antrag eingereicht haben, gilt die Bewertung als günstig und ist diese ab dem Datum der vorerwähnten Frist rückwirkend gültig.

KAPITEL III — *Die Beschwerde*

Art. 5 - § 1 - Die Generaldirektoren und die Finanzdirektoren, die Gegenstand einer "günstigen", "vorbehaltlichen" oder "ungünstigen" Bewertung sind, haben die Möglichkeit, die Beschwerdekammer zu befassen.

In der Mitteilung der Bewertung werden das Bestehen und die Form der Berufung angegeben.

§ 2 - Innerhalb von fünfzehn Tagen nach dieser Mitteilung können die Direktoren die Beschwerdekammer mit einer Beschwerde befassen.

KAPITEL IV — *Die Vermerke und ihre Auswirkungen*

Art. 6 - § 1 - Die Bewertung hat folgende Auswirkungen:

1° eine "ausgezeichnete" Bewertung ermöglicht die Gewährung eines Finanzbonus, der einer Jahreserhöhung entspricht;

2° eine "vorbehaltliche" Bewertung führt dazu, dass das Gehalt bis zu der nächsten Bewertung unverändert bleibt. Sechs Monate nachdem diese Bewertung erteilt wurde, findet eine Zwischenbewertung statt;

3° eine "ungünstige" Bewertung führt dazu, dass das Gehalt bis zu der nächsten Bewertung unverändert bleibt. Ein Jahr nachdem diese Bewertung erteilt wurde, findet eine Zwischenbewertung statt.

§ 2 - Nach zwei endgültig erteilten aufeinander folgenden ungünstigen Bewertungen kann der Rat einen Kündigungsvorschlag wegen Berufsuntauglichkeit zustellen.

Art. 7 - Die mit Zahlen unterlegte Bewertung wird erzielt, indem die für jedes der in der Anlage angeführten Kriterien vergebenen Punkte addiert werden.

1° "Ausgezeichnet": von 100 möglichen Punkten eine Punktzahl von wenigstens 80;

2° "günstig": von 100 möglichen Punkten eine Punktzahl zwischen 60 und 79 einschl.;

3° "vorbehaltlich": von 100 möglichen Punkten eine Punktzahl zwischen 50 und 59 einschl.;

4° "ungünstig": von 100 möglichen Punkten eine Punktzahl unter 50.

Art. 8 - Die erste Bewertung findet zwei Jahre nach dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses statt.

Der in Artikel 6 § 1 1° des vorliegenden Erlasses erwähnte Bonus kann erst nach Ablauf des zweiten Bewertungszyklus gewährt werden.

Art. 9 - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tag des Monats, der auf seine Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* folgt, in Kraft.

Namur, den 11. Juli 2013

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

ANLAGE

Allgemeine Kriterien	Erläuterung	—	Gewichtung
1. Verwirklichung der Grundlagen des Berufs	Team-Management	Planung und Organisation	50
	Leitung der Einrichtungen	Leitung und Förderung	
	Gesetzliche Aufgaben	Fristgerechte Ausführung von Aufgaben	
	Wirtschafts- und Haushaltsführung	Bewertung des Personals	
		Pädagogik und Betreuung	
2. Verwirklichung der Zielsetzungen	Stand der Zielsetzungen Initiativen, Verwirklichung, eingesetzte Methoden, um die Ziele zu erreichen		30

Allgemeine Kriterien	Erläuterung	—	Gewichtung
3. Verwirklichung der individuellen Zielsetzungen	Initiativen Persönliches Engagement Aneignung von Kompetenzen Zwischenmenschliche Aspekte		20

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Juli 2013 zur Festlegung der Bewertungsregeln für die Stellen eines Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Provinz beigefügt zu werden.

Namur, den 11. Juli 2013

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2013/204573]

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de evaluatieregels voor de betrekkingen van provinciaal directeur-generaal en financieel directeur

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, artikel 2212-56, § 1, lid 4;

Gelet op protocol nr. 04/2012 van Comité C, onderafdeling Waals Gewest;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 17 april 2012;

Gelet op advies nr. 53.255/4 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Evaluatieregels

Artikel 1. § 1. De graden van directeur-generaal en financieel directeur maken het voorwerp uit van een evaluatie om de drie jaar na afloop van een evaluatiegesprek waarvan de doelstelling is om de manier te beoordelen waarop zij hun werk verrichten. De periode van drie jaar tussen twee evaluaties wordt "evaluatieperiode" genoemd.

§ 2. De directeurs-generaal en de financieel directeur worden geëvalueerd op de kwaliteit van de arbeid, het arbeidsritme, de werkmethodes, de werkattitudes alsook op grond van documenten die ze moeten voorleggen. De evaluatiecriteria worden in de bijlage bepaald.

De evaluatie die de functiebeschrijving al basis heeft en, met name, wat de directeur-generaal betreft, de bevoegdheden en de kwaliteit van de uitgevoerde acties om de doelstellingen te bereiken die in de doelstellingenovereenkomst worden bepaald, de manier waarop ze werden bereikt, de bevoegdheden en de vereisten van de functie, vindt plaats tijdens het evaluatiegesprek bedoeld in artikel 4, § 1, tweede lid, van dit besluit.

HOOFDSTUK II. — Procedure

Art. 2. Binnen de twee eerste maanden van elke evaluatieperiode worden de directeur-generaal en de financieel directeur door het Provinciecollege uitgenodigd om zich te melde voor een planningsgesprek tijdens welke de te halen individuele doelstellingen en de functiebeschrijving worden bepaald.

Binnen de maand volgend op het planningsgesprek stelt het College een verslag op dat het eerste stuk van evaluatiedossier vormt.

Art. 3. In de loop van elke evaluatieperiode vindt een functioneringsgesprek plaats telkens als het nodig is tussen het Provinciecollege, enerzijds, en de directeur-generaal en de financieel directeur, anderzijds, op verzoek van de ene of de andere partij. Dit gesprek heeft met name als doel om oplossingen te vinden voor de moeilijkheden die door één van de partijen wordt ondervonden.

In de loop van elke evaluatieperiode wordt elk document betreffende de uitvoering van het werk van de directeur-generaal of van de financieel directeur gevoegd bij het evaluatiedossier door laatstgenoemden of door het Provinciecollege, op eigen initiatief of op verzoek van de betrokken directeur.

De gegevens die door het Provinciecollege bij het evaluatiedossier worden gevoegd, worden ter kennis gebracht van de betrokken directeur opdat hij zijn eventuele opmerkingen zou kunnen meedelen.

Art. 4. § 1. Ter voorbereiding van het evaluatiegesprek stelt de betrokken directeur zijn evaluatieverslag op, op basis van het planningsverslag en, wat de directeur-generaal betreft, op basis van de doelstellingenovereenkomst.

Ten vroegste vier maanden en ten laatste twee maanden voor het einde van elke evaluatieperiode nodigt het Provinciecollege de betrokken directeur uit om deel te nemen aan een evaluatiegesprek dat betrekking heeft op de verwezenlijking van de doelstellingen en op de gegevens bedoeld in artikel 1, § 2.

§ 2. De directeur-generaal en de financieel directeur krijgen een evaluatie "uitstekend", "gunstig", "met voorbehoud" of "ongunstig".

§ 3. Binnen de maand na het evaluatiegesprek formuleert het Provinciecollege een evaluatievoorstel dat, wat de directeur-generaal betreft, o.a. verwijst naar de uitvoeringsgraad van de doelstellingenovereenkomst.

§ 4. Binnen de vijftien dagen na de mededeling ondertekent de directeur-generaal of de financieel directeur dat voorstel en zendt het terug samen met zijn eventuele opmerkingen.

Doen hij dat niet, wordt hij geacht de evaluatie te aanvaarden, die definitief wordt.

§ 5. Het Provinciecollege spreekt zich definitief uit binnen vijftien dagen te rekenen van de ontvangst van de opmerkingen van de directeur-generaal of de financieel directeur en betekent de beslissing aan laatstgenoemde tegen afgifte van een ontvangstbewijs of met een aangetekende brief.

§ 6. In elk stadium van de evaluatieprocedure zijn twee leden aangewezen door de directeurs-generaal of de financieel directeurs in functie volgens de betrokken betrekking, verplicht aanwezig. De aanwijzing gebeurt op basis van een lijst van provinciale directeurs-generaal en financieel directeurs die over een anciënniteit van minstens tien jaar in de functie beschikken.

Bij gebrek wordt er een keuze gemaakt op basis van de lijst bedoeld in artikel 10, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 11 juli 2013 tot vaststelling van de benoemingsvoorwaarden tot de betrekkingen van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur in een gemeente.

Deze leden zijn stemgerechtigd.

De leden van het Provinciecollege zijn hoe dan ook in de meerderheid.

Het Provinciecollege kan zich bovendien laten bijstaan door een externe deskundige.

§ 7. Bij gebrek aan evaluatie of wanneer zij niet binnen de vier maanden is uitgevoerd na de vervaldatum en voor zover de betrokken directeurs hiertoe bij de bevoegde overheid een aanvraag hebben ingediend, wordt zij geacht gunstig te zijn en heeft zij terugwerkende kracht tot de vervaldatum.

HOOFDSTUK III. — *Beroep*

Art. 5. § 1. De directeurs-generaal en de financieel directeurs die het voorwerp hebben uitgemaakt van een evaluatie "gunstig", "met voorbehoud" of "ongunstig" kunnen de zaak aanhangig maken bij de beroepskamer.

De kennisgeving van de evaluatie vermeldt het bestaan en de vormen van het beroep.

§ 2. Binnen de vijftien dagen na die kennisgeving kunnen de directeurs een beroep indienen voor de Kamer van beroep.

HOOFDSTUK IV. — *Meldingen en de gevolgen ervan*

Art. 6. § 1. De gevolgen van de evaluatie zijn de volgende :

1° een evaluatie "uitstekend" laat de toekenning toe van een financiële toelage die gelijk is aan een bijkomende jaarlijkse verhoging;

2° een evaluatie "met voorbehoud" heeft tot gevolg dat de wedde dezelfde blijft tot de volgende evaluatie. Er vindt een tussenevaluatie plaats zes maanden na de toekenning daarvan;

3° een evaluatie "ongunstig" heeft tot gevolg dat de wedde dezelfde blijft tot de volgende evaluatie. Er vindt een tussenevaluatie plaats één jaar na de toekenning daarvan.

§ 2. Na twee opeenvolgende ongunstige evaluaties, definitief toegewezen, kan de Raad kennis geven van het voorstel tot ontslag wegens beroepsbekwaamheid.

Art. 7. De becijferde evaluatie wordt verkregen na optelling van de punten die worden behaald voor elk criterium opgenomen in de bijlage bij dit besluit.

1° "Uitstekend" : op 100, een aantal punten gelijk aan 80 of meer;

2° "Gunstig" : op 100, een aantal punten tussen 60 en 79;

3° "met Voorbehoud" : op 100, een aantal punten tussen 50 en 59;

4° "Ongunstig" : op 100, een aantal punten lager dan 50.

Art. 8. De eerste evaluatie vindt plaats twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit.

De toelage bedoeld in artikel 6, § 1, 1°, van dit besluit mag slechts worden toegekend na afloop van de tweede evaluatiecyclus.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

BIJLAGE

Algemene criteria	Ontwikkelingen	—	Weging
1. Uitvoering van het basisberoep	Teammanagement	Planning en organisatie	50
	Het beheer van de organen	Leiding en stimulering	
	De wettelijke opdrachten	Uitvoering van de taken binnen de opgelegde termijnen	
	Het economische en budgettair beheer	Evaluatie van het personeel	
	Pedagogie en begeleiding		
2. Het halen van de doelstellingen	Stand van vordering van de doelstellingen Initiatieven, verwezenlijking, uitgevoerde methodes om de doelstellingen te bereiken		30
3. Het halen van de individuele doelstellingen	Initiatieven Persoonlijke investering Verwerving van vaardigheden Relationele aspecten		20

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 juli 2013 tot vaststelling van de evaluatieregels voor de betrekkingen van provinciaal directeur-generaal en financieel directeur.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204574]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions de nomination aux emplois de directeur général, de directeur général adjoint et de directeur financier communaux

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, les articles L1124-2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2, alinéa 1^{er}, L11224-16 et L1124-22, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2, alinéa 2;

Vu le protocole n° 04/2012 du Comité C, sous-section région wallonne;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 17 avril 2012;

Vu l'avis n° 53.250/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Du recrutement

Article 1^{er}. Le Conseil communal fixe, dans un règlement, les conditions et les modalités de nomination et de promotion au grade de directeur général, de directeur général adjoint et de directeur financier, ci-après dénommés « directeurs », dans les limites des dispositions prévues par le présent arrêté.

Art. 2. Nul ne peut être nommé directeur s'il ne remplit pas les conditions générales d'admissibilité suivantes :

- 1^o être ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne;
- 2^o jouir des droits civils et politiques;
- 3^o être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- 4^o être porteur d'un diplôme donnant accès à un emploi de niveau A;
- 5^o être lauréat d'un examen;
- 6^o avoir satisfait au stage.

Art. 3. § 1^{er}. Le règlement prévoit les modalités de recrutement aux fonctions de directeurs et détermine au minimum :

- 1^o les conditions de participation à l'examen;
- 2^o les modalités de son organisation;
- 3^o la composition du jury;

4^o l'ordre et le contenu ainsi que le mode de cotation des épreuves.

§ 2. L'examen visé au § 1^{er}, 1^o, comporte au minimum les épreuves suivantes, adaptées en fonction de l'emploi déclaré vacant :

1^o une épreuve d'aptitude professionnelle permettant d'apprecier les connaissances minimales requises des candidats dans les matières suivantes :

- a) droit constitutionnel;
- b) droit administratif;
- c) droit des marchés publics;
- d) droit civil;
- e) finances et fiscalité locales;
- f) droit communal et loi organique des C.P.A.S.;

2^o une épreuve orale d'aptitude à la fonction et à la capacité de management permettant d'évaluer le candidat notamment sur sa vision stratégique de la fonction et sur la maîtrise des compétences nécessaires à l'exercice de cette dernière en matière de gestion des ressources humaines, de management et d'organisation du contrôle interne.

§ 3. le jury visé au § 1^{er}, 3^o, est composé de :

- 1^o deux experts désignés par le Collège;
- 2^o un enseignant (universitaire ou école supérieure);
- 3^o deux représentants de la fédération concernée par l'examen.

§ 4. Sur base du rapport établi par le jury et après avoir éventuellement entendu les lauréats, le Collège propose au Conseil un candidat stagiaire. Il motive son choix.

Art. 4. § 1^{er}. Le règlement prévoit les diplômes et certificats requis pour le recrutement aux fonctions de directeurs qui sont au minimum titulaires :

1^o d'un diplôme donnant accès à un emploi de niveau A et

2^o d'un certificat de management public ou tout autre titre équivalent délivré par un organisme agréé par le Gouvernement sur avis du Conseil régional de la formation.

Le certificat visé à l'alinéa précédent peut être obtenu durant la première année de stage.

Cette période peut être prorogée jusqu'à l'obtention du certificat pour une durée d'un an maximum.

§ 2. Lorsque le certificat prévu au § 1^{er} n'est pas acquis à l'issue de la période visée au § 1^{er}, le Conseil communal peut notifier au directeur son licenciement.

§ 3. La condition visée au § 1^{er}, 2^o, n'est pas requise tant que le certificat de management public n'est pas organisé.

Art. 5. Sont dispensés de l'épreuve visée à l'article 3, § 2, 1^o, et de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2^o, les directeurs généraux, directeurs généraux adjoints et directeurs financiers d'une autre commune ou d'un C.P.A.S. nommés à titre définitif lorsqu'ils se portent candidat à une fonction équivalente.

Le candidat ne peut être dispensé de l'épreuve prévue à l'article 3, § 2, 2^o, du présent arrêté.

Art. 6. Aucun droit de priorité ne peut être donné au candidat à la mobilité exerçant cette fonction dans une autre commune ou dans un C.P.A.S. et ce, sous peine de nullité.

CHAPITRE II. — *De la promotion*

Art. 7. § 1^{er}. Le Conseil communal désigne le ou les grade(s) dont les agents sont titulaires pour pouvoir postuler à l'emploi de directeur.

§ 2. Lorsqu'il y a plus de deux agents de niveau A au sein de l'administration locale, l'accès aux fonctions de directeur n'est ouvert qu'aux agents de niveau A.

Lorsqu'il y a deux ou moins de deux agents de niveau A au sein de l'administration locale, l'accès peut être ouvert aux agents de niveau D6, B, C3 et C4 disposant de dix années d'ancienneté dans ces niveaux.

Art. 8. Sont dispensés de l'examen, les agents qui ont subi avec succès un examen ou un concours d'accession à un grade au moins égal à celui de chef de bureau et disposant de cinq années d'ancienneté dans ce niveau.

Les agents visés à l'alinéa 1^{er} ne sont pas dispensés du stage, de l'épreuve prévue à l'article 3, § 2, 2^o, ainsi que de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2^o.

CHAPITRE III. — *Du stage*

Art. 9. § 1^{er}. A leur entrée en fonction, les directeurs sont soumis à une période de stage.

§ 2. La durée du stage est d'un an lorsque, à leur entrée en fonction, les directeurs sont en possession d'un certificat de management public visé à l'article 4, § 1^{er}, 2^o.

La durée du stage est de deux ans maximum lorsque, à leur entrée en fonction, les directeurs ne possèdent pas le certificat de management public. Durant cette période le stagiaire devra suivre la formation adéquate avec fruit.

§ 3. Lorsqu'il ressort que le certificat n'est pas acquis à l'issue de la période visée au § 2, le Conseil communal peut notifier au stagiaire son licenciement.

Art. 10. Pendant la durée du stage, les directeurs sont accompagnés dans les aspects pratiques de leur fonction par une commission de stage composée de directeurs généraux ou de directeurs financiers selon le cas.

Les membres de cette commission sont au nombre de trois et sont désignés par la fédération concernée sur base d'une liste de directeurs disposant d'un minimum de dix années d'ancienneté dans la fonction.

Art. 11. § 1^{er}. A l'issue de la période de stage, la commission procède à l'évaluation du directeur et établit un rapport motivé dans lequel elle conclut à l'aptitude ou non du directeur concerné à exercer la fonction. Un membre du Collège communal est associé à l'élaboration du rapport.

En cas de rapport négatif, le Conseil communal peut procéder au licenciement du directeur concerné.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, lorsque l'agent est issu de la promotion à cette fonction, il conserve le droit de récupérer son poste antérieur à la promotion et ce, dans l'hypothèse où le stage se conclut par une décision de licenciement.

Art. 12. Les directeurs généraux, adjoints et financiers en fonction à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont dispensés de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2^o.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204574]

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Ernennungsbedingungen für die Stellen eines Generaldirektors, eines stellvertretenden Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Gemeinde

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung, Artikel L1124-2, § 1, Absatz 1, und § 2, Absatz 1, L11224-16 und L1124-22, § 1, Absatz 1, und § 2, Absatz 2;

Aufgrund des Protokolls Nr. 04/2012 des Ausschusses C, Unterabschnitt Wallonische Region;

Aufgrund des am 17. April 2012 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 15. Mai 2013 in Anwendung des Artikels 84, 1, Absatz 1, 1^o, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 53.250/4;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden und Städte;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Die Anwerbung

Artikel 1 - Der Gemeinderat legt in den Grenzen der durch den vorliegenden Erlass angeführten Bestimmungen in einer Regelung die Bedingungen und die Modalitäten für die Ernennung und die Beförderung in den Grad eines Generaldirektors, eines stellvertretenden Generaldirektors und eines Finanzdirektors, nachstehend "Direktoren" genannt, fest.

Art. 2 - Niemand darf zum Direktor ernannt werden, wenn er nicht die folgenden allgemeinen Zulassungsbedingungen erfüllt:

- 1^o Staatsangehöriger eines Mitgliedstaates der Europäischen Union sein;
- 2^o im Besitz der zivilen und politischen Rechte sein;
- 3^o einen mit den Anforderungen der Funktion übereinstimmenden Lebenswandel haben;
- 4^o Inhaber eines Diploms sein, das den Zugang zu einer Stelle in der Stufe A eröffnet;
- 5^o eine Prüfung erfolgreich abgelegt haben;
- 6^o die Probezeit mit Erfolg absolviert haben.

Art. 3 - § 1. Die Regelung sieht die Modalitäten der Anwerbung für das Amt eines Direktors vor und sie legt wenigstens das Folgende fest:

- 1^o die Bedingungen für die Teilnahme an der Prüfung;
- 2^o die Modalitäten für deren Durchführung;
- 3^o die Zusammensetzung der Jury;
- 4^o die Reihenfolge, den Inhalt sowie die Art der Punktvergabe der Prüfungen.

§ 2. Die in § 1, 1^o erwähnte Prüfung umfasst wenigstens die folgenden Prüfungsteile, die je nach Art der zu besetzenden Stelle angepasst werden:

1^o eine berufliche Eignungsprüfung, die die Beurteilung der von den Bewerbern verlangten Mindestkenntnisse in den folgenden Bereichen ermöglicht:

- a) Verfassungsrecht;
- b) Verwaltungsrecht;
- c) Öffentliches Auftragsrecht;
- d) Zivilrecht;
- e) Lokales Finanz- und Steuerwesen;
- f) Gemeinderecht und Grundlagengesetz über die Ö.S.H.Z.;

2^o eine mündliche Prüfung über die beruflichen Eignungen und die Führungsqualitäten, die eine Bewertung des Bewerbers insbesondere zu seiner strategischen Vision des Amtes ermöglicht sowie zu seiner Fähigkeit, diese auf dem Gebiet der Humanressourcen, des Managements und der Organisation der internen Kontrolle auszuüben.

§ 3. Die in § 1, 3^o erwähnte Jury setzt sich wie folgt zusammen:

- 1^o zwei von dem Kollegium bezeichnete Experten;
- 2^o eine Lehrkraft (Universität oder Hochschule);
- 3^o zwei Vertreter der von der Prüfung betroffenen Föderation.

§ 4. Auf der Grundlage des Berichts der Jury und nachdem die erfolgreichen Prüfungsteilnehmer gegebenenfalls angehört wurden, schlägt das Kollegium dem Rat einen Bewerber für eine Probezeit vor. Das Kollegium begründet seine Wahl.

Art. 4 - § 1. In der Regelung werden die Diplome und Abschlusszeugnisse angeführt, die für eine Anwerbung im Amt eines Direktors verlangt werden, wobei diese mindestens Inhaber sind:

- 1^o eines Diploms, das den Zugang zu einer Stelle in der Stufe A eröffnet und;
- 2^o eines Zeugnisses für Public Management oder jeglichen gleichwertigen Abschlusses, der durch eine von der Wallonischen Regierung auf Gutachten des Regionalrats für die Ausbildung zugelassene Einrichtung ausgestellt worden ist.

Das in dem vorangeführten Absatz erwähnte Zeugnis kann im Laufe des ersten Jahres der Probezeit erlangt werden.

Dieser Zeitraum kann um höchstens ein Jahr verlängert werden bis das Zeugnis erlangt wird.

§ 2. Wird das in § 1 erwähnte Zeugnis nicht nach Ablauf des in § 1 erwähnten Zeitraums erlangt, so kann der Gemeinderat den Direktor von seiner Entlassung in Kenntnis setzen.

§ 3. Die in § 1, 2^o erwähnte Bedingung wird nicht erfordert, solange das Zeugnis für Public Management nicht organisiert worden ist.

Art. 5 - Die Generaldirektoren, stellvertretenden Generaldirektoren und Finanzdirektoren einer anderen Gemeinde oder eines Ö.S.H.Z., die zum Zeitpunkt ihrer Bewerbung um ein vergleichbares Amt endgültig ernannt sind, werden von der in Artikel 3, § 2, 1^o erwähnten Prüfung und von der in Artikel 4, § 1, 2^o erwähnten Bedingung befreit.

Der Bewerber kann nicht von der in Artikel 3, § 2, 2^o des vorliegenden Erlasses angeführten Prüfung befreit werden.

Art. 6 - Dem Bewerber im Rahmen der Mobilität, der dieses Amt in einer anderen Gemeinde oder in einem Ö.S.H.Z. ausübt, darf unter Gefahr der Nichtigkeit keinerlei Prioritätsrecht eingeräumt werden.

KAPITEL II — *Die Beförderung*

Art. 7 - § 1. Der Gemeinderat bezeichnet den oder die Grad(e), in denen die Bediensteten sich um eine Stelle als Direktor bewerben können.

§ 2. Zählt die lokale Verwaltung mehr als zwei Bedienstete der Stufe A, so ist der Zugang zu dem Amt eines Direktors den Bediensteten der Stufe A vorbehalten.

Zählt die lokale Verwaltung zwei Bedienstete der Stufe A oder weniger, so kann der Zugang den Bediensteten der Stufen D6, B, C3 und C4, die ein Dienstalter von zehn Jahren in diesen Stufen aufweisen, eröffnet werden.

Art. 8 - Die Bediensteten, die eine Prüfung oder ein Wettbewerbsverfahren in einem Dienstgrad, der mindestens dem Dienstgrad eines Bürochefs entspricht, erfolgreich abgeschlossen haben, und die ein Dienstalter von fünf Jahren in dieser Stufe aufweisen, werden von der Prüfung befreit.

Die in Absatz 1 erwähnten Bediensteten werden weder von der Probezeit befreit, noch von der in Artikel 3, § 2, 2^o erwähnten Prüfung, noch von der in Artikel 4, § 1, 2^o erwähnten Bedingung.

KAPITEL III — *Die Probezeit*

Art. 9 - § 1. Bei Amtsantritt haben die Direktoren eine Probezeit abzulegen.

§ 2. Die Dauer der Probezeit beträgt ein Jahr, falls die Direktoren bei ihrem Amtsantritt das in Artikel 4, § 1, 2^o angeführte Zeugnis für Public Management besitzen.

Die Dauer der Probezeit beträgt höchstens zwei Jahre, falls die Direktoren bei ihrem Amtsantritt das Zeugnis für Public Management nicht besitzen. Während dieses Zeitraums muss der Direktor auf Probe die Ausbildung erfolgreich ablegen.

§ 3. Wird das in Zeugnis nach Ablauf des in § 2 erwähnten Zeitraums nicht erlangt, so kann der Gemeinderat den Direktor auf Probe von seiner Entlassung in Kenntnis setzen.

Art. 10 - Während der Dauer der Probezeit werden die Direktoren in allen praktischen Aspekten ihres Amtes von einem Probezeitausschuss betreut, der je nach Fall aus Generaldirektoren oder Finanzdirektoren gebildet wird.

Dieser Ausschuss zählt drei Mitglieder, die von der betreffenden Föderation auf der Grundlage einer Liste von Direktoren, die ein Dienstalter von wenigstens zehn Jahren in diesem Amt aufweisen, bezeichnet werden.

Art. 11 - § 1. Nach Ablauf der Probezeit nimmt der Ausschuss die Bewertung des Direktors vor und erstellt er einen begründeten Bericht, in dem er zu der Schlussfolgerung gelangt, ob der betreffende Direktor geeignet ist, das Amt auszuüben oder nicht. Ein Mitglied des Gemeindekollegiums wird an der Ausarbeitung dieses Berichts beteiligt.

Im Falle eines ungünstigen Berichts kann der Gemeinderat den betreffenden Direktor entlassen.

§ 2. Der Bedienstete, der aus dem Verfahren zur Beförderung in dieses Amt hervorgegangen ist, behält in Abweichung von Paragraph 1 das Recht, in die Stelle, die er vor der Beförderung besaß, wieder eingesetzt zu werden, und zwar in der Annahme, dass die Probezeit mit einem Entlassungsbeschluss endet.

Art. 12 - Die Generaldirektoren, die stellvertretenden Generaldirektoren und die Finanzdirektoren, die am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses im Amt sind, werden von der in Artikel 4, § 1, 2º angeführten Bedingung befreit.

Art. 13 - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tag des Monats, der auf seine Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* folgt, in Kraft.

Namur, den 11. Juli 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2013/204574]

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de benoemingsvoorwaarden tot de betrekkingen van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur in een gemeente

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, de artikelen L1124-2, § 1, eerste lid, en § 2, eerste lid, L11224-16 en L1124-22, § 1, eerste lid, en § 2, tweede lid;

Gelet op protocol nr. 04/2012 van Comité C, onderafdeling Waals Gewest;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 17 april 2012;

Gelet op advies nr. 53.250/4 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1º, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFSTUK I. — Werving

Artikel 1. De Gemeenteraad legt in een reglement de voorwaarden en de regels vast voor de benoeming en de bevordering tot de graad van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur, hierna "directeurs" genoemd, binnen de perken van de bepalingen bedoeld in dit besluit.

Art. 2. Niemand kan tot directeur worden benoemd zonder de volgende toelaatbaarheidsvereisten zoals volgt te vervullen :

- 1º onderdaan zijn van één lidstaat van de Europese Unie;
- 2º burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3º van een gedrag zijn in overeenstemming met de functie;
- 4º drager zijn van een diploma dat toegang verschafft tot de betrekkingen van niveau A;
- 5º laureaat zijn van een examen;
- 6º aan de stage voldoen.

Art. 3. § 1. Het reglement legt de regels vast voor de aanwerving in de functies van directeurs en bepaalt op zijn minst :

- 1º de deelnemingsvoorwaarden aan het examen;
- 2º de modaliteiten voor de organisatie van het examen;
- 3º de samenstelling van de jury;
- 4º de volgorde en de inhoud alsook de wijze van quotering van de proeven.

§ 2. Het examen bedoeld in § 1, 1º, bevat op zijn minst de volgende proeven die worden aangepast in functie van de vacante verklaarde betrekking :

1º een beroepsbekwaamheidsproef waarmee geoordeeld wordt of de kandidaat over de vereiste minimale kennis beschikt in de volgende vakken :

- a) grondwettelijk recht;
- b) administratief recht;
- c) recht inzake overheidsopdrachten
- d) burgerlijk recht;
- e) plaatselijke fiscaliteit en financiën;
- f) gemeentelijk recht en de organieke wet van de O.C.M.W.'s;

2º een mondelinge geschiktheidsproef voor de functie en voor de managementsbekwaamheid waarbij de kandidaat wordt beoordeeld over o.a. zijn strategische visie van de functie en over de beheersing van de vaardigheden die nodig zijn voor de uitoefening van deze functie inzake beheer van de human resources, management en organisatie van de interne controle.

§ 3. de jury bedoeld in § 1, 3º, is samengesteld uit :

- 1º twee deskundigen aangewezen door het College;

2° een leerkracht (universitair of hogeschool);

3° twee vertegenwoordigers van de federatie die bij het examen betrokken is.

§ 4. Op basis van het verslag opgesteld door de jury en na eventueel de laureaten te hebben gehoord stelt het College een kandidaat-stagiair aan de Raad voor. Zijn keuze wordt gemotiveerd.

Art. 4. § 1. Het reglement bepaalt de diploma's en de getuigschriften vereist voor de aanwerving in de functies van directeurs die op zijn minst houder zijn van :

1° een diploma dat toegang verschafft tot de betrekkingen van niveau A en;

2° een getuigschrift management overheidsbesturen of elke andere gelijkwaardige titel uitgereikt door een instelling erkend door de Regering na advies van de "Conseil régional de la formation" (Gewestelijke vormingsraad).

Het getuigschrift bedoeld in het vorig lid kan tijdens het eerste jaar van de stage worden behaald.

Deze periode kan tot het behalen van het getuigschrift worden verlengd voor een maximumduur van één jaar.

§ 2. Als het getuigschrift bedoeld in § 1 aan het einde van de periode bedoeld in § 1 niet behaald is, kan de Gemeenteraad aan de directeur zijn ontslag betekenen.

§ 3. De voorwaarde bedoeld in § 1, 2°, is niet vereist zolang het getuigschrift management overheidsbesturen niet is ingericht.

Art. 5. De vast benoemde directeurs-generaal, adjunct-directeurs-generaal en financieel directeurs van een andere gemeente of van een O.C.M.W. zijn vrijgesteld van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 1°, en van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2°, wanneer zij zich kandidaat stellen voor een gelijkwaardige functie.

De kandidaat kan niet worden vrijgesteld van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 2°, van dit besluit.

Art. 6. Er kan geen enkel voorrangsrecht worden verleend aan de kandidaat voor de mobiliteit die deze functie in een andere gemeente of in een O.C.M.W. uitoefent en dit, op straffe van nietigheid.

HOOFSTUK II. — *Bevordering*.

Art. 7. § 1. De Gemeenteraad wijst de graad of de graden aan waarvan de ambtenaren houder zijn om te kunnen solliciteren naar de betrekking van directeur.

§ 2. Als de plaatselijke administratie meer dan twee ambtenaren van niveau A telt, zijn de functies van directeur slechts toegankelijk voor de ambtenaren van niveau A.

Als de plaatselijke administratie twee of minder dan twee ambtenaren van niveau A telt, kunnen deze functies worden toegankelijk gemaakt voor de ambtenaren van niveau D6, B, C3 en C4 die over tien jaar anciënniteit beschikken in deze niveaus.

Art. 8. Van het examen zijn vrijgesteld de ambtenaren die met goed gevolg een examen of vergelijkend examen voor overgang naar een graad welke ten minste gelijk is aan die van bureauchef hebben afgelegd en die over een anciënniteit van vijf jaar in dat niveau beschikken.

De ambtenaren bedoeld in het eerste lid zijn niet vrijgesteld van de stage, van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 2°, alsook van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2°.

HOOFDSTUK III. — *Stage*

Art. 9. § 1. Bij hun indiensttreding worden de directeurs aan een stageperiode onderworpen.

§ 2. De stage duurt één jaar wanneer de directeurs, bij hun indiensttreding, in het bezit zijn van een getuigschrift management overheidsbesturen bedoeld in artikel 4, § 1, 2°.

De stage duurt maximum twee jaar wanneer de directeurs, bij hun indiensttreding, niet in het bezit zijn van het getuigschrift management overheidsbesturen. Tijdens die periode zal de stagiair de gepaste opleiding met succes moeten volgen.

§ 3. Als blijkt dat het getuigschrift aan het einde van de periode bedoeld in § 2 niet behaald is, kan de Gemeenteraad aan de stagiair zijn ontslag betekenen.

Art. 10. Tijdens de stage worden de directeurs voor de technische aspecten van hun functie begeleid door een stagecommissie die naar gelang van het geval samengesteld is uit directeurs-generaal of financieel directeurs.

Deze commissie telt drie leden die door de betrokken federatie worden aangewezen op basis van een lijst van directeurs die over een anciënniteit van minstens tien jaar in de functie beschikken.

Art. 11. § 1. Na afloop van de stageperiode gaat de commissie over tot de evaluatie van de directeur en stelt een gemotiveerd verslag op waarin zij besluit tot de (on)geschiktheid van de betrokken directeur om de functie uit te oefenen. Een lid van het Gemeentecollege wordt betrokken bij de uitwerking van het verslag.

Als het verslag negatief is, kan de Gemeenteraad de betrokken directeur ontslaan.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, wanneer de ambtenaar uit de bevordering tot deze functie voortkomt, behoudt hij het recht om zijn ambt die hij vóór de bevordering bekleedde, terug te krijgen en dit, in de veronderstelling dat de stage wordt afgesloten door een besluit tot ontslag.

Art. 12. De directeurs-generaal, de adjunct-directeurs-generaal en de financieel directeurs die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit in functie zijn, worden vrijgesteld van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2°.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204576]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions de nomination aux emplois de directeur général et directeur financier provinciaux

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, les articles L 2212-56, § 1^{er}, alinéa 1, et § 3, alinéa 1^{er}, et L 2212-63, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2, alinéa 1^{er} ;

Vu le protocole n° 04/2012 du Comité C, sous-section Région wallonne;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 17 avril 2012;

Vu l'avis n° 53.252/4 du Conseil d'État, donné le 15 mai 2013 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Du recrutement*

Article 1^{er}. Le Conseil provincial fixe, dans un règlement, les conditions et les modalités de nomination et de promotion du directeur général et du directeur financier, dans les limites des dispositions prévues par le présent arrêté.

Art. 2. Nul ne peut être nommé directeur général ou financier s'il ne remplit pas les conditions générales d'admissibilité suivantes :

- 1^o être ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne;
- 2^o jouir des droits civils et politiques;
- 3^o être de conduite répondant aux exigences de la fonction;
- 4^o être porteur d'un diplôme donnant accès à un emploi de niveau A;
- 5^o être lauréat d'un examen;
- 6^o avoir satisfait au stage.

Art. 3. § 1^{er}. Le règlement prévoit les modalités de recrutement aux fonctions de directeur général et de directeur financier. Il détermine au minimum :

- 1^o les conditions de participation à l'examen;
- 2^o les modalités de l'organisation de l'examen;
- 3^o la composition du jury;
- 4^o l'ordre, le contenu et le mode de cotation des épreuves.

§ 2. L'examen visé au § 1^{er}, 2^o, comporte au minimum les épreuves suivantes, adaptées en fonction de l'emploi déclaré vacant :

1^o une épreuve d'aptitude professionnelle permettant d'apprécier les connaissances minimales requises des candidats dans les matières suivantes :

- a) droit constitutionnel;
- b) droit administratif;
- c) droit des marchés publics;
- d) droit civil;
- e) finances et fiscalité locales;
- f) législation provinciale;

2^o une épreuve orale d'aptitude à la fonction et à la capacité de management permettant d'évaluer le candidat notamment sur sa vision stratégique de la fonction et sur la maîtrise des compétences nécessaires à l'exercice de cette dernière en matière de gestion des ressources humaines, de management et d'organisation du contrôle interne.

§ 3. Le jury visé au § 1^{er}, 3^o, est composé de :

- 1^o deux experts désignés par le Collège;
- 2^o un membre du corps enseignant (universitaire ou école supérieure);
- 3^o un directeur général ou un directeur financier en charge ou honoraire selon qu'il s'agit du recrutement de l'une ou l'autre fonction.

§ 4. Sur base du rapport établi par le jury et après avoir éventuellement entendu les lauréats, le Collège propose au Conseil un candidat stagiaire. Il motive son choix.

Art. 4. § 1^{er}. Le règlement prévoit les diplômes et certificats requis pour le recrutement aux fonctions de directeur qui sont au minimum titulaires :

- 1^o d'un diplôme donnant accès à un emploi de niveau A et

2^o d'un certificat de management public ou tout autre titre équivalent délivré par un organisme agréé par le Gouvernement sur avis du Conseil régional de la formation.

Le certificat visé à l'alinéa précédent peut être obtenu durant la première année de stage. Cette période peut être prorogée jusqu'à l'obtention du certificat pour une durée d'un an maximum.

§ 2. Lorsque le certificat prévu au § 1^{er} n'est pas acquis à l'issue de la période visée au § 1^{er}, le Conseil provincial peut notifier au directeur son licenciement.

§ 3. La condition visée au § 1^{er}, 2^o, n'est pas requise tant que le certificat de management public n'est pas organisé.

Art. 5. Sont dispensés de l'épreuve visée à l'article 3, § 2, 1^o, et de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2^o, les directeurs généraux et financiers d'une autre province nommés à titre définitif lorsqu'ils se portent candidat à une fonction équivalente.

Le candidat ne peut être dispensé de l'épreuve prévue à l'article 3, § 2, 2^o.

Art. 6. Aucun droit de priorité ne peut être donné au candidat à la mobilité exerçant cette fonction dans une autre province et ce, sous peine de nullité.

CHAPITRE II. — *De la promotion*

Art. 7. Le Conseil provincial désigne le ou les grade(s) de niveau A dont les agents sont titulaires pour pouvoir postuler à l'emploi de directeur général et directeur financier.

CHAPITRE III. — *Du stage*

Art. 8. § 1^{er}. A son entrée en fonction, le directeur général ou financier est soumis à une période de stage.

§ 2. La durée du stage est d'un an lorsque, à son entrée en fonction, le directeur concerné est en possession d'un certificat de management public visé à l'article 4, § 1^{er}, 2^o.

La durée du stage est de deux ans maximum lorsque, à son entrée en fonction, le directeur concerné ne possède pas le certificat de management public. Durant cette période le stagiaire devra suivre la formation adéquate avec fruit.

§ 3. Lorsqu'il ressort que le certificat n'est pas acquis à l'issue de la période visée au § 2, le Conseil provincial peut notifier au stagiaire son licenciement.

Art. 9. Pendant la durée du stage, le directeur général ou le directeur financier est accompagné dans les aspects pratiques de sa fonction par une commission de stage composée de deux membres désignés par les directeurs généraux ou directeurs financiers en fonction selon l'emploi concerné, sur base d'une liste de directeurs généraux et de directeurs financiers provinciaux disposant d'un minimum de dix années d'ancienneté dans la fonction. En cas de carence le choix s'opère sur base de la liste visée à l'article 10, alinéa 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 2013 fixant les conditions de nomination aux emplois de directeur général, de directeur général adjoint et de directeur financier communaux.

Art. 10. § 1^{er}. A l'issue de la période de stage, la commission procède à l'évaluation du directeur et établit un rapport motivé dans lequel elle conclut à l'aptitude ou non, de ce dernier, à exercer la fonction. Un membre du Collège provincial est associé à l'élaboration du rapport.

En cas de rapport négatif, le Conseil provincial peut procéder au licenciement du directeur concerné.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 3, l'agent promu réintègre le poste antérieur à la promotion et ce dans l'hypothèse où le stage se conclut par une décision de licenciement.

Art. 11. Le greffier provincial et le receveur provincial en fonction à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont dispensés de la condition prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2^o.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204576]

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Ernennungsbedingungen für die Stellen eines Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Provinz

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung, Artikel L 2212-56, § 1, Absatz 1, und § 3, Absatz 1, und L 2212-63, § 1, Absatz 1, und § 2, Absatz 1;

Aufgrund des Protokolls Nr. 04/2012 des Ausschusses C, Unterabschnitt Wallonische Region;

Aufgrund des am 17. April 2012 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 15. Mai 2013 in Anwendung des Artikels 84, 1, Absatz 1, 1^o, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 53.252/4;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden und Städte;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Die Anwerbung*

Artikel 1 - Der Provinzialrat legt in den Grenzen der durch den vorliegenden Erlass angeführten Bestimmungen in einer Regelung die Bedingungen und die Modalitäten für die Ernennung und die Beförderung des Generaldirektors und des Finanzdirektors fest.

Art. 2 - Niemand darf zum Generaldirektor oder zum Finanzdirektor ernannt werden, wenn er nicht die folgenden allgemeinen Zulassungsbedingungen erfüllt:

1^o Staatsangehöriger eines Mitgliedstaates der Europäischen Union sein;

- 2° im Besitz der zivilen und politischen Rechte sein;
- 3° einer den Anforderungen des Amtes entsprechenden Führung sein;
- 4° Inhaber eines Diploms sein, das den Zugang zu einer Stelle in der Stufe A eröffnet;
- 5° eine Prüfung erfolgreich abgelegt haben;
- 6° die Probezeit mit Erfolg absolviert haben.

Art. 3 - § 1. Die Regelung sieht die Modalitäten der Anwerbung für das Amt eines Generaldirektors und eines Finanzdirektors vor. Sie legt wenigstens das Folgende fest:

- 1° die Bedingungen für die Teilnahme an der Prüfung;
- 2° die Modalitäten für die Durchführung der Prüfung;
- 3° die Zusammensetzung der Jury;
- 4° die Reihenfolge, den Inhalt sowie die Art der Punktvergabe der Prüfungen.

§ 2. Die in § 1, 2° erwähnte Prüfung umfasst wenigstens die folgenden Prüfungsteile, die je nach Art der zu besetzenden Stelle angepasst werden:

1° eine berufliche Eignungsprüfung, die die Beurteilung der von den Bewerbern verlangten Mindestkenntnisse in den folgenden Bereichen ermöglicht:

- a) Verfassungsrecht;
- b) Verwaltungsrecht;
- c) Öffentliches Auftragsrecht;
- d) Zivilrecht;
- e) Lokales Finanz- und Steuerwesen;
- f) Gesetzgebung über die Provinzen.

2° eine mündliche Prüfung über die beruflichen Eignungen und die Führungsqualitäten, die eine Bewertung des Bewerbers insbesondere zu seiner strategischen Vision des Amtes ermöglicht sowie zu seiner Fähigkeit, diese auf dem Gebiet der Humanressourcen, des Managements und der Organisation der internen Kontrolle auszuüben.

§ 3. Die in § 1, 3° erwähnte Jury setzt sich wie folgt zusammen:

- 1° zwei von dem Kollegium bezeichnete Experten;
- 2° eine Lehrkraft (Universität oder Hochschule);

3° ein Generaldirektor oder ein Finanzdirektor (Direktor im Amt oder Honorardirektor), je nachdem, ob es sich um eine Anwerbung für das eine oder das andere Amt handelt.

§ 4. Auf der Grundlage des Berichts der Jury und nachdem die erfolgreichen Prüfungsteilnehmer gegebenenfalls angehört wurden, schlägt das Kollegium dem Rat einen Bewerber für eine Probezeit vor. Das Kollegium begründet seine Wahl.

Art. 4 - § 1. In der Regelung werden die Diplome und Abschlusszeugnisse angeführt, die für eine Anwerbung im Amt eines Direktors verlangt werden, wobei diese mindestens Inhaber sind:

- 1° eines Diploms, das den Zugang zu einer Stelle in der Stufe A eröffnet und;
- 2° eines Zeugnisses für Public Management oder jeglichen gleichwertigen Abschlusses, der durch eine von der Wallonischen Regierung auf Gutachten des Regionalrats für die Ausbildung zugelassene Einrichtung ausgestellt worden ist.

Das in dem vorangeführten Absatz erwähnte Zeugnis kann im Laufe des ersten Jahres der Probezeit erlangt werden. Dieser Zeitraum kann um höchstens ein Jahr verlängert werden bis das Zeugnis erlangt wird.

§ 2. Wird das in § 1 erwähnte Zeugnis nicht nach Ablauf des in § 1 erwähnten Zeitraums erlangt, so kann der Provinzialrat den Direktor von seiner Entlassung in Kenntnis setzen.

§ 3. Die in § 1, 2° erwähnte Bedingung wird nicht erfordert, solange das Zeugnis für Public Management nicht organisiert worden ist.

Art. 5 - Die Generaldirektoren und Finanzdirektoren einer anderen Provinz, die zum Zeitpunkt ihrer Bewerbung um ein vergleichbares Amt endgültig ernannt sind, werden von der in Artikel 3, § 2, 1°, erwähnten Prüfung und von der in Artikel 4, § 1, 2° erwähnten Bedingung befreit.

Der Bewerber kann nicht von der in Artikel 3, § 2, 2° angeführten Prüfung befreit werden.

Art. 6 - Dem Bewerber im Rahmen der Mobilität, der dieses Amt in einer anderen Provinz ausübt, darf unter Gefahr der Nichtigkeit keinerlei Prioritätsrecht eingeräumt werden.

KAPITEL II — *Die Beförderung*

Art. 7 - Der Provinzialrat bezeichnet den oder die Grad(e) der Stufe A, in denen die Bediensteten sich um eine Stelle als Generaldirektor und Finanzdirektor bewerben können.

KAPITEL III — *Die Probezeit*

Art. 8 - § 1. Bei Amtsantritt haben der Generaldirektor oder der Finanzdirektor eine Probezeit abzulegen.

§ 2. Die Dauer der Probezeit beträgt ein Jahr, falls der betreffende Direktor bei seinem Amtsantritt das in Artikel 4, § 1, 2^o angeführte Zeugnis für Public Management besitzt.

Die Dauer der Probezeit beträgt höchstens zwei Jahre, falls der betreffende Direktor bei seinem Amtsantritt das Zeugnis für Public Management nicht besitzt. Während dieses Zeitraums muss der Direktor auf Probe die Ausbildung erfolgreich ablegen.

§ 3. Wird das in Zeugnis nach Ablauf des in § 2 erwähnten Zeitraums nicht erlangt, so kann der Provinzialrat den Direktor auf Probe von seiner Entlassung in Kenntnis setzen.

Art. 9 - Während der Dauer der Probezeit wird der Generaldirektor oder der Finanzdirektor in allen praktischen Aspekten ihres Amtes von einem Probezeitausschuss betreut, der aus zwei Mitgliedern gebildet wird, die von den Generaldirektoren oder der Finanzdirektoren bezeichnet werden (je nachdem, um welches Amt es sich handelt) auf der Grundlage einer Liste von Generaldirektoren oder Finanzdirektoren der Provinz, die ein Dienstalter von wenigstens zehn Jahren in diesem Amt aufweisen. Fehlt diese, erfolgt die Bezeichnung auf der Grundlage der in Artikel 10, Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Juli 2013 zur Festlegung der Ernennungsbedingungen für die Stellen eines Generaldirektors, eines stellvertretenden Generaldirektors und eines Finanzdirektors der Gemeinde.

Art. 10 - § 1. Nach Ablauf der Probezeit nimmt der Ausschuss die Bewertung des Direktors vor und erstellt er einen begründeten Bericht, in dem er zu der Schlussfolgerung gelangt, ob der betreffende Direktor geeignet ist, das Amt auszuüben oder nicht. Ein Mitglied des Provinzialkollegiums wird an der Ausarbeitung dieses Berichts beteiligt.

Im Falle eines ungünstigen Berichts kann der Provinzialrat den betreffenden Direktor entlassen.

§ 2. In der Annahme, dass die Probezeit für den beförderten Bediensteten mit einem Entlassungsbeschluss endet, wird dieser in Abweichung von § 1, Absatz 3 wieder in die Stelle, die er vor der Beförderung besaß, eingesetzt.

Art. 11 - Der Provinzgreffier und der Provinzeinnehmer, der am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses im Amt ist, wird von der in Artikel 4, § 1, 2^o angeführten Bedingung befreit.

Art. 12 - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tag des Monats, der auf seine Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* folgt, in Kraft.

Namur, den 11. Juli 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

VERTALING**WAALSE OVERHEIDS DIENST**

[2013/204576]

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de benoemingsvoorraarden tot de betrekkingen van provinciaal directeur-generaal en financieel directeur

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, de artikelen L 2212-56, § 1, eerste lid, en § 3, eerste lid, en L 2212-63, § 1, eerste lid, en § 2, eerste lid;

Gelet op protocol nr. 04/2012 van Comité C, onderafdeling Waals Gewest;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 17 april 2012;

Gelet op advies nr. 53.252/4 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Werving*

Artikel 1. De Gemeenteraad legt in een reglement de voorwaarden en de regels vast voor de benoeming en de bevordering van de directeur-generaal en de financieel directeur binnen de perken van de bepalingen bedoeld in dit besluit.

Art. 2. Niemand kan tot directeur-generaal of financieel directeur worden benoemd zonder de volgende toelaatbaarheidsvereisten zoals volgt te vervullen :

1^o onderdaan zijn van één lidstaat van de Europese Unie;

2^o burgerlijke en politieke rechten genieten;

3^o van een gedrag zijn in overeenstemming met de functie;

4^o drager zijn van een diploma dat toegang verschafft tot de betrekkingen van niveau A;

5° laureaat zijn van een examen;

6° aan de stage voldoen.

Art. 3. § 1. Het reglement legt de regels vast voor de aanwerving in de functies van directeur-generaal en financieel directeur. Het bepaalt op zijn minst :

1° de deelnemingsvooraarden aan het examen;

2° de modaliteiten voor de organisatie van het examen;

3° de samenstelling van de jury;

4° de volgorde en de inhoud alsook de wijze van quatering van de proeven.

§ 2. Het examen bedoeld in § 1, 2°, bevat op zijn minst de volgende proeven die worden aangepast in functie van de vacante verklaarde betrekking :

1° een beroepsbekwaamheidsproef waarmee geoordeeld wordt of de kandidaat over de vereiste minimale kennis beschikt in de volgende vakken :

a) grondwettelijk recht;

b) administratief recht;

c) recht inzake overheidsopdrachten

d) burgerlijk recht;

e) plaatselijke fiscaliteit en financiën;

f) provinciale wetgeving;

2° een mondelinge geschiktheidproef voor de functie en voor de managementsbekwaamheid waarbij de kandidaat wordt beoordeeld over o.a. zijn strategische visie van de functie en over de beheersing van de vaardigheden die nodig zijn voor de uitoefening van deze functie inzake beheer van de menselijke hulpkrachten, management en organisatie van de interne controle.

§ 3. de jury bedoeld in 1, 3°, is samengesteld uit :

1° twee deskundigen aangewezen door het College;

2° een lid uit het lerarenkorps (universitair of hogeschool);

3° een belaste of honoriaire directeur-generaal of financieel directeur naargelang het gaat om een aanwerving in de ene of de andere functie.

§ 4. Op basis van het verslag opgesteld door de jury en na eventueel de laureaten te hebben gehoord stelt het College een kandidaat-stagiair aan de Raad voor. Zijn keuze wordt gemotiveerd.

Art. 4. § 1. Het reglement bepaalt de diploma's en de getuigschriften vereist voor de aanwerving in de functies van directeurs die op zijn minsthouder zijn van :

1° een diploma dat toegang verschafft tot de betrekkingen van niveau A en;

2° een getuigschrift management overheidsbesturen of elke andere gelijkwaardige titel uitgereikt door een instelling erkend door de Regering na advies van de "Conseil régional de la formation" (Gewestelijke vormingsraad).

Het getuigschrift bedoeld in het vorig lid kan tijdens het eerste jaar van de stage worden behaald. Deze periode kan tot het behalen van het getuigschrift worden verlengd voor een maximumduur van één jaar.

§ 2. Als het getuigschrift bedoeld in § 1 aan het einde van de periode bedoeld in § 1 niet behaald is, kan de Provincieraad aan de directeur zijn ontslag betekenen.

§ 3. De voorwaarde bedoeld in § 1, 2°, is niet vereist zolang het getuigschrift management overheidsbesturen niet is ingericht.

Art. 5. De vast benoemde directeurs-generaal en financieel directeurs van een andere provincie zijn vrijgesteld van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 1 en van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2°, wanneer zij zich kandidaat stellen voor een gelijkwaardige functie.

De kandidaat kan niet worden vrijgesteld van de proef bedoeld in artikel 3, § 2, 2°.

Art. 6. Er kan geen enkel voorrangsrecht worden verleend aan de kandidaat voor de mobiliteit die deze functie in een andere provincie uitoefent en dit, op straffe van nietigheid.

HOOFDSTUK II. — *Bevordering*

Art. 7. De Provincieraad wijst de graad of de graden van niveau A aan waarvan de ambtenarenhouder zijn om te kunnen solliciteren naar de betrekking van directeur-generaal of financieel directeur.

HOOFDSTUK III. — *Stage*

Art. 8. § 1. Bij hun indiensttreding worden de directeur-generaal of de financieel directeur aan een stageperiode onderworpen.

§ 2. De stage duurt één jaar wanneer de betrokken directeur, bij zijn indiensttreding, in het bezit is van een getuigschrift management overheidsbesturen bedoeld in artikel 4, § 1, 2°.

De stage duurt maximum twee jaar wanneer de betrokken directeur, bij zijn indiensttreding, niet in het bezit is van het getuigschrift management overheidsbesturen. Tijdens die periode zal de stagiair de gepaste opleiding met succes moeten volgen.

§ 3. Als blijkt dat het getuigschrift aan het einde van de periode bedoeld in § 2 niet behaald is, kan de Provincieraad aan de stagiair zijn ontslag betekenen.

Art. 9. Tijdens de stage wordt de directeur-generaal of de financieel directeur voor de technische aspecten van zijn functie begeleid door een stagecommissie die samengesteld is uit twee leden aangewezen door de directeurs-generaal of financieel directeurs in functie volgens de betrekking, op basis van een lijst van provinciale directeurs-generaal en financieel directeurs die over een ancienniteit van minstens tien jaar in de functie beschikken. Bij gebrek wordt er een keuze gemaakt op basis van de lijst bedoeld in artikel 10, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 11 juli 2013 tot vaststelling van de benoemingsvoorraarden tot de betrekkingen van directeur-generaal, adjunct-directeur-generaal en financieel directeur in een gemeente.

Art. 10. § 1. Na afloop van de stageperiode gaat de commissie over tot de evaluatie van de directeur en stelt een gemotiveerd verslag op waarin zij besluit tot de (on)geschiktheid van de directeur om de functie uit te oefenen. Een lid van het Provinciecollege wordt betrokken bij de uitwerking van het verslag.

Als het verslag negatief is, kan de Provincieraad de betrokken directeur ontslaan.

§ 2. In afwijking van § 1, derde lid, zal de bevorderde ambtenaar het ambt die hij vóór de bevordering bekleedde, opnieuw bekleden in de veronderstelling dat de stage wordt afgesloten door een besluit tot ontslag.

Art. 11. De provinciegriffier en de provincieontvanger die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit in functie zijn, worden vrijgesteld van de voorwaarde bedoeld in artikel 4, § 1, 2^o.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204577]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 5 juillet 2007 portant le règlement général de la comptabilité communale, en exécution de l'article L1315-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation

Le Gouvernement wallon,

Vu l'article L1315-1du Code de la démocratie locale et de la décentralisation;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 5 juillet 2007 portant le règlement général de la comptabilité communale, en exécution de l'article L1315-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 17 avril 2012.

Vu l'avis n° 53.256/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 5 juillet 2007 portant le règlement général de la comptabilité communale, en exécution de l'article L1315-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, le point « 9^o "receveur communal" : le receveur local ou le receveur régional » est remplacé par le texte suivant :

« 9 directeur financier : l'agent qui exerce cette fonction en portant le grade de directeur financier ou celui de receveur régional »

Art. 2. Aux articles 1^{er}, 8^o, 4, 6, 12, 13, 19, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 41, 42, 47, 48, 49, 50, 51, 63, 68, 69, 74, 75, 76, 77, 79, 81, 82, 87 et 88 du même arrêté, ainsi qu'aux intitulés du Titre V et du Chapitre I^{er} du Titre V, les mots « receveur communal » sont remplacés par les mots « directeur financier ».

Art. 3. Aux articles 31, 34, 59, 82 et 85 du même arrêté, le mot « receveur » est remplacé par les mots « directeur financier ».

Art. 4. A l'article 81 du même arrêté, les mots « les deux receveurs » sont remplacés par les mots « les deux directeurs financiers ».

Art. 5. Aux articles 12 et 61 du même arrêté, le mot « secrétaire » est remplacé par les mots « directeur général ».

Art. 6. L'article 60 du même arrêté est remplacé par le texte suivant :

« § 1^{er}. Les factures et autres pièces de dépenses sont transmises, avec leurs documents justificatifs, au directeur financier ou à l'agent désigné par lui, afin qu'il procède à l'imputation aux articles budgétaires ou aux comptes généraux.

L'imputation aux articles budgétaires consiste à enregistrer la charge et les mouvements du bilan liés à la dépense et à contre-passier l'enregistrement visé à l'article 59.

L'imputation aux articles budgétaires consiste à y porter la somme réellement due suite à l'engagement et, s'il échoue, à corriger l'engagement.

§ 2. En cas d'avis défavorable du directeur financier tel que prévu à l'article L1124-40 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation ou dans les cas prévus à l'article 64 du présent arrêté, le collège peut décider, sous sa responsabilité, que la dépense doit être imputée et exécutée. La délibération motivée du collège est jointe au mandat de paiement et information en est donnée immédiatement au conseil communal. Le collège peut également décider de soumettre sa décision à la ratification du conseil communal à sa plus prochaine séance. »

Art. 7. L'article 64 est remplacé par le texte suivant :

- « Le directeur financier renvoie au Collège communal, avant paiement, tout mandat :
- a) dont les documents sont incomplets ou que leurs éléments ne cadrent pas avec les pièces jointes;
- b) portant des ratures ou surcharges non approuvées;
- c) non appuyés des pièces justificatives ou lorsque les pièces justificatives des fournitures, travaux ou prestations diverses ne relèvent point soit les approbations nécessaires, soit les visas de réception ou de certification attestant la réalité de la créance ou le service fait et accepté;
- d) dont la dépense est imputée sur des allocations qui lui sont étrangères;
- e) lorsque le budget ou les délibérations ouvrant des crédits spéciaux prévoient la dépense n'est point susceptible d'être payée dans la limite des crédits provisoires autorisés ou de crédits ouverts conformément à l'article L1311-5 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation;
- f) lorsque la dépense excède le disponible des allocations y afférentes du budget;
- g) lorsque la dépense en tout ou partie a déjà fait l'objet d'une liquidation antérieure;
- h) lorsque la dépense est contraire aux lois, aux règlements ou aux décisions du conseil communal. »

Art. 8. L'article 78 du même arrêté est remplacé par le texte suivant :

« En vue d'assurer l'exactitude des comptes en cas de déficit résultant d'un vol ou d'une perte, une créance d'un même montant est enregistrée à charge du directeur financier.

Dès notification de la décision définitive prise à ce sujet, le directeur financier porte, le cas échéant, en dépense le montant pour lequel il a obtenu décharge. »

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204577]

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 5. Juli 2007 zur Einführung der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung in Ausführung von Artikel L1315-1 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Artikels L1315-1 des Kodexes für lokale Demokratie und Dezentralisierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 5. Juli 2007 zur Einführung der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung in Ausführung von Artikel L1315-1 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung;

Aufgrund des am 17. April 2012 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 15. Mai 2013 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, 1^o, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 53.256/4;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden und Städte,

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 5. Juli 2007 zur Einführung der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung in Ausführung von Artikel L1315-1 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung wird der Punkt "9^o "Gemeindeeinnehmer": der lokale Einnehmer oder der Bezirkseinnehmer;"" durch folgenden Wortlaut ersetzt: "9^o Finanzdirektor : der Bedienstete, der dieses Amt ausübt, wobei er den Grad eines Finanzdirektors oder den eines Bezirkseinnehmers trägt".

Art. 2 - In den Artikeln 1, 8^o, 4, 6, 12, 13, 19, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 41, 42, 47, 48, 49, 50, 51, 63, 68, 69, 74, 75, 76, 77, 79, 81, 82, 87 und 88 desselben Erlasses sowie in den Überschriften des Titels V und des Kapitels I des Titels V wird der Begriff "Gemeindeeinnehmer" durch den Begriff "Finanzdirektor" ersetzt.

Art. 3 - In den Artikeln 31 34, 59, 82 und 85 desselben Erlasses wird der Begriff "Einnehmer" durch den Begriff "Finanzdirektor" ersetzt.

Art. 4 - In Artikel 81 desselben Erlasses wird der Wortlaut "von beiden Einnehmern" durch den Wortlaut "von beiden Finanzdirektoren" ersetzt.

Art. 5 - In den Artikeln 12 und 61 desselben Erlasses wird der Begriff "Sekretär" durch den Begriff "Generaldirektor" ersetzt.

Art. 6 - Artikel 60 desselben Erlasses wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

"§ 1. Die Rechnungen und anderen Ausgabendokumente werden dem Finanzdirektor oder dem durch ihn bezeichneten Bediensteten gemeinsam mit allen Belegen übermittelt, damit er deren Anrechnung auf die allgemeinen und individuellen Konten vornimmt.

Die Anrechnung auf die Haushaltssartikel besteht darin, die Aufwendung und die mit der Ausgabe einhergehende Bilanzbewegung zu registrieren und die in Artikel 59 erwähnte Buchung gegenzubuchen.

Die Anrechnung auf die Haushaltssartikel besteht darin, den infolge der Ausgabenverpflichtung tatsächlich geschuldeten Betrag einzutragen, und die Verpflichtung gegebenenfalls zu korrigieren.

§ 2. Im Falle eines ungünstigen Gutachtens des Finanzdirektors, wie es in Artikel L1124-40 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung vorgesehen ist, oder in den Fällen, die in Artikel 64 des vorliegenden Erlasses vorgesehen sind, kann das Kollegium unter seiner Verantwortung beschließen, dass die Ausgabe angerechnet und getätigkt werden muss. In diesem Fall wird der begründete Beschluss des Kollegiums der Zahlungsanweisung beigefügt und wird der Rat unmittelbar davon in Kenntnis gesetzt. Das Kollegium kann ebenfalls beschließen, seinen Beschluss dem Gemeinderat auf dessen nächstfolgender Sitzung zur Ratifizierung vorzulegen."

Art. 7 - Artikel 64 wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

"Vor der Zahlung sendet der Finanzdirektor jede Zahlungsanweisung an das Gemeindekollegium zurück:

a) wenn diese Dokumente unvollständig sind oder ihre Bestandteile mit den Anlagen nicht übereinstimmen;

b) wenn sie nicht zugelassene Streichungen oder Markierungen aufweisen;

c) wenn sie nicht durch Belege begründet werden oder wenn die Belege der Lieferungen, Arbeiten oder sonstigen Leistungen entweder die erforderlichen Genehmigungen, oder die Empfangs- oder Zertifizierungsvermerke zur Beglaublichkeit der Forderung oder der erbrachten und akzeptierten Dienstleistung nicht anführen;

d) wenn die Ausgabe auf Zuwendungen angerechnet wird, die ihr fremd sind;

e) wenn der Haushaltsplan oder die Beschlüsse zur Eröffnung von Sonderhaushaltssmitteln vorsehen, dass die Ausgabe nicht innerhalb der Begrenzungen der genehmigten vorläufigen Mittel oder gemäß Artikel L1311-5 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung bezahlt werden kann;

f) wenn die Ausgabe die verfügbaren Mittel der sie betreffenden Zuwendungen des Haushaltspans überschreitet;

g) wenn die Ausgabe ganz oder teilweise bereits Gegenstand einer vorherigen Auszahlung gewesen ist;

h) wenn die Ausgabe gegen die Gesetze, Regelungen oder Beschlüsse des Gemeinderats verstößt."

Art. 8 - Artikel 78 desselben Erlasses wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

"Um die Richtigkeit der Konten im Falle eines aus einem Diebstahl oder einem Verlust resultierenden Defizits zu gewährleisten, wird eine Schuldforderung in gleicher Höhe zu Lasten des Finanzdirektors gebucht.

Unmittelbar nach der Notifikation des diesbezüglich getroffenen definitiven Beschlusses trägt der Finanzdirektor gegebenenfalls den Betrag, für den er entlastet worden ist, bei den Ausgaben ein."

Art. 9 - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tag des Monats, der auf den Monat seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt folgt, in Kraft.

Art. 10 - Der Minister für lokale Behörden und Städte wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 11. Juli 2013

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2013/204577]

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 5 juli 2007 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, ter uitvoering van artikel L1315-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie

De Waalse Regering,

Gelet op artikel L1315-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 5 juli 2007 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, ter uitvoering van artikel L1315-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie;

Gelet op het advies van de « Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne » (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 17 april 2012;

Gelet op advies nr. 53.256/4 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 5 juli 2007 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, ter uitvoering van artikel L1315-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, wordt punt « 9° « gemeenteontvanger » : de plaatselijke of de gewestelijke ontvanger » vervangen door volgende tekst :

« 9° financieel directeur : de ambtenaar die deze functie met de graad van financieel directeur of gewestelijke ontvanger uitoefent ».

Art. 2. In de artikelen 1, 8°, 4, 6, 12, 13, 19, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 41, 42, 47, 48, 49, 50, 51, 63, 68, 69, 74, 75, 76, 77, 79, 81, 82, 87 en 88 van hetzelfde besluit, alsook in de opschriften van Titel V en van hoofdstuk I van Titel V worden de woorden « gemeenteontvanger » vervangen door de woorden « financieel directeur ».

Art. 3. In de artikelen 31, 34, 59, 82 en 85 van hetzelfde besluit wordt het woord « ontvanger » vervangen door de woorden « financieel directeur ».

Art. 4. In artikel 81 van hetzelfde besluit worden de woorden « beide ontvangers » vervangen door de woorden « beide financieel directeurs ».

Art. 5. In de artikelen 12 en 61 van hetzelfde besluit wordt het woord « secretaris » vervangen door de woorden « directeur-generaal ».

Art. 6. Artikel 60 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende tekst :

« § 1^{er}. De facturen en andere uitgavedocumenten worden aan de financieel directeur of de door hem aangewezen ambtenaar overgemaakt samen met alle bewijsstukken opdat hij zou overgaan tot de aanrekening op de budgettaire en algemene rekeningen.

Door de aanrekening op de budgettaire rekeningen worden de kosten en de balanswijzigingen, die daaraan verbonden zijn, geregistreerd en wordt de inschrijving bedoeld bij artikel 59 tegengeboekt.

Door de aanrekening wordt het werkelijk verschuldigd bedrag, ingevolge de vastlegging, op de begrotingsrekeningen geboekt en indien nodig de vastlegging aangepast.

§ 2. In geval van ongunstig advies van de financieel directeur zoals bedoeld in artikel L1124-40 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie of in de gevallen bedoeld in artikel 64 van dit besluit, kan het college beslissen dat de uitgave aangerekend en uitgevoerd moet worden onder zijn verantwoordelijkheid. De gemotiveerde beraadslaging van het college wordt bij het betalingsbevel gevoegd en de gemeenteraad wordt daarover onmiddellijk ingelicht. Het College kan ook beslissen om zijn beslissing op de eerstvolgende vergadering ter bekraftiging aan de gemeenteraad voor te leggen. »

Art. 7. Artikel 64 wordt vervangen door volgende tekst :

« Vóór de betaling stuurt de financieel directeur elk bevelschrift aan het gemeentecollege terug :

- a) wanneer die stukken onvolledig zijn of hun gegevens niet stroken met de bijgevoegde stukken;
- b) bij niet-goedgekeurde doorhalingen of toevoegingen;

c) wanneer ze niet gestaafd worden door verantwoordingsstukken of wanneer de verantwoordingsstukken van de leveringen, werken of allerhande prestaties ofwel de noodzakelijke goedkeuringen of de ontvangst- of certificeringsvisa's die het werkelijk bestaan van de schuldbordering of de gedane en aanvaarde dienstlevering aantonen, niet weergeven;

d) indien de uitgave aangerekend wordt op allocaties die er geen verband mee houden;

e) indien de begroting of de besluiten die bijzondere kredieten openen ter voorziening van de uitgave de betaling binnen de perken van de goedgekeurde voorlopige kredieten of van kredieten geopend overeenkomstig artikel L1311-5 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie niet aankunnen;

f) indien de uitgave het beschikbare bedrag van de desbetreffende allocaties van de begroting overschrijdt;

g) wanneer de uitgave geheel of gedeeltelijk reeds het voorwerp uitmaakte van een vorige betaling;

h) wanneer de uitgave strijdig is met de wetten, de reglementen of de beslissingen van de gemeenteraad. »

Art. 8. Artikel 78 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende tekst :

« Ten einde de juistheid van de rekeningen te behouden in geval van elk tekort te wijten aan diefstal of verlies, zal een vordering ten beloop van hetzelfde bedrag worden geboekt ten laste van de financieel directeur.

Zodra de definitieve beslissing hieromtrent genootificeerd is, boekt de financieel directeur, in voorkomend geval, het bedrag waarvoor hij ontlasting bekwam als correctie. »

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. De Minister van de Plaatselijke besturen en de Stad is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204578]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, l'article L2231-1;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 17 avril 2012;

Vu l'avis n° 53.257/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 12 de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale est remplacé par ce qui suit :

« Le collège provincial établit le projet de budget, après avoir recueilli l'avis financier du directeur financier. Cet avis est réputé favorable après l'écoulement d'un délai de dix jours calendrier prenant cours le jour de la réception du dossier contenant le projet et ses annexes explicatives éventuelles. Le délai de 10 jours peut être prorogé de 10 jours par décision de l'auteur de l'acte concerné s'il en fait la demande motivée.

Le directeur financier peut être entendu par le collège provincial sur toutes les questions qui ont une incidence financière ou budgétaire. »

Art. 2. L'article 48 du même arrêté est abrogé.

Art. 3. L'article 59 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Les factures et autres pièces de dépenses sont transmises au directeur financier, avec tous les documents justificatifs, afin qu'il procède à l'imputation aux comptes budgétaires et généraux. L'imputation aux comptes généraux consiste à enregistrer la charge et les mouvements du bilan liés à la dépense et à contre-passé l'enregistrement visé à l'article 58 si nécessaire. Par l'imputation, le montant réellement dû est enregistré dans les comptes budgétaires et dans le grand livre des engagements et, le cas échéant, l'engagement est adapté. »

Art. 4. L'article 62 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« En cas d'avis défavorable du directeur financier tel que prévu à l'article L2212-65 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, le Collège peut décider, sous sa responsabilité, que la dépense doit être imputée et exécutée. La délibération motivée du Collège est jointe au mandat de paiement et information en est donnée immédiatement au Conseil. Le Collège peut également décider de soumettre sa décision à la ratification du Conseil à sa plus prochaine séance. »

Art. 5. L'article 78 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« En vue d'assurer l'exactitude des comptes en cas de déficit résultant d'un vol ou d'une perte, une créance d'un même montant est enregistrée à charge du directeur financier. Dès notification de la décision définitive prise à ce sujet, le directeur financier porte, le cas échéant, en dépense le montant pour lequel il a obtenu décharge. »

Art. 6. Aux articles 1^{er}, 2, 4, 7, 18, 32, 33, 34, 35, 43, 44, 47, 49, 50, 51, 52, 58, 67, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 80, 81, 82, 83, 86, 89 et 91 du même arrêté, ainsi qu'aux intitulés du Chapitre V et de la section 1^{re} du Chapitre V, les mots « receveur provincial » sont remplacés par les mots « directeur financier ».

Art. 7. A l'article 81 du même arrêté, les mots « les deux receveurs » sont remplacés par les mots « les deux directeurs financiers ».

Art. 8. A l'article 83 du même arrêté, les mots « receveur sortant » sont remplacés par les mots « directeur financier sortant ».

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204578]

11. JULI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 2. Juni 1999 zur Einführung der allgemeinen Provinzialbuchführungsordnung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung, Artikel L2231-1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. Juni 1999 zur Einführung der allgemeinen Provinzialbuchführungsordnung;

Aufgrund des am 17. April 2012 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 15. Mai 2013 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1^o, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 53.257/4;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden und Städte;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 12 des Königlichen Erlasses vom 2. Juni 1999 zur Einführung der allgemeinen Provinzialbuchführungsordnung wird durch das Folgende ersetzt:

"Das Provinzialkollegium erstellt den Entwurf des Haushaltsplans, nachdem es das finanzielle Gutachten des Finanzdirektors eingeholt hat. Dieses Gutachten gilt nach Ablauf einer Frist von zehn Kalendertagen ab dem Tag der Zustellung der Akte, die den Entwurf und die ggf. vorhandenen erklärenden Anlagen enthält, als günstig. Diese Frist von zehn Tagen kann durch Beschluss des Urhebers der betreffenden Rechtshandlung und insofern er einen entsprechenden begründeten Antrag einreicht um weitere zehn Tage verlängert werden.

Der Finanzdirektor kann von dem Provinzialkollegium zu allen Fragen angehört werden, die eine finanzielle oder haushaltstechnische Auswirkung haben."

Art. 2 - Artikel 48 desselben Erlasses wird aufgehoben.

Art. 3 - Artikel 59 desselben Erlasses wird durch das Folgende ersetzt:

"Die Rechnungen und anderen Ausgabendokumente werden dem Finanzdirektor gemeinsam mit allen Belegen übermittelt, damit er deren Anrechnung auf die allgemeinen und individuellen Konten vornimmt. Die Anrechnung auf die allgemeinen Konten besteht darin, die Aufwendung und die mit der Ausgabe einhergehende Bilanzbewegung zu registrieren und die in Artikel 58 erwähnte Buchung gegenzubuchen. Durch die Anrechnung wird der tatsächlich geschuldete Betrag in den Haushaltskonten und dem Hauptbuch der Verpflichtungen gebucht und wird die Verpflichtung gegebenenfalls angepasst."

Art. 4 - Artikel 62 desselben Erlasses wird durch das Folgende ersetzt:

"Erteilt der Finanzdirektor ein ungünstiges Gutachten nach Artikel L2212-65 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung, kann das Kollegium beschließen, dass die Ausgabe unter ihrer Verantwortung angerechnet und getätigten werden muss. In diesem Fall wird der begründete Beschluss des Kollegiums der Zahlungsanweisung beigefügt und wird der Rat unmittelbar davon in Kenntnis gesetzt. Das Kollegium kann ebenfalls beschließen, seinen Beschluss dem Rat auf dessen nächstfolgender Sitzung zur Ratifizierung vorzulegen."

Art. 5 - Artikel 78 desselben Erlasses wird durch das Folgende ersetzt:

"Um die Richtigkeit der Konten im Falle eines Defizits, das auf einen Diebstahl oder Verlust zurückzuführen wäre, zu gewährleisten, wird eine Schuldforderung in gleicher Höhe zu Lasten des Finanzdirektors gebucht. Unmittelbar nach der Notifikation des diesbezüglich getroffenen definitiven Beschlusses trägt der Finanzdirektor gegebenenfalls den Betrag, für den er entlastet worden ist, bei den Ausgaben ein."

Art. 6 - In den Artikeln 1, 2, 4, 7, 18, 32, 33, 34, 35, 43, 44, 47, 49, 50, 51, 52, 58, 67, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 80, 81, 82, 83, 86, 89 und 91 desselben Erlasses sowie in den Titeln des Kapitels V und des Abschnitts 1 des Kapitels V, wird der Wortlaut "Provinzialeinnehmer" jeweils durch den Wortlaut "Finanzdirektor" ersetzt.

Art. 7. In Artikel 81 desselben Erlasses wird der Wortlaut "von beiden Einnehmern" durch den Wortlaut "von beiden Finanzdirektoren" ersetzt.

Art. 8 - In Artikel 83 desselben Erlasses wird der Wortlaut "des ausscheidenden Einnehmers" durch den Wortlaut "des ausscheidenden Finanzdirektors" ersetzt.

Art. 9 - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tag des Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft.

Art. 10 - Der Minister für lokale Behörden und Städte wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 11. Juli 2013

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2013/204578]

11 JULI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding

De Waalse regering,

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, artikel L2231-1;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 17 april 2012;

Gelet op advies nr. 53.257/4 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1; eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 12 van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding wordt vervangen als volgt :

"Het provinciecollege stelt het begrotingsontwerp op, na het financiële advies te hebben ingewonnen van de financieel directeur. Dit advies wordt geacht gunstig te zijn na het verstrijken van een termijn van tien kalenderdagen die begint te lopen vanaf de dag van ontvangst van het dossier dat het ontwerp en de eventuele verklarende bijlagen inhoudt. De termijn van tien dagen kan bij beslissing van de auteur van de betrokken akte verlengd worden met tien dagen indien hij daartoe een gemotiveerd verzoek indient.

De financieel directeur kan door het provinciecollege gehoord worden op alle vragen die een financiële of budgettaire weerslag hebben."

Art. 2. Artikel 48 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 59 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

De facturen en andere uitgavedocumenten worden aan de financieel directeur overgemaakt samen met alle bewijsstukken opdat hij zou overgaan tot de aanrekening op de budgettaire en algemene rekeningen. Door de aanrekening op de algemene rekeningen worden de kosten en de balanswijzigingen, die daaraan verbonden zijn, geregistreert en wordt de inschrijving bedoeld bij artikel 58 indien nodig tegengeboekt. Door de aanrekening wordt het werkelijk verschuldigd bedrag op de begrotingsrekeningen en in het grootboek van de vastleggingen geboekt en indien nodig wordt de vastlegging aangepast."

Art. 4. Artikel 62 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"In geval van ongunstig advies van de financieel directeur zoals bedoeld in artikel L2212-65 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, kan het College beslissen dat de uitgave aangerekend en uitgevoerd moet worden onder zijn verantwoordelijkheid. De gemotiveerde beraadslaging van het college wordt bij het betalingsbevel gevoegd en de Raad wordt daarover onmiddellijk ingelicht. Het College kan ook beslissen om zijn beslissing op de eerstvolgende vergadering ter bekraftiging aan de Raad voor te leggen."

Art. 5. Artikel 78 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Ten einde de juistheid van de rekeningen te behouden in geval van elk tekort te wijten aan diefstal of verlies, zal een vordering ten beloop van hetzelfde bedrag worden geboekt ten laste van de financieel directeur. Zodra de definitieve beslissing hieromtrent genootificeerd is, boekt de financieel directeur in voorkomend geval het bedrag waarvoor hij ontlasting bekwam als correctie.

Art. 6. In de artikelen 1, 2, 4, 7, 18, 32, 33, 34, 35, 43, 44, 47, 49, 50, 51, 52, 58, 67, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 80, 81, 82, 83, 86, 89 en 91 van hetzelfde besluit, alsook in de opschriften van hoofdstuk V en van afdeling 1 van hoofdstuk V worden de woorden "provincieontvanger" vervangen door de woorden "financieel directeur".

Art. 7. In artikel 81 van hetzelfde besluit worden de woorden "de twee ontvangers" vervangen door de woorden "de twee financieel directeurs".

Art. 8. In artikel 83 van hetzelfde besluit worden de woorden "uittredende provincieontvanger" vervangen door de woorden "uittredende financieel directeur".

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. De Minister van de Plaatselijke besturen en de Stad is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2013/15191]

Service extérieur. — Fermeture postes

Par arrêté royal du 18 juillet 2013, l'Ambassade de Belgique à San José est supprimée à la date du 31 août 2013.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2013/15191]

Buitenlandse dienst. — Sluiting posten

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 wordt de Ambassade van België te San José op datum van 31 augustus 2013 afgeschaft.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2013/15192]

Service extérieur. — Ouverture postes

Par arrêté royal du 18 juillet 2013, il est établi une Ambassade de Belgique à Panama City à la date du 1^{er} septembre 2013.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2013/15192]

Buitenlandse dienst. — Opening posten

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 wordt een Ambassade van België te Panama City op datum van 1 september 2013 opgericht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00552]

Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté ministériel du 9 janvier 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à la MICHIELSENS SA, dont le numéro d'entreprise est 0465.521.113, pour une période de cinq ans et porte le numéro 18. 1229.12.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

accompagnement de véhicules exceptionnels en vue de la sécurité routière.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Cette autorisation est accordée sous la condition résolutoire qu'au moins un membre du personnel dirigeant et trois membres du personnel d'exécution satisfassent aux conditions de formations visées respectivement à l'article 5, alinéa 1^{er}, 5° et à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5° de la loi endéans les dix-huit mois de la présente autorisation.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00552]

Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij ministerieel besluit van 9 januari 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan MICHIELSENS NV, met ondernemingsnummer 0465.521.113, voor een periode van vijf jaar en draagt het nummer 18.1229.11.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

begeleiding van uitzonderlijke voertuigen met het oog op de verkeersveiligheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Deze vergunning wordt verleend onder de ontbindende voorwaarde dat minstens één leidinggevend personeelslid en drie uitvoerende personeelsleden voldoen aan de opleidingsvooraarden bedoeld in artikel 5, eerste lid, 5°, respectievelijk artikel 6, eerste lid, 5° van de wet en dit binnen de achttien maanden na betrekking van deze vergunning.

Par arrêté du 23 avril 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à Cultuurhuis De Warande, dont le numéro d'entreprise est 0812.230.092, pour une période de cinq ans, sous le numéro 18. 1234.12.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers en ce compris des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris des agents de gardiennage à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et à l'exclusion des inspecteurs de magasin.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Bij besluit van 23 april 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst toegekend aan Cultuurhuis De Warande, met ondernemingsnummer 0812.230.092, voor een periode van vijf jaar en draagt het nummer 18.1234.12.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en met uitsluiting van winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté du 15 mai 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à SAS ALTEAD AUGIZEAU (n° BCE 0418.863.874), pour une période de 5 ans et porte le numéro 18.0094.08.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

Accompagnement de véhicules exceptionnels en vue de la sécurité routière.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans cheval et sans chien.

Cette autorisation est accordée à la condition résolatoire qu'au moins un membre du personnel dirigeant et trois membres du personnel d'exécution satisfassent aux conditions de formation visées à l'article 5, al. 1^{er}, 5^e et l'articles 6, al. 1^{er}, 5^e de la loi et ce, dans les 18 mois après notification de cette autorisation.

Par arrêté ministériel du 10 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à Automosane Manutention Transport SA, dont le numéro d'entreprise est 0434.244.353, pour une période de cinq ans sous le numéro 18. 1241.05.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

accompagnement de véhicules exceptionnels en vue de la sécurité routière.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Cette autorisation est accordée sous la condition résolatoire qu'au moins un membre du personnel dirigeant et trois membres du personnel d'exécution satisfassent aux conditions de formations visées respectivement à l'article 5, alinéa 1^{er}, 5^e et à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5^e de la loi endéans les dix-huit mois de la notification de la présente autorisation.

Par arrêté ministériel du 22 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à P. VAN EGDOM-MARIEN & CO SA, dont le numéro d'entreprise est 0425.653.519, pour une période de cinq ans sous le numéro 18. 1242.05.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

accompagnement de véhicules exceptionnels en vue de la sécurité routière.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Cette autorisation est accordée sous la condition résolatoire qu'au moins un membre du personnel dirigeant et trois membres du personnel d'exécution satisfassent aux conditions de formations visées respectivement à l'article 5, alinéa 1^{er}, 5^e et à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5^e de la loi endéans les dix-huit mois de la notification de la présente autorisation.

Par arrêté du 23 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à KONINKLIJK BELGISCH INSTITUUT VOOR NATUURWETENSCHAPPEN, dont le numéro d'entreprise est 0353.070.496, pour une période de cinq ans, sous le numéro 18. 1245.07.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Bij besluit van 15 mei 2013 wordt de vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan de SAS ALTEAD AUGIZEAU (nr. KBO 0418.863.874), voor een periode van vijf jaar en met het nummer 18.0094.08.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

Begeleiding van uitzonderlijke voertuigen met het oog op de verkeersveiligheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder paard en zonder hond uitgeoefend.

Deze vergunning wordt verleend onder de ontbindende voorwaarde dat minstens één leidinggevend personeelslid en drie uitvoerende personeelsleden voldoen aan de opleidingsvooraarden zoals bepaald in artikel 5, eerste lid, 5^e en artikel 6, eerste lid, 5^e van de wet, binnen de 18 maanden na betekening van deze vergunning

Bij ministerieel besluit van 10 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan Automosane Manutention Transport NV, met ondernemingsnummer 0434.244.353, voor een periode van vijf jaar onder het nummer 18.1241.05.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

begeleiding van uitzonderlijke voertuigen met het oog op de verkeersveiligheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Deze vergunning wordt verleend onder de ontbindende voorwaarde dat minstens één leidinggevend personeelslid en drie uitvoerende personeelsleden voldoen aan de opleidingsvooraarden bedoeld in artikel 5, eerste lid, 5^e, respectievelijk artikel 6, eerste lid, 5^e van de wet en dit binnen de achttien maanden na betekening van deze vergunning.

Bij ministerieel besluit van 22 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan P. VAN EGDOM-MARIEN & CO NV, met ondernemingsnummer 0425.653.519, voor een periode van vijf jaar onder het nummer 18.1242.05.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

begeleiding van uitzonderlijke voertuigen met het oog op de verkeersveiligheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Deze vergunning wordt verleend onder de ontbindende voorwaarde dat minstens één leidinggevend personeelslid en drie uitvoerende personeelsleden voldoen aan de opleidingsvooraarden bedoeld in artikel 5, eerste lid, 5^e, respectievelijk artikel 6, eerste lid, 5^e van de wet en dit binnen de achttien maanden na betekening van deze vergunning.

Bij besluit van 23 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst toegekend aan KONINKLIJK BELGISCH INSTITUUT VOOR NATUURWETENSCHAPPEN, met ondernemingsnummer 0353.070.496, voor een periode van vijf jaar en draagt het nummer 18.1245.07.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté ministériel du 24 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à AUTOMOSANE SPRL, dont le numéro d'entreprise est 0425.115.465, pour une période de cinq ans sous le numéro 18. 12410.05.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

accompagnement de véhicules exceptionnels en vue de la sécurité routière.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Cette autorisation est accordée sous la condition résolutoire qu'au moins un membre du personnel dirigeant et trois membres du personnel d'exécution satisfassent aux conditions de formations visées respectivement à l'article 5, alinéa 1^{er}, 5^e et à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5^e de la loi endéans les dix-huit mois de la notification de la présente autorisation.

Par arrêté du 26 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à COMITRA SPRL, dont le numéro d'entreprise est 0439.156.018, pour une période de cinq ans sous le numéro 18. 1244.07.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

accompagnement de véhicules exceptionnels en vue de la sécurité routière pour autant que ces activités restent limitées telles que visées à l'article 20, § 1^{er} de l'arrêté royal du 2 juin 2010 relatif à la circulation routière de véhicules exceptionnels.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Par arrêté ministériel du 29 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à TRANS WINATION SPRL, dont le numéro d'entreprise est 0466.646.412, pour une période de cinq ans sous le numéro 18. 1243.07.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

accompagnement de véhicules exceptionnels en vue de la sécurité routière pour autant que ces activités restent limitées telles que visées à l'article 20, § 1^{er} de l'arrêté royal du 2 juin 2010 relatif à la circulation routière de véhicules exceptionnels.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Cette autorisation est accordée sous la condition résolutoire qu'au moins un membre du personnel dirigeant et un membre du personnel d'exécution satisfassent aux conditions de formations visées respectivement à l'article 5, alinéa 1^{er}, 5^e et à l'article 6, alinéa 1^{er}, 5^e de la loi endéans les dix-huit mois de la notification de la présente autorisation.

Bij ministerieel besluit van 24 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan AUTOMOSANE BVBA, met ondernemingsnummer 0425.115.465, voor een periode van vijf jaar onder het nummer 18.124042.05.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

begeleiding van uitzonderlijke voertuigen met het oog op de verkeersveiligheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Deze vergunning wordt verleend onder de ontbindende voorwaarde dat minstens één leidinggevend personeelslid en drie uitvoerende personeelsleden voldoen aan de opleidingsvoorwaarden bedoeld in artikel 5, eerste lid, 5^e, respectievelijk artikel 6, eerste lid, 5^e van de wet en dit binnen de achttien maanden na betrekking van deze vergunning.

Bij besluit van 26 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan COMITRA BVBA, met ondernemingsnummer 0439.156.018, voor een periode van vijf jaar onder het nummer 18.1244.07.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

begeleiding van uitzonderlijke voertuigen met het oog op de verkeersveiligheid voor zover deze activiteiten beperkt blijven zoals bedoeld in artikel 20, § 1 van het koninklijk besluit van 2 juni 2010 betreffende het wegverkeer van uitzonderlijke voertuigen.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij ministerieel besluit van 29 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan TRANS WINATION NV, met ondernemingsnummer 0466.646.412, voor een periode van vijf jaar onder het nummer 18.1243.07.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

begeleiding van uitzonderlijke voertuigen met het oog op de verkeersveiligheid voor zover deze activiteiten beperkt blijven zoals bedoeld in artikel 20, § 1 van het koninklijk besluit van 2 juni 2010 betreffende het wegverkeer van uitzonderlijke voertuigen.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Deze vergunning wordt verleend onder de ontbindende voorwaarde dat minstens één leidinggevend personeelslid en één uitvoerend personeelslid voldoen aan de opleidingsvoorwaarden bedoeld in artikel 5, eerste lid, 5^e, respectievelijk artikel 6, eerste lid, 5^e van de wet en dit binnen de achttien maanden na betrekking van deze vergunning.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00551]

Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellements

Par arrêté du 15 avril 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à DIAMANTCLUB VAN ANTWERPEN SCRL, dont le numéro d'entreprise est 0404.697.361, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 23 juillet 2013, sous le numéro 18.1002.07.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme.

Ces activités s'effectuent sans chien et sans cheval.

Les activités de surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme peuvent s'effectuer avec arme.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00551]

Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwingen

Bij besluit van 15 april 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan DIAMANTCLUB VAN ANTWERPEN CVBA, met ondernemingsnummer 0404.697.361, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 23 juli 2013 en draagt het nummer 18.1002.07.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm.

Deze activiteiten worden zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm kunnen gewapend uitgeoefend worden.

L'usage d'arme lors des activités de surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers est interdit conformément à l'article 8, § 2, dernier alinéa, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière pour autant qu'elles s'effectuent sur la voie publique ou dans des lieux accessibles au public.

Par arrêté du 23 avril 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à BUKA 2000 SPRL, dont le numéro d'entreprise est 0466.500.813, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 4 février 2013, sous le numéro 18.1076.01.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris des agents de gardiennage à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et à l'exclusion des inspecteurs de magasin.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Par arrêté du 6 mai 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage de l' ASBL Centre Neurologique et de Réadaptation Fonctionnelle (BCE : 0409.627.535) est renouvelée pour une période de 5 ans à partir du 25 juillet 2013 et porte le numéro 18.1138.07

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

Par arrêté ministériel du 7 mai 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage délivrée à la SA ARCELOR MITTAL BELGIUM (B.C.E. : 0400106291) est renouvelée pour une période de 5 ans à partir du 13 février 2013 et porte le numéro 18.1130.01.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

gestion de centraux d'alarme à l'exclusion des activités de centrales de gardiennage;

surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non, au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Het gebruik van wapens bij de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen is, overeenkomstig artikel 8, § 2, laatste lid van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, verboden voor zover deze plaatsvinden op de openbare weg of op voor publiek toegankelijke plaatsen.

Bij besluit van 23 april 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan BUKA 2000 BVBA, met ondernemingsnummer 0466.500.813, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 4 februari 2013 en draagt het nummer 18.1076.01.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en met uitsluiting van winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 6 mei 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst ASBL Centre Neurologique en de Réadaptation Fonctionnelle (BCE : 0409.627.535), vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 25 juli 2013 en draagt het nummer 18.1138.07.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van:

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van de activiteiten van winkelinspecteurs en van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

Bij besluit van 7 mei 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan NV ARCELOR MITTAL BELGIUM (B.C.E. : 0400106291) vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 13 februari 2013 en draagt het nummer 18.1130.01.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm;

beheer van alarmcentrales met uitsluiting van de activiteiten als bewakingscentrale

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden zonder wapen, zonder hond en zonder paard.

Par arrêté du 6 juin 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage de la SCRL ERIPAS (BCE : 0441498369) établie Boulevard du Souverain, 147 à 1160 AUDERGHEM est renouvelée pour une période de 5 ans à partir du 08 avril 2013 et porte le numéro 18.0044.03

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et en ce compris les activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

Par arrêté du 20 juin 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à O.L. VROUW VAN TROOST ASBL, dont le numéro d'entreprise est 0411.975.133, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 29 septembre 2013, sous le numéro 18.1142.08.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des inspecteurs de magasin et à l'exclusion des agents de gardiennage à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Par arrêté du 12 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à SINT-ANDRIESZIEKENHUIS ASBL, dont le numéro d'entreprise est 0408.661.691, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 29 septembre 2013, sous le numéro 18.1143.08.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des inspecteurs de magasin et à l'exclusion d'agents de gardiennage à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Par arrêté du 12 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à FIBOR SA, dont le numéro d'entreprise est 0428.212.735, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 4 juin 2013, sous le numéro 18.1083.04.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris avec des agents de gardiennage à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et à l'exclusion des inspecteurs de magasin.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Par arrêté du 15 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS SINT-FRANCISCUS ASBL, dont le numéro d'entreprise est 0411.565.258, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 21 août 2013, sous le numéro 18.1140.07.

Bij besluit van 6 juni 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst CVBA ERIPAS (BCE : 0441498369), met maatschappelijke zetel te Vorstlaan, 147, 1160 OUDERGEM vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 08 april 2013 en draagt het nummer 18.0044.03.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van:

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van de activiteiten van winkelinspecteurs en met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

Bij besluit van 20 juni 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan O.L. VROUW VAN TROOST VZW, met ondernemingsnummer 0411.975.133, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 29 september 2013 en draagt het nummer 18.1142.08.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 12 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan SINT-ANDRIESZIEKENHUIS VZW, met ondernemingsnummer 0408.661.691, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 29 september 2013 en draagt het nummer 18.1143.08.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 12 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan FIBOR NV, met ondernemingsnummer 0428.212.735, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 4 juni 2013 en draagt het nummer 18.1083.04.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en met uitsluiting van winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 15 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS SINT-FRANCISCUS VZW, met ondernemingsnummer 0411.565.258, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 21 augustus 2013 en draagt het nummer 18.1140.07.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers en ce compris des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion d'inspecteurs de magasin et d'agents de gardiennage à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté du 15 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à ZIEKENHUIS MÀAS EN KEMPEN ASBL, dont le numéro d'entreprise est 0475.777.476, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 13 mai 2013, sous le numéro 18.1130.04.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme et à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion d'agents de gardiennage à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et d'inspecteurs de magasin.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Bij besluit van 15 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan ZIEKENHUIS MÀAS EN KEMPEN VZW, met ondernemingsnummer 0475.777.476, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 13 mei 2013 en draagt het nummer 18.1130.04.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm en met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté du 22 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à l'ASBL GEZONDHEIDSZORG BERMERTIGHEID JESU, dont le numéro d'entreprise est 0409.835.490, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 24 juin 2013, sous le numéro 18.1132.05.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Bij besluit van 22 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan GEZONDHEIDSZORG BERMERTIGHEID JESU VZW, met ondernemingsnummer 0409.835.490, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 24 juni 2013 en draagt het nummer 18.1132.05.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté du 22 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à l'ASBL PROVINCIALAAT DER BROEDERS VAN LIEFDE, dont le numéro d'entreprise est 0406.633.304, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 16 décembre 2013, sous le numéro 18.1161.11.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Bij besluit van 22 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan PROVINCIALAAT DER BROEDERS VAN LIEFDE VZW, met ondernemingsnummer 0406.633.304, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 16 december 2013 en draagt het nummer 18.1161.11.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté du 22 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à l'ASBL IMELDA, dont le numéro d'entreprise est 0409.835.490, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 24 juin 2013, sous le numéro 18.1132.05.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Par arrêté du 23 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage de l' ASBL Centre Hospitalier Jean Titeca (BCE : 0420427001) est renouvelée pour une période de 5 ans à partir du 07 novembre 2013 et porte le numéro 18.0062.10

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de:

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et à l'exclusion des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

Par arrêté du 23 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à SINT-JOZEFSKLINIEK ASBL, dont le numéro d'entreprise est 0464.280.107, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 7 novembre 2013, sous le numéro 18.1148.10.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Par arrêté du 26 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à ALGEMEEN ZIEKENHUIS DAMIAAN OOSTENDE ASBL, dont le numéro d'entreprise est 0464.564.177, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 29 septembre 2013, sous le numéro 18.1134.06.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Bij besluit van 22 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan IMELDA VZW, met ondernemingsnummer 0409.835.490, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 24 juni 2013 en draagt het nummer 18.1132.05.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 23 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst Centre Hospitalier Jean Titeca VZW (KBO : 0420427001), vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 7 november 2013 en draagt het nummer 18.0062.10.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van:

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van de activiteiten van winkelinspecteurs en met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

Bij besluit van 23 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan SINT-JOZEFSKLINIEK VZW, met ondernemingsnummer 0411.565.258, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 7 november 2013 en draagt het nummer 18.1148.10.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 26 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan ALGEMEEN ZIEKENHUIS DAMIAAN OOSTENDE VZW, met ondernemingsnummer 0464.564.177, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 29 september 2013 en draagt het nummer 18.1134.06.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté du 26 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à l'ASBL HET ZIEKENHUISNETWERK ANTWERPEN, dont le numéro d'entreprise est 0862.382.656, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 7 octobre 2013, sous le numéro 18.1146.09.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et en ce compris du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Bij besluit van 26 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan HET ZIEKENHUISNETWERK ANTWERPEN VZW, met ondernemingsnummer 0862.382.656, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 7 oktober 2013 en draagt het nummer 18.1146.09.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté du 26 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à l'ASBL CHRISTELIJKE INTEGRALE GEZONDHEIDS- EN BEJAARDENZORG, dont le numéro d'entreprise est 0414.747.056, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 07 novembre 2013, sous le numéro 18.1149.10.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme et à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Bij besluit van 26 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan CHRISTELIJKE INTEGRALE GEZONDHEIDS- EN BEJAARDENZORG VZW, met ondernemingsnummer 0414.747.056, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 07 november 2013 en draagt het nummer 18.1149.10.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm en met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté du 29 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à UNIVERSITEIT GENT, dont le numéro d'entreprise est 0248.015.142, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 28 octobre 2013, sous le numéro 18.1092.09.

L'autorisation visée porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans des lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion du gardiennage mobile et de l'intervention après alarme.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Bij besluit van 29 juli 2009 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan UNIVERSITEIT GENT, met ondernemingsnummer 0248.015.142, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 28 oktober 2013 en draagt het nummer 18.1092.09.

De hierboven bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté du 29 juillet 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage du Musée Royal de Mariemont (BCE : 0896616431) est renouvelée pour une période de 5 ans à partir du 16 juillet 2013 et porte le numéro 18.1135.06.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

Bij besluit van 29 juli 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst Musée Royal de Mariemont (BCE : 0896616431), vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 16 juli 2013 en draagt het nummer 18.1135.06.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et à l'exclusion des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

Par arrêté du 2 août 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à l'ASBL O.L.V. VAN LOURDES ZIEKENHUIS WAREGEM, dont le numéro d'entreprise est 0464.564.177, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 29 septembre 2013, sous le numéro 18.1134.06.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Par arrêté du 2 août 2013, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à la SPRL ALÉRIS ALUMINUM DUFFEL, dont le numéro d'entreprise est 0403.045.292, est renouvelée pour une période de cinq ans à dater du 21 octobre 2013, sous le numéro 18.1154.09.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en:

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00550]

Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modifications

Par arrêté du 28 mars 2013, l'arrêté ministériel du 9 janvier 2013 portant l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage de WONINGBOUW HUYZENTRUYT SA, est modifiée comme suit :

les mots 'WONINGBOUW HUYZENTRUYT SA' sont remplacés par les mots 'GROEP HUYZENTRUYT SA'.

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van de activiteiten van winkelinspecteurs en uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

Bij besluit van 2 augustus 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan O.L.V. VAN LOURDES ZIEKENHUIS WAREGEM VZW, met ondernemingsnummer 0464.564.177, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 29 september 2013 en draagt het nummer 18.1134.06.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 2 augustus 2013 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan ALERIS ALUMINUM DUFFEL BVBA, met ondernemingsnummer 0403.045.292, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 21 oktober 2013 en draagt het nummer 18.1154.09.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00550]

Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijzigingen

Bij besluit van 28 maart 2013 wordt het ministerieel besluit van 9 januari 2013 tot vergunning van WONINGBOUW HUYZENTRUYT NV voor het organiseren van een interne bewakingsdienst, als volgt gewijzigd :

de woorden aan 'WONINGBOUW HUYZENTRUYT NV' worden vervangen door de woorden : aan 'GROEP HUYZENTRUYT NV'

Par arrêté du 02 mai 2013, l'arrêté du 25 juillet 2011 renouvelant l'autorisation accordée au Grand Hornu – Musée des Arts Contemporains de la Communauté Française d'organiser un service interne de gardiennage, est modifié comme suit :

L'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée au Grand Hornu – Musée des Arts Contemporains de la Communauté Française (n° BCE 0458458226), est renouvelée pour une période de 5 ans à partir du 10 juillet 2011 et porte le numéro 18.0056.06.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

Par arrêté du 12 juillet 2013, l'arrêté du 2 septembre 2011 renouvelant l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage de TOTAL PETROCHEMICALS ANTWERPEN SA, est modifiée comme suit :

les mots 'TOTAL PETROCHEMICALS ANTWERPEN SA' sont remplacés par les mots 'TOTAL POLYMERS ANTWERP SA'.

Par arrêté du 12 juillet 2013, l'arrêté du 2 septembre 2011 renouvelant l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage de FINA ANTWERP OLEFINS SA, est modifiée comme suit :

les mots 'FINA ANTWERP OLEFINS SA' sont remplacés par les mots 'TOTAL ANTWERP OLEFINS SA'.

Par arrêté du 15 juillet 2013, l'arrêté du 17 octobre 2012 renouvelant l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage de FORTIS BANK SA, est modifiée comme suit :

les mots 'FORTIS BANK SA' sont remplacés par les mots 'BNP Paribas Fortis SA'.

Par arrêté du 22 juillet 2013, l'arrêté du 16 mai 2013 portant l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à la SA AGFA-GEVAERT, est modifiée comme suit :

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme ;

Bij besluit van 2 mei 2013 wordt het besluit van 25 juli 2011 tot vernieuwing van Grand Hornu – Musée des Arts Contemporains de la Communauté Française voor het organiseren van een interne bewakingsdienst als volgt gewijzigd :

De vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst aan Grand Hornu – Musée des Arts Contemporains de la Communauté Française, wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 10 juli 2011 en draagt het nummer 18.0056.06.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van de activiteiten van winkelinspecteurs en van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewend uitgeoefend.

Bij besluit van 12 juli 2013 wordt het besluit van 2 september 2011 tot vernieuwing van de vergunning van TOTAL PETROCHEMICALS ANTWERPEN NV voor het organiseren van een interne bewakingsdienst, als volgt gewijzigd :

de woorden aan 'TOTAL PETROCHEMICALS ANTWERPEN NV' worden vervangen door de woorden : aan 'TOTAL POLYMERS ANTWERP NV'

Bij besluit van 12 juli 2013 wordt het besluit van 2 september 2011 tot vernieuwing van de vergunning van FINA ANTWERP OLEFINS NV voor het organiseren van een interne bewakingsdienst, als volgt gewijzigd :

de woorden aan 'FINA ANTWERP OLEFINS NV' worden vervangen door de woorden : aan 'TOTAL ANTWERP OLEFINS NV'

Bij besluit van 15 juli 2013 wordt het besluit van 17 oktober 2012 tot vernieuwing van de vergunning van FORTIS BANK NV voor het organiseren van een interne bewakingsdienst, als volgt gewijzigd :

de woorden aan 'FORTIS BANK NV' worden vervangen door de woorden : aan 'BNP Paribas Fortis NV'

Bij besluit van 22 juli 2013, wordt het besluit van 16 mei 2013 tot vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan AGFA-GEVAERT NV, als volgt gewijzigd :

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

protection de personnes;

surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités exercées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans cheval.

Par arrêté du 22 juillet 2013, l'arrêté du 14 octobre 2009 renouvelant l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée au SCK-CEN, est modifié comme suit :

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et en ce compris des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

beschermingvernieuwing van personen;

toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en met uitsluiting van winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 22 juli 2013 wordt het besluit van 14 oktober 2009 tot vernieuwing van de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan SCK-CEN, als volgt gewijzigd :

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm.

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/204682]

Direction générale Relations collectives de travail Nomination des membres de la Commission paritaire pour les employés de casino

Par arrêté du Directeur général du 6 août 2013, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Commission paritaire pour les employés de casino :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

Mme D'HONDT Brenda, à Oudenburg;

MM. :

BANKS Mark, à Bruxelles;

MURPHY Gérard, à Ostende;

CONTINELLI Camillo, à Tongres;

VERHULST Michel, à Knokke-Heist;

DE WILDE Dominique, à Middelkerke;

LECLERCQ Sébastien, à Namur;

DEBUSSCHE Patrick, à Ostende;

MEWISSEN Emmanuel, à Neupré.

Membres suppléants :

Mme NAESSENS Agna, à Middelkerke;

MM. :

VERFAILLIE Tom, à Anvers;

RONCAGLIO Mario, à Chaudfontaine;

SLABBINCK Marc, à Knokke-Heist;

FROJMAN Joseph, à Knokke-Heist;

DE PREZ Johan, à Gand;

DIEGO BARAGANO Rafaël, à Andenne;

Mme DEMEYER Myriam, à Ostende;

M. MEWISSEN Philippe, à Soumagne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/204682]

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de casinobedienden

Bij besluit van de Directeur-generaal van 6 augustus 2013, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor de casinobedienden :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

Mevr. D'HONDT Brenda, te Oudenburg;

De heren :

BANKS Mark, te Brussel;

MURPHY Gérard, te Oostende;

CONTINELLI Camillo, te Tongeren;

VERHULST Michel, te Knokke-Heist;

DE WILDE Dominique, te Middelkerke;

LECLERCQ Sébastien, te Namen;

DEBUSSCHE Patrick, te Oostende;

MEWISSEN Emmanuel, te Neupré.

Plaatsvervangende leden :

Mevr. NAESSENS Agna, te Middelkerke;

De heren :

VERFAILLIE Tom, te Antwerpen;

RONCAGLIO Mario, te Chaudfontaine;

SLABBINCK Marc, te Knokke-Heist;

FROJMAN Joseph, te Knokke-Heist;

DE PREZ Johan, te Gent;

DIEGO BARAGANO Rafaël, te Andenne;

Mevr. DEMEYER Myriam, te Oostende;

De heer MEWISSEN Philippe, te Soumagne.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

Mme VAN HOOF Anita, à Malines;

MM. :

BONINSEGNA Jean-Pierre, à Charleroi;

VANDERSTEEENE Freddy, à Koksijde;

ALLEMAND Francis, à Flémalle;

Mme VAN DAMME Kristel, à Anvers;

MM. :

BUYLAERT Erik, à Furnes;

GOBERT Denis, à Theux;

LEBBE Didier, à Bruxelles;

VAN DROOGENBROECK Tom, à Zedelgem.

Membres suppléants :

Mme CORDY Dorine, à Bruges;

MM. :

VAN CAMP Olivier, à Luz (Portugal);

BAUDART Stéphane, à Namur;

LINCE Marc, à Verviers;

SOMERS Erik, à Bruges;

HARDY Wim, à Gistel;

LEBRUN Michaël, à Andenne;

Mme DEVILLERS Bérangère, à Spa;

M. DE ROUS Geert, à Bruges.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

Mevr. VAN HOOF Anita, te Mechelen;

De heren :

BONINSEGNA Jean-Pierre, te Charleroi;

VANDERSTEEENE Freddy, te Koksijde;

ALLEMAND Francis, te Flémalle;

Mevr. VAN DAMME Kristel, te Antwerpen;

De heren :

BUYLAERT Erik, te Veurne;

GOBERT Denis, te Theux;

LEBBE Didier, te Brussel;

VAN DROOGENBROECK Tom, te Zedelgem.

Plaatsvervangende leden :

Mevr. CORDY Dorine, te Brugge;

De heren :

VAN CAMP Olivier, te Luz (Portugal);

BAUDART Stéphane, te Namen;

LINCE Marc, te Verviers;

SOMERS Erik, te Brugge;

HARDY Wim, te Gistel;

LEBRUN Michaël, te Andenne;

Mevr. DEVILLERS Bérangère, te Spa;

De heer DE ROUS Geert, te Brugge.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2013/24299]

30 JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 2012 nommant le magistrat assesseur et le magistrat assesseur suppléant au Conseil provincial de l'Ordre des pharmaciens de Flandre occidentale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 80 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des pharmaciens, l'article 7, § 1^{er}, 2^o;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 2012 nommant le magistrat assesseur et le magistrat assesseur suppléant au Conseil provincial de l'Ordre des pharmaciens de Flandre Occidentale;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 4 mai 2012 nommant le magistrat assesseur et le magistrat assesseur suppléant au Conseil provincial de l'Ordre des pharmaciens de Flandre Occidentale, les mots « M. Lescrauwaet, Jean, juge au tribunal de première instance de Bruges » sont remplacés par les mots « M. Lantsoght, Johan, vice-président au tribunal de première instance de Bruges ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2013.

Art. 3. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2013/24299]

30 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 2012 houdende de benoeming van de magistraat-bijzitter en de plaatsvervangende magistraat-bijzitter in de Provinciale Raad van de Orde der apothekers van West-Vlaanderen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967 betreffende de Orde der apothekers, artikel 7, §1, 2^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 2012 houdende de benoeming van de magistraat-bijzitter en de plaatsvervangende magistraat-bijzitter in de Provinciale Raad van de Orde der apothekers van West-Vlaanderen;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 4 mei 2012 houdende de benoeming van de magistraat-bijzitter en de plaatsvervangende magistraat-bijzitter in de Provinciale Raad van de Orde der apothekers van West-Vlaanderen, worden de woorden « De heer Lescrauwaet, Jean, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge » vervangen door de woorden « De heer Lantsoght, Johan, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2013.

Art. 3. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C — 2013/24302]

26 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission d'agrément des médecins spécialistes en neurochirurgie

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, l'article 2, modifié par la loi du 17 juillet 1997 et l'article 2bis, inséré par la loi du 17 juillet 1997 et modifié par la loi du 3 mai 2003;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrément des médecins spécialistes et des médecins généralistes, l'article 7, modifié par la loi du 10 décembre 2008 et par l'arrêté royal du 28 juin 2011;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire, l'article 1^{er}, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 15 septembre 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juillet 1979 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage pour les spécialités de la chirurgie, de la neurochirurgie, de la chirurgie plastique, de l'urologie et de l'orthopédie, modifié par l'arrêté ministériel du 12 décembre 2002;

Considérant qu'au regard des dispositions de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, la commission d'agrément des médecins spécialistes en neurochirurgie ne compte pas suffisamment de membres féminins;

Considérant qu'il est impossible pour les universités et les associations professionnelles de proposer un nombre suffisant de membres féminins,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés pour un terme de six ans en qualité de membres de la Chambre d'expression néerlandaise de la commission d'agrément des médecins spécialistes en neurochirurgie :

1° sur la proposition des facultés de médecine, les médecins suivants :

Goffin, Jan, Herent;

Van Loon, Johannes, Kessel-Lo;

D'Haens, Jean, Asse;

Van Rompaey, Katrijn, Mol;

Caemaert, Jacques, Zwijnaarde;

Van Roost, Dirk, Sint-Martens-Latem;

Maas, Andrew, Rotterdam;

Menovsky, Tomas, Antwerpen;

2° sur la proposition de leur association professionnelle, les médecins suivants :

Weyns, Frank, Genk;

Debois, Valère, Leuven;

Van Havenbergh, Tony, Schoten;

Dua, Guido, Kontich;

D'Haen, Bob, Temse;

Put, Eric, Kuringen;

Vandekerckhove, Tom, Mariakerke;

Van Den Brande, Els, Ekeren.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C — 2013/24302]

26 JULI 2013. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Erkenningsscommisie van geneesheren-specialisten in de neurochirurgie

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, artikel 2, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997 en artikel 2bis, ingevoegd bij de wet van 17 juli 1997 en gewijzigd bij de wet van 3 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van geneesheren-specialisten en van huisartsen, artikel 7, gewijzigd bij de wet van 10 december 2008 en bij het koninklijk besluit van 28 juni 2011;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde, artikel 1, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juli 1979 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, stagemeesters en stagediensten voor de specialiteiten van heelkunde, neurochirurgie, plastische heelkunde, urologie en orthopedie, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 12 december 2002;

Overwegende dat, ten aanzien van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, de erkenningscommissie van de geneesheren-specialisten in de neurochirurgie niet genoeg vrouwelijke leden telt;

Overwegende dat het voor de universiteiten en de beroepsorganisaties onmogelijk is om een voldoend aantal vrouwelijke kandidaten voor te dragen,

Besluit :

Artikel 1. Worden benoemd voor een termijn van zes jaar tot lid van de Nederlandstalige kamer van de erkenningscommissie van geneesheren-specialisten in de neurochirurgie :

1° op de voordracht van de Faculteiten van geneeskunde, de volgende artsen :

Goffin, Jan, Herent;

Van Loon, Johannes, Kessel-Lo;

D'Haens, Jean, Asse;

Van Rompaey, Katrijn, Mol;

Caemaert, Jacques, Zwijnaarde;

Van Roost, Dirk, Sint-Martens-Latem;

Maas, Andrew, Rotterdam;

Menovsky, Tomas, Antwerpen;

2° op de voordracht van hun beroepsvereniging, de volgende artsen :

Weyns, Frank, Genk;

Debois, Valère, Leuven;

Van Havenbergh, Tony, Schoten;

Dua, Guido, Kontich;

D'Haen, Bob, Temse;

Put, Eric, Kuringen;

Vandekerckhove, Tom, Mariakerke;

Van Den Brande, Els, Ekeren.

Art. 2. Sont nommés pour un terme de six ans en qualité de membres de la Chambre d'expression française de la commission d'agrément des médecins spécialistes en neurochirurgie :

1° sur la proposition des facultés de médecine, les médecins suivants :

Martin, Didier, Esneux;
Dubuisson, Annie, Angleur;
Raftopoulos, Christian, Uccle;
Gilliard, Claude, Namur;
De Witte, Olivier, Doische;
Massager, Nicolas, Forest;

2° sur la proposition de leur association professionnelle, les médecins suivants :

Thys, Myriam, Mont-sur-Marchienne;
Mouchamps, Micheline, Herstal;
Pirotte, Benoît, Waterloo;
Fransen, Patrick, Auderghem;
Schils, Frédéric, Verviers;
Duhem, Raphaël, Sambreville.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 juillet 2013.

Mme L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2013/11416]

**17 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel modifiant la liste
des unités d'établissement d'un Guichet d'Entreprises agréé**

La Ministre des P.M.E. et des Indépendants,

Vu la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets d'entreprises agréés et portant diverses dispositions, les articles 42, 45 et 46;

Vu l'arrêté ministériel du 19 mai 2003 fixant les modes de preuve de la compétence professionnelle des guichets d'entreprises agréés, modifié par l'arrêté ministériel du 22 août 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 9 septembre 2008 agrément en tant que Guichet d'Entreprises l'association sans but lucratif ESPACE INDEPENDANT – H.D.P. GUICHET D'ENTREPRISES (0456.336.993), dont le siège social est établi rue Royale 196, à 1210 Bruxelles, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 16 novembre 2010;

Vu la demande du 4 juillet 2013, introduite par l'association sans but lucratif ESPACE INDEPENDANT – H.D.P. GUICHET D'ENTREPRISES, afin de modifier l'adresse des unités d'établissement établies rue Royale 196, à 1210 Bruxelles, Thonissenlaan 56/A, à 3500 Hasselt, boulevard d'Avroy 63, à 4000 Liège, rue du Pont 1, à 5000 Namur, place des Tramways 9/2, à 6000 Charleroi et Grand-Place 10, à 7000 Mons,

Arrête :

Article unique. La liste des unités d'établissement de l'association sans but lucratif ESPACE INDEPENDANT – H.D.P. GUICHET D'ENTREPRISES (0456.336.993), dont le siège social est établi rue Royale 196, à 1210 Bruxelles, mentionnée dans l'arrêté ministériel du 9 septembre 2008 et modifiée en dernier lieu le 16 novembre 2010, est remplacée par la liste suivante :

Watermolenstraat 18, 9320 Aalst (Erembodegem)
Frankrijklei 39, 2000 Antwerpen
Gistelsesteenweg 17, 8200 Brugge (Sint-Andries)
Anspachlaan 1, 1000 Bruxelles
Boulevard Tirou 130, 6000 Charleroi

Art. 2. Worden benoemd voor een termijn van zes jaar tot lid van de Franstalige kamer van de erkenningscommissie van geneesheren-specialisten in de neurochirurgie :

1° op de voordracht van de Faculteiten van geneeskunde, de volgende artsen :

Martin, Didier, Esneux;
Dubuisson, Annie, Angleur;
Raftopoulos, Christian, Ukkel;
Gilliard, Claude, Namur;
De Witte, Olivier, Doische;
Massager, Nicolas, Vorst;

2° op de voordracht van hun beroepsvereniging, de volgende artsen :

Thys, Myriam, Mont-sur-Marchienne;
Mouchamps, Micheline, Herstal;
Pirotte, Benoît, Waterloo;
Fransen, Patrick, Oudergem;
Schils, Frédéric, Verviers;
Duhem, Raphaël, Sambreville.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 juli 2013.

Mevr. L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2013/11416]

**17 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst
van vestigingseenheden van een erkend Ondernemingsloket**

De Minister van K.M.O.'s en Zelfstandigen,

Gelet op de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, de artikelen 42, 45 en 46;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 mei 2003 tot bepaling van de bewijsmodaliteiten van de beroepsbekwaamheid van de erkende ondernemingsloketten, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 augustus 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 september 2008 tot erkenning als Ondernemingsloket van de vereniging zonder winstoogmerk KONTAKTPUNT K.M.O. – H.D.P. ONDERNEMINGSLOKET (0456.336.993), waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1210 Brussel, Koningsstraat 196, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 16 november 2010;

Gelet op de aanvraag van 4 juli 2013, ingediend door de vereniging zonder winstoogmerk KONTAKTPUNT K.M.O. – H.D.P. ONDERNEMINGSLOKET, teneinde het adres van de vestigingseenheden gevestigd te 1210 Brussel, Koningsstraat 196, te 3500 Hasselt, Thonissenlaan 56/A, te 4000 Luik, boulevard d'Avroy 63, te 5000 Namen, rue du Pont 1, te 6000 Charleroi, place des Tramways 9/2 en te 7000 Bergen, Grand-Place 10 te wijzigen,

Besluit :

Enig artikel. De lijst van de vestigingseenheden van de vereniging zonder winstoogmerk KONTAKTPUNT K.M.O. – H.D.P. ONDERNEMINGSLOKET (0456.336.993), waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1210 Brussel, Koningsstraat 196, vermeld in het ministerieel besluit van 9 september 2008 en laatst gewijzigd op 16 november 2010, wordt vervangen als volgt :

Watermolenstraat 18, 9320 Aalst (Erembodegem)
Frankrijklei 39, 2000 Antwerpen
Gistelsesteenweg 17, 8200 Brugge (Sint-Andries)
Anspachlaan 1, 1000 Brussel
Boulevard Tirou 130, 6000 Charleroi

Industriepark Drongen 3, 9031 Drongen
 Stationsstraat 41, 9900 Eeklo
 Koningin Astridlaan 185, 9000 Gent
 Martelarenlaan 3, bus 2, 3500 Hasselt
 President Kennedypark 31/A, 8500 Kortrijk
 Square des Conduites d'eau 13/14, 4000 Liège
 Boulevard Sainctelette 77, 7000 Mons
 Rue Pépin 1/A, 5000 Namur
 Rue de Bruxelles 51, 1400 Nivelles
 Euphrosina Beernaertstraat 104, 8400 Oostende
 Stationsstraat 11, 9600 Ronse
 Plezantstraat 161, 9100 Sint-Niklaas
 Parklaan 59/3, 1930 Zaventem
 Bruxelles, le 17 juillet 2013

Mme S. LARUELLE

Industriepark Drongen 3, 9031 Drongen
 Stationsstraat 41, 9900 Eeklo
 Koningin Astridlaan 185, 9000 Gent
 Martelarenlaan 3, bus 2, 3500 Hasselt
 President Kennedypark 31/A, 8500 Kortrijk
 Square des Conduites d'eau 13/14, 4000 Liège
 Boulevard Sainctelette 77, 7000 Mons
 Rue Pépin 1/A, 5000 Namur
 Rue de Bruxelles 51, 1400 Nivelles
 Euphrosina Beernaertstraat 104, 8400 Oostende
 Stationsstraat 11, 9600 Ronse
 Plezantstraat 161, 9100 Sint-Niklaas
 Parklaan 59/3, 1930 Zaventem
 Brussel, 17 juli 2013

Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2013/11343]

**Personnel et Organisation
Nominations en qualité d'agent de l'Etat**

Par arrêté royal du 29 mai 2013, M. Dirk VAN WAESBERGE est nommé en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1 au titre d'attaché, à partir du 1^{er} avril 2013 avec prise de rang au 1^{er} avril 2012.

Par arrêté royal du 6 juin 2013, M. Senne GABRIELS est nommé en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A2 au titre d'attaché, à partir du 1^{er} février 2013 avec prise de rang au 1^{er} février 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2013/11399]

**Personnel et Organisation
Promotion par avancement à une classe supérieure**

Par arrêté royal du 17 juin 2013, Mme Karen GEENS, classe A1 avec le titre d'attaché, est promue par avancement à la classe supérieure A2 au même titre d'attaché, avec prise de rang au 1^{er} mai 2013.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2013/11343]

**Personnel en Organisatie
Benoeming in de hoedanigheid van Rijksambtenaar.**

Bij koninklijk besluit van 29 mei 2013 wordt met ingang van 1 april 2013, de heer Dirk VAN WAESBERGE in de hoedanigheid van Rijksambtenaar benoemd tot de titel van attaché in de klasse A1, met ranginneming op 1 april 2012.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2013 wordt met ingang van 1 februari 2013, de heer Senne GABRIELS in de hoedanigheid van Rijksambtenaar benoemd tot de titel van attaché in de klasse A2, met ranginneming op 1 februari 2012.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel te worden gericht.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2013/11399]

**Personnel en Organisatie
Bevordering door verhoging tot een hogere klasse**

Bij koninklijk besluit van 17 juni 2013 wordt mevrouw Karen GEENS, klasse A1 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A2 bevorderd met behoud van de titel van attaché, met ranginneming op 1 mei 2013.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden gericht.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C — 2013/11400]

**Personnel et Organisation
Nominations en qualité d'agent de l'Etat**

Par arrêté royal du 18 juin 2013, M. Mathias LENAERTS est nommé en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1 au titre d'attaché, à partir du 1^{er} mars 2013 avec prise de rang au 1^{er} mars 2012.

Par arrêté royal du 5 juin 2013, Mme Judith OOMS est nommée en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1 au titre d'attaché, à partir du 13 mars 2013 avec prise de rang au 1^{er} janvier 2012.

Par arrêté royal du 26 juin 2013, M. Ken DE SADELEER est nommé en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1 au titre d'attaché, à partir du 1^{er} avril 2013 avec prise de rang au 1^{er} avril 2012.

Par arrêté royal du 18 juin 2013, M. Joachim KNOCKAERT est nommé en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1 au titre d'attaché, à partir du 1^{er} mai 2013 avec prise de rang au 1^{er} mai 2012.

Par arrêté royal du 18 juin 2013, Mme Sigrid JOURDAIN est nommée en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A2 au titre d'attaché, à partir du 4 mai 2013 avec prise de rang au 1^{er} février 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSVERDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C — 2013/11400]

**Personneel en Organisatie
Benoemingen in de hoedanigheid van Rijksambtenaar**

Bij koninklijk besluit van 18 juni 2013 wordt met ingang van 1 maart 2013, de heer Mathias LENAERTS in de hoedanigheid van Rijksambtenaar benoemd tot de titel van attaché in de klasse A1, met ranginneming op 1 maart 2012.

Bij koninklijk besluit van 5 juni 2013 wordt met ingang van 13 maart 2013, Mevr. Judith OOMS in de hoedanigheid van Rijksambtenaar benoemd tot de titel van attaché in de klasse A1, met ranginneming op 1 januari 2012.

Bij koninklijk besluit van 26 juni 2013 wordt met ingang van 1 april 2013, de heer Ken DE SADELEER in de hoedanigheid van Rijksambtenaar benoemd tot de titel van attaché in de klasse A1, met ranginneming op 1 april 2012.

Bij koninklijk besluit van 18 juni 2013 wordt met ingang van 1 mei 2013, de heer Joachim KNOCKAERT in de hoedanigheid van Rijksambtenaar benoemd tot de titel van attaché in de klasse A1, met ranginneming op 1 mei 2012.

Bij koninklijk besluit van 18 juni 2013 wordt met ingang van 4 mei 2013, Mevr. Sigrid JOURDAIN in de hoedanigheid van Rijksambtenaar benoemd tot de titel van attaché in de klasse A2, met ranginneming op 1 februari 2012.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden gericht.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C — 2013/35723]

Provinciebestuur van Antwerpen. — Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen

DESSEL. — Het besluit van de deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 20 juni 2013 verleent goedkeuring aan het ruimtelijk uitvoeringsplan Braselwijk dat de gemeenteraad van Dessel op 21 februari 2013 definitief vastgesteld heeft.

ZOERSEL. — Het besluit van de deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 20 juni 2013 verleent goedkeuring aan het ruimtelijk uitvoeringsplan Uitbreiding recreatiezone Kievitheide dat de gemeenteraad van Zoersel op 19 maart 2013 definitief vastgesteld heeft.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/204790]

Sélection comparative d'assistants comptabilité (m/f) (niveau II+), germanophones, pour l'Institut pour la Formation et la Formation continue dans la Classe moyenne et P.M.E. (AFD13002)

Une liste de 5 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- les diplômes en comptabilité délivrés soit par une université ou une école supérieure organisée ou subventionnée par l'Etat ou par l'une des Communautés, si les études ont comporté au moins trois années ou correspondent à 180 unités de valeur (ECTS), soit par un jury institué par l'Etat ou l'une des Communautés;
- le diplôme en comptabilité de l'enseignement supérieur de type court et de plein exercice délivré soit par un établissement créé, subventionné ou reconnu par l'Etat ou l'une des Communautés soit par un jury d'examen institué par l'Etat ou l'une des Communautés;
- le diplôme ou certificat de candidature en comptabilité ou en sciences économiques délivré après un cycle d'au moins deux années d'études, soit par les universités belges, y compris les écoles annexées à ces universités, les établissements y assimilés par la loi ou les établissements d'enseignement supérieur de type long, créés, subventionnés ou reconnus par l'Etat ou l'une des Communautés, soit par un jury d'examen institué par l'Etat ou l'une des Communautés;
- le certificat de fin de formation de futur chef d'entreprise (Meisterbrief) en comptabilité délivré par l'Institut pour la Formation et la Formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E. (IAWM) ou par les établissements correspondants de la Communauté flamande et de la Communauté française, si le titulaire est également porteur du certificat de fin d'études de l'enseignement secondaire supérieur.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum quatre ans d'expérience professionnelle pertinente en comptabilité, planification budgétaire ou financière ou d'administration du personnel.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 5 septembre 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/204790]

Vergelijkende selectie van Duitstalige assistent boekhouding (m/v) (niveau II+) voor het Instituut voor Opleiding en Voortgezette Opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s (AFD13002)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 5 geslaagden aangelegd, die twee jaren geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma's in boekhouding ofwel uitgereikt door een universiteit of een hogeschool die door de Staat of één van de Gemeenschappen georganiseerd of gesubsidieerd wordt indien de opleiding op zijn minst drie jaar of 180 studiepunten omvat, ofwel uitgereikt door een door de Staat of door een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissie;
- diploma in boekhouding van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, ofwel uitgereikt door een hogeschool die door de Staat of door één van de Gemeenschappen opgericht, gesubsidieerd of erkend is, ofwel uitgereikt door een examencommissie die door de Staat of door één van de Gemeenschappen is ingesteld;
- kandidaatsdiploma of -getuigschrift in boekhouding of economische wetenschap uitgereikt na een cyclus van minstens twee studiejaren, ofwel door de Belgische universiteiten met inbegrip van de aan die universiteiten verbonden scholen, de bij de wet ermee gelijkgestelde instellingen of de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, opgericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat of door een van de Gemeenschappen ofwel door een door de Staat of door een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissie;
- diploma in boekhouding van opleiding tot ondernemingshoofd, uitgereikt door het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s of door diens tegenhanger van de Vlaamse of Franse Gemeenschap, indien de houder van het diploma van opleiding tot ondernemingshoofd ook over een eindgetuigschrift van het hoger secundair onderwijs beschikt;

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : minimum vier jaren relevante professionele ervaring in boekhouding, budget planning, financiële planning of administratie van personeel.

Soliciteren kan tot 5 september 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2013/204790]

Auswahl im Wettbewerbsverfahren von deutschsprachigen Assistenten Buchhaltung (m/w) (Stufe II+) für das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in K.M.U. (AFD13002)

Nach der Auswahl wird eine Bewerberreserve von höchstens 5 erfolgreichen Bewerbern gebildet, die zwei Jahr gültig bleibt.

Zulassungsbedingungen:

1. Am Tag des Anmeldeschlusses müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein:

- Diplome in Buchhaltung die durch eine vom Staat oder von den Gemeinschaften organisierte oder subventionierte Universität oder Hochschule ausgestellt werden, wenn die Studiendauer mindestens drei Jahre oder 180 Kreditpunkte umfasst, oder durch einen vom Staat oder von den Gemeinschaften eingesetzten Prüfungsausschuss;
- Diplom in Buchhaltung des Vollzeithochschulunterrichts kurzer Studiendauer, das von einer vom Staat oder von einer der Gemeinschaften geschaffenen, subventionierten oder anerkannten Hochschule oder von einem vom Staat oder von einer der Gemeinschaften eingerichteten Prüfungsausschuss ausgestellt worden ist;
- Kandidaturdiplom oder -zeugnis in Buchhaltung oder Wirtschaftswissenschaften, das nach einem Zyklus von mindestens zwei Studienjahren entweder von den belgischen Universitäten einschließlich der diesen Universitäten angegliederten Schulen, von den ihnen durch Gesetz gleichgestellten Lehranstalten, von den vom Staat oder einer der Gemeinschaften geschaffenen, subventionierten oder anerkannten Lehranstalten für Hochschulunterricht des langen Typs oder von einem vom Staat oder von einer der Gemeinschaften eingerichteten Prüfungsausschuss ausgestellt worden ist;

- Meisterdiplom in Buchhaltung, das durch das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen oder durch die entsprechenden Einrichtungen der Flämischen und Französischen Gemeinschaft ausgestellt wurde, wenn der Inhaber des Meisterdiploms ebenfalls über ein Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts verfügt.
- 2. Am Tag des Anmeldeschlusses müssen Sie über mindestens vier Jahre relevante Berufserfahrung in folgendem Bereich verfügen: Buchhaltung, Haushaltsplanung, Finanzplanung oder Personalverwaltung.
Bewerbungen werden bis zum 5. September 2013 entgegengenommen.
Die Funktionsbeschreibung (Inhalt der Funktion, Auswahlverfahren,...) können Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE
[2013/204791]

Sélection comparative d'assistants directions (m/f) (niveau II+), germanophones, pour l'Institut pour la Formation et la Formation continue dans la classe moyenne et P.M.E. (AFD13003)

Une liste de 5 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- les diplômes en sciences économiques ou assistance de direction, certificats de fin d'études et autres délivrés soit par une université ou une école supérieure organisée ou subventionnée par l'Etat ou par l'une des Communautés, si les études ont comporté au moins trois années ou correspondent à 180 unités de valeur (ECTS), soit par un jury institué par l'Etat ou l'une des Communautés;
- le diplôme en sciences économiques ou assistance de direction de l'enseignement supérieur de type court et de plein exercice délivré soit par un établissement créé, subventionné ou reconnu par l'Etat ou l'une des Communautés soit par un jury d'examen institué par l'Etat ou l'une des Communautés;
- le diplôme ou certificat de candidature en sciences économiques délivré après un cycle d'au moins deux années d'études, soit par les universités belges, y compris les écoles annexées à ces universités, les établissements y assimilés par la loi ou les établissements d'enseignement supérieur de type long, créés, subventionnés ou reconnus par l'Etat ou l'une des Communautés, soit par un jury d'examen institué par l'Etat ou l'une des Communautés;
- le certificat de fin de formation de futur chef d'entreprise (Meisterbrief) délivré par l'Institut pour la Formation et la Formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E. (IAWM) ou par les établissements correspondants de la Communauté flamande et de la Communauté française, si le titulaire est également porteur du certificat de fin d'études de l'enseignement secondaire supérieur.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum quatre ans d'expérience professionnelle pertinente en assistance administrative.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 5 septembre 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/204791]

Vergelijkende selectie van Duitstalige assistenten bedrijfsleiding (m/v) (niveau II+) voor het Instituut voor Opleiding en Voortgezette Opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s (AFD13003)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 5 geslaagden aangelegd, die twee jaren geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma's in secretariaat of economie ofwel uitgereikt door een universiteit of een hogeschool die door de Staat of één van de Gemeenschappen georganiseerd of gesubsidieerd wordt indien de opleiding op zijn minst drie jaar of 180 studiepunten omvat, ofwel uitgereikt door een door de Staat of door een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissie;
- diploma in secretariaat of economie van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, ofwel uitgereikt door een hogeschool die door de Staat of door één van de Gemeenschappen opgericht, gesubsidieerd of erkend is, ofwel uitgereikt door een examencommissie die door de Staat of door één van de Gemeenschappen ingesteld;
- kandidaatsdiploma of -getuigschrift in economie uitgereikt na een cyclus van minstens twee studiejaren, ofwel door de Belgische universiteiten met inbegrip van de aan die universiteiten verbonden scholen, de bij de wet ermee gelijkgestelde instellingen of de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, opgericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat of door een van de Gemeenschappen ofwel door een door de Staat of door een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissie;
- diploma van opleiding tot ondernemingshoofd, uitgereikt door het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s of door diens tegenhanger van de Vlaamse of Franse Gemeenschap, indien de houder van het diploma van opleiding tot ondernemingshoofd ook over een eindgetuigschrift van het hoger secundair onderwijs beschikt.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : minimum vier jaren relevante professionele ervaring in assistentie, algemeen administratief werk.

Soliciteren kan tot 5 september 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2013/204791]

Auswahl im Wettbewerbsverfahren von deutschsprachigen Assistenten Geschäftsleitung (m/w) (Stufe II+) für das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in K.M.U. (AFD13003)

Nach der Auswahl wird eine Bewerberreserve von höchstens 5 erfolgreichen Bewerbern gebildet, die zwei Jahr gültig bleibt.

Zulassungsbedingungen:

1. Am Tag des Anmeldeschlusses müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein:

- Diplome in Wirtschaftswissenschaften oder Direktionsassistenz die durch eine vom Staat oder von den Gemeinschaften organisierte oder subventionierte Universität oder Hochschule ausgestellt werden, wenn die Studiendauer mindestens drei Jahre oder 180 Kreditpunkte umfasst, oder durch einen vom Staat oder von den Gemeinschaften eingesetzten Prüfungsausschuss;

- Diplom in Wirtschaftswissenschaften oder Direktionsassistenz des Vollzeithochschulunterrichts kurzer Studiendauer, das von einer vom Staat oder von einer der Gemeinschaften geschaffenen, subventionierten oder anerkannten Hochschule oder von einem vom Staat oder von einer der Gemeinschaften eingerichteten Prüfungsausschuss ausgestellt worden ist;
- Kandidaturdiplom oder -zeugnis in Wirtschaftswissenschaften oder Direktionsassistenz, das nach einem Zyklus von mindestens zwei Studienjahren entweder von den belgischen Universitäten einschließlich der diesen Universitäten angegliederten Schulen, von den ihnen durch Gesetz gleichgestellten Lehranstalten, von den vom Staat oder einer der Gemeinschaften geschaffenen, subventionierten oder anerkannten Lehranstalten für Hochschulunterricht des langen Typs oder von einem vom Staat oder von einer der Gemeinschaften eingerichteten Prüfungsausschuss ausgestellt worden ist;
- Meisterdiplom, das durch das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen oder durch die entsprechenden Einrichtungen der Flämischen und Französischen Gemeinschaft ausgestellt wurde, wenn der Inhaber des Meisterdiploms ebenfalls über ein Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts verfügt.

2. Am Tag des Anmeldeschlusses müssen Sie über mindestens vier Jahre relevante Berufserfahrung in folgendem Bereich verfügen: Assistenz oder Verwaltung.

Bewerbungen werden bis zum 5. September 2013 entgegengenommen.

Die Funktionsbeschreibung (Inhalt der Funktion, Auswahlverfahren,...) können Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen.

SELORE

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/204792]

Sélection comparative de conférenciers pédagogiques (m/f) (niveau I), germanophones, pour l'Institut pour la Formation et la Formation continue dans la Classe moyenne et P.M.E. (AFD13004)

Une liste de 5 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- master ou licence en éducation, pédagogie ou pédagogie d'entreprise;
- diplôme d'agrégation pour l'enseignement supérieur ou l'enseignement secondaire et un des diplômes suivants :
 - les diplômes, certificats de fin d'études et autres délivrés soit par une université ou une école supérieure organisée ou subventionnée par l'Etat ou l'une des Communautés, si les études ont comporté au moins quatre années, soit par un jury institué par l'Etat ou l'une des Communautés;
- les diplômes de :
 - master;
 - licencié;
 - docteur;
 - pharmacien;
 - ingénieur (à l'exception du diplôme d'ingénieur technicien);
 - architecte;
 - maître (délivré par une université ou une école supérieure de type long);
- les diplômes délivrés par l'Université coloniale de Belgique à Anvers ou les diplômes de licencié délivrés par l'Institut universitaire des Territoires d'Outre-Mer à Anvers, si les études ont comporté au moins quatre années;
- les diplômes suivants, délivrés par les établissements d'enseignement technique supérieur du troisième degré, ou par les établissements d'enseignement technique - classés comme instituts supérieurs de commerce A 5 - ou par un jury institué par l'Etat :
 - a) licencié en sciences commerciales;
 - b) ingénieur commercial;
 - c) agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales;
 - d) licencié traducteur;
 - e) licencié interprète;
- les diplômes ou certificats de fin d'études délivrés après un cycle de cinq ans par :
 - a) la section des sciences administratives de l'Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans à Bruxelles;
 - b) le "Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen" à Ixelles;
 - c) le "Provinciaal Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen" à Anvers;

SELORE

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/204792]

Vergelijkende selectie van Duitstalige pedagogische voordrachtgever (m/v) (niveau I) voor het Instituut voor Opleiding en Voortgezette Opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s (AFD13004)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 5 geslaagden aangelegd, die twee jaren geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- master of licentiaat in opvoedkunde, pedagogie, bedrijfs-pedagogie;
- geaggregeerde voor het universitair onderwijs of het hoger secundair onderwijs, en
 - diploma's, studiegetuigschriften en getuigschriften uitgereikt door een universiteit of hogeschool die door de Staat of door één van de Gemeenschappen georganiseerd of gesubsidieerd wordt, indien de studies minstens vier jaar omvatten, of uitgereikt door een door de Staat of door een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissie;
- diploma's van :
 - master;
 - licentiaat;
 - doctor;
 - apotheker;
 - ingenieur (met uitzondering van het diploma van technisch ingenieur);
 - architect;
 - meester (universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type);
- diploma's uitgereikt door de Koloniale Hogeschool van België te Antwerpen en licentiaatsdiploma's uitgereikt door het Universitair Instituut voor de Overzeese Gebieden te Antwerpen indien de studies minstens vier jaar hebben omvat;
- de volgende diploma's uitgereikt door inrichtingen voor hoger technisch onderwijs van de derde graad of door inrichtingen voor technisch onderwijs - gerangschikt als handelshogescholen categorie A5 - of door een door de Staat ingestelde examencommissie :
 - a) licentiaat in de handelswetenschappen;
 - b) handelsongenieur;
 - c) geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs in de handelswetenschappen;
 - d) licentiaat-vertaler;
 - e) licentiaat-tolk;
- diploma's of eindgetuigschriften uitgereikt na een cyclus van vijf jaar door :
 - a) de afdeling bestuurswetenschappen van het "Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans", te Brussel;
 - b) het Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen te Elsene;
 - c) het Provinciaal Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen te Antwerpen;

- le certificat délivré à ceux qui ont terminé les études de la section polytechnique ou de la section "Toutes Armes" de l'Ecole royale militaire et qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou celui de licencié, avec la qualification déterminée par le Roi, en vertu de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres de l'enseignement supérieur.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 5 septembre 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

- het eindgetuigschrift uitgereikt aan diegenen die met vrucht de studies aan de polytechnische afdeling of aan de afdeling "Alle Wapens" van de Koninklijke Militaire School hebben voleindigd en die de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat mogen voeren, met de krachtens de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van het hoger onderwijs door de Koning bepaalde kwalificatie;

Soliciteren kan tot 5 september 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2013/204792]

**Auswahlverfahren im Wettbewerbsverfahren von deutschsprachigen pädagogischen Referenten (m/w) (Stufe I)
für das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in K.M.U. (AFD13004)**

Nach der Auswahl wird eine Bewerberreserve von höchstens 5 erfolgreichen Bewerbern gebildet, die zwei Jahr gültig bleibt.

Zulassungsbedingungen:

1. Am Tag des Anmeldeschlusses müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein:

- Master in Erziehungswissenschaften, Pädagogik oder Betriebspädagogik;
- Diplom eines Lehrbefugten des Hochschulwesens oder der Oberstufe des Sekundarunterrichts, und eines der folgenden Diplome:

- Diplome, Studiennachweise und Zeugnisse, die durch eine vom Staat oder von den Gemeinschaften organisierte oder subventionierte Universität oder Hochschule ausgestellt werden, wenn die Studiendauer mindestens vier Jahre umfasst, oder durch einen vom Staat oder von den Gemeinschaften eingesetzten Prüfungsausschuss;

- Diplome eines:
 - Masters;
 - Lizentiaten;
 - Doktors;
 - Apothekers;
 - Ingenieurs (mit Ausnahme des technischen Ingenieurs);
 - Architekten;
 - Meisters (ausgestellt durch eine Universität oder eine Hochschule mit langer Studiendauer);
- die von der Kolonialuniversität Belgiens in Antwerpen ausgestellten Diplome oder die vom Universitären Institut für Überseegebiete in Antwerpen ausgestellten Lizenziatdiplome, sofern das Studium zumindest vier Jahre umfasst hat;
- die von den Unterrichtseinrichtungen für technischen Hochschulunterricht des dritten Grades oder von den Unterrichtseinrichtungen für technischen Unterricht - die als Handelshochschulen der Kategorie A5 eingestuft sind - oder von einem vom Staat eingerichtetem Prüfungsausschuss ausgestellten Diplome als:
 - a) Lizenziat der Handelswissenschaften;
 - b) Handelsingenieur;
 - c) Lehrbefähigter für Handelswissenschaften der Oberstufe des Sekundarunterrichts;
 - d) Lizenziat-Übersetzer;
 - e) Lizenziat-Dolmetscher;
- die Diplome oder Abschlusszeugnisse, die nach einem Zyklus von fünf Jahren ausgestellt worden sind von:
 - a) der Abteilung Verwaltungswissenschaften des "Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans" in Brüssel;
 - b) dem "Hoger Instituut voor Bestuurs - en Handelswetenschappen" in Ixelles;
 - c) dem "Provinciaal Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen" in Antwerpen;
- das Abschlusszeugnis, das allen Personen ausgestellt wird, die ihr Studium in der polytechnischen Abteilung oder der Abteilung "Alle Waffen" der Königlichen Militärschule abgeschlossen haben und den Titel eines Zivilingenieurs oder eines Lizentiaten tragen dürfen, mit der durch den König kraft des Gesetzes vom 11. September 1933 über den Schutz der Titel des Hochschulunterrichts bestimmten Qualifikation.

Bewerbungen werden bis zum 5. September 2013 entgegengenommen.

Die Funktionsbeschreibung (Inhalt der Funktion, Auswahlverfahren,...) können Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultat

[2013/204759]

Sélection comparative d'un assistant de sécurité-superviseur, néerlandophone

La sélection comparative d'un assistant de sécurité-superviseur (m/f) (niveau C), néerlandophone, pour le SPF Affaires intérieures (ANG13077) a été clôturée le 14 août 2013.

Le nombre de lauréats s'élève à 8.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslag

[2013/204759]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige veiligheidsassistent-begeleider

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige veiligheidsassistent-begeleider (m/v) (niveau C) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG13077) werd afgesloten op 14 augustus 2013.

Er zijn 8 geslaagden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

Publications prescrites par l'article 770 du Code civil

[2013/55139]

Succession en déshérence de Van Eeckhout, Carine

Mme Van Eeckhout, Carine, née à Köln (Allemagne) le 21 juillet 1964, domiciliée à Koksijde, Kursaallaan 7/0201, est décédée à Koksijde le 20 octobre 2011, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Veurne, a, par ordonnance du 30 janvier 2013, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Bruges, le 5 février 2013.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement,
F. Rouzée.

(55139)

Succession en déshérence de Camerlynck, André

M. Camerlynck, André, né à Knokke le 28 janvier 1949, domicilié à Blankenberge, Rogierlaan 21/101, est décédé à Blankenberge le 11 janvier 2012, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Bruges, a, par ordonnance du 29 janvier 2013, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Bruges, le 11 février 2013.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement,
F. Rouzée

(55140)

Succession en déshérence de De Ceuster, Pélagie

Mme De Ceuster, Pélagie Marie, veuve de Van Uytvanck, Oscar, née à Châtelineau le 3 février 1921, domiciliée à Ransart, rue Paul Pastur 192, est décédée à Ransart le 19 février 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Charleroi, a, par ordonnance du 24 janvier 2013, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 12 février 2013.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement et des domaines,
Ph. Wautelet.

(55141)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek

[2013/55139]

Erfloze nalatenschap van Van Eeckhout, Carine

Mevr. Van Eeckhout, Carine, geboren te Köln (Duitsland) op 21 juli 1964, woonachtig te Koksijde, Kursaallaan 7/0201, is overleden te Koksijde op 20 oktober 2011, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechbank van eerste aanleg te Veurne, bij beschikking van 30 januari 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, bevolen.

Brugge, 5 februari 2013.

De gewestelijke directeur van de registratie a.i.,
F. Rouzée

(55139)

Erfloze nalatenschap van Camerlynck, André

De heer Camerlynck, André, geboren te Knokke op 28 januari 1949, woonachtig te Blankenberge, Rogierlaan 21/101, is overleden te Blankenberge op 11 januari 2012, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechbank van eerste aanleg te Brugge, bij beschikking van 29 januari 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, bevolen.

Brugge, 11 februari 2013.

De gewestelijke directeur van de registratie a.i.,
F. Rouzée

(55140)

Erfloze nalatenschap van De Ceuster, Pélagie

Mevr. De Ceuster, Pélagie Marie, weduwe van Van Uytvanck, Oscar, geboren te Châtelineau op 3 februari 1921, wonende te Ransart, Paul Pasturstraat 192, is overleden te Ransart op 19 februari 2007, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechbank van eerste aanleg te Charleroi, bij beschikking van 24 januari 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, bevolen.

Namen, 12 februari 2013.

De gewestelijke directeur van de registratie en domeinen a.i.,
Ph. Wautelet

(55141)

[2013/55179]

[2013/55179]

Succession en déshérence de Dumortier, Huguette

Dumortier, Huguette, née à Menen le 18 décembre 1925, veuve de Geukens, Marcel, domiciliée à Vilvoorde, Romeinsesteenweg 145, est décédé à Vilvoorde le 8 mai 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, 27^e chambre, a, par ordonnance du 5 mars 2013, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Malines, le 29 avril 2013.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,
Rober F.

(55179)

Erfloze nalatenschap van Dumortier, Huguette

Dumortier, Huguette, geboren te Menen op 18 december 1925, weduwe van Geukens, Marcel, laatst wonende te Vilvoorde, Romeinsesteenweg 145, is overleden te Vilvoorde op 8 mei 2007, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechbank van eerste aanleg van Brussel, 27e kamer, bij beschikking van 5 maart 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Mechelen, 29 april 2013.

De gewestelijke directeur van de registratie en domeinen a.i.,
Rober F.

(55179)

Succession en déshérence de Willems, Marc

Willems, Marc, né à Gent le 18 mai 1946, veuf de Provost Giberte, domiciliée à Ternat, Kleemstraat 41, est décédé à Asse le 26 mai 2005, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, 27^e chambre, a, par ordonnance du 28 avril 2009, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Malines, le 29 avril 2013.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement,
Rober F.

(55180)

Erfloze nalatenschap van Willems, Marc

Willems, Marc, geboren te Gent op 18 mei 1946, echtgescheiden van Provost, Gilberte, laatst wonende te Ternat, Kleemstraat 41, is overleden te Asse op 26 mei 2005, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechbank van eerste aanleg van Brussel, 27e kamer, bij beschikking van 28 april 2009, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Mechelen, 29 april 2013.

De gewestelijke directeur van de registratie en domeinen a.i.,
Rober F.

(55180)

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2013/42408]

**Indices du prix de revient
du transport professionnel de marchandises par route**

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route pour le mois d'août 2013 (base 31 décembre 2003 = 100) :

	Indice août 2013	Moyenne mobile 3 mois		Indexcijfer augustus 2013	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden
Transport national					
Messagerie	137,51	137,19	Stukgoed	137,51	137,19
Général	138,83	138,44	Algemeen	138,83	138,44
Transport international général					
Belgique - Allemagne	151,15	150,83	België - Duitsland	151,15	150,83
Belgique - France	137,96	137,72	België - Frankrijk	137,96	137,72
Belgique - Italie	140,64	140,40	België - Italië	140,64	140,40
Belgique - Espagne	139,32	138,80	België - Spanje	139,32	138,80
Indice standard (autres cas)	141,31	140,95	Standaardindexcijfer (andere gevallen)	141,31	140,95

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2013/42408]

**Indexcijfers van de kostprijs
van het beroepsgoederenvervoer over de weg**

De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg mede voor de maand augustus 2013 (basis 31 decembre 2003 = 100) :

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2013/204794]

Ordre judiciaire. — Place vacante

Loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la Saisie et la Confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales.

— directeur adjoint pour l'Organe central pour la Saisie et la Confiscation (pour un mandat à temps plein de cinq ans prenant cours le 2 octobre 2013).

Le directeur adjoint doit être membre du ministère public. Il assiste, à temps plein, le directeur dans l'exécution des tâches qui lui sont confiées et le remplace en cas d'empêchement ou d'absence.

Pour toutes autres dispositions explicatives concernant les missions ou la composition de l'Organe central, prière de se référer à la loi du 26 mars 2003, précitée (*Moniteur belge* 2 mai 2003).

En application de l'article 17, § 2, de la loi, le directeur adjoint de l'Organe central pour la Saisie et la Confiscation doit appartenir au rôle linguistique français.

Toute candidature doit être adressée par lettre recommandée à la poste au "SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles", dans un délai de quinze jours à partir de ce jour.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2013/204794]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekking

Wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties.

— adjunct-directeur bij het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring (voor een voltijds mandaat van vijf jaar met ingang van 2 oktober 2013).

De adjunct-directeur moet lid zijn van het openbaar ministerie. Hij staat de directeur bij, op voltijdse basis, in de uitvoering van zijn opdrachten en vervangt hem in geval van verhindering of afwezigheid.

Voor alle andere bepalingen tot uitlegging van de opdrachten of de samenstelling van het Centraal Orgaan wordt verwiesen naar de wet van 26 maart 2003, voornoemd (*Belgisch Staatsblad* 2 mei 2003).

In toepassing van artikel 17, § 2, van de wet, moet de adjunct-directeur van het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring behoren tot de Franstalige taalrol.

Elke kandidatuur moet bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan "FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel" binnen een termijn van vijftien dagen vanaf heden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2013/09402]

**Changement de l'adresse
du tribunal de l'application des peines de Bruxelles**

A partir du 19 juin 2013, les services du tribunal de l'application des peines de Bruxelles siégera boulevard de Waterloo 76, à 1000 Bruxelles.

Greffie :

Numéro de téléphone : 02-557 41 70.

Numéro de fax. : 02-557 47 01.

Parquet :

Numéro de téléphone : 02-557 47 68.

Numéro de fax. : 02-557 47 00.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2013/09402]

**Adreswijziging
strafuitvoeringsrechtbank Brussel**

Vanaf 19 juni 2013 zijn de diensten van de strafuitvoeringsrechtbank van Brussel gevestigd Waterloolaan 76, te 1000 Brussel.

Griffie :

Telefoonnummer : 02-557 41 64.

Faxnummer : 02-557 47 02.

Parket :

Telefoonnummer : 02-557 41 81.

Faxnummer : 02-557 47 00.

**AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C – 2013/18346]

Approbation de guides

La version 2.1 du « Guide autocontrôle alimentation animale », datée du 24 juin 2013, a été approuvée le 1^{er} juillet 2013 par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire. Ce guide peut être obtenu auprès de :

Ovocom ASBL

Rue de l'Hôpital 31, 1000 Bruxelles,

Tel. : 02-514 01 86, Fax : 02-514 05 29

E-mail : info@ovocom.be

En vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire, l'approbation du 12 juillet 2012 (*Moniteur belge* 9 août 2012) par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire de la version 2 du « Guide autocontrôle alimentation animale », datée du 5 juillet 2012, est suspendue 3 mois après la date de publication du présent avis dans le *Moniteur belge*.

**FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C – 2013/18346]

Goedkeuring van gidsen

Versie 2.1 van de « Autocontrolegids Dierenvoeders » gedateerd op 24 juni 2013 werd op 1 juli 2013 krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen goedgekeurd. Deze gids kan bekomen worden bij :

Ovocom VZW

Gasthuisstraat 31, 1000 Brussel

Tel.: 02-514 01 86, Fax: 02-514 05 29

E-mail: info@ovocom.be

Krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen, wordt de goedkeuring van 12 juli 2012 (*Belgisch Staatsblad* 9 augustus 2012) door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van de versie 2 van de « Autocontrolegids Dierenvoeders » gedateerd op 5 juli 2012, 3 maanden na de datum van publicatie van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad* opgeschorst.

**AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C – 2013/18357]

Organismes certificateurs agréés

En vertu de l'article 10 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire, est agréé jusqu'au 14 décembre 2014, l'organisme certificateur AIB Vinçotte International SA, boulevard A. Reyers 80, 1300 Bruxelles, tél. : 32 (0)4 263 56 29, n° d'agrément CI-002, dans le cadre de la validation des systèmes d'autocontrôle basés sur le guide :

G-010 "Guide autocontrôle dans le secteur de la production et de la distribution des pesticides à usage agricole".

**FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C – 2013/18357]

Erkende certificeringsinstellingen

Krachtens artikel 10 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen is de certificeringsinstelling AIB Vinçotte International NV, A. Reyerslaan 80, 1030 Brussel, tel. : 32 (0)4 263 56 29, erkenningsnummer CI-002 tot 14 december 2014 erkend in het kader van de validatie van autocontrolesystemen op basis van de gids :

G-010 "Autocontrole gids in de sector van de productie en de distributie van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik".

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/204788]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor een teamcoördinator IT operaties-informaticus, (niveau A), voor de Dienst Informatie- en Datacentrum van het Instituut voor Natuur en Bosonderzoek

Het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek (INBO) is het Vlaams onderzoeks- en kenniscentrum voor natuur en het duurzame beheer en gebruik ervan. Het INBO verricht onderzoek en levert kennis aan al wie het beleid voorbereidt, uitvoert of erin geïnteresseerd is. Als toonaangevende wetenschappelijke instelling werkt het INBO in de eerste plaats voor de Vlaamse overheid, maar het levert ook informatie voor internationale rapporteringen en gaat in op vragen van lokale besturen. Daarnaast ondersteunt het INBO onder meer organisaties voor natuurbeheer, bosbouw, landbouw, jacht en visserij. Het INBO maakt deel uit van nationale en Europese onderzoeksnetwerken. Naast de hoofdzetel in Brussel, heeft het INBO vestigingen in Geraardsbergen, Groenendaal en Linkebeek. Het beschikt daar over specifieke onderzoeksinfrastructuur zoals laboratoria (ondermeer fysico-chemisch, moleculair-genetisch), een animalarium, serres en plantages, kweekvijvers voor vis,....

Het INBO situeert zich binnen het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie van de Vlaamse overheid en is een Intern Verzelfstandigd Agentschap zonder rechtspersoon.

Het INBO beschikt tevens over een aparte rechtspersoon in de vorm van een Eigen Vermogen. Het Eigen Vermogen van het INBO (EVINBO) is een aparte rechtspersoon waar projecten uitgevoerd worden die gedeeltelijk of volledig extern gefinancierd worden. Het INBO telt ongeveer 220 personeelsleden en zijn Eigen Vermogen ca. 50 medewerkers, voornamelijk onderzoekers en technici.

Het data- en informatiebeheer van het INBO wordt uitgevoerd door de dienst IDC (Informatie- en datacentrum). Binnen deze dienst zorgt het team "ICT-infrastructuur" voor het technisch beheer van de ICT-infrastructuur (servers, netwerk, opslag,...) van het INBO, voor de ondersteuning van de eindgebruikersinfrastructuur (pc's, gebruikerssoftware, ICT-randapparatuur,...), en het beheer van de generieke ICT-diensten (e-mail, agenda-beheer, documentbeheer,...).

Voor de dienst Informatie- en datacentrum werven we momenteel aan een :

Teamcoördinator IT operaties-informaticus (m/v)
Standplaats : Brussel

Jouw functie :

Je bouwt de ICT-infrastructuur verder uit (netwerken, servers, routingen,...) ten behoeve van de generieke en specifieke ICT-diensten voor het INBO. Je staat tevens in voor de verdere uitbouw en beheer van de ontwikkelomgevingen voor de diverse applicaties van het INBO, de portaalomgeving, toegang- en veiligheidsbeleid,..., ten behoeve van de INBO informatiearchitectuur en samenwerking met andere diensten binnen het beleidsdomein. Tenslotte leid en coördineer je het team ICT-infrastructuur ten behoeve van de eindgebruikerondersteuning (pc's, randapparatuur) en generieke ICT-diensten binnen het INBO.

Jouw profiel :

Op datum van 1 september 2013 voldoe je aan volgende drie voorwaarden.

1. Je hebt een master of bachelor of science in de (eventueel toegepaste) informatica of in het studiegebied industriële wetenschappen en technologie.
2. Je hebt minstens zes jaar werkervaring in het leiden van een team met operationele ICT opdrachten of soortgelijke omgevingen, in het opmaken van een visie voor deze werking, het opmaken en opvolgen van werkplanningen, het beheren van budgetten, en het bepalen en uitvoeren van de werkverdeling en de coaching van de teamleden.
3. Je hebt minstens zes jaar werkervaring in het beheren van ICT-infrastructuur m.b.t. servers, netwerking, routingen, beveiliging, massaopslag (SAN, backup...), en het aanbieden van generieke ICT-diensten zoals e-mail, agenda-beheer, e.d.

Wij bieden jou :

Een vaste benoeming in een boeiende en maatschappelijk relevante job in de graad van adjunct van de directeur (rang A1).

Meer informatie over de arbeidsvoorraarden vind je in het selectiereglement op :

www.werkenvoorvlaanderen.be

Indien je geïnteresseerd bent in deze vacature stuur dan **uiterlijk op zondag 1 september 2013** het standaard-CV ingevuld per mail naar Kathy.tas@jobpunt.be of per post naar Kathy Tas (zone 3C), Boudewijnlaan 30, bus 42, 1000 Brussel, en vermeld in het onderwerp van je mail of brief het selectienummer **15825**.

Je vindt het standaard-CV en het selectiereglement op www.jobpunt.be

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen.

Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/204771]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct van de directeur-kennisbeheer (m/v) bij de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen

Onze organisatie,

De VMSW is binnen het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed (RWO) een extern verzelfstandigd agentschap. De VMSW is de opvolger van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij (VHM).

De VMSW staat in voor de tijdige realisatie en de financiering van het door de Vlaamse Regering geplande programma voor sociale woonprojecten.

Zij stimuleert, ondersteunt en begeleidt lokale organisaties om betaalbare en kwaliteitsvolle projecten te realiseren en neemt daarvoor zelf het initiatief als het nodig is.

In de afdeling Ondersteuning worden een aantal typische MOD-functies samengebracht, met dien verstande dat een aantal daarvan ook of vooral taken opnemen in ondersteuning van de sector van sociaal wonen, samen met de cel kennisbeheer, die op een aantal domeinen nauw samenwerkt met de cel informatica :

- Informatica behelst alle ICT-ondersteuning op vlak van hard- en software, zowel ten aanzien van interne als externe klanten.
- De juridische ondersteuning, in de vorm van adviesverlening of informatieverstrekking, wordt verzorgd vanuit de cel juridische zaken. De ondersteuning is er voor het agentschap zelf, maar vooral voor externe partners, zoals shm's of particulieren.
- Personeel HRM : Dit deelproces verzorgt alle ondersteuning aangaande de verhouding tussen werkgever en werknemer.
- In de cel logistiek beheer gebouw wordt alle logistieke ondersteuning verleend en worden alle gebouwenbeheertaken uitgevoerd.
- Kennisbeheer : met kennis- en informatiebeheer wordt het aanleveren, bijhouden en ontsluiten van (niet-gestructureerde) informatie en beleidsondersteunend studiewerk bedoeld. De cel werkt op zeer diverse terreinen :
 - Via databeheer worden projecten geïnitieerd om te voorkomen dat meermaals dezelfde gegevens worden opgevraagd bij de SHM's of dat verschillende cijfers over hetzelfde onderwerp worden doorgegeven aan externen. Ook geografische (GIS-) data horen bij het werkterrein.
 - De helpdesk sociale huur verstrekkt adviezen aan o.m. SHM's, O.C.M.W.'s of gemeenten maar ook aan particulieren, omtrent de toepassing van het kaderbesluit sociale huur.
 - Het secretariaat van het strategisch managementbureau van de VMSW wordt verzorgd door de cel, in het bijzonder de voorbereiding en opvolging van de beheersovereenkomst, het jaarlijks ondernemingsplan, jhet risicomanagement en de organisatiebeheersing.
 - Het beheer van de kennisbank, van de werkomgeving voor het uitwisselen van kennis en informatie. Ook het informatiebeheersplan (archiefbeheersplan) van de VMSW wordt door de cel gecoördineerd. Bovendien levert de cel ondersteuning bij de uitbouw van een systeem voor documentbeheer voor de VMSW.
- De ondersteuning van de sociale verhuurkantoren die pas onlangs bij de VMSW is ondergebracht.

Jouw functie situeert zich onder punt 5. De nadruk ligt op het beheer van en de samenwerking rond (digitale) documenten (5d), maar in overleg met het celhoofd kunnen je taken zich uitbreiden over het gehele werkterrein van de cel kennisbeheer.

Jouw functie :

- Behoeftanalyse : Analyseren van de behoeften van de organisatie en interne klanten teneinde een correct beeld te krijgen van de opportuniteiten en de noden.
- Dienstverlening uitbouwen : Op basis van het beleid en de behoeftanalyse definiëren, implementeren en bijsturen van de dienstverlening binnen het functionele domein teneinde de interne klant en de organisatie op de best mogelijke manier te ondersteunen.
- Werkinstrumenten : Ontwikkelen of aanpassen van concepten, systemen, methoden en technieken in nauw overleg met de interne klant teneinde door algemeen toepasbare of maatgerichte producten en diensten de gedefinieerde dienstverlening te kunnen uitvoeren.
- Adviesverlening : Zowel op vraag als pro-actief interne klanten adviseren vanuit het functionele domein teneinde deskundige oplossingen aan te bieden voor vraagstukken of problemen.

- Kwaliteitsborging : Opvolgen, evalueren en eventueel bijsturen van de voortgang of resultaten van processen en dienstverlening teneinde een optimale kwaliteit en efficiëntie te garanderen conform de afspraken, richtlijnen en regelgeving.
- Communicatie en contacten : Communiceren over de dienstverlening teneinde de (interne) klanten te informeren en hen te stimuleren om van de dienstverlening gebruik te maken.
- Projectdeelname : Leiden of deelnemen aan (deel)projecten teneinde bij te dragen aan de realisatie van de afgesproken projectdoelstellingen.

Context : in samenwerking met de cel informatica zal een documentbeheersysteem worden uitgebouwd. De cel kennisbeheer fungert als tussenpersoon tussen informatica en gebruiker.

- Kennis m.b.t. het vakgebied : Actief bijhouden en uitwisselen van kennis en ervaring m.b.t. het vakgebied teneinde de kwaliteit van de dienstverlening te optimaliseren.

Context : archiefbeheer, informatiebeheer, digitaal documentbeheer

Jouw profiel :

Je diploma : Je hebt een universitair diploma.

Je technische competenties :

- Grondige kennis van kantoortoepassingen en van de mogelijkheden tot interactie tussen deze toepassingen.
- Kennis over document- en archiefbeheer is zeker een pluspunt.
- Kennis van de organisatie van de Vlaamse overheid in het algemeen en van de VMSW in het bijzonder.

Ons aanbod :

- Een contract van onbepaalde duur
- Je komt terecht in een dynamische organisatie die oog heeft voor ambtelijke innovatie en die een permanente verbetering van de dienstverlening nastreeft.
- Je krijgt ruime mogelijkheden inzake vorming, bijscholing en ondersteuning met moderne ICT.
- Je werkdruck kan hoog zijn, maar er worden ernstige inspanningen geleverd om de combinatie privé-werk zo optimaal mogelijk te laten verlopen : zo bieden wij je 35 dagen verlof per jaar en een systeem van glijende werktijden. Tijdens de schoolvakanties is er op vijf locaties in Vlaanderen een professionele opvang voor kinderen tussen 3 en 14 jaar.
- Je woon-werkverkeer met het openbaar vervoer is gratis alsook je hospitalisatieverzekering.
- Je wordt aangeworven in de graad van adjunct van de directeur (rang A111) met de bijhorende salaris-schaal A111.

Meer informatie over het salaris vindt u op de website :

http://www2.vlaanderen.be/arbeidsvoorraarden/beloning_personelsleden.htm

Indien je slaagt voor de selectie, word je opgenomen in een functiespecifieke wervingsreserve met een duurtijd van twee jaar.

Relevante beroepservaring in de private sector of als zelfstandige kan worden erkend door de lijnmanager op basis van de functieveristen en kan tot maximaal negen jaar verloond worden

Hoe solliciteren ?

Soliciteren kan tot en met **vrijdag 6 september 2013**.

Om geldig te solliciteren vul je het standaard-CV in dat je kunt vinden op <http://www.vmsw.be> (klik op "Over VMSW" en vervolgens op "Vacatures").

Je stuurt het naar :

Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen

T.a.v. cel personeel en HRM

Koloniënstraat 40

1000 Brussel

Je kunt het ook mailen naar vacatures@vmsw.be

Vermeld in het onderwerp van je mail het vacaturenummer.

Meer weten ?

Voor bijkomende informatie i.v.m. de functie-inhoud kun je contact opnemen met :

de heer Peter Van den Bosch

Tel. : 02-505 44 78

Fax : 02-505 42 04

peter.vandenbosch@vmsw.be

Voor bijkomende informatie i.v.m. de selectieprocedure kun je contact opnemen met :

de heer Piet De Vooght

Tel. : 02-505 43 64

Fax : 02-505 44 77

piet.devooght@vmsw.be

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2013/204773]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een informaticus bij NV De Scheepvaart

Onze organisatie,

NV De Scheepvaart staat in voor het beheer, de exploitatie en het onderhoud van de bevaarbare waterwegen in de provincies Antwerpen en Limburg: het Albertkanaal, de Kempense kanalen en de Schelde-Rijnverbinding. Ook het beheer van de Grensmaas behoort tot deze opdracht. Onze vennootschap zorgt voor een vlot verloop van het scheepvaartverkeer. Dit omvat in hoofdzaak de bouw, het onderhoud en de exploitatie van sluizen, bruggen, oevers, jaagpaden. NV De Scheepvaart exploiteert ook de gronden die naast het kanaal gelegen zijn. Onze vennootschap heeft bij het uitvoeren van haar taken steeds oog voor de diverse aspecten van de waterwegen : niet alleen de economische maar ook de ecologische en recreatieve functies. Veiligheid is uiteraard een topprioriteit. NV De Scheepvaart zet dan ook voluit in op een multifunctioneel gebruik van de waterwegen.

Jouw functie : Als informaticus sta je in voor het opvolgen van diverse doelstellingen en projecten binnen ICT en GIS. Je biedt ondersteuning tijdens de voorbereiding, implementatie en opvolging van het ICT beleidsplan en de ICT-jaarplannen. Je staat in voor de communicatie en overleg i.v.m. ICT-toepassingen. Je evolueert continue de ICT-applicatie architectuur en je neemt deel aan diverse overlegfora, werkgroepen en gezamenlijke projecten van de Vlaamse overheid. Je bent verantwoordelijk voor de projectwerking binnen de ICT-dienst en beheert de applicatieportfolio teneinde over een geactualiseerd en correct oog voor de applicaties te beschikken. Je verleent ondersteuning aangaande processen en procedures voor het afhandelen en opvolgen van incidenten en risico's en stuurt de databaseveiliging aan.

Jouw profiel :

Je beschikt over een master-diploma (of gelijkwaardig) in de informatica of computerwetenschappen. Kennis en ervaring in het leiden van ICT-projecten is een pluspunt. Je hebt een grondige kennis van project management op basis van een algemeen aanvaarde standaard. Je kent de algemene principes van CRM-, CMS- en document management systemen, relationele databanken en webservices. Je hebt een grondige kennis van ontwikkelingsmethodologieën en een basiskennis van databasebeheer, XML, Windows, web applicaties en de wetgeving op de overheidsopdrachten.

Ons aanbod :

Een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur in de graad van informaticus (A1) met een aanvangssalaris van 3.522,40 euro bruto per maand. NV De Scheepvaart biedt je een boeiende job binnen een aangemane werkomgeving met ruime opleidings- en ontplooiingskansen. Wij bieden verder 35 vakantiedagen, maaltijdcheques en een gratis hospitalisatieverzekering.

Hoe solliciteren ?

Stuur je sollicitatiebrief met CV **uiterlijk 16 september 2013** naar p.palmans@descheepvaart.be of naar NV De Scheepvaart, t.a.v. Mevr. Paula Palmans, Havenstraat 44, te 3500 Hasselt.

Meer weten ?

Surf voor meer informatie naar <http://www.descheepvaart.be>

Voor specifieke vragen over de inhoud van de job neem je contact op met Mevr. Liesbeth Reekmans, adjunct van de directeur van de ICT-dienst, tel. : 011-29 84 00.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN****Places vacantes****Openstaande betrekkingen****Province de Liège**

Afin de satisfaire aux démarches imposées par les dispositions réglementaires en matière de titres, la province de Liège fait appel aux candidatures de PROFESSEURS titulaires des titres requis pour enseigner dans l'enseignement secondaire inférieur, secondaire supérieur de plein exercice et de promotion sociale ainsi que dans l'enseignement supérieur de type court de promotion sociale, les cours GENERAUX, les cours SPECIAUX, les cours de PSYCHOLOGIE, PEDAGOGIE et METHODOLOGIE, les cours TECHNIQUES, les cours PRATIQUES et les cours TECHNIQUES et de PRATIQUE PROFESSIONNELLE dans les spécialités ci-après :

agriculture, agronomie, allemand, analyse esthétique, anglais, art dramatique, art floral, arts appliqués, arts graphiques, audiovisuel, automation, batellerie, bibliothéconomie, biochimie, bio-esthétique, biologie, boucherie - charcuterie, boulangerie-pâtisserie, cariste, carrelage, carrosserie, chauffage, chimie, coiffure, commande numérique, communication, conducteur de poids lourds, confection, construction, cordonnerie, cours commerciaux, couverture, cuisine, cuisine de collectivité, cuisine de restauration, dactylographie, dentisterie, dessin industriel, diététique, droit, écologie, économie sociale et familiale, éducation musicale, éducation physique, éducation plastique, éducation technologique, électricité, électricité et électronique de l'automobile, électromécanique, électronique, élevage, environnement, équitation, ergothérapie, espagnol, esthétique, étalage, formation générale de base, français, français pour les non francophones, froid, géographie, grimpeur élagueur, gros-œuvre, guide-nature, habillement, histoire, histoire de l'art, horticulture, hydropneumatique, imprimerie, infographie, informatique, informatique de gestion, informatique industrielle, installations sanitaires, italien, kinésithérapie, langue des signes, latin, logopédie, maréchalerie, maroquinerie, massage, mathématique, mécanique, mécanique agricole - horticole et sylvicole, mécanique automobile, mécanique industrielle, médecine, menuiserie, morale, néerlandais, œnologie, optique, pavage, pédicurie-manucurie, peinture-revêtement murs et sols, pharmacie, philosophie, photographie, physique, plafonnage, portugais, presse, prévention, prothèse dentaire, psychologie, psychomotricité, psychopédagogie, publicité, puériculture, religion catholique, religion islamique, religion orthodoxe, religion protestante, reliure, sciences, sciences biomédicales, sciences économiques, sciences humaines, sciences infirmières, sciences sociales, secrétariat-bureautique, service en salle, soins animaliers, soins aux personnes, soins infirmiers, soudage-construction métallique, sport spécifique : athlétisme, sport spécifique : équitation, sport spécifique : football, sport spécifique : handball, sport spécifique : judo, sport spécifique : rugby, sport spécifique : tennis, sport spécifique : volley, sylviculture, techniques d'esquive, techniques du froid, techniques éducatives, tourisme, vente.

Les candidatures doivent être adressées à la Direction générale de l'Enseignement provincial, rue du Commerce 14, à 4100 SERAING.

Renseignements : même adresse ou par téléphone au 04-330 73 57 ou au 04-330 73 07.

Remarques :

Toute candidature doit être établie lisiblement. L'emploi postulé doit être mentionné avec précision. La nature exacte (niveau - spécialité) des diplômes doit être précisée. Les candidatures incomplètes ou imprécises ne seront pas prises en considération. Il s'agit d'un appel aux candidatures en vue de pourvoir à d'éventuels emplois vacants pendant l'année scolaire 2013-2014.

(28652)

Administrateurs provisoire
Code civil - article 488bis**Voorlopig bewindvoerders**
Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis**Justice de paix du deuxième canton de Charleroi**

Suite à la requête déposée le 6 août 2013, par ordonnance de Monsieur Eric HERINNE, Juge de Paix suppléant du deuxième canton de Charleroi rendue le 14 août 2013, la nommée Henriette BERTELS, née à Bruxelles le 19 septembre 1935, domiciliée à 5100 Jambes, rue Pierre du Diable 29/0001, actuellement hospitalisée au GHDC, Site Sainte-Thérèse, rue Trieu Kaisin 134, à 6061 Montignies-sur-Sambre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Maître Anne-Sylvie de BRABANT, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay.
(71578)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 13-08-2013 par Monsieur Serge Casier, Juge suppléant du Quatrième Canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Madame Jeanne RICHOUX, née le 8 septembre 1928 à Gilly, domiciliée à 6042 Lodelinsart, rue Jules Destree 89, à la Résidence « Les Jours Heureux », a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Audrey PEPINSTER, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 CHARLEROI, boulevard Tirou 221/9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ernest Laurent.
(71579)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

Par ordonnance de Monsieur le juge de Paix du canton de FONTAINE-L'EVEQUE, prononcée en date du 12 août 2013, la nommée : BRYNART, Marthe Rose Ghislaine, née à Anderlues le 6 juillet 1934, domiciliée et résidant à 6141 FORCHIES-LA-MARCHE, rue Vandervelde 294, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Maître Luc COLLART, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 CHARLEROI, quai de Brabant 12.

Requête déposée et visée le 12 juillet 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien. (71580)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

Par ordonnance de Monsieur le juge de Paix du canton de FONTAINE-L'EVEQUE, prononcée en date du 12 août 2013, le nommé : Monsieur HIRECHE, Aïssa, né à Maadid, en Algérie, en 1934, domicilié et résidant à 6180 COURCELLES, Cité André Renard 119, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Madame Myriame HIRECHE, invalide, domiciliée à 6141 FORCHIES-LA-MARCHE, rue du Huit 7.

Requête déposée et visée le 17 juillet 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien. (71581)

Justice de paix du canton de Huy-II-Hannut, siège de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de Monsieur le Juge de paix du canton de HUY II-HANNUT, siège de HUY, rendue le 08.08.2013, Maître Catherine CARRE, avocate à 4500 Huy, rue des Croisiers 15, a été désignée en qualité d'ADMINISTRATEUR PROVISOIRE DES BIENS de Madame Simone Cécile Marcelle CHRISTIAENS, née à Vaux-et-Borset le 8 août 1931, Home « Les Marroniers », à 4530 Villers-le-Bouillet, rue de Huy 114, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Naômè, Christine. (71582)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton d'Ixelles en date du 13-08-2013, Madame MORAUX, Arlette, née le 26-10-1939 à Watermael-Boitsfort, résidant à la Résidence MALIBRAN, rue Malibran 39, à 1050 Ixelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Monsieur HELIN, Gilles, rue de la Sécurité 47, 1081 Koekelberg.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus. (71583)

Justice de paix du canton de Liège-IV

Suite à la requête déposée le 16-07-2013, par décision du Juge de Paix du canton de LIEGE-IV, rendue le 5 août 2013, Monsieur LARDAU, Daniel Joseph Louis Alphonse Ghislain, né à BARVAUX le 30 avril 1949, domicilié à 4032 Liège, rue de la Metairie 38, résidant à 4030 LIEGE, rue de l'Espoir 68, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur VERDIN, Thierry, né le 9/09/1959, domicilié à 4850 Plombières, rue du Panorama 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Bontemps, Catherine. (71584)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 22 mai 2013, par ordonnance du Juge de Paix du Premier Canton de Mons, rendue le 28 juin 2013, Madame Marthe Louise Germaine GYSEL, née à Nimy le 8 juin 1926, domiciliée à 7000 Mons, rue Achille Legrand 1, résidant à « La Bonne Maison de Bouzanton », rue Achille Legrand 1, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Luc VAN KERCKHOVEN, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier faisant fonction, (signé) A.-F. Cordier. (71585)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix du premier Canton de Namur prononcée en date du 14 août 2013 (RG. N° 13A2295), FALQUE, Lucien, né à Marchevolette le 3 janvier 1935, domicilié à 5020 Daussoulx (Namur), Trieux des Mines 51, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir, Maître Pauline OLDENHOVE, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, chaussée de Dinant 275.

Namur, le 14 août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot. (71586)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix du premier Canton de Namur prononcée en date du 14 août 2013 (RG. N° 13A2288), GAUTHIER, Muriel, née à Namur le 26 janvier 1969, domiciliée à 5300 Andenne, rue Cuvelier 17, et résidant à 5002 Saint-Servais, hôpital du Beau Vallon, rue de Bricgniot 205, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Maître Gilles GRUSLIN, avocat, dont le cabinet est établi à 5300 Andenne, avenue Roi Albert 78.

Namur le 14 août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot. (71587)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix du premier Canton de Namur prononcée en date du 14 août 2013 (RG. N° 13A2275), BOURGAUX, Alice, née à Halanzy le 4 janvier 1923, domiciliée à 6792 Halanzy (Aubange), rue du Cimetière 27, et résidant à 5020 Vedrin, home les « VII Vôyes », rue des VII Vôyes 9, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Madame Marie-Ange VAN PARYS, domiciliée à 5370 Havelange, rue d'Aty 42.

Namur, le 14 août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Hulot. (71588)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 13 août 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Thuin, rendue le 14 août 2013, Monsieur Christian ROUSSEAU, né à Clermont le 29 juillet 1945, domicilié à 6500 Beaufort (Renlies), rue Trieu Robin 11, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Nicolas BAUDART, avocat, dont le cabinet est établi à 6460 Chimay, rue du Château 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux. (71589)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de TOURNAI, rendue le 7 août 2013, GYSEN, Patricia, née à Tournai le 29 juillet 1956, domiciliée à 7503 Froyennes (Tournai), chaussée de Courtrai 56, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de BOUSSON, Jean-Pascal, avocat, dont les bureaux sont situés à 7500 Tournai, place Clovis 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez. (71590)

Justice de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège d'Houffalize

Suite à la requête déposée le 8 juillet 2013, par jugement du Juge de Paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège d'Houffalize, rendu le 31 juillet 2013, Madame HUMBLET, Anne-Marie Ghislaine, Jeanne, née le 11 juin 1947 à Stanleyville (Congo belge), registre national : 47.06.11 206-08, domiciliée et résidant 6661 Tailles (Houffalize), Chabrechez 2/C, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître SANTER, Géraldine, avocat, dont le cabinet est établi à 6690 Vielsalm, rue Chars à Boeufs 4.

Pour extrait conforme : le greffier en Chef, (signé) Ninane, Frédérique. (71591)

Justice de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Vielsalm

Suite à la requête déposée le 8 juillet 2013, par jugement du Juge de Paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Vielsalm, rendu le 31 juillet 2013, Monsieur DEROCHETTE, Willy Paul Joseph, né le 20 février 1921 à Petit-Thier, registre national 21.02.20 163-80, domicilié à 6690 Vielsalm, Ville-du-Bois 168, résidant à M.R.S. Saint-Gengoux, rue de la Clinique 15, 6690 Vielsalm, a été

déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame MEURA, Marie-Elise, domiciliée à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Centre 48.

Pour extrait conforme : le greffier en Chef, (signé) Ninane, Frédérique. (71592)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 1^{er} août 2013, par décision du Juge de Paix du canton de WAREMME, rendue le 9 août 2013, Madame SONNET, Marie Odile Jeanine, née le 03-08-1936 à FRESIN, domiciliée à 4430 ANS, avenue de l'Europe 47, résidant à 4300 WAREMME, avenue de la Résistance 4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître FRANKEN, Alain, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 LIEGE, boulevard de la Sauvenière 91.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Delvaux, Stefan. (71593)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 22 juillet 2013, par décision du Juge de Paix du canton de WAREMME, rendue le 8 août 2013, Madame PARENT, Georgette, née le 05-05-1936 à WAREMME, domiciliée à 4300 WAREMME, clos du Vieux Moulin 6/3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur STAINIER, Hubert, domicilié à 4300 WAREMME, clos du Vieux Moulin 6/3.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Delvaux, Stefan. (71594)

Justice de paix du canton d'Ixelles*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton d'Ixelles, en date du 14-08-2013, il a été mis fin à la mission de ORBAN, Claire, enseignante, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue de l'Hippodrome 91, en qualité d'administrateur provisoire de Madame MARIAGE, Paula, née le 02-03-1926 à Etterbeek, résidant de son vivant à la Résidence 200, bd. Général Jacques 200, à 1050 Ixelles, cette dernière est décédée le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus. (71595)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, du 12 août 2013, il a été mis fin au mandat de Lucette WITTENBERG, domiciliée à Ghoy, Pont d'Ancre 182, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Marcel WITTENBERG, né à Everbeek le 7 octobre 1916, domicilié à Flobecq, rue des Frères Gabreau 43, cette personne étant décédée le 21 juin 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (sign.) J.-M. DEROBERTMASURE. (71596)

Justice de paix du canton de Mouscron, siège de Mouscron*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à l'ordonnance, rendue le 12-08-2013, par le Juge de Paix de la Justice de Paix Mouscron, siège de Mouscron, Monsieur Jean-Michel VANDAELE, domicilié à 7700 Mouscron, rue Ernest Solvay 12, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire, en lieu et place de VANDAELE, André, domicilié à 7700 Mouscron, rue Ernest Solvay 12, et décédé le 30 avril 2013, en la personne de Monsieur Frédéric VANDAELE, domicilié à 7700 Mouscron, rue de l'Egalité 16.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vincent Dumoulin.
(71597)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue le 6 novembre 2003, la nommée : DUSSARD, Simone, née à Sainte-Marie le 4 octobre 1916, domiciliée et résidant de son vivant à la « Résidence du Parc », avenue des Sapins 27H, avait été déclarée incapable de gérer ses biens et avait été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur HERMAN, Gérard, domicilié à 1348 Louvain-la-Neuve, Rampe du Val 7.

Suite au décès de Madame DUSSARD, Simone le 3 août 2013, par ordonnance de ce 9 août 2013, il a été mis fin au mandat de Monsieur HERMAN, Gérard.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vanessa Vandenplas.
(71598)

Justice de paix du second canton de Wavre*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Wavre, rendue le 14 août 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 mars 2013, a pris fin suite au décès de Madame PANNEELS Marie-Madeleine, née le 20-04-1924 à UCCL, domiciliée en son vivant à 6997 EREZEE, rue Liris 1 et résidant à « Au Bon Vieux Temps », 1435 MONT-SAINT-GUIBERT, rue de Corbais 14, décédée à Ottignies Louvain-la-Neuve le 4 août 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Monsieur Paul DUSION.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lucette Jonet.
(71599)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 17 juli 2013, werd beslist dat STROBBE, Rita, geboren te Wetteren op 08 november 1951, wonende te 9300 Aalst, Hopmarkt 5/11, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. VERMEULEN, Benjamin, advocaat te 9300 Aalst, Leopoldlaan 32, bus 1-2.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 24 juni 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine.
(71600)

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Bij vonnis van 13 augustus 2013, heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat DE BELEYR, Jesse, geboren te Gent op 17 november 1991, wonende te 9190 Stekene, Nationalestraat 14, doch thans verblijvende in het A.Z. Sint-Jan, te 8000 Brugge, Ruddershove 10, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Wijst over hem aan als voorlopige bewindvoerder : Meester COUCKE, Luc, advocaat, kantoorhouderende te 8000 Brugge, Cordouaniersstraat 17-19.

Brugge, 13 augustus 2013.

De griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.

(71601)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Ondergetekende, Ingrid Janssens, griffier van het vrederecht van het kanton Diksmuide, verklaart aan de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, heden, overeenkomstig artikel 488bis, b), § 2, B.W., een verzoekschrift tot aanwijzing van een voorlopige bewindvoerder te hebben ontvangen en verzoekt haar mee te delen of in het Centraal Register een verklaring van onderstaande persoon tot aanwijzing van een voorlopig bewindvoerder werd opgenomen.

Naam : Derck

Voornamen : André, Valère

Geslacht : M

Plaats en datum van geboorte : Moorslede, 29-08-1934

Rijksregister nummer : 34.08.29-267-21

Woonplaats : 8650 Merkem, Kouterstraat 69

Verblijfplaats : 8650 Merkem, Kouterstraat 46

Ons kenmerk : 13A437

De griffier, (get.) Ingrid Janssens.

(71602)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Ondergetekende, Ingrid Janssens, griffier van het vrederecht van het kanton Diksmuide, verklaart aan de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, heden, overeenkomstig artikel 488bis, b), § 2, B.W., een verzoekschrift tot aanwijzing van een voorlopige bewindvoerder te hebben ontvangen en verzoekt haar mee te delen of in het Centraal Register een verklaring van onderstaande persoon tot aanwijzing van een voorlopig bewindvoerder werd opgenomen.

Naam : Kranz

Voornamen : Rachel

Geslacht : V

Plaats en datum van geboorte : Antwerpen, 27.04.1937

Rijksregister nummer : 37.04.27-166-23

Woonplaats : 8610 Kortemark, Edewallestraat 37

Verblijfplaats : 8610 Kortemark, Edewallestraat 37

Ons kenmerk : 13A435

De griffier, (get.) Ingrid Janssens.

(71603)

Vredegerecht van het kanton Eeklo***Vervanging voorlopig bewindvoerder***

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton EEKLO, verleend op 13 augustus 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van VAN HERREWEGHE, Muriel, advocaat, kantoorhoudende te 9900 EEKLO, Koningin Astridplein 14, als voorlopig bewindvoerder over DE LA RUELLE, Carolien Rosita Norbert, van Belgische nationaliteit, geboren te Eeklo op 2 oktober 1989, zonder beroep, wonende te 9988 SINT-LAUREINS, Mariapolderdijk 33.

VERHEEDT, Christophe, wonende te 9988 Sint-Laureins, Mariapolderdijk 33, werd aangesteld als nieuwe voorlopige bewindvoerder over De La Ruelle, Carolien.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Dobbelaere. (71604)

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton EEKLO, verleend op 13 augustus 2013, werd VAN HAMME, Marcel, geboren te Sleidinge op 5 november 1946, wonende te 9940 EVERGEM, Singel 32, doch verblijvende in het W.Z.C. Sint-Elisabeth, te 9900 EEKLO, Tieltsesteenweg 25, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : VAN HAMME, Odette, geboren te Sleidinge op 12 mei 1952, wonende te 9900 Eeklo, Mandeweegsken 72.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique DOBBELAERE.

(71605)

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton EEKLO, verleend op 12 augustus 2013, werd DE CRAENE, Annita Zulma Raymonda, geboren te Waarschoot op 18 november 1952, wonende te 9950 WAARSCHOOT, Arisdonk 128, verblijvende te 9900 EEKLO, P.C. Sint-Jan, Oostveldstraat 1, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : ANTHEUNIS, Jürgen Firmin Zoë, geboren te Gent op 4 januari 1975, wonende te 9950 WAARSCHOOT, Molenstraat 191.

De griffier, (get.) Sabrina De Pauw.

(71606)

Vredegerecht van het kanton Geel

Bij vonnis van de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel, verleend op 11 juli 2013, werd DE KINDER, Eddy, geboren te Grobbendonk op 8 juli 1947, wonende te 2280 Grobbendonk, Kabinestraat 6, doch verblijvend in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, Dr.-Sanodreef 4, 2440 Geel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VERHAEGEN, Bieke, advocaat, kantoorhoudende te 2200 Herentals, Liersegweg 102-104.

Geel, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys. (71607)

Vredegerecht van het kanton Geel

Bij vonnis van de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel, verleend op 6 augustus 2013, werd DAEMS, Frans, geboren te Turnhout op 6 augustus 1947, wonende te 2460 Kasterlee, Molenstraat 25, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : DAEMS, Carine, geboren te Turnhout op 22 mei 1967, huishoudhulp, wonende te 2440 Geel, Stelenseweg 104a.

Geel, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys. (71608)

Vredegerecht van het kanton Geel

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Geel, verleend op 31 juli 2013, werd EELEN, Jan, geboren te Geel op 31 januari 1949, wonende te 2440 Geel, Tulpenstraat 1, verblijvend in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, Dr.-Sanodreef 4, 2440 Geel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : BRANDERS, Guy, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Djepstraat 8.

Geel, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys. (71609)

Vredegerecht van het kanton Genk**Vonnis d.d. 9 augustus 2013 :**

Verklaart THEVISSEN, Dirk Martin Robert, geboren te GENK op 23 januari 1961, wonende te 3600 GENK, Burgemeester Gerard Bijnenslaan 12, bus 22, verblijvende Campus Sint-Barbara, te 3620 Lanaken, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : VANDENHOUDT, David, advocaat, met burelen gevestigd te 3600 GENK, André Dumontlaan 210.

Genk, 9 augustus 2013.

De griffier, (get.) Vicky Coenen.

(71610)

Vredegerecht van het tweede kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton te Gent verleend op 9 augustus 2013 werd DUPREZ, Alex, geboren te Gent op 21 april 1963, wonende te 9000 Gent, Rerum Novarumplein 115, verblijvende P.Z. Sint-Camilus VZW, 9051 Sint-Denijs-Westrem, Beukenlaan 20, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : NICHELS, Frank, wonende te 9831 Deurle, Pontstraat 88, advocaat.

Gent, 14 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Kevin De Fauw.

(71611)

Vrederecht van het kanton Gent-3

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-3, verleend op 8 augustus 2013, werd beslist dat VAN VOOREN, Kathy, geboren te Gent op 2 mei 1973, wonende te 9000 Gent, Filips van Cleeflaan 282, doch thans verblijvende P.C. Gent-Sleidinge, te 9940 Evergem, Weststraat 135, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : VERBEEST, Nadine, advocaat, met kantoor te 9051 Gent, Drie Koningenstraat 3, mandaat aanvang nemend op 26 juli 2013, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Voor een sluidend uittreksel : (get.) G. Hemberg, afgevaardigd griffier.
(71612)

Vrederecht van het kanton Gent-4

Bij vonnis van de vrederechter van het Vrederecht Gent 4, verleend op 9 augustus 2013, werd beslist dat Marcella Henriette DE MOL, geboren op 20 december 1929 te Gent, wonende te 9031 Drongen (Gent), Luchterenkerkweg 260, en verblijvende in het het Woon- en Zorgcentrum Domino, te 9000 Gent, Rodelijvekensstraat 19, met rijksregisternummer 29.12.20 266-21, niet in staat is verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. NEELS, Dirk, advocaat te Muinklaan 12, 9000 Gent.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 juli 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Sofie Lanckriet.

(71613)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 13 augustus 2013, werd mevrouw MINNEBIER, Joanna Melania, geboren te ELEWIJT op 7 april 1928, wonende te Molenveld 25, 1982 Zemst, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : mevrouw HERMANS, Anne-Maria Paula, wonende te Molenveld 13, 1982 Zemst.

Grimbergen, 13 augustus 2013.

De griffier, (get.) Els Ricou.

(71614)

**Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw,
zete Sint-Pieters-Leeuw**

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Herne - Sint-Pieter-Leeuw, zete Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 6 augustus 2013, werd Adrienne LEYSSEN, geboren te Tongeren op 9 mei 1955, wonende te 3700 Tongeren, Radiostraat 14, opgenomen in de instelling Ziekenhuis Inkendaal, Inkendaalstraat 1, te 1602 Sint-Pieters-Leeuw, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Rosette LEYSSEN, wonende te 1500 Halle, Broekborre 51 1/1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 18 juli 2013 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 14 augustus 2013.

Voor een sluidend uittreksel : (get.) An Partous, griffier.

(71615)

**Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw,
zete Sint-Pieters-Leeuw**

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Herne - Sint-Pieter-Leeuw, zete Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 6 augustus 2013, werd Jacques MANNENS, geboren te Gent op 12 december 1947, wonende te 9300 Aalst, Scherreveldstraat 54, opgenomen in de instelling Ziekenhuis Inkendaal, Inkendaalstraat 1, te 1602 Sint-Pieters-Leeuw, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Kevin MANNENS, wonende te 9300 Aalst, Scherreveldstraat 54.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 28 juni 2013 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 14 augustus 2013.

Voor een sluidend uittreksel : (get.) An Partous, griffier.

(71616)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 1 augustus 2013, werd beslist dat VAN PETEGHEM, Simonna, geboren te Lovendegem op 9 oktober 1933, wonende en verblijvende te 9820 Merelbeke, P.V. De Wadi, Poelstraat 39/A, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : DE BECKER, Ann, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Voor een sluidend uittreksel : De hoofdgriffier, (get.) De Veirman, Christiaan.

(71617)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 1 augustus 2013, werd beslist dat DE MAERSSCHALCK, Irena, geboren te Lokeren op 15 november 1931, wonende en verblijvende te 9820 Merelbeke, P.V. DE WADI, Poelstraat 39/A, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : DE BECKER, Ann, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Veirman, Christiaan.

(71618)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 18 juli 2013, werd beslist dat GLORIEUS, Marc, geboren te Melsen op 28 augustus 1951, wonende en verblijvende te 9820 Merelbeke, Meersstraat 5, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : DE GEYTER, Irma, wonende te 9820 Merelbeke, Meersstraat 5.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Veirman, Christiaan.

(71619)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 13 augustus 2013, werd STUYCK, Maria Ludovica, geboren te Vorst op 30 december 1920, gedomicilieerd te 3900 Overpelt, Dorpsstraat 58, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : NOTELAERS, Luc Armand Maria, gedomicilieerd te 3910 Neerpelt, Bienderstraat 83.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja Verpoorten. (71620)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 12 augustus 2013, werd ROWE, Kimberley, geboren te Bree op 27 juni 1973, gedomicilieerd te 3990 Peer, Valkstraat 31, huidige verblijfplaats 3990 Peer, Sint-Elisabethlaan 20, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : GIELEN, Cécilia, gedomicilieerd te 3990 Peer, Valkstraat 31.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kirsten Vliegen. (71621)

Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Overijse

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Vrederecht OVERIJSE-ZAVENTEM, zetel OVERIJSE, verleend op 13 augustus 2013, werd Thibaud Maxime Karel DE RYDT, geboren te Etterbeek op 29 juli 1995, wonende te 1560 HOEILAART, Terhulpssteenweg 9, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : DE RYDT, Dirk, geboren te Anderlecht op 7 september 1963, wonende te 1560 HOEILAART, Terhulpssteenweg 9.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 juni 2013.

OVERIJSE, 14 augustus 2013.

De griffier, (get.) VAN DER EEKEN, Hilde.

(71622)

Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij vonnis van de plaatsvervangend Vrederechter over het kanton ROESLARE van 6 augustus 2013, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 12 juli 2013, werd de heer Jacques LAMBERT, geboren te Kortrijk op 24 juli 1923, wonende te 8980 Zonnebeke, Passendalestraat 84, thans verblijvend in het H.-Hartziekenhuis (campus Westlaan), te 8800 Roeselare, Westlaan 123, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn zoon, de heer LAMBERT, Bernard, geboren te Roeselare op 14 oktober 1958, wonende te 8800 Roeselare, Spanjestraat 197.

Roeselare, 13 augustus 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS. (71623)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Sint-Niklaas 1, verleend op 12 augustus 2013, werd Irena VAN ACKER, geboren te Steendorp op 21 september 1924, WZC De Reiger, 9140 Temse, Clement D'Hooghelaan 8, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Kurt DE WAELE, installateur C.V., wonende te 9140 Temse, Oostberg 122.

Sint-Niklaas, 12 augustus 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier (get.) Gisèle VERMEULEN. (71624)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Sint-Niklaas 1, verleend op 12 augustus 2013, werd Maria VERDONCK, geboren te Deurne op 5 juli 1922, WZC De Reiger, 9140 Temse, Clement d'Hooghelaan 8, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Nancy BOSMAN, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Casinostraat 3a.

Sint-Niklaas, 12 augustus 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier : (get.) Gisèle VERMEULEN. (71625)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 14 augustus 2013, werd Maria Victorina Edmona DECLERCQ, geboren te Puurs op 30 juli 1930, wonende te 2870 Puurs, Guido Gezelalaan 47/1, verblijvende te WZC Sint-Pieter, Palingstraat 44, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : BOEKENS, Marc, geboren te Bornem op 3 augustus 1960, wonende te 2870 PUURS, Europastraat 7.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 juli 2013.

WILLEBROEK, 14 augustus 2013.

De waarnemend hoofdgriffier : (get.) BORGONIE, Mike.

(71626)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij VONNIS van de Vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 18/6/2013 werd Esmeralda VERTON, wonende te 9080 Lochristi, Ledebekweg 181, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over OSSEWAARDE, Cornelia, geboren te Den Haag op 29/1/1929 en wonende te 9080 Lochristi, Bosdreef 5, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 13 augustus 2013.

Voor een sluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier : (get.) Lietanie, Katelijne.

(71627)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 23/07/2013, werd WAEYENBERGHE, Marie-Anne, geb. te Sint-Niklaas op 10/8/1954 en wonende te 9160 Lokeren, Edgard Tinelaatstraat 24, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over MARIEN, François, geboren te Lier op 04/7/1929 en wonende te 9000 Gent, Boomgaardstraat 26, verblijvende te Wachtebeke, Meersstraat 31, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) LIETANIE, Katelijne.

(71628)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij VONNIS van de Vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 23 JULI 2013, werd WAEYENBERGHE, Marie-Anne, geb. te Sint-Niklaas op 10/8/1954 en wonende te 9160 Lokeren, Edgard Tinelaatstraat 24, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over WAEYENBERGHE, Maria, geboren te Sinaai op 15 juli 1922 en wonende te 9000 Gent, Lange Boomgaardstraat 26 en verblijvende te 9185 Wachtebeke, Meersstraat 31, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) LIETANIE, Katelijne.

(71629)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking d.d. 12 augustus 2013 werd als volgt beslist :

Verklaart Mr. Daniël AMELINCKX, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7A, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter Vrederecht Eerste Kanton Sint-Niklaas op 4 september 2003 (rolnummer 03B291 - Rep.R. 4753/2003, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 september 2003), tot voorlopige bewindvoerder over VERREPT, Gustaaf, geboren te Wilrijk op 1 december 1950, thans wonende en verblijvende te 8730 Beernem, Bloemendalestraat 16, met ingang van 12 augustus 2013 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, Mr. COUCKE, Luc, advocaat, kantoor te 8000 Brugge, Cordoeaniersstraat 17.

Brugge, 14 augustus 2013.

De griffier, (get.) Tiara Coene.

(71630)

Vrederecht van het tiende kanton Antwerpen*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton te ANTWERPEN, verleend op 9 augustus 2013, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Peeters Christel, advocaat, wonende te 2970 's Gravenwezel (Schilder), Maretak 27, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het tiende kanton Antwerpen op

28 december 2011 (Rolnr. 11A1211-Rep. R. nr. 3134/2011) tot voorlopige bewindvoerder over Langlet, Freddy, geboren te Merksem op 6 juni 1952, verblijvende in WZC Sint-Bartholomeus, te 2170 Merksem (Antwerpen), Jaak De Boeckstraat 6, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 2012, blz. 1793 en onder nr 60642), een einde is gekomen op datum van 8 juli 2013 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Merksem (Antwerpen), 9 augustus 2013.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(71631)

Vrederecht van het negende kanton Antwerpen*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter, Vrederecht van het negende Kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 13B206 op 9 augustus 2013 werd vanaf 17 juli 2013 een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Mr. MERTENS, Jan, advocaat, kantoorhouder te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74, aangewezen bij vonnis van het Vrederecht van het kanton Zandhoven, verleend op 5 juni 2007 (rolnummer 07A467 - Rep.R. 2147/2007) tot voorlopige bewindvoerder over WIJLEN JOOSTEN, John Eugenie Eduard, geboren te WILRIJK op 28 maart 1931, gepensioneerd, voorheen wonende te 2140 BORGERHOUT, RVT Gitschotelhof, Lodewijk Van Berckenlaan 361, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 juni 2007, blz. 32226 onder nr. 66213), gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 9 augustus 2013.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : de griffier, (get.) Linda Buyckx.

(71632)

Vrederecht van het kanton Arendonk*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Plaatsvervangend rechter van het vrederecht van het kanton Arendonk, verleend op 14 augustus 2013, werd VERHOEVEN, Ludovica Maria Leopold Nicolaïa, zonder beroep, geboren te WEELENDE op 8 december 1939, wonende te 2360 OUD-TURNHOUT, Steenweg op Sevendonk 154, aangewezen bij vonnis geveld door de Vrederechter van het kanton Arendonk op 11 januari 2011 (10A1743 - Rep.R. 27/2011) tot voorlopig bewindvoerder over JANSEN, Augustinus Joannes, geboren te Baarle-Hertog op 3 februari 1937, wonende te 2360 OUD-TURNHOUT, Steenweg op Sevendonk 154, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 januari 2011 onder nr 60855), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Arendonk, 14 augustus 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Hilde Heylen.

(71633)

Vrederecht van het kanton Geel*Opheffing voorlopig bewind*

Bij vonnis van de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel, verleend op 14 augustus 2013, werd DILLEN, Tom, advocaat, kantoorhouder te 2440 Geel, Gasthuisstraat 31a, bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Geel, d.d. 31.03.2010 (rolnr. 10B118, rep.nr. 806/2010, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 april 2010, blz. 20524 onder nr. 64492) aangesteld als voorlopig bewindvoerder over de goederen van DUVIVIER, Francis, geboren op 25 mei 1955, laatst wonende te 2440 Geel, Dr.-Sandref 4, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is te Geel op 20 juli 2013.

Geel, 14 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Victor Vos.

(71634)

Vrederecht van het kanton Deinze*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Plaatsvervangend Vrederechter van het kanton Vrederecht Deinze, verleend op 13 augustus 2013, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van mevrouw de advocaat VERSTRINGHE, Annick, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Monterreystraat 16, als voorlopig bewindvoerder over de heer DE GRAUWE, Louis, beschermde persoon, geboren te Gent op 8 juni 1935, laatst wonende te 9840 De Pinte, Kasteelaan 41, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Gent op 25 juni 2013.

Deinze, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Rentegem, Carine. (71635)

Vrederecht van het kanton Geel*Opheffing voorlopig bewind*

Bij vonnis van de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel, verleend op 13 augustus 2013, werd BRANDERS, Guy, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Djepstraat 8, bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Geel, d.d. 15.04.2013 (rolnr. 13A282, rep. nr. 939/2013, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13.05.2013, blz. 27235 onder nr. 66142) aangesteld als voorlopig bewindvoerder over de goederen van CEUSTERS, Nico, geboren te Geel op 11 maart 1985, wonende te 2440 Geel, Rijn 54/F 000, ontslagen van de opdracht.

Geel, 14 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Victor Vos. (71636)

Vrederecht van het kanton Geel*Opheffing voorlopig bewind*

Bij vonnis van de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel, verleend op 14 augustus 2013, werd BRANDERS, Guy, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Djepstraat 8, bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Geel, d.d. 08.02.2010 (rolnr. 10A82, rep. nr. 337/2010, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22.02.2010, blz. 12592 onder nr. 62065) aangesteld als voorlopig bewindvoerder over de goederen van DRIESEN, Maria, geboren te Geel op 14 oktober 1928, laatst wonende te 2440 Geel, Zusterhof, Campus Hadschot, Gerstraat 67, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is te Geel op 5 juli 2013.

Geel, 14 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Victor Vos. (71637)

Vrederecht van het kanton Haacht*Opheffing voorlopig bewind*

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Haacht verleend op 13 augustus 2013, werd DEMIN, Geert, advocaat, met kantoor te 3000 LEUVEN, J.P. Minckelersstraat 90, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het tweede kanton Leuven, op 25/04/1994, over Alphonse SEGERS, geboren te Halle op 14 maart 1947, wonende te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 06/05/1994) met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te TREMELLO op 30/06/2013.

HAACHT, 13 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) De Keersmaecker, Marc, griffier. (71638)

Vrederecht van het kanton Willebroek*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter, Olivier MAEYENS, van het kanton Willebroek, verleend op 13 augustus 2013, werd VAN DEN BERGH, Francisca, wonende te 1840 Londerzeel, Mechelsestraat 160, bus 101, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Maria Magdalena WILDEMAN, geboren te Avelgem op 19 augustus 1925, in leven wonende te 2830 Willebroek, WZC Ten Weldebrouc, Westzavelland 42, en overleden te Willebroek op 1 augustus 2013, met ingang van 1 augustus 2013, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

WILLEBROEK, 13 augustus 2013.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) BORGONIE, Mike. (71639)

Vrederecht van het kanton Willebroek*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter, Olivier MAEYENS, van het kanton Willebroek, verleend op 13 augustus 2013, werd DE SCHUTTER, Margareta, wonende te 2630 Aartselaar, Cleydalaan 34, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over wijlen Louis Maria Alfons DE SCHUTTER, geboren te Sint-Amands op 24 juli 1934, in leven wonende te 2890 Sint-Amands, WZC 's Gravenkasteel, Lippelodorp 4, met ingang van 28 juli 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

WILLEBROEK, 13 augustus 2013.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) BORGONIE, Mike. (71640)

Friedensgericht des Kantons Eupen

Durch Beschluss des Friedensrichters des Kantons EUPEN vom 7. August 2013 wurde die hiernach identifizierte Person:

Name: LEMAIRE

Vorname: Stephanie

Geburtsdatum: 14 November 1975

jetziger Aufenthaltsort: Malmedyer Straße 65, 4700 Eupen

für unfähig erklärt Ihre Güter zu verwalten, und als Vermögensverwalter wurde bezeichnet:

Name: FAYS

Vorname: Lucien

Wohnort: 4700 Eupen, Malmedyer Straße 65

EUPEN, den 7. August 2013

FÜR DIE RICHTIGKEIT DIESES AUSZUGS: der Chefgreffier, (gez.) Roger Brandt (71641)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Code civil - article 793**Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving**
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Tribunal de première instance de Charleroi**

Suivant acte dressé au Greffe Civil du Tribunal de Première Instance de Charleroi en date du quatorze août deux mille treize :

Aujourd'hui le QUATORZE AOUT deux mille treize, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par devant Nous, Andréa ROZIERS, greffier,

- HOTTAT, Stéphane, né à Charleroi, le vingt-quatre juin mil neuf cent septante, domicilié rue René-Gobert 7, à 5140 SOMBREFFE (Ligny),

lequel comparant déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de DUFLOT, Raymonde Armande Laurence, née le 10 février 1947 à Bouffioulx, de son vivant domiciliée à CHATELET, rue du Terril 37, et décédée le 24 mai 2013 à Châtelet (en son domicile).

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite Nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les délais de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Axel CHARPENTIER, notaire, dont l'étude est située à 5140 SOMBREFFE, rue Chapelle de Walcourt 1.

Fait à Charleroi, au Greffe Civil du Tribunal de Première Instance, le 14 août 2013.

Le greffier, (signé) Andréa ROZIERS.

(28653)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil treize, le quatorze août.

Au Greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par devant Nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service, a comparu :

- Madame SALMON, Ludivine, née à Namur le 21 septembre 1983, domiciliée rue des Coquelicots 3, à 5300 Andenne, agissant en sa qualité de tutrice de :

* SALMON, Quentin (petit-fils de la défunte), né à Namur le 24 mars 1996, domicilié à 5300 Andenne, rue des Coquelicots 3,

désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par le Juge de Paix du canton d'Andenne, en date du seize février deux mil douze et dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Jean-Pierre VAN LAETHEM, Juge de Paix du canton précité, en date du trente avril deux mil treize.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame MINEUR, Henriette, née à Morialmé le vingt-six août mil neuf cent vingt et un, domiciliée en son vivant à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo 228, et décédée à Sambreville en date du treize novembre deux mil douze.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec Nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Philippe BALTHAZAR, notaire à 5100 Jambes, avenue F. Bovesse 24.

Namur, le 14 août 2013.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne Lissoir.

(28654)

Tribunal de première instance de Tournai

L'an deux mille treize, le quatorze août.

Par devant Nous, Claudine Verschelden,

Greffier au Tribunal de Première Instance de TOURNAI, province de Hainaut,

A COMPARU :

DEBAELE, ISABELLE MARIE JEANNE DENISE, née à Ath le 25 octobre 1969, domiciliée à 7911 Buissenal, place de Buissenal 15, agissant en qualité de mandataire de :

LENNE, AMAURY, né à Renaix le 27 novembre 1966, domicilié à 7911 Buissenal, place de Buissenal 15,

en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE LENNE, Pierre, né à Saint-Aybert (France) le 2 février 1938, en son vivant domicilié à DERGNEAU, rue de l'Eglise 21, et décédé le 6 mai 2013 à Frasnes-lez-Anvaing (Dergneau).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Sylvie DECROYER, notaire de résidence à Frasnes-lez-Anvaing, rue Léon Desmottes 14.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Verschelden, Claudine.

(28655)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille treize, le seize août, au Greffe du tribunal de Première Instance séant à Verviers, a comparu :

Monsieur SÖNS, Michael, né à Eupen le 30 juillet 1965, veuf de HERMENS, Chantal, domicilié à BILSTAIN, Moutarde 3, agissant en qualité de père et administrateur des biens de son enfant mineur d'âge, à savoir :

- SÖNS, CEDRIC, né à Aix-la-Chapelle le 24 septembre 1997, petit-fils du défunt, domicilié à BILSTAIN, Moutarde 3,

dûment autorisé aux fins de la présente par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du Canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 7 août 2013, laquelle restera ci-annexée,

lequel comparant a déclaré ES DITES QUALITES, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE, la succession de HERMENS, Adolphe Georges Michel, né à Membach le 19 mai 1935, en son vivant domicilié à 4837 BAELEN, rue Route d'Eupen 55, et décédé à Eupen le 26 avril 2013.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le Greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me LILIEEN RENAUD, notoire à Eupen.

(Signé) C. ANSIAUX, greffier en chef.

(28656)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Voor de hoofdgriffier, Wim ORBIE, is vandaag, woensdag, veertien augustus tweeduizend en dertien, ter griffie van de Rechtbank van Eerste Aanleg te IEPER, verschenen : LIETAERT, Leen Maria Cornelie, lector toegepaste psychologie, geboren te Roeselare op 4 mei 1978, wonende te 9000 Gent, Martelaarslaan 274, optredend in eigen naam en in haar hoedanigheid van volmachtstrager van LIETAERT, Liesbet Maria Cornelie, animatrice, geboren te Roeselare op 29 juli 1981, wonende te 8800 Roeselare, Izegemseardeweg 155A.

Zij heeft verklaard in die hoedanigheid de nalatenschap van wijlen LIETAERT, Baudewyn Cyriel Jozef, geboren te Roeselare op 30 maart 1949, echtgescheiden van mevrouw Rita Boone, in leven wonende te 8953 Heuvelland (Wijtschate), Ieperstraat 102, en overleden te Heuvelland (Wijtschate) op 24 maart 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De comparante verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan notaris Eveline DE VLIEGER, met studie te 8480 Ichtegem, Engelstraat 127.

De hoofdgriffier heeft daarvan deze akte opgemaakt en heeft die na voorlezing samen met de comparant ondertekend.

De comparante, (get.) Leen Lietaert.

De hoofdgriffier, (get.) Wim ORBIE.

(28657)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op veertien augustus tweeduizend dertien, heeft DIELTIJENS, SOPHIE, advocaat, wonende te 2270 Herenthout, Langstraat 128B, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg dd. 25/07/2013, voor en in naam van VAN LOOY, ANGELA, geboren te Putte op 14 april 1932, wonende te 2580 Putte, Mechelbaan 53, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg d.d. 02/08/2013, verklaard, ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBESCHRIJVING, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen GORIS, Maurice Ludovicus Maria, geboren te Heist-op-den-Berg op 31 juli 1936, in leven laatst wonende te 2580 PUTTE, Leuvensebaan 130, en overleden te Putte op 15 februari 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Cuypers, te Heist-op-den-Berg, F. Coeckelbergstraat 14.

Mechelen, 14 augustus 2013.

De afgevaardigd griffier, (get.) De Belser, Liliane.

(28658)

Réorganisation judiciaire

Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 14/08/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord amiable à la SPRL LINTHOUT COIFFURE avec siège social à 1050 IXELLES, avenue Louise 189.

Numéro d'entreprise : 0449.323.893.

N° R.J. : 20130157.

Activité : salon de coiffure.

Le tribunal a désigné Monsieur DE MOOR Arnaud, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 30/10/2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(28659)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 14/08/2013 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij minnelijk akkoord aan de BVBA LINTHOUT COIFFURE, met maatschappelijke zetel 1050 ELSENE, Louizalaan 189.

Ond. nr : 0449.323.893.

Nr. G.R. : 20130157.

Handelactiviteit : kapsalon.

De Rechtbank heeft de heer DE MOOR, Arnaud, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 30/10/2013.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(28659)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 14/08/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SPRL BRUCAS, avec siège social à 1200 BRUXELLES, rue Saint-Henri 61.

Numéro d'entreprise : 0810.703.927.

N° R.J. : 20130156.

Activité : restaurant.

Le tribunal a désigné Monsieur PHILIPPART de FOY, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 18/12/2013.

Vote des créanciers : 04/12/2013.

Dépôt du plan : 13/11/2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(28660)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 14/08/2013 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij collectief akkoord aan de BVBA BRUCAS, met maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, Sint-Henristraat 61.

Ond. Nr : 0810.703.927.

Volgnummer R.J. : 20130156.

Handelactiviteit : restaurant.

De Rechtbank heeft de heer PHILIPPART de FOY, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 18/12/2013.

Stemming op 04/12/2013.

Neerlegging plan : 13/11/2013.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (28660)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 14 août 2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord amiable à la SPRL IMMO 4B, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Bouvier 6/1.

N° Ent. : 0807.859.055.

N ° R.J. : 20130145.

Activité : immobilier.

Echéance du sursis le 16/10/2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge délégué A. DE MOOR, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Le Tribunal a désigné Maître A. HENDERICKX, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, place du Champs de Mars 5/11, en qualité d'administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (28661)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 14 augustus 2013 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij minnelijk akkoord aan de BVBA IMMO 4B, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Bouvierstraat 6/1.

Ond.nr : 0807.859.055.

N° G.R. : 20130145.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Vervaldatum van de opschorting : 16/10/2013.

De Rechtbank heeft de heer A. DE MOOR, Waterloolaan 70, 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

De Rechtbank heeft Meester A. HENDERICKX, met bureau te 1050 Brussel, Marsveldplein 5/11, aangesteld als voorlopig bestuurder.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (28661)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 14.10.2013 aan FACILITY CONTRACTORS BVBA, STARRENHOFLAAN 43/3, 2950 KAPELLEN (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0875.757.669.

Gedelegeerd rechter : SNYERS, PETER, ELEKTRONISCH ADRES : pim@snyers.net

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 13.09.2013.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 04/10/2013 om 11 uur voor de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28662)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 06.12.2013 aan GROUP INTERNATIONAL MASSCHO NV, BIJKHOEVELAAN 18, 2110 WIJNEGEM.

Ondernemingsnummer : 0457.445.466.

Gedelegeerd rechter : MUYLDERMANS, CHRISTIANE, ELEKTRONISCH ADRES : chris.muyldermans@kbc.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 07.11.2013.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 29/11/2013, om 11 uur, voor de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28663)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord toegekend voor een periode eindigend op 30.09.2013 aan KIMSA BVBA, DIKS-MUIDELAAN 34, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0480.224.828.

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, ELEKTRONISCH ADRES : geert.de.greef@telenet.be

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28664)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd van COXX MOBILE SYSTEMS GCV, MOERSTRAAT 41, 2242 PULDERBOS, ondernemingsnummer : 0825.818.507, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28665)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 13.12.2013 aan BAR RA BVBA, NAMENSTRAAT 11, 2000 ANTWERPEN-1.

Ondernemingsnummer : 0477.611.271.

Gedelegeerd rechter : VON DEN BUSCH, MARCEL, ELEKTRONISCH ADRES : marcel.vondenbusch@myonline.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 12.11.2013.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 06.12.2013, om 11 u. 30 m., voor de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28666)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 20.12.2013 aan CICOS NV, SREEUWENLEI 2, 2950 KAPELLEN (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0466.463.201.

Gedelegeerd rechter : VON DEN BUSCH, MARCEL, ELEKTRONISCH ADRES : marcel.vondenbusch@myonline.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 27.11.2013.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 13/12/2013, om 11 uur, voor de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28667)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 20.12.2013 aan METATECTA NV, PRINS BOUDEWIJNLAAN 24C, 2550 KONTICH.

Ondernemingsnummer : 0462.564.096.

Gedelegeerd rechter : SNYERS, PETER, ELEKTRONISCH ADRES : pim@snyers.net

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 27.11.2013.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 13/12/2013, om 11 u. 30 m., voor de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28668)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 13.02.2014 aan FRANI BVBA, MORENHOEKSTRAAT 23, 2840 RUMST.

Ondernemingsnummer : 0440.523.223.

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, ELEKTRONISCH ADRES : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 17.01.2014.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 07.02.2014, om 11 uur, voor de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28669)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 13.02.2014 aan CAEYMAEX, SEBASTIEN, SINT-BARTHOLOMEUSSTRAAT 9/A, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0888.339.163.

Gedelegeerd rechter : TAEYMAN, MARC, ELEKTRONISCH ADRES : marc.taeymans@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 17.01.2014.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 07.02.2014, om 11 u. 30, voor de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28670)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 13.12.2013 aan BRASSERIE VAN LOOCK BVBA, NAMENSTRAAT 11, 2000 ANTWERPEN-1.

Ondernemingsnummer : 0887.977.194.

Gedelegeerd rechter : DE TROETSEL, LUK, ELEKTRONISCH ADRES : luk.detroetsel@skynet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 12.11.2013.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 06.12.2013, om 12 uur, voor de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28671)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de opschoring met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 13.12.2013 aan LOUIS X BVBA, NAMENSTRAAT 11, 2000 ANTWERPEN-1.

Ondernemingsnummer : 0898.756.171.

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, ELEKTRONISCH ADRES : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 12.11.2013.

Bepaalt de terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 06/12/2013, om 11 uur, voor de tweeeentwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28672)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de verlenging van opschoring gerechtelijke reorganisatie met het oog op een overdracht onder gerechtelijk gezag toegekend voor een periode eindigend op 30 september 2013 aan LEEMANS, ALFONS, VRIJHEID 36, 2320 HOOGSTRATEN.

Ondernemingsnummer : 0703.603.950.

Gerechtsmandataris : BRUNEEL, TOMAS, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

Gedelegeerd rechter : SNYERS, PETER, elektronisch adres : pim@snyers.net

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28673)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd de verlenging van opschoring gerechtelijke reorganisatie met het oog op een overdracht onder gerechtelijk gezag toegekend voor een periode eindigend op 13 oktober 2013 aan ANTWERP SHIP REPAIR NV, HAVEN 403, INDUSTRIEWEG 11, 2030 ANTWERPEN-3.

Ondernemingsnummer : 0891.489.089.

Gerechtsmandataris : HELLENBOSCH, HERMAN, AMERIKA-LEI 160, 2000 ANTWERPEN-1.

Gedelegeerd rechter : VON DEN BUSCH, MARCEL, elektronisch adres : marcel.vondenbusch@myonline.be

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28674)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 13 augustus 2013 werd overgegaan tot de uitvoering van de voorgestelde verkoop van roerende goederen en goodwill tegen de prijs van 17 500,00 E. De gerechtsmandataris wordt opgedragen over te gaan tot inning en verdeling van de gelden. Sluit de procedure tot gerechtelijke reorganisatie af voor VERNIMMEN, MARIKE, TOLHUISSTRAAT 13, 2040 ANTWERPEN-4.

Ondernemingsnummer : 0864.641.865.

Gedelegeerd rechter : VON DEN BUSCH, MARCEL, elektronisch adres : marcel.vondenbusch@myonline.be

Gerechtsmandataris : VAN INGELGHEM, DANIEL, AMERIKA-LEI 160, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (28675)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 13 augustus 2013 verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven in de procedure van het W.C.O. NV BLUWAYS, met zetel te 3001 Leuven, Interleuvenlaan 82, KBO nr. 0811.873.073, de vordering ontvankelijk en gegrond als volgt : verleent akte aan de NV NXP SEMICONDUCTORS BELGIUM van haar vrijwillige tussenkomst. De rechtbank verleent alvorens verder te beslissen over de overdacht onder gerechtelijke gezag van het geheel of een deel van de onderneming of activiteiten van de NV BLUWAYS, een bijkomende termijn van opschoring met de gevolgen van art. 30 tot 37 W.C.O. gedurende een termijn van 2 maanden, verstrijkend op 15 oktober 2013. De rechtbank beveelt aan de NV BLUWAYS om de hierboven gevraagde informatie onverwijld aan de ged. rechter, de heer J. VANDEBERGH, mee te delen. De rechtbank belast de gerechtsmandataris, Mr. J. MOMMAERTS, bijkomend met het verlenen van de nodige ruchtbaarheid teneinde biedingen te kunnen werven van bedrijven in gelijkaardige of verbonden bedrijfssectoren.

De toegevoegd griffier, (get.) L. Nackaerts.

(28676)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen d.d. 14 augustus 2013 werd voor recht gezegd dat de aan de NV MY BAKER, met vennootschapszetel te 2820 Bonheiden (Rijmenam), Bakestraat 60, met ondernemingsnummer 0866.795.067, toegekende opschoring wordt verlengd voor een termijn, eindigend op 16 december 2013.

In dit vonnis werd voor recht gezegd dat haar reorganisatieplan ter griffie van deze rechtbank dient neer te leggen uiterlijk op 8 november 2013 en dat op de terechting van de tweede kamer van maandag, 9 december 2013, te 11.00 uur, in de zittingszaal van deze rechtbank van koophandel, Gerechtsgebouw, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen, zal worden overgegaan tot de stemming over het reorganisatieplan, waarna de rechtbank uitspraak zal doen over de homologatie ervan.

Mechelen, 14 augustus 2013

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (28677)

Faillite**Faillissement****Handelsgericht Eupen**

Betrifft: Konkurs BEDIR, Burhan, geboren am 07.10.1962, wohnhaft in D.52062 AACHEN, Kuhlwetterstrasse 16, handelnd unter der Bezeichnung «ZUM GOLDENEN HAHN», mit Niederlassung Lütticher Strasse 241, in 4720 KELMIS, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0877.768.044, Haupttätigkeit: Imbiss,...

Durch Urteil vom 08. August 2013 hat das Handelsgericht Eupen den o.g. Konkurs mangels Aktiva für abgeschlossen und den Konkurschuldner für ENTSCHEIDBAR erklärt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) B. Theisen, Greffier. (28678)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : faillite BEDIR, Burhan, né le 07.10.1962, domicilié à D.52062 AACHEN, Kuhlwetterstrasse 16, exerçant son commerce sous la dénomination «ZUM GOLDENEN HAHN», ayant son siège d'exploitation Lütticher Strasse 241, à 4720 LA CALAMINE, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0877.768.044, pour restauration de type rapide,...

Par jugement du 08 août 2013, le Tribunal de Commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close par manque d'actif et déclaré le failli EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : (signé) B. Theisen, greffier. (28678)

Handelsgericht Eupen

Betrifft: Konkurs KREUTZ, Bernard Leopold, selbständiger Kaufmann, geboren am 21.10.1965, wohnhaft in 4700 EUPEN, Selterschlag 31, handelnd unter der Bezeichnung «MAISON SLANGEN», mit Niederlassung in 4700 EUPEN, Marktplatz 6, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0650.296.391, Haupttätigkeit: Bettwarenverkauf,...

Durch Urteil vom 08. August 2013 hat das Handelsgericht Eupen den o.g. Konkurs wegen Liquidation für abgeschlossen und den Konkurschuldner für ENTSCHEIDBAR erklärt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) B. Theisen, Greffier. (28679)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : faillite KREUTZ, Bernard Leopold, né le 21.10.1965, domicilié Selterschlag 31, à 4700 EUPEN, exerçant son commerce sous la dénomination « MAISON SLANGEN », Marktplatz 6, à 4700 EUPEN, inscrit à Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0650.298.391, pour commerce de détail de linge de maison,...

Par jugement du 08 août 2013, le Tribunal de Commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close par liquidation et déclare le failli EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : (signé) B. Theisen, greffier. (28679)

Handelsgericht Eupen

Betrifft: Konkurs HEINEN, Eric, geboren am 03.10.1972 in Eupen, wohnhaft in 4730 RAEREN, Hauptstrasse 96, handelnd am Wohnsitz unter der Bezeichnung «BERGSCHEIDER HOF», eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0822.899.203, Haupttätigkeit : Café & Bar, Kegelbahn,...

Durch Urteil vom 08. August 2013 hat das Handelsgericht Eupen den o.g. Konkurs wegen Liquidation für abgeschlossen und den Konkurschuldner für ENTSCHEIDBAR erklärt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) B. Theisen, Greffier. (28680)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : faillite HEINEN, Eric, né le 03.10.1972 à Eupen, domicilié à 4730 RAEREN, rue Principale 96, exerçant son commerce à son domicile sous la dénomination « BERGSCHEIDER HOF », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0822.899.203, pour café & bar,...

Par jugement du 08 août 2013, le Tribunal de Commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close par liquidation et déclare le failli EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : (signé) B. Theisen, greffier. (28680)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van HABIS CVA, KOOLMIJNLAAN 366, te 3550 HEUSDEN-ZOLDER, ondernemingsnummer 0831.443.418, dossiernummer : 8161.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren : LIBENS, DANIEL, BEEKstraat 26, 3800 SINT-TRUIDEN; ODEURS, PAUL, LUIKERSTEENWEG 19, 3800 SINT-TRUIDEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indien van de schuldborderen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (28681)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van BOUWBEDRIJF EKOL BVBA, KOLDERSTRAAT 146B, te 3530 HOUTHALEN-HELCHTEREN, ondernemingsnummer 0899.291.948, handelswerkzaamheid : zetten van ruwbouw, metselwerken, dossiernummer : 8162.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren : LIBENS, DANIEL, BEEKstraat 26, 3800 SINT-TRUIDEN; ODEURS, PAUL, LUIKERSTEENWEG 19, 3800 SINT-TRUIDEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indienen der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(28682)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van M&S BVBA, SCHAAPSWEGL 63, te 3550 HEUSDEN-ZOLDER, ondernemingsnummer 0478.570.482, handelswerkzaamheid : vertaler, dossiernummer : 8164.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren : LIBENS, DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; ODEURS, PAUL, LUIKERSTEENWEG 19, 3800 SINT-TRUIDEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indienen der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(28683)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van GUVEN BVBA, GAARVELDSTRAAT 102, te 3500 HASSELT, ondernemingsnummer 0823.430.822, handelswerkzaamheid : slagerij, dossiernummer : 8163.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren : LIBENS, DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; ODEURS, PAUL, LUIKERSTEENWEG 19, 3800 SINT-TRUIDEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indienen der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(28684)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van R&M CARS BVBA, TORENSTRAAT 19, te 3530 HOUTHALEN-HELCHTEREN, ondernemingsnummer 0842.987.309, handelswerkzaamheid : autohandelaar, dossiernummer : 8165.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren : LIBENS, DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; ODEURS, PAUL, LUIKERSTEENWEG 19, 3800 SINT-TRUIDEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indienen der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(28685)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van FIPALIS IT SERVICES BVBA, SCHURHOVEN 48B, te 3800 SINT-TRUIDEN, ondernemingsnummer 0878.494.356, dossiernummer : 8166.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren : LIBENS, DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; ODEURS, PAUL, LUIKERSTEENWEG 19, 3800 SINT-TRUIDEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indienen der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(28686)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van RAVDA BVBA, ZANDHOEFSTRAAT 16, te 3582 KOERSEL, ondernemingsnummer 0871.427.412, handelswerkzaamheid : slagerij, dossiernummer : 8169.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren : LIBENS, DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; ODEURS, PAUL, LUIKERSTEENWEG 19, 3800 SINT-TRUIDEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indienen der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (28687)

Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van VAN LANGENDONCK, MARC, DORPSSTRAAT 33, te 3945 HAM, ondernemingsnummer 0833.650.266, handelswerkzaamheid : café, dossiernummer : 8168.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren : LIBENS, DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; ODEURS, PAUL, LUIKERSTEENWEG 19, 3800 SINT-TRUIDEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (28688)

Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van RYKX, BARTHOLOMEUS, geboren te Herk-de-Stad op 18/10/1965, DIESTERSTEENWEG 369, te 3510 HASSELT, ondernemingsnummer : 0833.322.644, handelswerkzaamheid : zefst. kok, dossiernummer : 8167.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren : LIBENS, DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; ODEURS, PAUL, LUIKERSTEENWEG 19, 3800 SINT-TRUIDEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (28689)

Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van DE BRUYN, HEDWIG, SINT-BARBARASTRAAT 16, te 3920 LOMMEL, dossiernummer : 8170.

Rechter commissaris : de heer MISSOUL.

Curatoren : RENIER, LUC, Casterstraat 70, B1, 3500 HASSELT; ROOX, ILSE, HASSALUTHDREEF 12/2, 3500 HASSELT.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (28690)

Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 14/08/2013 de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van THEUWIS BVBA, KWIKSTRAAT 5, te 3990 PEER, ondernemingsnummer 0479.098.341, dossiernummers 8171.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren : LIBENS, DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; ODEURS, PAUL, LUIKERSTEENWEG 19, 3800 SINT-TRUIDEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 14/08/2013.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 14/09/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 26/09/2013, om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (28691)

Rechbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechbank van Koophandel te Leuven d.d. 13/08/2013 werd de NV POSTILLON, met zetel te 3271 SCHERPENHEUVEL-ZICHEM, weg Messelbroek 160, en met als activiteiten transportonderneming, met ondernemingsnummer 0434.966.113, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Viviane MISSOUL, advocaat te 3010 KESSEL-LO, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris : F. VAN EYCKEN.

Staking der betalingen : 13/08/2013.

Indien der schuldborderingen tot en met 20/09/2013 ter griffie dezer rechbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : 01/10/2013.

De hoofdgriffier, L. Vangronsveld.

(28692)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 13/08/2013 werd de BVBA DM BOUW ALGEMENE RENOVATIE-WERKEN, met zetel te 3000 Leuven, Engelsplein 35/01.01, en met als activiteiten bouwfirma, uitvoeren van metsel en voegwerken met ondernemingsnummer 0895.630.197, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Viviane MISSOUL, advocaat te 3010 KESSEL-LO, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris : F. Van Eycken.

Staking der betalingen : 13/08/2013.

Indien van schuldborderingen tot en met 20/09/2013 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : 01/10/2013.

De hoofdgriffier, L. Vangronsveld.

(28693)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 13/08/2013 werd BVBA WATERLOO STORES met zetel te 3440 Zoutleeuw, Sint-Truidensesteenweg 8; met ondernemingsnummer 0829.113.438, met als activiteiten verkoop en herstelling van rolgordijnen; in staat van faillissement verklaard :

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Viviane MISSOUL, advocaat te 3010 KESSEL-LO, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris : F. VAN EYCKEN.

Staking der betalingen : 13/08/2013.

Indien van schuldborderingen tot en met 20/09/2013 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : 01/10/2013.

De hoofdgriffier, L. Vangronsveld.

(28694)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 13/08/2013 werd de BVBA M.C., met zetel te 3290 Diest, Michel Theysstraat 78, en met als activiteiten café, met ondernemingsnummer 0862.038.703, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Viviane MISSOUL, advocaat te 3010 KESSEL-LO, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris : F. VAN EYCKEN.

Staking der betalingen : 13/08/2013.

Indien van schuldborderingen tot en met 20/09/2013 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : 01/10/2013.

De hoofdgriffier, L. Vangronsveld.

(28695)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 13 augustus 2013 werd de BVBA DE KOEBAAN, met zetel te 3140 KEERBERGEN, Schriksebaan 85, en met als activiteiten café, met ondernemingsnummer 0480.369.932, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Viviane MISSOUL, advocaat te 3010 KESSEL-LO, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris : F. VAN EYCKEN.

Staking der betalingen : 13.08.2013.

Indien van schuldborderingen tot en met 20.09.2013 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : 01.10.2013.

De hoofdgriffier, L. Vangronsveld.

(28696)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 14 augustus 2013 van de Rechtbank van Koophandel te Mechelen werd op bekentenis : in staat van faillissement verklaard : de BVBA VERAMAC, verkoop en plaatsing van ramen en deuren, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Nieuwstraat 54/1, met ondernemingsnummer 0418.673.477.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 14 AUGUSTUS 2013.

Tot curator werd benoemd : Meester COECKELBERGH, Tom, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Schuttersvest 23/3.

De schuldborderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 11 SEPTEMBER 2013.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 7 OKTOBER 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.

(28697)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 14 augustus 2013 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de CVBA ALGEMENE BOUWWERKEN L B S, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Augustijnstraat 52/1, met ondernemingsnummer 0454.429.657, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer STROOBANT, Luc, wonende te 2100 Deurne, De Gryspeerstraat 23.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(28698)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 14 augustus 2013 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA DELBA, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Mechelsesteenweg 223, met ondernemingsnummer 0453.063.640, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer DELCROIX, Marc, wonende te 2960 Brecht, Van De Reydtlaan, 7.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(28699)

Régime matrimonial
Code civil - article 1396**Huwelijksvermogensstelsel**
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

« Aux termes d'un acte reçu par le notaire Eric NEVEN, à Forest, le 1^{er} août 2013, Monsieur LESCART, Henri, né à Bruxelles le 21 février 1971, domicilié à 1932 Zaventem, Woluwedal 6, boîte 32, et son épouse, Madame DE METS, Monique Florentina Albertina, née à Mortsel le 18 mars 1962, domiciliée à 1800 Vilvoorde, Maubeugelaan 13, mariés sous le régime de séparation de biens pure et simple en vertu de leur contrat de mariage reçu par le notaire Alain Van den Weghe, ayant résidé à Grimbergen le 21 novembre 1994, ont apporté la modification suivante à leurs conventions matrimoniales :

a) adjonction d'une société d'acquêts limitée, accessoire à leur régime de séparations de biens;

b) apport par Madame Monique DE METS à la société d'acquêts limitée d'un bien immeuble qui lui était propre.

Le contrat modificatif de leur régime matrimonial n'a pas été précédé d'inventaire.

Pour extrait conforme : au nom des époux LESCART - DE METS, (signé) Me Eric NEVEN, notaire. »

(28700)

Bij akte, verleden voor notaris Wivine Brusselmans, te Geraardsbergen, op 25/07/2013, hebben de heer en mevrouw Dirk DE NOOSE-TRIENPONT, Noëlla, samenwonende te 9500 Geraardsbergen (Zarlardinge), Torenstraat 13, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, met als voorwerp de handhaving van het wettelijk stelsel, ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Julien De Man, destijds te Geraardsbergen, op 7 december 1977, mits de inbreng door de heer DE NOOSE, Dirk, voornoemd, van een onroerend goed in de gemeenschap.

(Get.) Wivine Brusselmans, notaris.
(28701)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Anne CALLEWAERT op 28 juni 2013 hebben de heer PEETERS, Jan Baptist Maurice, geboren te Begijnendijk op 5 december 1939, en zijn echtgenote, mevrouw VERVLOESSEM, Yvonne Clementine Josephine, geboren te Ramsel op 17 juni 1939, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3130 Begijnendijk, Sleutelbaan 1, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende het behoud van het bestaand stelsel, maar waarbij de heer PEETERS, Jan Baptist Maurice, inbreng doet van onroerende goederen, en waarbij de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen wordt gewijzigd bij ontbinding van de gemeenschap ingeval van overlijden.

(Onleesbare handtekening.)

(28702)

Bij akte verleden voor Meester Stéphane Vander Eecken, geassocieerd notaris te Gent, op 31 juli 2013, hebben de heer BRUNEEL, Tom, en zijn echtgenote, mevrouw HIELS, Leen, samenwonende te 9031 Gent (Drongen), Hazestropdreef 12, hun huwelijksvoorraarden gewijzigd.

Voor de echtgenoten, (get.) S. Vander Eecken, geassocieerd notaris.
(28703)

Uit een akte verleden voor Jean MATTHYS, notaris, met standplaats te Lokeren, op 25 juli 2013, dragende de melding :

« Geregistreerd twee bladen, geen verz. te Lokeren op 31/07/2013, Deel 629 Blad 40 Vak 14. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00). De Eerstaanwezend Inspecteur R. Roose », blijkt dat :

De heer BUYDENS, John, geboren te Lokeren op 21 maart 1957, nationaal nummer 57.03.21 069-34, identiteitskaart nummer 590-9556700-92, en zijn echtgenote, mevrouw DE BRUYN, Marleen Simonne Leopold Marie, geboren te Lokeren op 5 augustus 1961, nationaal nummer 61.08.05 044-76, identiteitskaart nummer 591-1512722-12, samenwonende te 9160 Lokeren, Julius Péestraat 10.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebreke van een huwelijkscontract, niet gewijzigd tot op heden.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd een nieuw artikel, met name een keuzebeding, ingelast.

Lokeren 16 augustus 2013.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Jean MATTHYS, notaris.
(28704)

Succession vacante**Onbeheerde nalatenschap****Tribunal de première instance de Liège**

Par ordonnance du 12 août 2013 de la Chambre des vacations du Tribunal de Première Instance de Liège, Maître Léon LIGOT, avocat, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, a été désigné en qualité de curateur de la succession de Monsieur LAMBERT, Arthur, né le 20 septembre 1941, domicilié à 4020 Liège, quai de la Boverie 27/0021, et décédé le 19 mars 2012.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. LIGOT.

(28705)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance prononcée le 31 juillet 2013 par Monsieur le Juge de Paix du canton de Tubize, Maître Jean-Louis SOREL, avocat, dont le cabinet est situé à Baisy-Thy, place d'Hattain 46, a été désigné en qualité de curateur aux meubles d'un sieur PEETERS, Willy, de son vivant domicilié à Ittre, rue de la Libération 3, et décédé à Nivelles le 5 novembre 2012.

Les créanciers éventuels de la succession sont invités à produire leur déclaration de créance accompagnée des pièces justificatives endéans les deux mois de la publication de cet avis au *Moniteur belge*.

(Signé) J.-L. SOREL.

(28706)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Bij op verzoekschrift en in raadkamer gewezen vonnis van 19 november 2010 door de derde burgerlijke kamer van de rechtkamer van Eerste Aanleg te Ieper, werd Mr. Sabine Wullus, advocaat te 8900 Ieper, Rijselestraat 140, benoemd als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jean-Claude Jerome DE GRYSE, geboren te Menen op 28 september 1946, bij leven laatst wonende te 8890 Moorslede, Hovingstraat 4, en overleden te Moorslede op 15 januari 2010.

Ieper 14 augustus 2013.

De wn. griffier-hoofd van dienst, (get.) A. CARTON.

(28707)